И. С. МЕРКУРЬЕВ

ЖИВАЯ РЕЧЬ КОЛЬСКИХ ПОМОРОВ







Н. С. МЕРКУРЬЕВ





МУРМАНСКОЕ КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
1979

4Р(03)
М 52

Под научной редакцией профессора Б. Л. Богородского

Художник Т. В. Сергеева

М $\frac{70105-230}{М150(03)-79}$ 25-79 ИБ № 134

ОТ НАУЧНОГО РЕДАКТОРА

Русские говоры, распространенные на самом крайнем северо-западе европейской части Советского Союза, не подвергались изучению. Книга «Живая речь кольских поморов» впервые дает характеристику современной диалектной речи русских, проживающих в старинных прибрежных поселениях Кольского полуострова, начиная от Колы на севере и кончая Кандалакшей—Ковдой на юге Мурманской области. Сюда пришли раньше всех новгородцы и заняли земли в устьях рек, богатых рыбой. С саамами, коренными жителями полуострова, у русских всегда были мирные отношения. Столетиями развивались здесь оленеводство, рыболовство, охота, позднее — молочное животноводство и полярное земледелие.

В настоящей книге три главных части: очерк особенностей современного поморского говора Мурманской области, образцы живой поморской речи (записи их произведены при помощи магнитофона и расшифрованы автором) и краткий мурманский областной словарь. Данная работа — результат научно-исследовательских трудов одного автора — И. С. Меркурьева, двадцать лет проработавшего преподавателем русского языка в Мурманском педагогическом институте. Большую помощь в собирании свежих богатых языковых материалов оказали студенты, охотно участвовавшие в многочисленных диалектологических экспедициях, проводимых в течение 11 лет — с 1957 г. по 1967 г., а также представители разных социальных и возрастных групп населения, живо откликавшиеся на вопросы собирателей разговорной речи кольских поморов.

Язык, как известно, постоянно изменяется. Значение данной работы состоит не только в том, что она дает представление о современной поморской речи, но и в том, что поможет точнее понять тексты древних памятников, особенно новгородских: летописей, берестяных и других грамот.

Несмотря на краткость словаря (в нем около 5000 слов), он отражает характерные явления материальной и духовной культуры, причем не только северновеликорусов, но и всего русского народа.

Немало слов таких, которых нет в толковом словаре живого великорусского языка В. И. Даля (*бережи́на, бру́ска, во́дохож, вы́шоркать* и другие)[1].

Тот, кто будет пользоваться словарем и другими диалектными материалами, введенными в книгу (филолог, историк, краевед или любитель живого народного слова), наравне с положительными сторонами исследования найдет и негативные, как это обычно бывает в большом труде, особенно лексикографическом. Но автор и редактор книги, несмотря на ее недостатки, не могут не выразить надежды на то, что работа будет иметь научную и практическую ценность.

За рецензии на книгу и автор и редактор выражают благодарность доктору филологических наук профессору А. С. Герду и кандидату филологических наук доценту В. П. Храмцовой.

Б. Богородский

[1] Слова, отсутствующие у В. И. Даля, отмечены в словаре звездочкой.

Список населенных пунктов Мурманской области, в которых изучался говор

Наименование населенного пункта	Район	Год обследования говора
с. Варзуга	Терский	1958, 1960, 1964, 1965, 1967
стан. Гаврилово	Североморский	1959, 1961
д. Голицыно	"	1961
стан. Захребетное	"	1959, 1961
с. Кандалакша	Кандалакшский	1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1965
с. Кашкаранцы	Терский	1958, 1959, 1962, 1963, 1965
с. Княжая Губа (сокращенно — Княжая)	Кандалакшский	1959, 1965
с. Ковда	"	1959, 1965
пос. Кола	Кольский	1959
с. Кузомень	Терский	1958, 1964, 1967
с. Кузрека	"	1958, 1959, 1963
с. Оленица	"	1958, 1959, 1963, 1964
с. Поной	Ловозерский	1959
с. Порья Губа (сокращенно — Порья)	Терский	1958, 1959, 1962, 1964
с. Пялица	"	1959, 1964
д. Стрельна	"	1960, 1962, 1964
пос. Териберка	Североморский	1959, 1961
с. Тетрино	Терский	1960, 1964
с. Умба	"	1958, 1960, 1962, 1964
д. Федосеевка	Кандалакшский	1959, 1965
с. Чаваньга	Терский	1958, 1964
д. Чапома	"	1959, 1960, 1962, 1964, 1967

НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ СОВРЕМЕННОГО ПОМОРСКОГО ГОВОРА МУРМАНСКОЙ ОБЛАСТИ

Фонетические особенности

1. Говору присуще полное оканье: гласные звуки **а**, **о** после твердых согласных различаются во всех безударных слогах:

а) *столы́, воды́, нога́, забо́р, тайни́к...*

б) *голова́, молоко́, сарафа́н, партиза́н...*

в) *хо́лодно, зо́лото, попеча́ловать, ра́кушка...*

2. В говоре распространено ёканье, т. е. произношение **о(ё)** на месте **е** в безударных слогах — в первом предударном и заударном слогах, а также в абсолютном конце слова: *сёло́, принёсла́, сёстра́, мо́рём, се́вёр, ве́тёр, мо́рё, пого́дьё, стихотворе́ньё, избомы́тьё...*

3. Параллельно с ёканьем в говоре существует и еканье: в первом предударном слоге после мягких согласных гласные **е**, **а** произносятся как **е**: *лесо́к, цветы́, петно́, пета́к, премо́й...*

4. Между мягкими согласными ударный гласный **а**, как правило, переходит в говоре в **е**: *опе́ть, пе́теро, зе́ть, де́дя, заготовле́ть, поне́ть, венче́ть...*

5. Немало случаев наблюдается в говоре с сохранением старого ударного **е** на месте литературного **о(ё)** после мягких согласных: *рев, заме́рзли, лед, оде́жа, Петр...*

6. Поморский говор Мурманской области цокающий: звуки **ц**, **ч** в нем не различаются. Чаще всего на месте этих аффрикат произносится мягкое **ц**: *до́цька, бо́цька, проць, цяй, отець, у́лиця, коне́ць...*

В настоящее время цоканье начинает разрушаться, поэтому в говоре наблюдается сложная картина употребления согласных на месте этимологических **ч**, **ц**: *ма́тиця, ку́рича, чарь, коне́ч, у́лиса, уничто́жить, ця́сто...*

7. На месте орфографического литературного **щ**, а также сочетаний **сч**, **зч** в говоре может произноситься твердый **ш** долгий или (реже) краткий: *шшу́ка, я́шшык, же́ншына, иму́шество, шшот, во́шшык...*

8. В соответствии с литературным долгим мягким **ж** в говоре может наблюдаться твердое **ж** долгое или краткое: *дро́жжы, во́жжы, дро́жы, во́жы, ижжо́га, уежа́ют, вижа́ть...*

9. В отдельных словах говора сохраняется исконная мягкость звука **р**: *верьх, пе́рьвой, кочерьга́, це́рьква, зе́рькало, се́рьцо, се́рьп, ве́рьба, четве́рьг...*

10. Перед суффиксом прилагательных **-ск-** также сохраняется архаическая мягкость предшествующего согласного: *дереве́ньской, же́ньской, морьско́й...*

11. В говоре широко отмечается выпадение звука «йот» и стяжение гласных в формах именительного и винительного падежей прилагательных

женского и среднего рода единственного числа, в формах именительного и винительного падежей множественного числа, а также в личных глагольных формах, имеющих сочетания **áе (айе), éе (ейе)**: *морскá ýтка, рýска пéчка, сухó погóдьё, красúво место, рубáху чúсту, в яснý погóду, сельдяны́ неводá, мшáсты кáмни, прибывáт, дéлат, робóтат, не знáм, побелéт, умéм, болéт...*

12. В конечных сочетаниях **-ст, -сть** в говоре постоянно проявляется отпадение звука **т**: *мос, гармонúс, хвос, сы́рось, власъ, шерсь...*

13. Сочетание **дн** в говоре нередко произносится как **нн**: *обúнно, бéнно, выхоннóй, холóнный...*

14. Сочетание **бм** последовательно и во всех селах звучит как **мм**, иногда — **м**: *оммéн, óмморок, оммя́к, оммóкли, омáн, óморок...*

Морфологические особенности

1. У существительных 1-го склонения в родительном, дательном и предложном падежах единственного числа употребляется обычно окончание **-ы(и)**: *от робóты, до Кóлы, из Москвы́, у мáмки; по спины́, к ры́бы, по землú; на войны́, на землú...*

2. У существительных 2-го склонения в родительном и предложном падежах единственного числа в говоре значительно шире, чем в литературном языке, распространено окончание **-у**: *ис Пúтеру, с плéну, с Тéрского бéрегу; в мешкý, в уголкý, на островкý, в чайникý.* В предложном падеже в этом склонении обычно также и окончание **-и**: *на столú, в огнú, на самолёти, на столбú...*

3. Существительные на **-мя** в говоре склоняются без наращения **-ен**: *по врéмю, со врéмём, в берéми...*

4. Во множественном числе у существительных в именительном падеже шире, чем в литературном языке, распространено в говоре окончание **-а**: *праздникá, квасá, складá, кóляна, мещáна, кузомля́на, варзужáна...*

5. В родительном падеже множественного числа существительных в говоре шире, чем в литературном языке, употребляется окончание **-ов(ев), -ей**: *из солдáтов, у богачóв, конфéтов, свúньев нету, стихотворéньёв, сенóв, болóтов, из озéров, ножницéй, до коньцéй, пальцéй...*

6. В творительном падеже множественного числа существительные имеют в говоре окончания **-ама, -амы, -ам**: *между островáма, ночáма, за помóрамы, с инструмéнтамы, за веникáм, с робя́там, со сéткам...*

7. В именительном падеже прилагательных мужского рода единственного числа обычно отмечается окончание **-ой**, как под ударением, так и в безударном положении: *дéдушко досéльной, мéдной котёл...*

8. В родительном падеже единственного числа прилагательные мужского и среднего рода имеют окончание **-ого(-его)**: *с Бéлого моря, с сéверного краю, серéднего пера...*

9. Личное местоимение 3-го лица единственного числа женского рода в косвенных падежах в говоре существует в одной форме — **éй**: *у éй; к éй; смотрели на éй; бык за éй вслед; на éй вырос бор...*

10. Именительный падеж личного местоимения 3-го лица множественного числа знает в говоре три формы: **оны́, оне́, они́**.

11. Инфинитивы глаголов с основами на г, к сохраняют в говоре древний суффикс **-чи (-ци)**, перед которым может восстанавливаться заднеязычный согласный: *печи́, напеци́, пекци́, помогчи́, берегчи́...*

12. В формах глаголов настоящего времени с основами на заднеязычный согласный в говоре отсутствует чередование заднеязычных согласных с шипящими — происходит чередование твердых заднеязычных с их мягкими параллелями: *пеку́, пекёшь, пекёт, пекём, пекёте, пеку́т; берегу́, берегёшь, берегёт...*

Синтаксические особенности

1. Сказуемое в говоре может быть выражено деепричастием на **-вши**: *«Как бора́шек?» — «От то́лько был роди́вши». Они́ бы́ли туда́ нае́хавши. Нога́ у не́й вся изболе́вши.*

2. При именах существительных с собирательным значением в роли подлежащего сказуемое в говоре имеет форму множественного числа, т. е. в таких сочетаниях наблюдается сохранение древнерусского согласования по смыслу: *И увида́ли, што поезжа́ют наро́д, собира́ются куда́-то ф карбаса́ и поезжа́ют. Да́ли ей дом колхо́з. Ва́рзугский хор пою́т хорошо́. Ста́ли на́ши прави́тельство покупа́ть ёлы в Норве́гии.*

3. Широко распространены в говоре словосочетания инфинитива переходных глаголов с существительным женского рода на **-а(-я)** в именительным падежом имени: *Им надь карто́шка. Ребя́там ведь ла́ска на́до. сходи́ть. Надь ко́фточка наде́ть. Тяжело́ трава́ коси́ть.* Иногда такие сочетания встречаются и с личными глагольными формами: *Мука́ нам дава́ли. Он завёл торго́вля свою́.*

4. Предикативное наречие **надо (надь, надоть)** обычно в говоре является сказуемым двусоставного предложения, т. е употребляется с именительным падежом имени: *Им надь карто́шка. Ребя́там ведь ла́ска на́до. Детям па́па обяза́тельно на́до.*

5. При словах **есть** и **было** в значении сказуемого обычно в говоре наблюдается сочетание имен в форме родительного падежа, т. е. широко представлены в говоре безличные предложения типа: *Там есть грибо́в. Та́мотка есть старико́в. Хоро́ших есть пе́сён. Бы́ло стари́нных слов.*

6. С предлогом **возле** в говоре обычно употребление винительного падежа, а не родительного, как в литературном языке. Такие сочетания обозначают нахождение или движение рядом с чем-то, около чего-то: *Жи́ли изба́ во́зле и́збу. Во́зле бе́рег есть дрови́шка.*

7. Такое же значение, как и в п. 6, в говоре имеют сочетания предлога **о** и винительного падежа имени: *Идёшь, а о бе́рег леса́ стоя́т. Везде́ песо́к о мо́рё. Сёмга стои́т о са́мо дно.*

Подобные сочетания могут обозначать в говоре и время действия или состояния: *На соба́ках о ма́сленицу ката́лись ребя́та. О покрове́ охо́тятся на нерпе́й.*

8. Предлог **по** в говоре сочетается иногда с винительным падежом имени для обозначения цели действия: *Поéдем-ко по зáйцей! По мерёжи хóдит Ирúнья.*

9. Широко распространено в говоре употребление в конце предложения частиц **да(ды)**, **дак(дык)**, **и**, имеющих заключительное или причинное значение: *Лёд иной раз идёт, по ýлици нóсит да. Бот привозúл свежьё: помидóры, капýсту ды. Нóньце мéсяц болéла: простыла дык. А медвéдица, брат, онá на людéй прямо идёт: да от детéй дак! Да попростыл, да вот тебé и!*

10. Повторяющиеся союзы **да**, **ли** могут в говоре находиться после соединяемых ими членов предложения: *Доць не знáю — есть ли, нет ли у éй. Ну, а пóсле уéдут да вот уéдут на Зашéёк да, Разнаволóк да, а под Кáмень да, Бéла Губá да.*

11. В говоре очень широко распространена постпозитивная выделительно-усилительная частица **-то**, **-та**, **-от**, **-ту**, **-ты**, **-те**, чаще всего сочетающаяся с существительным: *Лéто-то тёпло тепéрь. Семья-то большáя былá. Хóд-от с той стороны, с лéта. Во скóко тебé на робóту-ту? А éты собáки-ты и напáли на медвéдя-та! С дровáми-те невáжно. Отéць-то не курúтель был. А какóй там кáрбас-ту? Оводá-та жгут. Напустúла дыму-ту.*

В заключение следует указать на то, что говор старинных русских поселений Мурманской области в основном однороден. При наличии некоторых своеобразий он относится к поморским говорам северновеликорусского наречия.

ОБРАЗЦЫ ЖИВОЙ ПОМОРСКОЙ РЕЧИ

с. Ковда

А мы на то́нях-то сиде́ли, вот сёмгу-то лови́ли, дак фсё ведь на вёслах е́здили, а теперь вот ы, вот е́ты го́ды уж не сидя́т на то́нях — а фсё на мото́рках, фсё на мото́рках!

Короф-то дёржали, дак се́но-то коси́ли далёко да. Ищё по одному́, по одино́чке... А там острова́-то — дак мысы́-то дли́нныя, пого́да как падёт о́чень, набива́ет ве́тром-то о́чень как — о-ой! Как е́дёш в ло́тки да как! Кода́ ве́тер стиха́ет, а во́лны-то захо́дят перед ве́тром-то, дак е́дёш, дак как на кормы́ сиди́ш дак — вот така́ гора́ идёт! Дак ду́маш: вот тебе́ в ло́тку сича́с — и росы́плецце! Как подни́мет на е́ту го́ру — фсё ви́дно! Как спу́стит — и земли́ не ви́дно ничёво́! Ох!

Записано от Потаниной Е. П., 65 л., в 1965 г.

с. Княжая Губа

Оди́н како́й-то посели́лся (в Княжой Губе.— *И. М.*). Старицёк был, отку́да-то он уш, не знам, отку́ль он был, ну, дак бы́тто спроси́ли у ево́ та̀матка. «Я княсь»,— говори́т. — Вот Княжо́й и на́звали. А пото́м оди́н по одному́, один по одному́ да, он как ска́жэт, здесь жыл дак, селёдок-то мно́го сюды́ потка́тицце, под э́то, под бе́рёг-то, вот он и ска́жэт: «Лови́те!» А пото́м и лю́ди ста́ли вот се́точки вяза́ть да. Спе́рьва бы́ли се́точки вот толь дли́нны, не таки́, как тепе́речу вот при сове́цкой-то вла́сти большы́, а тогда́ бы́ли небольшы́ се́точки — дак ф ка́жну яцею́ попадёт. Вот так мно́го! А веть вот невода́мы-то лови́ли дак, как таки́ма невода́мы, што кошэльковыма, дак тема́ по два́ццать тон улови́ш, да по пятна́ццать, да по де́вять, да фся́ко, сиго́викамы да. А таки́ма тя́гловыма-то когды́ ко́лько уго́дит. То как зате́неш по по́лной ма́тици!

Записано от Чалковой Е. В.,
79 л., неграмотной, в 1965 г.

д. Федосеевка

Вот у нас возду́шный шар лете́л вот. Я ишшэ́, ну мне лет пятна́ццять бы́ло, не бо́льшэ, иль шэсна́ццать. Дак и то лю́ди боя́лить. Где ста́ры ишшэ́: «О! После́днё вре́мё, после́днё! Коне́ц жы́зни пришо́л!» А мы бы́ли рыба́цить. Нас пя́теро бы́ло: четы́ре мушшы́ны, там вот ф Ка́нды рыба́чили. Как не́вот заки́нули и тя́нем на ту сто́рону, на э́той не́вот свобо́ден, се́тка подбира́ю, сама́ так смо́трю. А он тут вот надлета́л над Ва́лас ру́цей, там вот рыбаки́ где́-ка жыву́т, и опуска́лсэ к ним, пони́жэ, за ле́с, не ви́дно. А пото́м стал высоту́ набира́ть, ма́ть-то смотре́ла-смотре́ла и говори́т: «Муж, глядите, вы гляди́те,— говори́т,— как э́та е́ль-та,—и говори́т,— одна́ шля́па, шля́па оста́лась...» Вот как показа́лась ей она́! А тут был один

служы́л в морефло́те ра́ньшэ. Он глядéл-глядéл. «Нет,— говори́т,— дéфка, éто,— говори́т,— на ёлка,— гыт,— ока́рзана!» А он э́то набира́л-набира́л высоты́, взял хот вот на Кандала́кшу. Он гыт: «Ѐто возду́шный шар,— гыт,— лети́т»,— говори́т. Весь наро́т-то вы́валились, так он тут и в дерéвне не смел опусти́цце. Опуска́лсэ вот, где тепéрь ста́нция, дак повы́шэ, там вот на том, на те, на таки́. Бы́ли сто́пки, дак на сто́пки — го́рки небольшы́я, дак туда́! А пото́м на лошадя́х ео́ вывози́ли и в Арха́нгельск отпра́вили на парохо́ди. *Записано от Петровой Ф. Ф., 71 г., в 1965 г.*

с. Порья Губа

А етой песни у вас нет ишшэ́? Ну, вот. Ну, потяну́ла па́меть. Ѐта пéсня заба́вна. Да и éта. Вот лю, лю́бят éту пéсню слу́шать. Когда́. А кото́рой муж как сиди́т со жоно́й, дéфки как запою́т éту пéсню, ново́й закура́жыцце из-за слоф: нелюбо́й. «Застрели́-ко, зарази́ постыло́го му́жа!» Оне́ буéнят. А мы бо́льше того́ ду́ём! Вот так! Хэ-хэ-хэ! Да ду́ём! Мно́го пéсён бы́ло ра́ньшэ! А éту-ту золо́вушка люби́ла петь...

Ра́ньшэ ф шэстёрку ходи́ли. Зна́ете ль шшо, та́нци, та́нци, та́нци. А ра́ншэ. Ра́ньшэ ф шэстёрку да, андэльфо́н да. Андэльфо́н — кавалéр з ба́рышнёй, плато́к вот так, он за ко́нець-то за друго́й. И вот так вот. Ко́мнаты бы́ли большы́ — тогды́ клу́боф-то нé было — вот так ко́мнаты большы́ — о-о-о, кака́ пу́блика! Фсе в рят и ста́нут. Одна́ полови́на отту́ль там идёт, а друга́ — отсу́да идёт. А кото́ры отсу́да иду́т, дак вот так в го́лову ста́нут. Оне́ платки́ вот так ба́рышни дёржат высоко́. А те пройду́т, опéть с друго́го конца́ други́ захо́дят. Вот так с платко́м ходи́ли...

Пляса́ли éту шэстёрку и фся́ко, фся́ко — и кадрéль, и фся́ко. Ра́ньшэ веть не та́ньци, а фсё кадрéль. Кадрéль под гормо́нь ды и пот пéсни — пéли, фся́ко. И под гормо́нь. *Записано от Тарасовой А. Н., 68 л., в 1964 г.*

с. Умба

А он ничёо! Он ста́рой, да ба́сок был! Вот, ска, мо́лот, да худо́й — смо́род несёт дак. Он тако́й краси́вой у мя и éкой по́лненькой старицéк был. Он хоро́шэй был у мня. Для меня́ он хоро́. Он люби́л меня́. Дак у ёго́ дéти, дак ему́ беда́. Дак у его́ детéй-то ешшэ́ не тро́ё бы́ло — пя́теро, оста́лось-то. Дак вот до меня́ ешшэ́ дво́ё по́мерло. Дак он уш рат éто приво́ду-то. А я привела́сь ды. Я смирённа тогды́ была. Но, детéй ро́стила — не руга́лась, нека́к. А топéры! Во-о! Вот он у ей да. Ду́шы с има́ гу́биш. Гу́биш ду́шу. Она́ о́чень хоро́ша. У мя хош не родны́ бы́ли, а оны́... Оны́ люби́ли меня́. Я для их была́... сми́рна и никогды́ не пошэвели́ла, не би́ла и ни руга́лась. Не. *Записано от Девяткиной У. К., 72 г., в 1964 г.*

с. Кузрека

Вот на тони́ сидéли на сельдяно́й в войну́! А рыбаки́ спят. Мне ча́ю захотéлось — я и пошла́. Ну! «Дава́й, Ли́та, фстава́й! — говорю́.— Пойдём, принесём сучко́ф да ча́ю-ту нагрéм, мужыки́-то бу́дут фстава́ть! Кара́улить нать веть сёмгу!» — «А кто хо́чет ча́ю, тот и пойдёт! Мне што?»

Я однá отпрáвилась, верёвочку — на плечó. Идý, а муравéйник, как печь éта! На муравéйники две собачóнки мáленьких. Вот тут бéгат собачóнка, такá. Мáленьки. А я со собáкой. У мня крáсна собáка, убежáла туды́. Большá. А тут вы́шла от муравéйника и большá éта медвéдиця-та! Я и говорю́: «А ты чёó наéлса, Тóпка?» А éты валéющце, медвéди-ты! Вот — в охáпку, в охáпку бóрющце! А говорю́: «Вот лéшой, какú собачóнки-ты мáленьки! Да откýда вы?» Рýки ростянýла. «Да откýда вы, éдаки собачóнки?» А онé «Ха-а-а-а!» Ну, медвéть, так медвéть! А я э́то не бáрдую! «А ты-то,— говорю́,— когó наéлась, у чёрта éдака сы́та, шырóка?» А онá на меня́: «Тьфу!» Ту в лáпу и в другý лáпу! Я слыхáла — ф крáсном сарафáни — я и проць! Ну! Не бежý. Нельзя́ бежáть-то! Онá ко мне. Слúньём рóет! Вот так от! Рóёт ы э́тыма ы коктя́мы ды фсё! Я: «Ах ты!» — вот и матюгáцце стáла! Хлóпаю, матюгáю! «А ты зацéм, ты зацéм?!» А онá идёт, как человéк, вот так: «Ха-ха-ха!» Ну, я и бегóм, к мóрю! Вы́бежала и крычý: «О-о, тоскá! Да, о!» Онá и говорúт: «Жóнку-ту хтó-то волóчит — веть крычúт!» А дéтко-то Рóтька ей: «Лéшой ей розволóчит, éту старýху! И éта старýха ничоó не бойцце!» — говорúт. Но! «А цёгó ты?» — «А медвéди-ты!» — говорю́. Ну, с пишшáлью мужы́к да, éтот дéдушко да. Пришлú. Да стреля́т мужы́к — вот так éто ружьё-то у ёó хóдит. А потóм. Дéтко и говорит: «Дáй-ко я стрéлю, дак пря́мо ф сéрцё!» Нé дал! Медвéдицю стрéлил, да медвéдиця и пошлá однá! А éты шшеня́та-ты, мáленьки-ты медвежóнки — в лесúну! Ну, я говорю́: «Я вы́стану в лесúну: жывы́х поимáм,— говорю́ — да увезём!» А мужы́к тут вы́стал, да взял нóжыком там приколóл их, да збрóсил на éту, нá землю.

Вот я на медвéдя попáла! А éжле бы, дак онá меня́ розорвалá бы! Подáльшэ — онá бы меня́ розорвалá, дéти потомý што тут. Медвéть-то я. На медвéдей-то былá дéвять накóн, дак éтоо я не бою́сь. Медвéть — да скрычúш: «Ух, ты такóй, ты сякóй!» Он падёт, перевéрьнецце да и побежы́т! А медвéдиця, брат, онá на людéй пря́мо идёт: да од детéй дак!

Записано от Березиной Е. К., 76 л., в 1963 г.

с. Кузомень

Варзужáна сёмгу ловúли там, по рекú бóльшэ. Нéкоторы ловúли ý моря, нá мори варзужáне нéкоторы, вмéсти с нам, с кузомля́нами вмéсти, дáжэ на однёх тóнях ловúли, нéкоторы. А большысвó — по рекé онú ловúли там фсё. Тут вот зá два килóметра деревýшка былá — э́то тóни вáрзуски. Тепéрь нет лет сем, кáжэца. Потóм подáльшэ там за четы́ре килóметра, там опя́ть у них деревýшка былá, опя́ть э́то тонь, там тонь пятнáццать, навéрно, у их бы́ло, навéрно, фсёвó. Потóм там Колонúха, вот тепéрь там лóвят варзужáне, там тóжэ ловúли, да там Сигóфка, да Черёмхово — это фсё варзужáне нá осень выежжáли сюдá по э́тим тóням ловúть. Ловúли онé, ловúли онé, конéшно, у их орýдия лóва такú мáленьки, хáрвы такú бы́ли, назывáлась хáрва. Онá — сéтка такá и на кóльё, ростягáлась на кóльё хáрва. Сёмга, когдá идёт, и, знáчит, ударя́лась в э́ту в éчею — головá вот запýтывалась... И потóм поездá бы́ли у их такú, поездовáли. Поездá, как, как. Нарóт как брóдит, так.

Записано от Корехова П. П., 83 г., в 1967 г.

КРАТКИЙ МУРМАНСКИЙ ОБЛАСТНОЙ СЛОВАРЬ

Состав словаря

§ 1. Словарь включает в себя диалектную лексику современного говора русских поморов Кольского полуострова и двух соседних поморских сел — Ковды и Княжой Губы, примыкающих к названному полуострову и входящих в состав Мурманской области.

§ 2. Принадлежность слова к диалектной лексике определялась сопоставлением данных говора и материалов литературного языка — по «Словарю современного русского литературного языка» АН СССР, тт. I—XVII, М.—Л., 1950—1965, а также по «Словарю русского языка» АН СССР, тт. I—IV, М., 1957—1961. В словарь включены местные слова, отсутствующие в названных словарях, или слова областной (диалектной) лексики.

§ 3. Включаются в словарь и слова, образованные от общенародных корней, но имеющие иные аффиксы и значения, а также слова, отличающиеся от литературных лишь своими аффиксами: **ба́бкинский, лено́й**... Вошли в словарь слова, не отличающиеся от слов литературного языка, но имеющие в говоре другие значения: **крюк, куб, ле́тний**... Слова, являющиеся производными от вышеперечисленных групп слов, также включены в словарь.

§ 4. Внесены в словарь названия жителей, образованные от названий местных сел.

§ 5. Прозвища включены в словарь только в тех случаях, когда они образованы от имен нарицательных: **ро́кан** — прозвище жителя Терского берега Мурманской области.

§ 6. Слова внесены в словарь и в сомнительных случаях, когда трудно решить, являются ли они диалектными или общенародными: **губа́** — морской или озерный залив, **и́хный** — принадлежащий им...

§ 7. Отдельные географические наименования, отличающиеся от соответствующих общеизвестных названий, взяты для словаря: **Кандалу́ха** — Кандалакшский залив Белого моря...

§ 8. Слова в словаре расположены в алфавитном порядке.

§ 9. Заголовок словарной статьи (толкуемое слово) дается в привычной орфографической форме, принятой в словарях современного русского литературного языка, с соблюдением морфологического принципа: **досе́льный, осто́жье, остри́гчи**, хотя в говоре существуют варианты этих слов: **досе́льной, осто́жьё, остри́кчи, остри́цци**...

§ 10. Варианты слов, обусловленные цоканьем, оглушением согласных на конце слова, явлениями ассимиляции, упрощением отдельных групп согласных, в словаре не приводятся.

§ 11. Однокоренные слова, одинаковые или близкие по значению, но различающиеся словообразовательными аффиксами, разрабатываются

в отдельных словарных статьях: **бру́ска** — брусника; **бруни́ца** — то же, что б р у́ с к а.

§ 12. Если слово зафиксировано только в устойчивом словосочетании (фразеологизме), то оно дается в заголовке словарной статьи на своем алфавитном месте. Затем приводится фразеологизм и его толкование. **Лёжка**, -и, *ж.* ◊ **До лёжки.** До упаду, до полной потери сил.

§ 13. Омонимы снабжаются цифровым указателем и разрабатываются в разных словарных статьях.

Гря́нка[1]. Гряда в огороде.

Гря́нка[2]. Большая игла.

§ 14. Глаголы совершенного и несовершенного вида, возвратные, однократные даются в отдельных словарных статьях.

§ 15. Причастия, деепричастия, краткие формы и сравнительная степень имени прилагательного в словаре не приводятся.

Структура словарной статьи

§ 16. Заголовочное слово печатается в начале словарной статьи с абзаца. Затем указываются грамматические формы слова. Далее следуют стилистические пометы, определение значения (или значений, если слово многозначно), иллюстративные примеры, географические пометы. Фразеологические и иные устойчивые сочетания, тесно связанные с одним из значений слова, приводятся со знаком ◊ при этом значении; не соотносимые ни с одним из отмеченных значений — в конце словарной статьи.

Семантическая характеристика слова

§ 17. Значение слова раскрывается в развернутом толковании, а также с помощью синонимов или подбором литературного соответствия местному слову. В ряде случаев в словаре используется определение значений слов посредством системы отсылок.

Коша́лка... Плетеная из бересты корзина с крышкой и лямками для переноски тяжестей на спине.

Коше́ль... То же, что к о ш а́ л к а.

При определении значений производных слов используются отсылки типа: *Уменьш. к* [*слово*]. *Уменьш.-ласк. к* [*слово*] и др.

Жарёшка... *Уменьш. к* ж а р ё х а.

Имена прилагательные обычно объясняются, как и другие слова, а также путем отсылки к семантически соотносительному существительному.

Ленно́й... Находящийся в состоянии линьки, линяющий.

Лы́вистый.. Имеющий лыву, лывы.

Та́тин... Относящийся к т а́ т е, принадлежащий ему.

Если в словаре имеются соотносительные глаголы совершенного и несовершенного вида, однократные и многократнные, то они определяются по типу: *Сов. к* [*слово*]. *Несов. к* [*слово*]. *Однокр. к* [*сло́во*].

Спотеша́ть... Потешать.

Спотёшить... *Сов.* к с п о т е ш а́ т ь.

Запаха́ть... Подмести.

Запа́хивать... *Несов.* к з а п а х а́ т ь.

Тя́пать... Ударять, шлёпать (обычно руками).

Тяпнуть... *Однокр.* к т я́ п а т ь.

§ 18. Основные значения слова выделяются арабскими цифрами. Переносные значения приводятся после прямых и сопровождаются пометой: *Переносн.*

Ка́ньга́ (*мн.* **ка́ньги**). 1. Меховые сапоги, сшитые из шкуры, снятой с ног оленя. 2. *Переносн.* Нога.

§ 19. В отдельных случаях после определения значения слова вводится в круглых скобках дополнение, указывающее на особенность употребления толкуемого слова.

Вы́пасть... Подуть (о ветре).

§ 20. В отдельных случаях, когда собранные материалы с достаточной полнотой не раскрывают значения слова, толкование сопровождается знаком (?) или словом (знач.?).

Фразеология

§ 21. Устойчивые диалектные словосочетания и фразеологизмы отражены в словаре, но без деления их на группы. Они приводятся в словарной статье за знаком ◇ после определения (если это необходимо) основного значения слов-компонентов.

Бе́лый... ◇ **Бе́лый мох.** Ягель.

Стилистические пометы

§ 22. В словаре используются стилистические пометы, указывающие на эмоционально-экспрессивное употребление слов или на их функциональную приуроченность.

§ 23. Терминология промыслов, ремесел (рыболовство, охота, ткацкое дело и др.) отражена в словаре, но специальных помет не имеет.

§ 24. Стилистическая помета ставится:

а) сразу же после грамматической характеристики слова, если помета относится к слову в целом. **Зуёк, зуйка́,** *м. Устар.* Мальчик, помогавший взрослым на промысле у Мурманского берега.

б) после номера значения, если помета относится к данному значению. **Кра́ска, -и,** *ж.,* 1. Краснеющая часть неба. 2. Кровь.

Грамматическая характеристика слова

§ 25. При заголовках словарных статей указываются грамматические формы изменяемых частей речи.

§ 26. Имена существительные приводятся в им. п. ед. ч. (если же ед. ч. неупотребительно, то в им. п. мн. ч.) с указанием на окончание род. п. ед. (мн.) ч.

§ 27. Имена прилагательные даны в им. п. ед. ч. мужского рода с указанием на окончания форм женского и среднего рода.

§ 28. Глаголы приводятся в инфинитиве с указанием окончаний форм 1-го и 2-го лица ед. ч. настоящего (будущего) времени. При глаголах указываются также вид и переходность (непереходность). Безличные глаголы сопровождаются пометой *безл.*

§ 29. Местоимения сопровождаются пометой *местоим.* Они даются по тем же правилам, что и прилагательные.

§ 30. Числительные имеют помету *числ.*

§ 31. Наречия сопровождаются пометой *нареч.* Если наречие употребляется в значении сказуемого, то оно снабжается пометой *в знач. безл. сказ.*

§ 32. При остальных неизменяемых словах приводится указание на часть речи: *предлог, союз, частица, междом.* (междометие).

Иллюстрации и географические пометы

§ 33. Толкование значения слова, фразеологизмов подтверждается примерами (открывками связного текста, предложениями, иногда — словосочетаниями), которые помещаются после толкования. Количество иллюстраций в целях уменьшения объема словаря ограничено одним — тремя примерами.

§ 34. Цитаты имеют указание на место записи — населенный пункт.

Ударение и транскрипция

§ 35. В толкуемом слове, его формах и в словах цитаты указывается ударение. Буква ё может одновременно обозначать на письме после мягких согласных звук **о** и место ударения. Однако часто в словах поморского говора Мурманской области этот гласный **о(ё)** является безударным, что и показывается в таких случаях постановкой знака ударения над другими гласными: **всёгды́, коре́ньё.** Если в слове зафиксировано два ударения, то оба ударения показываются в заголовочном слове: **за́сто́льё, зи́му́сь.**

§ 36. Для иллюстративной части словаря используется упрощенная транскрипция. Все предложения начинаются с заглавной буквы. Она же сохраняется и при написании имен собственных. Знаки препинания — обычные и для литературного языка.

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

безл. — безличное
бранн. — бранное
вводн. — вводное
гл. — глагол
доп. — дополнение
ед. — единственное число
ж. — женский род
женск. к... — женский род к...
знач. — значение
иносказ. — иносказательно
истор. — историческое
кач. — качество
колич. — количественное
ласк. — ласкательное
лит. — литературное
м. — мужской род
междом. — междометие
местоим. — местоимение
мн. — множественное число
нареч. — наречие
наст. вр. — настоящее время
неодобрит. — неодобрительно
неперех. — непереходный глагол
несов. — несовершенный вид
однокр. — однократный вид
относит. — относительное
переносн. — переносное значение
перех. — переходный глагол
повсем. — повсеместно
погов. — поговорка
посл. — пословица
прил. — прилагательное
прич. — причастие
прош. — прошедшее время
р. — род
род. п. — родительный падеж
собир. — собирательное
собств. — собственное
сов. — совершенный вид
соч. — сочетание
ср. — средний род
сравн. — сравнение
ср. ст. — сравнительная степень
страд. — страдательный залог
сущ. — существительное
увеличит. — увеличительное
удар. — ударение
уменьш. — уменьшительное
усилит. — усилительная
устар. — устарелое
фолькл. — фольклорное
числ. — числительное



Ак. 1. *Союз.* Как. *Тебе ак на́ть, сва́тья, уша́т, так ты унеси́.* Оленица. *Ак родила́сь на е́том ме́сте, так и жыла́.* Федосеевка. **2.** *Частица.* Так. *Ви́диш, ак, наве́рно, Онд́реем Ива́новичем его и зва́ли.* Княжая. *Ак у тя́ го́сти-то не наежжа́ют?* Оленица.

Ала́ш, -а, *м.* Костер, очаг. *Ала́ш розвеси́ на́доть. Ала́ш жывёт на серётке вежы́.* Поной.

Алока, и, *ж.* Десна. *Зу́бы с а́локи полете́ли как один.* Порья.

Амба́р, анба́р, -а, *м.* Специальная постройка для хранения рыбы, снастей, сена. *Накоси́л се́на — куды́ ево́? В амба́р.* Териберка. *Снась в амба́рах была́.* Ковда.

Андэльфо́н*, -а, *м.* Старинный танец. *Андэльфо́н: кавале́р з ба́рышнёй, плато́к вот так, он за ко́нець-то за другой.* Порья.

Арестега, -и, *ж.* Тонкая веревка. *У кумы́ брала́ а́рестегу.* Кандалакша.

Арешник, -а, *м.* *Собир.* Галька, мелкие отшлифованные водой камни. *Ме́лкой ка́мень мы зовём а́решник.* Варзуга. *Фсё росто́рбано было. Хоте́ли а́решником засыпа́ть* (об улице) Кашкаранцы.

Аховский, -ая, -ое. Плохой, скверный. *Доми́шко — помещёньё а́хофское.* Захребетное.



Баго́рка, -и, *ж.* Толстая веревка. *Баго́рки утону́ли, баго́рку нать взеть.* Кандалакша.

Багу́ла, -ы; **багу́ля,** -и, *ж.* Багульник, травянистое растение с большими продолговатыми листьями на стебле. *Багу́ля ростёт на сыры́х места́х.* Кандалакша.

Багу́льный, -ая, -ое. Относящийся к б а г у л е. *Куст багу́льной.* Кандалакша. *Багу́льни го́ры.* Стрельна.

Ба́енник, -а, *м.* **1.** Хлеб, которым благословляют молодых. *Несу́т ба́енник к венцу́.* Поной. **2.** Сверхъестественное существо, якобы живущее в бане. *Ты ба́енника бойсса.* Варзуга.

Ба́енный, -ая, -ое. Относящийся к бане. *Ох ты чурба́н, как ба́енной у́гол, молчи́ш фсё!* Кандалакша. ◇ **Ба́енный сарафа́н.** Сарафан, надеваемый невестой после бани на целую неделю после свадьбы. *Ба́енной сарафа́н ей шы́ла.* Чаваньга. ◇ **Ба́енный у́гол.** *Бранн.* *Ох ты ба́енной у́гол!* Кандалакша.

Ба́енный, -ого, *в знач. сущ. м. р.* То же, что б а е н н и к во 2-м знач. *Ны́нце меня́ ба́енной напуга́л.* Тетрино.

Бажёный, -ая, -ое. **1.** Уважаемый. *Пойди́те домо́й, бажо́ны: не перевезу́т вас!* По-

ной. **2.** Вызывающий сострадание, жалость. *Бажóной досадúлса, у бажóного рукá болúт.* Тетрино. **3.** *В знач. сущ.* Крестный отец. *Его не крёсным называ́ли, а бажóным.* Териберка.

Баз, -á, *м.* Крыло рыболовной снасти. *Два базá дѐлаш! Базы́ не дѐланы.* Чапома.

Базáристый, -ая, -ое. Относящийся к птичьему базару, месту массовых гнездовий морских птиц. *Базáристой óстроф.* Захребетное.

Бáйна, -ы; **бáйня,** -и, *ж.* Постройка, где моются и парятся. *Наносúте водá — я истоплю́ бáйну. Бáйны мáленьки у нáс.* Варзуга.

Бакаля́га, -и, *ж.* Кусок доски, дерева, железа. *Нáдо нарастúть бакаля́гу к пóлозу.* Пялица.

Баклы́ш, -á, *м.* Большой камень, торчащий из земли или из воды. *Баклы́ш на елáни — вúдно егó.* Порья.

Баклы́шка, -и, *ж.* Шаровидный набалдашник на конце рукоятки пешни, хорея и т. п. *Крýглые баклы́шки надевáюцця.* Териберка.

Балагáн, -а, *м.* **1.** Палатка, шатер. *Уéдут на покóс, здѐлают балагáн. Балагáн из брезѐнта.* Териберка. **2.** Полог. *Балагáн был с мáрли сошы́той.* Порья. **3.** *Устар.* Серый кафтан. *И одѐл свой балагáн.* Варзуга.

Балбéра, -ы, *ж.* Поплавок рыболовной снасти. *Балбéры у нáс к сéткам вя́жут.* Чапома.

Бáлка, -и, *ж.* Рыбья печень. *Ухú нáдо з бáлками сварúть.* Захребетное.

Бардá, -ы́, *ж.* Отстой после перетапливания сала морских зверей или тресковой печени. *Бардý мешáли весёлком мáленьким.* Териберка.

Бáрдать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* То же, что б á р д о в а т ь в 1-м знач. *Он ничегó не бáрдат.* Варзуга.

Бáрдовать, -ую, -уешь; *несов., перех. и неперех.* **1.** Понимать, соображать. *Он ничёгó не бáрдует.* Федосеевка. **2.** Обращать внимание, замечать. *Я ей крицяла — онá не бáрдует: идёт мúмо.* Варзуга

Бáрхатный, -ая, -ое. ◇ **Бáрхатная мать.** Баба-яга. ◇ **Бархатный сын.** Сын бабы-яги. *Василúса проснýлась у бáрхатного сына, у бáрхатной мáтери* (Сказка). Кузрека.

Басúть, -шý, сúшь; *несов., перех. и неперех.* Украшать, наряжать. *Прéжэ фсё так басúли: нóжыцком вы́режут* [*узоры*]. Стрельна. *Вáлю-то басúте, басúте!* Варзуга.

Басúться, башýсь, басúшься; *несов.* Наряжаться, придавать себе более красивый вид. *Вот ф клуп иттú, дак нáдо басúцця.* Чапома. *А сецяс бася́цца, а фсё в дѐфках старéют.* Оленица.

Бáска, -и, *ж.* Кость надкопытного сустава животных, употребляемая для игры. *Бáсок было мнóго олѐнных. Стаф нá кон бáски! Как брóсит плúтку мáстёр — половúну бáсок собьёт.* Кандалакша.

Бáско, *нареч.* Красиво, нарядно. *Здѐлай бáско!* Поной. *Как бáско нарядúлся!* Голицыно. *Иш как бáско вя́жут.* Чапома.

Баскóй, -áя, -óе. **1.** Красивый. *Былá баскá, цорнобрóва, а умá нé было.* Кузрека. *Дóмик баскóй такóй с ýлици.* Варзуга. 2. Нарядный. *Некрасúвой, да баскóй.* Оленица.

Бат, *вводное слово.* **1.** Говорят, говорит. *Бат, семь овéц съéла твоя́ собáка.* Пялица. **2.** Может быть. *Бат, чáю желáете?* Кузомень. *Молокó-то, бат, вы́нести вон?* Чапома. **3.** Ведь. *Ны́ньце бат так не говоря́т.* Варзуга. *Мéсто-то бат не твоё?* Кашкаранцы. **4.** Раньше, прежде. *Мóжет, бат, папáша говорúл?* Варзуга.

Батóг, -á, *м.* **1.** Ветка или тонкий ствол дерева, очищенный от побегов. *Ýдят на батогú. На батóг вéсят махáло.* Варзуга. **2.** Трость, посох. *Без батогá никуды́ не мóжом.* Варзуга. **3.** Палка, приставленная к двери в знак того, что дома никого нет. *Батóг на двéри складý.* Варзуга.

Бах, -а, *м.* Лгун, хвастун. *Вот бах, начáл!* Поной. *Он такóй бах, бахтúт всегдá.* Варзуга.

Бахвáл, -а, *м.* То же, что б а х. *Бахвáл ты: у самогó нет ничегó — бахвáлиш!* Кандалакша.

Бахва́лить, -лю, -лишь; *несов., неперех.* Хвастаться. *Фсё до́чкой да внуця́тами бахва́лила.* Кандалакша.

Бахи́лы (*ед.* **бахи́ла**, -ы, *ж.* и **бахи́л**, -а, *м.*), *мн.* Кожаные рыбацкие сапоги, обычно без каблуков, с голенищами выше колен. *Бахи́лы не ка́нут.* Поной. *Да́й-ка копыла́ распе́лить бахи́лы!* Порья.

Бахтарма́, ы́, *ж.* Нижняя сторона шляпки гриба. *У нас бахтарму́ обре́жут.* Тетрино.

Бахти́ло, -а, *м.* То же, что б а х. *Он тако́й бахти́ло.* Варзуга.

Бахти́ть, -и́шь, -и́т; *несов., неперех.* Лгать. *Он тако́й бах, бахти́т всегда́!* Варзуга.

Баши́ть, -шу́, -ши́шь; *несов., неперех.* Лгать. *Он баши́т.* Стрельна.

Баю́н, -а́, *м.* ◇ **Кот-баю́н.** Кот-рассказчик. *Кот-баю́н три дня ба́ит и ись не про́сит* (Сказка). Варзуга.

Бегу́чий, -ая, -ое. Быстро бегающий. *Бегу́чий оле́нь.* Варзуга. *Оле́ни у мня сми́рны, бегу́ци.* Кузомень.

Бе́дка, -и, *ж.* Беда(?) *Ты, язы́к, сма́лцивай: за тебя́ бе́тку пла́цивал* (Посл.). Кузомень.

Бе́дниться, -нюсь, -нишься; *несов.* **1.** Притворяться бедным, прибедняться. *Бе́дниц-ця, как бедня́к како́й.* Порья. **2.** Жаловаться, сетовать на что-нибудь. *Што ты бо́льно бе́днисся: ты ешшо́ не ста́рой — мо́жно жыть!* Кандалакша.

Бежа́ть, бегу́, бежи́шь; *несов., неперех.* **1.** Ехать на чем-л. *С оле́ням бегу́т.* Поной. **2.** Плыть, двигаться по воде. *Лодья́ бежы́т.* Кузомень. *Мы бежа́ли из голомени́.* Голицыно.

Бе́жкий, -ая, -ое, и **бежко́й**, -а́я, -о́е. **1.** Удобный для быстрой езды, не препятствующий движению. *Сего́дня бе́шка пого́да, мо́жно без тормозо́в е́хать, в бе́шкую пого́ду лу́чшэ са́ни ка́тяцця.* Кандалакша. **2.** *Переносн.* Исполняемая быстро (о песне). *Бешка́ пе́сня.* Варзуга.

Безми́лостливый*, -ая, -ое. Строгий. *Он грозён, грозён, грозён, фсегда́ безми́лосливый* (Песня). Варзуга.

Безрабо́тник, -а, *ж.* Бездельник, лодырь. *Пе́ницям да безрабо́тникам и жыть не даю́т.* Кандалакша.

Белёк, -лька́, *м.* Только что родившийся тюлень. *Белькú — то́лько ро́дяцця.* Кузомень. *Белёк о́чень быва́ет са́льной.* Захребетное.

Белокопы́тко, -а, *м.* Олень с белыми копытами. *Белокопы́тки — фся тро́йка така́.* Варзуга.

Беломы́сая, *в знач. сущ. ж. р.* О семге, идущей в реки после выпадения первого снега. *Беломы́са тепе́рь оку́пит* [*расходы*]. Кузрека.

Белоси́тный*, -ая, -ое. *Фолькл.* Испеченный из белой просеянной муки. *Да уш ты, ма́менька родна́я, да ты корми́ мою́ княги́ню белоси́тныма хлеба́мы* (Былина). Пялица.

Белу́га, -и, *ж.* Взрослый полярный дельфин. *Белу́га пудо́в на два́цзять. Ко́жа белу́ги на оле́ньи тяжы́ хоро́ша была́.* Кандалакша.

Белу́жий, -ья, -ье. Относящийся к б е л у г е. *Белу́жый жыр.* Кандалакша.

Белу́шка, -и, *ж., ласк. Фолькл.* О девушке. *Стань, белу́шка, стань, лапу́шка, стань, бела́я лебеду́шка* (Песня). Кандалакша.

Бе́лый, -ая, -ое. ◇ **Белый мох.** Ягель. *Бор бе́лой я́гольной, есь лес на бору́, где-ка я́голь, бе́лой мох копа́ют.* Стрельна.

Белы́ш, -а́, *м.* Белок яйца. *В яйце́ жолты́ш и белы́ш.* Захребетное.

Белько́, -а́, *м.* Олень белой масти. *Во́ду-то вози́ла на белькú.* Чапома.

Беля́на, -ы, *ж. Фолькл.* Белолицая девушка. *Да выбира́л себе́ он неве́сту, да молоду́-ту жэну́ да́ беля́ну* (Былина). Кузрека.

Беля́нка, -и, *ж.* Оленья самка белой масти. *На однёх беля́нках прие́дут.* Варзуга.

Бережа́ть, -а́ю, а́ешь; *несов., неперех.* Подходить к берегу. *Сёмга не бережа́ла.* Чапома.

Береже́, *нареч.* Ближе к берегу. *Бережэ́ мо́жно итти́.* Тетрино. *На́ши бережэ́ не хо́дят, в бе́рег не иду́т.* Териберка.

Бережи́на*, **-ы,** *ж.* Прибрежный луг. *Вышли на бережы́ну.* Стрельна. *Бережы́ну косили.* Варзуга.

Бережни́к, **-а́,** *м.* Ближайший к берегу поплавок рыболовной снасти. *Ку́бас — бережни́к.* Тетрино.

Бе́режный, -ая, -ое. Находящийся недалеко от берега. *Такима́ не́воткама рыбу бе́режну ловили.* Кандалакша. ◊ **Бережные воро́та.** Глубокое место у берега моря за отмелью. *На бережны воро́та мо́жно выехать.* Варзуга.

Берёзовка, -и, *ж.* Лыжа, сделанная из березы. *Чибáка опшывáлась, а берёзофка не опшывáлась.* [*тюленьей шкурой*]. Кандалакша.

Бере́сто, -а, *ср.* Кора березы. *Из бере́ста ки́басья мужыки́ плели́.* Стрельна. *Мо́рё, как бе́ло бере́сто, гори́т.* Тетрино.

Берло́г, -а, *м.* Логовище медведя. *Берло́к у медве́дя.* Чаваньга. *Из берло́га выскочил* [*медведь*] *— пришло́сь стрелять.* Пялица.

Берча́тый, -ая, -ое. *Фолькл.* Узорчатый. *Да он сиди́т во большо́м углу... за скатертя́ма берча́тыма* (Песня). Кандалакша.

Бесе́да, **-ы,** *ж.* Дневное собрание молодежи в доме для увеселения или для работы. *Бесёды в ы́збах были. Бесёду збира́ли днём.* Кандалакша.

Беспелю́ха, -и, *ж.* Неумелая женщина. *Беспелю́ха што́-нибудь не ма́лтат зде́лать.* Кандалакша.

Беспробу́ду, *нареч.* Не пробуждаясь. *Спала́ ноць беспробу́ду.* Варзуга.

Бессту́жий, -ая, -ое. Не знающий стыда, наглый человек. *Ты челове́к бесту́жой софсе́м!* Кандалакша.

Бить, бьёт; *несов., неперех.* Укачивать (о море). *На «Ломоно́сове» ходили — мо́рё би́ло. Мо́рё бьёт, так убьёт.* Кандалакша.

Блю́дье*, -я, *ср., собир.* Блюда. *Блю́дьё ба́пка берегёт.* Поной.

Бобу́шка, -и, *ж.* Игрушка. *У детéй игру́шки мы зовём бобу́шкама. Ра́ньшэ фсё деревянны бобу́шки де́лали.* Варзуга.

Бова́т*, *вводн. сл.* **1.** То же, что б а т в 1-м знач. *Ка́к-то садили свёклу, бова́т, и росла́.* Кузомень. *Воды́, бова́т, ещё не принесёш?* Поной. **2.** То же, что б а т во 2-м знач. *Не жы́ли, бова́т, и была́ робо́та.* Тетрино. *Сёмушки-то, бова́т, пошлю́т.* Чаваньга. **3.** То же, что б а т в 3-м знач. *Бова́т но́нце не кась на у́лици.* Кашкаранцы. *Бова́т двацца́тово бу́дёт се́мдесят сем по́лносью, вокура́т э́тово ме́сяца.* Чаваньга.

Богоря́женый*, -ого, *в знач. сущ. м. р. Фолькл.* Суженый (о женихе). *Уш как мой богосу́жэной, уш как мой богоря́жэной, да он сиди́т во большо́м углу́* (Песня). Кандалакша.

Богосу́женый*, -ого, *в знач. сущ. м. р. Фолькл.* То же, что б о г о р я́ ж е н ы й.

Боду́чий, -ая, -ое. Имеющий склонность бодаться. *Боду́ча коро́ва.* Федосеевка.

Болды́рь, -ря́, *м.* Нарыв, прыщ. *На руки́ болды́рь гноенно́й или водянно́й.* Териберка. *Болдыри́ выска́кивают.* Чапома.

Боло́к, болока́, болка́, *м. Устар.* Сани с крытым верхом. *В болоку́ везу́т кого́-то.* Варзуга. *Он закро́ецце, лежы́т в болке́.* Териберка. *Приежжа́ли в болка́х.* Чапома.

Боло́нистый, було́нистый, -ая, -ое. **1.** Относящийся к б о л о́ н и, б у л о́ н и в 1-м знач. *Мя́со боло́нисто.* Варзуга. **2.** Относящийся к б о л о́ н и, б у л о́ н и во 2-м знач. *Було́нистой лес.* Кандалакша.

Боло́нь, було́нь, -и, *ж.* **1.** Пленка на мясе. *Боло́нь ф паха́х. Наве́сил мне одно́й боло́ни.* Варзуга. **2.** Рыхлый наружный слой дерева. *Со́сна мянда́чна. у ей були́ни о́чень мно́го.* Кандалакша.

Боло́тина, -ы, *ж.* Небольшое болото, болотистое место. *Там ма́ленька боло́тина; боло́тину пройдёш — сверни́ в лес!* Кандалакша.

Больша́нский, -ая, -ое. Очень большой. *Се́тки больша́нски.* Варзуга.

Большева́тый, -ая, -ое. Великоватый. *Одёжда большова́та, помёньшэ бы — так хорошо́.* Поной.

Большево́дье, -я, *ср.* Полный прилив. *Падёт большово́дьё взво́днем.* Чапома.

Больши́нный, -ая, -ое. То же, что б о л ь ш а́ н с к и й. *У ей больши́нны отро́стки* (о картофеле). Стрельна.

Большинский, -ая, -ое. **1.** То же, что б о л ь ш а́ н с к и й. *Один был большы́ньской ко́локол.* Поной. **2.** Рослый, высокий. *Попада́ецце большы́нской мужы́к.* (Сказка). Оленица. **3.** Старший. *Се́стра́ большы́ньска.* Кузрека.

Большо́й, -а́я, -о́е. ◇ **Большо́й у́гол.** Передний угол в избе. *Созвала́ дружо́чка в го́сти, в большо́й у́гол провела́* (Песня). Кузрека. ◇ **Больша́я пого́да.** Очень ненастная погода. ◇ **Больши́е во́ды.** Полный прилив. Териберка.

Бо́мбочка*, -и, *ж.* Желтый луговой цветок. *Бо́мбочки — как капу́сты ко́чень.* Стрельна.

Бор, -а, *м.* Сухой участок леса, поросший ягелем. *Есь лес на бору́, где́-ка я́голь, бе́лой мох, копа́ют.* Стрельна.

Борови́на, -ы, *ж.* Возвышенное сухое место на болоте.

Боро́вка*, -и, *ж.* Любой гриб в бору. *Боро́фки — э́то грибы́ в ра́зных на́звишшах, есь и как волну́шки.* Порья.

Боры́, -о́в, только *мн.* Складки на одежде. *Армя́к дли́нный, и зза́ди боры́.* Териберка.

Бот, -а, *м.* То же, что б а т о́ г в 3-м знач. *У тебя́ дверь на боту́.* Варзуга.

Бо́тало, -а, *ср.* Колокольчик на шее коровы, оленя. *Привя́жут коро́вам ботала́ к шэ́е.* Варзуга. *Два-три оле́ня з бо́талом.* Поной.

Боти́шко, -а, *м.* Небольшое рыболовецкое судно. *Сеча́с на боти́шках пло́хо.* Варзуга.

Боча́жник*, -а, *м.* Мелкий лес. *Боча́жнику е́того есь.* Варгуза.

Бо́чечка*, **-и,** *ж.* Жемчужина, по форме напоминающая бочечку. *Пла́шэчки све́тлы и кру́глы бо́чечки.* Кандалакша.

Бо́чка, -и, *ж,* Выпуклый верх русской печи. *Бо́чка у пе́ци.* Кандалакша.

Бочко́*, -а́, *ср.* Часть туловища от плеча до бедра. *Мужыка́ за бочко́ подверну́л ды, ды и мужыка́ заноси́л* (о хирвасе). Кузрека.

Браве́ц*, -вца́, *м.* Молодящийся человек. *Он таки́м бравцо́м стал!* Стрельна.

Бра́льщик*, -а, *м. Устар.* Тот, кто покупал у поморов на тонях рыбу. *По то́ням е́здили бральщики́ от купче́й.* Порья.

Бра́ма*, -ы, *ж.* Большая грузовая лодка с двумя-тремя парами весел. *К нему́ бра́ма была́ подго́нена.* Териберка. *Они́ [ёлы] бо́льшэ брам.* Варзуга.

Брани́ца*, -ы, *ж.* Расчищенное место для лодочной пристани. *Эта брани́ця называ́лась — ме́сто гла́тко.* Кандалакша.

Бра́нник, -а, *м. Фолькл.* Тот, кто любит браниться. *Она́ з бра́ньниками не жыва́ла* (Песня). Кашкаранцы.

Брата́н, -а, *м.* Родной или двоюродный брат. *Я за брата́ном жыла́.* Кандалакша. *У мня́ се́стер было и брата́н.* Тетрино.

Бра́телко, -а, *м.* Родной брат. *Бра́телко помога́л мне дете́й вы́растить.* Кандалакша. *Да ишше́ Инушки у бра́телка не жы́ти* (Песня). Варзуга.

Бра́тский, -ая, -ое. Принадлежащий брату. *Семья́ была́ бра́тска.* Захребетное.

Браты́ня, -и, *ж. Устар.* Большая деревянная или металлическая чаша для питья и еды. *Браты́ня ме́дна была́. Браты́ни были с носко́м у новых. Деревя́нны были росписны́.* Стрельна.



Брать, беру́, берёшь. ◇ **Брать гла́зом.** Охватывать взглядом. *Ко́лько́ глаз берёт — ту́ндра.* Поной.

Бра́тьев*, -а, -о. То же, что б р а т с к и й. *Бра́тьевы дети.* Поной.

Бреве́нный, -ая, -ое. **1.** Сделанный из бревен. *Бреве́нной дом.* Поной. **2.** Поросший деревьями. *Бреве́нный ру́чей.* Тетрино.

Бреве́нщина*, -ы, *ж.* Заготовка и переработка древесины. *Стари́к у́мер, зна́чить, е́здил от колхо́за на бреве́нщину — брёвна вози́л да.* Княжая.

Бре́дкий*, -ая, -ое. Говорливый, болтливый. *Она́ бредка́ — она́ говорка́.* Варзуга.

Бреча́ть, -чу́, -чи́шь; *несов., неперех.* **1.** Звякать, звенеть. *Фсё сам за водо́й — то́лько вёдра бреча́т.* Тетрино. **2.** Болтать попусту. *Пу́сто то́лько бречи́ш.* Тетрино.

Брод, -а, *м.* Глубокий рыхлый снег, снежная целина. *Брод — нава́лит сне́гу, бро́дом бредёш. Брела́ по бро́ду.* Поной.

Бродаки́*, -о́в, *мн.* Сапоги с высокими голенищами, прикрепляемыми ремешками к поясу. *Бродаки́ шы́ли — про́шва есь.* Варзуга.

Бро́дко*, *в знач. безл. сказ.* Очень снежно. *Зимо́й-то бро́тко! Снек-то нанесёт, мя́ккой снек — бро́тко.* Кузомень.

Бродко́м*, *нареч.* Идя по воде. *Бротко́м протя́нут ка́рбас. Забредём в ручья́, в ре́ки. Бротко́м бредёш.* Варзуга.

Бро́дно*, *в знач. безл. сказ.* То же, что б р о́ д к о. *Бро́дно бы́ло.* Варзуга.

Бро́дный, -ая, -ое. Относящийся к б р о д у. *Бро́дная доро́га.* Кашкаранцы.

Бродня́, -й, *ж.* Слякоть. *Така́ бродня́ — фсё роста́яло, роски́сло!* Варзуга.

Бру́ска*, -и, *ж.* Брусника. *Сейча́с брусни́ка, а ра́ньшэ бру́ской зва́ли, бру́ска. По полкорзи́ны бру́ски бы́ло со́брано.* Варзуга.

Брусни́ца, -ы, *ж.* То же, что б р у́ с к а. *Поехали за брусни́цей. У мя́ брусни́ця ро́хла.* Кандалакша. *Брусни́цю толкём.* Стрельна.

Бру́со́вье, -я, *ср. Собир.* Брусья из твердого снега. *Се́ни приде́лаш ис сне́гу. Глы́зья наколупа́ш —брусо́вьё.* Кузомень.

Брю́га*, -и, *ж.* Пристань. *Посы́лки везли́ на брю́гу во́зом.* Поной. *У нас там на брю́гу здаю́т ры́бу.* Захребетное.

Брю́жный*, -ая, -ое. Относящийся к брюге. *Я тебя́ брю́жным прика́шчиком кладу́!* Кандалакша.

Бугórничек*, -чка, *м.* Горка, холмик. *Я схожу́ за буго́рницёк* (Песня). Кандалакша.

Буда́ть*, -а́ю, а́ешь; *несов.* Бодать. *Хи́рвас и напа́л его́ буда́ть!* Кузрека. *Офци-то буда́ют его́.* Умба.

Бу́дка, **-и**, *ж.* **1.** Шалаш. *Я привела́ до́церь в бу́тку.* Стрельна. *Ло́шади то́же зде́лаш из хвои́ бу́тку.* Кандалакша. **2.** Парусиновый верх саней. *Бу́тку де́лали на саня́х.* Кандалакша.

Будли́вый*, -ая, -ое. То же, что б о д у́ ч и й. *Коро́ва будли́ва.* Кандалакша.

Будну́ть*, -ну́, -нёшь; *сов., перех. и неперех.* Однокр. к б у д а́ т ь. *Коро́ва будну́ла.* Варзуга.

Бузуру́нка, -и, *ж.* Рубашка из грубой шерсти. *Три бузуру́нки связа́ла.* Кандалакша.

Буй, бу́я, *м.* Шторм, буря. *Там, на Му́рманском берегу́ бо́льшэ бу́и быва́ют.* Варзуга.

Буке́тистый*, -ая, -ое. Украшенный букетами. *Лопашы́сто пла́тьё, буке́тисто.* Захребетное.

Бу́ксы*, -ов, *только мн.* Непромокаемые рыбацкие штаны. *И бу́ксы надева́ем.* Териберка.

Бу́кусель, -и, *ж.* Плесень на квасе, пиве. *Бу́кусель натёнет.* Варзуга.

Булды́рь, -я́, *м.* Постройка вдали от других. *Стои́т строе́ньё на отно́се, как булды́рь.* Поной.

Булькону́ть*, -ну́, -нёшь; *сов.* Проговорить невзначай, сказать опрометчиво. *То́лько булькони́, так разнесу́т.* Чапома.

Бу́райдать*, -аю, -аешь; *несов.* Квакать. *Лягу́ха бу́райдат.* Порья.

Бура́к, -а́, *м.* Короткий ливень с ветром. *Бура́к пришо́л опе́ть.* Варзуга.

Бурла́к, -а́, *м.* Выходец из других областей. *Росси́йских люде́й бурла́камы зовём. Нае́хали бурла́ки!* Кандалакша.

Бу́ско, -а, *м.* Животное мышиной, серой масти. *У меня́ кот бу́ско.* Тетрино.

Бусти́сь*, **буде́тся**; *несов.* Бодаться. *Коро́ва буде́цця, оле́нь буде́цця.* Тетрино.

Бухма́рно, *в знач. безл. сказ.* Пасмурно. *Ф той стороны́ бухма́рно.* Тетрино.

Бухма́рный, -ая, -ое. Пасмурный, туманный. *День такóй стоúт бухма́рной. Эти бухма́рны дни перед óсенью.* Варзуга. *Ежли бухма́рна ночь [на пасху] — медвёжый год бу́дёт* (Примета). Кашкаранцы.

Быва́т*, *вводное слово.* **1.** То же, что б а т во 2-м знач. *Скóро, быва́т, вы́йдёш?* Кузрека. **2.** То же, что б а т в 3-м знач. *Дак ты уж, быва́т, не пятúдесяти годóф.* Оленица. *За реку́, быва́т, вам не спéшно.* Варзуга.

Былина́, -ы́, *ж.* Правдивый рассказ. *Скажы́ былину́!* Кандалакша.

Были́ца, -ы, *ж.* То же, что б ы л и н а́. *Онé фсё былúци какú-то роскáзывали.* Стрельна.

Быльё*, -я́, *ср.* То же, что б ы л и н а́. *Во, дéфки, скáска-быльё.* Варзуга.

Бы́стерь, -и, *ж.* Участок реки с быстрым течением. *Лёшшать слáбжэ порóга; такá бы́стерь.* Варзуга.

Бы́стрить, -ит; *несов., неперех.* Стремительно течь. *Бы́стрит — бы́стро льéцця водá [в пороге].* Чапома.

Бычера́йко*, -а, *м.* Бычок коровы. *Корóва принеслá бычёрáйко.* Варзуга. *Ой, бычёрáйко-то éтот!* Чаваньга.

Бя́ша-бя́ша, *в знач. междом.* Подзывные слова для овец. Захребетное.



Вавило́н, -а, *м.* Лабиринт, выложенный из камней на земле (назначение пока неизвестно). *Гóрот там вавилóн был, гóрод вавилóн на матеры́.* Варзуга.

Вага́н, -а, *м.* **1.** Выходец из Архангельской области. *Дрóля-вагáн надо мнóй вагáницца* (Частушка). Захребетное. **2.** Приезжий человек. *За вагáна вы́йду зáмуш — убежу́, не бу́ду жыть* (Частушка). Кузрека. **3.** Работник на сплаве. *Вагáны лес гóнят.* Кузрека.

Вага́нить, -ню, -нишь; *несов., неперех.* Неумело делать что-л. *Гребу́т — вагáнят.* Чапома.

Вага́ниться, -нюсь, -нишься; *несов.* Издеваться, насмехаться. *Дрóля-вагáн надо мнóй вагáницца* (Частушка). Захребетное.

Ва́женка, -и, *ж.* Самка северного оленя на четвертом году жизни и старше. *Вот э́та вáжэнка — сáмка!* Кандалакша.

Ва́женца, -ы, *ж.* То же, что в á ж е н к а. *У мня́ брáтана олéньщики были — дáли ему́ вáжэнцю.* Кандалакша.

Валанда́й*, -я, *м.* Бездельник. *Ох ты валандáй!* Поной.

Вала́ндаться, -аюсь, -аешься; *несов.* Бездельничать, лениться. *Семóй кóнчила, так валáндалась, зиму́сь летáла к сёстры́.* Тетрино.

Ва́лвань*, -и, *ж.* Размеренная езда на оленях. *Вáлванью — олéнь бежы́т красúво, не скóком, но хóтко. Вáлванью — сем килóметроф ф час. Лёгонькой вáлванью éхали.* Варзуга.

Валёк, -лька́, *м.* Скалка. *Россыкáли — скáли кóрки валькóм.* Стрельна. *Валёк — сóчни раздéлывают.* Варзуга.

Ва́лмы*, *мн.* Выпуклости на груди оленя между передними ногами. *Вáлмы стёрты хомутóм.* Кашкаранцы.

Вальча́к, -а́, *м.* Семга, скатывающаяся из реки в море после икрометания. *Пойдём на вальчакú.* Варзуга.

Валю́чий, -ая, -ое. *Фолькл.* Разбросанный по земле. *Приудáрил сúльной дош, дак вéсь-то смочúл жóлтой мéлкой песóчик да сéр-то валю́чёй кру́пный камешóк* (Песня). Порья.

Ва́ра, -ы, *ж.* Ворчанье; ругань. *Околúна [Акулúна] шла с вáрой.* Ковда.

Ва́райдать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Ворчать, ругаться. *Пей чай, не пишы́, а то вáрайдать мужы́к бу́дет.* Федосеевка.

Ва́рака, ва́рока, -и, *ж.* Гора, сопка. *Высóки местá — вáраки. Лесны́ вáраки — ото мхóф.* Стрельна. *Зá руку да в вáроку* (Погов.). Кузрека.

Ва́рега, -и, *ж.* Рукавица. *Вя́жэм чулки́, ва́реги, потом стира́м.* Умба. *Ва́реги без пальцёй, оди́н то́лько па́лец.* Порья.

Варзужа́нин*, -а, *м.; мн.* **варзужа́на,** -а́н. Житель с. Варзуга, Терского района, Мурманской области. *Фарао́н — на колесни́ци, варзужа́нин — на поездни́це* (Посл.). Варзуга. *Варзужа́на прие́хали за муко́й.* Голицыно. *Варзужа́н зову́т кита́й-го́рот.* Тетрино.

Варзужа́нка*, -и. Женск. к в а р з у ж а́ н и н. *Варзужа́нка, она́ из Ва́рзуги.* Чапома.

Ва́рничный, -ая, -ое. Относящийся к солеварне, в а́ р н и ц е. *Оди́н поро́к Умской, а друго́й — Ва́рнисный.* Порья.

Варо́вый, -ая, -ое. 1. Проворный, ловкий. *Не варо́вой целове́к.* Тетрино. 2. Скорый, быстрый. *Этот парохо́д не варо́вой.* Тетрино.

Варокóсить, -ко́шу, -ко́сишь; *несов.* 1. Ругаться, браниться. *Дя́дя Сергéй, не варокóсь!* Варзуга. 2. Сплетничать, пустословить. *Они́ соберу́цца и варокóсят.* Териберка.

Варокóсливый, -ая, -ое. Ворчливый, сварливый. *Така́ варокóслива была́ ба́ба!* Княжая.

Ва́ря, -и, *ж.* 1. Кушанье, сваренное на огне. *Ва́ря поста́влена вари́ццця у меня́.* Кандалакша. 2. Количество рыбы, необходимое для разового приготовления пищи. *Попадёт немно́шко ры́пки — вот и ва́ря.* Порья. *Привезёт тут и продава́т* [*семгу*], *от ва́ри кото́ра оста́неццa.* Варзуга.

Ва́чега, -и, *ж.* Матерчатая или кожаная рукавица. *Без ва́чек я тяну́л я́рус.* Кандалакша.

Вгусту́*, *нареч.* Обильно, густо. *Снег вгусту́ пошо́л.* Голицыно.

Вдаля́х*, *нареч.* Неблизко, вдалеке. *Ско́лько поко́шэно вдаля́х.* Варгуза.

Вдвуты́чку, *нареч.* Прокалывая дважды. *Мо́йву, селётку наживля́ли вдвуты́чку.* Захребетное.

Вдругоря́дь, *нареч.* В другой раз. *Вдругоря́ть ты меня́ вы́ручишь.* Кандалакша.

Вежа́, -и́, *ж.* 1. Жилище саама из жердей, покрытое хворостом и дерном или шкурами. *Лопари́ жыву́т в вежа́х ле́том.* Кандалакша. 2. Землянка рыбаков. *Сама́ в вежа́х жыва́ла на то́нях.* Поной.

Везе́ль, -я́, *м.* Мышиный горошек. *Хоро́ша трава́ везе́ль — етка́: коро́вы едя́т хорошо́.* Поной.

Ве́ко, -а, *ср.* Крышка на какой-либо посуде. *Сними́ ве́ко да вы́нь ры́бу.* Кандалакша.

Веко́м*, *нареч.* Никогда. *Веко́м комары́ не е́ли.* Гаврилово. *Веко́м не вида́ли горбу́шы* (о рыбе). Голицыно.

Ве́кша, -и, *м.* и *ж.* Непоседливый человек. *Ой ты ве́кша, то́лько бе́гаёш, непосе́да така́!* Порья.

Велика́нка*, -и, *ж.* Девочка низенького роста. *Велика́нка — небольша́ ро́стицком, ма́ленька.* Федосеевка.

Верва́, -ы́, *ж.* Дратва. *Нет ли конечка́ верьвы́ у тебя́? На верьва́х тогда́ са́мы шы́ли сапоги́.* Кандалакша.

Веpе́вчаный*, -ая, -ое. Сделанный из веревки, веревочный. *Вере́фцяной трап.* Чаваньга.

Ве́рес, -а, *м.* Можжевельник. *На наволо́ке ростёт ве́рес.* Кандалакша. *Помело́ — запа́хивали начисто́ ф пе́чке, из ве́ресу.* Стрельна.

Вересно́й, -а́я, -о́е. Относящийся к в е́ р е с у. *Вересно́й лес.* Порья.

Вересо́вка, -и, *ж.* Волнушка. *Па́чками росту́т вересо́фки.* Варзуга.

Вересо́вый, -ая, -ое. То же, что в е р е с н о́ й. *Там бы́ло вересо́во кусто́вьё, пру́тьё.* Тетрино. *Ягоды вересо́вы.* Кандалакша.

Верете́льница, -ы, *ж.* Ящерица. *Верете́льниця — она́ не жгёт, вид пёстрой, вро́де скоку́хи.* Стрельна.

Веретёшко*, -а, *ср.* Веретёнце. *Па́па, па́па, вы́руби мне на веретёшко!* (Сказка). Кузомень. *Веретёшком пря́ли.* Княжая.

Ве́рзень, -зня, *м.* Лапоть из бересты. *Ве́рзень был. Ве́рзни из берёста де́лали.* Кандалакша.

Верстя́ный, -ая, -ое. Дресвяный. *Верстя́ной ка́мень.* Стрельна.

Верти́стый, -ая, -ое. Валкий, неустойчивый (о судне). *А ло́тка-то ма́ленька была́,*

но она́ была́ пло́ска така́, не верти́ста. Ковда.

Вертужо́к*, -жка́, *м.* Запор у дверей в виде вращающейся планки. *Заверну́т* [*дверь*] *вертушко́м.* Пялица.

Верх, -а, *м.* Западная сторона. *Как е́жэли в низу́* [*на востоке*] *те́мень, а в верьху́* [*на западе*] *светлота́, так* [*на пасху*] *непопа́жной год бу́дёт* (Примета). Кашкаранцы.

Ве́рхний, -яя, -ее. Западный. *Ве́рхняя сторона́.* Чапома.

Верхово́й, -а́я, -о́е. Западный. *Верхово́й ве́тёр.* Оленица.

Верхо́вский, -ая, -ое. Юго-западный. *«Како́й ве́тер, кум, за́фтра?» — «Верхо́фский».* Пялица.

Верхо́вье, -я, *ср.* Часть села, ближняя к истоку реки. *Низо́вьё, а е́тта верхо́вьё. Я была́ на верхо́вьи.* Умба.

Весёлко, -а, *ср.* **1.** Небольшое весло. *Два весёлка, о́ба но́вы — перее́ду за реку́* (Частушка). Кузрека. **2.** Небольшая лопатка для размешивания чего-л. *Барду́ меша́ли весёлком ма́леньким.* Териберка.

Весёлышко*, а, *ср. Фолькл. Ласк.* Весло. *Тёса́л-то, тёса́л да он себе́ весёлышка, он тёса́л дубо́выя* (Песня). Княжая.

Везе́льщик, -а, *м.* Гребец. *Везе́льщик гребёт весь ф поту́.* Териберка.

Весе́ть*, **вешу́**, **веси́шь**; *несов., неперех.* Быть прикрепленным к чему-л., висеть. *А в две́ри-ты ступи́л — да тут пяла́ веся́т* (Былина). Кузрека.

Ве́сить*, **ве́шу**, **ве́сишь**; *несов., перех.* Подвешивать. *На бато́г ве́сят маха́ло.* Варзуга.

Веснова́нье, -я, *ср.* Весенний промысел тюленя или рыбы. *Оте́ць уйдёт на веснова́ньё.* Стрельна.

Веснова́ть, -ну́ю, -ну́ешь; *несов., перех. и неперех.* Заниматься весенним рыбным или звериным промыслом. *Я вёснова́ла сельде́й. Вёснова́ла ф По́рьей.* Кашкаранцы.

Весно́вка*, -и, *ж.* То же, что веснова́нье. *На весно́фку уйдём.* Княжая.

Вёснусь, *нареч.* Прошлой весной. *Вёснусь вёл их мужы́к здёшной.* Тетрино. *Вёснусь была́ пого́да хоро́ша.* Териберка.

Весу́чий*, -ая, -ое. Висячий. *Весу́чи зы́пки бы́ли.* Стрельна.

Ве́треница, -ы, *ж.* **1.** Обветривание. *Мя́со заве́трело — ве́трениця хвати́ла.* Поной. **2.** Загар. *Заве́трил — ве́трениця приста́ла.* Поной. *Ве́треница нальну́ла.* Чапома. **3.** Ветряная оспа. *Ве́треница — э́то вро́де боле́сь кака́.* Териберка.

Ве́треный, -ая, -ое, **ве́тряный** -ой. ◇ **Ве́треный гость***. Приезжий человек. *Глаз дёрьгат — на ве́треного го́стя глядёть* (Примета). Поной. *Уголь вы́летит — дак говоря́т: бу́дёт ве́треной гость.* Кузрека.

Ве́хорь, -я, *м.* Сильный ветер, вихрь. *Да зазноби́л се́рьцё, повы́сушы́л... су́шэ ве́терка, су́шэ ве́хоря* (Песня). Ковда.

Ве́шало́, -а, *ср.* Столбы с поперечными перекладинами для просушки неводов. *На то́й стороны́ там есь ве́шала. Вешала́ для су́шки неводо́в де́лали. Сиди́т на вешала́х, не́вот чини́т.* Кандалакша.

Вешня́к, -а́, *м.* Изнуренный олень, обычно в конце зимы. *Купи́ла оле́ня, а вешня́к па́лся. Уста́лой челове́к хо́дит, как вешня́к.* Варзуга.

Вза́боль, *нареч.* Без обмана, верно. *Я говорю́ вза́боль — не вру́. «Наро́шно говори́ш или вза́боль?» — «Вза́боль!»* Кандалакша.

Вза́больский, -ая, -ое. Настоящий, подлинный. *Вза́больских три охо́тника у нас. Оне́ вза́больские жы́тели.* Варзуга. ◇ **По-вза́больски**, *нареч.* По-настоящему, не обманывая. *Предлага́ю, да не по-вза́больски.* Варзуга.

Вза́муж*, *нареч.* ◇ **Вы́йти (пойти́) вза́муж.** Стать женой. *Муш сконча́лся, гот провдове́ла и вы́шла вза́муш.* Порья.

Вза́мужем, *нареч.* Состоя в браке. *До́чка вза́мужэм.* Федосеевка.

Взара́з*, *нареч.* Сразу, одновременно. *Не взара́з до́м-то стро́ил, фсё прируба́л.* Чапома. *Фсе взара́с сора́ли.* Кашкаранцы.

Взво́день, -дня, *м.* Высокая волна. *На реки́ взво́день тако́й. Гуга́т на взво́дни.* Варзуга. *Девя́тка — девя́той взво́день.* Кандалакша. *Со взводне́й бры́зги летя́т.* Тетрино.

Взвоз, -а, *м.* Дорога в гору, подъём. *«Где встре́тился?» — «На взво́зе!»* Пялица.

Вздыма́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Поднимать; перемещать вверх. *Дак вздыма́ли клать фсё по поро́гам.* Варзуга.

Взды́ну́ть, -ну, -нешь; *сов.* Поднять, приподнять. *Меня́ на крова́ть едва́ вздыну́ли.* Пялица. *Вздыну́л он клю́шку немно́го.* Оленица.

Взять, *в безл. знач.* Заболеть. *Его́ на́ море взя́ло.* Тётрино.

Видо́мый*,- ая, -ое. Светлый. *Видо́ма сёмга поро́г.* Кандалакша.

Визгото́к*, -тка́, *м.* Свист, визг. *То́лько визгото́к стои́т.* Федосеевка.

Вилова́тый, -ая, -ое. Невысохший, вялый. *Се́но вилова́то.* Тетрино.

Ви́нность, -и, *ж. Фолькл.* Проступок, вина. *Лиха́я свекро́вушка без ви́нности брани́т* (Песня). Захребетное.

Ви́ньга, -и, *ж.* Удилище, удочка. *Кума́ на ви́ньгу уди́т. Уди́ть с ви́ньгами поехали. На ви́ньгу хорошо́ вы́удили.* Кандалакша.

Ви́ньгаться, -аюсь, -аешься; *несов.* **1.** Чувствовать недомогание, сонливость. *Сего́дня я не ви́ньгаюсь.* Поной. 2. Негромко, монотонно плакать. *Вон робя́та-то ви́ньгаюцця.* Кузомень.

Внутро́*, *нареч.* В середину, внутрь. *Вниз надева́ют липты́. Шэ́рсью внутро́.* Чапома.

Вну́ча*, -и, *м.* и *ж.* Внук, внучка. *Вну́ча прие́хал.* Пялица. *Эта сыно́вняя вну́ча.* Умба.

Во, *частица.* Вот. *Во та́м дом ба́бушки.* Кузомень. *Во, де́фки, ска́ска — быльё.* Варзуга.

Вода́, -ы́, *ж.* Прилив. *Вода́ идёт с ле́ту — хорошо́ в мо́рё е́хать.* Кандалакша. *Две воды́.* Чапома. *Полови́на воды́.* Териберка. ◇ **Больши́е во́ды.** Полный прилив. *Больши́ во́ды быва́ют.* Териберка. ◇ **Ма́лая вода́.** Отлив. *По ма́лой воды́ тут опсыха́ет.* Териберка. ◇ **Вода́ суха́я.** То же, что м а́ л а я в о д а́. *Это быва́ет вода́ суха́я.* Териберка. ◇ **Вода́-ку́йпога.** То же, что м а́ л а я в о д а́. *Вода́ сейча́с непо́лная?» — «Ку́йпога-вода́».* ◇ **Вода́-мани́ха.** Прилив после неполного отлива. *Вода́-мани́ха ре́тко быва́ет.* Порья.

Во́денно, *в знач. безл. сказ.* Сыро, мокро. *Во́денно было — чуть дотяну́лась.* Чапома.

Во́денный, -ая, -ое. **во́дянно́й,** -ая, -ое. Имеющий много воды, обильный водою. *Водянны́ реки.* Порья. *Осень сейго́д во́денна.* Кузрека.

Водко́й*, -а́я. Хорошо идущий в упряжке. *Вотко́й олень. Не вотко́й олень — как я́корь едино́й.* Варзуга.

Во́дле, *предлог.* Около, возле. *Ну, во́дле ей, во́дле Кола́чичихи, вот тут стару́ха эта Миха́йлиха жывёт з до́цкой.* Княжая.

Водопо́ина*, -ы, *ж.* Место у водоема, где поят скот. *На водопо́ины со́рок цёлове́к.* Кузомень.

Водянни́к, -а́, *м.* По народным поверьям, хозяин водоемов, водяной. *Говори́ли: сиди́т водянни́к, мо́еццa.* Териберка.

Возгуда́ть*, -а́ю, -а́ешь; *несов., неперех. Фолькл.* Заиграть, загудеть. *Во те́реме гу́сли лёжа́ли, лёжа́ли да лёжа́ли, во вы́соком зво́нчаты возгуда́ли да возгуда́ли* (Песня). Кашкаранцы.

Воздержа́ть, -жу́, -жишь; *несов., перех.* Заботиться, содержать. *Оны́ ей хорошо́ воздержа́ли.* Кандалакша.

Во́зля, *предлог.* То же, что в о́ д л е. *Тут со́сны во́зля ей.* Княжая.

Возрыда́ньице*, -а, *ср. Фолькл. Уменьш.* Плач, рыдание. *В возрыда́ньици слове́чка не промо́лвят* (Песня). Тетрино.

Воко́л*, *нареч.* Целиком, полностью. *Су́тки воко́л робо́та шла. Су́тки кру́глые, зна́чит.* Княжая.

Воло́га, -и, *ж.* Еда, пища. *У него́ фся́кой воло́ги запасёно.* Кандалакша. *С воло́гой жыву́т, и хорошо́.* Поной.

Воло́жить, -жу, -жишь; *несов.* Заправлять пищу жиром, маслом. *Со́лоно, воло́жэно — за то́ жону́ не бить, а ки́сло, пре́сно — сам люблю́* (Посл.). Кузомень.

Во́лок, -а, *м.* **1.** Сухопутная дорога от села до села. *Са́мый коро́ткий во́лок из Умбы до Ку́зреки.* Кашкаранцы. **2.** Участок земли между селами. *Пасу́т олёней на во-*

локу́. Чапома. *С во́локу внук приѐхал.* Чаваньга.

Воло́сье*, -я, *ср. Собир.* Волосы. *Де́до, убери́ воло́сьё-то како́!* Кузрека. *Воло́сьё ви́дно.* Поной.

Волоча́жный*, -ая, -ое. Странствующий, бездомный. *Он бе́дной, волоця́жной, три раза́ гублёной.* Оленица.

Волочи́на, -ы, *м.* Увеличит. к в о л о к. *Вот беда́ — волочи́на до́лгой!* Варзуга.

Волочи́ть, -чу́, -чи́шь; *несов., перех.* 1. Носить, таскать. *Волочи́л фсё до еди́ного бревёшка на собе́.* Порья. 2. Вытаскивать. *Я гво́зди зуба́ма волоти́л молодо́й.* Кандалакша. *Я сама́ зу́бы волочи́ла.* Поной.

Волочи́ться, -чу́сь, -чи́шься; *несов.* Ходить; таскаться; скитаться. *Мне бу́дёт девяно́сто, куды́ к ле́шому, как волоци́ццся бу́ду?* Оленица.

Волочу́га, -и, *ж.* Небольшой воз сена. *Се́но волоцю́гамы зовём, а я́голь — воза́м.* Чапома. *Волоцю́га се́на.* Кузомень.

Волы́нить*, -ню, -нишь; *несов.* Петь. *В дере́вне волы́нят, пою́т. Волы́нят — пе́сни пою́т. Ста́ро сло́во.* Порья.

Вонделва́женца, -ы, *м.* Самка оленя на третьем году жизни. *Вонделва́жэньця вый́дёт в огоро́т.* Кашкаранцы.

Во́нделка*, -и, *ж.* Самка оленя на втором году жизни. *Ура́к, и во́нделка, и передово́й верну́лись.* Гаврилово.

Вора́бушек*, -шка, *м.* Цветок ивы. *У ивня́гу вора́бушэк жо́лтой, бе́лой быва́т.* Стрельна.

Во́рга, -и, *ж.* Дорога, по которой ездят только зимой. *Во́рга — зи́мна доро́га. По во́рги шли.* Стрельна.

Во́рог, -а, *м.* Враг. *Не дай бох ни во́рогу, ни доброхо́ту.* (Погов.). *Во́рогу — коро́вушку, добро́ту — две* (Посл.). Кандалакша.

Борона́*, *мн.* Прозвище жителей д. Чапома, Мурманской области. *Чапомля́на — ворона́.* Тетрино.

Вороне́ц, -нца́, *м.* 1. *Устар.* Балка под потолком, на которую опираются доски полатей *Ны́ньце вороньце́й не де́лают.* Тетрино. 2. Широкая полка в доме во всю длину стены. *Полага́ли на ни́х кры́нки да ла́тки, на вороньци́.* Кандалакша.

Ворони́ца, -ы, *ж.* Ягода вороника. *Си́ха растёт на кана́бры — ворони́ця.* Стрельна. *Оне́ ворони́цю да церни́цю едя́т.* Порья.

Вороны́ха*, -и, *ж.* Бурлящий речной поток. *По поро́гам така́ вороны́ха. Тут вороны́хи боя́ция.* Варзуга.

Во́рот, -а, *м.* Шея. *Бу́сы носи́ли на вороту́.* Кандалакша.

Воротогла́зый*, -ая. Любопытный, высматривающий. *Он воротогла́з, она́ воротогла́за.* Варзуга. *Поди́, воротогла́за!* Оленица.

Во́сенка, *частица.* Вот. *Така во́сенка хоро́ша соба́ка! Во́сенка ей* [её] *не спусти́ли.* Умба.

Воспита́лка, -и, *ж.* Воспитательница детского сада. *Одна́ — воспита́лкой, друга́ — ста́ршым по́варом.* Чаваньга.

Востро́, *нареч.* ◊ **Востро́ гляде́ть.** Глядеть внимательно, пристально. *Не гляди́ востро́!* Кашкаранцы. *Погляди́м востро́!* Захребетное,

Вострохво́ст, -а, *м.* Острохвостая черная морская утка. *Вострохво́с—едя́т тех у́ток — о́стрый хвос.* Стрельна.

Во́юкса, -ы, *ж.* Печень трески. *Пе́чени-то, во́юксы-то! У нас во́юксой она́ звала́сь, э́та пе́чень.* Кандалакша.

Впереди́, *нареч.* Раньше, прежде. *Убежа́ли фпереди́ их ещё́ цеты́ре това́рища и́хных.* Кандалакша. *Фпереди́ сме́рти не помрёш* (Посл.). Тетрино.

Впро́бег*, *нареч.* Безостановочно. *Фпро́бег бежа́т, иду́т. Бежы́т и фпро́бег опя́ть за има́.* Варзуга.

Впродо́ль, *нареч.* Вдоль. *Впродо́ль пошо́л.* Тетрино.

Впро́стеж, *нареч.* Простегивая, прошивая. *Фпро́стеш шы́ла.* Кандалакша.

Впрохо́дку*, *нареч.* Мимо, не заходя. *Ети фпрохо́тку пошли́.* Варзуга.

Временно́й, -а́я, -о́е, **время́нный**, -ая, -ое. Непостоянный, изменчивый. *Ба́бушка временна́.* Кузрека. *Он времянно́й, как Фёкла времянна.* Умба.

Всегды́*, *нареч.* Постоянно, все время. *Фсёгды комары́ доля́т.* Варзуга. *За́пат фсёгды́ стиха́т к ве́церу.* Порья.

Всeлды́, *нареч.* То же, что всегды́. *Фсёлды двоё пи́ли.* Умба.

Всполета́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., неперех. Фолькл.* Начинать лететь. *Ты фсполета́й-ко, лети́ ф страну́ да весёлу!* (Песня). Ковда.

Вспы́хливый*, -ая, -ое. Вспыльчивый. *Оне́ таки́ фспы́хливы.* Кашкаранцы.

Вспы́хчивый, -ая, -ое. То же, что вспыхливый. *Он ведь фспы́хчивый.* Кандалакша.

Встава́ть, а́ю, -а́ешь; *несов., неперех.* Подниматься. *Туды́ фстава́ют три ли́стофки.* Умба. *Осенью они́ туда́ фстава́ют, а весно́й бежа́т из о́зера* (о кумже). Порья.

Всток, -а, *м.* **1.** Восточная сторона, восток. *На фсто́к ве́тер был. Со фсто́ка — зима́ и ле́то* (Посл.). Варзуга. **2.** Восточный ветер. *Заморо́зной фсток падёт — сугре́ва нет. Фсто́ки да обе́дники бо́льшэ дожжа́ даю́т.* Варзуга. *Фсток — ве́тёр шыро́к* (Посл.). Умба.

Всто́ковый*, -ая, -ое. Относящийся к встоку в 1-м знач., восточный. *Был всто́ковой ве́тер.* Варзуга.

Всто́чный, -ая, -ое. То же, что всто́ковый. *Фсто́сьна падёт пого́да.* Порья.

Втемля́ть, -я́ю, -я́ешь; *несов.* Внушать, растолковывать. *Ты фтемля́ш ему́.* Кандалакша.

Втолсту́*, *нареч.* Толстым слоем. *Фтолсту́ земли́ нано́сит.* Умба.

Вто́ра, -ы, *ж.* Беда, неудача. *Вот кака́ фто́ра случи́лась!* Кандалакша.

Втро́йно*, *нареч.* Втройне. *Штой не ско́лько я шы́ла — фтро́йно пла́кала* (Былина). Кузрека.

Вутря́х, *нареч.* Рано утром. *Не говори́ли, што ра́но у́тром, а вутря́х.* Териберка. *Я фстава́ю вутря́х.* Гаврилово.

Вчасту́, *нареч.* Рядом, близко один к другому. *Фчасту́ ты́кали па́лки* [*у борта лодки при перевозке сена*]. Кандалакша.

Вчера́сь, *нареч.* Накануне, вчера. *Фчера́сь не́ было самолёта.* Тетрино. *Фчера́сь-то была́ сёмга с пого́ды-то.* Чаваньга.

Вчера́ся*, *нареч.* То же, что вчера́сь. *Фцера́ся вечёр затопля́ла пе́чку. Вчера́ся-ка ра́но прилете́л* [*самолёт*]. Чапома.

Вы́водиться, -вожусь, -водишься; *сов.* Воспитать, вырастить. *У той там до́чки з двума́ вы́водилась* (о себе). Умба.

Вывожа́льщица*, -ы, *ж.* Женщина, выводящая невесту к жениху в свадебном обряде. *Вывожа́льщицы две у неве́сты.* Варзуга.

Вы́даваться, -ваюсь, -ваешься, *сов.* Попроситься к кому-л. *Прилете́л в го́рот — г ба́бушки-задво́ренки вы́давался: «А, ба́бушка, пусти́-ко меня́ обночёва́ть!»* (Сказка). Оленица.

Вы́даться, -аюсь, -ешься; *сов.* То же, что вы́даваться. *Вы́дался г ба́бушки-задво́ренки* (Сказка). Оленица.

Вы́жаровить, -влю, -вишь; *сов. перех.* Подвести под старую постройку ряд новых бревен. *Вы́жаровил и́збу сам.* Кузомень.

Вы́здынуться, -нусь, -нешься; *сов.* Подняться, взойти. *Тут большо́й крути́к — не вы́здынешься кве́рьху.* Кандалакша.

Вы́зобать, -аю, -аешь; *сов., перех.* Съесть. *Я це́лу ця́шку вы́зобал.* Поной.

Вы́картить, -рчу, -ртишь; *сов., перех. и неперех.* Расчесать (о шерсти). *Пойду́ ка́рты поишшу́, вы́карчу.* Кандалакша.

Вы́катиться, -качусь, -катишься; *сов.* **1.** Появиться. *Ра́дуга вы́катилась.* Кандалакша. **2.** Отхлынуть, откатиться назад. *Вода вы́катицця — ку́йпога.* Тетрино.

Выка́тываться, -аюсь, -аешься; *несов.* **1.** Вытекать. *Выка́тываеця река́.* Варзуга. **2.** Выноситься течением. *Из ре́к выка́тываецця* (о рыбе). Чаваньга.

Вы́киснуть, -ну, -нешь; *сов., неперех.* Сгнить. *Где гриб вы́рос — тут и вы́кис* (Посл.). Поной.

Вы́корить*, -рю, -ришь; *сов., перех.* **1.** Очистить от коры. *Вы́корить нать де́рево.* Кандалакша. **2.** Выругать, укорить. *Вы́корила меня́.* Кандалакша.

Вы́кропать, -аю, -аешь; *сов., перех. и неперех.* Нанести крапины на лицо. *Ра́ньшэ о́спа была́ — вы́кропат челове́ка — коря́вой тако́й, шадрови́той.* Поной.

Вылага́ть*, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Класть, выкладывать. *Дёнешки вылага́й на сто́л!* Териберка.

Вы́лачить*, -чишь; *сов.* Вылакать (о коте). *Ва́ська вы́лачёт.* Чапома.

Выма́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Выбирать, вынимать (о рыбе). *Похожа́ют, е́здят, выма́ют.* Умба.

Вы́мет, -а, *м.* Лес, выброшенный на берег моря. *Пре́жэ морски́х вы́метов не бы́ло.* Кузомень.

Вы́метный, -ая, -ое. Выброшенный морем на берег. *Ра́ньшэ ма́ло кина́ло вы́метного ле́су.* Тетрино.

Вымянно́й*, -а́я, -о́е. ◊ **Вымянна́я трава́.** Трава, которой раньше мыли вымя коров, подойники. *Вымянно́й травы́ нарви́те!* Поной.

Вы́падка, -и, *ж.* **1.** Отлив морской воды. *Там больши́ вы́патки о́чень.* Териберка. **2.** Выпадение атмосферных осадков. *А зимо́й-то вы́патка сне́гу быва́ет.* Териберка.

Выпа́дывать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Устремляться в море при отливе (о воде). *Выпа́дывает у на́с вода́ из реки́.* Териберка.

Вы́пасть, -падет; *сов., неперех.* **1.** Подуть (о ветре) *Вы́падет шэло́нник да сти́хнет.* Кандалакша. **2.** Слиться с другой рекой, впасть в другую (о реке, ручье) *А та вот Ки́ця-река́ вы́пала вот.* Кузомень.

Выпе́шивать, -аю, -аешь; *несов.* Прорубать. *Пе́шней [прорубь] выпе́шывать приде́цця.* Поной.

Выпе́шиваться, -ется; *несов.* Страд. к в ы п е́ ш и в а т ь. *Выпе́шываецця ерда́н.* Кандалакша.

Вы́плавить, -влю, -вишь; *сов., перех.* Вытащить из воды. *До́черь вы́плавили.* Чапома

Вы́помнить*, -мню, -мнишь; *сов.* Восстановить в памяти, вспомнить. *Не вы́помнить ницёго́.* Порья.

Вы́скать[1], -ску, -скёшь; *сов., перех.* Скрутить, ссучить нитки. *Шэрсь вы́скали о́чень кру́то.* Кандалакша.

Вы́скать[2], -ску, -скешь; *сов., перех.* Раскатать тесто скалкой. *Ко́рки скём да ша́ньги стря́пам, по сту ко́рок вы́скёш.* Чаваньга.

Вы́скелить*, -лю, -лишь; *сов.* Обозвать нецензурными словами. *Вы́ругают да вы́скелят.* Кузомень.

Высоча́щий*, -ая, -ее. Очень высокий. *Лес тако́й высоча́щой.* Чапома.

Выстава́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., неперех.* То же, что в с т а в а т ь. *Тут ещё на́до го́ру таку́ круту́ выстава́ть.* Териберка. *Соньцё в два часа́ бу́дёт выстава́ть.* Умба.

Вы́ставить, -влю, -вишь; *сов., перех.* Выбросить. *Из пе́сни сло́ва не вы́ставиш* (Посл.). Поной.

Вы́стать, -стану, -станешь; *сов., неперех.* **1.** Подняться. *Глу́пый ты па́рень, гыт, поди́ вы́стань на го́ру...* (Сказка). Стрельна. **2.** Влезть на что-л., забраться куда-л. *Я вы́стану в леси́ну.* Кузрека. *Вы́стань на подволо́ку, принеси́ се́тки!* Кандалакша. **3.** Вылезть, выбраться откуда-л. *Така́ жы́дкая ти́на — просядеш и не вы́станеш.* Териберка. **4.** Пробудиться ото сна. *Сево́ння ф четы́ре часа́ вы́стал.* Териберка. **5.** Подняться (о тесте). *Квашня́ вы́стала — нать хлёбы ката́ть.* Поной.

Выстебе́нивать*, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Идти чинно, важной поступью. *Ога́фья выстебе́нивает.* Варзуга.

Вы́ступки, -ов, *мн.* (ед. **вы́ступок,** -а, *м.*). Кожаные женские туфли, похожие на галоши. *На пряму́ коло́тку вы́ступок шшыт.* Варзуга. *Вы́ступки — вро́де туфле́й, таки́ ни́ски.* Кузомень.

Вы́таять, -аю, аешь; *сов.* Исхудать. *Вы́таял, дак голова́ да глаза́ оста́лись* (о ребенке). Кашкаранцы.

Вы́торбаться*, -аюсь, -аешься; *сов.* С трудом выбраться откуда-л. *Зашо́л ф та́йболу — чуть вы́торбалса наза́т.* Поной.

Выть, -и, *ж.* **1.** Прием пищи; время приема пищи. **Вечёрня выть.** Стрельна. **От вы́ти до вы́ти.** *Ешьте вы́тью!* Умба. **2.** Количество корма, принимаемое за один раз (о сене). *Выть се́на дала́ коро́ве.* Чяпома. *На две вы́ти се́на оста́лось.* Варзуга. **3.** Съеденная пища. *Пусь выть малёнько улёжыцця.* Варзуга. **4.** Аппетит. *У него́ большая выть — мно́го ес. Ны́нче и выть ста́ла меньшэ.* Кандалакша.

Вы́тюкать, -аю, -аешь; *сов., перех.* Выдолбить. *Коры́то вы́тюкано из дёрева.* Оленица.

Выфа́нтывать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Гордо выступать. *Ты хорошо́ выфа́нтываш.* Варзуга.

Вы́ход[1], -а, *м.* Праздничное время, гулянье. *Сапоги́ были на вы́ход.* Поной.

Вы́ход[2], -а, *м.* Исход, окончание. *Ну, уж и на вы́ходе кру́пки и фсё ёто ка́шу вари́ть да.* Кузрека.

Выхожа́лый*, -ая, -ое. Способный выходить. *Я цёловёк не выхожа́лой из избы́.* Кузрека.

Вы́худеть*, -ею, -еешь; *сов., неперех.* То же, что **вытаять**. *Она́ так вы́худела.* Кандалакша.

Вы́чепать*, -аю, -аешь; *сов., перех.* То же, что **выкартить**. *Опе́ть куде́ля принесёна, вы́чепана.* Чапома. *Вы́чепать чипа́хами.* Стрельна.

Вы́черкать*, -аю, -аешь; *сов., перех.* Нанести несколько поперечных надрезов по бокам рыбы. *Нать ры́бу вы́черкать, штоб лу́чче прожа́рилась.* Поной.

Вы́шкерить*, -рю, -ришь; *сов., перех.* Выпотрошить (о рыбе). *Тогды́ сёмгу вы́шкерят.* Кузрека.

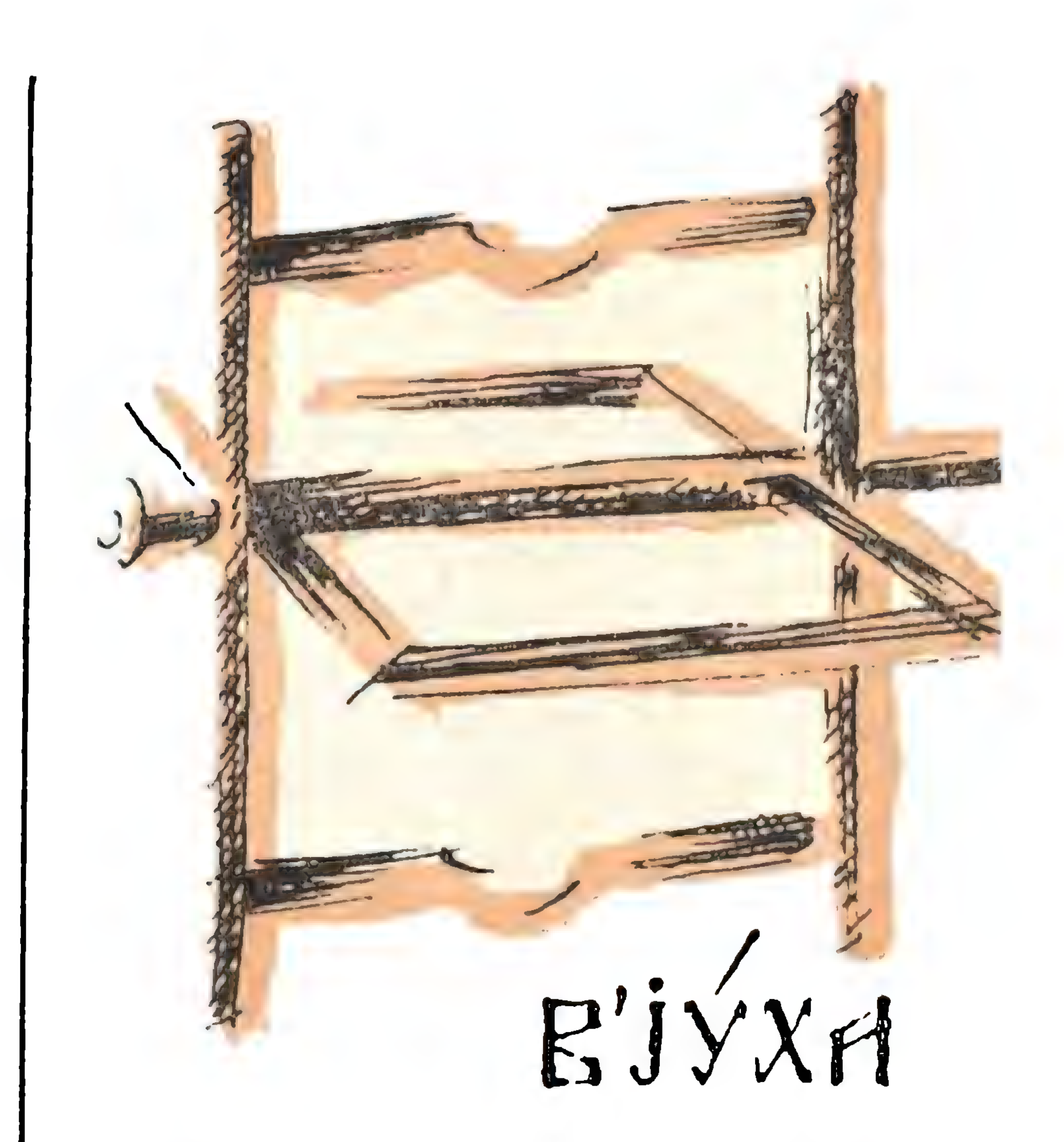
Вы́шмоктать, -аю, -аешь; *сов., перех.* Содрать листья с ветки. *А сама́ шмокта́ла. Вы́шмоктала и́винку.* Княжая.

Вы́шоркать*, -аю, -аешь; *сов., перех.* Вымыть, протирая песком. *Сходи́ ведёрко на ручьӧ вы́шоркай!* Захребетное. *Вы́шоркай ко́фшык!* Умба. *Изба́ была́ вы́шоркана ф суботи.* Кузрека.

Вьюн, -а́, *м.* **1.** Морская минога. *Вьюн попадёт.* Чапома. **2.** Змея. *Вьюны́ — оны́ завьюцця ф кола́ч.* Умба.

Вьюро́к, -рка́, *м.* Связка снятых вместе с салом шкур морских животных. *Со вьюрко́м иду́. У тебя́ два вьюрка́.* Поной.

Вьюха, -и, *ж.* **1.** Вьюшка для наматывания ниток. *Пре́жэ коноплё пре́ли, поскёт, совьёт на вью́ху.* Поной. **2.** Снаряд для витья веревок. *Вьюха вить верёфки.* Варзуга.



Вью́шечка, -и, *ж.* Крендель. *Хозя́йка мо́лода пекёт вьюшэцки — колаци́ по-на́шэм.* Поной.

Вя́за́нка, -и, *ж.* Небольшая толпа людей. *Заходи́ли вя́занкама.* Варзуга. *Вяза́нкою хо́дят. Це́лая вяза́нка идёт.* Тетрино.

Вя́зка, -и, *ж.* Веревочка для привязывания чего-л. *Ёты собаки привяза́ла сёстра на вя́ску.* Кузрека. *Отту́да вя́ски сюды́.* Кузомень.

Вя́зточка, -и, *ж.* *Уменьш.* к **вязка**. *Привя́жом* [*оленей*] *на вя́сточку вот ту к колу́.* Кузрека.



Гавку́н, -а́, *м.* Самец гаги. *Гавкуна́ потстрели́ли.* Кандалакша.

Гага́ры, гага́р, *мн.* Прозвище жителей с. Княжая Губа, Мурманской области.

Гагу́н, -а́, *м.* То же, что **гавкун**. *Гагу́н — он уж бо́льно краси́вый.* Захребетное.

Га́дальник*, -а, *м.* *Устар.* Круг с делениями и надписями для гадания. *У нас был*

такой гадальник. Не сохранили гадальника. Варзуга.

Галий, галлий, галей, -я, *м.* Сельдь. *Поедём галиеф ловить. Наловили галлиёф карбас. Нёрпа галлий в зубах вынесла.* Кандалакша.

Галить, -лю, -лишь; *несов., перех. и неперех.* 1. Подавать, подбрасывать мяч при игре в лапту. *Мячок галят.* Поной. 2. Лягать. *Лошадь ногама галит.* Варзуга. *Конь галит — гальнёт.* Тетрино.

Галиться, -люсь, -лишься; *несов.* Глядеть с любопытством на что-л., пялить глаза. *Нёрпа галицця или чирок-от.* Порья.

Гальнуть*, -ну, -нёшь; *сов.* Лягнуть. *Конь галит — гальнёт.* Тетрино.

Гаметь, -ёю, -ёешь; *несов., неперех.* Кричать, шуметь. *Марковна гамела, гамела — ушла.* Варзуга.

Гамило*, -а, *м.* Крикливый человек. *Он гамило.* Варзуга.

Гамить, -млю, -мишь; *несов., неперех.* То же, что г а м е т ь. *Будет вам гамить, уходите: нагамили голову!* Поной. *На схотке гамили.* Варзуга.

Гамозом, гамузом; *нареч.* Вместе. *Явимся к ней фсе гамозом. Спали фсе гамузом.* Захребетное.

Гарва, -ы, *ж. Устар.* Ставная сеть с загнутым концом для ловли семги. *Раньшэ ставилась только гарва.* Кандалакша. *Гарва — стара лова.* Поной. *Три фунта напрядёш на гарву.* Порья.

Гармонщик*, -а, *м.* Гармонист. *У гармоньшыка гармонь...* (Песня). Захребетное.

Гасник, -а, *м.* Поясок для штанов. *Гасьник выдерну да надеру тебя.* Варзуга. *Подвяжи крепце гасьник!* Кандалакша.

Гаха, -и, *ж.* Полярная морская нырковая утка с легким и ценным пухом. *Гаги есь у моря — мы звали гахи. Гаха — самка.* Поной.

Гахка, -и, *ж.* То же, что г а х а. *Гахка корайдат.* Порья. *Гахка з гахкуном вместях плыли.* Умба.

Гахкун, -а, *м.* То же, что г а в к у н. *Гахкун — морьска утка. Гахкун укат. Настрелял гахкунов.* Порья.

Гахун, -а, *м.* То же, что г а в к у н. *Маленьки гахуны и гахи.* Тетрино. *Гаха — самка, гахуны — самцы.* Поной.

Гирвас, -а, *м.* Некастрированный олень-самец. *Гирвасов дёржали одного на стадо.* Кандалакша.

Глаз, -а, *м.* Окно. *Изба сюды глазам. Избушка, избушка, повернись к лесу глазами, ко мне воротами!* (Сказка). Варзуга.

Глазник, -а, *м.* 1. Одно зерно бус, бусина. *У той — пёрла, у другой — пёрла. Из глазникоф-то.* Варзуга. 2. Небольшой кусок льда. *Припаёк крепосной ф таки глазники изотрёт.* Тетрино.

Гли*, *междом.* Гляди. *Гли, у бабушки рукомойник.* Чапома. *Гли-ко, у фсёхназбираны дрова!* Кандалакша. *Гли, ведро несёт.* Кузрека.

Гливеть, -ею, -еешь; *несов., неперех.* Покрываться слизью в воде. *Светлота, дак гливет сетка.* Варзуга.

Гливной*, -ая, -ое. Покрытый слизью. *Река Варзуга — мать-кормилица, как обмываеш пеньё-кореньё, драгоценно каменьё, гливно каменьё, таг жэ и смой с моего младенца фсю грязь!* (Заговор). Варзуга.

Глухой, -ая, -ое. ◇ **Глухой вечер.** Поздний вечер. *Я до вечера глухого не делал.* Кандалакша. ◇ **Глухое время.** Период времени с декабря по февраль. *Самоё глухоё время.* Захребетное. ◇ **Глухой рыбник.** Рыбный пирог, начинка которого со всех сторон закрыта слоем теста. *Раньшэ стряпали глухима рыбникама.* Умба.

Глыза, -ы, *ж.* Кусок чего-л., ком. *Дай ему глызу яголя! Льдя глыза.* Кандалакша. *Глызу сахару большую взял.* Поной.

Глызье*, -я, *ср.* Собир. к г л ы з а. *Глызьё яголя.* Варзуга. *Сени приделаш ис снегу — глызья наколупаш, брусовьё.* Кузомень.

Гмыза*, -ы, *ж. и м.* Тот, кто часто, без причины плачет, плакса. *Гмыза загмызил.* Варзуга.

Гнила, -ы, *ж.* Глина. *Гнилу самы заготовляли.* Голицыно.

Гнилко*, -а, *м. Фолькл.* Сделанный из глины человек (в сказке). *Ну, и зделали*

гнилка́: ката́ли-ката́ли — го́лову ската́ли, ту́лово ската́ли, ходу́льки приде́лали — но́ги (Сказка). Кузрека.

Гни́ляный, -ая, -ое. Глиняный. *Крынки гни́ляны.* Порья. *Дава́й, де́душко, гни́ляного паренька́ хоть высушим да бу́дем гляде́ть!* (Сказка). Стрельна.

Гниля́шка*, -и, *м. Фолькл.* То же, что г н и л к о́. *И вот наноси́л де́тко гни́лы, и стя́пали большо́го то́лстого гниля́шку* (Сказка). Варзуга.

Гноенно́й*, -а́я, -о́е. Гнойный, с гноем. *На руки́ болды́рь гноенно́й или водянно́й.* Териберка.

Гове́дник, -а, *м.* Деревянное крепление, соединяющее верхние загнутые концы санных полозьев. *Оле́ни гове́нник слома́ли. Г гове́ннику привя́зывал верёфку.* Тетрино.

Гогота́ть, гогочу́, гого́чешь; *несов., неперех.* Кудахтать. *Ку́рицця гого́цёт.* Повсем. *Ку́рици гого́чут — крича́т: ко-ко-ко!* Поной.

Год, -а, *м.* ◇ **На года́х.** В прошлом, давно. *На года́х было де́ло.* Кузомень.

Годи́стый, -ая, -ое. Пожилой, старый. *Она́ то́жэ годи́стая.* Териберка.

Го́дный, -ая, -ое. Дельный. *Нет го́дного хозя́ина.* Голицыно.

Годови́к, -а́, *м.* Тот, кому исполнился один год. *У меня́ сево́ння годови́к имени́нник.* Варзуга.

Го́дом*, *нареч.* В иной год. *Го́дом про́мысел быва́т. Го́дом моро́шка ростёт места́ма.* Кандалакша.

Го́жий, -ая, -её. Годный. *Нонь и лю́ди таки́ пошли́, никуды́ не го́жы.* Кандалакша.

Голени́щный, -ая, -ое. Относящийся к голенищу. *Голени́щная ко́жа.* Кандалакша.

Голова́, -ы́, *ж.* **1.** Конец косовища, к которому прикрепляется нож косы. *У косья́ голова́ сломи́лась.* Чаваньга. **2.** Капюшон одежды. *Юпы одева́лись с нашы́фками, вот как ма́лици, они́ з голова́мы.* Чаваньга.

Голо́вка[1], -и, *ж.* Часть чулка, носка от пятки до пальцев. *К ста́рым голя́шкам привя́зываю голо́фки.* Поной.

Голо́вка*[2], -и., *ж.* Небольшая пристань вдали от берега. *Он* [*теплоход*] *нас вывалит ту́таки на голо́фку.* Порья.

Го́лодом*. ◇ **Го́лодом сиде́ть.** Быть голодным. *Сы́то не едя́т и го́лодом не сидя́т* (Посл.). Пялица.

Голоменно́й, голомянно́й, -а́я, -о́е. Относящийся к г о́ л о м е н и, г о́ л о м ю. *Голоменны́ воро́та.* Варзуга. *Тя́нут голомя́нные ветра́. Голомя́нной коне́ц* [*у сети*]. Териберка. *Са́лма отделя́ет Голомянно́й о́стров.* Порья.

Голоменщи́к, -а́, *м.* Последний от берега поплавок яруса. *На голоменьщику́ си́мку вы́пустиш, стоя́нку.* Тетрино.

Го́ломень, -и́, *м.* Открытое море, море вдали от берега. *Снастя́ на голомени́ коньцём — ф са́мом голомени́.* Чапома. *Мы бежа́ли из голомени́.* Голицыно.

Го́ломя, *ср.* То же, что г о́ л о м е н ь. *В го́ломя ушо́л за тюле́нем.* Тетрино. *Нать в го́ломя бежа́ть.* Голицыно. *В го́ломи я у́дил, се́тки спуша́л.* Кандалакша.

Голо́ско*, *нареч.* Звонко, голосисто. *Ни шы́пко, ни голо́ско.* Кашкаранцы.

Голосу́нья*, -ьи, *ж.* Певица, обладающая хорошим голосом. *Таки́ голосу́ньи были, фсе при́мерли.* Порья.

Голуби́ца, -ы, *ж.* Ягода голубика. *Голуби́ця и гонобе́ль зове́цця.* Кандалакша. *Голуби́ця си́ня.* Тетрино.

Голубни́ца*, -ы, *ж.* Щель между шпангоутом и днищем лодки. *Проткни́ голубни́ци!* Кандалакша.

Гольти́на, -ы, *ж.* Кусок расколотого дерева для получения лучины. *Лучи́ну щепа́ли из гольти́ны.* Кандалакша.

Го́лью, *нареч.* Без хлеба. *Го́лью чай пьите́?* Стрельна.

Гому́ля*, -и, *ж.* Кусок чего-л. *Ты бо́льшу́ гому́лю са́хару взял!* Поной.

Гони́ть, -ню́, -ни́шь; *несов., перех.* **1.** Гнать, перегонять. *Не зна́еш, куда́ гони́ть?* (о корове). Ковда. **2.** Выгонять, прогонять. *Ты как его гони́ть бу́деш?* Териберка. **3.** Добывать перегонкой. *Ра́ньшэ смо́лу кури́ли, гони́ли.* Кузрека. **4.** Сплавлять по воде. *Лес мы гони́ли.* Варзуга.

Гонобе́ль, -и, *ж.* Гонобобель, голубика. *Когды́ как назовём: когды́ голуби́кой, когды́ гонобе́лью.* Кузомень.

Гонобе́льник, -а, *м.* Заросль гонобобеля, голубики. *И гонобе́льник ростёт.* Кузомень.

Гора́, -ы́, *ж.* **1.** Берег моря. *Не́водом три белу́хи вытянули на го́ру. Ло́тку на го́ру вытяга́ют, штоп шэло́ник не бил ло́тку.* Кандалакша. **2.** Земля, суша. *Он на го́ры до́лго жывёт* (о налиме). Кузрека. *Гора́ — го́рё, а мо́рё — во́ля* (Посл.). Порья.

Горб[1] -а́, *м.* Спина. *Горбо́м-от поверну́лся.* Кузрека.

Горб[2], -а́, *м.* Волдырь. *Он* [*овод*] *ку́сит — горб вы́скочит.* Кашкаранцы.

Горбу́ша, -и, *ж.* Коса на короткой кривой рукоятке с изогнутым узким лезвием. *Горбу́шама э́тима коси́ли.* Голицыно.



Горбышо́м* *нареч.* Будучи похожим на горб, горбом. *Песо́к горбышо́м.* Териберка.

Горгота́ть, -гочу́, -го́чешь; *несов., неперех.* **1.** Ржать. *Ко́ни горго́чут.* Порья. *Ло́шадь горго́чет.* Федосеевка. **2.** Громко смеяться. *Хохота́ть — дак у нас говоря́т: горгота́ть.* Федосеевка.

Горекова́ть*, -ку́ю, -ку́ешь; *несов., неперех.* Переживать что-л., горевать. *Не горёкова́ла* (о себе). Кузрека.

Го́рлом*, *нареч.* Будучи крепко привязанным за шею. *Го́рлом стои́т оле́нь.* Варзуга.

Горля́нка, -и, *ж.* Короткий речной порог. *Горля́нки, крутики́ — в реке́ сли́вы. Те ла́фки покру́че горля́нок.* Варзуга.

Го́рма, -ы, *ж.* Растение иван-чай. *Сейча́с колхо́зу го́рму збира́ют.* Кандалакша.

Гормя́, *нареч.* Сильным огнем. *Фсё гормя́ горе́ло — вот она́ и ме́лка* (о реке). Чапома.

Го́рний, -яя, -ее. ◇ **Го́рний ве́тер. 1.** Северный ветер для Терского берега и южный для Мурманского берега. *Го́рний ве́тер — шэло́ник.* Захребетное. **2.** Земляной (о черве). *Фсё не на го́рьни у́дят, фсё большэ на морьськи́.* Умба.

Го́рница, -ы, *ж.* Чистая половина дома. *Две го́рничи да́жэ было у его́!* Кандалакша. *Приопсе́ли го́луби круго́м но́выя го́рници* (Песня). Кузрека.

Горно́м*, *нареч.* Ярко, жарко. *А лампа́точки да фсё горно́м горя́т.* Кузрека.

Горня́к, -а́, *м.* Береговой ветер (северный — для Терского берега и южный — для Мурманского). *Па́ли горняки́ — весь цвет поби́ло* (о морошке). Кашкаранцы.

Городо́к*, -дка́, *м.* **1.** То же, что в а в и л о́ н. *Доро́шкама таки́ма... накла́ден городо́к.* Кандалакша. **2.** *Фолькл.* Село. *Поно́й-городо́к — Москвы́ уголо́к* (Посл.). Поной.

Горо́шница, -ы, *ж.* Гороховая похлебка. *Из горо́ху суп сваря́т — вот и называ́ли горо́шница.* Порья.

Го́стьба, -ы, *ж.* Пирушка, угощение. *У Петра́ го́зьба сего́дня со́брана.* Кандалакша. *На го́зьбах пе́сни пою́т.* Захребетное.

Го́стьюшко*, -а, *м.* *Ласк.* Гость. *Сади́сь, го́сьюшко, чай пить!* Оленица.

Граби́лка, -и, *ж.* Совок с длинными зубьями для сбора ягод. *Граби́лкой беру́т я́годы.* Варзуга.



Гра́бить, -блю, -бишь; *несов., перех.* Грести, сгребать. *Се́но гра́бить.* Ковда. *Кочерьга́ — у́гли гра́бит ис пе́чки.* Кузрека.

Гра́мотка, -и, *ж. Фолькл.* Письмецо. *Напишу́ я тебе́ гра́мотку весёлую* (Песня). Кузрека.

Гра́ять и гра́еть, гра́ю, гра́ешь; *несов., неперех.* **1.** *Фолькл.* Каркать (о крике ворона). *Да вы не гра́йте, чёрны во́роны...* (Песня). Кашкаранцы. *Во́рон над ве́рьхом гра́ет.* Федосеевка. 2. Хохотать. *Мы уш сто́льки гра́ели, гра́ели!* Поной.

Греб, -а, *м.* Очес пеньки и льна. *Вы́чешут коноплё — се́тки из гре́ба предýт.* Поной. *Гре́бу предёш на по́двясь.* Тетрино.

Гребни́ться*, -ится; *несов.* Становиться крутой (о волне). *Она́ гребни́цце больши́ми гребня́мы.* Кузомень.

Гребь, -и, *ж.* Скамья в лодке для гребца. *Это ме́сто гре́бью называ́ем. Пе́рьва грепь и фтора́ грепь.* Кандалакша.

Гремя́ха*, -и, *ж.* Падающий со скал поток воды. *Гремя́ха — с па́хты вода́ па́дат.* Поной.

Грену́ть, -ну́, -нёшь; *сов., однокр.* **1.** Сделать взмах веслом (веслами), приводя в движение лодку; гребнуть. *Им тру́дно весло́м грену́ть.* Поной. **2.** Оттолкнуть. *Если гренёш — оби́да* (о коте). Варзуга.

Грену́ться, -ну́сь, -нёшься; *сов., однокр.* То же, что грену́ть в 1-м знач. *Сеця́с нихто́ не грену́цця.* Варзуга.

Грехова́ть*, грехую́, грехуе́шь; *несов., неперех.* Спорить, скандалить. *Оте́ц и мать грехова́ть не бу́дут.* Княжая.

Гречу́шный, -ая, -ое. Приготовленный из гречи, гречневый. *Внис она́ спусти́лася, гречу́шной ка́шы налопи́лася* (Песня). Варзуга.

Греши́ть, -шу́, -ши́шь; *несов., неперех.* То же, что грехова́ть. *Я и грешу́ с им.* Чаваньга. *Греша́т мужыки́!* Стрельна.

Грешно́й*, -а́я, -о́е. Склонный к скандалам, ругани. *Дёдушко грешно́й был, свёкор — руга́лса, матюга́лса.* Стрельна.

Гриб, -а́, *м. Собир.* Грибы. *Позапро́шлой год гриба́ было мно́го.* Поной. *Гриба́ бу́дет.* Териберка.

Гриба́н*, -а, *м.* Сердитый человек. *Он гриба́н тако́й.* Варзуга.

Грибо́вник*, -а, *м.* Пирог с грибами. *Не хоти́те, го́сти, грибо́вникоф?* Чапома. *Грибо́вники стря́пали, моро́шэчники.* Варзуга.

Грибо́вый, -ая, -ое. Приготовленный из грибов, грибной. *Грибо́вый квас.* Стрельна.

Гробни́ца, -ы, *ж.* Сделанное в виде крышки гроба дощатое сооружение, которым накрывают могильный холм. *Гробни́ци называ́юцце, наверёх* [*могилы*] *полага́юцце.* Умба.

Гробно́й, -а́я, -о́е. ◇ **До гробно́й доски́.** До своей смерти, до конца своей жизни. *На бу́йной главы́-то мать сиди́т — пла́чёт до гробно́й, до гробно́й она́-то доски́* (Песня). Порья.

Громово́й, -а́я, -о́е. ◇ **Громова́я стрела́.** *Фолькл.* Молния. *И повы́пала ис ту́чи стрела́ громова́я* (Песня). Кузомень.

Грузи́ть, -зи́т; *несов., неперех. Безл.* Испытывать сонливость. *Пого́да така́ — грузи́т. Тя́жэль така́ — лёжал бы, как груз нава́ливаецця.* Поной.

Гру́шенье*, -я, *ср. Фолькл. Собир.* Груши. *В саду́ мно́го ви́шэнья, виногра́да, гру́шэнья* (Песня). Кандалакша.

Гры́жа, -и, *ж.* Болезнь, боль. *Гры́жа гры́зла ей.* Кандалакша.

Гры́жный, -ая, -ое. Больной. *До́чка така́ гры́жна была́.* Кандалакша. ◇ **Гры́жная трава́.** Растение анютины глазки. Варзуга.

Грызть, грызёт; *несов., перех.* Мучить болью, болезнью. *Гры́жа гры́зла ей.* Кандалакша.

Гря́дка, -и, *ж.* Жердь, палка, укрепленная горизонтально. *Переки́нь церéс гря́тку, пусь со́хнёт!* Поной.

Грязнопа́й*, -я, *м.* О неопрятном, нечистоплотном человеке. *Таки́ оні́ уж век грязнопа́и.* Кандалакша.

Гряна́, -ы́, *ж.* Огородная гряда. *Бы́ли вы́биты гря́ны.* Териберка. *Фсе гря́ны вы́ходили* [*в огороде*]. Варзуга.

Гряна́стый, -ая, -ое. Имеющий грани. *Гряна́сты бока́.* Кандалакша.

Гря́нда*, -ы, *ж.* То же, что гряна́. *Ту гря́нду доса́дим.* Стрельна.

Гря́нка*[1], -и, *ж.* То же, что г р я н а́. *По фсей гря́нке са́дим карто́шку.* Порья. *Я гря́нку ма́леньку вы́копала.* Чаваньга.

Гря́нка*[2], -и, *ж.* Большая игла. *Да́й-ко гря́нку ка́танки зашы́ть!* Кандалакша.

Губа́, -ы́, *ж.* Морской или озерный залив. *С обе́их сторо́н наволо́к у губы́.* Кандалакша. *К им в губу́ лес несёт.* Поной. *У нас по́ло мо́ре, губы́ не́ту.* Кашкаранцы. *Парохо́ды на губы́ стоя́т.* Териберка.

Губно́й, -а́я, -о́е. Относящийся к г у б е. *Этот губно́й ве́тёр.* Кандалакша. *Ве́тёр губно́й дак не ры́бной.* Порья.

Гуга́ло, -а, *ср.* Веревочная качель. *Ф па́ску дёржат гуга́ло шэсь неде́ль. Та́та, вяжы́ гуга́ло!* Варзуга.

Гуга́ться, -а́юсь, а́ешься; *несов.* Качаться. *На у́лице гуга́лись на во́ле, на гря́тке.* Варзуга. *Ребя́та гуга́юцця.* Тетрино.

Гуда́ть*, -а́ю, -а́ешь; *несов.* Петь. *Мно́го пе́сен ра́дио гуда́ет. Он гуда́т хорошо́.* Порья.

Гулёбный, -ая, -ое. Предназначенный для прогулок, гулянья. *Гулёбные чу́ны.* Захребетное.

Гу́льтик, -а, *м.* Ремешок, которым подвязывается голенище рыбацкого сапога к поясному ремню. *Гу́льтики цёво́ не нате́неш?* Тетрино.

Гу́ля́ньице*, -а, *ср. Уменьш.-ласк.* Развлечение, гулянье. *На груди́ бело́й жена́ сиди́т — пла́чёт до гуля́ньица* (Песня). Порья.

Гу́рей, -рья, *м.* Знак из камней для какой-л. приметы. *Там я вы́клал гу́рей — вот тебе́ка приме́та!* Кандалакша.

Гусёлушко*, -а, *ср. Фолькл. Уменьш-ласк.* Гусли. *Тебе́ по́лно, Ва́ня, по́ лугу гуля́ть, при доли́не соловьём ф по́ле свиста́ть, да при бесе́душке в гусёлушко игра́ть* (Песня). Кандалакша.

Гу́сель, -и, *ж.* Плесень. *Гу́сель натяну́ло.* Варзуга.

Гуси́ный, -ая, -ое. ◇ **Гуси́ная трава́.** Растение полевой хвощ. Поной.

Густя́щий*, -ая, -ое. Очень густой. *Густя́ща трава́. Се́но густя́шшо. Молоко́ густя́шшо.* Гаврилово. *Во́лосы густя́шшы.* Княжая.



Да, *частица.* Употребляется в конце предложения и имеет заключительно-закрепительный оттенок значения. *Голова́ боли́т да боли́т, да боли́т да.* Тетрино. *Здесь мно́ги наро́д роди́лись да жыву́т, да жыву́т да.* Стрельна. *У нас ка́мни да мо́рё да.* Кандалакша. *Утрось фста́ла, да го́сти пришли́ да.* Варзуга. *Ва́рници бы́ли, да соль вари́ли да.* Порья.

Дава́ться, -а́юсь, -а́ешься; *несов.* **1.** Проситься куда-л. *Я дава́лся е́хать, да не́ взя́ли меня́.* Кандалакша. *Он дава́ецця ей в ло́тку.* Кашкаранцы. **2.** Наниматься. *До́чка мла́чча ста́ла дава́цце* [*в кухарки*]. Ковда. *Ка́к-то прихо́дит Ива́нушко дава́цце в робо́тники* (Сказка). Варзуга.

Да́ве, *нареч.* Недавно. *Оне́ посули́лись да́ве прийти́. Да́ве я была́ та́мотки.* Варзуга. *Да́ве Ми́ша Пономарёв спуска́т продо́льник.* Кузомень.

Да́вень, *нареч.* То же, что д а́ в е. *Да́вень мне на ум па́ло.* Порья. *Да́вень ве́тер ти́хой был.* Гаврилово.

Да́венька, *нареч.* То же, что д а́ в е. *Ходи́ла да́венька под уго́р. Да́венька — така́я холоди́ща.* Чапома.

Да́венько, *нареч.* То же, что д а́ в е. *Да́венько пошла́ на кла́дбишшо.* Тетрино. *Окна да́венько я и забы́ла откры́ть.* Кашкаранцы.

Да́веча, *нареч.* То же, что д а́ в е. *Да́веча полете́л вертолёт.* Порья. *Да́веця попа́ло селёдок деся́ток.* Чапома.

Да́вечу, *нареч.* То же, что д а́ в е. *Да́вечу взёли ме́чик большы́. «Ко́ла»* [*теплоход*] *шол да́вечу.* Умба.

Да́вечь, *нареч.* То же, что д а́ в е. *Да́вечь посло́вицю хоро́шу по́мнил.* Порья.

Давно́шный*, -ая, -ое. Давний, старый. *Умба давно́шна. Федосе́евка давно́шна.* Кандалакша. *Давно́шна машы́на.* Федосеевка.

Да́йнька*, *нареч.* То же, что д а́ в е. *Улете́ла [девочка] да́йнька меш крова́тью и стено́й.* Кашкаранцы.

Да́йнько*, *нареч.* То же, что д а́ в е. *Да́йнько фспомина́ет Улья́на.* Чапома.

Дак. 1. *Союз сочинительный.* Так. *Семна́ццать годо́ф, дак кого́ я понима́ла?* Чапома. *Не поп, дак и не лезь в ри́зу* (Посл.). *Прилю́биццэ, дак и ума́ отпу́стиццэ.* Кузомень. **2.** *Союз противительный.* Но, однако. *Меня́ зва́ла, дак кому́ ста́ры го́сьи ну́жны? Под ла́фку-то улети́т, дак там не́ту ды́рок.* Оленица. **3.** *Соотносительное слово в условных и временных предложениях.* То, так. *Коль наймё́сси, дак продае́сси* (Посл.). Кузомень. *Не научи́ла ма́мка, дак нау́чит ля́мка* (Посл.). Княжая. **4.** *Частица усилительная.* Так. *Дак она́ е́то не колхо́зница!* Чаваньга. *Ну, дак Ми́шка-то с на́шым Петро́м с одно́го го́ду.* Ковда. **5.** *Частица.* Употребляется в конце предложения и имеет заключительный или причинный оттенок значения. *Олё́кса́ндр оди́н оста́лса, да два уби́ли дак.* Голицыно. *Ну и вот, и робя́т корми́ла хорошо́. Ма́неньки бы́ли ещё́ дак.* Кандалакша. *А медве́дицэ, брат, она́ на людей пря́мо идё́т: да од детей дак!* Кузрека.

Да́нька*, *нареч.* То же, что д а́ в е. *Да́нька вы́шла на у́лицу.* Кашкаранцы. *Да́нька ушла́ мото́рка.* Тетрино.

Да́ча, -и, *ж. Устар.* Серое сукно для кафтана. *Материа́л называ́ли да́чей.* Кузомень.

Да́чанный*, -ая, -ое. *Устар.* Относящийся к д а́ ч е. *Да́чанны кафта́ны.* Кузомень.

Двери́шка*, -шек, лишь *мн.* Плохонькие двери. *Сколо́тят двери́шка.* Поной.

Двоежи́рый*, -ая, -ое. Имеющий два отделения. *Двоежы́рой мешо́к. Две жы́ры у его́. Мешки́ двоежы́ры.* Чаваньга.

Двоеру́чный, -ая, -ое. Имеющий две ручки. *Коробо́к двоеру́сьной накопа́ла карто́шки.* Чаваньга. *Двоеру́чны корзи́ны.* Поной.

Двоесо́лка, -и, *ж.* Рыба, вторично посоленная. *Ета ры́ба двоесо́лка.* Кандалакша.

Двоесу́точный*, -ая, -ое. Проживший двое суток. *Двоесу́тосьня запила́ молоко́* (об овечке). Чапома.

Дво́йка*, -и, *ж.* Пара оленей в упряжке. *Едет на дво́йке, на олё́нях.* Кандалакша. *Фперё́д запряга́ли дво́йку, тро́йку.* Чапома.

Двойни́ца, -ы, *ж.* Та, которая рождена одновременно с другим одной матерью, двойняшка. *Ма́нька двойни́цэ.* Гаврилово.

Двойни́чный, -ая, -ое. Относящийся к двойне. *Оне́ двойни́сьны бы́ли.* Кашкаранцы. *Он са́мый после́дний, двойни́сьный.* Кандалакша.

Двор, -а́, *м.* Устье русской печи. *Двор мал ды́му проходи́ть.* Варзуга. *Дво́р-то мо́жно поме́ньшэ зде́лать.* Стрельна.

Двоюро́денка, -и, *ж.* Двоюродная сестра. *Двоюро́денки она́.* Кашкаранцы.

Двоюро́дник, -а, *м.* Двоюродный брат. *Мне двоюро́дник был Олё́кса́ндр.* Варзуга. *Двоюро́дник ма́мин прие́хал.* Поной.

Двоюро́дница, -ы, *ж.* То же, что д в о ю р о́ д е н к а. *Ф Кандала́кшэ двоюро́дници есь у меня́-ка.* Порья.

Двужи́рный*, -ая, -ое. То же, что д в о е ж и́ р ы й. *Амба́р двужы́рной. У меня́ фсе двужы́рны амба́ры.* Порья.

Двукрю́чный*, -ая, -ое. Имеющий две части, похожие на крючки (о рыболовной сети). *Се́мижья за́веска двукрю́чная.* Кандалакша.

Де*, *нареч.* **1.** *Наречие места.* Где. *Де ху́до, де хорошо́ попа́ло* (о рыбе). Пялица. *Как лу́чче, де лу́чче.* Умба. **2.** *В знач. союзного слова.* Где. *Ле́су не́ было, де ча́йная.* Кандалакша. *Да сыма́й, говори́т, Пе́тя, де та́та!* Гаврилово.

Де́вий, -ья, -ье. Принадлежащий, свойственный девице, девушке, девичий. *Де́вьё се́рцо з го́ря тако́ё ретиво́ё* (Песня). Княжая.

Деви́ный*, -ая, -ое. То же, что д е́ в и й. *На горы́ бы́ло, на горы́, на горы́ на вели́кия, на красы́ на деви́ныя* (Песня). Кузрека.

Де́вка, -и, *ж.* **1.** Лицо женского пола, достигшее физической зрелости, но не состоящее в браке, девушка. *Мужыки́-то не беру́т — де́фки го́лосом реву́т.* Умба. **2.** Дочь, девочка. *Де́фку-то не засыпи́ть.* Чаваньга.

Там я шэрсь пряла да з дефкой нянчилася да. Гаврилово.

Девонька, -и, *ж.* То же, что д е в к а во 2-м знач. *Эх, кака ты, девонька, шустра!* Кандалакша.

Девчёнко, -и, *ж.* **1.** То же, что д е в к а в 1 знач. *Становилася дефчёнко да на дубовый новый плот* (Песня). Кузомень. *А ей-то, дефчёнко, лет за дваццать* (Песня). Чапома. **2.** То же, что **д е в к а** во 2-м знач. *Ты чья, дефчёнко?* Поной. *Дефчёнко побежыт хвастать.* Териберка.

Девченушко*, -и, *ж. Фолькл. Уменьш.-ласк.* То же, что **д е в к а** в 1-м знач. *Дефцёнушко взрадовалась — в окошко бросалась* (Песня). Пялица.

Девша*, -и, *ж.* То же, что д е в к а во 2-м знач. *Дефша, пойдём!* Чапома.

Девьё, -я. Собир. **к д е в к а** в 1-м знач. *Девьё вашы ф Кашкаранцах, в Оленици.* Варзуга.

Девятка, -и, *ж.* Девятый вал. *Девятка — девятой взводень.* Кандалакша.

Дедо*, -а, *м.* **1.** Отец отца или матери, дедушка. *Вот, дедо, чай.* Кузрека. **2.** Старый человек, старик. *Ну, дедо, на покой!* Кузрека.

Дедушков*, -а, -о. Принадлежащий дедушке, дедушкин. *Отец, дедушко и дедушков отец был здесь.* Кузомень.

Деенка*, -и, *ж.* Тетя, тетка. *Деенка, не возьмёш ли их на квартиру?* Кашкаранцы. *Идите созовите деенку Настасью.* Варзуга.

Дел, -а, *м. Фолькл.* Добыча. *А не шум шумит, да вот и не гром гремит — три розбойника да оне дел делят, оне дел делят — Настасью бить хотят!* (Былина). Кузрека.

Дель, -и, *ж.* Полотно сети для изготовления орудий лова. *Дель — она куклами, пучками.* Териберка. *Сетки делают из дели.* Поной. *Дель пенькова. Из дели невод делают.* Варзуга. *«Где повойник?» — «У деенки!»* Кандалакша.

Дельница, -ы, *ж.* Рукавица. *А сорок дельниц на одну руку нашыла лисица, покидыват* (Сказка). Кузрека.

Дергать, -аю, -аешь; *несов., перех.* Ловить рыбу удочкой. *Камбал дерьгают.* Стрельна.



Деревина, -ы, *ж.* **1.** Растущее дерево. *Деревину срубиш — наколеш плашок.* Кандалакша. *С пригебью деревина.* Поной. **2.** Ствол дерева, бревно. *Понёс очень тяжолу деревину.* Кандалакша.

Деревнишко*, -и, *ж. Уменьш.* **Деревня.** *Деревнишко така была, шо ницёво, никакоо значения не было.* Кузомень.

Дерница*, -ы, *ж.* То же, что **д е л ь н и ц а.** *Вареги и назывались дерницамы.* Голицыно.

Деряга, -и, *ж.* Растение плаун, ликоподий. *Ф подойник, в носок клали дерягу — цедили молоко.* Поной.

Деять, деет; *несов., неперех.* То же, что д е я т ь с я. *Ему ништо не деет!* Порья.

Деяться, деется; *несов.* Делаться, происходить. *Ништо не деецця ей.* Кандалакша. *Овернулся: што деецця назади.* Поной.

Дикарка, -и, *ж.* Непослушная, пугливая оленья самка. *Была дикарка, шальня.* Чапома.

Дикнуться*, *сов.* Быстро убежать. *Дикнулись куды-то фсе.* Тетрино

Дитё, -я, *ср.* **1.** Ребенок, дитя. *В зыпке дитё ревёт.* Варзуга. *По хорошэм дитй серьцё болит.* Поной. *Одно дитё было, и то умерло.* Чапома. *Чужова рада дитя посмотреть.* Пялица. **2.** Детёныш. *Медведиця услышала — обратно г дитю побежала.* Кашкаранцы. *Маленькой нерпичий дитё ревёт.* Поной.

Дичь, -и, *ж.* Нарост на ране. *Дичь наросла.* Умба.

Длиннящий*, -ая, -ое. Имеющий большую длину, очень длинный. *Косá длиняща, толстяща*. Порья. *Пéсня длинняща-предлинняща*. Захребетное.

Длúтный*, -ая, -ое. Долгий, длинный. *Векá были длúтны. Чúвастигу подáли — длúтная верёфка*. Порья.

Добúть, добью, добьёшь; *сов., перех*. Расчесать (о шерсти). *Шэ́рсь бью, добью*. Варзуга.

Довóдчик, -а, *м*. Мелкая серая чайка. *Хватáт, как довóдчик* (Погов.). Стрельна.

Дожжóвка*, -и, *ж*. Дождевая вода. *Там стоúт дожжóфка. Дожóфки натеклó на стúрку*. Чапома.

Дожжóвый, -ая, -ое. Обильный дождями, дождливый. *Дожжóво врéмя*. Варзуга,

Дожжóк*, -жкá, *м. Уменьш*. Небольшой дождь, дождик. *Ох, какóй дожóк пошóл!* Чаваньга.

Дóйная. ◇ **Дóйная травá***. Высокое травянистое растение со множеством розовых цветков. *Дóйна травá есь. Дóйна зовéцця травá*. Поной.

Дойнýха*, -и, *ж*. Дойная корова. *У меня́ дойнýха*. Варзуга. *Дойнýха — ак дóйная корóва*. Порья.

Докторúца*, -ы, *ж. Женщина-врач. Фсáдит [иглу] в нóги докторúця*. Умба.

Докýть, *союз*. Пока. *Да докýть Вáнюшу любúла, дéнёшки скопúла!* (Песня). Кузрека.

Долгарú*, -éй, *мн*. Рыбачьи сапоги с длинными голенищами. *Долгоря́ми назывáли длúнны сапогú ис кóжы*. Кузомень.

Долгáрь, -я́, *м*. Длинное бревно. *Долгоря́ма заготовлéли и дрóва*. Кандалакша.

Долговéкий*, -ая, -ое. Способный существовать долгое время, долговечный. *Ра́ньшэ самовáры были долговéки*. Поной.

Долгорýсый*, -ая, -ое. ◇ **Долгорýсая косá**. Длинная русая коса. *Долгорýсою косóю трепетáла по волнáм* (Песня). Пялица.

Долинá, -ы́, *ж*. 1. Длина. *Сарафáн — éка долинá*. Поной. *Рáкушка вот долины́ какá*. Кандалакша. *Шшýки прóтиф э́того столá долинóй*. Умба. 2. Человек высокого роста. *Ангелы, долинá какóй вырос!* Тетрино.

Долóнь, -и, *ж*. 1. Внутренняя сторона кисти руки, ладонь. *Долóнью разглáть плáтьё!* Варзуга. *У фсех на долóнях пáльци* (Посл.). Поной. 2. Величина, размер чего-л., равный по высоте кисти руки, поставленной на ребро. *Однý косы́ночку носúли пáльцей в два, в долóнь носúли. Если долóнь воды́ — в упóрках мóжно брестú*. Варзуга.

Долóшка*, -и, *ж*. То же, что д о л ó н ь в 1-м знач. *Бóльно стáло долóшки*. Варзуга

Доналивáться, -áется; *несов*. Дополнительно наполняться, наливаться чем.-л. *Ну, налúвыш доналивáлся — бáбушка нá печь!* (Сказка). Варзуга.

Допоследá*, *нареч*. До самого конца, до последнего времени. *Онá ловúла допоследá*. Кузрека.

Допослéду*, *нареч*. То же, что д о п о с л е д á. *Нас допослéду не посылáли*. Порья *И допослéду фсё говорúл*. Кузомень.

Дóра*, -ы, *ж*. Большая морская лодка с двигателем на корме. *Баржá по тонкóй воды́ идёт, дóры нать водá толстá*. Поной. *Сёдни мурманры́пска дóра ушлá в Умбу*. Оленица.

Дóрка *, -и, *ж*. То же, что д ó р а. *Воéнная дóрка и рыбáцкие. На дóрке вот пойдёт*. Ковда. *Онá уйдёт, дóрка-та*. Териберка.

Дорóдно *, *нареч*. Хорошо. *Тут дорóдно было. Рукáм ищé дорóдно пехáецце*. Варзуга.

Дорóжечка *, -и, *ж. Фолькл. Ласк*. Дороженька. *Не ходúл бы, не гуля́л бы по э́той дорóжэцке* (Песня). Поной.

Дорóжный, -ого. *В знач. сущ. м. р*. Гость, *Лоп чёшэцця — з дорóжныма здорóвацця* (Примета). Тетрино.

Досадúться, досажýсь, досáдишься; *сов*. Ушибиться, пораниться. *Избу мы́ла, да с вы́москов упáла, да досадúлась*. Поной.

Досáдушка *, -и, *ж. Фолькл. Уменьш*. Раздражение, огорчение, досада. *Крáсна дéвушка розбранúласи — за досáдушку ёмý показáлось* (Песня). Кандалакша.

Досвáтывать *, -аю, -аешь; *несов*. Повторять сватовство. *Досвáтывать придýт — тогды́ винó пьют*. Кандалакша.

Досёвки, *мн.* Остатки от просеянной муки. *Муку сеют — остаюцця досёфки.* Варзуга

Досéльность *, -и, *ж.* Давность, старина *При досéльности и были такú слова́.* Федосеевка.

Досéльный, -ая, -ое. Старый, старинный *Дéдушко досéльной был.* Кола. *Эти досéльны имена́.* Захребетное.

Досéльщинка *, -и, *ж.* Старина, былое. *Досéльщинку фспóмнили.* Поной.

Дóчерь, -и, *ж.* Дочь. *Дóцерь не написáла на мýжнюю фамúлию.* Умба. *Онá дóчерь отпрáвила на стрóйку.* Варзуга.

Дóшлый, -ая, -ое. Худой, тощий. *Бáба не дóшла.* Тетрино.

Дощанúк, -á, *м.* Небольшая жилая постройка из досок. *Хúжыну из досóк сколóтят — ѐто дошчанúк называ́лса.* Кандалакша.

Дощёнка *, -и, *ж.* Небольшая тонкая доска, дощечка. *Дощёнка такá худá.* Кандалакша.

Доя́рок, -рка, *м.* Шерсть второй стрижки с молодой овцы. *Снять доя́рок с ягнёнка.* Чапома.

Дракýн, -á, *м.* Зачинщик ссор и драк *Ѐтот, виш, дракýн.* Захребетное. *Дракýн харáктерный был.* Пялица.

Дрек, -а, *м.* Якорь. *Якоря́ называ́ют дрéки у карбасóв.* Умба.

Дрёма, -ы, *ж.* 1. Сонливость, дремота. *Дрёма занавáливалась.* Варзуга. *Дрёма прошлá.* Тетрино. 2. Склонный к дремоте или задремавший человек. *Сидúт да дрéмлет, вот егó называ́ют дрёма.* Териберка. *Дрёма дрéмлет сидúт.* Тетрино.

Дробóвка, -и, *ж.* 1. Охотничье гладкоствольное ружье, дробовик. *Кремя́нки были — дробóфки стáли.* Поной *Стрелéют з дробóфки.* Пялица *У нáс есь дробóфки* Чаваньга. 2. Жемчужина, похожая на дробь. *Рáкушки открóют, а в нéй — дробóфка.* Кандалакша.

Дровéнник*, -á (-а), *м.* Сарай для дров. *Дрóвы склáдывать дровéнник.* Федосеевка *Дровенникú надéланы дровá ложы́ть.* Поной.

Дроветнúк*, -á, *м.* То же, что д р о в é н н и к. *Тут бáня с прúпереткам, а тут дроветнúк.* Порья.

Дровопúлка, -и, *ж.* Заготовка дров в лесу. *Был на дровопúлки.* Варзуга.

Дровосéчка, -и, *ж.* Рубка или колка дров *Дéтко пришóл з дровосéцки. Утром ранé тонько ушóл опя́ть на дровосéцку.* Варзуга.

Дрóвца, -вец, *мн. Ласк.* Дрова. *Остáлись дрóфця.* Поной. *Дрóфця заготовлéю* Умба

Дрóля*, -и, *м.* и *ж.* Любимый, любимая *У меня́ дрóля такá есь.* Кандалакша *Через рéчку нéту мóсту — дрóля кáмешкоф наклáл. Услыхáл, што нездорóва — вóсем яблочкоф послáл* (Частушка). Умба.

Другúжда*, *нареч.* Иногда, другой раз *Тут шшýчка попадёт, óкунь попадёт, плотúчка, сижóк другúжда, рас úзретка попадёт, вот так.* Кузомень. *Я другúжда мокрёхонек.* Кузрека.

Другúжде*, *нареч.* 1. То же, что д р у г ú ж д а. *Идёт другúжде тóрок, так лес наклóнит полосóй. Другúжде на мóре по гóда — глаз открыть нельзя́.* Кандалакша 2. Вторично. *Однéжэ с вёсный тонýл, а другúжде — óсенью. Другúжде придéцця éхать* Кузомень.

Другоя́к, *нареч.* Иначе, по-другому. *Так не хотéла, другоя́к не хотéла.* Варзуга. *В другóм мéсте другоя́к поют.* Тетрино.

Другоя́кий, -ая, -ое. Иной, другой. *На олéнях другоя́кой хомýт. Ела — другоя́кого тúпа.* Кандалакша. *Жысь былá другоя́ка.* Варзуга.

Другоя́ко, *нареч.* То же, что д р у г о я́ к. *Стих другоя́ко и пéлся. Другоя́ко стáвицця ставнóй нéвот* Кандалакша.

Дуб, -а, *м.* Внутренний слой березовой коры. *Под берéстом снимáют ѐтот дуп, скóблят.* Териберка. *Кóжу дубя́т дýбом.* Стрельна.

Дубéц, -бцá, *м.* Прут, хворостина. *Дубéць — вúца называ́ецця.* Ковда.

Дубовáтый, -ая, -ое. Относящийся к дубу, дубовый *Распостылой стáрой муж, он лёжыт на рýцки, как колóдушка гнилá, сырá, дубовáта* (Песня). Кузомень.

Ду́дка, -и, *ж.* Стебель листа репы *Ф по́сном ма́сле жа́рили солёные ду́тки.* Варзуга.

Дуплё, **-я́**, *ср.* **1.** Пустота в стволе дерева, дупло. *Дуплё в дере́ве быва́т.* Федосеевка. *Куни́ца в дуплё и захо́дит.* Тетрино. **2.** Обрубок дерева с дуплом. *Бадейка — из дупля́.* Стрельна. **3.** Кадочка, бадейка, сделанная из обрубка дерева, имеющего дупло. *Муку́ кладу́т в дуплё.* *Кузомень.* **4.** Новый бочонок без доньев. *По со́рок ду́пель де́лали.* Кандалакша.

Дух, -а, *м.* **1.** Дуновение, порыв (ветра). *Ве́тер духа́м па́дат.* Умба. **2.** Приятный запах, аромат. *Чай горе́чей — дух несёт. Ло́панца ф карма́н залёзет — слы́шыт хлёбной дух.* Чапома. **3.** Дурной запах. *Ры́ба была́ плоха́, з ду́хом. У нас люби́ли ки́слу ры́бу, з ду́хом.* Кандалакша.

Душа́, -й, *ж.* *Устар.* Часть рыболовного или сенокосного угодья, причитающаяся на одного человека. *Не даю́т душы́ на до́чь.* Кандалакша.

Души́на*, -ы, *ж.* Дурной запах. *Душы́на у вас кака́я!* Чапома.

Душмя́ный*, -ая, -ое. Душистый, пахучий. *Рома́шка-та душмя́на.* Поной.

Ду́шный, -ая, -ое. То же, что д у ш м я́ н ы й. *Ты ду́шной чай лю́биш.* Поной.

Ды*. **1.** *Соединительный союз.* Да. *Про́жыл два дня ды опе́ть идёт. Хи́рвас мужыка́ за бочко́ подверну́л, ды мужыка́ е́того под реме́нь, ды мужыка́ заноси́л.* Кузрека. **2.** *Частица.* Да. Употребляется в конце предложения, имеет заключительно-закрепительный оттенок значения. *Така́ селётка попада́ла ды така́ ды.* Кандалакша. *Уж а́збуки принесёны ды.* Оленица. *Поди́ ку́шай чай ды!* Тетрино. *В водё не возьмёш: нырну́л ды!* (о диких гусях). Голицыно. *Бот привози́л свежьё: помидо́ры, капу́сту ды.* Захребетное.

Ды́баться, ды́блется; *несов.* Колебаться, качаться. *Боло́то — дыбу́н — ды́блецця земля́.* Поной. *Дыбу́н ды́блецця.* Тетрино. *Так фсё и ды́блетця.* Варзуга

Ды́бкий*, -ая, -ое. Вязкий, топкий. *Ды́пко боло́то.* Порья.

Дыбу́н, -а́, *м.* Топкое болото, трясина. *Места́ми есь дыбу́н. Боло́то — дыбу́н — то́жо овра́г, стра́шно ме́сто.* Поной.

Дыбуни́стый*, -ая, -ое. То же, что д ы́ б к и й. *Дыбуни́сто ме́сто, то́пко.* Тетрино.

Дыбуно́м*, *нареч.* Стоймя, дыбом. *Во́лосы дыбуно́м стано́вяцця.* Кузрека.

Дык. 1. *Союз соединительный.* И, так. *Он я́годник ел, дык усы́ себе́ нама́зал.* Кандалакша. *Привы́кла, дык привора́чиват.* Кузрека. **2.** *Частица.* Значит, стало быть; так. Употребляется в конце предложений, имеет заключительный или причинный оттенок значения. *Ны́ньце ме́сяц боле́ла: простыла дык.* Порья. *Тепе́рь вода́ прибыва́т дык.* Чапома. *У меня никто́ не робо́тат дык.* Ковда. *Па́мети-то тепе́рь не ста́ло дык.* Кандалакша.

Дымово́е, -о́го, *в знач. сущ. ср. р.* Угощение после завершения кладки печи в доме. *Иду́ з дымово́го.* Варзуга.

Дымоволо́к, -а, *м.* Печная труба. *Дымоволо́к пал, на́до перекла́дывать!* Чапома.

Дымоку́р, -а, *м.* Костер, дымом которого защищаются от комаров. *Дымоку́р зде́лам.* Поной.

Ды́рье, -я, *ср.* *Собир.* Отверстия, щели. *Ды́рья там большо́го нет.* Кола. *Ту́т-то ды́рьё ци́стили.* Чапома.

Дья́ча*, -и, *м.* Дьячок. *Дья́ча нас учи́л.* Териберка.



Ево́нный, ево́ный, его́нный*, -ая, -ое. Относящийся к нему, принадлежащий ему. *А пото́м ево́нный дом.* Чаваньга. *От нево́ два ма́льчика было ево́нных.* Териберка. *Де́верь-то пришо́л, брат ево́ный.* Чапома. *Ро́дина ево́нна там.* Федосеевка. *Его́нной руки́ никто́ не розбира́ли.* Оленья. *Его́нна ма́ти поста́ришэ ей.* Княжая.

Евства*, -ы, *ж. Фолькл.* Еда, пища. *Уш я рат на тебя́ роботать, да по́ три у́тра без ёфствы моло́ть!* (Песня). Кузрека.

Его́в*, его́ва, его́во. То же, что е в о́ н н ы й. *До́м-то не его́ф! Он не знаёт, што э́то его́ва дочь.* Порья. *Ето фсё его́во.* Кузрека. *З бра́том его́вым лови́ла. Его́ву пе́нсию мне да́ли.* Кандалакша. *Брата́ны его́вы бу́дут деверья́.* Федосеевка. *Фсё его́вы дрова́ жгу.* Варзуга.

Егра́, -ы́, *ж.* Отмель у берега. *Егра́ фпереди́ камени́ста, морска́я.* Пялица.

Еде́нье, -я, *ср.* То же, что е́ в с т в а. *Тебе́ фсёё налети́т: и питья, еде́нья, фся́ко утешэ́нья, и пла́тьё. и конь...* (Сказка). Оленица.

Еди́ный, -ая, -ое. Выделяющийся среди других (употребляется в сравнительном обороте). *Есь ново́й го́лос, как труба́ еди́на. Молода́ была́ краси́ва, как я́годка еди́на. Он прибежа́л, как еди́но бе́ло полотно́.* Кашкаранцы. *Паду́н, как гора́ еди́на.* Стрельна.

Еди́стый*, -ая, -ое. Быстро бегущий в упряжке. *Еди́стой был оле́нь.* Варзуга.

Едко́й*, едка́я, едко́е. Доброкачественный, с удовольствием поедаемый (о корме). *Хоро́ша трава́ везе́ль, етка́: коро́вы едя́т хорошо́.* Поной.

Едома́, -ы́, *ж.* То же, что е́ в с т в а. *Едома́ — пита́ньё, што́ ку́шают.* Порья.

Еду́чий, -ая, -ое. **1.** Имеющий большой аппетит, прожорливый. *Пре́жэ каки́-то еду́чи были лю́ди.* Стрельна. **2.** Больно кусающийся (о насекомых). *Се́рка оводна́ еду́ча.* Варзуга.

Ежда́лый, езжа́лый, -ая, -ое. Предназначенный для езды. *Ежжа́лые са́ни.* Чапома. *Ежда́лы чу́ны.* Захребетное.

Е́жле, е́жли, *союз.* Если. *Е́жле хо́диш, захо́ш се́на зимо́й, еш!* (Сказка). Кузрека. *Ну, е́жли захоти́те у ма́мки шанёжэк взеть с собо́й, дык возьми́те, што́бы ма́мку не забы́ть.* Кандалакша.

Езда́, -ы́, *ж.* Передвижение на оленях со скоростью около десяти километров в час. *Ездо́й е́хал. Ездо́й — бо́ле десяти́ кило́метроф ф час. Быстро е́деш ездо́й.* Варзуга.

Ек*, *нареч.* Эдак, этак. *Где ты, ба́бушка, ек простыла?* Варзуга.

Ёкать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* **1.** Тянуть рывками, резкими движениями, дергать. *Оле́нь ёкаёт.* Чаваньга. **2.** Испытывать резкие, ритмичные толчки. *Па́лец нарыва́т — ёкат, ёкат.* Поной.

Еко, *нареч.* Так. *Еко лю́бо!* Варзуга. *Не фсё одна́ко еко бу́дет.* Умба.

Екий, -ая, -ое; *местоим.* Такой, экой. *Другой большой пиного́рищё е́кой, се́рой, и́кренной!* Умба. *Сарафа́н е́ка долина́.* Поной. *А карбасо́к-то не е́кой ма́ленькой, а тако́й большо́й.* Варзуга.

Екома́лка *, -и, *ж.* Костяная палочка у оленьего хомута, при помощи которой он затягивается. *Екома́лка у хомута́ есь. Екома́лку жы́во вы́вернёш ис пе́тли.* Поной.

Ёла, -ы, *ж.* **1.** *Устар.* Легкое на ходу одномачтовое парусное судно. *Ма́ленька — ёла, так пудо́ф на две́сти.* Кандалакша. *Ра́ньшэ фсё ёлы о паруса́х бы́ли.* Захребетное. *Ёл мно́го погиба́ло.* Варзуга. **2.** Большая моторная лодка, бот. *Ста́ли на́шы прави́тельсво покупа́ть ёлы в Норве́гии.* Териберка. *Пое́хали на мото́рной ёлы.* Голицыно.

Ела́нь, -и, *ж.* Ровная, открытая площадка. *Баклы́ш на ела́ни — ви́дно его. Фсё на ела́ни.* Порья.

Елевый, -ая, -ое. Еловый. *Ся́ду уш я де́вушка под елёвый кусто́к* (Песня). Тетрино.

Ёлка, -и, *ж.* Вид травянистого растения (полевой хвощ). Стрельна.

Елуй, ёлуй, -я, *м. Устар.* Приспособление для сушки на открытом воздухе соленой рыбы и рыболовных снастей, состоящее из столбов с поперечными жердями. Мурманский берег.

Елуни́ца*, -ы, *ж.* Одна из жердей е́луя, ёлуя. *Елуни́цы ло́жат на* столбы́. *На елуни́цах он прове́триват.* Териберка.

Елье*, -я, *ср. Собир.* Ели. *Под е́льем спят в ле́се, в бору́.* Стрельна.

Емига *, -и, *ж.* Шов, место соединения сетей. *Шесь е́миг нать пройти́* [*сделать*]. Варзуга.

Ена *, -ы, *ж.* Длинный ряд сетей, связанных вместе (от 15 до 30 штук) для лова рыбы. *В одну ёну становиш.* Чаваньга.

Ердáн, -а, *м.* **1.** *Устар.* Прорубь, в которой освящали воду в церковный праздник крещения. *В реки ердáн пешыли попу крес купáть.* Кандалакша. **2.** Прорубь для ловли рыбы. *Выпешываетця ердáн.* Кандалакша. **3.** Полынья. *Прóтив были ердáны.* Порья.

Éрестáн *, -а, *м.* Тот, кто любит драться. *Котóрый дерéцця — вот ерестáн.* Тетрино.

Ерестúться, -йшься, -йтся; *несов.* Браниться, сердиться. *Он вúдиш как ерестúцця!* Варзуга.

Ересть, -и, *ж.* Сильное возбуждение; ярость. *Меня ересь взялá, заерúлась.* Поной.

Еретúк, -á, *м. Бранн.* Лжец (?) *Однáко ты дурáк, еретúк самовóльной!* Кандалакша.

Еретúна, -ы, *ж.* Шерсть первой стрижки с молодой овцы. *Еретúна — пéрьва шэрсь, мяконька.* Поной.

Ерúться *, **ерюсь, ерúшься;** *несов.* Сердиться. *Ерúцця-ерúцця — горячúцця.* Чапома.

Ести *. Есть, имеется. *Ести-éсти мéстечко да на сáмом крáюшку!* (Колыбельная). Кузрека.

Естоль *, *нареч.* Столько, столь. *Дóсок было не éстоль.* Варзуга. *Естоль велúки.* Тетрино.

Естолько *, *нареч.* Определенное количество чего-л., столько. *Естолько мóйвы.* Кузомень. *Жонá-то вышла на éстолько.* Кашкаранцы. *Я пойду, дак ишó не éстолько принесу! (Сказка).* Стрельна.

Есться*, **éстся,** *несов.* Браниться; сердиться. *Кум на его éлся.* Кандалакша.

Етовосе, éтовося, *частица.* Вот. *Ак вóт уш Соколóв-то éтовосе тянул-тянул, тянул-тянул — и пришлóсь слить.* Федосеевка.

Етовóсека, éтовóсеко*, *частица.* Вот. *Врóде как бытто избушки были, а на ак прикатúлись на éтовосека — новы избушки-то — и избушок не нашли.* Княжая. *Сéнька — тот был не от негó. Гáнька да Сенькá, етовóсеко.* Умба.

Éтовóсенка *, *частица.* Вот. *Косьё насушáт, натолкýт ды. Натолкýт-натолкýт, етовóсенка молоткóм ды.* Умба. *Тогдá éтовосенка éли; пропáшных олéней éли. Онá етовóсенка пáмятна, здорóва.* Порья.

Éтовосетка *, **éтовосетко** *, **éтовосетку** *, *частица.* Вот. *Он был éтовосетка на службы.* Порья. *К тому éтовосетка éздила, к Песцяному ручью.* Кандалакша. *Как éхал старúк éтовосетко по óзеру, с рыбой. А бежыт лисúця* (Сказка). Княжая. *Ну, а потóм вышла зáмуш éтовосетку.* Кашкаранцы.

Éтта *, *нареч.* Здесь. *Вы скóро соскýчитесь éтта.* Чапома. *Отéц покóйный éтта по кряжáм ходúл.* Голицыно. *Éтта не нать переежжáть цéрез реку.* Умба. *Он привык éтта жыть.* Кузрека.

Éттаки*, *нареч.* То же, что éтта. *Стрóился при мне éттаки.* Умба.



Жáдник *, -а, *м.* Жадный человек. *Ух, какóй жáдник!* Варзуга.

Жáлиться, -люсь, -лишься; *несов.* **1.** Высказывать жалобы; жаловаться. *Робята пошлú к мáмушке жáлицця.* Поной. **2.** Страдать, мучиться от какой-л. болезни. *Жэлýтком жáлисся.* Кузрека.

Жáльник, -а, *м.* Жало насекомого. *У мýхи жáльник* (о пчеле). Териберка.

Жарáток, -тка (-тока), *м.* Место сбоку шестка русской печи для загребания углей. *Уголья в жарáток нагреблá.* Чапома. *Жарáтоки полнёхоньки жáру.* Поной.

Жáреница *, -ы, *ж.* Рыбное жаркое; количество рыбы, предназначенной для жаркого. *У меня ф пецú сидúт жáрениця.* Кузомень. *Жáрениця у мня есь, приходú жáреницю есь!* Поной.

Жарёха, -и, *ж.* То же, что жáреница. *Камбалýшки попадáут речные на ухý, на жарёху.* Териберка.

Жарёшка*, -и, *ж.* Уменьш. к ж а р ё х а. *Жалёют рыпки на жарёшку.* Порья. *Ижжáриш жарёшку.* Умба.

Жаровúть, -влю́, -вúшь; *несов.* Заменять нижние подгнившие бревна строений новыми. *Жаровúли дом. У Петрá жаровят. Мнéка дом нать жаровúть.* Варзуга. *Жаровúли и́збу.* Кашкаранцы.

Жáровица *, -ы, *ж.* Посуда для тушения мяса и пр. *Жáровицю купúла.* Поной.

Жарóвка *, -и, *ж.* Действие по значению гл. ж а р о в и́ т ь. *Жарóфка дóма. Жарóфка проходúла.* Варзуга.

Жгать *, **жгу, жгёшь;** *несов., перех. и неперех.* **1.** Истреблять огнем; заставлять гореть с целью отопления, освещения, жечь. *Англичáна дерéвни жгáли* [*в Поморье*]. Поной. *Я хлам жгалá.* Варзуга. *Говорят, сáльники бы́ли прéжэ, сáло жгáли тюлéньё. Дроф сéй год не навозúли, прошлогóдние жгалá.* Стрельна. **2.** Курить. *Махóрку жгáли прéжэ.* Стрельна. **3.** Жалить. *Веретéльниця — онá не жгёт.* Стрельна.

Жгнуть, жгну, жгнёшь; *сов.* **1.** Ужалить, уколоть, порезать. *Тот жгнет где* (об оводе). *Три раз жгнул* [*врач, прививая оспу*]. Умба. **2.** *Безл.* Почувствовать боль, колотье и т. п. *А ей кря́ду жгнýло.* Порья.

Ждúха *, -и, *ж.* Знач. (?) *Сулúха — сулú, ждúха — жди.* Захребетное.

Жеглó, -á, *ср.* Копье. *Жэглó — онó вóстро, копьё такó. Он жэглóм ей пась прокolóл.* Кузрека.

Железня́, -и́, *ж.* Любой железный предмет. *Фся́ко жэлéзо — жэлезня́. Нóжык мя́гкой — жэлезня́.* Варзуга.

Железня́к, -а, *м.* Обожженный кирпич. *Жэлезня́к, как жэлéзной — бречúт.* Поной.

Желнá, -ы́, *ж.* Много работающий человек. *Нюрка-то — вот жолнá, так жолнá!* Варзуга.

Желнобóина *, -ы, *ж.* Дупло, выдолбленное дятлом. *Ходúли я́йца искáть в жолнобóинах.* Кандалакша.

Жёлость *, и, *ж.* Желчь. *Жóлось в ей вы́льецца на сенёк* (о рыбе). Кандалакша.

Жёлтуни́ца, -ы, *ж.* Болезнь желтуха. *Болéт он жолтунúцей.* Поной.

Жёлтыш, -а, *м.* Желток яйца. *Жóлтыш жэ в яйцé!* Териберка. *В яйцé жóлтыш и бéлыш.* Захребетное.

Желтя́к, -á, *м.* **1.** Желтый гриб. *Жэлтя́к — гриб жэлтя́к.* Варзуга. **2.** Недавно народившийся тюлень. *Мáленьких кóнжуев жолтякáма зовýт.* Поной. **3.** Желтая утка *Жолтя́к — птúца такá.* Порья. *Есь цёрнýхи, звонкú, жолтякú.* Кузрека.

Жемчужóк *, -жкá, *м.* *Уменьш.-ласк.* Жемчуг. *Да куплю любушки скатнóво жэмчушкý* (Песня). Варзуга.

Женáч *, -á, *м.* Женатый мужчина. *Это фсё жоначú.* Умба.

Жéребий, -бья́, *м.* **1.** Жребий. *Тóни, пóжни по жэребья́м делúли.* Чаваньга. *Жэ́ребий бросáли, кто побогáче, а у бедня́кá што делúть?* Кузомень. **2.** *Устар.* Сенокосный участок, причитающийся на одну ревизскую (мужскую) душу. *У когó семья́ больша́. надавáют пять да шэсь жэребьёф. Жеребья́ деля́т.* Чапома. **3.** Сенокосный участок, находящийся на берегу моря. *Жэ́ребий — у мóря, теребóк — на горы́. Жэребья́ идýт о гóру. Кáждому жэ́ребью есь нáзвишшо.* Тетрино. *На новóм жэ́ребье пять — шэсь заколúн.* Чапома.

Жёрново *, -а, *ср.* Мельничный каменный круг для размола зерна; жернов. *Однó жóрново роскóлото большó, толстó.* Варзуга.

Жерновцá, *мн.* Уменьш. к ж ё р н о в о. *Ручны́ жорновця́.* Кузомень.

Жестóкий *, -ая, -ое. Твердый, крепкий, плотный на ощупь; жесткий. *Та жэстóка шэрсь.* Тетрино. *Потóм оказáлись жýки, жостóки такú. У мня́ кóстоцки жостóки.* Стрельна.

Жестóко *, **жёстоко,** *нареч.* Твердо, жестко. *По рёлочки лýчче пойтú, чем по мху. По рёлочки жóстоко.* Кашкаранцы.

Живáкать *, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Чавкать(?) *Когдá едя́т люди, то жывáкают.* Варзуга. *Мать сидú да жывáкай.* Тетрино.

Живкóм, *нареч.* В живом состоянии, будучи живым. *Ленны́ гýси — одногó жыфкóм поймáла.* Поной. *Жифкóм в зéмлю не полéзеш* (Посл.). Голицыно.

Жи́во, *безл.* О состоянии яркого горения. *Нать розжывить самовар, штобы жыво там стало.* Варзуга.

Живова́тый *, -ая, -ое. Чуть живой. *Митихина офця жывовата.* Кашкаранцы.

Живо́т, -а́, *м.* **1.** Домашнее животное. *Только и жывота, што офци.* Стрельна. **2.** Имущество, богатство. *Праведный жывот не потеряецця* (Посл.). Поной. *Только жывота — одна халупа.* Чапома. *Только-то и жывота — одне цветы.* Кашкаранцы. ◊ *Переносн. У меня один сын есь — только жывота — я их связываю.* Кандалакша. **3.** Корм, еда. *Есь ли жывота у вас?* (Вопрос к курам.) Тетрино.

Живу́лька, -и, *ж.* Всякое живое существо. *Маленька жывулька жыво мяско теребит* (Загадка о младенце, сосущем грудь). *Живульки, как клопики* (о водных насекомых). Варзуга.

Жига́лка, -и, *м.* и *ж.* Непоседа. *Вот жыгалка где-ка — везде перескачёт! Ох ты жыгалка!* Поной.

Жига́ло, -а, *ср.* Жало. *Жыгало у змеёф.* Кандалакша.

Жи́лка, -и, *ж.* Корень растения. *Накопать нову, а так рвать, дак жылки сорвёт.* Тетрино.

Жи́ра * [1], -ы, *ж.* Жизнь. *Ихна жыра лёкка.* Варзуга.

Жи́ра * [2], -ы, *ж.* Отдельное помещение в чем-л. *Двоежырой мешок. Две жыры у его.* Чаваньга.

Жири́на *, -ы, *ж.* Небольшая часть, капля жира. *Како молоко нежырно: ни одной жырины нет.* Оленица.

Жы́рка, -и, *ж.* Одна из комнат в доме. *Три жырки у нас — комнатки.* Кола.

Жирова́тый *, -ая, -ое. Содержащий жир. *А это мясо тако не жыровато, не хорошоё, не жырно ницёво!* Кузомень.

Жирова́ть, -ру́ю, -ру́ешь; *несов., неперех.* **1.** Жить, находиться, проживать где-л. *Вот эта вежа, где они жыровали.* Териберка. *Долго он жыровал у нас.* Кашкаранцы. *Они там жыровали* (о змеях). Кандалакша. *Там в реки далёко от моря, там тихо, вот они и жырують* (о комарах). Териберка. *«Вы где жыровали тамока?» — «Мы зделали завтерь».* Поной. *На гору пристанем да жыруем.* Порья. **2.** Бодрствовать, не спать; караулить. *Она долго жырует, копаецця.* Тетрино. *Колько ноцей мы жыровали, а ницего не попало.* Варзуга. *Сидим на оленных шкурах, жыруем* [*на тоне*]. Поной. *Долго ли ты будеш жыровать? Нать спать!* Кандалакша. *Мы жыровали ноць — не смели спать.* Умба. *У нас долго жырують нарот, покуль горит огонь, фсё жырують.* Порья.

Жирови́н *, -а, *м.* Тот, кто совместно проживает с кем-л. (?) *Кот не видит, жыровин* [*петушка*] *не слышыт* (Сказка). Кашкаранцы.

Жить, живу́, живёшь; *несов., неперех.* **1.** Бывать, иметься. *С побережника мало дожжов жывёт. Свято место не жывёт пусто* (Посл.). Варзуга. *Никогды там лето не жывёт?* Порья. *Раньшэ не жыло дров — в лесу секли.* Тетрино. **2.** Происходить, случаться. *Ошыпка жывёт и со здоровыма* (Посл). *О петров день само жарко время жывёт. Ретко больша вода жывёт.* Варзуга. *В эты празники фсёгды погоды жывут.* Кандалакша. **3.** Продолжаться, длиться. *Филипоф пос шэсь недель жывёт.* Кашкаранцы. *Который ветёр жывёт?* Кандалакша. **4.** Храниться; сохраняться. *Там снег жывёт до снегу.* Голицыно. *Ф подполье жывёт картошка.* Кандалакша. *Там сено жывёт на повете.* Поной. **5.** Пастись. *Там скот жывёт. Нисколько не жывёт* [*не хочет пастись корова*]. Голицыно. *Без пазьбы не жывут* [*не хотят пастись овцы без пастуха*]. Тетрино. **6.** Находиться, пребывать, быть расположенным (о неодушевленных предметах). *У печки занавеска жывёт. Ф крыльцах жывёт хрус. Ф шэе жывёт — нельзя грысь.* Кандалакша. *Алаш жывёт на серётке вежы. Слет* [*носка*] *— лапа где жывёт.* Поной. *Эта постеля там жывёт.* Варзуга. *Ис Чаваньги есь моторка, другой день жывёт.* Тетрино. **7.** Расти где-л. (о растениях). *По Мельничному ручью черника жывёт. Морошка у озёр жывёт.* Поной. **8.** Безл. ◊ **Живёт.** Ладно, годится, хорошо, пусть будет так (с оттенком нетребовательности). *Ланно, жывёт, не*

одевай жакетку! Валька, принеси с ручья воды! Не неси много, полведёрочка! На мытьё жывёт, ланно! Мосты худы — ланно мыть, жывёт. Топерь тёпло — ланно, жывёт! Умба. *Волосы фси сошли з головы, ну ладно, жывёт.* Тетрино.

Жом, -а, *м.* Чурбан с вырезом, в котором при помощи клиньев сжимают что-л. при столярной работе. *Сожать ф кучу в этом жому.* Кандалакша.

Жужельница *, **жужальница,** -ы, *ж.* Ящерица *Жужальницы есь. Ящериця, а по прежному разговору — жужальниця.* Федосеевка.

Жуйка, -и, *ж.* Пережевывание жвачными животными пищи, возвращающейся из желудка в полость рта. *Потеряли жуйку* (об овцах). Кашкаранцы.

Журав, -а, *м.* Птица журавль. *Ретко бывают журавы.* Кандалакша.

Журавина, -ы, *ж. Фолькл.* Женск. к ж у р а в. *Как я млада-младёшэнька замёшкаласе... вот ы тою за журавиною* (Песня). Пялица.

Журавить *, -влю, -вишь; *несов.* То же, что ж а р о в и т ь. *Та стена была журавлёна.* Кузомень.

Журавица, -ы, *ж. Фолькл.* То же, что ж у р а в и н а. *Журавиця по берешку похажывала* (Песня). Пялица.



Заберега, -и, *ж.* Вода, выступившая на прибрежной полосе льда во время прилива. *Виш, каки забереги, вода пала.* Кандалакша. *Забереги разливаюцця.* Варзуга.

Заберендеить *, -ишь, -ит; *сов.* Быстро заговорить, заболтать. *Заберендеил — не будет спокоя.* Чапома.

Заблякать *, -аю, -аешь, -ает; *сов., неперех.* Заблеять. *Бораны — только заговорю — сразу заблякают.* Варзуга.

Забой, -я, *м.* Сугроб. *Забой какой намело!* Кандалакша. *Забои были большы* Стрельна.

Забомбать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Начать стрелять из пушки. *Царь забомбал уш, забомбал* (Сказка). Оленица.

Забор, -а, *м.* Заграждение в реке из кольев, прутьев для установки рыболовной ловушки; закол. *Раньшэ сёмгу ловили ды, забор ставили ды. Забор — на козлах.* Умба *Забор церес реку, а потом таки вёршы становились. А забор принадлежал богатым мужыкам.* Кандалакша. *Там забор стоял истарьи.* Варзуга.

Заботный, -ая, -ое. Проявляющий заботу, заботливый. *Тата такой зоботной был!* Кашкаранцы. *Он к роботы зоботный.* Порья

Забродить, -брожу, -бродишь; *сов.* Начать укреплять камнями колья закола на дне реки. *Сегодня забродили.* Кандалакша

Забродом, *нареч.* Возвращаясь снова, пойдя во второй раз. *Пойду в лес и забродом принесу две ташки.* Чапома.

Забузить *, -бужу, -бузишь; *сов., неперех.* Заскандалить, начать ссору. *Пьяной забузил.* Поной. *Забузила опеть.* Кузомень.

Забукосеть *, -еет; *сов.* Покрыться плесенью; заплесневеть. *Сено фсё забукосело. Забукосел хлеп.* Тетрино.

Заваганить *, -ню, -нишь. Сов. к в а г а н и т ь. *Заваганил, гребут — ваганят.* Чапома.

Завал, -а, *м.* Глубокое место, впадина в море, озере, реке. *Завал — берек крутой, не отмелой; там крутой завал.* Чапома.

Заваленец *, -нца, *м.* Невысокая земляная насыпь вдоль наружных стен дома, завалина. *Полош, Оля, на заваленець!* Тетрино.

Заварная, -ой, *в знач. сущ. ж. р.* **Заварное,** -ого, *в знач. сущ. ср. р.* Мучная каша. *Из солодяги делали заварну. Поди зобай заварно!* Варзуга.

Заведенция, -и, *ж. Шутливое.* Порядок, обычай. *У нас така заведенция.* Кузрека.

Завернуть, -нёт; *безл, сов.* Перестать жить, умереть. *Зафтро комнату зельем натоплю,— его завернёт* (Сказка). Кузомень.

За́веска *, -и, *ж.* Рыболовная снасть из ставных сетей с ловушкой. *Ста́вицця за́веска для сёмги. Бригади́р ста́нет посыла́ть смотре́ть за́вески.* Кандалакша. *Со́рок ецёй за́веска.* Чапома.

За́ветерь, -и, *ж.* Место, защищенное от ветра *В за́ветерь загяга́йся, штоб не разби́ло. Заёхал в за́ветерь, как пого́да па́ла.* Кандалакша. *Ф куста́х-то за́ветерь.* Поной.

Заве́трить, -рю, -ришь; *сов.* 1. Высохнуть. *Пла́тьё заве́трило.* Варзуга. 2. Загореть. *Заве́трил [человек] — ве́трениця приста́ла.* Поной. 3. Почернеть от непогоды (о бревнах, деревянных постройках). *Заве́трил сруп.* Варзуга.

Завеча́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов.* Гадать. *Дё́вушки, поди́-тко, завеча́ют.* Чапома.

За́видость, -и, *ж.* Зависть. *Сам зна́ш, от бога́чва за́видось. За́видось берёт целовёка.* Тетрино.

За́вить, -и, *ж.* Дерево с косо расположенными слоями. *За́вить — ко́ся́я дереви́на.* Кандалакша.

Заводи́сто *, *в знач, безл. сказ.* О состоянии реки со спокойным участком течения. *Споко́йна вода́, не течёт — заводи́сто.* Чапома.

Заво́дистый, -ая, -ое. Имеющий за́води (о реке). *Мё́лка рецю́шка, она́ заво́диста.* Чапома.

Заводи́ть, завожу́, заво́дишь; *несов., неперех.* Собираться, начинать что-л. делать. *Заводи́ла чай пить. Коси́ть заво́дят.* Порья. *Вот мать ы заво́дит помира́ть...* Кузрека. *За́втро ись не заво́диш.* Чапома.

Заво́й, -я, *м.* Речной водоворот. *Их в заво́й [потянуло] — кру́тит у падуна́.* Териберка.

Заво́рня *, -и, *ж.* Жердь, закрывающая проход в изгороди. *Заво́рня слома́лась, нать нала́дить.* Порья.

Заво́ять *, -во́ю, -во́ешь; *сов., неперех.* Начать выть. *По-во́лчьи заво́ял.* Ковда.

Завсегда́, *нареч.* Во всякое время, постоянно. *Уш ты, дё́фка, уш ты, кра́сна, молода́, привыча́йся в своём до́ме завсегда́, в своём до́ме свою во́лю исполня́ть* (Песня). Кандалакша.

Завседё́нный, -ая, -ое. Будничный, повседневный. *Зафседё́нный сарафа́н.* Чапома.

За́всё, *нареч.* Постоянно, всегда. *Это я пла́тьюшко за́фсё держу́.* Кандалакша. *Пла́тьё за́фсё носи́ть.* Кашкаранцы.

За́втре, *нареч.* На следующий день, завтра. *По́ дню коро́в ра́ньшэ пасли́; сего́дня твой день, а за́фтре — мой.* Федосеевка.

За́втро *, *нареч.* То же, что з а́ в т р е. *За́фтро, бат, не успе́ю.* Варзуга. *За́фтро Ольга имени́нниця.* Кузомень.

Загли́веть *, -еет; *сов., неперех.* Сов. к г л и в е́ т ь. *Сё́ти загли́вели.* Варзуга.

Загля́дно *, *нареч.* Знач. (?) *Ох ты, ма́менька, я не винова́та, как што люблю я молоццу́ загля́дно* (Песня). Ковда.

Загмы́зить *, -гмы́жу, -гмы́зишь; *сов., неперех.* Заплакать, начать всхлипывать. *Гмы́за загмы́зил.* Варзуга.

За́гнета, -ы, *ж.* То, что служит для разжигания дров, растопка. *У меня́ больша́ ку́ча за́гнет назьби́рана была́.* Тетрино.

Загогота́ть, -гогочу́, -гого́чешь; *сов., неперех.* Закудахтать. *Загогота́ли, ись захоте́ли ку́рочки.* Голицыно.

Заго́дка *, -и, *ж.* Краткое иносказательное описание какого-л. предмета или явления, которое нужно узнать, разгадать; загадка. *Вы заго́тку запи́сываете? Он заго́док знат.* Оленица.

Загоргота́ть *; *сов., неперех.* 1. То же, что з а г о г о т а́ т ь. *Петухи́ загоргота́ли, ку́ры.* Умба. 2. Зашуметь. *Река́ загоргота́ла.* Кузрека.

Загриба́ниться *, -нюсь, -нишься; *сов.* Заплакать. *Ты чёво́ загриба́нилась?* Поной

За́губье *, -я, *ср.* Речной залив. *В за́губьё туды́ заёхать.* Поной.

Загуга́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов.* Начать качать. *В Апати́тах загуга́ло, загуга́ло* (о самолете). Чапома.

Загу́да́ть, -а́ю, -а́ешь; *сов.* 1. Запеть. *Загуда́м пё́сни.* Порья. 2. Заговорить. *И пото́м загу́дат: «Если есь ста́р, дак пуска́й фторо́й оте́ц...»* (Сказка). Оленица.

Загу́нуть, загу́ну, загу́нешь; *сов., неперех.* Замолчать, умолкнуть. *Когды́ ты загу́нёш?* Поной. *Можо́ш загу́нуть?* Варзуга.

Загу́снуть, -нет; *сов., неперех.* Стать густым. *Загу́сло те́сто — мука́ хоро́ша.* Федосеевка.

Задава́ть, -а́ю, -а́ешь; *сов.* **1.** Разрешить. *Ры́бы не задава́ли лови́ть в реки́.* Варзуга. **2.** Начать давать. *Пися́т рубле́й она́ задава́ла.* Варзуга. *Кра́ска пришла́ жо́лта полова́, задава́ют.* Тетрино.

Задава́ться, -а́юсь, -а́ешься; *несов.* Запроситься *куда-л. Яга́-ба́ба за́муш ему́ задава́лась* (Сказка). Стрельна. *Лиси́ця и задава́лась к ё́тому медве́дю* (Сказка). Кузрека.

Задво́ренка, -и, *ж.* Небольшая жилая пристройка к задней стороне дома. *Задво́ренка — пристро́йка така́ быва́т у до́му, за до́мом.* Порья. ◇ **Ба́бушка-задво́ренка.** *Фолькл.* Пожилая женщина, живущая в пристройке, расположенной за двором. *Была́ ба́бушка-задво́ренка. Ба́бушка-задво́ренка сказа́ла* (Сказка). Кузомень.

Заде́ва, -ы, *ж.* Коряга, пень, камень на дне водоема, за что может зацепиться рыболовная снасть. *Этта нельзя́ мета́ть не́вод, э́тта заде́ва есь.* Кандалакша.

За́дняя *, -ей, *в знач. сущ. ж. р.* Противоположная передней половина дома. *За́дня была́ — то оддё́льно, черес се́ни на́до ходи́ть.* Захребетное. *Я пришла́ в за́дню.* Кашкаранцы.

Задо́ли́ть, -лю, -лишь; *сов.* Осилить, одолеть. *Сон задо́лит.* Поной. *Питьё задоли́ло?* Тетрино.

Задуре́ть *, -е́ю, -е́ешь; *сов., неперех.* Начать дурить, проказить. *Опя́ть задуре́л.* Варзуга.

Заду́шка *, -и, *ж.* Задняя пристройка к дому. *Заду́шка — то́жо пристро́йка, жыть мо́жно.* Порья.

Зады́, -о́в, *мн.* То же, что з а́ д н я я. *Зады́ и переды́ переде́лали.* Варзуга.

Заеде́нье, -я, *ср.* Мученье от укусов насекомых. *Комаро́ф-то! Заеде́ньё!* Чапома.

Заё́мное, -ого, *в знач. сущ. ср. р.* То же, что в з а ё м н о е. *Заё́мно оддаю́т.* Кузомень.

Зажга́ть *; *сов., перех.* Загреть, зажечь. *Зажгала́ самова́р-то?* Кузомень. *Чужы́е лю́ди лампа́ду зажга́ли.* Варзуга.

Зажга́ться *, **зажгё́тся**; *сов.* Запыхаться от быстрого бега (об олене). *Ездо́й зажга́лся оле́нь.* Варзуга.

Зажива́ть, заживё́т; *сов., неперех.* Начать прибывать (о воде). *Зажывё́т вода́ — наципа́ёт прилива́ть.* Порья.

Зажига́ть, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Покрывать загаром. *Ездят куды́ — те́ло своё́ зажыга́ют.* Стрельна.

Зажи́мчик *, -а, *м.* Перехват, кольцо на стебле травянистого растения. *Зажы́мцики у ко́ртехи есь. По серё́тке есь зажы́мцики.* Федосеевка.

Зажи́ть, -живу́, -живё́шь; *сов., неперех.* Выздороветь, выжить. *А не ростра́ивайсе: он бы и за́жыл, дак недо́лго.* Кашкаранцы.

Зажи́чка *, -и, *м.* и *ж.* Торопливый, быстрый человек. *Ой ты зажы́цка!* Чапома.

Зажо́мный *, -ая, -ое. ◇ **Зажо́мный ве́тер.** Ветер, прижимающий лед к берегу моря. *Ветра́ зажо́мны па́ли.* Кузомень.

Заздыма́ть, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Начать поднимать. *Ф Ку́зомени пески́ одни́ — нок не заздыма́ш.* Чаваньга.

Зазния́ться *, -я́ется, *сов.* Затлеть, начать гореть без пламени. *Зазния́лись дрова́ ф пе́чки, запа́хло от них, дрова́ма па́хнёт.* Поной.

Зазно́бчивый, -ая, -ое. *Фолькл.* Влюбчивый. *Да ретиво́ се́рцо зазно́пчивоё* (Песня). Порья.

Зазори́ться *, -ри́тся; *сов.* Загореться, засветиться. *Чуть зо́рецка зазори́лась — нать на́ морё е́хать.* Кашкаранцы.

Зазо́рный, -ая, -ое. Завистливый. *Хоро́шый то́жэ норве́жэц: на де́ньги не зазо́рен.* Кандалакша.

Заико́тить *, -ко́чу, -ко́тишь; *сов., неперех.* Начать ругаться. *Ой ты ико́та, заико́тил.* Кандалакша. *Вот ико́та заико́тила!* Поной.

Зака́вкать *, -аю, -аешь; *сов.* Залаять (о собаке). *Зака́фкат, зала́ет на людё́й.* Кузрека.

Закалё́ныш, -а, *м.* Здоровый, закаленный человек. *Растё́т закалё́нышом.* Чапома.

Закаля́кать, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Заговорить. *Закаля́кали коре́лы.* Тетрино.

Зака́нуть *, -ну, -нешь. *сов., неперех.* Исчезнуть, потеряться. *Селётка зака́нула* Тетрино.

Зака́ростижить, -жу, -жишь; *сов., перех* Завязать что-л. со всех сторон. *Керёжу я зака́ростижыл.* Кандалакша.

Закасти́ть *, -и́шь, -и́т; *сов., перех.* Загрязнить. *Про́лубу закасти́л.* Кандалакша.

Закасти́ться*, -и́шься, -и́тся; *сов.* Забраниться. *Она́ заруга́еццял, закасти́цця.* Умба.

Зака́тываться, -ается; *сов.* Заходить с моря в реку (о рыбе). *Зака́тываеццял она́ с мо́ря.* Порья.

Заке́нтать *, -аешь, -ает; *сов., перех.* Замучить кого-л. *Заке́нтал я её софсе́м.* Порья.

Заки́дывать, -аю, -аешь; *несов.* Забывать (о памяти). *Ста́ло заки́дывать.* Поной.

Заки́снуть, -ну, -нешь; *сов., неперех.* Протухнуть (о рыбе). *Ры́ба заки́сла.* Варзуга

Заклейна́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Поставить клеймо, метку. *Заклейна́ш его́* (об олене). Кандалакша.

Зако́кать, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Закудахтать. *Зако́кали ку́рити.* Тетрино.

Заколи́на, -ы, *ж.* Сено, сложенное между двумя вбитыми в землю шестами. *Заколи́на от стожа́ра до стожа́ра. На ново́м жэ́ребье пять — шэсь заколи́н.* Чапома. *Заколи́ны быва́ют килогра́м по́ сто.* Чаваньга. *На та́йболы накоси́л заколи́ну сена.* Варзуга.

Заколону́ть *, -ну́, -нёшь; *сов., перех.* **1.** Приколотить. *Взе́ть бы доще́чку — заколону́ть бы!* Поной. **2.** Заколотить, забить *Заколону́л гво́здик.* Тетрино.

Закольдю́жина *, -ы, *ж.* Небольшой залив. *Идёт волна́ ф ка́жну закольдю́жыну.* Поной.

За́колье, -я, *ср.* То же, что з а к о л и́ н а. *А тут вот три за́колья каки́х-то. Три за́колья с кони́ной вос.* Гаврилово.

За́корожье *, -я, *ср.* Обнажающийся при отливе прибрежный участок моря. *За́корожьё идёт от горы́. За́корожьё от матеры́ опсыха́т. Юрики у за́корожья стро́ились.* Кандалакша.

Закорыха́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов.* Неотчетливо заговорить, закартавить. *Она́ закорыха́ла.* Чапома.

Закорю́чиваться, -аюсь, -аешься; *несов., неперех.* Иметь изгиб. *Корг закорю́чиваеццял.* Поной.

За́кошечье, -я, *ср.* Морская песчаная мель, обнажающаяся при отливе. *Там за́кошочьё большо́, зна́чит, опсыха́т бе́рек.* Кузомень.

Закра́ина, -ы, *ж.* Граница, межа. *Закра́ина меж огоро́дама.* Кандалакша.

Закрасе́ть *, -е́ю, е́ешь; *сов., неперех.* Стать красным, начать приобретать красный цвет. *Коре́лка закрасе́ла — бу́дет тепло́.* Варзуга.

Закро́й [1], -я, *м.* Край, граница отлива морской воды. *О са́мо-то мо́рё называ́еццял закро́й фсёгда́. По́тьте по са́мому закро́ю!* Кашкаранцы.

Закро́й [2], -я, *м.* Семга, идущая в реки в начале лета. *Закро́й — кру́пна сёмга така́ с ыкро́й.* Кузомень.

Закропа́ть, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Заштопать, зачинить. *Закропа́ла носки́.* Варзуга. *Руба́шку закропа́ла.* Кузрека.

Закроте́ть *, -е́ет; *сов., неперех.* Сделаться неподвижной, остановиться (о воде между приливом и отливом). *Вода́ закроте́ла.* Пялица.

За́кружье *, -я, *ср.* Место вне круга танцующих. *Што оди́н-то солда́т фсё по за, фсё по за́кружью гуля́т* (Песня). Ковда.

Закры́шка, -и, *ж.* То, чем покрывают что-л. *Закры́шка — снась* [*сеть*] *закрыва́ют.* Тетрино. *Под закры́шкой води́ли неве́сту.* Варзуга.

Закуреви́ть, -и́т; *сов., безл.* Завьюжить, закружить. *Снежы́ны закурееви́т, так све́ту не ви́дно.* Варзуга.

Заку́рить, -ит; *сов., безл.* **1.** То же, что з а к у р е в и́ т ь. *Фсё заку́рит — попа́сть немо́жно — мете́ль падёт.* Порья. **2.** Замести, занести снегом. *Крыльцё заку́рило снешко́м.* Умба.

Закуфе́таться *, -аюсь, -аешься; *сов.* Укутаться, закрыться (платком). *Я пла́том закуфе́таюсь.* Кашкаранцы.

Зала́вок, -вка, *м.* Ровное, возвышенное место. *За реко́й зала́фки. На зала́вок вы́станёш.* Поной.

Залёдка *, -и, *ж.* Семга, которая провела зиму в реке. *Залётка зашла́ о́сенью.* Кузомень. *Се́йгод залётки не лови́ли.* Варзуга.

Залёдная *, -ой, в *знач. сущ. ж. р.* То же, что з а л ё д к а. *Обловя́т залёдну здесь.* Варзуга.

Залежа́ть, -жу́, -жи́шь, *сов.* 1. Заболеть, слечь в кровать. *Здоро́вый, здоро́вый — не до́лго и залёжа́ть. Стару́ха на́ша-то залёжа́ла.* Варзуга. 2. Пролежать дольше, чем следует. *Това́р-то залёжа́л, ви́дно.* Чапома.

Залёжка, -и, *ж.* 1. Пребывание лежачим долгое время; залегание. *Залёшку де́лат сёмга.* Варзуга. *Тюле́нь залёшкой лежы́т.* Поной. 2. Скопление тюленей на льду. *Ве́тер падёт — залёшки нанесёт.* Поной.

Залепи́ться, -плю́сь, -пи́шься; *сов.* Прикрепиться. *Я зале́с туда́ [на мачту], залепи́лса.* Захребетное.

Залива́ться, -а́ется; *несов.* 1. Заходить в большом количестве. *Селётка залива́лась ф проли́вы.* Кандалакша. 2. Погибать (о рыбе). *Там хо́дит жыва́я ры́ба, не залива́еццэ.* Териберка.

За́ливень, -вня, *м.* Проливной дождь, ливень. *Тако́й за́ливень си́льной пал — фсех промочи́ло.* Тетрино.

Зали́пить, -плю, -пишь; *сов., перех.* и *неперех.* Завязнуть, застрять. *И ф пни́ нос зали́п, зали́плен* (Сказка). Оленица.

Зали́ться, -лью́сь, -льёшься; *сов.* Захлебнуться, утонуть. *Но́ги на су́хи, а сам зали́лса.* Тетрино. *Брат зали́лся софсе́м.* Кандалакша.

Зало́га, -и *ж.* Отдых, перерыв в работе. *Зало́гу на́до зде́лать.* Чаваньга.

Зало́жка, -и, *ж.* Задвижка, засов. *Зало́шки есь — когды́ заверну́, а когды́ и нет.* Оленица. *На зало́шку две́ри заложы́ли.* Умба.

Зало́м, -а, *м.* Крупная, высокого качества сёмга. *Зало́м — большы́нска сёмга.* Оленица.

Залосе́ть *, -е́ет; *сов.* Сделаться спокойным, гладким (о море). *Опе́ть залосе́ло, фсё сти́хло.* Тетрино.

Залп, -а, *м.* Три — четыре сети, связанные вместе. *Залп — по́ три, по четы́ре снасти́ны. В одном залпу́ три снасти́ны.* Чаваньга.

Залупа́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* и *неперех.* Отдирать, снимать верхний слой чего-л. *Гагачи́, штоб не залупа́ло се́но.* Тетрино.

Зальну́ть, -ну́, -нёшь; *сов., неперех.* 1. Увязнуть. *Зальну́ло в грези́.* Порья. 2. Задохнуться. *Кот зальну́л ф пётли.* Чапома.

Заматере́ть, -е́ет; *сов., неперех.* 1. Покрыться дерном. *Фсё заматере́ло: задерне́ло, заросло́.* Порья. 2. Затянуть, зажить. *В ей ешшё не заматере́ло* (о ране). Умба.

Замертви́ть, -влю́, -ви́шь; *сов., перех.* Сделать мертвым. *Го́лупь черепа́ [змея] то́лько клюёт! Замертви́л!* (Сказка). Варзуга.

Замёт, -а, *м.* Толстая палка для запора дверей. *Зде́лали замёт — нихто́, кро́ме хозя́ина, не попадёт.* Варзуга.

Замётывать, -аю, -аешь; *несов., перех.* и *неперех.* Ставить рыболовную снасть. *С кем ты замётывала? Одна́?* Кузомень.

За́мороз, -а, *м.* Время наступления заморозков. *И туда́ прие́хали, в Во́рзегоры, оне́ уж вот ф сентябре́, в за́морос.* Кандалакша.

Заморо́зный, -ая, -ое. Относящийся к з а́ м о р о з у; морозный, холодный. *Заморо́зной фсток падёт — сугре́ва нет.* Варзуга.

Замо́ром, *нареч.* Медленно, тихо. *Вода́ идёт замо́ром.* Умба.

Замо́чь *, **замогу́, замо́жешь;** *сов., неперех.* 1. Смочь. *Замо́жот ли он робо́тать?* Кузомень. 2. Быть здоровым. *Не замогу́ — в больни́цу пова́лят.* Териберка. *Да́к е́сли замогу́ — не околе́ю.* Кашкаранцы.

Заму́жье, -я, *ср.* Замужество. *Мы́-то до заму́жья матеря́м помога́ли.* Чаваньга. *Оте́ц до заму́жья пои́л, корми́л.* Стрельна.

Заму́райдать *, -ает; *сов., неперех.* Замычать. *Коро́ва там заму́райдала — пойти́ се́на дать.* Голицыно.

Замши́ть, -мшу́, -мши́шь; *сов., перех.* Проложить мохом между венцами в любой постройке. *Дом сру́бленой, тепе́рь замшы́ть — и фсё.* Поной.

Замыри́ть *, -и́т; *сов., неперех.* Зарябить. *Замыри́ло мо́рё.* Тетрино.

Занаве́стка *, -и, *ж.* Полотнище для занавешивания чего-л. *Занаве́сток не́ было.* Кандалакша.

Заналива́ться, -а́ется; *сов.* Начать наполняться чем-л. *Нали́выш занапива́лся, заналива́лся — фонта́ном пошло́!* (Сказка). Варзуга.

Занасти́ть, -и́т; *сов., безл.* Покрыться настом. *Занасти́т его́ — и хо́диш.* Чаваньга.

Заня́вгать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Замяукать. *Ко́шка заня́вгала.* Стрельна.

Заня́лдать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* То же, что з а н я́ в г а т ь. *Ко́шка заня́лдала.* Варзуга.

Заобеле́ть *, -е́ю, -е́ешь; *сов., неперех.* Стать белым. *Бы́ли чёрны, а заобелёли.* Варзуга.

Заоколева́ть *, -а́ю, -а́ешь; *несов., неперех.* Замерзать, погибать от холода. *Я стал заоколева́ть* Варзуга.

За́пад, -а, *м.* Западный ветер. Пословицы: *У за́пада жо́нка крива́.* Поной. *За́пад лю́бит дёвок.* Варзуга. *За́пад — молоде́ц: на́ ночь не тегле́ц.* Стрельна.

Запа́дать, -ает; *сов., неперех.* Начаться, появиться. *Кре́пкой запа́дал шэло́нник.* Кандалакша. *Запа́дают штормá.* Тетрино.

Запа́дывать *, -вает. Несов. к з а п а́ д а т ь. *Запа́дыват за́пат.* Варзуга.

Запайна́ть *, -а́ет; *сов., безл.* 1. Покрыться сплошным льдом. *Мо́ре стои́т, запайна́ло.* Поной. *На реке́-то запайна́ло.* Варзуга. 2. Задержаться, застрять на промысле из-за льдов. *Запайна́ло меня́.* Чапома.

Запа́рить[1], -ит; *сов.* Собраться сесть на яйца (о курице). *Ку́рица запа́рила.* Чаваньга.

Запа́рить[2], -рю, -ришь, *сов., перех.* Заварить что-л. для питья. *Кана́бры запа́рим и пьём чай.* Поной.

Запа́риться, -ится; *сов.* Сделаться желтоватым и густым от долгого пребывания в жаркой печи (о молоке). *За засло́ном молоко́-то запа́рилось там.* Кузомень. *Молоко́ ху́до запа́рилось ф пеци́.* Чапома.

Запа́рный, -ая, -ое. ◇ **Запа́рная крупа́. Овсяная крупа.**

Запа́сть, -падёт. *сов.* Пойти на убыль, на отлив. *Вода́ запа́ла — пошла́ на у́быль.* Териберка. *Вода́ западёт, и поедёш.* Чаваньга.

Запатра́ха *, -и, *м.* и *ж.* Неряха. *Их, ты запатра́ха како́й!* Кандалакша.

За́пахаль *, -и, *ж.* Дурной запах. *За́пахаль така́ была́, текло́.* Ковда.

Запаши́стый, -ая, -ое. Имеющий сильный запах. *Така́ запашы́ста ня́ша.* Стрельна.

Запену́ться *, запину́ться, -ну́сь, -нёшься; *сов.* Споткнуться, запнуться. *Как за коры́то* [*медведь*] *запину́лса!* (Сказка). Кузрека.

Запере́ть; *сов.* ◇ **Запере́ть глаза́.** Зажмурить, закрыть глаза. *Хо́чеш помере́ть — то́лько глаза́ запере́ть* (Посл.). Тетрино.

Запе́тать *, -аю, -аешь; *сов., перех.* Замучить, изнурить. *Олёнь запе́тат хозе́ина.* Варзуга.

Запеха́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Засунуть, затолкнуть. *Ива́нушко взял о́куня и запеха́л* (Сказка). Варзуга.

Запеха́ться *, -а́юсь, -а́ешься; *сов.* Страд. к з а п е х а́ т ь. *Смерть не придёт — не запеха́ешся жыфко́м, а придёт — не отка́жэшся* (Посл.). Кашкаранцы. *Куда́ запеха́лись?* Поной.

Запе́хивать, -аю, -аешь; *перех.* Несов. к з а п е х а́ т ь. *До́нышко туды́ запе́хивали.* Кандалакша.

Запе́хиваться, -аюсь, -аешься. Несов. к з а п е х а́ т ь с я. *Кры́шка запе́хивалась внутро́.* Кандалакша.

Запе́чек, -чка, *м.* 1. Промежуток между русской печкой и стеной, к которой она примыкает. *Сама́ прибежа́ла в запе́чёк опять, роздёлась, пла́тьё — в запе́чёк, забрала́сь ко ку́рам и сиди́т* (Сказка). Варзуга. 2. Большая выемка в задней стене печи для квашения там молока и пр. *У них пець со запе́цком.* Варзуга.

Запе́шивать *, -аю, -аешь; *несов., перех.* Опускать сеть в прорубь при подледном лове. *Я запе́шываю се́тку.* Порья.

Запи́кать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Запищать. *Пти́цки запи́кают.* Чаваньга.

Заплака́льщица *, -ы, *ж.* Женщина, приглашенная оплакивать невесту. *Невёста пла́-*

цет, а старýха заплакáльщиця приговáриват. Чаваньга.

Зáплесток *, -тка, *м.* То, что выброшено на берег волнами, приливом. *Зáплёсток водóй наливáт, зáплёстыват. Сегóдня водá пришлá мéньшэ — зáплёсток остáлса нúжэ.* Кандалакша.

Зáплестывать*, -ает; *несов., перех.* Выбрасывать на берег что-л. ударами волн; заплескивать. *Зáплёсток водóй наливáт, зáплёстыват.* Кандалакша.

Запобéгивать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Начать бегать. *Он по ýлочки да за, запобéгивал* (Былина). Кузрека.

Заповозúть *, -вожý, -вóзишь; *сов., перех.* Повезти. *Заповозúли старýху ф стáрой корéте* (Сказка). Стрельна.

Запогýливать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Начать кутить, вести распутный образ жизни. *Запогýливал пáрень, уш што такóе?* Варзуга.

Заподрастáть *, -áю, -áешь; *сов., неперех.* Начать становиться взрослым, взрослеть. *Ну, а пóсле он ишшэ́ как заподростáл, дак на тонú-то стал ловúть.* Кузомень.

Заподъедáть *, -áю, -áешь; *сов., перех.* Начать подгрызать что-л. *Церфь заподъедáла турнéпс.* Чаваньга.

Запоезжáть *, -áю, -áешь; *сов., неперех.* Начать уезжать, поехать. *Когдá он запоежжáл домóй, закопáли зóлото. Онé запоежжáли отсéль.* Порья. *Отéц запоежжáл в гóрот.* Гаврилово.

Запокáзываться *, -аюсь, -аешься; *сов.* Начать показываться. *Скóро тáймины запокáзываюцця.* Порья.

Запокýсывать *, -аю, -аешь; *сов., перех. и неперех.* Начать кусать. *О, гыт, рýськи комарú, гыт, запокýсывали, гыт!* (Сказка). Оленица.

Заполонúть, -ню́, -нúшь; *сов., перех. Фолькл.* Взять кого-л. в плен. *В éтой сúлеáрмии Фёдор Пáвлович сидúт, Мáрьюшкудушý хóчет пóлом её взять, хóчет заполонúть* (Песня) Оленица.

Запомирáть *, -áю, -áешь; *сов. неперех.* Начать умирать. *Запомирáл — ещé не пóмер.* Гаврилово.

Запоносúть *, -ношý, -носúшь; *сов., неперех.* Забеременеть. *А дóць-то запоносúла, родилá онá.* Оленица.

Запопадáть, -áю, -áешь; *сов., неперех.* Начать ловиться. *Мéлка рыба здесь дёржыцця, опéть запопадáт.* Кандалакша.

Запорýгиваться *, -аюсь, -аешься; *сов.* Приняться за ругань, начать браниться. *Да я уж запорýгивалась.* Оленица.

Запосвéтить *, -ит; *сов., безл.* Начать светлеть. *Запосвéтило малéнько на нéбе.* Варзуга.

Запосылáть, -áю, -áешь; *сов., перех.* Начать посылать. *Ну, я пóсле запосылáла.* Кашкаранцы.

Запотекáть *, -áет; *сов., неперех.* Начать давать течь. *Самовáр запотёкáл.* Кузомень.

Запотихáть *, -áет; *сов.* Начать затихать. *Чуть запотихáло — опя́ть в мóрё. Запотихáт на прибылóй водú.* Чапома.

Запохáживать, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Начать часто заходить куда-л. *Што ты запохáжывал?* Кандалакша. *Стал запохáжывать.* Чаваньга.

Запохáживаться *, -аюсь, -аешься; *сов.* Начать делать первые шаги. *«Робёнок хóдит у тебя́?» — «Запохáжывалса».* Поной.

Запоходúть *, -хожý, -хóдишь; *сов., неперех.* 1. Собираться уходить. *Онá запоходúла ф клуп.* Кашкаранцы. *Тú-то чёгó похóдиш? Малéнько посидéла и запоходúла уш!* Поной. 2. Заезжать, заходить много раз. *Свáтацця запохóдят.* Поной. *Он запоходúл в Архáнгельск, запоходúл сам.* Оленица.

Започúнивать*, -аю, -аешь; *несов., перех.* Чинить. *Нать започúнивать одéжду.* Оленица.

Започинúть *, -ню́, -нúшь. Сов. к з а п о ч ú н и в а т ь. *Кáжну яцéйку тепéрешню не запоцинúть.* Чапома.

Запошýчивать *, -аю, -аешь; *сов., неперех. Фолькл.* Начать шутить. *Он [Козарин] со ребя́тамы да запошýчивал* (Былина). Кузрека.

Запропадáть, -áю, -áешь; *сов., неперех.* Начать изнашиваться, приходить в негодность. *Поéхала, ботúнки хорóшы бúли, а там запропадáли.* Оленица.

Запя́ток, -тка, *м.* Ремень лыжного крепления на заднике обуви. *Лыжные запятки.* Кандалакша.

Зара́з, *нареч.* **1.** Сразу, за один раз. *По три рыбины зара́з ф сак.* Кандалакша. **2.** Вместе. *Зара́с тут со сыном пьют.* Гаврилово.

Заразва́ливаться *, -аюсь, -аешься; *сов* Начать разваливаться, разрушаться. *Да мы, бат, три́ццять годо́ф прожывём, да фсё заразва́ливаецце.* Кузомень.

Зараздува́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов., неперех.* Начать раздувать, развевать. *Тут ста́ли руби́ть лес на дрова́, ну и зараздува́ло, зараздува́ло* (о песке). Кузомень.

Зарази́ть, -ражу́, -рази́шь; *сов., перех. Фолькл.* Убить, поразить. *Ты накро́й-ко, надо́йди да с мо́ря, гро́зна ту́ця, ты убе́й-ко, зарази́ да посты́лого му́жа!* (Песня). Кашкаранцы.

Зарасска́зывать *, -аю, -аешь; *сов.* Начать рассказывать. *«А вот та́к-то, та́к-то!»— зароска́зывал* (Сказка). Варзуга.

Зарасти́, -сту́, -стёшь; *сов., неперех.* Начать расти. *Ребёнок быстро заро́с.* Оленица.

Зарёхать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Начать реветь, зареветь (о крике оленя). *Олёни, слыш, зарёхали.* Варзуга.

За́ринье *, -я, *ср.* Часть невода между риндой и основной сетью. *От мотни́ начина́лась ри́нда, потóм начина́лось за́риньё.* Кандалакша.

Заро́чить, -чу́, -чи́шь; *сов., перех.* Зацепить. *Заро́чат его́ вро́де шыпце́й* (о сковороднике). Стрельна.

Заруќавки *, *мн.* Полурукава, надеваемые поверх рукавов для предохранения от воды во время рыбной ловли, нарукавники. *Когда́ жа́рко, масляка́ не одева́ш, а зарука́фки.* Захребетное.

Зарука́вье, -я, *ср. Собир.* То же, что з а р у к á в к и. *У миня́ ру́чки бе́ленькия, зарука́вьё жемчу́гом сажэны́* (Песня). Кузрека.

Заруши́ть, -шу́, -ши́шь; *сов., перех.* Убить. *И медве́дя заруши́ли ту́таки.* Кузрека.

Заря́д, -а, *м.* Короткий проливной дождь. *С мо́ря заря́т пришо́л слепо́й.* Голицыно.

Засекчи́, -секу́, -секёшь; *сов., перех.* Зарубить кого-л. *Приде́ццця засекчи́ ку́рицу.* Поной.

Заси́верка, -и, *ж.* **1.** Холодный северный ветер. *Заси́верка поду́ла.* Варзуга. **2.** Холодная погода при северном ветре. *Заси́верка па́ла, пого́да. О, кака́ заси́верка па́ла!* Кашкаранцы.

Засиде́ть, -сижу́, -сиди́шь; *сов., неперех.* Начать ловить рыбу, проживая на тоне. *А по́сле-то мы за́жыли-то хорошо́: на тоня́х-то засиде́ли, а робя́та-то ста́ли побо́льшэ.* Кашкаранцы.

Заска́ть [1], -ску, -скёшь; *сов., перех.* Заправить жидкую пищу мукой. *Я муко́й заска́ла щи.* Кандалакша.

Заска́ть [1], -ску́, -скёшь; *сов., перех.* Засучить. *У ми́чмана рукава́ за́сканы.* Кузомень.

Заскомну́ть *, -ну́, -нёшь; *сов., неперех.* Заскучать. *Ой, я заскомну́ла: домо́й захоте́лось!* Поной.

За́солонь *, -и, *ж.* Пространство, защищенное от солнца, тень. *В за́солони фотографи́ровал.* Чапома.

За́сонь *, -и, *ж.* То же, что з а́ с о л о н ь. *Уйди́ ты в за́сонь!* Варзуга.

За́спа́ть, за́сплю, за́спи́шь; *сов., неперех.* Заснуть. *Медве́ть сиде́л-сиде́л да задрема́л — за́спал* (Сказка). Варзуга. *Я, тоска́-то одо́лит, да зареву́, да се́ду за зы́боцку каце́ть робёнка, да пла́чу, пла́чу, да тут и засплю́.* Кашкаранцы. *За́спали пева́ки — не слы́шно песён-то.* Оленица.

Засте́нок, -нка, *м.* Часть стены между окнами. *А вон в засте́нке зе́ркало.* Чапома.

За́сторонок *, -нка, *м.* **1.** Боковая выемка в русской печи перед ее устьем. *Уго́льё в за́сторонок нагрести́* [*надо*]. Поной. **2.** Боковая площадка над ступенями крыльца. *Па́па сиди́т на за́сторонки.* Варзуга.

Засту́почек *, -чка, *м. Уменьш.-ласк.* Небольшой приступок, ступенька. *Смотри́те, вы́лезли на засту́почёк!* (о скворцах). Стрельна.

Засу́шистый *, -ая, -ое. Сопровождающийся засухой, засушливый. *Тако́й год засу́шыстой.* Чапома.

Засъе́хаться *; *сов.* Приехать из разных мест; съехаться. *Ну, засъе́хались царь вме́сте с е́тим, ста́ли жыть* (Сказка). Кузрека.

Засыка́ть*[1], -а́ю, -а́ешь; *перех.* Несов. к з а с к а́ т ь. (1). *Муко́й засыка́ли суп.* Кандалакша.

Засыка́ть *[2], -а́ет; *несов., неперех.* Вздыматься большими гребнями (о воде). *Засыка́ет волна́.* Териберка.

Засыпи́ть *, -плю́, -пи́шь; *сов., перех.* Заставить уснуть, усыпить. *Засыпи́ть робёнка не могу́.* Кашкаранцы.

Засы́чка *, -и, *ж.* **1.** Крутая волна, вал. *Волна́ кака́, кака́ засы́чка!* Териберка. 2. Сильное волнение в том месте, где встречаются противоположные течения. *Была́ засы́чка си́льна.* Кузомень.

Зате́кать *, -а́ю, -а́ешь; *сов., неперех.* Закричать (о крике лебедя). *Ту́т-то лебёдушка зате́кала* (Песня). Кашкаранцы.

Затемени́ть, -и́т; *сов., безл.* Затянуть небо темными тучами. *Затемени́т перед дожо́м.* Стрельна.

Зате́плить, -лю, -лишь; *сов., перех.* Зажечь, засветить. *Я лампа́тку зате́плил.* Кандалакша.

Зато́лнуть *, -ну, -нешь; *сов., перех.* Запереть, закрыть. *Пришли́, а у их две́ри уже́ зато́лнуты. Со с той стороны́ зато́лнуты.* Оленица.

Зато́рбать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Начать ударять чем-либо по воде, загоняя рыбу в сеть. *Шоста́ма зато́рбают.* Варзуга.

Зато́рбаться *, -аюсь, -аешься; *сов.* Начать барахтаться. *Зато́рбались в воды́: пошо́л купа́цця, а пла́вать не уме́т.* Поной.

Зато́хнуть *, -ну, -нешь; *сов., неперех.* Начать задыхаться. *Там зато́хли софсе́м* (о людях, находящихся в трюме). Кузомень.

Затруси́ть, -трушу́, -труси́шь; *сов., перех.* Засыпать тонким слоем. *Возьми́ ру́ку, затруси́ со́лью!* Кандалакша. *Се́но зава́ри́ш да муко́й затруси́ш, дак хорошо́ едя́т* (об овцах). Умба.

Затряхну́ть, -ну́, -нёшь; *сов., перех.* Задрать, убить. *Пот кусто́м* [*волк*] *затряхну́л офцю́.* Чаваньга.

Зату́ла, -ы, *ж.* Заслон, укрытие от ветра. *Из лёду кла́ли зату́лу.* Варзуга. *Тут фсё-таки зату́ла есь, што е́та избу́шка дак.* Федосеевка.

Затули́ть, -лю́, -ли́шь; *сов.* **1.** Сделать заслон, заграждение от ветра. *Затули́ть — зату́лу здéлать.* Порья. **2.** Закрыть, спрятать. *Затули́, штоб не ви́дели!* Тетрино.

Затуши́ть, -шу́, -ши́шь; *сов., перех.* Задушить, умертвить. *Там како́й-то, гыт, Ива́нушко заво́дит о́зеро стяга́ть и нас затушы́ть!* (Сказка). Варзуга.

Затяга́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* **1.** Втаскивать. *Затега́ют в ло́тку.* Териберка. **2.** Закрывать, задергивать. *Занаве́ски нать затяга́ть.* Чапома.

Затяга́ться, -а́юсь, -а́ешься; *несов.* Заходить внутрь чего-л., вползать. *Ста́ли зме́и затега́тця в но́ры.* Кандалакша.

Затя́жка, -и, *ж.* Легкий тухлый запах рыбы. *Весе́ння затя́шка.* Кузрека.

Затяну́ться, -ну́сь, -нешься; *сов.* **1.** Сов. к з а т я г а́ т ь с я. *Те го́ды нет-нет да сёмга зате́нетця, а ны́нче беда́.* Оленица. **2.** Залезть, забраться на что-л. или подо что-л. *Затяну́лась де́фка на́ пець.* Оленица. *Две о́фци затену́лись под обре́с.* Кашкаранцы.

Затя́пать, -аю, -аешь; *сов., перех.* Задрать, растерзать. *Одне́жэ то́лько медве́дь был, коро́ву затя́пал.* Поной.

Затя́пшать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Начать делать первые робкие шаги. *Малы́ш затя́пшал.* Варзуга.

Затя́пшаться *, -аюсь, -аешься; *сов.* То же, что з а т я́ п ш а т ь. *«Робёнок хо́дит у тебя́?» — «Затя́пшалса немно́шко, запоха́жывалса».* Поной.

Зауго́льник, -а, *м.* **1.** Внебрачный ребенок. *Зауго́льника нажыла́.* Кандалакша. **2.** Бранное прозвище. *Зауго́льники набежа́ли. Ле́шой наве́л зауго́льникоф.* Поной.

Зауме́ть *, -е́ю, -е́ешь; *сов., неперех.* Научиться. *Я зауме́ла писа́ть.* Кузрека.

Зау́райдать *, -ает; *сов.* Заурчать. *В жывоти́ зау́райдат.* Кандалакша.

Зау́росить, -рошу, -росишь; *сов., неперех.* Заупрямиться. *Зау́росит ло́шать.* Кандалакша.

Заута́ривать, -аю, -аешь; *несов., перех.* Делать утор. *Заута́ривали бо́цоцки таки́м заутóрником.* Порья.

Заутóрник, -а, *м.* Инструмент для нарезки уторов в бочках. *Заутóрник есь — така́ пи́лочка.* Варзуга.

Зау́шки *, *мн.* Веревочки узды, завязываемые за ушами оленя. *На зау́шки верёвоцки нет.* Варзуга.

Зафафу́ра *, -ы, *ж. Устар.* Детская игра, по правилам которой нужно ударить одного из играющих туго свернутой рукавицей; пятнашки. *Зафафу́ру игра́ли.* Варзуга.

Заха́йкать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Начать с шумом дышать. *Оле́ни заха́йкали.* Стрельна.

Заха́ять, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Опорочить, опозорить. *Софсе́м де́фку заха́яли.* Поной.

Захи́нькать, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Заплакать, захныкать. *Опя́ть захи́нькал ребёнок.* Варзуга.

Захо́д, -а, *м.* Уборная за домом. *Поди́ в захо́т!* Кандалакша.

Захохли́ть *, -лю́, -ли́шь; *сов., перех.* Свалять, спутать. *Вёшна шэрсь. Фся захохлёна.* Чапома.

Захрёстнуть *, -ну, -нешь; *сов., перех.* Загрызть. *Её соба́ка захрёснула. Одна́ офця́ жывота́-то, и то захрёснула.* Пялица.

Заци́гать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Начать подзывать овец словами ц ы г - ц ы г или ц ы г а - ц ы г а. Кашкаранцы.

Зацинжа́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов., неперех.* Заболеть цингой. *Вот постоя́нно лю́ди, да́жэ до́ма жы́ли жэ́ншшыны, не рабо́тали нигде́, не ходи́ли, засиньжа́ют-запу́хнут но́ги, запу́хнёт фсё.* Кандалакша.

Зача́лкать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Глухо, невнятно заговорить. *Опе́ть зача́лкали лопари́, как плутива́ у се́ток!* Кандалакша.

Зачамри́ть *, -и́т; *сов., безл.* Заморосить, запасмурнеть. *С утра́ зачамри́ло.* Чапома.

Зачвы́кать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Начать издавать иглой шуршащие звуки при вязании сети. *Клёшшы́ця зачвы́кат.* Кандалакша.

Зачи́н, -а, *м.* **1.** Начало работы, почин. *Зачи́н доро́жэ де́ла* (Посл.). Кандалакша. **2.** Начало беременности. *Был зачи́н, да досади́лась — с той поры́ не быва́ло* [*детей*]. Гаврилово.

Зачи́нальщица *, -ы, *ж.* Запевала. *Та хорошо́ пе́ла. Та фсё зачи́нальщицей была́.* Кандалакша.

Зашале́ть, -е́ю, -е́ешь; *сов., неперех.* **1.** Забуянить. *Зашале́л Ко́лька бы.* Кузомень. 2. Сойти с ума. *Да зашале́ла, скрену́лась умо́м, топе́рь фсё так лёжы́т, лёжы́т, на людéй не гляди́т.* Оленица.

Заше́ек, -ше́йка, *м.* Полоса суши, соединяющая материк с островом или два материка; перешеек. *Заше́ек — у́зенько ме́стечко.* Умба.

Зашо́ркать *, -аю, -аешь; *сов., перех.* С силою натереть что-л. *Он ру́ки зашо́ркат до кро́ви пре́дином.* Кандалакша.

Зашорча́ть *, -чу́, -чи́шь; *сов., неперех.* Зашуметь, зашуршать. *Мо́рё зашорча́ло — скоре́ попадёт* [*сёмга*]. Чапома.

Зашу́гать *, -ает, *сов., неперех.* Покрыться шугой. *Поро́ги зашу́гали. Зашу́гают се́тки.* Варзуга.

Заяри́ться, -рю́сь, -ри́шься; *сов.* Рассердиться, вспылить. *Меня́ е́ресь взяла́, заери́лась.* Поной.

За́яц, за́йца, *м.* Тюлень. *Што, у́чишся убива́ть за́йцей?* Поной.

Зва́нье, -нья, *ср.* ◇ **До зва́нья.** До конца, полностью, без остатка. *Фсё до зва́нья вы́ взя́ли, обра́ли.* Кандалакша. ◇ **Ни зва́нья.** Нисколько. *Сеца́с нет, ни зва́нья не уроди́лось моро́шки.* Чапома.

Зва́ньице *, -а, *ср.* ◇ **До зва́ньица.** То же, что д о з в а́ н ь я. *До зва́ньица бе́лы описа́ли фсё.* Кандалакша. *Офци фсё згрызу́т до зва́ньица.* Поной. ◇ **Ни зва́ньица.** То же, что н и з в а́ н ь я. *Ни зва́ньица не попа́ло* (о рыбе). Кандалакша.

Звери́нный *, -ая, -ое. Тюлений. *Киса́ была́ звери́нная.* Голицыно. *И под ни́с-то там поття́нута э́та звери́нна шку́рка.* Кузомень.

Зверобо́йка *, -и, *ж.* Добыча тюленей. *На зверобо́йку ра́ньшэ е́здили.* Кузомень.

Звоно́к, -нка́, *м.* Морская утка, «звенящая» при полете. *Звоно́к — лети́т, дак звени́т.* Тетрино. *Есь цёрну́хи, звонки́, жолтяки́* (об утках). Кузрека. *Из звонка́ уха́ тонка́* (Посл.). Кандалакша.

Звону́ха, -и, *ж.* Женск. к з в о н о́ к. *Етих звону́х было мно́го. У звону́хи я́йца чуть побо́льшэ кури́ного.* Кандалакша.

Звончи́ха *, -и, *ж.* То же, что з в о н у́ х а. *Про́шлый год звонци́ху потстрели́л да курона́ток.* Кузрека.

Зде́се *, **зде́ся.** *нареч.* Здесь, в этом месте. *Я кото́рого люби́ла, того́ зде́се не́ту* (Песня). Кузрека. *Она́ там померла́ в блока́ду-ту, жыла́ зде́ся.* Поной.

Зде́сятка *, **зде́сятки,** *нареч.* То же, что з д е́ с е. *Зде́сятка давно́ жывём.* Кандалакша. *Нас двоё зде́сятки.* Кашкаранцы.

Здоро́вить, -ит, *несов.* Придавать здоровья. *Ресьна́ вода́ не здоро́вит.* Кузомень.

Здоро́во, *междом.* ◇ **Ночева́л здоро́во! Здоро́во ночева́ла!** Приветствие при встрече. Тетрино.

Здря *, *нареч.* Попусту, напрасно. *Ко́рмим, ко́рмим, а фсё здря.* Порья.

Здыма́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* 1. Поднимать, перемещать куда-л. наверх. *Тяжоло́ здыма́л — жыво́т надорва́л.* Кандалакша. 2. Поднимать, подбирать с земли, с полу и т. п. *И дро́ва здыма́ла, и коло́ла сама́.* Кашкаранцы. 3. Вылавливать, поднимать со дна водоема. *Кы́ма-река́. Ф той реки́ сто́лько ра́ковин здыма́ли! Здыма́ли жэмчу́к.* Кандалакша.

Здыма́ться *, -а́ется; *несов.* Подниматься. *В верьху́ [на западе] как ту́ча здыма́еця — к пого́ды* (Примета). Кашкаранцы.

Здыну́ть, -ну́, -нешь; *перех.* Сов. к з д ы м а́ т ь. *До́ску со сне́гом здыну́л.* Чаваньга. *А оне́ у́шы здыну́ли* (об овцах). Оленица.

Зеле́нец, -нца, *м.* Зеленая трава, зелень. *Моро́с пал — не оста́лось зеле́ньцю. Сидя́т на зеленьци́.* Варзуга.

Зелену́ха, -и, *ж.* 1. То же, что з е л е́ н е ц. *Зелену́ха — ме́ленька мя́кка тра́фка, едя́т ей скот хорошо́.* Стрельна. 2. Трава белоус. *Есь зелену́ха — ме́ленька тра́вочка ростёт така́, тяжо́ла коси́ть.* Кузомень.

Зеленча́к, -а́, *м.* Зеленая ягода. *Робя́тишка я́годы зеленьцяко́м вы́носят.* Кашкаранцы. *Навар́ю моро́шки, зеленцяки́-то.* Оленица.

Зе́лень, -и, *ж.* То же, что з е л е́ н е ц. *Он по зе́лени прохо́дит.* Варзуга. *Зе́лень ста́ла по зава́линам.* Умба.

Земля́нка, -и, *ж.* Уроженка одной с кем-л. местности; землячка. *У нас есь там земля́нка.* Кандалакша.

Земь, -и́, *ж.* Земля. *Земи́ о́ддали [похоронили].* Поной. *Ста́ньте, го́ры ка́менныя, от земи́ до не́ба!* (Сказка). Варзуга.

Зень, **зени́**, *ж.* 1. То же, что з е м ь. *Выци́жывали после́днё [молоко] на́ зень.* Порья. 2. Пол. *Лежа́л на зени́.* Порья. *Срони́ла на́ зень.* Оленица. 3. Низ. *Взгле́нет да опе́ть глаза́ в зень. Смо́трит в зень.* Кандалакша.

Зи́мница, -ы, *ж.* Шерсть, снятая с овец зимой. *Возьми́ носки́-то из зи́мници!* Варзуга.

Зи́му́сь, *нареч.* Прошлой зимой. *Зиму́сь у нас зима́ нехоло́дна была́.* Умба. *Я зи́мусь была́ в гостя́х.* Порья.

Злы́день, -дня, *м.* 1. Злой, зловредный человек. *Ра́но фстава́ш — злы́дня достава́ш* (Посл.). Тетрино. 2. Бранно. *У, злы́день! Опя́ть но́вую руба́ху по́рвал!* Варзуга.

Змеи́нный *, -ая, -ое. Относящийся к змее, змеиный. *Там змеи́нно ме́сто.* Кашкаранцы.

Зна́мо, *в знач. вводн. слова.* Известно, ясно. *Я, зна́мо, пришла́ бы.* Кандалакша.

Знато́к, -тка́, *м.* Колдун. *Он знато́к — мужы́к-от.* Кандалакша.

Зой, **зо́я (зо́ю)**, *м.* Крик, шум. *Вдруг зой в ле́се!* Оленица. *Я одна́: ни кри́ку, ни зо́ю в до́ме нет.* Кашкаранцы.

Золоту́шка *, -и, *ж.* Золотая монета. *Де́ньги бы́ли зо́лото, золоту́шки.* Порья.

Зуб, -а, *м.* Лед, примерзший к берегу моря; припай. *Зуб вы́становило. К зу́бу сходи́ть на́до за тюле́нем.* Тетрино.

Зуба́тка, -и, *ж.* О женщине, любящей ругаться. *Така́ зуба́тка ты и есь!* Кузрека.

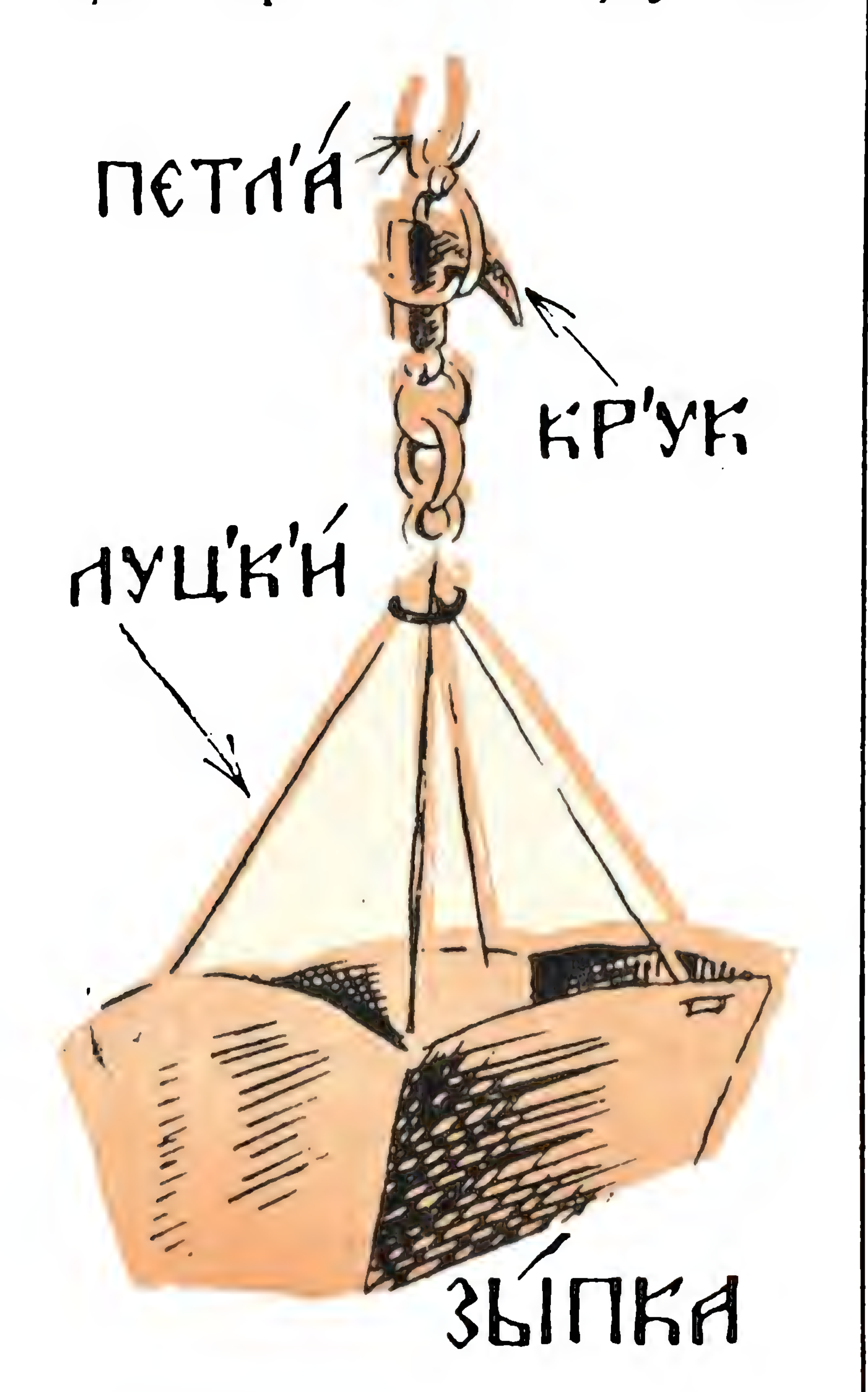
Зуёк, **зуйка́**, *м. Устар.* Мальчик, помогавший взрослым на промысле на Мурман-

ском берегу. *Он в зуйка́х ходи́л.* Поной. *Дошо́л от зуйка́ до капита́на.* Захребетное.

Зуй, зуя́, *м. Устар.* То же, что з у ё к. *З девяти́ лет зуй нажывля́ли тю́ки.* Териберка. *На Баре́нцёвом-то мо́ри он зуём ходи́л.* Федосеевка.

Зунве́ст * (зюдве́ст), -а, *м.* Непромокаемая клеенчатая шапка. *Зунве́с надева́ли на́ голову. На́до зунве́с и клеёночку купи́ть. Оде́нь зунве́с — не так омо́кнеш.* Териберка.

Зы́бка, -и, *ж.* Колыбель, люлька. *В зы́пке дитё ревёт.* Варзуга. *Зы́пки де́лали из дощёчек.* Порья. *Зы́пка на оцепу́.* Поной.



Зы́бочный, -ая, -ое. Относящийся к з ы б к е. *Дитё зы́босно оста́лось.* Кашкаранцы.

Зы́мза, -ы, *ж.* **1.** Карниз. *Зы́мза над о́кнама.* Варзуга. **2.** Полочка в доме над окном или над дверью. *Поло́ш туды́ на зы́мзу!* Варзуга.

Зя́блый, -ая, -ое. Испытавший холод, озябший. *Пришо́л зя́блой-зя́блой.* Тетрино.

Зябти́ (?), зябу́, зябёшь; *несов., неперех.* Испытывать холод, зябнуть. *Нога́ не зябёт.* Варзуга. *Мы так зябём.* Поной. *Ру́ки не зебу́т ницёго́.* Порья.

Зя́тюшко, -а, *м. Ласк.* Зять. *Муж до́чери бу́дёт зять; зя́тюшко у на́с зову́т.* Захребетное. *Вы́станем, зе́тюшко, на го́рку!* Стрельна.



Ива́новский, -ая, -ое. ◇ **Ива́новская неде́ля.** Неделя перед старинным церковным праздником ивановым днем. *О ива́ни дни идёт ива́нофска неде́ля.* Кандалакша.

Ива́нь ◇ **Ива́нь день.** Церковный праздник иванов день. *На ива́нь день быва́т ры́ба.* Поной. *Боле́ла о ива́нь день.* Чапома.

Ива́нский, -ая, -ое. Относящийся ко времени церковного праздника иванова дня. *В ива́ньску ночь беру́т* [*цветы*]. Тетрино. *Северá ива́ньски па́ли.* Кашкаранцы. *Ива́ньска селётка больша́.* Кандалакша.

Ивня́г, -а́, *м.* **1.** Заросли ивы. *По ётой горы́ ивняги́ и боло́та.* Поной. **2.** *Собир.* Ивовые прутья. *У ивня́гу вора́бушэк жо́лтой, бе́лой быва́т. Ивня́жны корзи́ны из ивнягу́.* Стрельна.

Ивня́жный, -ая, -ое. Ивовый. *Ивня́жны корзи́ны из ивня́гу.* Стрельна.

Игна, -ы, *ж.* **1.** Оленья узда. *Игна одева́ецца оле́ню на мо́рду.* Териберка. **2.** Вожжа оленьей упряжки, повод оленьей узды. *У ло́шади поводо́к, а у оле́ней называ́лась и́гна.* Федосеевка.

Игра́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов.* Танцевать. *На́ три па́ры игра́ли кадре́ль.* Оленица. *По пе́сням и́сстари игра́ли — пою́т да кружа́юцця.* Поной.

Игро́мый *, -ая, -ое. Предназначенный для игры. *Игро́му вецёрку собира́ли, дак не робо́тали.* Порья.

Игу́меньша *, -и, *м. Фолькл.* Настоятель мужского монастыря; игумен. *Однажде игу́меньша прекра́сный заду́мал од бра́тии уйти́* (Песня). Кузрека.

Ижемцы *, -ев, (-ей), *мн.* (*ед.* **и́жемец**, -мца, *м.*). Одна из малочисленных народностей Севера СССР. *Ижемцы красови́ты. Из ро́вдуги и́жемцы де́лали шарова́ры. Прие́дут и́жемци да самоеда́.* Варзуга.

Изба́, -ы́, *ж.* Любая из комнат в крестьянском доме. *У ново́го в до́ми три избы́.* Чаваньга. *В на́шом жо до́ме и было правленьё-то, ту́така вот ф пере́дней избы́.* Кандалакша.

Избрю́шник *, -а, *м.* Ненасытный человек, обжора. *Вы едите́ как избрю́шники!* Кашкаранцы.

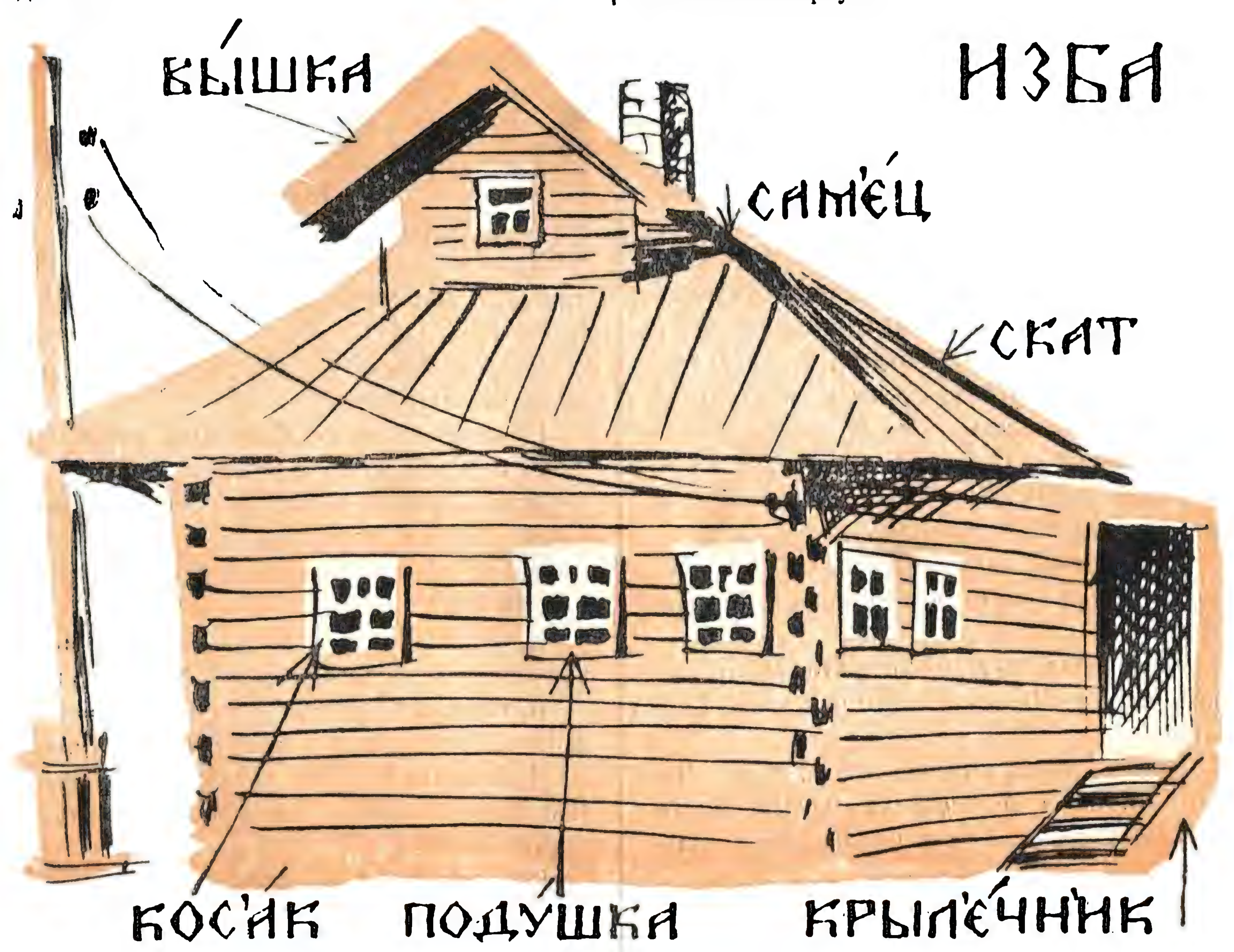
Избрю́шница *, -ы, *ж.* Женск. к избрю́шник. *Ну, уш ты, До́мка, избрю́шница!* Кашкаранцы.

Изве́ки *, ◇ **Изве́ки-ве́ки**, *нареч.* Искони, извечно. *Изве́ки-ве́ки это было.* Умба.

Изво́да *, -ы, *м.* и *ж.* Тот, кто изводит кого-л. своими проказами. *Изво́да ты!* Поной.

Изво́дница *, -ы, *ж.* То же, что изво́да. *Изво́дниця ты!* Поной.

Изги́лье *, -я, *ср.* Насмешка. *Взя́ли на изги́льё его́.* Варзуга.



Избомы́тница *, -ы, *ж.* Женщина, нанятая для мытья полов, потолков в доме. *Запла́тят избомы́тницям.* Стрельна.

Избомы́тье *, -я, *ср.* Уборка в доме, мытье всего дома. *Места́ вы́несены — ду́маю: не избомы́тьё ли у сёстры́?* Порья.

Изги́льник*, -а, *м.* Насмешник. *Ох уш ты изгильни́к како́й!* Варзуга.

Изгиля́ться, -ля́юсь, -ля́ешься; *несов.* Насмехаться, издеваться. *Ты чёво́ надо мно́й изгиля́ешся? Изгиля́ецця она́ над им.* Поной.

Изгоди́ть, -гожу́, -го́ди́шь; *сов., перех. и неперех.* 1. Попасть куда-л., оказаться где-л. *Я не мог изгоди́ть на э́то ме́сто.* Кандалакша. 2. Найти. *Друго́й изго́дит жемчу́жыну.* Кандалакша. 3. Встретиться, оказаться. *Изгоди́ла как раз гора́.* Федосеевка. *Коро́ва изгоди́ла хоро́ша.* Кандалакша.

Издосажа́ться *, -а́юсь, -а́ешься; *сов.* Получить ранения. *Бе́дной, весь издосажа́лса.* Порья.

Издосе́ль *, *нареч.* ◇ **Издосе́ль-досе́ль,** *нареч.* Давным-давно, издавна. *Да то роска́зывали, што и́ньде слы́шали, дак там издосе́ль-досе́ль.* Стрельна. ◇ **Издосель-досе́льный,** -ая, ое. Очень давний. *Издосельдосе́льна пе́сня.* Варзуга.

Измере́ть, изомрём, изомрёте; *сов., неперех.* Умереть поголовно, вымереть. *Стару́х-то не́ту, фсе и́змерли.* Чаваньга.

Изра́з, -а, *м.* Выкройка. *Изра́с передно́й.* Тетрино.

Ико́та, -ы, *м.* и *ж.* Тот, кто постоянно ругается. *Ой ты ико́та, заико́тил!* Кандалакша. *Вот ико́та, заико́тила!* Поной.

Ико́тить *, **ико́чу, ико́тишь;** *несов., неперех.* Ругаться. *По́лно ико́тить, замолчи́, не ико́ть!* Кандалакша.

Икренный, -ая, -ое. Содержащий много икры (о рыбе). *Друго́й большо́й пиного́рищё е́кой, се́рой, и́кренной!* Умба.

Ильи́нский, -ая, -ое. Относящийся ко времени ильина дня. *Сиги́ ильи́нськи таки́ кру́пны.* Умба.

Имальщик *, -а, *м.* Тот, кто ловит оленей в стаде. *Приежжа́ют и́мальщики.* Варзуга.

Има́ть, има́ю, има́ешь; *несов., перех.* Ловить. *Е́дил я ф сузёмки олёней има́ть. У са́мой реки́ бо́льшэ има́ли ры́бы.* Варзуга.

И́мачка, -и, *ж.* Игра в жмурки. *И́мачкой игра́ли.* Варзуга.

Именни́к* -а́, *м.* Именинник. *Пото́м, э, дьячёк был именни́к* (Сказка). Варзуга.

Име́нье, -нья, *ср.* Имущество, богатство. *Име́нья у него́ мно́го.* Кандалакша.

Инда, и́нде, и́ндо. 1. *Нареч.* Кое-где, в некоторых местах. *Шку́ру и́нде за́драл медве́ть.* Кашкаранцы. *Лете́ла соро́ка. Тут клюнёт да и́ньде клюнёт.* Стрельна. 2. *Союз следствия.* Так что. *Приежжа́л-то кня́сь и да Миха́йло — и́нда вы́шла ма́ть-то его́ да фстреча́ёт* (Былина). Кузрека. 3. *Усилительная частица.* Даже. *Уш и и́нда тежэло́, и не могу́, и голова́ вот к пого́дам дак лома́т. Так фсе нареву́цця дак, и́ндо глаза́ потпу́хнут у фсех!* Кашкаранцы.

Ино́гды, *нареч.* Иной раз, иногда. *В боле́зни большо́й не ля́жывала, так ино́гды прижмёт. Ино́гды ду́маш — фсё.* Кузомень.

И́ножда, и́ныжда, и́ныжде *, *нареч.* То же, что и н о́ г д ы. *И́ножда нать по́мош. Сын и́ныжда придёт. И́ныжде прибежы́т пое́сь.* Териберка.

И́рвас *, -а, *м.* Нехолощеный олений бык. *Два и́рваса задеру́цця.* Кандалакша.

И́сконвек *, *нареч.* Издавна, всегда. *И́сконвек так.* Поной. *Те́рьский бе́рег и́сконвек ча́йный.* Кузрека.

Исконве́чный *, -ая, -ое. Существующий искони, исконный. *Ста́ры до́мы, исконве́цны.* Чапома.

Искри́на *, -ы, *ж.* Искра. *Искри́на не фспы́хнет.* Варзуга.

Исповóли *, *нареч.* Свободно, легко. *Он тя́нет сеть исповóли.* Териберка.

Исповы́сушить *, -сушу, -сушишь; *сов., перех. Фолькл.* Измучить, иссушить. *Исповы́сушыл ма́льчи́шко кра́сну де́вушку* (Песня). Поной.

Испо́дник, -а, *м.* Нижний чехол перины, подушки. *Испо́дник большо́й.* Кандалакша.

Исполовья́ *, *нареч.* Получая половину, исполу. *Рабо́таю я исполовья́.* Териберка.

Испотака́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Избаловать. *Де́тко да ба́пка испотака́ли вну́ка.* Голицыно.

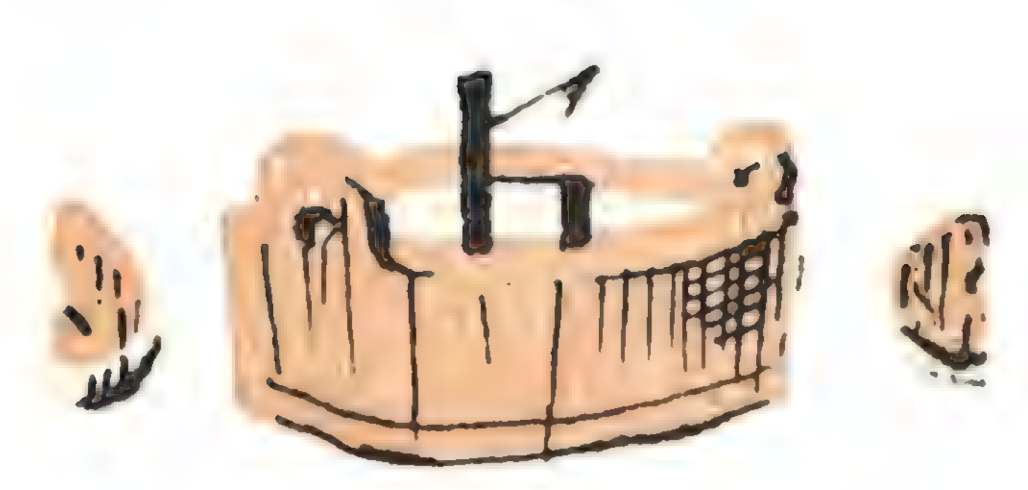
Испотака́ться *, -а́ешься; *сов.* Избаловаться. *Ты уш о́чень испотака́лся.* Варзуга.

Исти, исть*, *несов.* Есть, кушать. *С кем ры́ба и́сти?* (Песня). Кузрека. *Я смо́лоду ись бойка́ была́, а то́перь наполови́ну.* Умба.

Истоме́ть *, -е́ю, -е́ешь; *сов., неперех.* Дойти до изнеможения. *До того́ истоме́ют — на печи́ умира́ют от го́лода* (Рассказ о голодных годах). Чапома.

Истопель *, -пля, *м.* **1.** Количество дров для топки печи один раз. *На́ три и́стопля наноси́ла дроф.* Варзуга. *Два и́стопля сего́дня сожгла́.* Кандалакша. **2.** Топка печи. *Дрова́ пиля́т на и́стопель.* Тетрино. *Де́душко пошо́л опе́ть на и́стопель дроф се́цци к избы́.* Варзуга.

Ихой, и́хая, и́хое. Принадлежащий им. *Ихая стару́ха.* Тетрино.



Ка. *Постпозитивная частица.* Употребляется с некоторыми местоимениями и наречиями и имеет выделительно-усилительный оттенок значения. *Она́ своя́ мне́-ка.* Голицыно. *Вот тебе́-ка говорёно было.* Кандалакша. *А где́-ка она́ прие́хала?* Порья. *Пря́мы сте́ны ны́ньце-ка. А он пришо́л в испа́нки, опра́вилса здёся-ка.* Чапома. *Ета дере́вня-та вот на́ша-ка.* Стрельна. *Обуфь дай мне́-ка!* Поной.

Ка́балка *, -и, *ж.* Прядь веревки. *По́ две ка́балки верёвка.* Варзуга.

Кадре́лка*, -и, *ж.* Уменьш. к к а д р е́ л ь. *Ра́ньшэ ф кадре́лку пля́шэш.* Териберка.

Кадре́ль, -и, *ж.* Танец из шести фигур, с четным количеством танцующих пар, располагающихся одна против другой, кадриль. *У на́с была́ ру́сская кадре́ль.* Захребетное. *Кадре́ль по пе́сням лу́пиш — гармо́ни-то не́ было.* Кашкаранцы.

Ка́жет *. *Безл.* Кажется, представляется воображению. *Мне́-ка ле́кце ка́жэт.* Кашкаранцы. *Мине́ на ди́во ка́жыт.* Поной.

Каза́к, -а́, *м.* *Устар.* Батрак, наемный работник. *Кото́рой ну́жной, тот и робо́тал, ф казаки́ пойдёт.* Умба. *Были казаки́ у их. у бога́тых.* Кандалакша.

Казачи́ха, -и, *ж.* *Устар.* Женск. к к а з а́ к. *Они́ име́ли наёмну си́лу казако́ф, казачи́х.* Порья. *Я фсё по казачи́хам броди́ла.* Кузрека.

Как ◇ Как бы́дто *. **1.** *Союз.* Словно, точно. *Как бы́тто су́нно, большо́й кора́п.* Порья. *Держа́ли, как за до́черь бы́тто.* Ковда. **2.** *Нареч. со знач. предположения. Вы́ехали как бы́тто не по́зно.* Порья. *И тогды́ он каг бы́тто по дома́м фсё заходи́л.* Чапома.

Ка́лга́, -и, *ж.* (*мн.* **ка́лги**). **1.** Широкие лыжи, подбитые тюленьей шкурой. *Лы́жы пре́жэ ка́лгамы называ́лись. У меня́ не́ту тепе́рь ка́лги.* Кузомень. **2.** *Переносн.* Нога. *Домо́й-то не о́чень калга́ бежы́т!* Кузомень.



Кали́тка, -и, *ж.* Ватрушка. *Помоци́те картóшки — я вам зáфтра кали́ток настря́паю.* Чаваньга. *Кали́ток мóжно намáзать.* Варзуга.

Калтáк *, -á, *м.* Кусок. *Льду калтáк отколоти́л.* Кандалакша.

Кáмаса, -ы, *ж.* (*мн.* **кáмасы**). Меховые рукавицы, пришитые к рукавам малицы. *Кáмасы у éтых, фсё вмéсте с мáлицёй.* Чапома.

Камáша, -и, *ж.* (*мн.* **камáши**). *Устар.* Остроносые выходные ботинки. *Фсе носи́ли, и молоды́ и стáры, камáшы.* Варзуга. *Бéдны-то ходи́ли в вы́ступках, а кто побогáче — в камáшах.* Кузомень.

Камбалёнка *, -и, *ж.* Мелкая камбала. *Сеóдни напопадáло камбалёнок, так мéлка про... мéлка-мéлка прóсто.* Чапома.

Камбáлка *, -и, *ж.* *Уменьш.* Камбала. *Вот коль вели́ки две камбáлки.* Поной.

Камéжливый *, -ая, -ое. Обильный камнями, каменистый. *Камéжлива нáша рекá, óчень камéжлива.* Поной.

Камежли́во *, *нареч.* Обильно камнями. *Мали́на, где камежли́во.* Поной.

Кáменный, -ая, ое. Сделанный из обожженной глины. *Масленикá бы́ли кáменны, как подóйник с носкóм.* Кашкаранцы. *Горшóк кáменной тáмака.* Чаваньга. *Ку́бы бы́ли кáменны.* Стрельна.

Кáменца *, -ы, *ж.* Печь, сложенная из камней. *Жáру полнá кáменьця.* Кашкаранцы. *Ф кáменьци котёл.* Кузомень.

Кáменщик, -а, *м.* Печник. *Кáменьшыки рáньшэ пéчи клáли.* Варзуга.

Ками́ночка *, -и, *ж.* *Устар.* Небольшая чугунная печь в каюте корабля. *Мáленькаками́ночка.* Териберка.

Кампрáт, -а, *м.* Друг, товарищ. *У меня́ кампрáт хорóшой — давнéнько так звáли. У меня́ там кампрáтов мнóго есь.* Захребетное.

Канáбра, -ы, *ж.* **1.** Брусника, заросль брусники, брусничник. *На шолóниках у нас есь канáбра. Канáбры запáрим и пьём чай.* Поной. **2.** Вороника, заросль вороники. *Ворони́ка на канáбры ростёт.* Тетрино. *Си́ха ростёт на канáбры — ворони́ця.* Стрельна.

Канáбренник, -а, *м.* То же, что к а н á б р а в 1-м и 2-м знач. *Ворони́ка на канáбреники ростёт. Брусни́чник — тóжэ канáбреником назывáм.* Кузомень.

Канáбренный *, -ая, -ое. Относящийся к к а н á б р е. *Земля́ канáбренна.* Стрельна.

Кандалáкшанин *, -а, *м.* (*мн.* **кандалáкшана**). Житель с. Кандалакша, Мурманской области. *Ципáхи продаю́т кандалáкшана.* Поной.

Кандалу́ха *, -и, *ж.* Кандалакшский залив Белого моря. *Стами́к сóрок пять сáжон на среди́не Кандалу́хи. Церес Кандалу́ху ф Кóвду ходи́ли. Полнó на Кандалу́хи белу́к.* Порья.

Канёжник *, -а, *м.* Прозвище жителя с. Кандалакша, Мурманской области. *Канёжники приéхали!* Кандалакша.

Кáнуть, кáнет; *несов., неперех.* **Дать течь,** протечь. *Не кáнёт обу́тка. Бахи́лы не кáнут.* Поной. *Сапоги́ не кáнут.* Голицыно.

Каньгá, кеньгá *, -и, *ж.* (*мн.* **кáньги, кéньги**). **1.** Меховые сапоги, сшитые из шкуры, снятой с ног оленя. *Из олéньих лап дéлали кáньги. Я сам носи́л с обóрама кáньги.* **2.** *Переносн.* Нога. *Растяну́ла кáньги-то!* Кашкаранцы. ◇ **Не берёт каньгá.** *Плóхо стáла ходи́ть ногá.* Варзуга. ◇ **Растяну́ть кáньги**. Протянуть ноги, умереть. Оленица.

Капалы́га *, -и, *м.* и *ж.* *Бранн.* *Эх ты, какóй капалы́га!* Кандалакша.

Капкáнка, каптáнка *, -и, *ж.* Приспособление для ловли зверей, состоящее из двух железных дуг и пружины; капкан. *Здесь оди́н стари́к там каптáнки постави́т другиж́да, ф каптáнки там как у́ловит лиси́цу-то.* Кузомень. *Капкáнки стáвят, медвéдей лóвят.* Варзуга.

Кáпостить, кáпощу, кáпостишь; *несов., перех.* Вредить, пакостить. *Олéней кáпостили* [*волки*]*: пыжэ́й лови́ли.* Поной.

Капостли́вый *, -ая, -ое. Причинающий пакости, вред. *Капосли́вой борáн из роди́фшых — лéзёт ф хи́жыну.* Чапома. *Смирёной кот, не капосли́вой.* Кашкаранцы.

Капосту́н, -á, *м.* Тот, кто причиняет вред, портит что-л. *Кот — капосту́н.* Кузомень.

Капу́стица*, -ы, *ж.* **1.** Капуста. *Я капу́стицу поло́ла, пригова́ривала* (Песня). Варзуга. **2.** Старинный народный танец. *Пойдёш по́ полю капу́стицю игра́ть.* Порья.

Ка́пшаться*, -аюсь, -аешься; *несов.* Понемногу передвигаться, двигаться. *Пець топи́ла, да ба́бушка больня́, хо́дит, ка́пшэецця.* Тетрино.

Капшу́к*, -а́, *м.* Мешочек для табака, кисет. *Кисе́т зва́лса капшуко́м.* Кандалакша.

Ка́ра, -ы, *ж.* **1.** Доска, на которую вынимают сваренную рыбу для остывания. *На ка́ру вы́волоць, сты́ла штоп скоре́* (о рыбе). Стрельна. **2.** Настил на дне большой поморской промысловой лодки. *На ка́ру нажывля́ли я́рус ф шняке́ — неу́до́бно было.* Захребетное.

Кара́ва*, -ы, *ж.* *Устар.* Ставная сеть с ловушкой для лова семги. *Кара́вы запрешшо́ны сейча́с. Две кара́вы ф ку́че — никоди́мка.* Чапома.

Карапо́дчик*, -а, *м.* Зачинщик в хороводе. *Карапо́тчику — цело́й [поклон], да лю́ли-лю́ли!* (Песня). Кузрека.

Карапу́лка*, -и, *ж.* Небольшое укрытие из камней для подкарауливания уток на берегу моря. *Карапу́лка зде́лана. Я ф карапу́лке.* Порья.

Кара́с, -а́, *м.* Рыба колюшка. *Коло́ба́ стря́пали ис карасо́ф. Они́ колю́чи.* Ковда.

Караса́н*, -а, *м.* То же, что **кара́с**. *Затяну́ли це́лу ма́тицю караса́ноф, а сейча́с ска́жут — колю́х.* Умба.

Караси́нный*, -ая, -ое. Имеющий запах керосина. *Како́й-то караси́нный хлеп.* Кузрека. *Мешо́к караси́нной.* Кашкаранцы.

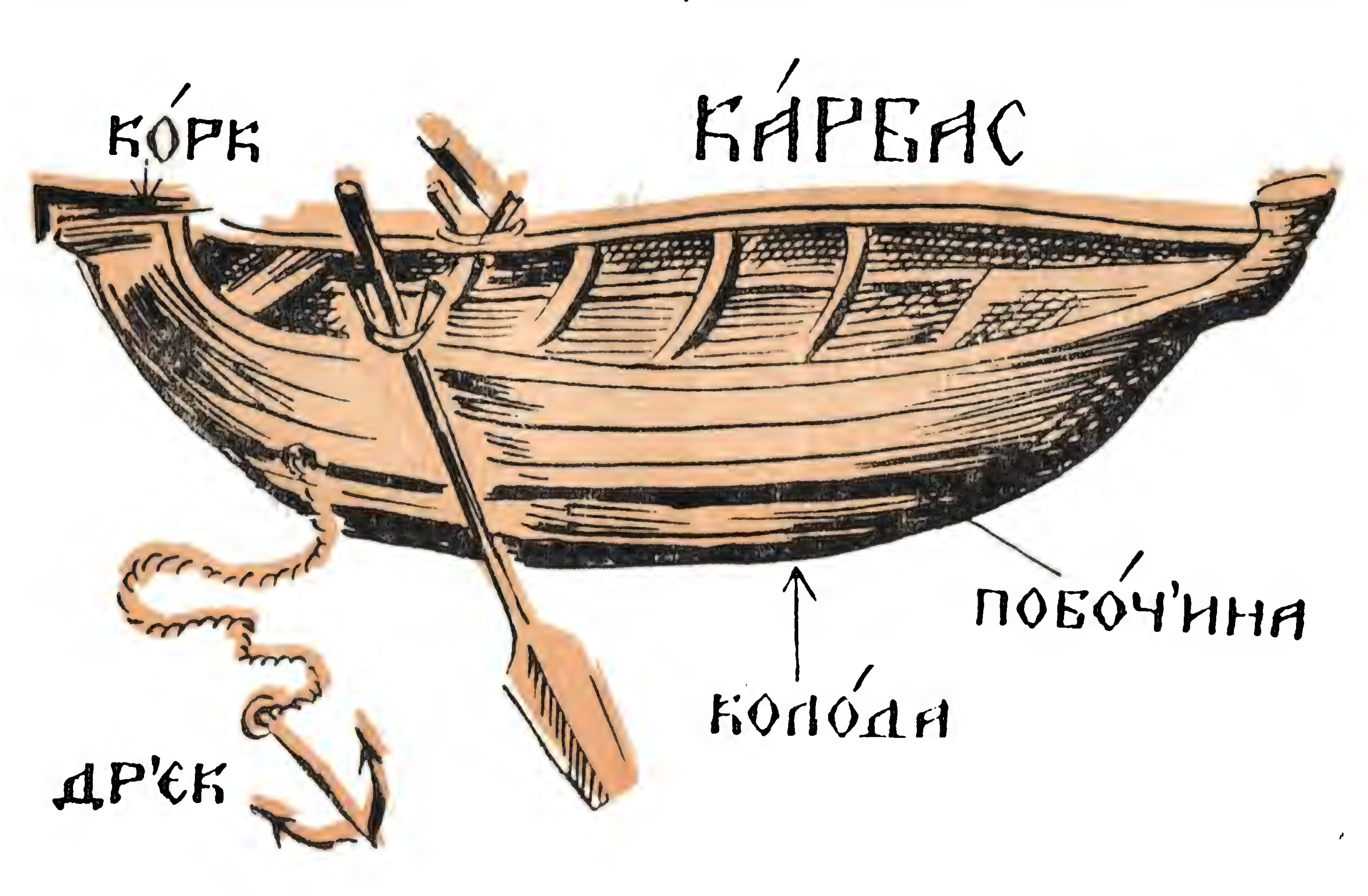
Ка́рбас, -а, *м.* Большая поморская лодка. *Ну, там пое́хали круго́м о́зера, круго́м, на трёх, ка́жецця, карбаса́х, ло́тках.* Кандалакша.

Ка́ревый*, -ая, -ое. Коричневый, карий. *Шэрсь ка́рева, што ли.* Гаврилово.

Ка́режка*, -и, *ж.* Речная мель. *Ка́решки в реки. Ка́решка така́ ме́лка, а в мо́ри — ко́рга.* Умба.

Ка́ростега*, -и, *ж.* То же, что **а́ростега**. *Возьми́ ка́ростегу!* Кандалакша.

Ка́рта, -ы, *ж.* (*мн.* **ка́рты**). Парные дощечки с ручками, имеющие множество



тонких проволочных зубьев для чесания шерсти. *У меня́ ка́рты есь ка́ртить. Пойду́ ка́рты поишшу́, вы́карчу.* Кандалакша.

Картёжить, -жу, -жишь; *несов., неперех.* Играть в карты, картежничать. *Картёжат та́матки.* Кашкаранцы.

Карто́фь*, -и, *ж.* Клубни картофеля. *Ле́то жарко, то карто́фь лу́чшэ.* Чаваньга. *Привезу́т карто́фи помо́ры.* Чапома.

Ка́ско*, *в знач. безл. сказ.* Грязно. *Ка́ско з дожжа́.* Варзуга.

Ка́тальница, -ы, *ж.* Деревянное плоское орудие с ручкой и нарезными выступами с одной стороны, служащее для глажения и выколачивания белья при стирке. *Като́к да ка́тальница бы́ли, утюго́ф-то не́ было. Ка́тальницамы сту́кали пре́жэ.* Чаваньга.



Ка́танки, -нок, *мн.* Валенки. *Ва́ленки ката́ют — ка́танки.* Варзуга. *Хорошо́, што сейгод ка́танки купи́л.* Териберка.

Ка́тара, -ы, *ж.* Ласт тюленя. *Ка́тары свари́!* Кузрека.

Ката́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Валять, делать (о валенках). *Ва́ленки ката́ют — ка́танки.* Варзуга.

Кати́ться, -ится; *несов.* Двигаться, идти. *Вот како́ юро́ большо́ ры́бы ка́тицця.* Кандалакша.

Ка́тище, -а, *ср.* 1. Место для катания; лыжня. *Чёртово Ка́тище.* Одно из топонимических названий близ с. Кандалакша, Мурманской области. 2. Место на берегу водоема, куда свозят заготовленный для сплава лес. *Росчища́ют лес пот ка́тищё. Со́рок пять дерёв вывози́ли на ка́тищё за оди́н день.* Кандалакша.

Катко́м, *нареч.* Кубарем (в сочет. с глаг. к а т и т ь с я, и д т и и т. п.). *Жо́нки катко́м ката́юцця* [*от смеха*]. Поной. ◇ **В катки́*.** То же, что к а т к о м. *Ката́лась мать в катки́ по у́лици* [*от горя*]. Кандалакша.

Кача́лка, -и, *ж.* Колыбель, люлька. *Каця́лка — быва́т зы́пка, а ёты на полу́ ста́вят, а не ве́снут.* Порья.

Качёлка*, -и, *ж.* Сооружение, на котором качаются; качель. *Ходи́ли зыба́тьця на качёлке.* Кандалакша.

Ка́чка, -и, *ж.* То же, что к а ч а́ л к а. *У ка́чки не быва́л* (о муже). Порья.

Кача́ля, -и, *ж.* То же, что к а ч ё л к а. *Робя́там кацю́ля.* Чаваньга.

Каша́лка*, -и, *ж.* Матерчатая сумка, котомка. *На́шы ешшо́ дёти с каша́лкой ходи́ли ф шко́лу. Где моя́ каша́лка?* Варзуга.

Кашкарани́н*, -а, *м.* (*мн.* кашкара́на, -а́н). Житель с. Кашкаранцы, Мурманской области. *Кашкарани́н наёхал. Там кашкара́на сидя́т на Толсто́м.* Варзуга. *Их мно́го здесь, кашкара́ноф.* Кандалакша.

Кашкара́нка*, -и, *ж.* Женск. к к а ш к а р а н и́ н. *Кашкара́нки хо́дят.* Варзуга.

Квашо́ночка*, -и, *ж.* *Уменьш.-ласк.* Посудина для теста; квашонка. *Оди́н кирпи́цик пеку́, а фсё ф квашо́ноцке.* Стрельна.

Ке́брик, -а, *м.* 1. Берестяной поплавок сети. *Коль копотно́й ке́брик!* Варзуга. 2. *Бранн. Ке́брик ты, ке́брик!* Кандалакша.

Ке́гора*, -ы, *ж.* Удобная для выпаса оленей, обильная ягелем местность. *Тепе́рь олёней ф ке́горы ко́рмят. Ке́гора — где я́гольны места́.* Чапома. *До ке́горы е́дёш, штоб олёней накорми́ть.* Варзуга.

Кеж, -а́, *м. Устар.* Приготовленный на холодной воде мучной раствор. *Ис кежа́ был наварён кисе́ль.* Варзуга.

Ке́йкало, -а, *ср.* Бирка, привязываемая к шее оленя, с указанием его владельца. *Ке́йкало бы́ло.* Кандалакша. *Вяза́ли кейкала́.* Стрельна.

Керёжа, -и, *ж.* Саночки в виде лодки с одним широким полозом. *Мно́го ф керёжу сыры́х дров нару́бит. Фсё бо́льшэ на керёжах е́здили.* Кандалакша. *На керёжах ката́лись.* Ковда.



Керёжка, -и, *ж.* Спина. *Ой, керёшка болúт! Петýх керёшку потенýл.* Тетрино.

Ке́ркуй*, -я, *м.* Приспособление, препятствующее скручиванию цепи или веревки, которой привязано домашнее животное. *Полагáлся на шэ́ю олéня кéркуй, штоб верёфка не крутúлась.* Федосеевка.

Керча́к, -á, *м* Рыба бычок. *Керчáк попадёт.* Ковда. *Керцякú-те костовáты.* Умба.

Ки́ба́с, -а, *м.* Оплетенный берестою или гибким корнем небольшой камень, привязываемый в качестве грузила к нижней веревке рыболовной снасти. *Плелú кибасá.* Кандалакша. *Кибáс кореновóй.* Тетрино.



Киба́сье, -я, *ср.* Собир. к к и́ б а́ с. *Из берéста кибáсьё мужыкú плелú.* Стрельна.

Кина́ть, -áю, -áешь; *несов., перех. и неперех.* **1.** Бросать, кидать что-л. *Мéцыком стáли кинáть.* Стрельна. *Лóпанцам кинáш крóшки.* Чапома. **2.** Выбрасывать, выкидывать что-л. на берег моря. *Рáньшэ мáло кинáло выметнóго лéсу.* Тетрино. *Яшыкóф на берегá скóлько добрá кинáло.* Стрельна.

Кина́ться,* -áюсь, -áешься; *несов.* Бросаться, кидаться чем-л. *Камня́ма кинáюцця.* Поной.

Ки́нщица*, -ы, *ж.* Женщина-киномеханик. *Кúньшыца укатúла.* Варзуга.

Кирья́к*, á, *м.* Невысокого качества семга, идущая в реки после средины лета перед осенью. *Кирья́к — лоховáта* [*семга*]. *Кирья́к — крýпной клёск имéт.* Варзуга.

Кирьева́тый*, -ая, -ое. Несколько похожий на к и р ь я к á. *Кирьевáта рыба идёт.* Варзуга.

Киса́, -ы́, *ж.* Дорожный мешок из тюленьей или оленьей шкуры. *Ф кисý накладýт — кисá не промóкнет.* Тетрино. *Лопарú фсё бóльше с кисáмы éздили да кореля́кú.* Кандалакша.

Ки́сель, -я, *м.* Мокрый снег. *Кúсель пойдёт.* Захребетное.

Ки́слый, -ая, -ое. **1.** Тухловатый. *У нáс любúли кúслу рыбу, з дýхом.* Кандалакша. *Кúсла трескá. Яйця кúслы.* Порья. **2.** ◇ **Ки́слые я́годы.** Ягоды красной смородины. *Кúслы я́годы покрасéют.* Поной.

Ки́снуть, -нет; *несов., неперех.* Протухать. *Кúсла рыба.* Оленица.

Кисо́вый*, -ая, -ое. *Фолькл.* Знач. (?) *Садúлса мой мúленькой на кисóвую кровáть* (Песня). Федосеевка.

Кита́й, -я, *м.* ◇ **Кита́й-горо́д***. Прозвище жителей с. Варзуга, Мурманской области. *Варзужáн зовýт китáй-гóрод. В Вáрзуге людéй хватáт — фторóй Китáй.* Тетрино.

Ки́тька*, -и, *ж.* Шишка от ушиба. *Кúтька вы́скочила, как кулáк!* Варзуга.

Кичи́га, -и, *ж.* То же, что к á т а л ь н и ц а. *Я ишшó кицúгу им подарúла. Со зýбьямы, дак кицúга бельё катáть.* Порья.

Ки́чковать*, -кую, -куешь; *несов., неперех.* Жить недружно, постоянно ссориться, обижаться друг на друга. *Они́ ки́чкуют.* Териберка.

Киши́ться*, кишу́сь, киши́шься; *несов.* Нянчиться. *Кишу́сь с има́* [*с детьми*]. Чапома.

Кию́ра, -ы, *ж.* Большой деревянный молоток, колотушка. *У меня́ унесло́ кию́ру. А он стоит на корму́шки, бьёт кию́рой вот.* Чапома.

Кла́дыльщик*, -а, *м.* Печник. *Кла́дыльщика угостя́т.* Варзуга.

Класть, кладу́, кладёшь; *несов., перех. и неперех.* 1. Назначать на должность, работу. *Он не кла́ден был на тоню́.* Порья. *Он меня́ клал на весно́фку.* Княжая. 2. Определять на местожительство. *Да́льшэ куды́ их* [*политических ссыльных*] *по места́м кла́ли?* Кандалакша. 3. Отдавать. *Вот э́та беда́ — война́-то остальня́ завела́сь, ны́нешна-то вот была́ што, дак тогды́ коро́ву ф колхо́с клала́.* Кандалакша. 4. Кастрировать. *До четырёх пальцёй по́йды у быко́ф кла́деных.* Кандалакша.

Клеёнка, -и, *ж.* Верхняя рыбацкая одежда из клеенки. *Наде́нь клеёнку на себя́! Не дёржыцца вода́ на клеёнки.* Териберка.

Клейна́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Ставить клеймо, клеймить. *Я оле́ней клейна́л. И о́вец клейна́ли: рупци́ полага́ли.* Кандалакша.

Клейма́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* То же, что к л е й н а т ь. *Са́мы пастухи́ клейма́ют оле́ней.* Голицыно.

Клейно́*, -а, *м.* Метка, знак. *Пре́жэ на хлеп клейно́ ста́вили, рубе́ш. штоб де́ти не съе́ли.* Чапома. *У ка́жного ста́да свой клейна́.* Териберка. *Есь кле́йна на буйка́х.* Голицыно.

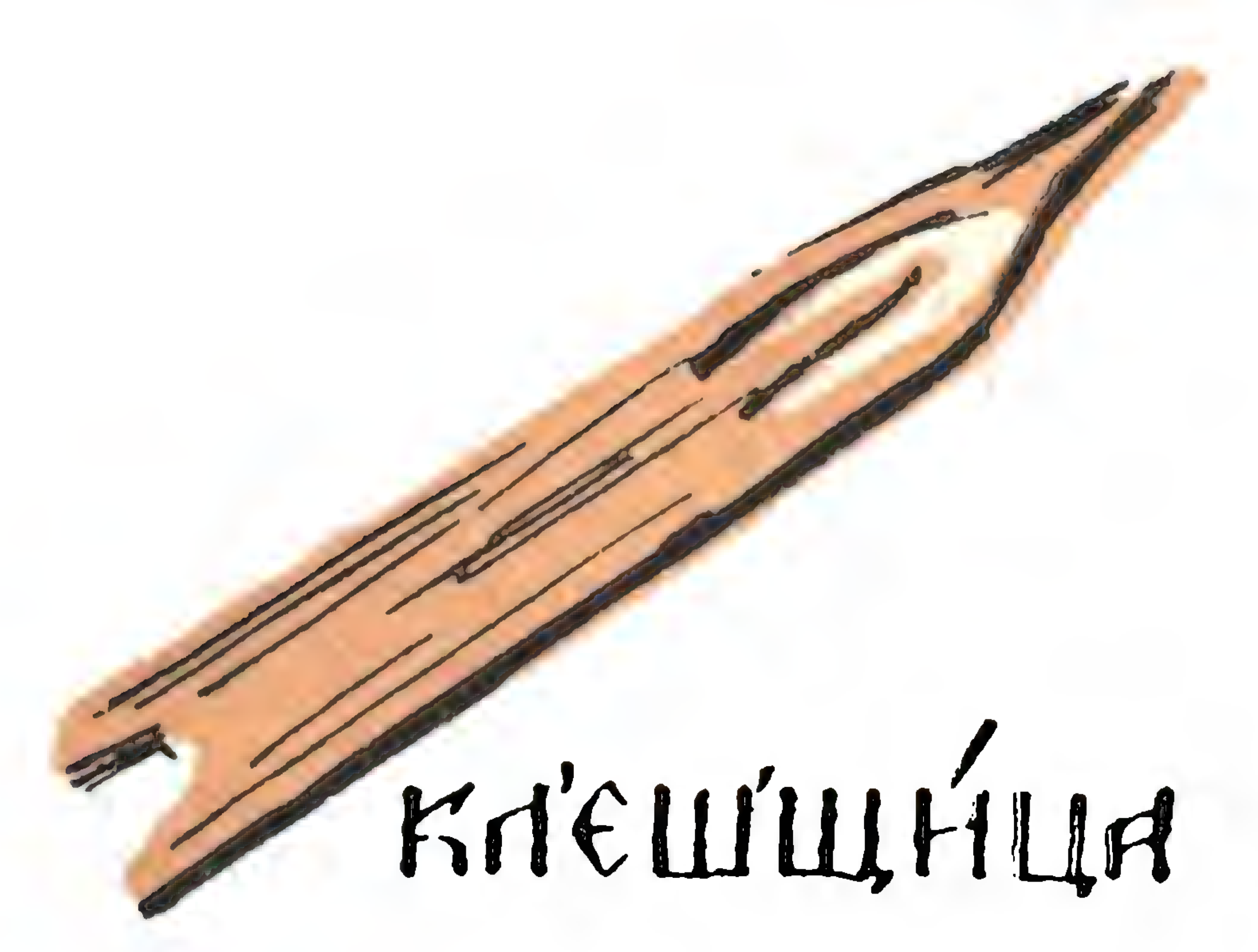
Клёск, -а́, *м.* Рыбья чешуя. *Клёск остаёцця, ево́ нать соска́бливать. У е́той клёску нет, бес клёску.* Териберка.

Клеска́ть, клешшу́, клёшшишь; *несов.* Ударять мяч при игре в лапту. *Под го́ру клёшшыш далёко́. Клёшшыш па́лкамы. Не уме́ют клёска́ть.* Умба.

Клескова́тый*, -ая, -ое. Имеющий не очень крупную чешую. *У ей шку́ра клескова́та* (о щуке). Териберка.

Клеть, -и, *ж.* Особое помещение в доме для хранения имущества; кладовая. *Боёва́я: за отве́том не пойдёт в клеть.* Кашкаранцы. *Клеть не отворя́лась, а молода́ потеря́лась* (Посл.). Кандалакша.

Клещи́ца, -ы, *ж.* Сетевязальная игла. *Да вот клёшыця така́ жэ длино́й. Да пря́дено намота́ют на э́ту клёшыцю-то, да и вя́жут.* Чапома.



Кли́вить*, -влю, -вишь; *несов., неперех.* ◇ **Кли́вить душо́й.** Кривить душой. *Не́чего кли́вить тебе́ душо́й.* Варзуга.

Клочь, -и, *ж.* Кочка. *Мо́жэт, за кло́чь медве́дица запа́ла?* Кузрека. *Ехали по клоча́м.* Чапома.

Кло́чье, -я, *ср.* Собир. к к л о ч ь. *Кло́чьё на мха́х.* Стрельна.

Кло́чный*, -ая, -ое. Относящийся к к л о ч и, кочковатый. *Клочёва́тиха по́жня — кло́чна.* Умба.

Клю́нуть, -ну, нешь, *сов., перех.* 1. Укусить, ужалить. *Змей клю́нул Ива́на.* Кандалакша. 2. Ударить. *Ну, клю́нул клю́шкой по головы́* (Сказка). Оленица.

Кляч, -а́, *м.* Веревка, за которую вытаскивается рыболовная снасть. *З бра́том оди́н на клече́ те́нет* [*невод*]. Ковда. *То́лько клечи́ г бе́регу поттяну́ли.* Порья.

Княжегу́б*, -а, *м.* Житель с. Княжая Губа, Мурманской области. *Ро́фча, а княжогу́бы зва́ли «ю́нда».* Кандалакша.

Князевóе*. -óго, *в знач. сущ. ср. р.* Угощение после укладки гребня двускатной крыши (князя) при постройке дома. *Сегóдня князёвó пúли. Хозяин постáвил князёвó.* Кандалакша.

Князёк, -зька́, *м.* Гребень двускатной крыши. *Князёк врóде óхлупня, штоб меш концéй водá не попадáла.* Кандалакша.

Князь, -я, *м.* То же, что к н я з ё к. *Не знáют, как князь стáвить.* Варзуга.

Ко. *Постпозитивная частица.* Употребляется при повелительном наклонении для смягчения приказания, просьбы. *Попляшы́-ко, нóшка!* Чапома. *Глядú-ко, пáрень опристáл!* Умба. *Да стóй, кудря́ва берёска, не шумú ты-ко!* (Песня). Чапома.

Кобылёк, -лька́, *м. Фолькл., уменьш.* Лошадка, конек. *Я вот тебé оставля́ю мúшку, лёфку, и два кобылькá, и гóлубя* (Сказка). Варзуга.

Ковды́*, *союз.* Когда. *Ковды́ уйдёт, запашý* [*пол*]. Ковда.

Ковдянúн*, -а, *м.* (*мн.* **кóвдяна**). Житель с. Ковда, Мурманской области. *Кóвдяна — крекалú.* Ковда.

Ковó, **когó***, *местоим.* Употребляется вместо местоимения ч т о, ч е г о. *Ковó малéнько льёш? Ковó онá сказáла?* Кашкаранцы. *Ты ковó, чай грéеш?* Стрельна. *Ты ковó грызёш, края́?* Чапома. *Когó мы умём говорúть!* Поной. *Когó брать бýдёш, сáхарю?* Варзуга.

Ковогó*, *местоим.* То же, кто к о в ó. *Ковогó я знáю? Ничёгó не понимáю!* Поной.

Ковшéй*, -*я́*, *м.* Кощей. *Кофшэ́й Бесмёртный. Кофшэ́й заболéл* (Сказка). Оленица.

Ковшéев*, -а, -о. Принадлежащий Кощею. *Жэнá Кофшэ́ева.* (Сказка). Оленица.

Когды́[1], *нареч.* 1. *Вопросительное.* В какое время, когда. *Заéхал ф Понóй — сидú да нóй: когды́ уéдеш домóй?* (Посл.). Поной. *Струп срубúл, а когды́ здéлаю?* Оленица. 2. *Времени.* В какое время, когда. *Мох нарвёш когды́.* Кашкаранцы. *Когды́ как жывём.* Умба. 3. *Неопределенное.* Иногда, время от времени. *Доць посылáёт когды́ двáцять, когды́ трúцять* [*рублей*]. Кузрека. *А вéчром придёт когды́ в одúнацать, когды́ в двенáцать.* Княжая.

Когды́[2], *союз. Временной.* Когда. *Когды́ вздýмаю, дак тогды́ ложýсь, когды́ пóзно, когды́ рáно.* Кашкаранцы. *Нóнча сáмы начáльники: когды́ здýмают, тогды́ и открывáют.* Порья.

Когды́-то*, *нареч.* Некогда, когда-то. *Бы́ли когды́-то жóрново.* Кузомень. *Зимýсь бы́ло когды́-то.* Умба.

Коды́*[1], *нареч.* То же, что к о г д ы́ (1) в 3-м знач. *Коды́ пешкóм, когдá на кáрбасе.* Пялица.

Коды́*[2], *союз.* Когда. *А потóм уш коды́ соединúлись, тогдá тóко стáли онú писáть нам тудá.* Федосеевка.

Коё[1], *в знач. неопределенного местоим.* Некоторый, кто-то. *Коё убúли, коё зарéжут. Коё велú, новó на лошадú везлú.* Кашкаранцы.

Коё[2], *в знач. нареч.* Иногда, иной раз. *Коё с мóря привезёш* [*дров*]. Умба. *Поездýеш — коё кýмжы, коё сёмги пудóф по пять, по шэсь, знáчит, улóвиш.* Кандалакша. *И пошлú. Коё бежáли, коё шли. Коё жáлобно, да коё смешнó, фся́ко бы́ло.* Оленица.

Коегóдни, *нареч.* Недавно, два — четыре дня тому назад. *Я коегóдни послýшала, как ругáецце.* Кузрека.

Кóжа, -и, *ж.* Снятые с салом и связанные вместе три тюленьих шкуры. *Сóрок кóш я добывáл.* Тетрино.

Кожýх, -а, *м.* 1. Передняя часть русской печи, выступ на передней части русской печи. *Лáтки клáди на кожýх, пусь на кожухú сидя́т!* Кандалакша. 2. Цветоложе морошки. *Морóшысьни кожýхи.* Кузрека.

Козанóк, **козенóк**, **козонóк**, **козунóк**, -нка́, *м.* Сустав пальца руки. *Я досадúл козанóк сúльно.* Кандалакша. *Дёржыт óпухоль ф козанкáх.* Чапома. ◇ **С козункá.** Грубо, неприлично (сказать). *Мы по-свóёму с козункá заворáциваем.* Варзуга.

Козёлки*, -лок, *мн.* Подставки для кровати. *Козёлки сробóтают — вот и кровáты!* Кандалакша.

Козелко́м*, *нареч.* Поджав ноги и скрестив на них руки. *Складú рýчки-нóшки козелкóм, так ы войдёшь в печь* (Сказка). Варзуга.

Козлы́, *мн.* **1.** Столбы с поперечными перекладинами, предназначенные для развешивания и сушки рыболовных снастей. *На козлы́ стáвили тóжо слéги неводá вéшать.* Кандалакша. **2.** Деревянный помост на тоне, с которого караулят заход семги в ловушку. *А сёмгу караýлиш — здéлают козлы́. На козлáх так и сидúш.* Кузрека.

Козу́ля, козю́ля, -и, *ж.* Выпеченная из теста фигура животного. *Козýли пеклú.* Териберка. *В рожэсвó дéлают козю́ли.* Чаваньга.

Ко́зынька*, -и, *ж. Ласк.* Самка козла, козочка. *Козá ты моя́, кóзынька, пилá ли ты, éла ли ты?* (Сказка). Кузомень.

Кой, ко́я, ко́е, местоим., **1.** *Вопросительное.* Какой. *Кой цёрт там мешáт?* Умба. *Кой лéшой?* Поной. **2.** *Неопределенное.* Некоторый. *Кой год не потóнут.* Стрельна.

Ко́йба, -ы, *ж.* Шкура с ноги оленя. *Ис кóйбы кáньги шы́ли.* Кандалакша. *Кóйбенця из олéньих кóеп.* Тетрино. *Олéньи кóйбы.* Стрельна.

Ко́йбенка, -и, *ж.* (мн. **ко́йбенки**). Рукавица, сшитая из шкуры, снятой с ног оленя. *Кóйбенки я самá шы́ла.* Поной. *Кóйбенки саáмы шьют.* Голицыно.

Ко́йбенца, -ы, *ж.* (*мн.* **ко́йбенцы**). То же, что к о́ й б е н к а. *Сошэ́й-ка мне ты кóйбенци!* Поной. *Кóйбенця из олéньих кóеп.* Тетрино.

Ко́йбеный*, -ая, -ое. Относящийся к к о́ й б е. *Кóйбены рукавúцки.* Варзуга.

Ко́кайдать*, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Кокотать. *Кýрица кóкайдат. И рóстицца когды́ — тóжэ кóкайдат.* Федосеевка.

Ко́кать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* **1.** То же, что к о́ к а й д а т ь. *Кýриця кóкат.* Стрельна. **2.** Кашлять. *Чёвó кóкаш?* Варзуга. **3.** Беседовать, разговаривать. *Не кóкали с тобóй.* Тетрино.

Коко́вка, -и, *ж.* Знач. (?) *Мёрзну, как кокóфка. Замёрзла, как кокóфка. Кокóфки внýцка обнимáт.* Поной.

Коко́ра, -ы, *ж.* **1.** Вывороченное с корнем дерево. *Медвéдь за кокóру убежáл.* Варзуга. *С кóрнем падёт [дерево] — кокóра.* Тетрино. **2.** Нижняя часть ствола хвойного дерева вместе с перпендикулярным к нему крупным корнем, идущая на основание деревянных судов. *В землú кокóры доставáют для судóв, для лóдок. Кокóры идýт на форштéвни, на шпангóуты.* Териберка.

Коко́ристый, -ая, -ое. Относящийся к к о к о́ р е. *Дровá кокóристы.* Тетрино.

Ко́кот, -а, *м.* Багор. *Кóкотом лесúну згоня́ют з бéрега.* Варзуга.

Коко́шки *, -шек, *мн.* Лопатки (?). *А болéзнь — вот кокóшки боля́т да.* Кашкаранцы.

Кокува́ть, -кýю, -кýешь; *несов.* Издавать крик «ку-ку» (о кукушке). *Кокýшка кокýет перет сырóй погóдой.* Порья.

Коку́шка, -и, *ж.* Кукушка. *Кокýшки кокýют.* Кузомень.

Колвичани́н *, -а, *м.* (*мн.* **колвича́на**, -áн). Житель деревни Колвица, Кандалакшского района, Мурманской области.

Колвича́нка *, -и, *ж.* Женск. к к о л в и ч а н и́ н. *Он нá два гóда ей стáршы — колвичáнку взял.* Кандалакша.

Колды́ [1], *нареч.* **1.** *Вопросительное.* В какое время, когда. *Колды́ нос цясáлса?* Умба. **2.** *Времени.* В какое время, когда. *Пéценга колды́ нáша былá.* Кандалакша. **3.** *Неопределенное.* Иногда, время от времени. *Меш камешкáма колды́ стоúт ры́ба, оддыхáт. Колды́ как: колды́ говорúт, колды́ не говорúт.* Умба.

Колды́ [2], *союз.* **1.** *Временной.* Когда. *Ф сентябрú мéсяци, колды́ картóшка вы́percтёт.* Княжая. **2.** *Условный.* Если. *Колды́ дéньги есь, кýпят.* Умба. *Да колды́ могý, дак малéнько своё штó-нибудь вы́стираю.* Кандалакша.

Колесо́, -á, *ср.* Прялка. *Колесó — шэрсь пресь, да коноплё, да нúтки. Ску фсё на колесú.* Кандалакша.

Коле́шко *, -а, *ср.* Часть ноги, где находится коленный сустав; колено. *Погрéш колéшко.* Териберка.

Ко́лма *, -ы, *ж.* Вода, выступившая на поверхность льда. *Когдá внизý лёт, а свéрху водá, то назывáют кóлма, или шапня́.* Порья.

Коло́ *, -а́, *ср.* Короткий шест, заостренный с одного конца; кол. *Мы в дверь коло́ бро́сили и сиди́м.* Кузрека. *Забьют в зёмлю коло́.* Ковда.

Ко́лоб, -а, *м.* **1.** Небольшой круглый хлебец. *Вот таки́ пекли́ небольшы́ ко́лобы.* Териберка. **2.** Лепешка, пирожок без начинки. *Офся́ны колоба́ е́ли.* Ковда. *Ко́лоп с ошва́рками.* Варзуга. **3.** Верхний слой укладки сена в поле. *Убира́йте све́рьху-то ко́лоп проць!* Умба.

Колобо́к, -бка́, *м.* То же, что ко́лоб во 2-м знач. *Ис пря́сного пекли́ и ис ки́слого колопки́.* Кандалакша. *Колопки́ стря́пали сло́енны да таки́е.* Варзуга.

Колобо́вник *, -а, *м. Собир.* Небольшие льдины на реке. *Река́ несёт колобо́вник.* Варзуга.

Колобя́шка, -и, *ж.* То же, что ко́лоб в 1-м и 2-м знач. *Колобя́шэк напекли́.* Голицыно.

Коло́да, -ы, *ж.* **1.** Матица лодки; киль. *Переверну́лись внис коло́дой.* Чапома. **2.** Корыто. *Коло́ды — коры́тьё.* Стрельна.

Колоко́лок, -лка, *м.* Небольшой колокол. *Бречи́т и бречи́т, как колоко́лок.* Поной.

Колоко́льный, -ая, -ое. Имеющий колокольчик (об олене и т. п.). *Ф. те́горы иди́те, колоко́льного быка́ перевяжы́те!* Захребетное.

Колоти́ться, колочу́сь, колоти́шься; *несов.* Стучаться в дверь. *Ну, дава́й колоти́це!* Кашкаранцы.

Колото́ша *, -и, *ж. Устар.* **1.** Очередь сторожить в деревне. *За́фтро на́ша колото́ша.* Чапома. **2.** Колотушка сторожа. *С колото́шой нать пойти́.* Чапома.

Коло́чельный *, -ая, -ое. Относящийся к полосканию белья. *Коло́чельна корзи́на.* Поной. *Коло́чельны короба́.* Стрельна.

Колупа́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех. и неперех.* Выдалбливать из дерева специальным инструментом какую-л. посуду. *Поро́чку нать колупа́ть.* Порья. *Деревя́нны ча́шки колупа́ли, коры́тьё колупа́ли.* Стрельна.

Колыба́ться, -ба́юсь, -ба́ешься; *несов.* Колыхаться. *Де́вушки ката́юцця, кра́сны колыба́юцця ф ку́ньих ша́пках...* (Сказка). Ковда.

Ко́лышень, -шня, *м.* Зыбь на море. *Ко́лышэнь мо́рё сколы́шыт — ры́ба попадёт. Тепе́рь тако́й ко́лышэнь.* Тетрино.

Ко́лыши *, *мн.* Шкура, прибиваемая к лыжам снизу. *И под ни́с-то там* [*у калги*] *потя́нута э́та звери́нна шку́рка — ко́лышы называ́ецца.* Кузомень.

Коль, *нареч. меры и степени.* Насколько, как, в какой мере, степени. *Коль копотно́й кёбрик! Коль холо́дныи ветра́!* Варзуга. *Вот коль не у́мна дёфка!* (т. е. очень умная). Умба. *Вот коль не крёпка стару́шка* (т. е. очень крепкая). Пялица.

Ко́лье, -я, -*ср.*, собир. к коло́. *Ко́льё набьём и на ко́льё натяга́м ха́рву.* Поной. *А я, гыт, вот ко́льё забью́.* Варзуга.

Ко́льки *, *местоим. определительное.* Сколько, много, в большом количестве. *Он тепе́реньки ко́льки раз дава́лсе мне: «Ба́бушка, поми́римсе!»* Порья.

Ко́лько. 1. *Местоим. вопросительное.* Сколько. Какое количество. *Ко́лько взял за робо́ту?* Кандалакша. *Ко́лько годо́ф Юры?* Княжая. **2.** *Местоим. определительное.* То же, что ко́льки. *А то вот мне́-ка было два́ццять шэсь, вот ко́лько бы́ло годо́ф! Я уж е́здила ко́лько рас. Ко́лько бы́ло старико́ф!* Кандалакша. *Ко́лько стихотворе́ньёф вы́уцил!* Варзуга. **3.** *Местоим. относительное.* Употребляется в кач. союзного слова сколько. *Ко́лько сёстры́, то́лько и от сёстры́.* Кашкаранцы. *Погляди́, ко́лько вре́мя.* Княжая.

Колько́й, -а́я, -о́е. *местоим.* **1.** *Вопросительное.* Который, какой. *Колько́го Ню́ра имени́нниця?* Чапома. *Ф колькúх деревня́х-то бы́ли?* Варзуга. **2.** *Неопределенное.* Не первый уж, не один уж. *Брат колько́й, восьмо́й гот сиди́т ф паралич́у.* Тетрино. *Колько́й гот нет дете́й.* Кузрека. **3.** *Относительное.* Какой, который. *Не по́мню, ф колько́м году́, не по́мню.* Кандалакша. **4.** *Определительное.* Какой. *На колькúх лошадя́х вывози́ли!* Кандалакша.

Ко́лько-то*, *местоим. и нареч. неопределенное.* Сколько-то. *Есь ко́лько-то молодё-*

жы. Чаваньга. *Кóлько-то знáла рáньшэ.* Пялица.

Колю́ха*, -и, *ж.* Рыба колюшка. *Затянýли цéлу мáтицю карасáноф, а сейчáс скáжут: колю́х. Гóлод был, дак колю́хи шли.* Умба.

Колю́чка, -и, *ж.* То же, что к о л ю х а. *Колю́чку лóвят.* Порья.

Колянúн *, -а, *м.* (*мн.* **кóляна,** -ян). Житель поселка Кола (с 1965 г.— город), Мурманской области. *Ф Терúберке кóляна бы́ли.* Захребетное.

Комáрник *, -а, *м.* Мелкий весенний сиг. *Сишкú мéленьки — комáрники.* Умба.

Комелёчек *, -чка, *м.* Остаток искалеченной руки, культяпка. *Комелёчек болúт.* Ковда.

Комóда *, -ы, *ж.* Невысокий шкаф с выдвижными ящиками для белья, комод. *Пóлна комóда.* Чаваньга. *Комóду купúли.* Кандалакша.

Комóдка *, -и, *ж.* То же, что к о м ó д а. *Ета комóтка от негó.* Кола.

Кондырёк*, -рькá, *м.* Козырек головного убора *С кондырькóм шáпка. Фурáшка с кондырькóм.* Поной.

Конéц, -нцá, *м.* 1. Начало. *С коньця́-то, знаш, фсё призабы́тось.* Стрельна. *Эта пéсня сторúнная, не пóмню с коньцá.* Варзуга. 2. ◇ **С концóм.** Безвозвратно, навсегда. *От тоньшыкóв ушóл. Ушóл с коньцём.* Кузрека.

Концóм*, *нареч.* Безвозвратно, навсегда. *А éтот солдáтик уéхал коньцём — неизвéстно, ф какóй гóрот.* Кузрека.

Конечóк *, -чка, *м.* Оконечность чего-л., кончик. *Нет ли конéчка верьвы́ у тебя́?* Кандалакша. *Вóстрой конечóк.* Варзуга.

Кóнжуй, -я, *м.* Тюлений детеныш, начинающий плавать. *Кóнжуй — дитё тюлéньё. Мáленьких кóнжуев жолтякáма зовýт.* Поной.

Конúнный, конúный, -ая, -ое. Принадлежащий коню, относящийся к нему. *Конúнны сáни.* Варзуга. *Навóзу конúного было мéтра полторá.* Кола.

Кóничек*, -чка, *м.* *Фолькл. Уменьш.-ласк.* Конь. *Любú сáни с тормозáми, кóничка — за высотý* (Частушка). Захребетное.

Конó*, -á, *ср.* Ряд расставленных бабок в игре. *Настáвят такó конó.* Варзуга.

Конопéль, -и, *ж.* Пенька. *Сóрок годóф конопéль не прядýт.* Стрельна.

Коноплё*, -я́, *ср.* 1. То же, что к о н о п é л ь. *Онá на кры́шы там трéплёт коноплё* (Сказка). Кузрека. *Коноплё, лён, вы́цёшут.* Чаваньга. 2. Пеньковые нитки. *Было бы коноплё — тут бы нипочём не розвязáл.* Голицыно.

Конóпленный*, -ая, -ое. Сделанный из пеньки, пеньковый. *Тогдá по-нáшэму пряденo называлось, конóпленное пря́дено.* Кузомень.

Кóнопоть, кóнопать*, -и, *ж.* Материал для конопачения. *Хохловáта шэрсь, кóнопоть.* Варзуга.

Консéрвенный*, -ая, -ое. Сделанный из консервов. *У меня́ шти, хоть ры́бны, хоть консéрвенны — я фсё штя́ми зовý.* Кузрека.

Кóнщик*, -а, *м.* Тот, кто имеет лошадь. *Оны́ бы́ли кóншшыки.* Кандалакша.

Кóнюшко*, -а, *м.* *Фолькл. Ласк.* Конь. *Вот кóнюшко прилетéл — дéвушка засéла на коня́ и поéхала* (Сказка). Кузрека.

Коню́шный*, -ая, -ое. *Фолькл.* Относящийся к конюшне. *Выходи-тко, моя милáя, да на коню́шной двóрик!* (Песня). Кузрека.

Кóпавище*, -а, *ср.* Место заготовки оленьего мха, ягеля. *Вывозúть я́голь стáну ис кóпавишшей.* Чапома.

Копáть, -áю, -áешь; *несов., перех.* 1. Собирать, заготавливать. *Пóтьте копáйте я́году!* Кашкаранцы. *В лéси нудью́ стрóили, когдá ягóля копáли.* Порья. *Я́голь лáпой копáют олéни в лéсе.* Кола. 2. Прокалывать. *Наколю́шка: копáть ды́рки.* Кандалакша.

Копорýленка *, -и, *ж.* Подставка, подпорка для шеста в лодке. *Рáзны копорýленки дéлают.* Варзуга.

Копорýлька*, -и, *ж.* Инструмент для выдалбливания посуды из дерева. *Копорýльки такú бы́ли, колупáли.* Кандалакша.

Копорýля, -и, *ж.* 1. Мотыга для окучивания и прополки картофеля. *Копорýлей срéзала потсóлнух.* Порья. 2. Подставка

к лавке для досок, на которых устраивают постель. *Принеси копорули — положым на лафку!* Варзуга.

Копошливый*, -ая, -ое. Медлительный, непроворный. *Там мать копошлива. Воли-то не даваt — вот и копошлива.* Княжая.

Коппала, -ы, *ж.* Самка глухаря, глухарка. *Мошники — глухари, самка у их — коппала. Сера коппала.* Чаваньга. *Коппала пёстра.* Порья.

Копшаться*, -аюсь, -аешься, *несов.* Медленно что-л. делать. *Она долго жырует, копшаецця.* Тетрино. *А фсё копшаюсь.* Кузомень.

Копыл, -а, *м.* Колодка для шитья, чистки и сушки обуви. *Дай-ка копыла распелить бахилы!* Порья.

Копытка*, -и, *ж.* Болезнь копыт. *Болел олень копыткой.* Чапома.

Копытное, -ого, *в знач. сущ. ср. р.* Угощение, устраиваемое по поводу покупки оленя. *Копытно выпили.* Варзуга.

Копытце, -а, *ср., собир.* Скот. *Бес копыцця не жывала, фсё с офцям жыла.* Порья.

Корайдать*, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Кричать (о гаге). *Гахка корайдат.* Порья.

Кораб*, корабля, *м.* 1. Крупное морское судно; корабль. *Корап называлса раньшына.* Захребетное. *Фсё один-то корап наперёт выбегал* (Песня). Пялица. 2. Возвышенное безлесное место. *Кряж о берег называют кораблём.* Кандалакша.

Корабель*, -бля, *м. Фолькл.* То же, что к о р а б в 1-м знач. *Ой да во синё море корабель плывёт, ой да корабель плывёт — лиш волна несёт* (Песня). Кандалакша.

Кораль*, -я, *м.* Загон для оленей. *Корали настроены для оленей.* Поной.

Корг, -а, *м.* Нос лодки. *На коргу сидят.* Варзуга. *Корг закорючиваецця.* Поной.

Корга, -и, *ж.* 1. Морская отмель, обнажающаяся при отливе. *На куйпоге корга видна, а на полой воды не видно — снимет водой.* Кандалакша. 2. Песчаная мель, перекат в реке. *Много мельце стала река: корги каки-то намыла.* Чаваньга. 3. Песчаная коса, намытая водой и не заливаемая приливом. *Дерно стало на коргах-то.* Кузомень. *И тут зашэвелились — пошли о коргу.* Стрельна.

Корела*, -ы, *ж.* Карелия. *Бабушка была с Корелы.* Захребетное. *Приежжали с разных мес: из Корелы да отофсюда.* Кандалакша.

Корелка*, -и, *ж.* Южная часть неба. *Корелка закрасела — будет тепло* (Примета). Варзуга.

Кореляк*, -а, *м.* Карел. *Кореляки-то говорят не нашым языком.* Кузрека. *Меня кореляк один учил.* Кандалакша.

Коренговатый*, -ая, -ое. Имеющий кривые деревья и коряги (о лесе). *Коренговатый лес.* Умба.

Кореннúк, -а, *м.* Сплетенная из кореньев корзина и т. п. *Кореник со солью.* Варзуга.

Коренновой*, -ая, -ое. ◊ **Коренновой зуб.** Один из коренных зубов. *Зубы коренновые есь.* Умба.

Коренной, -ая, -ое. Сделанный из корней дерева. *Коренно ужыщё.* Кандалакша.

Кореновой*, -ая, -ое. То же, что к о р е н н о й. *Кибас кореновой.* Тетрино.

Коренье, -я, *ср. Собир.* Подземные части растений, корни. *Старуха полятела по пенью, по коренью, по сутью* [*сучью*] *— только рёбра трешат!* (Сказка). Варзуга.

Корех, корюх*, -а, *м.* Небольшая промысловая рыба. *Много корюха ловят ф Чёрной Реки.* Кандалакша. *Окунь кореха берёт.* Порья.

Коржуха*, -и, *ж.* Иней. *Коржуха падёт.* Чапома.

Корза, -ы, *ж. Бранн.* Старуха. *Стара корза.* Кашкаранцы.

Корзинёнка*, *мн. Уменьш.* Плетеные изделия из прутьев или драни для переноски чего-л., корзина. *Корзинёнка я делаю сам.* Кузомень.

Корить*, -рю, -ришь; *несов., перех.* Очищать бревна от коры. *Лес корить — ето кору снимать с лесу.* Федосеевка.

Корка, -и, *ж.* Тонко раскатанное тесто. *Россыкали — скали корки валькóм.* Стрельна. *Корки скём да шаньги стряпам.* Чаваньга.

Корля́вый, -ая, -ое. Сучковатый, имеющий много сучков. *Корля́во де́рево. Лёжни́к корля́вой.* Варзуга.

Корма́нец, -нца, *м. Уменьш.* Небольшой карман. *Кладй ф корма́нец!* Умба.

Ко́рмный, -ая, -ое. Домашний (о птицах, животных). *Есь дикий с ко́рмным свя́жэццЯ* (об оленях). Кузрека. *Ко́рмны гу́си.* Кашкаранцы.

Кормова́тка*, -и, *ж.* Сиденье на корме лодки. *Седь на кормова́тку!* Кандалакша.

Кормово́й, -а́я, о́е ◇ **Кормова́я забо́рница**. *Устар.* Небольшая каюта на корме парусного морского судна. Кандалакша.

Кормýшка, -и, *ж.* То же, что к о р м о в а́ т к а. *Сидйш на кормýшки да потпра́вливаш.* Умба. *А он стойт на кормýшки, бьёт кию́рой вот.* Чапома.

Ко́рожный*, -ая, -ое. Относящийся к к о́ р г е. *Ко́рожна тоня́. Бревённы со́пки, смо́льны есь. Ко́рожна со́пка. Ко́рожный ру́чей — ко́рга ни́жэ.* Поной.

Короля́вевна*, -ы, *ж. Фолькл.* Дочь короля. *А ты возьми́-ка, возьми́ да короля́вевну!* (Песня). Княжая.

Коромы́сло, -а, *ср.* Приспособление для переноски воды в ушате. *Уша́т носи́ли двое на коромы́сле.* Голицыно.

Коро́тко, *нареч.* Долго, в течение продолжительного времени. *Коро́тко хо́дите та́мотки. Коро́тко не идёт.* Варзуга.

Коро́товать*, -тую, -туешь, *несов., перех. Фолькл.* Проводить, коротать. *Уж мы где мы бу́дём, бра́цци, день-то днева́ть, день днева́ть да ноць коро́товать?* (Песня). Тетрино.

Коротýшка*, -и, *ж.* Частушка. *Коро́ткие фсе, из-за э́тово и коротýшки. Пе́ла пе́сенки я, пе́ла коротýшки* (Частушка). Захребетное.

Ко́ртеха*, -и, *ж.* Травянистое растение. *Есь ко́ртеха, и есь по́ла трава́. Зажы́мцики у ко́ртехи есь.* Федосеевка.

Кортома́, -ы́, *ж. Устар.* Временное пользование кем-л., чем-л. на договорных началах; аренда. *За кортомý тони́ заплати́л сто́лько де́нек.* Кандалакша. *Ф кортомý оле́ня взял.* Варзуга.

Кортоми́ть, -млю́, -ми́шь; *несов., перех. Устар.* Арендовать. *Я кортоми́л згóдьё. Кортоми́л то́ню.* Кандалакша.

Корча́жка, -и, *ж.* Что-л. небольшое, извилистое. *По подо́лу кофт нашью́т корча́шки — как ле́нты у́зеньки, и са́ми с кривýльками ра́зного цвёту, как тасьма́.* Варзуга.

Ко́рщик, -а, *м.* Управляющий ходом лодки; старший на судне. *Ко́ршык тя́нет по́езд за пу́нденицю и си́мку.* Поной. *Ко́ршык и тяглёц тяну́ли я́рус. Я смо́лоду ко́ршыком, ми́лый, ходи́л.* Захребетное.

Коры́стный, -ая, -ое. Красивый, хороший. *Имё у мя не коры́сно — плохо́ и́мё, я его́ не люблю́.* Кузрека.

Коры́тко*, -а, *ср.* Небольшое корыто. *У ково́ коры́тко своё.* Стрельна.

Коры́тье*, -я, *ср. Собир.* Продолговатые сосуды, сделанные из выдолбленных бревен. *Деревя́нны ча́шки колупа́ли, коры́тьё колупа́ли.* Стрельна.

Корыха́ть*, -а́ю, -а́ешь; *несов., неперех.* Невнятно говорить, пропускать какой-л. звук. *Они́ корыха́ют, когда́ пою́т.* Тетрино. *Ва́рзуский корыха́л: опа́та, о́панка* (не произносил звука «л» в начале слова). Пялица.

Корьё, -я́, *ср. Собир.* Картофельная шелуха. *Корьё-то коро́ва съес.* Кандалакша.

Корюпа́ться, -а́юсь, -а́ешься; *несов. Фолькл.* **1.** Насмехаться. *Он с кабака́ идёт да надо мно́й корюпа́ицце* (Песня). **2.** Капризничать. *Кра́сная деви́ця, ходи́, не корюпа́йсе!* (Песня). Кузрека.

Ко́рюх, -а, *м. см.* к о́ р е х.

Ко́рюховый, -ая, -ое. Относящийся к к о́ р ю х у. *Ко́рюховоё сущё.* Кандалакша.

Коса́рь, -я́, *м.* ◇ **При царе́ Косаре́**. Давно. Кузрека.

Косе́*. *Частица постпозитивная.* То же, что частица к о. *Жени́сь-косе, мило́й, да у сосе́да на до́цери* (Песня). Тетрино. *Ба́бка, напеки́-косе колопко́ф!* (Сказка). Кашкаранцы.

Коси́ца* [1], -ы, *ж.* Песчаная мель, коса. *На коси́цу заёдеш — и ло́тка не идёт.* Териберка.

Коси́ца [2], -ы, *ж.* Висок. *Коси́цы ло́мит.* Кандалакша. *Коси́ца пра́ва боли́т.* Чапома.

Косйщатый, -ая, -ое. *Фолькл.* Сделанный из деревянных косяков, украшенный косяками. *Пе́рьвыя се́ни коси́сцягыя* (Песня). Пялица.

Коско́й*, -а́я, -о́е. Легко поддающийся кошению. *Коска́ трава́.* Варзуга.

Косно́е *, -о́го, *в знач. сущ. ср. р.* Выкуп, плата жениха за косу невесты. *Косно́, косно́ подава́йте! Ну, косу́ тресли́ та́мотки — руп заплати́л молодо́й.* Кузрека.

Костро́м*, *нареч.* Кучей, грудой. *Така́ невёстка попа́лась: посу́да до утра́ костро́м стои́т.* Варзуга.

Кострома́, -ы́, *м.* и *ж.* Знач.(?) *Кострома́ — стра́шной тако́й. Вот, говоря́т, кострома́ идёт.* Порья.

Косты́ч, -а́, *м.* Будничный, повседневный сарафан. *Косты́ч был у́жэ сарафа́на. Стару́хи ф костыча́х ходи́ли.* Кандалакша.

Костьё, -я́, *ср. Собир.* Кости. *Жар косья́ не ло́мит* (Посл.). Чапома. *Накла́дено ры́бно косьё.* Стрельна.

Косу́ха, -и, *ж.* Та, которая злая, недружелюбная. *У меня́ была́ одна́ така́ шальна́ коро́ва, така́ была́ косу́ха.* Чапома.

Кось *. *Частица постпозитивная.* То же, что к о. *Поди́-кось, Во́фка!* Умба. *Да́й-кось я приду́ ко ка́меню!* Кузрека. *Сего́дня тверёзой, гляди́-кось!* Поной.

Кося*. *Частица постпозитивная.* То же, что к о. *Семёновна, раскажы́-кося ска́ску!* Кашкаранцы. *Ты не жги́-кося, не жги́ да све́тла о́гницка!* (Песня) *Ты збери́-кося пир да на весь люцко́й мир!* (Былина). Тетрино.

Котёл, -тла́, *м.* Ведро. *«Де́фка, поди́ котёл воды́ принеси́!» — «Како́й котёл?» — «Да кото́рым во́ду но́сят!»* Поной. [*Васили́й*] *котёл воды́ волочи́т, Наста́сьюшки подно́сит* (Песня). Варзуга.

Коты́нь*, -и, *ж.* Коса женщины. *Ко́бель схвати́л стару́ху как за коты́нь, за волоса́ и дава́й таска́ть!* (Сказка). Варзуга.

Коча́тка *, -и, *ж.* Деревянный стержень, вставляемый в борт лодки и служащий уключиной. *К коча́тке верёвкой прикрепля́ется весло́. На́шэй коча́тки нет. У меня одна коча́тка стои́т, су́нута.* Териберка.

Коча́тье, -я, *ср.* Собир. к к о ч а́ т к а. *К ло́тке нать коча́тьё.* Голицыно.

Кочева́тый *, -ая, -ое. Покрытый кочками; бугристый. *Там, по-ви́димому, была́ боло́тина небольша́, потому́ што там ме́сто неро́вноё тако́, кочева́тоё.* Кузомень.

Коша́лка *, -и, *ж.* Плетеная из бересты корзина с крышкой и лямками для переноски тяжестей на спине. *Пото́м собира́й коша́лки.* Териберка.

Коше́ль, -я́, *м.* То же, что к о ш а́ л к а. *Коше́ль из берёста плетёной.* Голицыно. *Озеро — не мо́ре: коше́ль ры́бы дас* (Посл.).

Коше́льник, -а, *м.* Мастер, делающий плетеные из бересты корзины — кошели *Коше́льники худы́ ста́ли.* Гаврилово.

Краёк, -айка́, *м. Уменьш.* Бочок чего-л. *Крайка́ загну́т у я́годника.* Кандалакша.

Край[1], -я, *м.* Ломоть, краюшка. *Хлёба край — так и под е́лью рай* (Посл.). Поной.

Край[2]. *Предлог. Фолькл.* Возле, около; по краю. *Край Дуна́я, край тихо́го там де́вушки станцева́ли* (Песня). Кандалакша. *Елеца* [*Елена*] *лёжала край душы́ моей* (Песня). Оленица. *Край бы́ли се́ни новору́блённыя* (Песня). Пялица.

Кра́мпала, -ы, *ж.* Брус на носу парусного судна для якоря. *Подня́ть я́корь на кра́мпалу!* Кандалакша.

Кра́сень. Краснеющая часть неба. *Если кра́сень с ве́чера, рыбаку́ боя́цца не́чево, е́сли кра́сень поутру́, то рыбаку́ не по нутру́.* Гаврилово.

Красе́ть *, -е́ю, -е́ешь; *несов., неперех.* 1. Становиться красным от прилива крови. *У тебя кака́ пи́кофка, красе́т!* Кандалакша. *Нога́ пу́хла, красе́ла.* Порья. 2. Выделяться красным цветом. *То́лько пась красе́т у медве́дици.* Кузрека. *Она́ красе́ла, как ольхо́ва па́лка, а тут побеле́ла, как бе́ла трепи́ця.* Кашкаранцы. 3. Становиться здоровым, поправляться. *По́сле войны́ кто не красе́т! То́лько красе́ют, здоро́вы таки́.* Варзуга.

Кра́ска, -и, *ж.* 1. Краснеющая часть неба. *Как кра́ска ту́чи разрыва́ет, так бу́дет ве́тер.* Порья. 2. Кровь. *Кра́ски поли́лись.* Чаваньга.

Красноголо́вик, -а, *м.* Гриб подосиновик. *Есь красноголо́вики, волну́шки, серу́шки.* Териберка.

Красноуго́лец *, -льца, *м.* Заведующий сельским клубом. *Красноуго́лец был, но уе́хал.* Порья.

Красноуго́лка *, -и, *ж.* Женск. к **красноуго́лец**. *Там красноуго́лка хо́дит.* Порья.

Красови́тый, -ая, -ое. Приятный на вид, красивый. *Ижэмци красови́ты.* Варзуга. *Он па́рень красови́той.* Порья.

Красу́люшка *, -и, *ж. Ласк.* Коровушка. *По́тьте, красу́люшки, домо́й!* Поной.

Крашени́нник, -а, *м. Устар.* То же, что **костыч**. *Фсе пришли́ ф крашэни́нниках.* Кандалакша.

Крека́ль, крока́ль, -я́, *м.* **1.** Водоплавающая птица из семейства утиных, крохаль. *Така́я пти́ця есь крека́ль.* Ковда. *Гусь лённо́й пёрья сро́нит или крока́ль лённо́й.* Кандалакша. **2.** *Бранн.* О ленивом человеке. *Розъери́сся и крокалём вы́ругаш.* Поной. **3.** Прозвище жителя с. Ковда, Кандалакшского района, Мурманской области. *Ко́вдяна — крекали́.* Ковда.

Кремёнка *, **кремя́нка**, -и, *ж.* Старинное охотничье ружье. *Пре́жэ кремёнки бы́ли, а пото́м писто́нници бы́ли.* Порья. *Кремя́нки бы́ли, дробо́фки ста́ли.* Поной.

Кренева́тый *, -ая, -ое. Имеющий изгиб; кривой. *Леси́нка кренева́та.* Варзуга.

Крень, -я́, *м.* Брус, прибиваемый под киль лодки, под полоз саней для предохранения их от изнашивания. *На́до прибить крени́, штоб ло́тка не шо́ркала.* Кандалакша. *Са́ни на креню́.* Варзуга.

Кренькова́тый, -ая, -ое. То же, что **кренева́тый**. *Кренькова́тый лес.* Кашкаранцы.

Крепи́ть, -плю́, -пи́шь; *несов., перех.* ◇ **Крепи́ть контра́кт**. *Устар.* Заключать договор с работником. Кандалакша.

Крепостно́й, -а́я, -о́е. **1.** Твердый, крепкий. *До терту́хи пришли́, выходи́ть бу́дем на крепосно́й лёд.* Тетрино. **2.** Крепко сделанный, надолго установленный. *Крепосна́я огоро́да. Крепосные чума́.* Варзуга.

Крестова́тик, -а, *м.* **1.** *Устар.* Старинный серебряный рубль. *У тебя́, наве́рно, мно́го крестова́тиков есь.* Кандалакша. **2.** Лисица с черным крестом на спине. *Попа́ла лиса́ крестова́тик.* Варзуга.

Кресто́вываться *, -ваюсь, -ваешься; *несов. Устар.* Обмениваться с кем-л. нательными крестами в знак вечной дружбы. *Мы с ним кресо́вывались и зва́ли друг дру́шку «брат кресто́вой».* Кандалакша.

Кресто́вый, -ая. **1.** Относящийся к обряду крещения. *Её муш мне́-ка был брат кресто́вой.* Кандалакша. *Кресто́вая ма́тушка.* Териберка. **2.** ◇ **Кресто́вый брат.** *Устар.* Тот, кто обменялся с кем-л. нательным крестом в знак вечной дружбы. *Бра́тья кресто́вы не ссо́рились.* Кандалакша.

Креча́ть *, -чу́, -чи́шь; *несов., неперех.* Квакать. *Ква́кают, креча́т лягу́шки.* Тетрино.

Криве́ц, -вца́, *м.* Кулик. *Крифци́ гнездя́ция.* Кандалакша.

Кро́вля, -и, *ж.* Крышка для посуды. *Пока́ кро́влю мы́ла, уша́т унёсло́.* Кузомень.

Кровца́, ы́, *ж.* Кровь. *Слы́шу, крофця́ бежы́т.* Кашкаранцы.

Крома́, -ы́, *ж.* Край, бок чего-л. *Над ле́сом-ле́сом крома́ хлёба ве́снет* (Загадка о полумесяце). Варзуга.

Крото́ть, -е́ет; *несов., неперех.* Становиться тихим, спокойным (о воде). *Вода́ ста́ла крото́ть.* Кандалакша.

Кроти́ть, крочу́, кроти́шь; *несов., перех.* Глушить, убивать только что пойманную рыбу. *Ры́бу кроти́ли — би́ли ни́жэ глас. Куричо́к крот́ить ры́бу.* Кандалакша. *Кроти́л, кроти́л сёмгу.* Чапома.

Кро́ткий, -ая, -ое. Тихий, спокойный, медленный (о воде). *В кро́тку во́ду е́здили.* Кандалакша.

Кро́шни, -не́й, *мн.* Приспособление с лямками для переноски на спине клади, имеющее две деревянные дужки, между которыми укрепляется груз. *В крошня́х носи́ли.* Умба.

Крошьё, -я́, *ср. Собир.* Мелкие части, кусочки чего-л. *Робя́та, наклади́те крошья́* (о ягеле). Стрельна.

Круг, *предлог.* Около, вокруг. *Круг амбáрикоф дорóшки приутóрёны* (Былина). Кашкаранцы.

Кружáлка *, -и, *ж.* Деревянный кружок большого веретена. *Шэрсть скём скáльником и кружáлкой.* Порья.

Кружáльный, -ая, -ое. Относящийся к к р у ж á н ь ю. *Кружáльные пéсёнки.* Чаваньга.

Кружáнье *, -я, *ср. Устар.* Собрание молодежи для игр. *Прéжны пéсни на кружáньи пéли.* Варзуга.

Кружáться *, -áюсь, -áешься; *несов.* Двигаться по кругу в танцах, в играх. *Вышли кружáцця. Поют да кружáюцця.* Поной. *Когды пляшут, кружáюцца.* Федосеевка. *Вот кружáеца, игрáт он.* Тетрино.

Крупнящий *, -ая, ое. Очень крупный. *Ох, какá крупняща рéпища выросла у тебя!* Кандалакша. *Осенью такú крупняшшы кáмбалы.* Тетрино.

Крутéнький, -ая, -ое. *Фолькл.* Почти отвесный, обрывистый. *У нас было на Дону да на крутéньком берешкý.* Порья.

Крутúк, -á, *м.* **1.** Обрыв, крутой склон. *Тут большóй крутúк — не выздынешся квéрьху.* Кандалакша. **2.** Невысокий порог в реке. *Горлянки, крутикú — в рекé слúвы.* Варзуга. **3.** Высокая и частая волна на море. *Крутúк идёт, идёт.* Тетрино.

Крýто, *нареч.* Быстро, скоро. *Сейгот крýто веснá пáла.* Поной. *Сто годóв не крýто жывýт.* (Посл.). Кандалакша.

Крутóй, -áя, -óе. **1.** Сильно свитый, скрученный. *Крутáя пряжа. Крутáя верёфка.* Кандалакша. **2.** Проливной. *Крутóй дош.* Варзуга.

Кручúться *, -úшься, -úтся; *несов. Фолькл.* Грустить, горевать, тосковать. *Кудá, мúлый, скрылся, где бýду тебя искáть? Застáвил кручúцца, плáкать меня, горевáть* (Песня). Варзуга.

Крюк, -á, *м.* **1.** Кочерга. *По-нáшому крюк, а ныньце кочерьгá.* Поной. *Крюком зовём — ýголь выгребáть ис печú.* Стрельна. **2.** *Устар.* Рыболовная снасть, имеющая загиб, угол. *Крюк стáвили в мóре.* Териберка.

Кряду, *нареч.* Сразу, тотчас. *Меня кряду охмелúт.* Умба. *Вам кряду пéнсия бýдёт.* Кузрека. *А ей кряду жгнýло.* Порья.

Кряжóк *, -жкá, *м.* Небольшая возвышенность. *На сáмом кряшкý ишшé лежáли.* Кандалакша. *Выйдёш на кряжóк.* Голицыно.

Крятать, -ает, *несов., безл.* Ломить, ныть. *Крятат — к погóды фсё болúт.* Порья.

Ксень, -я, *м.* Внутренность рыбы. *От пýтки пойдёт ксень. Это ксенём называéцца.* Варзуга.

Кýбакса, кýвакса *, -ы, *ж.* Жилище, построенное из жердей, поставленных конусом и обтянутых брезентом. *Лóпска кýбакса.* Голицыно. *На охóту ходúли с кýваксой.* Чапома.

Кубáрь, -я, *м.* Волчок (детская игрушка). *Кубарú хлыстáли да.* Кандалакша.

Кýбáс, -а, *м.* Большой якорный поплавок невода, сети. *Кубáс бережнúк. Кубáс середняк.* Тетрино.

Кýбáсный, -ая, -ое. Относящийся к к ý б á с у. *Кýбасная сúмка.* Териберка.

Кубáсье *, -я, *ср.* Собир. к к ý б а с. *Кубáсьё дéлали ис кокóры.* Териберка.

Кубомéтра *, -ы, *ж.* Кубический метр. *Или дроф попросúть, как двé кубомéтры полагáецця?* Княжая.

Кудéля, -и, *ж.* Пучок льна, пеньки, шерсти, приготовленный для прядения. *Опéть кудéля принесёна, вычепана.* Чапома. *Вы, стáрые старýхи, сидúте ф кожýхи, прядúте кудéлю!* Кузомень.

Кудéсить, кудéшу, кудéсишь; *несов., неперех.* Колдовать, гадать. *Дéфки кудéсят зимóй.* Поной. *Умéли кудéсить.* Варзуга.

Кудрúть, -úт; *несов., неперех.* Кудрявиться. *Ой, да почемý кýдри кудрúли?* (Песня). Варзуга.

Куды́ *, *нареч.* **1.** *Вопросительное.* В какое место. В каком направлении. *Куды́, пáрень, похóдиш?* Тетрино. *А я куды́ пятой прутóк девáла?* Оленица. **2.** *Вопросительное.* Для какой цели. К чему. На что. *Куды́ хóдим, куды́ брóдим?* Умба. **3.** *Относительное.* Куда. *Нарóд бежáли прочь, куды́ моглú.* Кандалакша. *Не знáл, куды́ клась.* Оле-

ница. **4.** *В знач. частицы.* Куда. *Мне бу́дет девянóсто, куды́ к лéшому, как волоцúцця бу́ду?* Оленица.

Куды́-нибудь *, *нареч.* В какое-л. место, в каком-л. направлении. *Или куды́-нибудь на вы́шку заберёцца.* Териберка.

Куды́-то *, *нареч.* В какое-то место, неизвестно куда. *У нас куды́-то ушлú девúцы-то.* Оленица. *Дúкнулись куды́-то фсе.* Тетрино.

Кудыть *, *нареч.* То же, что к у д ы́ - н и б у д ь. *Нет, гыт, нáдо куды́ть ухоронúть тебя́!* (Сказка). Варзуга.

Ку́зенка*, -и, *ж. Фолькл. Уменьш.-ласк.* Мастерская для обработки металла ковкой; кузница. *Да пошлá Дóмнушка да мúмо ку́зёнки, да пришлá ф ку́зёнку да ко кузнéцам молоды́м* (Былина). Кузрека.

Кузомлянúн *, -а, *м.,* (*мн.* **кузомля́на, -я́н**) Житель с. Кузомень, Терского района, Мурманской области. *Мнóго кузомля́н есь.* Варзуга. *Рéпники — не пирогú, а кузомля́на — не жэнихú* (Посл.). Кузомень. *Кузомля́на — песóчники.* Тетрино.

Кузомля́нка*, -и, *ж.* Женск. к к у з о м л я н и́ н. *Былá кузомля́нка в гостя́х.* Варзуга.

Кузречанúн *, -а, *м.* (*мн.* **кузречáна**, -áн). Житель с. Кузрека, Терского района, Мурманской области. *За Ту́рьёй сидéли кузрецáна.* Умба. *Кузречáна лáдили.* Кашкаранцы.

Кузречáнка *, -и, *ж.* Женск. к к у з р е ч а н и́ н. *Кузречáнка приéхала.* Умба.

Куим, -а, *м.* Пирушка в складчину. *Был на куúме.* Варзуга.

Ку́йпога, -и, *ж.* **1.** Полный отлив на море. *На ку́пойге кóрга виднá, а на пóлой воды́ не вúдно, снúмет водóй.* Кандалакша. *Водá вы́катицця — ку́йпога; постóйт ку́йпога — опéть нальёт.* Тетрино. **2.** Обнажившийся при отливе берег. *Ты вецёр на ку́йпоге стоя́л. На ку́йпоге ня́ша.* Тетрино. *Цéрьви морьскú — на ку́йпоги тáмотку.* Умба.

Кукúшка, -и, *ж.* Сложенная в кулак рука с большим пальцем, просунутым между указательным и средним; шиш. *Показáл мне кукúшку.* Чапома.

Ку́кла, -ы, *ж.* Тюк пеньки. *Коноплё возúли, привозúли ку́кламы.* Поной.

Кукóль, -я́, *м.* Мешок для ног в одеяле, сделанном из оленьих шкур. *Рóва с куколём.* Поной. *Там нóги ф куколю́.* Варзуга.

Ку́кольник, -а, *м.* Ряженый. *Пошлú ку́кольниками. У нáс-то ку́кольники назывáют.* Захребетное.

Кукорéшки *, *мн.* Верх спины человека. *На кукорéшки ребёнка посадúл. Садúсь, на кукорéшках понесу́!* Поной.

Ку́корки, *мн.* То же, что к у к о р é ш к и. *На ку́корки посадúла ребёнка. На ку́корки посадúли — иттú не мóжот.* Кашкаранцы.

Кукулю́шка *, -и, *ж.* Детская игра. *Кукулю́шкой игрáют.* Варзуга.

Куку́шица, -ы, *ж.* То же, что к о к у́ ш к а. *Куку́шыця в лéсе есь. А летéла куку́шыця чéрес сыры́е борá* (Песня). Федосеевка.

Кулебáка, кулюбáка, -и, *ж.* Пирог с рыбой. *Фсё ф корзúну лóжыли: хлéба да, кулебáку да.* Стрельна.

Кулёма, -ы, *ж.* **1.** Ловушка на медведя из связанных чурбанов, подвешивается с наживою на сук дерева. *Он, Панкрáт, сóрок медвéдей ф кулёму уловúл. У негó избá, как кулёма.* Варзуга. **2.** *Переносн.* О том, кто чем-л. напоминает медвежью ловушку — кулёму. *Одéлась — тогдá мы́цця, кулёма! Конéшно, кулёма! Ой, кулёма!* Умба. *Кулёма — которóй нерáзвитой.* Варзуга.

Кулúга, -и, *ж.* **1.** Небольшой сенокосный участок между кустами. *Зáфтро сéно нать ис кулúг выгребáть, штоп скорéй сóхло.* Варзуга. *Кулúга забежáла ф кусты́.* Стрельна. **2.** Широкий куст. *«Где ты косúл сéно?» — «За кулúгой!»* Териберка.

Кулúк, -á, *м.* (*мн.* **куликú, -óв**). Прозвище жителей с. Чаваньга, Терского района, Мурманской области. *Чаванжáна — чиркú, куликú.* Чаваньга.

Кулю́кушка *, -и, *ж.* Детская игра, при которой водящий должен узнать играющих, накрывшихся одним одеялом. *Игрá кулю́кушка — приговáривали: кулю́-кулю́-кулюбáва!* Варзуга.

Ку́межий *, -ья, -ье. Относящийся к рыбе кумже. *Озёро Ку́можьё са́мо большо́; из ево́ текёт Ку́можый ру́чей.* Захребетное.

Кумоха́, -и́, *ж.* В *знач. междом.* Употребляется, когда что-л. неладно сделано. *Вот те кумоха́!* Варзуга.

Ку́мушко *, -а, *м. Ласк.* Обращение к знакомому мужчине; кум. *Пусти́, ку́мушко, меня́ пожы́ть!* (Сказка). Кузрека.

Ку́на, -ы, *ж.* Мелкое хищное животное с ценным мехом; куница. *Зверёк куни́ца — ей ку́ной называ́ли.* Кандалакша.

Куп *, -а, *м.* То, что куплено за деньги. *Фсё нать с ку́пу.* Умба.

Ку́пальщик, -а, *м.* Тот, который держит купающегося зимой в проруби. *Ку́пальшыка беру́т своего́.* Варзуга.

Курева́, -ы́, *ж.* **1.** Метель. *Така́ курева́, так стрась, за́фтра вы́езда не бу́дет!* Варзуга. *Куревó́й падёт снек, погóдушка — вот и курева́.* Кандалакша. **2.** *Фолькл.* Облако песчаной пыли. *Иж жолты́х пескóф да курё́ва́ пошла́!* (Былина). Кузрека.

Курева́тый *, -ая, -ое. Относящийся к к у р е в е́ в 1-м знач. *Курева́та погóда.* Кандалакша.

Курев́ить, -и́т; *несов., неперех.* Вьюжить. *Снежы́на куреви́т.* Варзуга.

Курёвушка, -и, *ж.* То же, что к у р е в а́ в 1-м знач. *Така́ курёвушка, што вы́йти нельзя́.* Варзуга.

Ку́ре́нь, -я, *м.* **1.** Небольшая обветшалая изба. *Куре́нь — дом плóхонькой.* Тетрино. *Худóй, да свóй ку́рень.* Чапома. **2.** То же, что к у р е в а́ в 1-м знач. *Куре́нь па́ла — несёт. Куре́нь больщу́шша па́ла.* Голицыно.

Ку́ржевень, -и, *ж.* Иней. *Така́ ку́ржовень насажываецца от морóза на провода́.* Териберка.

Куржеха́, -и́, *ж.* То же, что к у́ р ж е в е н ь. *Куржэха́ наверьху́ [на деревьях].* Кандалакша.

Кури́ть, -и́т; *несов., неперех.* То же, что к у р е в и́ т ь. *Кури́т и кури́т на у́лице.* Кандалакша. *Снек кури́т.* Порья.

Ку́рица, -ы, *ж.* Стропило с загнутым кверху нижним концом. *Дереви́на с кокó́рой — ку́риця.* Кандалакша.

Куричóк *, -чка́, *м.* Колотушка, деревянный молоток. *Куричóк кроти́ть ры́бу.* Кандалакша.

Ку́рка, -и, *ж.* Курица. *Ку́рки тут хóдят.* Умба. *Вóсемь ку́рок бы́ло. Ку́рка начина́ет рóстицця.* Кандалакша.

Ку́ркать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Каркать. *Идёт, а ворона́ ку́ркают. «Цё вы, вóроны, ку́ркаете?»* (Сказка). Стрельна.

Курну́ть, -ну́, -нёшь; *сов., неперех.* Поспать. *Она́ курну́ла немнóшко.* Варзуга.

Ку́ропий, -ья, -ье. Принадлежащий куропатке. *Я наха́жывала ку́ропьи я́йца.* Захребетное.

Куропóтий, -ья, -ье. То же, что к у́ р о п и й. *Етта ковó взял, куропóтьи нóшки?* Стрельна.

Ку́ропоть, -птя, *м.* Дикая птица отряда куриных, куропатка. *Ку́ропоть ф силó попа́л.* Голицыно. *Улóвят ку́ропття — отереби́ть нать.* Поной. *Стари́цёк, бéлой как ку́ропоть, помалё́ньку ку́рил.* Порья.

Ку́рпа *, -ы, *м.* и *ж.* Тот, кто не умеет хорошо что-л. делать. *Ой, ты ку́рпа, путём не могла́ зде́лать!* Поной.

Ку́рпить *, -плю, -пишь; *несов.* Плохо, неумеючи что-л. делать. *Ты ку́рпиш.* Поной

Ку́рья, -и, *ж.* Залив, далеко вдающийся в берег реки, озера. *Лéтом опсыха́т ку́рья. С вёсны́ по ку́рьям лови́ли.* Варзуга.

Куса́цкий *, -ая, -ое. Больно кусающий. *У вас куса́цкой кот.* Стрельна. *Му́хи окая́нные, таки́ они́ куса́чки.* Пялица.

Куста́рник, -а, *м.* Ремесленник. *Куста́рьники продава́ли.* Поной.

Кустóвье *, -я, *ср., собир.* Кусты. *Там бы́ло вересóво кустóвьё, пру́тьё.* Тетрино *Поса́жоно кустóвьё.* Стрельна.

Кусу́чий *, -ая, -ое. **1.** То же, что к у с а́ ц к и й. *Она́ кусу́чая óчень — от неё óчень чéшэцца тéло.* Териберка. **2.** Имеющий дорогую цену. *Кусу́ча бу́дет сёмга.* Варзуга.

Кут, -а́, *м.* **1.** Ловушка рыболовной снасти. *Сёмгу гóнят ф кут.* Варзуга. *Кут у рю́жы — у мерёшки.* Стрельна. **2.** Дальний угол, конец чего-л. *Ф са́мый кут заéхали.* Кандалакша. *Загони́ли звéря в шишэль ф*

са́мый кут. Тетрино. *Ф са́мый кут ушли́ в ле́се.* Голицыно. **3.** Желудок рыбы. *Шшу́ка попа́ла — по́лный кут у ней малько́ф.* Голицыно.

Ку́теньки *, *в знач. междом.* Слово, которым подзывают кур.

Ку́ти, *в знач. междом.* То же, что к у́ т е н ь к и.

Ку́тило, -а, *ср.* Гарпун для охоты на белух. *Вере́фкой броса́ли ку́тило.* Кузрека. *Ку́тилом уко́лел.* Порья.



Кути́ть, -и́т; *несов., безл.* Кружить, крутить (о выюге, метели). *Снег идёт, кути́т! Снек кути́т— вьёт.* Захребетное.

Куто́к, -тка́, *м.* **1.** Уменьш. к к у т в 1-м знач. *Куто́к нать развяза́ть в мерёжы.* Варзуга. *Отсю́да и до шка́па туды́ тако́й куто́к был у по́езда.* Кандалакша. **2.** Уменьш. к к у т во 2-м знач. *В избе́ ф са́мый куто́к забра́лса.* Захребетное.

Куть, *в знач. междом.* То же, что к у́ т е н ь к и.

Ку́тькать *, -аю, -аешь; *несов.* Подзывать кур. *Ку́тькала, ку́тькала, да ника́к не идёт!* Чапома. *Ку́тькают кур.* Голицыно.

Ку́тю*, *в знач. междом.* То же, что к у́ т е н ь к и.

Куфе́тка *, -и, *ж.* Платок. *Плат снять — так бес куфе́тки? Ушы не тёрпят без куфе́тки.* Тетрино.

Ку́хтыль*, -я́, *м.* Стеклянный шар — поплавок рыболовной снасти. *На чердаке́ лежа́т штук де́сять кухтыле́й.* Териберка.

Ку́ча, -и, *ж.* ◊ **В ку́че,** *в знач. нареч.* Совместно с кем-л., чем-л.; вместе. *Ешче́ мы жы́ли ф ку́це. Жыву́т ф ку́ци, в одно́й избы́.* Порья. *Когды́ семья́ ф ку́че — те́сно.* Чапома. ◊ **Глаза́ в ку́че.** Закрыты глаза. *Я ноце́сь не сыпа́ла, глаза ф ку́че не быва́ли.* Порья. ◊ **В ку́чу,** *в знач. нареч.* **1.** Одновременно. *Три ста́фки ф ку́чу получа́ет.* Порья. **2.** В одно место. *У тебя́ ф ку́цю бро́ви сошли́сь, дак цюжо́й век жывёш.* Кашкаранцы. *Ма́рья на Ма́рью гляди́т, а ф ку́чу не схо́дятся* (Загадка о косяках, обоконках). Стрельна. ◊ **Ку́чей,** *в знач. нареч.* Соединяясь с кем-л., чем-л. *Две пру́тины свя́зываюцца ку́чой.* Поной.

Кучи́ть, кучу́, кучи́шь; *несов., перех.* Соединять вместе, в кучу. *Совью ф ку́чку, кучу́ да скручу́ пото́м* (о нитках). Кандалакша.

Ку́чье *, -я, *ср., собир.* Груды, кучи. *По́до льдом так ку́чьё и оста́лось* (о тюленьих тушах). Порья. *Ку́чьё дроф.* Кашкаранцы.

Кы́са, -ы, *ж.* Кошка. *Кы́су он пойма́т в ру́ки.* Княжая.

Кышкану́ть *, -ну́, -нёшь; *сов., перех.* и *неперех.* Отогнать, прогнать. *Кышкани́ о́вец!* Пялица. *Кышкану́ли соба́ки о́вец.* Умба.

Кы́шкать *, -аю, -аешь; *несов., перех.* и *неперех.* Отгонять кого-л. (о животных, птицах). *Она́ кы́шкала ку́риц.* Чаваньга.



Ла́бас, -а, *м.* **1.** Шалаш из веток, деревянных плах. *Ла́бас — избу́шка из ёло́чек, пру́тьеф.* Федосеевка. **2.** Односкатная дощатая крыша. *Ла́басом закрыва́ют двор —*

пóкать мaлéнько. У негó лáбасом закры́та избá. Варзуга.

Лáва, -ы, *ж.* Бревно на заколе для перехода через реку. *На забóре лáва былá.* Поной.

Лáвка, -и, *ж.* Небольшой водопад, через который можно проехать на лодке. *Слиф — поотвóне, а лáфка покрутé.* Варзуга.

Лагýн, -á, *м.* Кадочка, деревянное ведро с крышкой. *Лагýн для воды́.* Кандалакша

Лáдить, лáжу, лáдишь; *несов., перех. и неперех.* **1.** Намереваться, собираться (делать, сделать что-л.). *Лáдила красáфчика родúть* (Сказка). Порья. *Фсё лáдил добирáцця.* Чапома. **2.** Лечить наговорами. *Кузречáна лáдили.* Кашкаранцы.

Лáдиться, лáжусь, лáдишься; *несов.* То же, что л á д и т ь в 1-м знач. *Бот лáдился прийтú.* Варзуга. *Хрéсниця да племе́нниця лáдяцця приéхать.* Чапома.

Ладья́, лодья́, -и, *ж.* Одномачтовое судно с прямым парусом грузоподъемностью около 30 тонн. *Лодья́ бежы́т.* Кузомень.

Лáйва *, -ы, *ж.* Большое жирное пятно на воде. *Под лáйвой волнá не рассыпáецца, как спýстиш лáйву.* Поной. *Там фсё врéмя лáйва на повéрхности воды́ дёржицца — там кругóм судá, ботá.* Териберка.

Лáмбина, -ы, *ж.* **1.** Промоина. *Размы́ло лáмбину какýю! Од дожжá бывáет лáмбина.* Захребетное. **2.** Глубокая ложбина, углубление. *В лáмбинах от снéгу до снéгу хватáт* (о снеге). Захребетное.

Лапухá, -й, *ж.* Пресноводное растение с широкими листьями. *Лапухá жар оттягáет.* Поной.

Ласкóтка *, -и, *ж.* Любовь, ласка. *Ни ласкóтки не видáла.* Порья.

Лáстега, -и, *ж.* **1.** Тонкая длинная щепка, лучина. *Лáстега одна сломáлась ф кóробе.* Поной 2. Мера, высотой от одной лучины до другой, внутри корзины. *Три лáстеги, две лáстеги назбúраны морóшки.* Варзуга.

Лáстить, лáщу, лáстишь; *несов., перех.* Проявлять нежность, любовь, ласкать. *Чужó дитё — волчóнок: как ни лáсти — фсё в лес глядúт* (Посл.). Поной.

Лáтка, -и, *ж.* Глиняная миска для жарения рыбы. *Лáтка глúняна лужóна. Ры́бу жáрили прéжэ в лáтках.* Стрельна. *Из однóй лáтки ры́бу éли.* Кашкаранцы.

Латýшка *, -и, *ж.* Повойник с небогатым украшением. *Латýшки вышывáют на пя́лах.* Порья. *Я латýшки не продалá.* Умба.

Лафтáк, -á, *м.* Часть чего-л. *Бóльшэ столá лафтáк обгорéл я́голя в лесý. Лафтакáма пóмню пéсню.* Варзуга. *Вот какóй лафтáк кóжи.* Стрельна.

Лáхта, -ы, *ж.* Небольшой залив. *Попóфска лáхта.* Поной. *Черёмхово там у лáхт éтых.* Кузомень.

Ле [1], частица. **1.** *Вопросительная.* Ли. *Штой, не éтот ле, мáтушка, есь Мúтрей княсь?* (Былина). *Вот как потеря́лась дéвушка, дак вот не знáш ле ты цёгó?* Кузрека. **2.** *Усилительно-выделительная.* Ли. *Посмотрú ты, мой мúленькой дружóчик, фсé на тé ле на кровáвыя мозóли* (Песня). Пялица.

Ле [2], *союз. Разделительный.* Или, ли. *А тогды́ муж на войны́ был, так éто гóда двá ле, ле трú ле.* Кашкаранцы. *Да, вéрно, мáменька болéёт, ле молодá женá хворáёт* (Былина). Пялица.

Лéбедь, -и, *ж.* Светлый нож косы. *Свéтлы кóсы — лебедя́ма назывáли их.* Варзуга.

Лёвка *, -и, *м.* Лев. *Я вот тебé оставля́ю мúшку, лёфку, и два кобылькá, и гóлубя* (Сказка). Варзуга.

Леготá*, -ы́, *ж.* Легкая жизнь. *Тепéрь жэ́ншынам леготá: мужовья́ фсё дéлают.* Териберка. *Тепéрь леготá лю́дям.* Чапома.

Лéденник *, -а, *м.* Погреб со льдом, ледник. *Льдём набивáют лéденник.* Порья.

Леденнóй, ледяннóй *, áя, -óе. Сделанный изо льда, ледяной. *У лесúци ледяннóй дом, а у медвéдя хвояннóй* (Сказка). Варзуга.

Ледúна, -ы, *ж.* Льдина. *Ледúну несёт.* Поной. *Крéпко ледúна хлóпнула Дом на ледúну постáвило.* Кандалакша.

Ледúнка *, -и, *ж.* Уменьш. к л е д и н а. *Ледúнка в жáбры попадáт.* Кандалакша.

Ледúнье *, -я, *ср.* Собир. к **л е д и н а.** *Понесёт ледúньё. Ледúньё бýдет оставáцця.* Кандалакша.

Ледя́нка, -и, *ж.* Лодка для зверобойного торосового промысла. *Возúли тудá лóдочки ледя́нки.* Кузомень.

Лежа́нка, -и, *ж.* Лежанье (о больных) в постели. *Попадёш в большý лёжáнку, вот бедá-то!* Варзуга. *Не дай óсподи лёжáнки!* Ковда.

Лежа́нкой *. ◇ **Лежа́нкой лежа́ть.** Не вставая, лежа, в лежачем положении. *На кóйках лёжáнкой лёжáл. Выйти не могý: лёжáнкой лёжý.* Порья. *Лёжáнкой не лежý, но здорóвья нет большóго.* Умба.

Лёжка, -и, *ж.* ◇ **До лёжки.** До упаду, до полной потери сил. *Пей до лёшки!* Варзуга. *Пьитé, вот пьитé, дак до лёшки.* Княжая.

Лёжма, *нареч.* В лежачем положении, лежа. *Робёнок лёжáл лёжма.* Тетрино.

Лежни́к, -á, *м. Собир.* Ветки, поваленные бурей деревья. *Лёжнúк тáмотко пилúли.* Кандалакша. *Лёжникý вздымáют.* Стрельна.

Лежня́к *, -á, *м.* То же, что л е ж н и́ к. *Вывевáло из пескá лёжнякú — лес стáрой гнилóй.* Кузомень.

Лежо́к, -á, *м.* Тот, кто любит долго спать, лежебока. *Нá печь лёжокá, на хлéб едокá* (Посл.). Тетрино.

Лезьё, -я́, *ср.* Острая часть режущего или рубящего орудия; лезвие. *У топорá лезьё откотúлося.* Кузрека.

Ле́мбовский *, -ая, -ое. Никуда не годный, плохой. *Пáмять-та лéмбовская.* Оленица.

Ле́мбой, ле́мбуй, -я, *м. Бранн.* Леший, черт. *Взя́л бы тебя́ лéмбой!* Кандалакша. *Лéмбой знат!* Чаваньга. *Лéмбуй с тобóй!* Голицыно.

Лене́ц, -нцá. Лодырь. *Новы́ леньцú бы́ли.* Умба.

Ле́нко *, *нареч.* Медленно, тихо. *Ходúть-то не хóчецце, лéнко ходúть стáла софсéм, тяжэлó стáло ходúть.* Кандалакша.

Ленно́й, -áя. Находящийся в состоянии линьки, линяющий. *Ты как гусь леннóй. Гусь лённóй пéрья срóнит или крокáль лённóй.* Кандалакша.

Лено́й *, -áя, -óе. Избегающий труда, ленивый. *Ленóй был порáто.* Чапома.

Ле́нтинный *, -ая, -ое. Имеющий вид, форму ленты. *Лéнтинна тýра.* Захребетное.

Лену́ть, -нý, -нёшь; *сов.* **1.** *Перех.* Влить. *Тёплой водúчки ленýли в рот.* Кузомень. **2.** *Неперех.* Выпасть, сильно пройти (о дожде). *Дож моросúт. Хоть бы ленýл дак ленýл!* Поной. *Аньдел, дожá ленýло, как из ушáта!* Кашкаранцы. *Громовóй ленёт кýчей.* Тетрино.

Леньковáтый *, -ая, -ое. Склонный к лени, леноватый. *Леньковáты нарóд в Ивáновке.* Варзуга.

Лепи́ть, леплю́, ле́пишь; *несов., перех.* Повязывать, надевать. *Косынку лепúли.* Захребетное.

Лепня́ *, -й, *ж.* ◇ **Стряпня́-лепня́.** Приготовление кушаний из теста. *Повелáсь стрепня́-лепня́. Нóнце ни стряпнú, ни лепнú.* Варзуга.

Леси́ца *, -ы, *ж.* Лиса, лисица. *Скóлько лесúцю ни кормú, а онá фсё в лес смóтрит.* (Посл.). Порья. *Он кунúцямы-лесúцямы овéсилсэ* (Песня). Пялица.

Ле́стовка, ли́стовка *, -и, *ж.* Лестница. *Подú принесú лúстофку.* Кандалакша. *Тудá на гóру фставáют три лúстофки.* Умба.

Ле́стовки, ли́стовки*, -вок, *мн.* Ступеньки крыльца. *Спущýсь с лéстовок, постучý в окóльницю.* Кашкаранцы. *Невёска скáжот: у бáпки лúстофки намы́ты.* Умба.

Ле́тико *, -а, *ср. Фолькл.* Уменьш.-ласк. Год. *А на четвёрто лéтико птáшой залечý* (Песня). Чапома.

Ле́тний, -яя, -ее. Южный. *Кýзомень на лéтнем берегý.* Териберка. *Вéтёр лéтний тéнет.* Тетрино. ◇ **Ле́тний бе́рег.** Южный берег Белого моря.

Ле́тний *, -его, *в знач. сущ. м. р.* Южный ветер. *Мы ветрá инáче назывáм: лéтнёй, шолóтник.* Порья. *Лéтнёй — от лéта вéтёр.* Умба.

Ле́тник, -а, *м.* Дорога, по которой можно ездить только летом. *По лéтнику шли. Пря́мо дорóшка — лéтник, сýхо-сýхо.* Стрельна.

Ле́то, -а, *ср.* Юг, южная сторона. *Водá идёт с лéту — хорошó в мóрё éхать.* Кан-

далакша. *Хо́д-от с той стороны́, с ле́та.* Поной. *Аккура́т по угóру ле́то по компа́су.* Варзуга.

Ле́тось, *нареч.* Прошлым летом, в прошлом году. *Сёстра́ одна́ была́, и та ле́тось померла́.* Кандалакша. *Виш, ле́тось како́й слу́ча́й был.* Тетрино. *Ле́тось кома́рно бы́ло, у́жась пря́мо!* Умба.

Ле́тошний, -яя, -ее. Минувшего лета; прошлогодний. *Ягнёнок ле́тошнёй. Из ле́тошнёй шэ́рси пря́ла.* Кандалакша.

Леша́к, -а́, *м. Бранн.* Леший. *Лешака́ возьму́ драть. Ой ты дья́вол, леша́к тако́й!* Кашкаранцы. *Сам леша́к пое́хал.* Порья.

Лешачи́ха, -и, *ж. Бранн.* Женск. к л е ш а́ к. *Кото́ра ме́ньшэ, та — ой, лешачи́ха!* Порья. *Меня́ лешачи́хой зва́ли — фся́ко пожыла́.* Варзуга.

Лёщадь, -и, *ж.* **1.** Большой участок моря, обнажившийся при отливе. *На пять кило́метроф лёщадь высыха́ет.* Порья. **2.** Вода, оставшаяся при отливе у берега перед песчаной отмелью. *Лёщадя́ таки́ больши́ на тони́.* Чапома. **3.** Ровный участок реки с быстрым течением. *Поро́к поотво́не горля́нок, а лёшать поотво́не поро́га. Лёшшать сла́бжэ поро́га.* Варзуга.

Ли́вушка *, -и, *ж.* Сильный проливной дождь, ливень. *Ли́вушка па́ла, как из ведра́ полива́т.* Тетрино.

Ликова́ться, -ку́юсь, -ку́ешься; *несов.* **1.** Любезничать; любоваться друг другом. *До́лго ли бу́дете ликова́ться: нать пойти́ на робо́ту!* Поной. **2.** Целоваться. *С ребёнком со свои́м лику́еецця.* Поной.

Ли́пать *, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Прыгать. *С костра́ тако́го ли́пают.* Кашкаранцы.

Липа́ться *, -а́юсь, -а́ешься; *несов.* Бросать как можно дальше палку перед игрой в городки для определения порядка участия в игре. *Ста́немте липа́цця!* Тетрино.

Ли́пина, -ы, *ж.* Веревка из мочальных лент. *Ли́пину вьют.* Поной.

Ли́пка, -и, *ж.* Бабочка, мотылек. *Ли́пкама зва́ли.* Поной. *Ли́пка лёта́т.* Чапома.

Липты́, -о́в, *мн.* Чулки из шкуры оленя, собаки или овцы шерстью внутрь. *Вниз надева́ют липты́. Шэ́рсью внутро́.* Чапома. *То́бурок надева́ецця на липты́.* Поной.

Липша́к *, -а́, *м.* То же, что л а ф т а́ к. *Липша́к вы́рвала це́лый.* Варзуга.

Листова́тка *, -и, *ж.* Осока (?) *Листова́тка — ли́сьями таки́ма.* Захребетное.

Листова́тик, -а, *м.* То же, что л и с т о в а́ т к а. *Листова́тик по ру́чью растёт.* Кандалакша.

Ли́стье, -я, *ср. Собир.* **1.** Листья дерева, куста. *Ивово ли́сьё, оси́ново, берёзово.* Кандалакша. *Ли́сья принесла́ мешо́к.* Федосеевка. **2.** Веточный корм. *Я Та́ню возьму́ ли́сьё ре́зать.* Княжая.

Лито́вка, -и, *ж.* Большой нож косы из прочной стали. *У меня́ больша́ коса́ лито́фка.* Захребетное.

Ли́шенька *. *Междом.* Выражает горе, несчастье. *Ох, ли́шэнька, уш па́лки да лы́жы, дак, наве́рно, говорю́, поги́п!* Кузомень.

Лоб, лба, *м.* Передняя часть сапога. *Потшэ́й лбы!* Поной. *Лоб у бахи́л.* Чапома.

Ло́вдус, -а, *м.* Поплавок для обозначения средины невода. *Ло́вдус у тя́глового не́вода. Не коси́те ло́вдуса!* Поной.

Ловчи́вый, -ая, -ое. Ловкий. *Хоро́шой кот — тако́й лофчи́вой!* Поной. *Ко́шка, та лофчи́вей, но шшэня́т но́сит мно́го.* Тетрино.

Ло́вша *, -и, *ж.* Рыболовная тоня. *Брата́на бы́ли, дак у их тогды́ ло́фша была́ ку́плена у фсех.* Варзуга.

Ло́жить, ло́жу, ло́жишь; *несов., перех.* **1.** Класть, укладывать. *Одного́ на крова́ть ложы́, друго́го — под крова́ть.* Поной. **2.** Помещать куда-л., складывать в одно место. *Ф пе́чку ешэ́ дро́ва не ло́жэны.* Стрельна. *Ево́ ло́жат в заро́ды* (о сене). Териберка. **3.** Класть, строить, возводить. *Пе́цку на́до ло́жыть.* Чаваньга.

Ложи́ться; *несов.* Страд. к л о́ ж и т ь. *Наверёх ка́мень ло́жыцца.* Захребетное. *Пласто́вый мох — ф пазы́ ло́жыцця.* Стрельна.

Ло́йда *, -ы, *ж.* Груда сосновых или еловых веток. *На ло́йдах, на земли́ спа́ли.* Поной. *На́до ло́йды насе́чи.* Варзуга.

Ломни́к *, -а́, *м.* Слабый наст, не выдерживающий идущего человека. *Снег-ломни́к.* Захребетное.

Лони́сь, *нареч.* В прошлом году; прошлым летом. *Он ф пя́том лони́сь учи́лся.* Поной. *Лони́сь фся жысь была́ роска́зана.* Чапома.

Лони́шный, -ая, -ое. Прошлый, минувший. *Лони́шный год.* Кандалакша.

Ло́ньский, -ая, -ое. То же, что лонишный. *Ло́ньские по́мерли.* Поной. *Ло́ньские дрова́ не шэвелёны.* Варзуга. *Ло́ньских ко́лько оста́лось.* Кандалакша. ◊ **По-ло́ньскому,** *нареч.* Как в прошлом году. *Факто́рия* [*платит за морские водоросли*] *таг жэ по-ло́ньскому.* Порья.

Ло́панка, -и, *ж.* Оленья самка в возрасте от 3-х месяцев до году. *Ло́панка была́. Ло́панка патка́!* Варзуга.

Ло́панца *, -ы, *ж.* То же, что лопанка. *Ло́панцам кина́ш кро́шки. Ло́панца ф корма́н зале́зет — слы́шат хле́бной дух.* Чапома.

Лопа́рки *, -рок, *мн.* Домашние туфли из оленьей шкуры, украшенные разноцветными кусочками шкуры и сукна. *Там лопа́ркамы зову́т.* Тетрино.

Лопари́, -е́й, *мн.* (*ед.* **лопа́рь,** -я́, *м.;* **лопа́рка, -и,** *ж.*). **1.** Саамы. *Ту́тока лопа́рь по острову́ ры́бу лови́л, жа́рил ры́бу нам на рожню́.* Кандалакша. **2.** *Устар.* О коренных русских жителях Мурманской области. *Нас зову́т лопаря́мы, а мы́-то помо́ры. Мы не лопари́ — помо́ры.* Кандалакша. *Поно́йских зову́т лопаря́мы.* Поной.

Лопати́на, лопоти́на, -ы, *ж.* Одежда. *Вот лопати́ну хоро́шу купи́л. Ла́дно, одна́ лопати́на есь, хва́тит, носи́.* Териберка.

Лопаши́стый *, -ая, -ое. Имеющий большие яркие цветы. *Лопашы́сто пла́тьё, буке́тисто.* Захребетное.

Ло́пин *, -а, *м.* Саам. *Ло́пин зае́хал.* Оленица. *От оцца́ от ло́пина она́. У их оте́ц был ло́пин. Мать-та была́ ру́ська.* Кандалакша.

Ло́пка, -и, *ж.* Саамка. *В яра́х и ло́пки ходи́ли.* Кандалакша. *Ло́пки шы́ли ко́йбенки.* Поной.

Лопо́тьё *, -я́, *ср.* *Собир.* Одежда. *Заче́м клась де́ньги в лопо́тьё?* Чапома. *Фсё лопотьё нать собра́ть ф ку́цю.* Тетрино.

Ло́пский, -ая, -ое. Относящийся к лопи принадлежащий ей. *Ло́пска ша́пка с уша́мы.* Оленица. *Ло́пской стари́к прожы́точной был. Се́верно ме́сто ло́пско — фсё лопари́.* Поной. ◊ **По-ло́пски,** *нареч.* По-саамски. *Оне́ по-ло́пски не зна́ют.* Кузрека. *У нас и говори́ть по-ло́пски не уме́ли.* Поной.

Лопуха́, -и́, *ж.* Пресноводное растение с широкими листьми. *Лопуха́ в реки́ растёт. Она́ в лопухи́ замёрзла* (о рыбе). Чапома.

Лопь, -и, *ж.* **1.** *Собир.* Саамы. *К ло́пи мы бли́жэ бы́ли.* Поной. **2.** Территория, на которой проживают саамы. *В Ло́пи пого́стама называ́ют дереву́шки ма́леньки.* Варзуга.

Лосе́ть *. Употребл. только в 3-м л.; *несов., неперех.* Становиться тихим, спокойным, гладким (о море). *Мо́рё лосе́т.* Поной.

Ло́сина*, -ы, *ж.* Гладь на воде, штиль. *Ти́шына, ло́сина — благода́ть така́, а сёмги фсё нет.' Эта ло́сина новы́жда день стои́т.* Поной.

Ло́со *, -а, *ср.* То же, что лосина. *Ло́со па́ло — тиха́ паду́т.* Чапома.

Лоха́шка *, -и, *ж.* Круглая посуда для воды, кормления скотины и т. п.; лоханка. *Лоха́шка россы́плетца.* Кола. *Лоха́шки сам де́лаю. Ве́рка, а где у телёнка лоха́шка-та?* Порья.

Лохова́тый *, -ая, -ое. Немного похожий чем-л. на лоха. *Кирья́к — лохова́та, лохова́та ры́ба.* Варзуга.

Ло́хта, -ы, *ж.* Чердак. *Иди́те вы на ло́хту спать! На ло́хты на́до ко́мнату зде́лать.* Захребетное.

Лу́да, -ы, *ж.* **1.** Высокая каменная скала. *Шше́льё в лу́дах.* Варзуга. *Пого́тка зашуме́ла — лу́да загреме́ла.* Тетрино. **2.** Небольшой скалистый остров. *Берёзова Лу́да. Ма́ла Седлова́та Лу́да. Палёна Лу́да* (названия островов). Порья. **3.** Подводный камень; обнажающаяся при отливе каменистая мель. *Ка́менная лу́да со дна морско́во пока́зываецца.* Териберка. *Лу́да отме́тна — по́лна вода́ снима́ет.* Поной.

Лу́денный, -ая, -ое. Относящийся к л у́ д е. *Лу́денно ме́сто.* Кашкаранцы.

Лу́дье*, -я, *ср.* Собир. к л у́ д а. *Тут есь лу́дьё прям маяка́.* Стрельна. *Све́тлая на лу́дье слуда́.* Тетрино.

Лу́ковик, -а, *м.* Пирог с луком. *Лу́ковик испёкся.* Чапома.

Лучи́ться, -ится; *сов.* Случиться, оказаться налицо. *Скажы́, што бра́та-та Ми́трея его́ до́ма нет, Васи́льёвича да не лучи́лосе* (Былина). Тетрино.

Лучки́ *, **-о́в,** *мн.* (*ед.* **лучо́к,** -чка́, *м.*). Веревки, на которых подвешивают колыбель. *Згрёпся ребёнок за лучки́.* Варзуга.

Лы́вина, -ы, *ж.* Лужа. *Лы́вина жы́тка.* Кандалакша.

Лы́вистый*, -ая, -ое. Имеющий лужу, лужи. *Лы́вистоё ме́сто.* Порья.

Лы́жница, -ы, *ж.* След, проложенный лыжником, лыжня. *Лы́жниця от его́ оста́лась.* Кандалакша.

Лыска́рь *, -я́, *м.* Железная лопата. *Жэлёзну лопа́ту у нас лыскарём зову́т. Копа́ли лыскарём.* Кандалакша.

Любо́й, -а́я, -о́е. **1.** Красивый. *Така́ люба́ огра́дочка, толь не люба́.* Кузомень. *Любо́й острово́к. Тако́ любо́ё ме́стечко.* Варзуга. **2.** Любимый. *У цяри́цы есь люба́я скоти́нка ове́цка* (Сказка). Стрельна. *Топе́рь стал ме́ньшэ пить — любо́й стал.* Умба.

Люкови́ца *, -ы, *ж.* Крышка, закрывающая ход в подполье. *Ф потпо́льё люкови́ця открыва́иcця.* Кандалакша.

Ля́бзать; *несов., неперх.* Пустословить. *Ба́бка лю́бит ля́бзать.* Умба.

Ля́га, -и, *ж.* **1.** Лужа, оставшаяся у берега моря при отливе. *В ля́ге потону́ли муж да жона́.* Кандалакша. *В глубо́ки ля́ги сёмга лу́чшэ прихо́дит.* Варзуга. **2.** Сырое, заболоченное место. *Коню́шня поста́влена в ля́гу.* Захребетное. *На ще́льях ля́ги.* Порья. *Около озёрков, о́коло ляг она́ лу́чче ростёт* (о морошке). Чапома. **3.** Дождевая лужа. *Ой, в ля́гу упа́л, в гресь!* Поной.

Лягва́, -ы́, *ж.* Лягушка. *Лягва́ — не лягва́, а у меня́ оста́лась одна́ нога́.* Варзуга.

Лягу́ха, -и, *ж.* То же, что л я г в а́. *У лягу́хи, гоори́т, мы́ла дете́й* (Рассказ о чудесах). Кузрека. *Лягу́ха бу́райдат.* Порья.

Лягу́чий *, -ая, -ое. Неустойчивый (о лодке, корабле). *Лягу́чий ка́рбас мели́цця пора́то, а шыро́кой лу́чшэ.* Варзуга.

Ля́жка, -и, *ж.* Уменьш. к л я́ г а в 1-м знач. *В ля́шки стои́т не́вод.* Кузомень.

Ля́жный *, -ая, -ое. Относящийся к л я́ г е в 1-м знач. *Ля́жный не́вод.* Кузомень. *Ля́жны воро́та.* Варзуга.

Ляп, -а́, *м.* Палка с большим железным крючком для подхвата пойманной рыбы. *Ляп ры́бу брать. Ляпа́м ло́жат ры́бу на столы́.* Териберка. *Скочи́л оди́н* [*палтус*], *ляпо́м взя́ли.* Захребетное.



Ля́сничать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Льстить. *Ля́сничать бу́дёт.* Поной.



Магазе́я, -и, *ж.* *Устар.* Склад, помещение для хранения продовольственных запасов. *Бы́ли магазе́и со со́лью, с вино́м. Со-*

ляннá магазéя. Хлéбна магазéя. Кандалакша.

Майдáн, -а, *м.* **1.** Карточная игра. *Розвели майдáн вы тýтака! Майдáн открыли.* Кандалакша. **2.** Играющая в карты группа людей. *К сáмому майдáну подошóл. Цéлый майдáн сидúт вас.* Тетрино.

Майдáнить, -ню, -нишь; *несов.* ◊ **Майдáнить в кáрты.** Играть в карты. *Вы опéть майдáните ф кáрты!* Кандалакша.

Майдáнщик, -а, *м.* Играющий в карты; заядлый игрок в карты. *Ах, вы какú майдáнщики!* Кандалакша.

Мáкса, -ы, *ж.* Печень рыбы; рыбий жир. *У сёмги мáкса. Сварú сенькú да мáксы!* Кандалакша.

Малáн *, -а, *м.* Пустослов. *Ох ты малáн — болтáш ты пустóго!* Кандалакша.

Малехóнненький *, -ая, -ое. Очень маленький. *Малехóнненьки есь* (о ягнятах). Голицыно.

Малехóнный *, -ая, -ое. Маленький. *Привезёна былá малехóнна* (о девочке). Териберка. *Сáлма малехóнна.* Порья.

Мáлица, -ы, *ж.* Верхняя длинная одежда из оленьих шкур, сшитая мехом внутрь без прорези спереди, с пришитыми капюшоном и рукавицами. *Мáлицю одéнь, сидú, как в бáйне. Мáлиця ис постéлей.* Варзуга. *Онá шьёт тóбурки, мáлици.* Поной.

Мáличный, -ая, -ое. ◊ **Мáличная рубáшка.** Малица, надеваемая при непогоде поверх первой малицы. *Свéрху мáлици — мáлишня рубáшка.* Поной.

Мáлкать, -аю, -аешь; *несов.* Думать, предполагать; уметь. *Никогó я не мáлкала пригласúть. Беспелюха штó-нибудь не мáлкат здéлать.* Кандалакша.

Мало ◊ **Мáло-маля́**, *нареч.* Едва, чуть-чуть, мало-помалу. *Он мáло-маля́ мáлтат, а новы не мáлтат.* Поной.

Маловы́тный, -ая, -ое. Имеющий плохой аппетит. *Семён был маловы́тной.* Кашкаранцы. *Она маловы́тная такáя, мáло ес.* Умба.

Мáлтать, -аю, -аешь; *несов.* То же, что м á л к а т ь. *Не мáлтаю напрáвить часы́.* Ковда. *Написáть — не мáлтам!* Порья. *Он сам мáлтат, другú не мáлтают.* Поной. *Онá, навéрно, мáлтат.* Кандалакша.

Мальхáнить, -ню, -нишь; *несов., неперех.* Хитрить, обманывать. *Мы нáчали мальхáнить.* Кандалакша.

Мальчóк *, *м.* Мальчик. *Мальчóк с мáтерью живёт.* Кандалакша.

Мáминский *, -ая, -ое. Принадлежащий маме, мамин. *Мáминска, бáпкинска прéлиця.* Стрельна.

Мáненький, -ая, -ое. То же, что м а л е х ó н н ы й. *Ребёнок мáненькой.* Ковда. *Робя́т кормúла хорошó. Мáненьки бы́ли ещё дак.* Кандалакша.

Манúха, -и, *ж.* Неполный морской прилив или отлив. *Водá манúхи рéтко бывáет.* Порья.

Марáкуша *, -и, *м.* и *ж. Бранн.* Противный человек. *Глýпой ты марáкуша! Ой ты марáкуша!* Кандалакша.

Мáрный, -ая, -ое. Мглистый, относящийся к мари. *Дай бох лéта мáрного да комáрного!* Поной.

Марь, -и, *ж.* Дымка, туман, марево. *Марь стоúт.* Поной. *Сквозь марь вúдно сóлнушко, но несёт, как дым.* Кандалакша.

Мáсленик, -а, *м.* **1.** Горшок для сбивания масла. *Масленикá бы́ли кáменны, как подóйник с носкóм.* Кашкаранцы. **2.** Коровий рог с надетой на него соской для кормления младенца. *Из мáсленика кормúл ребёнка.* Варзуга.

Мáсленник*, -а, *м.* Гриб масленок. *Мáсленники есь.* Голицыно.

Мáслище *, -а, *ср.* Медуза. *Медýзу называ́ем мáслищём.* Порья.

Масля́к, -á, *м.* Промасленная одежда рыбаков. *Когдá жáрко, маслякá не одевáш, а зарукáфки.* Захребетное.

Мáтена *, -и, *ж.* Мать. *Мальчúшэк самá вы́растила, у мáтены.* Кандалакша.

Мáтенка *, -и, *ж.* То же, что м á т е н а. *Когó тебе мáтенка оццёва надавáла?* Кашкаранцы. *Да у егó-то мáтенка былá злодéйка* (Былина). Кузрека.

Матерá, -ы́, *ж.* Материковый берег моря; материк; суша. *Меж óстровом и матерóй сáлма называ́лась. Зáкорожьё от ма-*

теры́ опсыха́т. На матеры́ мы бы́ли, дро́вы руби́ли. Кандалакша.

Матеру́щий, -ая, -ое. Увеличит. к матёрый во 2-м знач. *Изба́ матеру́шша. Чугу́н матеру́шшой. Уша́т несёт матеру́шшой.* Тетрино. *У мя бы́ло два матеру́шшых я́щыка.* Пялица.

Матёрый, -ая, -ое. **1.** Пожилой, старый. *У матёрого како́ здоро́вьё? Матере́ бу́деш — бо́льшэ болéть бу́деш. Матёрому нать о́тдых.* Порья. **2.** Значительный по величине, большой. *Тако́ матёро возо́вьё вози́ли.* Пялица. *Три го́да был бык матёрый.* Териберка.

Ма́терь, -и, *ж.* **1.** Мать, женщина по отношению к своим детям. *Невёски нать учи́цца — приежжа́й, ма́терь.* Териберка. *Кому́-то нать прибра́ть, ма́терь.* Умба. **2.** Самка по отношению к своим детенышам. *Жри́те се́но, а не ма́терь треси́те!* (о ягнятах). Поной.

Ма́ти, -и, *ж.* То же, что ма́терь в 1-м знач. *У меня́ ма́ти есь. У ма́ти у поко́йной пря́лка была́ то́чена, краси́ва.* Голицыно.

Ма́тика, -и, *ж.* Медведица. *Са́ма ма́тика сиди́т у ра́вила.* Кашкаранцы.

Ма́тица, -и, *ж.* **1.** Брус в основании лодки. *Коко́ра идёт на ма́тицю ка́рбаса.* Варзуга. **2.** Конусообразная часть невода. *Не коси́те ло́вдуса, што́бы ма́тица пря́мо шла!* Поной. *Ма́тицу я вяза́л сам.* Кузомень. *Затяну́ли це́лу ма́тицю караса́ноф.* Умба.

Ма́тичное, -ого, *в знач. сущ. ср. р.* Угощенье с выпивкой по случаю укладки матиц при постройке дома. *Ма́тично пьют.* Варзуга.

Ма́точка, -и, *ж.* Детская игра, пятнашки. *Игра́ ма́точка. Ма́точкой игра́м. Бу́деш игра́ть ма́точкой?* Варзуга.

Маха́вка, -и, *ж.* Хвост белухи. *Мака́фку отру́биш — не шэве́литця.* Тетрино.

Маха́ло, -а, *ср.* **1.** Пугало в огороде. *На бато́г ве́сят маха́ло.* Варзуга. **2.** *Переносн.* О человеке, размахивающем при ходьбе руками. *Он маха́ло. Вот идёт маха́ло.* Варзуга.

Ма́чка, -и, *ж.* **1.** *Фолькл.* Теща. *У нас зе́ть-от уе́хал да ко те́стю, ко ла́сковой тёшшэ, ко ма́цке* (Песня). Кашкаранцы. **2.** Попадья. *Ба́чко, ма́чка, у вас Балду́ша з дверя́мы идёт!* (Сказка). Чапома. *Пошли́ ба́чко на у́жыну с ма́чкой.* Варзуга.

Медови́к, -а́, *м.* Шмель, земляная пчела. *Мёдови́к лётáт — така́ му́ха.* Поной. *То́лстенькой тако́й мёдови́к. Ди́кой мёдови́к.* Варзуга.

Медовико́в *, -а, -о. Принадлежащий медовику, относящийся к нему. *Мёдовико́ва бо́чка* (о сотах шмелей). Поной.

Меже́нь, -и, *ж.* Семга, идущая с моря в реки летом. *О петро́в день пойдёт межэ́нь.* Поной.

Межни́к, -а, *м.* Ветер промежуточного направления. *Меш се́вера — полу́ношника межни́к те́нет. Меж за́пад — побере́жник межни́к те́нет.* Тетрино.

Межо́нник *, -а, *м.* Рыболовная снасть для лова семги, идущей с моря в реки летом. *Пое́с [поезд] — межо́нник. Не́вод-межо́нник стои́т.* Варзуга.

Межо́нный, -ая, -ое. **1.** Относящийся к середине лета. *Тепе́рь вре́мя межо́нно идёт.* Кандалакша. **2.** Относящийся к меже́ни. *Межо́нна ры́ба.* Поной. *Межо́нная сёмга.* Оленица.

Межу́ток, -тка, *м.* Дорожка между домами, расположенными на одной стороне улицы. *Вы, вдови́ци, того́ жэ хоти́те, по межу́ткам лёта́ите, сла́вы пропуска́ете* (Свадебный стих). Кузомень. *По межу́тку он скоси́л.* Кандалакша.

Мéли́ться *, -и́тся; *несов.* Задевать килем судна дно реки, моря. *Мéлитця ло́тка — ло́тка то́ркат — в ме́лко ме́сто пришла́.* Поной. *Лягу́чий ка́рбас мели́цця пора́то, а шыро́кой лу́чшэ.* Варзуга.

Ме́личный *, -ая, -ое. Относящийся к мельнице, мельничный. *В Ме́личном ручью́ жорнова́.* Варзуга.

Мельё *, -я́, *ср. Собир.* Мелкая рыба. *Мельё ло́вицця.* Варзуга. *Мелья́ попа́ло.* Чапома.

Менёк, -нька́, *м.* Налим. *Менькú све́жэньки, фку́сненьки.* Умба. *«Куда́ пое́хал?» — «Менько́в лови́ты!»* Кузрека.

Мéсто, -а, *ср.* **1.** Кровать со спальными принадлежностями. *Онá уш в мéсто заваля́лась, лежáла.* Тетрино. *Ну, бáпка, стеля́ мéсто!* Оленица. **2.** Спальные принадлежности. *На кровáти высокó наклáдено местóф.* Стрельна. *Я с местáмы тут заходúла.* Кузомень. *Мéсто перетрясú подú!* Поной.

Мéстом *, *нареч.* Не шевелясь; неподвижно. *Ой, тут я потоснýла: мéстом лежáла два мéсяця.* Поной.

Мешкотля́вый *, -ая, -ое. Трудоемкий, тяжелый. *Мешкотлúва рабóта.* Порья.

Мешóчник, -а, *м.* Прозвище жителя с. Варзуга, Мурманской области. *Варзужáна — мешóчники.* Чаваньга.

Мешóчный, -ая, -ое. ◇ **Мешóчные глазá.** Прозвище жителей с. Варзуга, Мурманской области. Тетрино.

Микóль *, -я, -е. ◇ **Микóль день.** *Устар.* Церковный праздник николин день. *Вокурáт микóль день веснóй.* Ковда.

Милúться *, -úтся; *несов.* Становиться милым. *Спать захóчеш — ништó не милúцця.* Порья. *Ничёгó не мúлицця.* Варзуга.

Мúфор *, -а, *м.* Грибной нарост на дереве, чага. *Пáккула — не мúфор. А цяга — éтот мúфор. Заварúм-ко сегóдня, дéфка, мúфора!* Варзуга.

Младéнь *, -я, *м.* Маленький ребенок, младенец. *Он жэ младéнь. Младéня завернýли. Сын — младéнь.* Порья.

Многóшко *, *нареч.* В большом количестве, очень много. *Кýропоть есь. Многóшко другóй гот.* Териберка.

Могýтный, -ая, -ое, и **могутнóй,** -áя, -óе. Здоровый, рослый. *Могутнóй целовéк.* Тетрино.

Модéть, -éю, -éешь; *несов., неперех.* Тлеть. *Прет да модéт — ничёгó не горúт.* Поной. *Сырь́і дровá не горя́т, а модéют.* Териберка.

Мозгóвка *, -и, *ж.* Кость ноги животного без мяса. *Олéньи мозгóфки. Мозгóфки поджáривали.* Кандалакша.

Мозговýха *, -и, *ж.* То же, что м о з г ó в к а. *Нать мозговýхи-то сварúть.* Поной.

Мóкрить, -и, *ж.* Слякоть. *На ýлице мóкрить такá.* Поной.

Мокрó, -á, *ср.* Сырость, влага. *Подóлом-то волочú по мокрý!* Захребетное. *Дóску покоря́бит од жáру, от мокрá.* Поной.

Молодехóнный *, -ая, -ое. Очень молодой. *Молодехóнна былá.* Порья.

Молодёхонький, -ая, -ое. То же, что м о л о д е х ó н н ы й. *Ковó, онá робёнок, ковó, онá молодёхонька.* Стрельна.

Молодовúтый, -ая, -ое. Такой, который выглядит моложе своих лет; моложавый. *Жэ́ньшына такá молодовúтая.* Териберка.

Молония́, -и́, *ж.* Молния. *Молония́ лётáт.* Варзуга.

Молóть, мелю́, мéлешь; *несов., перех.* Ударять, колотить. *Как вúдит, ишо здь́ішот [мужчина], — опéть éтот хúрвас прихóдит, егó опéть хлóпат, мéлёт.* Кузрека.

Молчажля́вый *, -ая, -ое. Неразговорчивый, молчаливый. *Онá тóжэ молчажлúва.* Порья.

Морée, *нареч.* Подальше от берега моря. *Вот нéвот мы тóжэ станóвим. Морé станóвиш тудá, морé.* Чаваньга.

Морúльник *, -а, *м.* Посуда для тушения углей. *В морúльниках ýгли-те.* Порья.

Морúльница *, -ы, *ж.* То же, что м о р ú л ь н и к. *Морúльниця ýголья тушúть.* Кузомень.

Мóркóтно, *нареч.* Неприятно, тоскливо. *Мóркотно смотрéть на тебя́!* Кандалакша. *Мóркотно ждать.* Захребетное.

Морóзина *, -ы, *ж.* Морозная погода. *Такá холодúшша — морóзина.* Варзуга.

Морóзливо *, *безл.* Холодно, морозно. *Морóзливо бы́ло.* Порья.

Морóшечник *, -а, *м.* Пирог с морошкой. *Грибóвники стря́пали, морóшэчники.* Варзуга. *Морóшэчников напекём.* Чаваньга.

Морóшка, -и, *ж. Собир.* Малые дети. *Ужэ́ онé стáршэ-то вот у мня́ и остáлись, Нúна-та да Олёксéй. А тут фсе — морóшка-та однá и.* Кузомень.

Морхú, -óв, *мн.* Складки, сборки одежды. *Рáньшэ шь́іли сарафáны — насобирáют на опýшку морхú.* Чапома.

Моря́на, моря́н, *мн.* (*ед.* **морянúн,** -а, *м*). Рыбаки, промышляющие на морских то-

нях. *Рыбакú есь речáна и моря́на. Етта цясь моря́н тóлько ý моря ловúла.* Варзуга.

Москóвец *, -вца, *м.* Выходец из центральной России; неместный. *Москóфци наприбежáли* [*очень давно и поселились в селе Поной*]. Поной.

Мост, -á (-а), *м.* **1.** Пол в доме. *У меня́ ещё мос не наклáден в ызбы́. Нать лéсу роспилúть на мóс да на потолóк.* Варзуга. **2.** Настил из досок на улице, во дворе, в хлеву. *Ф стáйке — мос, во дворé — мос.* Поной. *Мосты́ по дерéвне здéлали.* Тетрино.

Мостúна, -ы, *ж.* Половица; одна из досок пола, настила. *Мостúна отпáла с крáю — нать заменúть мостúну.* Териберка.

Мот, -а, *м.* Намотанные на что-л. нитки; моток. *Мотóв мнóго напря́ла. Два мóта бýдёт. Мот шэ́рсти.* Кандалакша.

Мотóвье*, -я, *ср. Собир.* к м о т. *Есь мотóвьё.* Кандалакша. *Крестовúна— свивáли ётта мотóвье.* Варзуга.

Мóтóр, -а, *м.* Палка, на которой подвешивают над костром посуду при варке пищи. *Ухý вáрим на мотóре.* Кандалакша.

Мотýга *, -и, *ж.* Стая птиц. *О, какá большá мотýга летúт! Гусь летúт большы́ма мотýгамы.* Тетрино.

Мох, мха, *м.* Моховое болото. *Рёлки бывáют на мхáх. Клóчьё на мхáх. Мхú-то глáтки.* Стрельна.

Мóхлый, -ая, -ое. Поросший мхом, моховой. *На мóхлом мху не перейдёш, засéдёш.* Кузомень.

Мохнáтка, -и, *ж.* Гриб волнушка. *Волнýхи — мохнáтки.* Чаваньга. *Волнýхи рос-тýт — мохнáтки, грусь.* Стрельна.

Моховúк *, -á, *м.* Подберезовик. *Моховúк-от ростёт.* Тетрино.

Моховóй *, -óго, *в знач. сущ. м. р. Фолькл.* О нечистой силе, живущей на болоте. *Онá мáцеха былá волшэ́бниця. И сходúла фсех моховы́х и боровы́х фскриця́ла* (Сказка). Стрельна.

Мошнúк, -á, *м.* Птица глухарь. *У нас зовýт егó мошникóм, а по-настоя́шшэму он глухáрь.* Кандалакша.

Мрачúть, -úт, *безл.* Казаться, чудиться. *У тебя́ штó-то мрачúт.* Чапома. *Мрачúло людéй.* Стрельна.

Мужчúн *, -а, *м.* Лицо, противоположное по полу женщине, мужчина. *Чúсто мушчúн, онá винó пьёт.* Порья.

Муравéльник, -а, *м.* Надземная часть жилища муравьев, муравейник. *Муравéльник есь в лéсе.* Чапома.

Мýрайдать *, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Мычать (о коровах). *Корóва мýрайдат.* Голицыно.

Мурáш, -á, *м.* Муравей. *Дружнé мурашá нет ничегó.* Порья. *Самá не могý спать; онú вертя́цца, как на мурашáх.* Умба.

Мурашúнный, -ая, -ое. Относящийся к м у р а ш ý, принадлежащий ему; муравьиный. *Мурашы́нное гнездо.* Кандалакша.

Мýрман, -а, *м.* **1.** Кольский полуостров. *И так вот э́то нáшэ путешэ́сьвиё и кóнчилось по э́той по Мýрману.* Кандалакша. **2.** Город Мурманск. *Ну вот, до Мýрмана пришлú. Да ёто не до Мýрмана — до Кóлы.* Кандалакша. **3.** Мурманский берег (северное побережье Кольского полуострова). *По фсёмý Мýрману пéрво становúшшо Гаврúлово чúслилось.* Захребетное. *Тогдá с Мýрмана не брали* [*в армию*]. Голицыно.

Мýрмáнское, -ого, *в знач. сущ. ср. р.* Город Мурманск. *Я потóм в Мýрманьско писáла.* Княжая. *Вы в Мýрманьском и жывeтé?* Федосеевка. *Доць приéхала с Мурмáнскоо.* Порья.

Мýха, -и, *ж.* Пчела; шмель. *У мýхи жáльник.* Териберка.

Мучнúк, -á, *м.* Пирожок, лепешка из одного теста (без начинки). *Мусьникú настря́паны. Мусьникú скýсны.* Варзуга.

Мучнúха *, -и, *ж.* Мучная каша. *Это мусни́к, а мусни́ха — опя́ть-таки кáшу варя́т ф печú.* Варзуга.

Мучнúца, -ы, *ж.* То же, что м у ч н и́ х а. *В жы́тку муснúцю сметáнку полагáли.* Кандалакша.

Мшарúстый *, -ая, -ое. Относящийся ко м х у, мшистый. *На мшарúстых местáх бы́ли.* Варзуга.

Мша́стый *, -ая, -ое. Покрытый, поросшим мхом, мшистый. *Мша́сты ка́мни.* Поной.

Мше́ние, -я, *ср.* Действие по знач. гл. м ш и т ь (конопатить мхом). *Нать два ка́рбаса на мшэ́ние.* Варзуга.

Мыва́ться; *несов.* Мыться. *Вот хорошо́ в ба́ньке-то помы́цця: я давно́ не мыва́лся, говори́т, помо́юсь!* (Сказка). Варзуга.

Мы́рить, -рю, -ришь; *несов.* **1.** Рябить (о воде). *Ры́ба мы́рит.* Кузомень. *Ка́мень мы́рит.* Варзуга. **2.** Хитрить. *Челове́к мы́рит.* Варзуга.

Мы́рка *, -и, *ж.* Лицо; морда. *Вы́три мы́рку-то свою́! Две́ри мы́ркой отво́рит, ухо́дит* (о собаке). *У оле́ня то́жо мы́рка.* Варзуга.

Мырь, -и, *ж.* Рябь на воде. *Мырь идёт по́ морю, ребь.* Тетрино.

Мысо́к *, -ска́, *м.* Верхняя часть головы рыбы. *Хороши́ палта́сьи мыски́, но тяжэло́ обега́ть Святоно́сны Носки́* (Посл.). Варзуга.

Мысо́кий *, -ая, -ое. Солоноватый. *Мысо́ка вода́ прихо́дит — слы́шно, што тяжо́ла пить, хоть не пора́то соло́на.* Чапома.

Мысокова́тый *, -ая, -ое. То же, что м ы с о́ к и й. *Вода́ мысокова́та.* Териберка.

Мяки́на, -ы, *ж.* Ботва репы, картофеля. *Меки́на у ре́пы, у карто́шки.* Порья.

Мяку́шка, -и, *ж.* Круглый хлеб. *Она́ веле́ла мяку́шку вы́тянуть* [*из печи*]. Тетрино. *Ба́пка ему́ испекла́ три пе́ци мяку́шок* (Сказка). Чаваньга.

Мянда́ч, -а́, *м.* О мелком сосновом лесе с рыхлой древесиной. *Ме́лкой сосно́вой лес мянда́ч называ́лса.* Кандалакша.

Мянда́чный *, -ая, -ое. Относящийся к м я н д а ч у́. *Со́сна мянда́чна, у ей було́ни о́чень мно́го.* Кандалакша. *Менда́чной лес.* Варзуга.

Мяси́на, -ы, *ж.* Мягкое тело (в ракушке). *В ра́кушке меси́на, и в меси́не э́ти жэмчу́жыны бы́ли.* Кандалакша.

Мяско́ *, -а́, *ср.* Мясо. *Оле́нно мяско́ лу́чче.* Поной. *Лони́сь дёржа́ли* [*барана*], *уби́ли — своё мяско́.* Умба. *А е́то мяско́ оста́лось.* Кузрека.

Мяти́на, -ы, *м.* То же, что м я к и́ н а. *В огоро́дах мети́на.* Варзуга. *Мети́на, а карто́шки нет.* Тетрино.

Мяти́нный, -ая, -ое. Относящийся к м я т и́ н е. *Мети́нное блю́до.* Кузомень.

Мячи́на *, -ы, *ж.* Толстая мягкая кожа, идущая на подошвы обуви. *Ко́жа мячи́на.* Кандалакша.

Мячи́нный*, -ая, -ое. Относящийся к м я ч и́ н е. *Мячи́нны подо́швы.* Кандалакша.

Мячо́к, -чка, *м.* Мяч. *Мо́жот, ки́нуть мяцёк? Пойдёмте, де́фки, мецко́м игра́ть! Ра́ньшэ мужыки́ игра́ли, де́фки мяцко́м.* Умба.



Наба́ить *, -а́ю, -а́ешь; *сов.* Многое рассказать, наговорить. *Наба́ил, мно́го ба́ил.* Варзуга.

Набаси́ть, -башу́, -баси́шь; *сов., перех.* Нарядить, разодеть. *Набаси́ла доць.* Варзуга.

Набаси́ться, -башу́сь, -баси́шься; *сов.* Нарядиться. *Нафуфо́рицця, набаси́цци и хо́дит.* Поной.

Наби́ть, -бью, -бьёшь; *сов., перех.* Сделать пышным легкими ударами, взбить. *Наби́ли, наципа́ли шэ́рси куде́лю.* Поной.

Наблю́дник, -а, *м.* Ряд полочек для посуды, посудник. *На стене́ наблю́дник приби́т деревя́нной для таре́лок, для посу́ды, для стака́нов.* Териберка.

Набо́й, -я, *м.* **1.** Боковая доска лодки. *Ско́лько набо́еф клал у ло́тки?* Кандалакша. **2.** Дополнительная доска, прибиваемая на верх борта лодки. *Ве́рхние набо́и в ло́тке.* Териберка.

Набуда́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Поранить рогами, забодать. *То ли перезя́бла, то ли набуда́ли ей* (об овце). Чапома.

Нава́ливаться, -ается; *несов.* Собираться в большом количестве. *Нава́ливалось мно́го селёдок* [*в заливе*]. Кандалакша.

Навали́ться, -ится. Сов. к навáливаться. *Мно́го навали́лось ры́бы [в заливе].* Кандалакша. *По́д вечер мо́шки навáлицца.* Голицыно. *Навали́лось вот иждевéньцёф, дак полно́.* Федосеевка.

Навáлом, *нареч.* Много. *Скоку́х што́-то навáлом.* Порья.

Наверя́ть, -я́ю, -я́ешь; *несов., неперех.* Поручать, доверять. *Наверя́ла карау́лить дом.* Гаврилово.

Навздымáть *, -áю, -áешь; *сов., перех. и неперех.* **1.** Поднять, наносить наверх что-л. *На ей [на крышу] землú навздымáют.* Чапома. **2.** Выловить что-л. из моря. *Сляг навздымáли.* Тетрино. *Дроф есь, ку́ця навзды́мáна.* Стрельна.

Нави́льник, -а, *м.* Полочка в доме для хранения вилок. *Нави́льник был* Варзуга. ◊ **Глазá по нави́льникам.** О том, кто хочет что-л. украсть. Варзуга.

Наводопéть, -éет; сов., *неперех.* Отсыреть, набухнуть от воды. *Онá ф себя́ влáги набрáла, наводопéла дак.* Чапома.

Наволо́к, -а, *м.* Мыс; полуостров. *Наволо́к око́лили.* Варзуга. *С обéих сторо́н наволо́к у губы́.* Кандалакша.

Наволочи́ться, -чу́сь, -чишься; *сов.* Натерпеться горя, испытать трудности. *Бог знат, как пот стáрось наволо́чишся.* Кандалакша.

Нагишко́м *, *нареч.* Ничем не прикрыв тело; нагишом. *А он говори́т: «Раздéньтесь нагишко́м!»* (Сказка). Порья.

Наго́льный, -ая, -ое. Чистый, без примеси. *Оди́н наго́льной лук.* Чапома. *Тут ле" наго́льной был.* Кашкаранцы.

Нагони́ть, -ню́, -ни́шь; *сов., перех.* Собрать кого-л., что-л. в одном месте; нагнать. *Людéй нагони́ли.* Княжая. *Нагони́л холоду под рубáху.* Кузомень. *Низофско́й вéтер нагони́л сёмги.* Тетрино.

Нагру́дник, -а, *м.* Короткая кофточка, надеваемая под сарафан. *Вот мой нагру́дник.* Варзуга.

Нагу́гиваться *, -аюсь, -аешься; *несов.* Качаться на качелях. *До́лго ли бу́деш нагу́гивацця?* Варзуга.

Надави́ть, -ит; *сов., перех.* Задрать, растерзать. *Во́семь о́вец надави́ли — распушэ́ньё собáкам.* Пялица.



Надáть, -аю, -аёшь; *сов., перех.* Предложить, надавать. *Онá мно́го зáмыслов надалá?* Тетрино.

Надвéс*, -а, *м.* Кровля на столбах для защиты от непогоды; навес. *Онбáр с надвéсом.* Кашкаранцы.

Надéйный, -ая, -ое. Крепкий, надежный. *Посмотрéл — надéйна, а не надéйна — зарéзал офцю́-то.* Пялица.

Надéльник *, -а, *м.* Отведенный кому-л. участок в лесу. *Давáли надéльник руби́ть на дровá.* Кандалакша.

Надéя, -и, *ж.* Ожидание чего-л. с уверенностью в возможности его осуществления, надежда. *На того́ былá надéя.* Варзуга. *Надéи нé было никако́й.* Порья.

Надзо́лушка, -и, *ж. Фолькл.* Досада, огорченье. *Да ишшэ́ Инушки надзо́лушку давáют* (Песня). Варзуга.

Надлетáть, -áет; *несов., неперех.* Лететь над чем-л. *А он тут вот надлетáл над Вáлас-ру́цей... и опускáлсэ пони́жэ* (о воздушном шаре). Федосеевка.

Надойти́, надойдёт; *сов., неперех.* **1.** Надвинуться, пройти над чем-л. *Ту́чка паровáя надошлá.* Умба. *Ты накро́й-ко, надойди́ да с мо́ря, гро́зна ту́ця!* (Песня) Кашкаранцы. **2.** Наступить, охватить (о чувствах). *Печá-*

ловаццa чего́-нибудь немно́шко — надойдёт кака́-нибуть кручи́нушка. Федосеевка. *При́хоть надошла́.* Умба.

Надокры́ть *, -кро́ет; *сов., неперех. Фолькл.* Надвинуться, закрыть сверху. *Дак надокры́ла, надошла́ с мо́ря гро́зна ту́ця* (Песня). Порья.

Надоло́нить, -ню, -нишь; *сов., перех.* Штопать часть рукавицы, закрывающую ладонь. *Рукави́цы надоло́нила.* Варзуга.

Наду́ть, -у́ю, у́ешь; *сов., перех.* Избить. *Его кто́-нибудь наду́л* (о коте). Варзуга.

Нажа́литься *, -люсь, -лишься; *сов.* Обратиться к кому-л. с жалобами; нажаловаться. *Жона́ нажа́лилась.* Ковда.

Нажга́ть *; *сов., перех.* **1.** Обжечь, закалить на огне. *Они́ нажга́ны* (о кринках). Голицыно. **2.** Отхлестать, побить. *Ремнём нажга́ть нать.* Поной.

Нажéчь, -жгёт; *сов., перех.* Сильно искусать. *Оводы нажгу́т олéней, свишшэ́й напуска́ют.* Поной.

Нажи́вальщик *, -а, *м. Устар.* Работник, наживляющий ярус (перемет) на тресковом промысле. *Год-два зуйко́м хо́диш, пото́м — нажи́вальшыком.* Захребетное.

Нажи́вистый *, -ая, -ое. Работящий, умеющий везде заработать. *Отéц был нажы́вистой.* Кандалакша.

Нажи́вно *, *нареч.* Выгодно, прибыльно. *Ста́ло нажы́вно здесь: ста́ли мно́го дéнёк зараба́тывать.* Кандалакша. *Там лéкце жыть, нажы́вне.* Чапома.

На́жи́вной, -ая, -ое. **1.** То же, что н а ж и́ в и с т ы й. *Робо́тной муж был, нажы́вной, зобо́тной.* Чаваньга. **2.** Выгодный для добычи, прибыльный. *Нажы́вна анфéльция-то.* Кузрека.

Нажи́вочный, -ая, -ое. Служащий для наживки, приманки рыбы. *Там нажы́вочное дéло* (о становище Гаврилово). Захребетное.

Нажо́мный *, -ая, -ое. ◇ **Нажо́мный вéтер.** Ветер, прижимающий лед к берегу моря. *Па́ли нажо́мные ветра́.* Тетрино.

Назакры́ть *, *сов. Фолькл.* То же, что н а д о к р ы́ т ь. *А назакры́ла, назошла́ с мо́ря гро́зна гу́ча* (Песня). Порья.

Наза́дь *, *нареч.* Обратно, назад. *И сельдéй нало́виш — в Арха́нгельско бо́цки везёш, а наза́ть — грус.* Кузрека. *Я не ви́дела: до́лго ли, ко́ротко ли, как наза́ть прошли́.* Порья.

На́звище, -а, *ср.* Наименование, название. *Ка́жному терепку́ на́звишшо: До́лгой теребо́к, Кру́глый. Есь, бат, на́звишш.* Чапома.

Назёмный, -ая, -ое. Навозный. *И закопа́л в назёмну ку́цю.* Стрельна.

Назми́ть, -му́, -ми́шь; *несов.* Унавоживать, удобрять навозом. *Он назьми́т назьмо́м.* Умба.

Назника́ть, -а́ю, -а́ешь; *сов.* Наплевать, пренебречь кем-л. *Нейдёт — так назника́ть на его́!* Варзуга. *Вот на племéнницю-ту да она́ назника́т, бо́льшэ и фсё!* Чапома.

Назнима́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов.* То же, что н а в з д ы м а т ь в 1-м знач. *Есь у мня мéлких дошшо́чок, у мо́ря назни́мано.* Кузомень.

Назойти́ *, **назойдёт;** *сов. Фолькл.* То же, что н а д о й т и́ в 1-м знач. *А назакры́ла, назошла́ с мо́ря гро́зна ту́ча* (Песня). Порья.

На́изначь *, *нареч.* Навзничь, лицом вверх. *Повали́сь на́изнаць!* Тетрино.

Найми́нка, -и, *ж.* Наем в работники. *Навéрно, в найми́нку к сосéдям ушла́.* Захребетное.

Накéпать *, -аю, -аешь; *сов.* Наговорить много чего-л.; наболтать. *Бова́т, фчера́ накéпал чего́-нибуть ли́шного.* Варзуга.

Накиду́шка *, -и, *ж.* Покрывало для подушек на кровати. *Накиду́шка тепéрь, ра́ньшэ нé было.* Чапома.

Наки́дывать, -аю, -аешь; *несов., перех.* ◇ **Ру́ки наки́дывать,** Овладевать, добиваться обладания кем-л. *Ты на меня́ ру́ки хотёл наки́нуть, а тепéрь на кого́ ру́ки наки́дываш?* Порья.

Накина́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов.* Выкинуть, набросать. *Мо́рё накина́ло лéсу.* Чаваньга. *Накина́ш туда́ камешко́ф.* Варзуга.

Наки́нуть, -ну, -нешь. Сов. к н а к и́ д ы в а т ь. ◇ **Ру́ки наки́нуть** (см. н а к и́ д ы в а т ь.) *Ты на меня́ ру́ки хотёл наки́нуть, а тепéрь на кого́ ру́ки наки́дываш?* Порья.

Наколю́шка, -и, *ж.* Шило. *Наколюшка: копа́ть ды́рки — шпи́льки бить.* Кандалакша.

Нако́н, -а́, (-у), *м.* **1.** В сочетании с числительным о д и н указывает на однократность какого-л. действия; в соединении с другими количественными числительными и количественными словами — на повторяемость действия. *В ызбе́ мо́ём три нако́на в неде́лю.* Чапома. *Я обешща́лась три нако́на на родни́к сходи́ть.* Кашкаранцы. **2.** В сочетании с прилагательными и порядковыми числительными указывает место данного действия в ряду повторяющихся действий. *Шосто́й нако́н.* Чапома. *Друго́й нако́н пью.* Кузрека.

Накопа́ть, -а́ю, -а́ешь; *сов.* **1.** Сделать, проколоть дырочки, отверстия в чем-л. *Вы́ступоцки сошью́т, ды́роцек накопа́ш.* Чапома. **2.** Заготовить, нарвать (о ягеле). *Накопа́ли та́мотки я́голю.* Кашкаранцы.

Накосы́х *, *нареч.* В сторону от прямого направления, наискось. *Едёш-едёш — накосы́х свороти́! Етот дом стои́т накосы́х.* Поной.

На́кось, *частица.* Бери, получай. *На́кось возьми́!* Кандалакша.

Накоти́ть *, -ти́шь, -ти́т; *сов., перех.* Народить. *Детей не накоти́л.* Варзуга.

Накро́в, -а́, *м.* Крышка горшка. *Называ́ли накро́вом кры́шку.* Стрельна.

Накрыва́шка *, -и, *ж.* Покрывало для кровати. *Накрыва́шки не́ было.* Поной.

Нала́дить, -ла́жу, -ла́дишь; *сов., перех.* **1.** Сделать. *А ёта ку́клу нала́дила про́тиф себя́ де́фка-та.* Кузрека. **2.** Вылечить. *Меня́ нала́дили.* Кандалакша. *Нала́дили ру́ку.* Княжая.

Нале́дица, -ы, *ж.* Выступившая на поверхности льда вода; наледь. *Сейгод нале́дицю нали́ва́т — лед бу́дёт толсто́й.* Поной.

Налива́ться, *несов.* Собираться где-л. в большом количестве. *Опе́ть сюды́ налива́юцця де́фки.* Умба.

На́ливень *, -и, *ж.* Проливной дождь, ливень. *На́ливень больша́я.* Териберка.

Нали́выш, -а, *м. Фолькл.* Сам собою наливающийся горшок. *Нали́выш заналива́лся да залива́лся, и це́лый горшо́чек нали́лся* (Сказка). Варзуга.

Налопи́ться *, -и́шься, ,-и́тся; *сов. Грубое.* Чрезмерно наесться. *Гречу́шной ка́шы налопи́лася* (Песня). Варзуга.

Намёт, -а, *м.* **1.** Выкройка. *По намёту нать скрои́ть. По намёту полде́ла шыть.* Поной. *Намёт подо́швенной. Намёт передно́й.* Порья. **2.** Откидная пластинка в запоре для дверей. *Намёт ёто на двери́.* Федосеевка.

Намётка, -и, *ж.* **1.** То же, что н а м ё т во 2-м знач. *Намётка на дверях.* Кандалакша. **2.** Кожаный чехол для ружья. *Ис ко́жы намётка предохраня́ть ружьё.* Порья.

Намя́каться *, -аюсь, -аешься; *сов. Грубое.* Наесться. *Намя́кался, забра́лся на пе́чку да лежы́т. До́сыта намя́кался.* Чапома.

Наотдыха́ться *, -а́юсь, -аешься; *сов.* Отдохнуть в течение длительного времени. *Наоддыха́лсы — топе́рь за робо́ту.* Умба.

Наотме́тку *, *нареч.* В ответ. *«Просто́й моря́чкой бу́ду я». А он ей сказа́л наотме́тку: «Ты не моря́чкой бу́дёш слыть!»* Умба.

Нап *, *в знач. сказ.* Надо. *Нап плафки́ вяза́ть, нап каменьё.* Голицыно.

Напа́рье, -я, *ср.*, и **напа́рья**, -и, *ж.* Сверло, бурав. *Напа́рьё, дак им ды́рку зде́лают.* Пялица.

Напа́сть, -паду́, -падёшь; *сов.* Быстро взобраться, вскочить. *Напа́ла де́вушка на коня́ — нехто́ не успе́ли погляде́ть.* Оленица.

Напекчи́ *, -пеку́, -пекёшь; *сов., перех.* Испечь в каком-л. количестве; напечь. *Ягодников на́доть напекчи́.* Поной.

Напеня́ть, -я́ю, -я́ешь; *сов., неперех.* Упрекнуть, обвинить. *Не́ дали любе́зному в о́ци напеня́ть* (Песня). Оленица.

Напери́нник *, -а, *м.* Чехол для перины, матраца. *Напери́нник был испо́дний, большо́й.* Кандалакша.

Напла́вить, -влю, -вишь; *сов., перех.* Доставить сплавом. *Дроф напла́вили мни́.* Стрельна. *Напла́вленной лес.* Варзуга.

Наплева́ть, -плюёт: *сов.* Отложить личинки (о мухах). *Плево́к вы́летел ис ко́роба. У нас наплюёт — червяки́ [появятся].* Чапома.

Наплоти́ть*; *сов.* То же, что накропа́ть. *Наплоти́ запла́тку-то!* Териберка.

Наполива́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов.* Разлить, налить на поверхности чего-л. *Хтó-то наполива́ли свéрьху вот там.* Стрельна.

Наполуча́ть*, -а́ю, -а́ешь; *сов.* Неоднократно получить во множестве. *Дéнек наполуця́ют.* Княжая.

Напомога́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов.* Помогать в течение продолжительного времени. *Тепéрь дéти напомога́ют.* Чапома.

Напопада́ть *, -а́ет; *сов.* Оказаться пойманным во множестве. *Сёмги напопада́т.* Кузомень. *Сеóдни напопада́ло камбалёнок.* Чапома.

Напослéдки, *нареч.* Под конец, в завершение всего. *Напослéдки к семéйству выехал.* Кандалакша.

Напосыла́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Отправить во множестве, послать. *Та́мотка, говоря́т, фсё напосылано.* Кандалакша. *Напосыла́ет конфéтов.* Чапома.

Напра́вить, -влю, -вишь; *сов., перех.* **1.** Приготовить. *Ну ла́дно, места́ напра́влю спать.* Кузрека. *На́ смерть пла́тьё напра́влено дак.* Оленица. **2.** Починить, отремонтировать. *Еты лю́ди напра́вили потолóк, стол.* Кандалакша. *Стена́ напра́влена.* Умба. *Поса́дне нéвот напра́влен был.* Чаваньга.

Направля́ть, -я́ю, -я́ешь; несов. к напра́вить. *Цяй направля́ть тóжо.* Кашкаранцы. *Снась направля́л.* Ковда.

Наприбежа́ть *; *сов., неперех.* Прибежать, приехать во множестве. *Москóфци наприбежа́ли [в с. Поной, где и поселились].* Поной.

Напрокýдничать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Напроказить, натворить бед. *Прокýдниця напрокýдницяла.* Поной.

Напрóтив, *предлог.* Вроде, наподобие. *Напрóтив нава́ги величины са́йда.* Поной.

На́прямо, *нареч.* Кратчайшим путем, напрямик. *А обра́тно пьяной, дак на́прямо там поéхали.* Кузомень.

Нара́нить, -ра́ню, -ра́нишь; *сов.* Ранить до смерти. *В другóй лóтке мнóго нара́нили, и жывы́х, говори́т, оста́лось два целовéка ли, што ли.* Кандалакша.

Нарезвó, *нареч.* Очень. *А трéтьи-то сéни нарезвó хороши́* (Песня). Оленица.

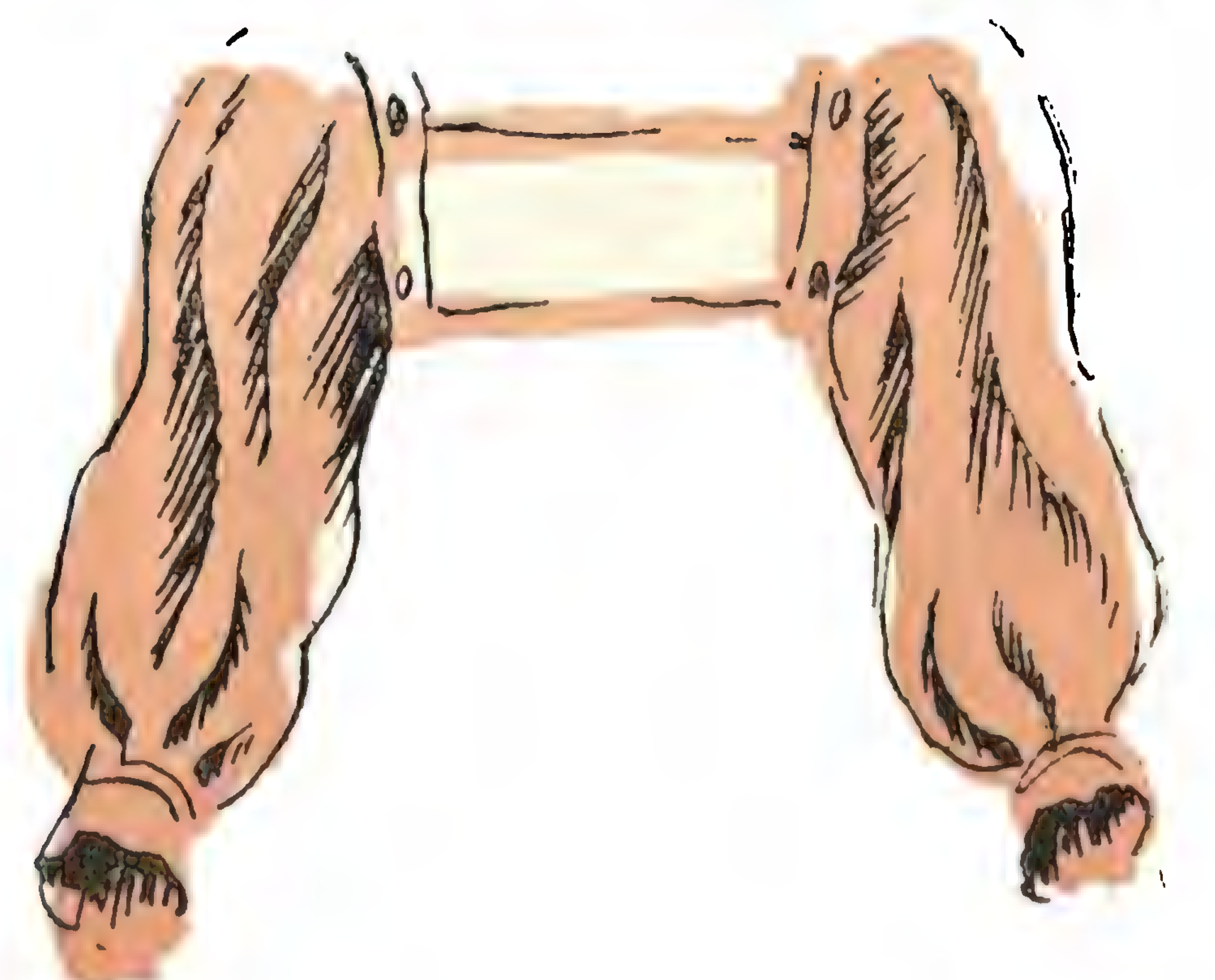
Нарéчистый, -ая, -ое. Говорливый, речистый. *Старýха была́ нарéчиста.* Кандалакша. *Коль ты не нарéчистой!* Варзуга.

Наробóтать, -аю, -аешь; *сов., перех.* Построить. *Тут вот дома́ наробóтаны.* Федосеевка.

На́рост, -у, *м.* Зачатки, из которых развиваются яички внутри птицы. *Кýриця была́ хорóша, мнóго нарóсту нашли́.* Поной.

Нарочи́ться; *сов.* Накопиться, собраться. *Спусти́ хвóс-от — тебé и нарóцицця рыбы* (Сказка). Стрельна.

Нарука́вники, -ов, *мн.* Рукава, скрепленные друг с другом шнурками и надеваемые с сарафаном. *Нать было нарука́вники сошыть.* Варзуга.



Насади́ть, -сажý, -са́дишь; *сов., перех.* Посадить на яйца для высиживания цыплят. *Кýрицю насади́ла.* Поной.

Наса́дка, -и, *ж.* Мельчайшие частицы, выделившиеся из какой-л. жидкости и осевшие на дно; осадок. *Бóльшэ наса́тки от éтой воды́.* Порья.

Насвéтлить, -лю, -лишь; *сов., перех.* Начистить до блеска. *Кóфшык насвéтлиш пескóм, дак блести́т.* Умба.

Насéчи, насéччи *, -секý, -секёшь; *сов.* Нарубить, насечь. *На́до лóйды насéчи.* Варзуга. «*Ива́н Петрóвиц, насеки́ на байну*

дрóвец!» — *«Рад бы насéцци!»* (Шутка). Кашкаранцы.

Насúлком, *нареч.* Против воли, желания; насильно. *Насúлком тебя никтó не пихáл.* Кандалакша.

Насúлу, *нареч.* То же, что н а с и л к о м. *Меня насúлу óддали.* Ковда.

Нáситье *, -я, *ср.* Остатки после просеивания муки, высевки. *На решэтé нáситьё.* Порья. *Нáситьё от мукú остаёцця.* Варзуга.

Наскóль, *нареч.* В какой мере, насколько. *В Мурмáньском былá, а г дя́де не сходúла. Вот наскóль стыдлúва!* Оленица.

Наскрóзь *, *нареч.* ◊ **Наскрóзь вúдеть.** Очень хорошо знать кого-л., понимать его намерения, действия. *Наскрóсь тебя́ вúжу.* Кандалакша.

Наслáвить, -влю, -вишь; *сов. Устар.* Набрать подаяний за пение песен накануне церковного праздника рождества. *Рублéй по сéмь наслáвят робятúшка.* Кандалакша.

Наслу́з, -а, *м.* Тонкий лед, который образовался на воде, выступившей поверх льда. *Наслу́с провалúлся.* Кузомень.

Наснаря́дить, -ря́жу, -ря́дишь.; *сов. перех.* Одеть кого-нибудь в красивую, нарядную одежду; нарядить. *Наснарéдят невёску.* Кандалакша.

Насолодúть; *сов.* Наследить, нагрязнить на полу обувью. *Явúлся, тóлько насолодúл!* Поной.

Насосúть *, -úшь, -úт; *сов., перех.* Накормить грудью ребенка. *Кожу́х здёрнула, взялá ребёнка, насосúла* (Сказка). Варзуга.

Наспускáть *, -áю, -áешь; *сов., перех.* Впустить, ввести. *Оводы нажгу́т олéней, свиш.эй наспускáют.* Поной.

Насторожкáх, *нареч.* Наготове, настороже. *Тепéрь фсе насторошкáх стоя́т.* Кандалакша.

Настрúк *, -а, *м.* Направление между каким-нибудь главным и промежуточным ветрами. *Настрúк к шолóнику.* Захребетное.

Настру́жить, -жу, -жишь; *сов., перех.* Строгая, изготовить в каком-л. количестве; настрогать. *Смолья́ настру́жыл стру́шкой.* Варзуга.

Насы́пка, -и, *ж.* Небольшая деревянная посуда, лукошко для хранения муки. *Насы́пка — для мукú онú.* Порья.

Натакáть, -áю, -áешь; *сов.* Посоветовать, научить. *Мы бы́ли вот у твоéй сестры́ — онá натакáла к тебé приворотúть* (Сказка). Варзуга. *Онá натакáет, хорóша стару́ха, бойкá.* Княжая.

Натону́ть *; *сов., неперех.* Утонуть во множестве. *Так спастú не моглú, и хоть другú-то ищé не натону́ли.* Кузомень.

Натóрбать *, -аю, -аешь; *сов., перех.* Наплескать, налить чего-л. *Ребёнок натóрбал Опя́ть вóду натóрбали.* Чапома.

Натру́ска, -и, *ж.* Наказание, порицание. *Натру́ска бу́дёт хорóша от отця́.* Варзуга.

Натру́скать *, -аю, -аешь, *сов.* Наказать; поругать. *Отéц натру́скал детéй.* Варзуга.

Нáтугость *, -и, *ж.* Напряжение сил, натуга. *Ему́ нáтугось пáла, што ли.* Варзуга.

Натулунбáчить *, -чу, -чишь; *сов., перех.* Побить, поколотить. *Мáма ей* [ее] *натулумбáцила.* Кашкаранцы.

Нать *, *в знач. сказ.* То же, что н á д о т ь. *Нам нать, штоп погóда хорóша былá. Мусню́ кáшу нать грепця́м варúть.* Варзуга. *Им толсты́ нать поскú.* Кандалакша. *Да нать бы́ло мнé-ка туды́.* Оленица.

Натя́пать, -аю, -аешь; *сов., перех.* 1. Нанести кому-л. удары руками. *Сицяс по губáм натя́паю!* Поной. 2. Приготовить, наделать быстрыми ударами что-л. *Толстовáто натя́пала шáнек. Калúткой натя́паеш. Метúнники натя́паны.* Варзуга.

Нау́чник, -а, *м.* Научный работник, ученый. *Бывáло, нау́чники ходúли.* Териберка. *Нау́чники éздят, бóтом стоя́т.* Захребетное.

Нафуфóриться *, -рюсь, -ришься; *сов.* Нарядиться. *Нафуфóрицця, набасúцци и хóдит.* Поной.

Нахаля́вить *, *сов.* Нагрязнить, напачкать. *Ты опéть нахаля́вила, не халя́фь!* Кандалакша.

Нахвостáть, -хвощу́, -хвóщешь; *сов., перех.* Нахлестать в бане (веником). *Намы́лись, я бы вас нахвостáла.* Гаврилово. *Нахвощу́ вéником.* Порья.

Нахвоста́ться, -хвощу́сь, -хво́щешься; *сов.* Страд. к н а х в о с т а́ т ь. *Я нахвоста́лся ве́ником.* Кандалакша.

Находа́ло *, -а, *м.* Тот, кто заходит ко многим в праздник с целью получить угощение. *Находа́ло пришо́л.* Варзуга.

Находи́ть, -хожу́, -хо́дишь; *сов., неперех.* Походить, быть похожим на кого-л., что-л. *Де́вушка на тётку нахо́дит.* Варзуга.

Наципа́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* То же, что н а б и́ т ь. *Набили, наципа́ли шэ́рси куде́лю.* Поной.

Начаба́рничать *, -аю, -аешь; *сов.* То же, что н а х а л я́ в и т ь. *Пили да начаба́рничали.* Кузомень.

Нача́ловать, -лую, -луешь; *несов., неперех. Фолькл.* Распоряжаться, начальствовать. [*Стали*] *свёкр-ба́тюшко жури́ть-брани́ть, а свёкро́вушка нача́ловать* (Песня). Кашкаранцы.

Наше́сть, -и, *ж.* Сиденье в лодке. *На нашэ́сти сиди́т ф ка́рбасе — чуть голова́ видна́.* Поной.

Нашмохта́ть *, -хчу́, -хчешь; *сов., перех.* Нарвать листьев с веток. *Ли́стья нашмо́хцем да в мешо́к.* Федосеевка.

Нашо́стка, -и, *ж.* То же, что н а ш е́ с т ь. *Носова́я нашо́ска.* Кандалакша.

Наще́пы, -ов, *мн.; ед.* **наще́п,** -а, *м.* Верхние продольные бруски, набитые на копылья саней. *Наще́п прие́хал слома́л.* Чапома.

Ндрав, -а, *м.* Характер, нрав. *Не по ндра́ву жо́нку взял* (Песня). Кузрека.

Не. *Частица отрицательная.* Употребляется в значении усилительной и отрицательной частицы н и. *Как была́ сево́ння краса́вица-царе́вна, дак не в ска́ске сказа́ть, не перо́м описа́ть* (Сказка). Варзуга. *С кем сове́т дёржу́ — не ф ко́м пра́вды нет* (Песня). Порья.

Не́блюй, не́блюя, *м.* Олененок старше пыжика, но возрастом не больше полугода. *Шку́ра с не́блюя.* Поной.

Нёбо, -а, *ср.* Видимое над землей воздушное пространство в виде свода, небо. *Оптяну́ло нёбо* [*тучами*]. Поной.

Невдо́лги, *нареч.* Скоро, вскоре. *Невдо́лги зде́лаю.* Поной. *Невдо́лги придёт.* Порья.

Невлади́мый *, -ая, -ое. Ослабевший, не владеющий собой. *Пья́ной невлади́мой.* Тетрино. *Сама́ как невлади́ма ста́ну.* Стрельна.

Неводни́к, -а́, *м. Устар.* Владелец невода. *Я не бу́ду неводнико́м.* Кандалакша.

Не́гушка, -и, *ж.* **1.** Любимая дочь. *Ма́мушкина не́гушка.* Поной. **2.** *Фолькл. Ласк.* Жизнь без нужды и забот. *...штобы Васи́льёвна не пла́кала по своёй во́льнея во́люшки, по своёй не́жныя не́гушки* (Песня). Пялица.

Недопива́нье *, -ья, *ср.* Недостаток питья. *Недопива́ньё, недоеда́ньё было.* Умба.

Недосо́ло *, -а, *ср.* Недостаточная соленость, недосол. *Недосо́ло — на столе́, пересо́ло — на хрепте́* (Посл.). Кузомень.

Нежали́мый, -ая, -ое. Не вызывающий жалости, сожаления. *Вре́мё-то нежали́мо. Оно́ нежали́мо и было.* Варзуга.

Незажи́вный *, -ая, -ое. Невысокого роста, нерослый. *Незажы́вной целове́к.* Тетрино.

Неизро́дный*, -ая, -ое. То же, что н е з а ж и́ в н ы й. *Неизро́дный роди́лся.* Кандалакша.

Нека́к, *нареч.* Никаким образом, никак. *Нет, нека́к не могу́ фспо́мнить ста́рых пе́сён. Оне́ пото́м собрали́сь, жыть-то нека́к, продово́льсвия-та нека́к добыва́ть нельзя́.* Кандалакша.

Некако́й *, -а́я, -о́е. *местоим.* Никакой. *Тери́берка — некако́й го́рот.* Голицыно. *Ты́сяци в день подни́мут — нека́ка́ жэмчу́жына не попадёт.* Кандалакша. *А бо́льшэ не по́мню некако́й* [*песни*]. Порья. *Тогды́ доку́ментов не дава́ли некаки́х, бума́ги.* Княжая.

Неки́на *, -ы, *ж.* То же, что м я к и́ н а. *Ре́пной неки́ны насоля́т. Неки́ну е́ли.* Кандалакша.

Некогда́ *, *нареч.* Ни в какое время, никогда. *И некогда́ у него́ копе́йки не ви́дела, фсё то́лько сама́ заробо́тала.* Федосеевка. *В мана́хах жыть возмо́жно, а пта́шэй — некогда́* (Песня). Чапома.

Не́когды *, *в знач. безл. сказ.* Нет свободного времени; некогда. *Не́когды, де́фка, ф ка́рты игра́ть.* Тетрино. *Ей не́когды се́сьто.* Кашкаранцы. *Сва́тушко, уш мне не́когды тепе́реньку с ва́мы тут торгова́цце* (Сказка). Кузрека.

Не́колда *, *в знач. безл. сказ.* То же, что не́когды. *И забавляцце с нима не́колда — у меня́ так и росли́* (о детях). Федосеевка.

Не́кольки *, -их, *числ.* Несколько. *Пла́тьёф не́колки посла́ли.* Ковда.

Некто́, нехто́, *местоим.* Никто. *Некто́ так не сража́лсэ* (Песня). Умба. *А неково́, гыт, у меня́ нету!* Варзуга. *А не влюбляйся не ф кого́!* (Песня). Чапома. *С кем сове́т дёржу — не ф ком пра́вды нет* (Песня). Порья. *Нехто́ ба́пку с пе́чи пеха́л — сама́ па́ла* (Посл.). Варзуга.

Не́куду *, *нареч.* Некуда. *Не́куду, ди́тягко, пое́хать.* Поной.

Не́куды *, *нареч.* То же, что не́куду. *Дева́цци не́куды.* Поной. *Да не́куды за́юшку да вы́скоцити* (Песня). Варзуга.

Нелюдско́й, -а́я, -о́е. Неразговорчивый, нелюдимый. *Нелюцко́й челове́к.* Порья.

Немо́чь, -могу́, -мо́жешь; *несов., неперех.* Болеть, хворать. *Немо́жэт ба́пка Ма́рья.* Умба.

Необря́дный *, -ая, -ое. Неряшливый, неопрятный. *Куда́ она́, сли́ниця-пу́ниця така́, говори́т, необря́дна!* Варзуга.

Не́откуль *, *нареч.* Неоткуда. *А пото́м карто́шки та как не́ было, да не́откуль бра́ть-то, дак...* Княжая.

Непола́дливый *, -ая, -ое. Неуживчивый, не умеющий ни с кем ладить. *Непола́дливы они́.* Поной.

Непоря́ха *, -и, *м.* и *ж.* Неряшливый человек, неряха. *Она́ смо́лоду така́ непоря́ха.* Кандалакша.

Не́род, -а, *м.* Неурожай. *Не́роды там.* Кузрека.

Неручёный *, -ая, -ое. Дикий, неприрученный. *Брал коня́ да неруцёного, да нетопёного* (Былина). Кашкаранцы.

Нети́на, -ы, *ж.* То же, что мяки́на. *Ре́пна нети́на.* Кандалакша.

Неубо́рица *, -ы, *ж.* Отсутствие порядка в доме. *Ны́нче там неубо́рицца.* Варзуга.

Неубы́вчивый *, -ая, -ое. Не уменьшающийся в количестве, размере; неубывающий. *Де́ло тако́ неубы́вчиво.* Варзуга.

Неу́ж, *частица вопросительная.* Неужели. *Неу́ж он зверь тако́й?* Кандалакша.

Не́чкать *, -аю, -аешь; *несов., перех.* Обрабатывать, выделывать. *Не́чкают ко́йбы.* Кандалакша.

Нечто́ *, *местоим.* Ничто. *Бес песку́ не отхо́дит нешто́. У нас нешто́ не ф поря́тку.* Умба. *А уш ста́рый, дак не хлеп, нешто́ нейдёт уш да.* Кандалакша.

Нешевели́мый, -ая, -ое. *В знач. сущ.* Неподвижный больной. *Есь нешэвели́мые лежа́т.* Княжая.

Ни́жник, -а, *м.* Нижний чехол перины *Кото́рый натя́нут на пе́рьё — ни́жник называ́еццч.* Стрельна.

Ни́жница, -ы, *ж.* Нижняя веревка сети. *Тени́те ни́жницу!* Гаврилово.

Низ, -а, *м.* Восточная сторона. *На па́ску как е́жэли в низу́ тё́мень, а в верху́ [на западе] светлота́, так непопа́жной год бу́дёт* (Примета). Кашкаранцы.

Ни́зка, -и, *ж.* Перекат на реке. *Знаш ка́жну ни́ску, ка́жной поро́к. Ни́ски — перека́ты по-ны́нешнему. Там а́решник.* Варзуга.

Низо́вско́й, -о́го. ◇ **Низо́вско́й ве́тер.** Восточный ветер. *Низофско́й ве́тёр нагони́л сёмги.* Тетрино.

Никогды́, *нареч.* Ни в какое время, ни при каких обстоятельствах, никогда. *Никогды́ там ле́то не жывёт?* Чапома. *Я никогды́ не пью.* Стрельна. *Никогды́ тепла́ не быва́т.* Умба.

Нико́ди́мка, -и, *ж.* То же, что за́веска. *Две кара́вы ф ку́че — никоди́мка. Пре́жэ за́вескамы зва́ли, ны́нче — нико́димкамы.* Чапома.

Никуды́ *, *нареч.* 1. Ни в какое место, ни в каком направлении; никуда. *Пять годо́ф никуды́ не хожу́.* Чаваньга. *Ты не выгля́дывай никуды́!* Оленица. *Не убежы́ш никуды́.* Гаврилово. 2. Ни для чего, совсем ни к чему, никуда. *Никуды́ не годи́цця.* Поной.

Нил *, -а, *м.* Отложения на дне водоемов, ил. *Ну, там ста́ршэй чёрт подня́л фсех на́ ноги иска́ть, и ни́л, в нилу́ везде́ воро́чают* (Сказка). Варзуга.

Нила́с, -а, *м.* Тонкий осенний лед на море. *Нила́с на воды́ стал. Нила́с по́ морю несёт.* Кандалакша.

Ниоткýль, *нареч.* Ни из какого места, ни с какой стороны, ниоткуда. *Ниоткýль не помóгут.* Кашкаранцы. *А теперь ниоткýль не вóзят.* Княжая.

Нисяк, -á, *м.*, **нисяка,** -и, *ж.* Нагромождение, куча льда. *Нисякú принеслó.* Кузомень. *Нисяку наворотúло, дак страсъ!* Чапома.

Нúтка, -и, *ж.* ◊ **В нúтку тянýть** (о песне). Плавно, ровно, безостановочно петь. *Тогдá пáмятна былá — так в нúтку и тéнеш.* Порья.

Нúтянный, -ая, -ое. Сделанный из ниток, ниточный. *Цюлкóф нет нúтянных.* Умба. *Есь сéтка нúтянна на чердакý.* Кашкаранцы.

Новá *, *нареч.* Иногда, иной раз. *Новá песóк пометёт — нельзя на ýлицу вы́бежать* (о пос. Териберка). Голицыно.

Новожúл, -а, *м.* Новосел. *Новожы́лы приéхали.* Поной.

Новóй, -áя, -óе, *местоим.* Некоторый, иной, другой. *Новá бéла, новá чёрна, но фсе ря́боньки* (о курах). *Новóй год воронúки мнóго наростёт.* Поной. *Новы́ дéти забываóт родúтелей.* Стрельна. *Новó слóво ще не поймёш.* Умба.

Новояко *, *нареч.* По-иному, по-новому. *Бýдет получáццЯ новояко.* Варзуга.

Новоякий *, -ая, -ое. *Местоим. определительное.* Иной, другой, не этот. *Новоякого чáю нé было рáзе?* Порья.

Новы́ж *, *нареч.* То же, что н о в á. *Я ишшэ́ новы́ж дóма-та там рáньшэ-то да, когды́ как никогó нет, дак попою.* Варзуга.

Новы́жа*, *нареч.* То же, что н о в á. *Новы́жа целовéк больнóй. Не фсё снесёт, новы́жа стресёт* (Посл.). Кашкаранцы. *Да новы́жа обúда какá-то одóлит.* Умба.

Новы́жда *, *нареч.* То же, что н о в á. *Корóву да новы́жда две держáла.* Кандалакша. *Новы́жда свекрóву убúл, а новы́жда и купúл* (Посл.). Варзуга. *Да новы́жда поревý-поревý, да так уйдý на робóту.* Кузомень. *Эта лóсина новы́жда день стойт.* Поной.

Ногá, -ú, *ж.* Веревка, идущая от большого поплавка, ставного невода или сети к якорю. *Ног мáло — кýбас тóнёт.* Тетрино.

Нóйдать *, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Тихо, негромко петь. *Нóйдаю-нóйдаю — про себя тихóнько пою.* Чапома.

Нóйма *, *нареч.* В настоящее время, ныне. *Нóйма не пóмню.* Княжая.

Нóне, *нареч.* То же, что н ó й м а. *Нóне не хотят по-досéльному жыть.* Кандалакша.

Нóнешний, -яя, -ее. Относящийся к настоящему времени; нынешний. *Старикú — не глýпой нарóд, а умняе ещё нóнешних.* Умба. *Ты не слýшай, глýпа, нóнешних людéй* (Песня). Кандалакша.

Нóничи *, *нареч.* То же, что н ó й м а. *Тóлк-то у мня нóници худóй.* Кашкаранцы.

Нóнча*, *нареч.* То же, что н ó й м а. *Бес свекрóв жывýт нóнча.* Порья. *А прéжэ смолá-та веть хорóша былá, не нóньча.* Оленица.

Нóнче, *нареч.* То же, что н ó й м а. *Нóнче дéфки ничегó не боятца.* Кандалакша. *Нóньце з бородáм не хóдят.* Стрельна. *Нóньце сокóл за горы́ улетéл* (Песня). Пялица.

Нонь *, *нареч.* То же, что н ó й м а. *Нонь всё пошлó по-нóвому.* Кандалакша. *Письмó нонь бы́ло.* Кузомень.

Нóньчу *, *нареч.* То же, что н ó й м а. *Нóньчу нарóт слáбой.* Порья.

Норвéга *, -и, *ж.* Норвегия. *Ходúли в Норвéгу з Бéлого мóря.* Териберка. *Мúмо Норвéги никакá ры́ба не пройдёт.* Голицыно.

Норúло, -а, *ср.* Шест, которым проталкивают веревки, а за ними тянут сети от проруби до проруби при подледном лове рыбы. *Норúло такó дéлаецца — сажэ́ни три длины́.* Варзуга.

Норúть, -рю́, -рúшь; *несов., перех.* Проталкивать сети подо льдом при подледном лове рыбы. *Норúло — сéтки норúм.* Порья.

Носкóм *, *нареч.* Передвигая посредством переноски. *Дéвять сýток лёжáл. Унеслú носкóм.* Чаваньга.

Носовúк, -á, *м.* Горшок с носочком для сбивания масла. *Носовикú кáмены с носкóм.* Стрельна.

Ночéсь, *нареч.* В прошлую ночь. *Я ноцéсь не сыпáла, глазá ф кýче не бывáли.* Порья. *Я ночéсь молодá во фсю ноць не*

спала́ (Песня). Пялица. *Ноцёсь-то ти́хо бы́ло.* Оленица.

Но́ша, -ы, *ж.* Мешок, сшитый из рыболовной сетки. *Там са́мы дёлают но́шы-то. Она́ с трема́ но́шамы шла.* Порья.

Ноша́льщичек *, -чка, *м. Фолькл. Уменьш.-ласк.* Носильщик. *Ноша́льсшыцки ю́ныя, ю́ныя да нежэна́тыя, холосты́ да провожа́ты, дёвици незаму́жни, вот осто́йтесь!* (Стих.). Кашкаранцы.

Ну́да, -ы, *собир.* Комары, мошкара. *Тако́й ну́ды навали́лось.* Кузомень.

Ну́дить, ну́жу, ну́дишь; *несов., перех.* Заставлять, принуждать. *Чёво́ ну́дить челове́ка: он веть сам здёлат испотти́шка!* Поной.

Нудья́ *, -и́, *ж.* Долго горящий костер из нескольких чурбанов, положенных в один ряд друг над другом. *В лёси нудью́ стро́или, когда́ яголя́ для коро́ф копа́ли.* Порья. *Дёлаеш нудью́, так закрыва́еш припо́ном. Жыли у нуды́.* Кандалакша.

Ну́жно́, *нареч.* Бедно. *Ну́жно жыли роди́тели.* Пялица.

Ну́жный, -ая, -ое. **1.** Бедный, неимущий. *Ну́жному жэни́цця и ночь коротка́* (Посл.). Варзуга. *Кото́рой ну́жной, тот и рабо́тал, ф казаки́ пойдёт.* Умба. **2.** Скудный, приносящий мало дохода. *Ну́жны го́ды-то бы́ли.* Кузрека. **3.** Несчастный, попавший в беду. *Тако́ ну́жно дитё — заревёш.* Чапома.

Нынь *, *нареч.* **1.** Сегодня. *Нынь голова́ боли́т.* Порья. **2.** В настоящее время, теперь. *У меня́ нынь отпа́ло фсё из ума́.* Порья. *Нынь жыву́т по-но́вому.* Княжая.

Ны́ньчу, *нареч.* **1.** То же, что нынь в 1-м знач. *Ны́ньцю стри́гла.* Порья. **2.** То же, что нынь во 2-м знач. *Ны́нчу го́лос потеря́лса. Ныньчу от молока́ отказа́ли.* Порья.

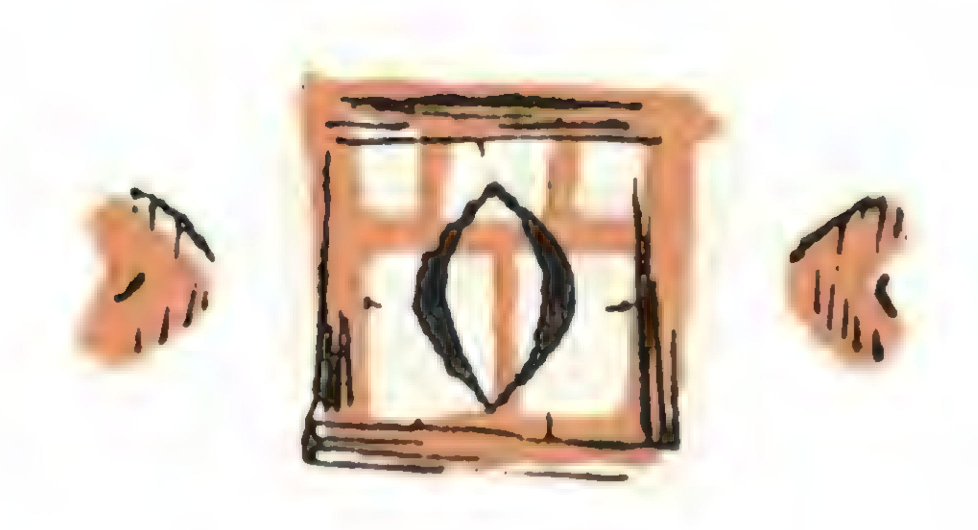
Ня́вгать, ня́вкать *, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Мяукать. *Ко́шки ня́вгают.* Териберка. *Ко́шка ня́фкат — ись захо́цет.* Кузомень.

Ня́лгать *, -аю, -аешь. То же, что ня́вгать. *Ко́шка ня́лгат.* Оленица.

Ня́ша, -и, *ж.* Ил. *Ня́ша есь в ла́хты.* Поной. *На ку́йпоге ня́ша.* Тетрино. Така́ запашы́ста ня́ша. Стрельна.

Ня́шанный *, -ая, -ое. Относящийся к ня́ше. *Ня́шанны места́.* Кандалакша.

Ня́шица *, -ы, *ж.* Тина. *Ня́шыця ростёт.* Кандалакша.



О, *предлог с винительным и предложным падежами.* **1.** Употребляется при указании на расположение или движение, действие кого-л. или чего-л., возле чего-л., рядом с чем-л. *Шла доро́га о Ке́мь.* Тетрино. *Доми́шка есь о бе́рек, о ре́чку.* Териберка. *Он жывёт о губу́ та́мотки.* Порья. *Па́рень е́дёт о са́мо крыльцё.* Поной. *Везде́ песо́к о мо́рё.* Голицыно. *Ры́бина о ры́бину так и лёжа́т.* Гаврилово. *О пець то́лько о трубу́ текёт.* Чапома. **2.** Употребляется при обозначении времени, в которое совершается действие. *Она́ о петро́в день выходи́ла* [*замуж*]. Гаврилово. *О петро́ви дни стару́шка на пецѝ замерза́ла* (Посл.). *О крешэ́ньё комары́ заеда́ли* (Посл.). Кузомень. *О пе́рвом ма́и сади́м раса́ду.* Чапома. *На соба́ках о ма́сленицю ката́лись ребя́та.* Кола. *Неужэ́ли бу́дем под откры́тым не́бом ноцява́ть — о́сень уш, о покро́ви?!* Федосеевка. **3.** Употребляется с предложным падежом при обозначении предмета, являющегося орудием, средством движения. *О па́русе ходи́ли.* Тетрино. ◇ **О себе́.** Отдельно от других. *Сын жыл о себе́.* Тетрино. *Хлеп-то о себе́ еш!* Ковда. *Но́шки о себе́ и голо́фки о себе́ склал* (Сказка). Кузрека. *Низ о себе́ шьё́цця, и верьх о себе́ шьё́цця.* Поной.

Об, *предлог.* То же, что предлог «о» во 2-м знач. *Об лёте попада́т* (о рыбе). Тетрино.

Оба́бок, -бка, *м.* Гриб подберезовик. *Оба́пки да боровики́ росту́т.* Захребетное.

Обду́шить *, -шу, -шишь; *сов., неперех.* Обдать вонью, дурным запахом. *Там гось — обду́шыте!* Чапома.

Обéдник, -а, *м.* **1.** Юго-восток. *Меж лéтом — меж обéдник шли, а нáдо в лéто бежáть.* Голицыно. **2.** Юго-восточный ветер. *Обéдник не бýдет дóлго дуть.* Кандалакша. *Фстóки да обéдники бóльшэ дожжá даю́т.* Варзуга. *С обéдника мнóго не клюёт.* Порья.

Оберáть, -áю, -áешь; *несов., перех.* Приводить что-л. в порядок, убирать. *Фставáй, Лю́бушка, оберáй местá!* Чапома.

Оберáться, -áюсь, -áешься; *несов.* Приводить в порядок дом, убираться в доме. *Фставáй, Лю́бушка, оберай местá, оберáйся!* Чапома.

Обжидáть, -áю, -áешь; *несов., неперех.* Пережидать, пробыть, дожидаясь чего-л. *Он и штормúт уж отчáянно, тогды́ уж и обжыдáш.* Чаваньга.

Обивáть, -áю, -áешь; *несов., перех.* Обтесывать. *Нать пол наклáдывать да крóмки обивáть.* Варзуга.

Обúрка, -и, *ж.* Уборка, сбор чего-л. *Приéхали úз лесу с я́гольюю. Пришлú с обúрки.* Чапома.

Обкорóтить *, -рóчу, -рóтишь; *сов.* Сделать коротким, окоротить. *Обкорóтиш — назáд не ворóтиш* (Посл.). Порья.

Обкорóтиться *, -ится; *сов.* Сделаться коротким. *Плáтьишко опкорóтилось.* Поной.

Облегчáть, -áю, -áешь; *несов., перех.* Кастрировать. *Облекцéют егó* (об олене). Кандалакша.

Облéц *, -á, *м.* **1.** Травянистое растение белоус. *Облецём пóжня зарослá.* Поной. **2.** Травянистое растение пырей. *Облéць — травá слáтка. Поля́ облецём проростýт.* Стрельна.

Облы́жка, -и, *ж.* Ошибка. *Без облы́шки стреля́й! Без облы́шки бил.* Порья.

Обмелúться, -úтся; *сов.* Очутиться на мели, сесть на мель. *Омелúлса корáп, нейдёт* (Сказка). Кузрека.

Обмéныш, -а, *м. Бранн.* Обманщик, вредитель. *Гонú йих, омéнышоф!* (об овцах). Тетрино. *Пьют, пьют омéнышы да табак кýрят, да заболéют.* Стрельна.

Обмохнáтить, -ит; *сов.* Покрыть вокруг зарослями кустарника. *Омохнáтило дерéвню, всё ивнякóм зарослó.* Порья.

Обмоховéть *, -éет; *сов.* Обрасти мхом. *Снялá пéрстень с рукú, и положы́ла в мох, и сказáла: «Покá не омоховéт, не бýду с йим говорúть»* (Сказка). Кузрека.

Обнестú, -сёт; *сов., безл.* Закружить кого-л. (об обмороке). *Обнеслó — изувéчилась, опсинéла фся.* Варзуга.

Обносúть, -ит, *безл.* Несов. к о б н е с т ú. *В éтом мéсяцю головó болúт, обнóсит.* Умба.

Обночевáть, -ночýю, -ночýешь; *сов., неперех.* Провести где-л. ночь, оставшись на ночлег; переночевать. *А, бáбушка, пустú-ка меня́ обночёвáть!* (Сказка). Оленица.

Обночлéговать *; *сов., неперех.* То же, что о б н о ч е в á т ь. *Пустúте-ко меня́ обначлéговать!* Кузрека.

Ободвéрина, -ы, *ж.* Косяк двери. *К óкнам стóйки тёшут, г дверя́м — ободвéрины* Поной. *Ободвéрины постáвил.* Тетрино.

Ободрáть, -дерý, -дерёшь; *сов., перех.* Покрыть, обложить сверху. *Дёрном обдерёшь вéжу.* Поной.

Обожгáть *; *сов., перех.* Обжечь, причинить ожоги. *Бáбушка егó обожгáла.* Пялица.

Обокóнок, -нка, *м.* Косяк окна. *У окнá обокóнок есь.* Федосеевка.

Обокóнье, -я, ср. Оконная рама. *Обокóнья приломáл.* Кузомень.

Оболокáться, -áюсь, -áешься; *несов.* Одеваться, облачаться. *Нать наряжáцця да оболокáцця.* Тетрино.

Оболóчка, -и, *ж.* **1.** Одежда. *Вéрьхня оболóчка, нúжня оболóчка.* Териберка. **2.** Рама. *Картúна в оболóчке.* Поной.

Оболóчься, -локýсь, -локёшься. Сов. к о б о л о к á т ь с я. *Оболокúсь, дéфка!* Чаваньга. *Цо не оболóкся?* Порья.

Обóра, -ы, *ж.* **1.** Шерстяная тесемка, прикрепляющая меховые сапоги к ноге. *Я сам носúл с обóрама кáньги.* Кандалакша. **2.** Веревка нижней части невода, сети. *У сетéй обóры.* Варзуга.

Обрáть, оберý, оберёшь; *сов., перех.* **1.** Отнять, отобрать. *Фсё до звáнья вы взя́ли, обрáли.* Кандалакша. *Купúли три олéня, и тé у нáс обрáли.* Порья. **2.** Унести что-л.

прочь, убрать. *Обрáл флашкú вездé. Оберúте сор тáмотка!* Кандалакша. **3.** Привести что-л. в порядок, убрать. *Давáй я оберý домичóк! Нáдо обрáть лéсницю.* Поной.

Обрáться, оберýсь, оберёшься; *сов.* Прибраться в доме. *Оберéсся да за ягодами пойдёш.* Кандалакша.

Обрéз, -а, *м.* Кадка из распиленной бочки. *Деревянная бóчка перепилёна пополáм — вот и обрéс получúлса.* Териберка. *И полóжыли пот крыльцó обрéс со смолóй* (Сказка). Варзуга.

Обря́д, -а, *м.* Одежда, наряд. *Ф какóй деревни какóй обря́д. У нас помóрской обря́д был.* Кандалакша.

Обрядúть, -ряжý, -рядúшь; *сов., перех.* Привести в порядок, прибраться в доме. *Корóву закры́ла, обрядúла избý.* Пялица. *Бежáть-то нать корóв обрядúть.* Кашкаранцы.

Обря́дня, -и, *ж.* Работа по дому. *Ходóм обрéдня ведéцця.* Чапома. *Што к обéдне, то и к обрéдне.* (Посл.). Кашкаранцы. *У фся́кой хозéйки своя́ обрéдня* (Посл.). Варзуга.

Обседáтеть *, -ею, -еешь; *сов., неперех.* Стать седым, поседеть. *Обседáтела, поседáтела бéдна.* Чапома.

Обсинéть *, -éю, -éешь; *сов., неперех.* Покрыться синяками. *Обнеслó — изувéчилась, обсинéла фся.* Варзуга.

Обтéчь, -текёт; *сов., неперех.* Потонуть (о судне). *Кáрбас протекáл, оптёк.* Кузрека.

Обýтка, -и, *ж.* Обувь. *Мне éйна обýтка не подойдёт.* Умба. *Мнóго я обýтки-то дёржáла.* Кашкаранцы.

Обýтреть, -еет; *сов., неперех.* Настать раннему утру, посветлеть. *Пусь немнóшко обýтрет, тогды́ поéдем.* Кандалакша.

Обцáпать *, -áю, -áешь; *сов., перех.* **1.** Попортить царапинами; оцарапать. *Пéци у меня́ не опця́пай!* Чаваньга. **2.** Захватить, собрать себе. *Ягоды фсе опцáпат, морóшку.* Поной.

Обчýркать *, -аю, -аешь; *сов., перех.* Заметить спрятавшегося и сказать ему «чур» в игре. *Чур, чур, выходú, обчýркал я тебя́!* Кандалакша.

Обшестúться *, -úшься, -úтся; *сов.* Неудачно оттолкнуться шестом в лодке. *Опшэстúлся — в вóду упáл.* Поной.

Объячéйться, -ится, *сов.* Запутаться в ячеях сети. *Ры́ба объячéилась.* Чапома.

Овáл *, -а, *м.* Богатый улов рыбы. *Большóй овáл. Тóлько было ры́бы — ýжасы!* Порья.

Овéнный *, -ая, -ое. Бараний. *Сóска из овéнного рóга.* Варзуга.

Овернýть, -нý, -нёшь; *сов., перех.* **1.** Перевернуть. *Стол овернýт.* Стрельна. **2.** Свернуть, скатать в трубку *Я местá овернýла.* Кузрека. **3.** *Фолькл.* Превратить, обратить во что-л. иное. *Онá овернýла егó старикóм* (Сказка). Кузрека. *Ягúсьня нóжници далá и овернýла ей* [ее] *дúкой вáжэнкой* (Сказка). Варзуга.

Овернýться, -нýсь, -нёшься; *сов.* **1.** Повернуть голову, туловище назад, обернуться. *Овернýлса: што дéецця назадú.* Поной. *Кóсим, кóсим — овернéссе: ничегó нет.* Чапома. **2.** *Фолькл.* Превратиться во что-л. другое, обернуться. *Цярéвны овернýлись ця́йками и улетéли* (Сказка). Стрельна. *Мáть-то овернýлась вáжэнкой* (Сказка). Кузомень.

Овёртыш *, -а, *м.* **1.** Оборотень. *Овёртыш был вóрон. Сестрá сказáла об овёртышэ* (Сказка). Порья. **2.** *Бранн.* Непоседа; оборотень. *Вот овёртыш гдé-ка ещё! — робя́т ругáш.* Поной. *Овёртыш ты! И тут поспéт, и там поспéт.* Порья.

Овéт *, -а, *м.* Обещание, обет. *У мня овéт склáденой ешэ́, говорúт, нá три гóда.* Варзуга. *Я овéт кладý.* Кашкаранцы.

Овéтить*, **овéчу, овéтишь;** *сов.* Обещать, дать обет. *У мя, гыт, отéц с мáтерью овéтили в монасты́рь* (Сказка). Оленица.

Овéтный*, -ая, -ое. Относящийся к о в é т у; обетный. *Нет, у меня́ не продáжны, а овéтны* (об игрушках). Стрельна.

Овéчина *, -ы, *ж.* **1.** Мясо овцы. *У меня́ овéчина севóдня варёна.* Поной. **2.** Овечья шкура. *Овéцина — ну ак шкýра от офцú.* Порья.

Овéчник *, -а, *м.* Овечий хлев. *Овéчник — хлевýшка для овéц.* Кузомень. *Ны́ньце не запиреáюцце в овéсьник* (об овцах). Умба.

Овеща́ться *, -а́юсь, -а́ешься; *несов.* Давать обет, обещание. *Я овешша́лась три нако́на на родни́к сходи́ть.* Кашкаранцы.

Овра́г, -а, *м.* **1.** Глубокая щель между скалами, ущелье. *Овра́к — стра́шно ме́сто.* Поной. *Овра́г изве́чной.* Тетрино. 2. Топкое, болотистое место. *Боло́то-дыбу́н — то́жо овра́к, стра́шно ме́сто.* Поной.

Овя́ртываться *, -аюсь, -аешься; *несов.* Поворачивать голову, туловище назад; обертываться. *А ты не сто́й на крыльцы́, не овя́ртывайся!* (Частушка). Варзуга.

Огибня́к *, -а́, *м.* Северо-западный ветер. *Моря́нка — огибня́к. Побере́жник — огибня́к.* Тетрино.

Огли́веть *, -еет; *сов.* Покрыться слизью. *Фся огли́вела снась.* Варзуга.

Огли́веться *, -еется; *сов.* То же, что о г л и́ в е т ь. *Се́ти огли́велись.* Чапома.

Огни́во, -а, *ср.* Плечо птицы. *Огни́во у пти́цы.* Варзуга.

Оголо́вье, -я, *ср.* Уздечка для оленя. *Оголо́вья у нас для оле́ней бы́ли.* Кузомень.

Ого́нь, -ня́, *м.* ◇ **Ого́нь-мо́лния** *. Яркая, сильная молния. *Ого́нь-мо́лния была́. Фчера́ огня́-мо́лнии ко́лько!* Ковда.

Огоро́дина, -ы, *ж.* Жердь изгороди. *К угоро́дины-то не дойду́.* Оленица. *Упере́ть нать огоро́дину.* Федосеевка.

Огоро́дка, -и, *ж.* Огороженный при доме участок для кур или для домашних животных. *Огоро́тка была́ своя́.* Кандалакша.

Огра́ять, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Поднять на смех, высмеять. *Лю́ди огра́яли.* Пялица.

Огриба́ниться *, -нюсь, -нишься; *сов.* Рассердиться, надуть губы. *Он огриба́нился.* Варзуга.

Огузе́нье *, -я, *ср.* Штаны из тонкой кожи. *Пимы́ с огузе́ньём.* Кузрека.

Огу́зье, -я, *ср.* Часть тела чеовека ниже спины, зад. *На моё огу́зьё не́чего смотре́ть!* Поной.

Огуля́ться, огуля́ется; *сов.* Стать стельной (о корове). *Тёлка не огуля́лась, ви́дно; ду́мала — оте́лица.* Федосеевка.

Одея́лье *, -я, *ср. Собир.* Одеяла. *Ва́тно одея́льё никуды́ не де́нецця.* Поной. *Он рю́жы де́лал, а я одее́льё стёга́ла.* Чапома.

Оди́нка *, -и, *ж.* ◇ **На оди́нке.** Один на один. *Попади́сь где-нибу́дь на оди́нке.* Стрельна. ◇ **По оди́нке.** В отдельности от других, в одиночку. *Ра́ньшэ по оди́нке лови́ли.* Оленица.

Одна́жде *, *нареч.* Как-то раз, однажды. *Одна́жде игу́меньша прекра́сный заду́мал од бра́тии уйти* (Песня). Кузрека.

Одна́кий *, -ая, -ое. Одинаковый. *До́ли не одна́ки на то́нях. Из одна́кой му́чки — не одна́ки ру́чки* (Посл.). *Фся́ких жытьёф пожыла́: семира́ких, не одна́ких.* Варзуга.

Одна́ко, *частица.* Ведь (?) *Посиди́м: чай одна́ко есь!* Чапома. *Ра́ньшэ судни́шка одна́ко фсё па́русны.* Захребетное. *Чово́ пьёшто: есь одна́ко воды́ до́ма!* Умба.

Однёжа *, *нареч.* Один раз, однажды. *Однёжа был у меня́ като́к.* Федосеевка. *Однёжа и была́ у неё.* Кандалакша.

Однёжда *, *нареч.* То же, что о д н ё ж а. *В монастыри́ была́, то́лько однёжда была́.* Тетрино. *Ни за што́ бы не дала́ скрыва́ть-то уш, раз уш однёжда згуби́ли...* Кузомень.

Однёжде *, *нареч.* **1.** То же, что о д н ё ж а. *Семь раз приме́рь, а однёжде отрёш* (Посл.). Порья. *Не однёжде быва́ло.* Умба. **2.** Иногда, иной раз. *Бо́льшэ зде́лаш однёжде.* Кандалакша.

Однёжды *, *нареч.* **1.** То же, что о д н ё ж а. *В Арха́нгельском однёжды была́!* Кузрека. 2. То же, что о д н ё ж д е во 2-м знач. *Однёжды ест, однёжды пла́чет.* Чапома.

Однёже *, *нареч.* То же, что о д н ё ж а. *Я в Ва́рзуге однёжэ была́. Однёжэ свиньи́ в году́ пра́зник* (Посл.). Тетрино. *Однёжэ с вёсны́ тону́л, а другид́же — о́сенью.* Кузрека.

Однова́, *нареч.* **1.** Однажды, один раз. *Однова́ у ба́бушки жыла́.* Поной. 2. Иногда, иной раз. *Су́шка однова́ хоро́ша: мо́жно и́йсь.* Чапома.

Одноря́дно *, *нареч.* В один ряд. *Одноря́дно вя́жом, дак кого́, хоть сле́по вя́жы.* Стрельна.

Одо́нье, -я, *ср.* Отходы, получающиеся при сбивании масла; осадок, получающийся при топлении масла. *Хоро́шо одо́ньё оста́лось ша́ньги полива́ть.* Поной.

Ожéчь, ожгёт; *сов., перех.* Ужалить: *Осá ожглá. Ожгёт осá.* Оленица.

Озáпуски *, *нареч.* Наперегонки, взапуски. *Мы бежáли озáпуски.* Кандалакша.

Озерскóй *, -áя, -óе. Относящийся к озеру, озерный. *Ето озерьскáя рыба.* Порья. *Озерьцкóй холодёнки пúли.* Умба.

Озёрышко *, -а, *ср. Фолькл. Уменьш.-ласк.* Озеро. *Поташыла éту лóдочку на озёрышко. Уташыла лóдочку и поéхала по озёрышку* (Сказка). Кашкаранцы.

Озóем, *нареч.* Используя наглость, нахальство. *Озóём берёт.* Стрельна.

Озóй, -я, *м.* Озорник; нахал. *Сéрой такóй озóй, такóй смéлой* (о коте). *Озóй гóлову кóрмит* (Посл.). Варзуга.

Озóйливый, -ая, -ое. Нахальный; назойливый, озорной. *Не озóйливой просидúт бéдной голóдной.* Варзуга.

Озýбанник *, -а, *м.* Объедок. *Човó не доéл, озýбанник-то брóсил?* Чапома.

Озýбок, -бка, *м.* То же, что о з ý б а н н и к. *Я озýпка не бýду йись.* Варзуга.

Ойкнуться *, -нусь, -нешься; *сов.* Вскрикнуть «ой» от боли; ойкнуть. *Сын пошóл да óйкнулса — копнýл да глас вы́копнул у ёгó* (Сказка). Оленица.

Оказáть, окажý, окáжешь; *сов., неперех.* Дать возможность увидеть, показать. *Там Рúппас не оказáл, скóлько дéнёк, знáчит, роздáл нам.* Кандалакша.

Окáрзать *; *сов., перех.* Очистить дерево от сучьев. *Окáрзана лесúна.* Варзуга.

Окатúться, окачýсь, окáтишься; *сов.* 1. Поскользнуться. *Шол, да окатúлся, ды пáл.* Кандалакша. 2. Сползти, скатиться. *Окáтяцця дрóва — досадя́т вас.* Чапома. *Земля́ окатúлась.* Поной.

Окатнýть*, -ну, -нёшь; *сов., перех.* Сделать круглым, обкатать. *Кусóчек* [*теста*] *окатнёшь, катáш, катáш — и ф пéчку. Окатн'́ хлеп!* Чапома.

Оклáд, -а, *м.* Нижний ряд бревен в срубе. *Пéрвы-то брёвна от землú лóжат — так и есь оклáт.* Чапома.

Оклю́чина, -ы, *ж.* Приспособление для укрепления весла на борту лодки; уключина. *Нать бы оклю́чину из ремня́ здéлать.* Кандалакша. *Есь жэлёзны, есь деревя́нны оклю́чины.* Териберка.

Окнóм *, *нареч.* Используя окно. *Окнóм Кощéй зашóл ёто и говорúт: «Фу-фу! Рýсский дух!»* (Сказка). Варзуга.

Ококóрить *, -рю, -ришь; *сов., перех.* Сделать пьяным (?) *Ето не ококóрит тебя́.* Умба.

Окóл *, -а, *м.* 1. Окружность, круг. *Колочú в Умбы окóлом мáленьки.* Тетрино. 2. Голенище меховых сапог. *Окóл кладýт* (о каньгах). Кандалакша. ◊ **В окóл.** Беспрерывно, без конца. *Год в окóл ловúли сёмгу — зимóй и лéтом.* Умба.

Окол, *предлог. Употребляется с родительным падежом.* Возле, вблизи кого-л., чего-л.; около. *А óкол шéецки платóк, да рóвно áленький цветóк* (Песня). Кандалакша. *Фсю зúму óкол ётого жывём.* Варзуга.

Окóлдыш *, -а, *м. Бранн.* О непослушном, неуемном. *Злы́ такú — вот окóлдышы и есь. Оны́ не унимáюцце.* Умба.

Окóлёнка *, -и, *ж. Фолькл.* Оконная рама. *Дефцёнýшко взрадовáлась, в окóшко бросáлась, околёнку открывáла* (Песня). Пялица.

Окóлить, -лю, -лишь; *несов., неперех.* Обходить, объезжать что-л. *Наволóк окóлила.* Варзуга.

Окóлица, -ы, *ж.* Окраина селения. *Шол окóлицей.* Кандалакша.

Окóлом *, *нареч.* Вокруг, не прямо. *Окóлом тудá пойдём. Окóлом иттú.* Тетрино.

Окóльница -ы, *ж.* Оконная рама со стеклами. *У меня ф стáрой избы́ фси окóльници сломáло.* Кандалакша. *Спущýсь с лéстовок, постучý в окóльницю.* Кашкаранцы.

Окореки*, -ков, *мн.* Согнутые колени. *Конь пал на óкореки.* Кузрека.

Окунúшко, -а, *м. Уменьш.* Небольшой окунь. *А тоды́ фсё окунúшка цúстиш, цúстиш.* Варзуга.

Окупáть *, -áю, -áешь; *сов., перех.* Выкупать в воде. *Отéц схватúл, в ушáте окупáл.* Кашкаранцы.

Окýржаветь, -ею, -еешь; *сов., неперех.* Покрыться инеем. *Лес весь окýржавел. Окýржавело проводá.* Чапома.

Окуфе́тать *, -аю, -аешь; *сов., перех.* Повязать платок. *Гуля́ть пойдём, окуфе́там да.* Тетрино.

Окуфе́тываться *, -аюсь, -аешься; *несов.* Покрываться, повязываться. *Окуфе́тываемся пла́том.* Варзуга.

Ола́жка, -и, *ж.* Лепешка, оладья. *Печём блины́ да ола́шки.* Чапома.

Оле́нный *, -ая, -ое. Относящийся к оленю, олений. *Ро́ва — одея́ло оле́нно.* Кандалакша. *Несёт мужы́к шэ́рси оле́нной два мешка́.* Поной. *Доро́га зи́мна была́, оле́нна, скоти́нна.* Кузрека.

Оле́ньщик, -а, *м.* Тот, кто имеет оленей. *У мня́ брата́на оле́ньщики бы́ли — да́ли ему́ оне́ ва́жэнцю.* Кандалакша.

Оле́шек, -шка, *м. Уменьш.-ласк.* Олень. *Уежжа́ли на оле́шках.* Стрельна.

Олёшник, -а, *м.* Заросль ольхи, ольшаник. *Олёшник места́ма.* Поной.

Ольхо́вка, -и, *ж. Устар.* Шуба из овчин, обработанных ольховой корой. *Шу́бы-ольхо́фки де́лали.* Кандалакша.

Ольши́на, -ы, *ж.* Ольховые дрова, ольха. *«У тя каки́ дро́ва?» — «Да бо́льшэ фсё ольшы́на!»* Варзуга.

Ольши́нник *, -а, *м.* То же, что олёшник. *Ольшы́ннику наре́жу.* Оленица.

Оногда́, *нареч.* Недавно, несколько дней тому назад. *Оногда́ я пришо́л, он до́лго спал.* Варзуга.

Оногда́сь, *нареч.* То же, что оногда́. *Оногда́сь приежжа́л с Му́рманска оди́н.* Княжая.

Оногда́шний, -ая, -ое. Имеющий несколько дней, недавний. *Тут ещё су́шка оногда́шна.* Поной.

Оногды́, *нареч.* То же, что оногда́. *С Мурма́нском оногды́ говори́ли — хорошо́ слы́шно, а с Кандала́кшой — ту́хло.* Кузомень.

Оногды́сь, *нареч.* То же, что оногда́. *На тони́ сиди́т, оногды́сь, говори́ли, попада́ло.* Чапома. *Етта оногды́сь привози́ли ры́бы.* Умба.

Ономе́дне *, ономе́дни, *нареч.* То же, что оногда́. *Пасла́ коро́в ономе́дне.* Кашкаранцы. *Я ономе́дни слы́шал.* Кандалакша.

Ономе́дь, *нареч.* То же, что оногда́. *Да они́ с чего́ беси́лись ономе́дь?* Оленица.

Опаку́лить *, -лю, -лишь; *сов., неперех.* Обознаться, ошибиться. *Ой, опаку́лила!* Поной.

Опа́рить, -рю, -ришь; *сов., перех.* Сделать что-л. влажным, сырым. *Опа́рить ма́лицу.* Варзуга.

Опа́ркать *, -аю, -аешь; *сов., перех.* Очистить шкуру от шерсти. *Па́рят шку́ру — говоря́т «опа́ркать шку́ру».* Варзуга.

Опа́ркивать *, -аю, -аешь. Несов. к опа́ркать. *Шку́ру опа́ркивают, па́рят в озёрке, в ручью́ да.* Чапома.

Опас, -а, *м.* Тот, кто провожает, охраняет в пути. *Я шла́ с о́пасом, с подро́стком. У меня́ был о́пас с собо́й.* Кандалакша.

Опаха́ть, опашу́, опа́шешь; *сов., перех.* Подметая, собрать что-л. *А в засе́ки-то, говори́т, сходи́ опашы́ оса́док! Да вот и она́ опаха́ла* (Сказка). Кашкаранцы.

Опе́чек, -чка, *м.* **1.** Деревянное основание русской печи. *Пецно́ ме́сто называ́ют опе́цек.* Чапома. **2.** Приступок, ступенька у русской печи. *К пе́чке пристра́иваца скаме́йка така́ — э́то опе́чек называ́еца.* Териберка.

Оплеу́ха *, -и, *ж.* Шапка с длинными ушами из шкуры молодого оленя. *Пре́жэ бы́ли, тепе́рь уж не но́сят оплеу́х.* Стрельна.



Оплóтник *, -а, *м.* Бревно или цепь бревен, служащих для удержания сплавляемого леса в кошеле. *Оплóтник перетянýли.* Варзуга.

Оповáдиться, -вáжусь, -вáдишься; *сов.* Привыкнуть. *Корóвы нáшы оповáдяццэ и хóдят в лéсе, не бояццэ комарóф.* Кузрека.

Опóрки, -ов, *мн.* (*ед.* **опóрок,** -рка, *м.*). Обувь из сапог, у которых отрезаны голенища. *Если долóнь воды́, в упóрках мóжно брестú.* Варзуга. *Пошлá плясáть — домá нéчего кусáть: сухарú да кóрки. На ногáх — упóрки* (Частушка). Поной.

Опорóжить, -жу, -жишь; *сов., перех.* Прикрепить к низу сети верёвку. *Опорóжыть хáрву.* Поной.

Опóсле, *нареч.* Потом, позже, после. *Семья́ сем чоловéк остáлась — он был на другóй опóсле жонáт.* Варзуга. *Сыт покýда: съел полпýда, остáлось фýнтов сем — опóсле съем* (Посл.). Порья.

Опрáвка, -и, *ж.* Выпивка на другой день после праздника. *Самá на опрáфку похожý!* Чапома.

Опрéж, *предлог.* Кроме. *Мы ни к комý не пойдём, опрéж вас!* Чаваньга.

Опризóриться, -рюсь, -ришься; *сов.* Заболеть от дурного глаза. *Робёнок заболéл, опризóрился, призóр на невó напáл, ревёт, плáчет, сыпь у невó.* Стрельна.

Опристáть, -áну, -áнешь; *сов., неперех.* Истомиться, устать. *Я до тогó робóтал, што весь опристáл сегóдни.* Кандалакша.

Опрóчь *, *нареч.* В сторону от кого-л., чего-л., прочь. *И побежы́м ночавáть опрóчь ко хрёсному.* Федосеевка.

Опрýга, -и, *ж.* Ребро судна, шпангоут. *Опрýги у кáрбаса есь. Сначáла шьют кáрбас, а потóм опрýги прибивáют.* Поной.

Опрýжить, -жу, -жишь; *сов., перех.* Опрокинуть, перевернуть что-л. *Пособú мнé-ка лóтку опрýжыть!* Кандалакша. *Под ухáб ускóциш — сáни опрýжыш.* Поной. *Ты опрýш чáшку-то!* Оленица.

Опрýжиться, -жусь, -жишься; *сов.* Перевернуться. *Опрýжыцца, мáло ли — на лóтки ли, на лошадú.* Федосеевка. *Опрýжыццэ кáтер.* Чапома.

Опря́сть, опрядý, опрядёшь; *сов., перех.* Завершить прядение, спрясть. *Нáдо опрéсь коноплё.* Варзуга. *Комý кудéльку опредёш.* Чапома.

Опухля́к *, -á, *м.* Полный, толстый мужчина. *Ой ты опухля́к!* Чапома. *Здорóвый мужы́к идёт, опухля́к идёт.* Кузомень.

Опушúть, -úт; *сов., перех.* Искусать до опухоли. *Опушы́ли фсю комары́ — óпухоль брóсилась. До тогó опушáт!* Порья.

Опýшка, -и, *ж.* Подшитая в верхней части брюк полоска ткани. *Нать опýшку пришы́ть г брю́кам.* Голицыно.

Орлéц, -á, *м.* Морская водоросль. *Чёрной орлéч.* Порья. *Ры́бина на орлеця́ пáхнет.* Варзуга.

Осенéсь, *нареч.* Прошлой осенью. *Онá увóлилась осенéсь.* Кандалакша. *Осенéсь бóльшэ былá водá в рекú.* Варзуга.

Осённый *, -ая, -ое. Относящийся к осени, осенний. *На осённу снась тóньшэ предёш.* Кашкаранцы. *Погóда осённа зацялáсь.* Умба.

Осень, -и, *ж.* Крупная семга, заходящая в реки осенью. *Сёмгу-óсень ф Тéтрино возúли.* Чапома.

Осерéдь, *предлог.* В середине, посреди. *А осерéть-то шлю́почки положы́л белполóтняной шатёр* (Песня). Княжая.

Осий, óсья, óсье. Относящийся к о с и, принадлежащий ей. *Осьё гнездó.* Чапома.

Осúновка, -и, *ж.* Осиновая лодка. *Вы́писали из Архáнгельска однокóлку — телéгу и осúнофку-лóтку.* Кандалакша.

Осúхнуть *, -ну, -нешь; *сов., неперех.* Потерять голос, осипнуть. *Пел пéсни, да гóлос осúх. Осúхнет гóлос на стýжы.* Кандалакша.

Ослá *, -ы́, *ж.* Точильный камень в виде бруска; оселок. *Косá прáвиццэ ослóй.* Стрельна. *Вéнька, возьмú ослý да натоцú!* Тетрино. *Ослá гдé-то былá кóсы точúть.* Чапома.

Ословáтый *, -ая, -ое. Вязкий, непропеченный. *Хлеб остловáтой — кóрка отрéзать немóжно.* Поной.

Осо́бе, *нареч.* Отдельно от других, особо. *Осо́бе ку́шайте! Вас на́до осо́бе сади́ть чай пить!* Умба.

Осоли́ть, -лю, -ли́шь; *сов., перех.* **1.** Положить во что-л. соль, посыпать солью. *Осоли́ да ф по́йво вылей! Коро́вы осоли́ по́йво!* Чаваньга. **2.** Посолив, заготовить впрок. *Свари́м да осоли́м* (о грибах). *Осоли́ла го́рстоцку* (о диком луке). Чапома.

Осо́та *, -ы, *ж.* Травянистое растение с узкими режущими длинными листьями; осока. *Осо́та на боло́тах ростёт.* Поной. *Там у меня́ пери́на есь — осо́та наби́та.* Гаврилово.

Осотёнка *, -и, *ж.* Уменьш. к о с о́ т а. *Осотёнки накоси́л.* Варзуга.

Осо́тливый, -ая, -ое. Относящийся к о с о́ т е, осоковый. *Осо́тливое се́но.* Чапома.

Оста́вочка *, -и, *ж.* То, что оставлено на память. *Как мил уе́хал — оста́вочку ми́лый оста́вил. Он оста́вил со право́й ру́чки золото́ кольцо́* (Песня). Ковда.

Остаре́ть, -е́ю, -е́ешь; *сов., неперех.* Стать старым, состариться. *Ста́ры, вот остаре́ли, дак веть ско́ро и смерть.* Оленица. *Здесь родила́сь, да здесь и вы́росла, ды остаре́ла.* Стрельна.

Оста́риться *, -рюсь, -ришься; *сов.* То же, что о с т а р е́ т ь. *А тепе́рь-то вот, тепе́рь оста́рились да и вот.* Княжая.

Осто́жье, -я, *ср.* Постоянное место для зародов. *Осто́жьё нать вы́чистить.* Варзуга.

Осто́ять *; *сов., неперех.* Остановиться; остаться. *А могли́ и тогда́ зае́хать да и тут осто́ять.* Федосеевка.

Осто́яться, остою́сь, осто́йшься; *сов.* Перестать двигаться, остановиться. *Я ободве́ринки осто́ялась.* Кашкаранцы. *Он осто́ялсэ, к ле́синки присе́л.* Кузрека. *Ра́ньшэ-то остана́вливалсэ на Проли́вах. Осто́йцце, а тут доро́шка пря́мо как пойдёт.* Княжая.

Остри́гчи*, остригу́, остригёшь; *сов., перех.* Срезать (волосы), остричь. *Бора́на нать остри́цци.* Чаваньга. *На́до остри́кчи его́.* Федосеевка.

Остропи́ть, -плю́, -пи́шь; *сов., перех.* Поставить сторопила. *Остропи́ли да закры́ли дом.* Кашкаранцы.

Остуди́ться, остужу́сь, осту́дишься; *сов.* Поссориться. *Мы вот с тобо́й поруга́лись, и говоря́т: остуди́лись.* Чапома.

Осту́дное*, -ого, *ср.* (**осту́дная,** -ой, *ж.,), в знач. сущ. Устар.* Заклинание против любви. *Осту́дно бро́сили — люби́ть не ста́л. Бро́сьте осту́дну!* Кандалакша.

Ось *, -и, *ж.* Оса. *Лета́ют о́си.* Кандалакша. *Оси-то куса́ют.* Голицыно.

От, *частица постпозитивная.* Широко употребляется для подчеркивания какого-л. существительного или местоимения мужского рода. *Не до́лгой ве́к-от наш. Са́м-от отвеча́т го́сь-от.* Чапома. *Хо́д-от с той стороны́, с ле́та.* Поной. *Ча́йник-от на вре́д закипе́л ды.* Порья. *Во хмелю́ у́м-от не сво́й.* Тетрино. *То́т-от мужы́к хто?* Варзуга. *Ква́с-от сла́ткой, ки́сленькой.* Кашкаранцы. *В избе́ по́л-от мосто́м называ́ецця.* Стрельна.

Отба́иться, -а́юсь, -а́ишься; *сов.* Отговориться. *Тут не одговори́шся, не одба́ишся.* Умба.

Отбива́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Отстреливать; на охоте убивать. *Лосе́й не́кому одбива́ть.* Кузрека.

Отбо́йный, -ая, -ое. ◇ **Отбо́йный ве́тер.** Ветер с берега в сторону моря. *Ве́тер отбо́йный падёт; э́ти ветра́ отно́сят лёд от бе́рега.* Кузомень.

Отболе́ться *, -ли́тся; *сов.* Перестать болеть; отболеть. *Голова́ — как ку́мпол тепе́рь, пока́ не одболи́цце.* Оленица.

Отва́льное, -ого, *в знач. сущ. ср. р.* Угощение при отъезде, прощальная пирушка. *Отва́льно вы́пей!* Чаваньга. *Хто поежа́т куда́ надо́лго, ста́вит отва́льно.* Териберка.

Отвесня́ть *, -я́ет, --я́ешь; *сов., неперех.* Побелеть перед весной. *Оле́нь отвесня́л.* Пялица.

Отво́дница, -ы, *ж.* Место в стороне от собравшегося народа. *На отво́дници усе́лса оди́н.* Варзуга.

Отво́ный, -ая, -ое. Пологий, отлогий. *Гора́ отво́на.* Поной. *Берега́ не так отво́ны, есь места́ми отво́ны.* Варзуга.

Отгони́ть, -ню́, -ни́шь; *сов., перех.* Заставить уйти, отогнать. *Свекро́ву не нать — одгони́ла.* Стрельна.

Отгону́ть, -ну́; *сов., перех.* Отгадать. *Не мог одгону́ть* [*загадку*]. Чапома. *Одгони́ зага́тку!* Стрельна.

Отдо́р, -а, *м.* Ветер, уносящий прибрежный лед в море. *Ве́тёр оддо́р — ве́тёр з гор.* Кандалакша.

Отдо́рный. ◇ **Отдо́рной ве́тер.** То же, что о т д о́ р, или о т б о́ й н ы й в е́ т е р. Кузомень.

Отдо́х *, -а, *м.* Перерыв в работе, отдых. *А фсе шли да оддыха́ли, с оддо́хом.* Кандалакша. *Без оддо́ху не могу́.* Варзуга.

Отереби́ть, -блю́, -би́шь; *сов., перех.* Ощипать (о птице). *Уло́вят ку́роптя — отереби́ть нать.* Поной.

Оте́рпнуть, -нет; *сов., неперех.* Онеметь, потерять чувствительность ((о частях тела). *У нас как оте́рпнет рука́! Как иго́лкамы натыкано.* Варзуга.

Оте́чество, -а, *ср.* Наименование по отцу, отчество. *Петро́м-то Петро́м звать, а оте́чества не зна́ю.* Гаврилово.

Отжи́ть, -живу́, -живёшь; *сов., перех.* Оттеснить, отдалить. *Собаки набежа́ли, ёго́ от сундука́-то и оджы́ли.* Стрельна.

Отзи́мок, -мка, *м.* Холодный день весною. *Мно́го ешшо́ одзи́мкоф бу́дет.* Варзуга.

Отки́нуться, -ется; *сов.* Направиться, отойти в сторону. *Туда́ Ки́ца-река́ отки́нулась.* Кузомень.

Отко́ле, *нареч.* Из какого места. Откуда. *Ты отко́ле?* Поной.

Отко́мкать, -аю, -аешь; *сов., перех.* Избить кого-л. *От солда́тов ребёнок. То́т-то весь отко́мкан, отколо́чен.* Ковда.

Отку́ды(о)шный, -ая, -ое. Происходящий откуда. *Чёй ты, отку́дышной?* Кузомень. *Я не зна́ю, отку́дошна она́.* Териберка.

Отку́ль, *нареч.* **1.** То же, что о т к о́ л е. *Ты, де́тко, отку́ль идёш?* Княжая. *Отку́ль эти болёзни беру́цця?* Чаваньга. **2.** *В знач. союзного слова.* Откуда. *Не зна́ю, отку́ль я шол.* Кандалакша.

Отку́ль-нибудь *, *нареч.* Из какого-нибудь места, откуда-нибудь. *Наве́рное, навози́ли отку́ль-нибуть семена́.* Варзуга.

Отку́ль-то *, *нареч.* Из какого-то места, откуда-то. *А вот э́тот-то бе́дной был — припа́док отку́ль-то взя́лсэ.* Кандалакша. *Доста́ли отку́ль-то.* Стрельна.

Отку́ля, *нареч.* То же, что о т к о́ л е. *Отку́ля у меня́ сын получи́л шэздеся́т петь рубле́й на пай?* Порья.

Откы́шкать *, -аю, -аешь; *сов., перех.* Отогнать криком кого-л. *Овец откы́шкала.* Чапома.

Отле́гчить *, -ит; *сов., безл.* Перестать чувствовать боль, отлечь. *Боле́л челове́к — отле́кцило, лу́чче ста́ло.* Поной.

Отло́гий, -ая, -ое. Скрученный, свитый немного ((о нити, веревке). *Рука́мы отло́жэ прядёш.* Тетрино.

Отложи́ть, -жу́, -жишь; *сов., перех.* Потерять, отбросить. *У ей стыд отло́жэн.* Каш-каранцы.

Отнима́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех. Устар.* Лечить наговорами какую-л. болезнь. *Ура́з отнима́ли.* Кандалакша.

Отовсю́ль, *нареч.* Из разных мест, отовсюду. *Отофсю́ль прие́хали.* Чапома. *Отофсю́ль наро́т идёт.* Стрельна.

Отолсте́ть, -е́ет; сов., *неперех.* Вздуться, стать полным (о водоемах). *Отолсте́т ру́чей.* Поной.

Отпуск, -а, *м.* ◇ **Отпуск сва́дьбы.** *Устар.* Разрешение колдуна на благополучное проведение свадебного обряда. *Отпуск сва́дьбы идёт.* Кандалакша.

Отпуска́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* ◇ **Отпуска́ть сва́дьбу.** *Устар.* Давать со стороны колдуна разрешение на благополучное проведение свадебного обряда. *Колдуно́в зову́т сва́дьбу отпуска́ть. Сва́дьбу отпуска́ли.* Кандалакша.

Отпя́тыш *, -а, *м.* **1.** Задняя часть пятки. *У медве́дя отпя́тышы больши́е.* Чапома. **2.** Копыто. *У лосе́й отпя́тыши большо́й.* Варзуга.

Отрепе́ть, -е́ю, -е́ешь; *сов., неперех.* Обеднеть. *Отрепе́т весь челове́к.* Кандалакша.

Отростель, -я, *м.* Молодой побег растений, отходящий от стебля или корня; отросток. *Како́й ко́рень, тако́й и о́тростель* (Посл.). Варзуга.

Отсва́дебничать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Закончить празднование свадьбы. *Ну, вот сёдни отсва́дебницяли.* Кандалакша.

Отсе́дова *, *нареч.* От этого места, отсюда. *По́рья-река́ отсе́дова кило́метроф двена́ццять есь.* Порья.

Отстолова́ть; *сов., неперех.* Кончить есть и пить. *Отпирова́ли, отстолова́ли — повали́ли молоды́х спать* (Сказка). Стрельна.

Отсту́п, -а, *м.* ◊ **До отсту́пу.** До отвала, досыта. *До отсту́пу сёмгу е́ли.* Кандалакша.

Отсю́ль, *нареч.* То же, что о т с е́ д о в а. *А у нас отсю́ль приёхали венча́ццять ф Канда́лакшу три сва́дьбы зара́с.* Княжая.

Отте́плить, -ит; *сов., безл.* Стать теплее (о погоде зимой), наступить оттепели. *Пого́да отте́плила, тепле́ть заво́дит.* Стрельна. *На у́лице о́ттепель па́ла, отте́плило.* Чапома.

Отти́рки, -ков, *мн.* Грязная вода после стирки. *Бельё трёш, так отти́рки и есь. Отти́рки-то не вы́несла.* Чапома.

Отту́га, -и, *ж.* Крепление ставной рыболовной снасти. *Ко́л-от забью́т в мо́ре, снастя́ привя́жут — вот и отту́га.* Чапома.

Отту́ль, *нареч.* Из того места, оттуда. *Рыбаки́ отту́ль е́здили на оле́нях.* Голицыно. *Ве́тёр отту́ль подава́ецце.* Гаврилово. *Што отту́ль лети́т?* Ковда. *Кореляки́ отту́ль приёхали.* Княжая.

Оттури́ть, -рю́, -ри́шь; *сов., перех.* Подвинуть назад. *Отури́л наза́д воз.* Кандалакша.

Оття́га, -и, *ж.* Длинная веревка, которой прикрепляется лодка к чему-л. *Вот в быстры́х места́х на больши́х плёса́х дак вот отття́гу зде́лаш, туды́ завезёш я́корь да и на якорю́.* Варзуга.

Оттяну́ться, -нется; *сов.* Вытянуться, выдвинуться в море полосой. *Высо́кой, круто́й Шамба́ч, мы́сом оттяну́лся.* Умба.

Отчи́ркнуть *, -ну, -нешь; *сов., перех.* Отрезать одним взмахом. *Отчи́ркнул верёвочку.* Кандалакша.

Охкону́ть *, -ну́, -нёшь; *сов., неперех.* Охнуть. *Моро́з опе́ть ей* [ее] *прихло́пнул. Она́ то́лько «ох!» охкону́ла.* Кузрека.

Охолоде́ть *, -е́ет; *сов., безл.* Стать холоднее, похолодеть. *К ве́черу охолоде́т.* Поной.

Оца́п, оча́п, -а, *м.* Прикрепленный к потолку шест, на котором висит люлька. *Ны́ньце оця́пов не́ту.* Кашкаранцы.

О́цеп, о́чеп, -а, *м.* **1.** То же, что о ц а́ п, о ч а́ п. *Каце́ют робя́т на оцепу́.* Порья. *Зы́пка на оцепу́.* Поной. **2.** Шест, служащий для подъема чего-л. *Вёршу о́чепом поднима́ют.* Кандалакша.

Очапа́ться, -а́ется; *несов.* Подниматься с помощью шеста. *Очапа́ецця обра́тно ведро́ ис коло́цця.* Кандалакша.

О́ченно, *нареч.* Весьма, очень. *О́ченно коса́ была́ толста́. Па́мять-то у меня́ о́ченно хоро́ша была́, пора́то хоро́ша.* Кандалакша.

Очереди́ть, -и́шь, -и́т; *сов., перех.* Выпотрошить (о птице). *Опали́ да очереди́ у́тку!* Кандалакша.

Очу́диться; *сов.* **1.** Оказаться где-л., попасть куда-л. *Не ду́мала, а очуди́лась здесь.* Поной. **2.** Оказаться, очутиться в каком-л. состоянии. *Ко́лько годо́ф я́лова оцю́дилась* (о корове). Кузомень. **3.** *Фолькл.* Внезапно превратиться в кого-л., во что-л. *Я уголёк взяла́ — у мня́ тве́тик очу́дился* (Рассказ). Кузрека. *Она́ оста́лась, пе́чку затопи́ла, свари́ла ка́шки — у ей очу́дилась* [*из золы*] *крупа́* (Сказка). Кузомень.

Очу́ркать *, -аю, -аешь; *сов., перех.* Отметить стуком палочки найденного при игре в прятки. *Тот очу́ркан.* Варзуга.

Ошатри́ть *, -рю́, -ри́шь; *сов., перех.* Поставить стропила. *Ошатрён дом.* Тетрино.

Ошква́рки, -рок, *мн.* Поджарившиеся твердые кусочки сала; шкварки. *Са́ло разогре́ш, сольёш — ошва́рки оста́нуцца. Ко́лоп с ошва́рками.* Варзуга.

Ошкуй, -я, *м. Грубое.* **1.** Непослушный человек. *Вот о́шкуй, хоть ему́ говори́, хоть столбу́ говори́!* Поной. **2.** *Бранн.* Лодырь, ленивый человек. *Ошкуй — ето ло́дырь, лентя́й.* Федосеевка.

Ошкур, -а, *м.* **1.** Пояс, шнур для штанов. *Ошкур мал стал, не схо́дицца.* Кандалакша. **2.** Подшивка верха брюк. *Брю́кам ошкура́ потшыва́ют.* Териберка.

Ошу́нуть, -ну, -нешь; *сов., перех.* Оглушить ударом (рыбу). *Ей [её] ошу́нет.* Кандалакша.

Ошу́рки, -ков, *мн.* Остатки, осадки, остающиеся от вытопки жира. *Жыр треско́вый гре́ют — остаюцца ошу́рки э́ти.* Териберка.



Па́весть, -и, *ж.* Молва, слух. ◇ **Ни ве́сти, ни па́вести.** Ни слуху, ни духу. *Ни ве́сти, ни па́вести, ни похоро́нной — так зги́нул.* Варзуга. *Одноо́ убили — ни ве́сти, ни па́вести нет.* Кашкаранцы.

Павко́в, -а, о. Паучий. ◇ **Павко́ва се́тка.** Паутина. *Во́зле ба́лок, о́кол стен пафко́вы се́тки навяза́лись.* Кандалакша.

Па́возок, -зка, *м.* Небольшая лодка, служащая для перевозки грузов. *Па́возок е́дёт от су́дна.* Поной.

Паво́к, -вка́, *м.* Паук. *Пафки́ бе́гают, де́лают се́тки. Паво́к спусти́лся.* Кандалакша.

Па́гра*, -ы, ж. *Устар.* Очески пеньки. *Па́гра — коноплё чёшут.* Варзуга.

Па́дера, -ы, *ж.* Ненастная погода. *Ох, кака́ па́дера сегодня, не́поготь.* Кандалакша. *Снега посыпецця мно́го, дак па́дера зовём.* Порья.

Паду́жина*, -ы, *ж.* Труп животного, падаль. *Паду́жину в я́му унесла́.* Варзуга.

Паду́н, -а́, *м.* Водопад. *Паду́н на реки́ ф Ко́лвице тепе́ричу.* Кандалакша. *Там паду́н течёт све́рьху.* Териберка.

Падуни́стый *, -ая, -ое. Относящийся к п а д у н у́, имеющий п а д у́ н или п а д у н ы́. *Ме́сто есь падуни́стоё.* Териберка.

Падуши́на, -ы, *ж.* Боковая выемка перед устьем русской печи. *Ф падушы́ны вари́ли. Ф пецы́ там падушы́на у́голья загреба́ть.* Чапома.

Па́ккула *, -ы, *ж.* Грибной нарост на березе. *Па́ккулу зажыга́ют у на́с от комаро́ф. Па́ккула, как лошадино копы́то.* Варзуга. *Ча́й есь ча́й, не проклята па́ккула* Поной.

Пакулёк *, -лька́, *м.* Уменьш. к п а́ к у́ л ь. в 1-м знач. *Ф пакулька́х спи́цки бы́ли.* Оленица. *Было у мня́ два пакулька́ ку́плено.* Стрельна.

Паку́лий *, -ья, -ье. Относящийся к п а к у л ю́. ◇ **Паку́льи ру́ки (па́льцы).** О том, кто не умеет работать. *Паку́льи ру́ки — ты не уме́ш путём здёла́ть!* Поной. *Паку́льи па́льци — не уме́т и жы́ть-то.* Варзуга.

Па́ку́ль, -я́, *м.* **1.** Кулек, пакет. *Ты са́хар како́й брал, с пакуля́?* Тетрино. **2.** Снежный ком. *Пакуле́й наката́ли.* Варзуга. **3.** *Переносн. Неодобрительное.* О том, кто не умеет хорошо что-л. делать. *Вот паку́ль настоя́щой!* Поной.

Паку́лье *, -ья, *ср. Собир.* к п а́ к у́ л ь. *Паку́лья ната́ют де́ти* (о снежках). Варзуга.

Палецо́к *, -цка́, *м. Уменьш.* Палец. *Фсё палецёк боли́т да боли́т да.* Умба. *На веку́ палецко́м не заде́л меня́.* Чаваньга.

Па́лица, -ы, *ж.* То же, что к а́ т а л ь н и ц а. *Па́лица в рупца́х фся.* Захребетное. *Ф като́к заверну́т бельё, па́лицей ката́ют.* Голицыно.

Па́лта́сий *, -ья, -ье. Палтусовый. *Хорошы́ палта́сьи мыски́, но тяжэло́ обега́ть Святоно́сны Носки́* (Посл.). Варзуга.

Па́лтуха, -и, *ж.* Жердь, на которой сушат рыбу, рыболовные снасти. *«Куда́ ве́шать се́тки?» — «На па́лтуху!»* Териберка.

Пальту́шка *, -и, *ж.* Женское полупальто. *Ле́нтам пре́жде опшыва́лись пальту́шки, ки́стьём опшыва́лись. Пальту́шкой заде́ла — сучо́к сломи́лся.* Кузомень.

Пампу́ша, -ы, *ж.* Сдобная круглая булочка. *Эх ты, как пампу́ша!* Кандалакша.

Па́нга, -и, *ж.* Олений недоуздок. *На го́лову одева́лась па́нга.* Федосеевка.

Папиро́сник, -а, *м.* Портсигар. *Папиро́сьник на столе́, а он хо́дит, и́щет.* Голицыно.

Па́ползa, -ы, *м.* и *ж.* **1.** Ребенок, не умеющий еще ходить, ползун. *Ты, па́ползa, опе́ть ползёш?* Поной. **2.** Тот, кто медленно ходит. *Ох ты па́ползa, ты па́ползa, ти́хо идёш!* Федосеевка.

Па́рево, -а, *ср.* Корм для скота, обваренный кипятком. *Вот беда́-то: не коро́ва, сва́тья па́рева не ес* (Шутка). Стрельна.

Па́реница, -ы, *ж.* Жара, духота. *Па́реница на у́лице. В ызбы́ па́реница!* Варзуга.

Па́рить, -рю, -ришь; *несов.* **1.** Высиживать птенцов, собираться сесть на яйца. *Ку́рица па́рить приступа́т.* Порья. *Ку́рицы заклыхта́ла — опя́ть па́рит.* Териберка. **2.** Вымачивать шкуры с целью очистки их от шерсти. *Па́рят в реки́ ове́чьи шку́ры.* Стрельна.

Пари́шки, -шек, *мн.* Толстые носки, подшитые сукном, старым чулком. *Ф пари́шках побежа́ли. Оде́нь хоть пари́шки!* Варзуга. *Сам прие́хал ф пари́шках.* Голицыно.

Па́ркать*, -аю, -аешь; *сов:* Сдирать шерсть (со шкур). *Па́ркали шку́ры.* Варзуга.

Па́рнев, -а, -о. Принадлежащий парню. *Носо́цки па́рневы.* Чаваньга.

Па́рник, -а, *м.* Пирог с репой. *Ма́мка, дай па́рника мне́-ка!* Кандалакша.

Парчу́г *, -а́, *м.* Мелкая рыба, употребляемая для наживки. *Парчуга́ нажыви́л — хвата́т.* Варзуга.

Парчу́жий*, -ья, -ье. Относящийся к парчугу́ ◇ **Парчу́жий мешо́к.** Сак для ловли парчугов. Варзуга.

Па́рничек *, -чка, *м.* Уменьш. к па́рник. *Мы ра́ньшэ ре́пницки да па́рнички стря́пали да.* Княжая.

Па́ря, -и, *м.* Ласковое обращение к парню, молодому мужчине. *У меня́ фсёго́ есь, па́ря.* Умба. *Ой, па́ря, е́тот не Ива́н.* Чаваньга.

Па́сть, паду́, падёшь; *сов.* **1.** Начаться, наступить. *Война́-то па́ла — ушол ф партиза́ны.* Кузрека. *Се́йгот кру́то весна́ па́ла.* Поной. *Пого́да па́ла — прие́хали обра́тно.* Оленица. 2. Оказаться каким-л. *Дак у их как паду́т плохи́ селётки, вот ну́жно дешэ́вле* [*продавать*]. Княжая.

Па́сться; *сов.* **1.** То же, что пасть в 1-м знач. *Война́ па́лась.* Териберка. **2.** То же, что пасть во 2-м знач. *Купи́ла оле́ня, а вешня́к па́лся.* Варзуга. *Па́лся тако́й — не пья́ниця.* Кандалакша.

Па́ужина, па́ужна, -ы, *ж.* Прием пищи между обедом и ужином. *А по́сле обе́да па́ужына называ́еця, до у́жина ешшэ́.* Умба.

Па́ужинать, па́ужнать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Принимать пищу между обедом и ужином. *Сади́сь па́ужынать!* Териберка. *Ра́ньшэ-то там дак то́жэ па́ужнали до у́жны.* Чапома.

Паха́ть, пашу́, па́шешь; *несов., перех.* Мести, подметать. *Избу паха́ть на́до. Поме-ло́ пе́чку паха́ть.* Умба.

Пахну́чий*, -ая, -ее. Обладающий запахом, пахучий. *Вода́ пахну́ча.* Чапома.

Пахору́кий, -ая, -ое. Имеющий слабую, больную руку. *Одна́ рука́ не ф поря́тке, пло́хо де́йствует — вот э́то пахору́кий.* Териберка.

Па́хта, -ы, *ж.* Отвесная скала над водой. *Этта на Абра́мовой па́хты тут до́лго жы́ли.* Кандалакша.

Па́хтенный *, -ая, -ое. Относящийся к па́хте. *Па́хтенной ру́чей — с па́хты текёт.* Поной. *Па́хтенные места́.* Варзуга.

Па́чулок *, -лка, *м.* Дополнительный верхний чулок, иногда подшиваемый сукном. *Па́чулок большу́шшый свя́жом.* Кашкаранцы.

Па́юс, -а, *м.* **1.** Плева, в которой находится икра в рыбе. *Икра́ у не́й ф па́юсах.* Поной. 2. Волдырь на теле. *Па́юс наду́лса, Па́юс нали́лса водя́ной.* Поной. **3.** Мочевой пузырь. *Па́юс мо́жно надува́ть.* Териберка. **4.** Желудок птицы. *Па́юс от ря́пчика.* Порья. **5.** ◇ **Водяно́й (ча́йный) па́юс.** О том, кто любит много пить воды (чаю). *Тёрский бе́рёк — ча́йны, водяны́ паюса́.* Кузрека.

Пева́ка *, -и, *ж.* и *м.* Певец, певунья. *Пева́ка он — пе́сни фсе стари́нны знал. У мня́ ма́тенка была́ пева́ка.* Порья.

Пега́ный, -ая, -ое. Пегий. *Пега́ны оле́ни.* Поной. *Пега́ная овца́.* Варзуга.

Пекари́ха *, -и, *ж.* Женщина, занимающаяся выпечкой хлеба. *Фсё на пека́рни робо́тала пекари́хой.* Кузомень.

Пека́рка, -и, *ж.* То же, что пекари́ха. *Пека́рка куды́-то пошла́ с я́шыком.* Чапома.

Пелена́льник *, -а, *м.* Лента, которой обвивают младенца поверх пеленок; свиваль-

ник. *Ф пелёнку запеленáш. Пеленáльником запеленáш. Пеленáльник ис сúтцу сошьёш.* Стрельна.

Пéнье, -я, *ср. Собир.* Пни. *За пéньё повалúлись, лёжым.* Кузрека. *И старýха полятéла по пéнью, по корéнью, по сýтью — тóлько рéбра трешáт!* (Сказка). Варзуга.

Пéрва, *нареч.* Сначала, прежде. *Скарлатúной болéёт, дак пéрьва поцернéёт, а потóм уж болéёт.* Оленица. *Пéрьва — дéсять кýбиков укóл.* Кузрека.

Пéрво, *нареч.* То же, что п é р в а. *А потóм уж стáли картóшку садúть. Ну! А пéрьво рéпу.* Княжая. *Нúва-два тáматка пострóилась пéрьво вышэ Плёсóзера.* Кандалакша.

Первонóмерный *, -ая, -ое. Лучший, имеющий высший сорт. *Так у меня первонóмерна былá* (о жемчужине). Варзуга.

Первотёлок, -лка, *м.* Корова, которая телится первый раз; первотелка. *Корóва первотёлок былá.* Кузомень.

Перебóр, -а, *м.* Мелкое место, перекат в водоеме. *Перебóр — в рекú миль.* Поной. *Волнá на перебóре.* Кузомень.

Перебóрка, -и, *ж.* Переезд на новое местожительство. *С э̂той перебóркой я фсё ростеря́ла.* Поной.

Перевéсло, -а, *ср.* Палка, свешивающаяся с коромысла, концы которой продеваются в уши кадки при носке воды. *Перевéсло дёржыт ушáт.* Кашкаранцы.

Перевóдливый *, -ая, -ое. *Фолькл.* Распространяющий сплетни, сплетничающий. *Стáрые старýшки перевóдливые.* Чаваньга.

Перевóзня, -и, *ж.* Большая лодка для перевоза через реку. *Пóлна перевóзня нарóду былá.* Варзуга.

Перевя́зточка*, -и, *ж. Фолькл.* Женское украшение на голове в виде повязки. *Да уш ты, рóвня, веселúтель мой, да веселú мою голóвушку, да на голóфки — кýнью шáпочку да золотýю перевя́сточку!* (Песня). Кузрека.

Перегодовáть, -дýю, -дýешь; *сов., неперех.* Прожить год. *Телёнок гот перегодýет.* Варзуга.

Перегýдывать *, -аю, -аешь; *несов., перех.* Пересказывать; передавать услышанное. *Сплётки как тепéрь перегýдывают, так и прéжэ.* Федосеевка.

Переднóй *, -áя, -óе. Относящийся к передней части обуви. *Изрáс переднóй.* Тетрино. *Намёт переднóй.* Порья.

Переёмка, -и, *ж.* Задержка сплавляемого по реке леса. перевем. *Вы назнáчены на переёмку.* Варзуга.

Перéжный *, -ая, -ое. Прежний, старинный. *Когдá перéжны пéсни поют, сижý слýшаю.* Порья.

Перéйма, -ы, *ж.* Узкая часть перешейка, острова и т. п. *Перéйма тут не большá: мóжно перейтú, лóтки перетянýть.* Федосеевка.

Переимáть, -áю, -áешь; *сов., перех.* Переловить, всех поймать. *Овец переимáть на островý.* Федосеевка.

Перекáртить *, -рчу, -ртишь; *сов., перех.* Взбить, расчесать. *Фсю шерсь перекáртила.* Кандалакша.

Перекастúть, -кащý, -кастúшь; *сов., перех.* Перепачкать, загрязнить. *Он, покá ес, фсю рубáшку перекастúт.* Умба.

Перекастúться, -кащýсь, -кастúшься; *сов.* Страд. к п е р е к а с т ú т ь. *Весь перекастúцця кот.* Ковда.

Переконáть, -áю, -áешь; *сов.* Переслушать, дождаться конца рассказа. *Мои скáски тебé не переконáть: онé дóлги.* Оленица.

Перекоробáнить *, -ит; *сов., безл.* Сделать неровным, перекоробить. *Её всю перекоробáнило* (о жести). Умба.

Перекрóй, -я, *м.* Изменение фазы луны. *Народúлся перекрóй.* Кузомень.

Перелóй, -я, *м.* Узкая длинная сопка среди болота. *Перелóй тот óколо четырёх килóметроф.* Варзуга.

Переметáть, -áю, -áешь; *сов., перех.* Уложить, сложить заново. *Сéно горúт в зарóде, стéплицця — нать переметáть.* Поной.

Перемшивáть, -áю, -áешь; *несов., перех.* Заново конопатить мохом. *Перемшывáли дóм-то.* Варзуга.

Перенóсок *, -ска, *м.* Ремешок лыжного крепления. *У меня нéту тепéрь кáлги. Тóжэ э̂ттака перенóски, затя́шки.* Кузомень.

Перепúтый, -ая -ое. ◊ **Перепúтый чай.** Чай, уже использованный, бывший в завар-

ке. *Нать перепитого чаю к затылку привязать.* Поной.

Перепо́мнить, -ню, -нишь; *сов., перех.* Вспомнить многое за один раз. *Фсё не перепо́мнить.* Умба.

Пержа́вный *, -ая, -ое. Сильно заржавевший. *Ржа́вна-пержа́вна игла́, досе́льна.* Чапома.

Перу́б, -а, *м.* Внутренняя бревенчатая стена в доме. *Струб — так с перу́бом.* Варзуга.

Переруби́ть, -блю́, -бишь; *сов., перех.* Перегородить что-л. *Перу́блен был наволо́к.* Кандалакша.

Переса́да, -ы, *ж.* **1.** Сильная усталость, болезненное состояние. *У тебя́ переса́да.* Варзуга. **2.** Кровь, выступившая изо рта покойника. *Переса́да текёт.* Поной.

Пересади́ть, -сажу́, -сади́шь; *сов., перех.* Утомить, надорвать кого-л. чрезмерной работой. *Пересади́л оле́ня.* Варзуга.

Пересади́ться, -сажу́сь, -сади́шься; *сов.* Надорваться в работе. *Пересади́лся челове́к.* Варзуга. *Когда́ пуп падёт — называ́ют: пересе́лсе.* Федосеевка.

Пересажа́ться, -а́юсь, -а́ешься. *Несов.* к пересади́ться. *По́лно пересажа́цця! Ты не пересажа́йся, поди́ прочь!* Кандалакша.

Переса́живать, -аю, -аешь. *Несов.* к пересади́ть. *Он сам себя́ переса́жыват.* Териберка.

Пересе́сться; *сов.* То же, что пересади́ться. *Переса́да — когда́ пуп падёт — называ́ют пересе́лсе.* Федосеевка.

Пересту́пывать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Шагать, переступать. *Он пересту́пывал гу́сеницамы* (об экскаваторе). Княжая.

Перетрудни́ть *, -ню́, -ни́шь; *сов.* Чрезмерно утомить трудом, перетрудить. *Она́ перетрудни́ла себя́.* Варзуга.

Переуто́рить, -рю, -ришь; *сов., перех.* Сменить дно бочки, сделав новый утор. *Нать переуто́рить бо́чку.* Федосеевка.

Перехо́дчик, -а, *м. Истор.* Красный агитатор, работавший среди солдат белой армии. *В Мурма́нски были перехо́тчики.* Кузомень.

Пери́нник *, -а, *м.* Верхний чехол матраса. *Ти́ку на пери́нник взе́ли.* Стрельна.

Перинно́й *, -а́я, -о́е. Сделанный из перьев. *Поду́шки перинны́.* Кузомень.

Пёрла, -ов, *мн.* Бусы. *У той пёрла, у другой пёрла. Из глазнико́ф-то.* Тетрино. *К шэ́е пёрла вяза́ли.* Кузомень.

Пе́рман *, -а, *м.* Бревно, отделяющее костер от настила из хвои, на котором поблизости спят. *Пе́рман кладёш.* Кандалакша.

Перстежо́к *, -жка́, *м.* Прясло, или грузик, надеваемый на веретено для веса и равномерности его вращения. *Пестежо́к — на веретне́.* Кузрека.

Пе́ртуй *, -я, *м.* Мелкая треска. *Пертуёф и так надёргаю у́дочкой.* Териберка. *Пе́ртуй сушы́лса.* Захребетное.

Пе́сельник, -а, *м.* Певец, песенник. *У на́с оте́ц был тако́й пе́сельник!* Варзуга. *У мня́ стари́к пре́жэ пе́сельник был.* Оленица.

Пе́сельница, -ы, *ж.* Женск. к пе́сельник. *Она́ пе́сельниця была́, на бесёдах зачина́ли пе́сни фсё вот, э́ты ра́зны дак.* Кандалакша.

Песо́чник *, -а, *м.* Прозвище жителя с. Кузомень, Терского района, Мурманской области. *Кузомля́на — песо́чники.* Тетрино.

Пе́стега *, -и, *ж.* Длинная тонкая веревка. *Пе́стега-то оборва́лась.* Кандалакша.

Пестру́ха, -и, *ж.* Рыба зубатка. *Зуба́тка — дык пестру́ха. Пестру́ха — зуба́тка: она́ таки́ма пятнами.* Териберка.

Пе́таться, -аюсь, -аешься; *несов.* Ходить взад и вперед; шататься. *Чово́ пе́таешся?* Умба.

Петничо́к *, -чка́, *м.* Деревянная пробка квасной бочки. *Етот петницёк вытяга́ли — цеди́ли квас.* Стрельна.

Петро́в, -а, -о. ◇ **Петро́в пост,** *м. Устар.* Пост перед петровым днем. *Петро́ф пос, дак я не могла́ протерпе́ть.* Кузрека.

Петро́вский *, -ая, -ое. Относящийся к петрову дню. *Ета петро́фска моро́шка бу́дет.* Федосеевка. *Кака́ была́ петро́фская, така́ бу́дёт и покро́фская* (Посл. о семге). Кузрека.

Петру́шка *, -и, *м.* О петухе. *Петру́шка, поди́-кося проць!* Тетрино.

Пеха́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* 1. Толкать, пихать. *Нехто́ ба́нку с пе́чи пеха́л — сама́ па́ла* (Посл.). Варзуга. 2. Засовывать куда-л. *Потпе́чок — кочерьгу́, ухва́т пеха́м да пекло́.* Поной.

Пеха́ться, -а́юсь, -а́ешься; *несов.* 1. Отталкиваться чем-л. от дна водоема, находясь в лодке. *Шэсь дён пеха́ешся по реке́ ш шосто́м.* Варзуга. 2. Залезать во что-л. *Ф хле́вно око́шко пеха́еццы.* Поной.

Пехну́ться, -ну́сь, -нёшься; *сов., однокр.* Оттолкнуться, упираясь во что-л. *Ни пехну́ццы, ни грену́ццы* [*в лодке*]. Поной.

Пёхтанье *, -я, *ср.* Жидкость, остающаяся от сбивания масла; пахта. *Носови́к — смета́ну верте́ли деревя́нной муто́фкой, из носо́чка слива́ли пе́хтаньё.* Стрельна.

Пёхтать, -аю, -аешь; *несов., перех.* Сбивать масло из сливок или сметаны, пахтать. *Ма́сло пёхтают.* Териберка.

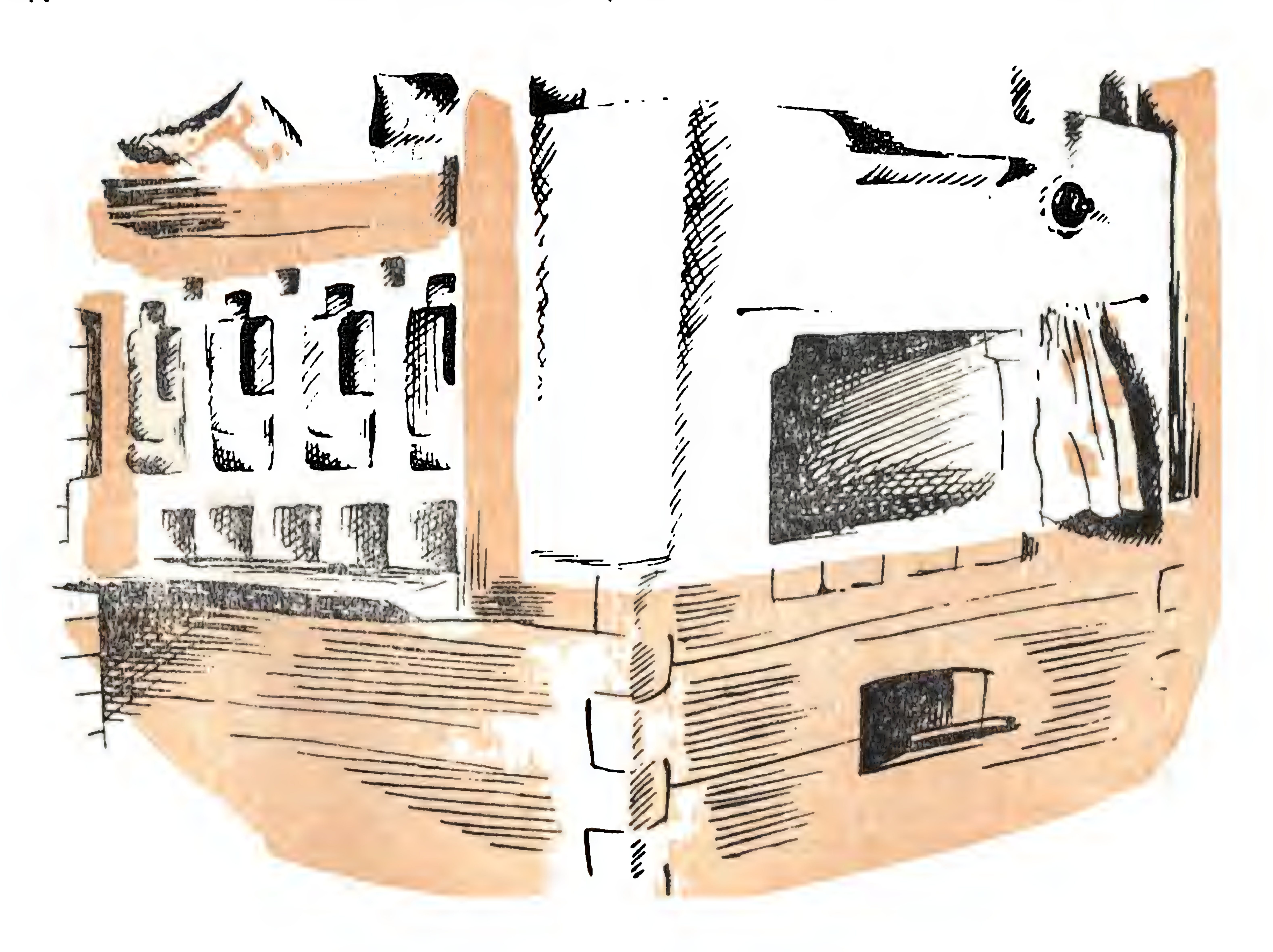
Печа́ловаться, -луюсь, -луешься; *несов.* Грустить, печалиться из-за чего-л. *Печа́ловацца чего́-нибудь немно́шко — надойдёт кака́-нибуть кручи́нушка.* Федосеевка. *Не печа́луйся, ма́ма!* Поной.

Печёнка, -и, *ж.* Что-л. испеченное (репа, картошка). *С печёнкой ры́бу е́ли. Брю́кву из Арха́нгельска вози́ли — печёнку де́лали.* Кандалакша.

Печи́на, -ы, *ж.* Кусок кирпича или глины, отставшей от печи. *Печи́на отпа́ла от пе́чки.* Кандалакша. *Опе́ть печи́на налете́ла.* Чапома.

Пе́чка, -и, *ж.* Водоворот. *Пе́чка в е́той реки́ была́ у щеле́й. Не зае́зьте ф пе́чку!* Кандалакша.

Печно́й, -а́я, -о́е. Находящийся около печи. *Печна́ ла́фка.* Пялица. *Друга́ крова́ть ф печно́м углу́.* Кашкаранцы. ◊ **Печно́е ме́сто (ме́стечко), печно́го ме́ста (ме́стечка),** *ср.* То же, что о п е ч е к в 1-м знач. *Па́рень печно́ ме́стечко клал.* Порья. *Печно́ ме́сто у кого́ на столба́х.* Стрельна. ◊ **Печно́й хозя́ин, печно́го хозя́ина**, *м.* Домовой. Поной.



Печо́к, -чка́, *м.* Одежда в виде малицы без капюшона и без пришитых к рукавам рукавиц. *Печки́ шы́ли ис ча́ппурной шку́ры, ма́лицы.* Кандалакша.

Печу́рка, -и, *ж.* Углубление, выемка в наружной стене русской печи, куда кладут мелкие вещи для просушки или для хранения. *Спицки на пецу́рке кла́дёны.* Порья.

Пе́шельный *, -ая, -ое. Прорубленный пешней. *Пе́шельные про́руби.* Кандалакша.

Пе́ши, *нареч.* Пешком. *Пе́шы пойти́ им на́ть.* Варзуга. *Пе́ши пришла́.* Умба.

Пе́шить *, -шу, (-аю), -шишь (-аешь); *несов., перех.* Прорубать отверстие во льду. *Лёт пе́шают. Пролу́пки пе́шыш, пеха́ш нори́ло.* Кандалашка.

Пе́шо *, *нареч.* То же, что п е ́ш и. *Я сама́ в Ры́нду ходи́ла пе́шо.* Захребетное. *Я пе́шо ха́жывала с оддо́хом.* Порья.

Пешо́м *, *нареч.* То же, что п е ́ш и. *Фсё пешо́м не выходиш.* Поной. *А ны́нче вот на машы́нах е́здят и пешо́м не хо́дят.* Варзуга.

Пивова́рюша *, -и., *м. Фолькл. Ласк.* Пивовар. *Я за то́ его́ спотёшу, што оди́н сын у отцца́,—зову́т Ва́нюшэю да пивова́рюшэю* (Песня). Варзуга.

Пи́ковка*, -и; *ж.* Кончик носа. *У тебя кака́ пи́кофка красёт!* Кандалакша.

Пило́вка, -и, *ж.* Доска, полученная распиловкой дерева. *До́ски — пило́фки из брёвен.* Кандалакша.

Пи́лье, -я, *ср. Собир.* Пилы. *Пи́льё да топоры́.* Кашкаранцы.

Пи́нда *, -ы, *ж.* Гниль под корою спиленного дерева. *Некорёной лес — так пи́нда нароста́т.* Поной.

Пинаго́р, пиного́р, -а, *м.;* **пинаго́рь, пиного́рь,** -и, *ж.* Морская рыба, почти не употребляемая поморами в пищу. *Пиного́р — ры́бина, мёлкая как селётка, воню́чая.* Федосеевка. *Я не хоцю́ пиного́ри-то!* Чаваньга.

Пиного́рий *, -ья, -ье. Принадлежащий пиногори, относящийся к ней *Пиного́рья икра́ россыпка́.* Стрельна.

Пиного́рище *, -а, *м.* Увеличит. к п и н о г о́ р. *Другой большо́й пиного́рищё е́кой, се́рой, и́кренной!* Умба.

Пиро́жник, -а, *м.* Печеное изделие из теста с какой-л. начинкой; пирожок. *Напекла́ пиро́жникоф, колопко́ф и кола́чикоф.* Варзуга.

Пирожки́, -ко́в, *мн.* Травянистое растение кукушкины слезки. *Ети то́жэ пирошки́ кра́сны да бе́лы.* Поной.

Пирожо́к, -жка́, *м.* Стручок гороха. *Кру́пной горо́х ф пирошка́х.* Кузомень.

Писто́нница *, -ы, *ж.* Пистонное ружье. *Пре́жэ кремёнки бы́ли, а пото́м писто́ньници бы́ли.* Порья.

Пися́га *, -и, *ж.* **1.** Тонкое шерстяное одеяло. *Пися́гу вы́стирала; ло́пска пися́га.* Кандалакша. **2.** Половик. *Бы́ли пре́жэ пися́ги — на́ пол стели́ли, тка́ли ис трепья́.* Оленица.

Пи́хка *, -и, *ж.* Гнилая береза. *Накладӣ пи́хки на ого́нь!* Кандалакша.

Пища́ль, -и, *ж.* Охотничье ружье. *С пища́лью пошо́л на охо́ту.* Поной. *То́лько ис пища́ли не стреля́ла.* Стрельна.

Плав, -а, (-у), *м.* **1.** Плавание на поверхности воды. *К нёводу де́лались плутива́ для пла́ву из ело́вого ко́реня.* Кандалакша. **2.** Поплавок сети, невода. *А там, г друго́му концу́ вот там плав вот ве́рхнёй. Ну, ра́ньшэ-то мы не тако́й плав де́лали — деревя́нной-то.* Кузомень.

Плавёж, -а́, *м.* Сплав леса, бревен. *Дров на плавёж нать порубить. Дро́ва нарубил на плавёж и пригна́л пли́ткой.* Варзуга.

Пла́вить, -влю, -вишь; *несов., перех.* Перемещать вплавь по течению реки; сплавлять. *Ле́с-то реко́й пла́вили.* Чаваньга. *Дёдко жону́ за ко́сы пла́вил за кормо́й.* Чапома.

Плаво́к, -вка́, *м.* То же, что п л а в во 2-м знач. *Плаво́к деревя́нной.* Порья. *Плафки́ от сна́сти.* Оленица.

План, -а, *м.* Место, на котором расположены дом и другие хозяйственные постройки. *Ка́жный на своём плану́ стро́ицця.* Кандалакша.

Пласти́на, -ы, *ж.* Слой или плоский продолговатый кусок чего-л. *Пласти́намы шэрсь полага́ли ф ку́чу.* Кандалакша.

Платни́на *, -ы, *ж.* Всякая одежда. *Поскупи́сь, дак фсё ли́шню платни́ну ку́пиш* Кандалакша. *Платни́ной одёжду называ́ли.* Поной. *Заведёш снасти́ну, а потóм уж заведёш платни́ну* (Посл.). Варзуга.

Платóвье *, -я, *ср. Собир.* Платки. *Не рвите платóвьё!* Умба.

Пла́ха, -и, *ж.* Скамейка, на которой отделяют сало зверей от шкур. *Са́ло строга́ли на пла́хе.* Поной.

Пла́шечка *, -и, *ж. Уменьш.* Ловушка, плашка для мелких зверей. *Мышьи пла́шэцки толь высóки.* Стрельна.

Пла́шка, -и, *ж.* Плоская жемчужина. *Пла́шэк бóльшэ попада́ло.* Варзуга. *Были и пла́шки, зна́чит — одна́ сторона́ кру́глакру́гла, а друга́ — плóска.* Кандалакша.

Плевóк *, -вка́, *м.* Большая темно-синяя муха. *Меня́ ётта плёфки́ цють не съе́ли. Плёфки́ у на́с — му́хи.* Чапома.

Плеси́стый, -ая, -ое. Имеющий плёсы. *Плеси́стой ру́чей.* Варзуга.

Плёсо, -а, *ср.* Широкий участок русла реки со спокойным течением, плёс. *Где́-ка порóгом река́ идёт, где́-ка плёсом.* Кандалакша. *Над горля́нкой плёсо шырóко, а потóм у́ской слиф пойдёт.* Варзуга.

Плетёнка, -и, *ж.* Гирлянда, связка чего-л. *Це́лую плетёнку назбира́ла* (о катушках). Варзуга.

Плетёха *, -и, *ж.* и *м.* Лгун; выдумщик. *Сиди́, не плети́, плетёха!* Порья.

Плету́ха, -и, *ж.* Сплетенная из прутьев, корней или лучины корзина. *Така́ плету́ха — корзи́нка была́. Плету́хи де́лали.* Кандалакша.

Плеша́тый, -ая, -ое. Облысевший, плешивый. *У старикóф нет волóс, плеша́тые старики́.* Чаваньга. *Ты плеша́тый.* Кандалакша.

Пли́тка, -и, *ж.* Плот для сплава леса по реке. *Пли́тками пла́вят берёзник. Припла́вил две пли́тки.* Варзуга.

Пли́тье *, -я, *ср. Собир.* Кухонные плиты. *Мы не кладём пли́тья.* Тетрино.

Пли́цка, -и, *ж. Уменьш.* Деревянный ковш для выливания воды из лодки, плица. *Пли́чку сколупа́ли.* Кандалакша.

Плоти́чий *, -ья, -ье. Относящийся к плотице, принадлежащий ей. *Озеро Плоти́чье.* Порья.

Плóтка, -и, *ж. Устар.* Огниво. *Кре́мень и плóтка.* Стрельна.

Плóтник *, -а, *м.* То же, что **плитка.** *Плотя́т во плóтник кряжы́.* Варзуга.

Плу́тиво, -а, *ср.* Плоский поплавок сети, невода, сделанный из елового корня. *К нéводу де́лались плутива́ для пла́ву из елóвого кóреня. Неводнóё плу́тиво.* Кузрека.

По, *предлог. Употребляется иногда с винительным падежом.* **1.** При обозначении предмета, который надо добыть; соответствует по значению предлогу «за». *Не убежа́ла ли она́ по грибы́?* Териберка. *Поéдемко по за́йцей!* Кузрека. **2.** При обозначении места; соответствует по значению предлогу «в». *Да пе́рьва ми́ла подбежа́ла, за ручéньку поддержа́ла, зовёт по лесóк* (Песня). Кандалакша.

Поба́сёнка, -и, *ж.* Короткий забавный рассказ. *Я побасёнку слы́шала.* Порья. *Ходи́ли слу́шать побасёнок.* Кузомень.

Пóбасень*, -и, *ж.* Сказка, небылица. *Росказа́л фсю пóбасень.* Кузомень.

Побере́жник, -а, *м.* Северо-западный ветер. *Побере́жник тóжо не жаркóй. С побере́жника ма́ло дожжóв жывёт.* Варзуга.

Побиру́шка, -и, *ж.* Небольшая корзиночка, кружка для сбора ягод, при наполнении которой ягоды высыпают в большую посуду. *Мнóго ли побиру́шок высыплеш?* Варзуга.

Побли́жности, *нареч.* Неподалеку, вблизи. *Здесь побли́жности фсё объе́дено.* Захребетное.

Побыва́льщик *, -а, *м.* Тот, кто бывал во многих местах. *О, каки́ ишшэ́ побыва́льшыки?* Кузрека.

Повага́нить *, -ню, -нишь; *сов., неперех.* Куда-л. похеать, неумело гребя веслами. *Куды́ повага́нили?* Чапома.

Пова́да, -ы, *ж.* **1.** Привычка. *Сон — заба́ва, еда́ — пова́да* (Посл.). Поной. **2.** Удача. *Пова́да ему́ па́ла.* Варзуга.

Повали́ть, -лю́, -лишь; *сов., перех.* **1.** Положить кого-л. спать. *Пова́лим Олёшу; по-*

ва́лим, кацям. Тетрино. **2.** Положить кого-л. в больницу. *Не замогу́ — в больни́цу пова́лят.* Териберка. *Ребёнка одного́ в больни́цу не пова́лиши.* Голицыно. **3.** Похоронить. *Я помру́ — меня́ тут повали́те!* Поной.

Повали́ться, -лю́сь, -лишься; *сов.* **1.** Лечь спать, отдыхать. *Не колоти́тесь: я спа́ть повали́лась.* Варзуга. *Спать — не купи́ть: то́лько сто́ит повали́цця да и вы́спацця.* Умба. **2.** Лечь в больницу. *Нездоро́ф — в больни́цу повали́лса.* Териберка.

Повалу́ха, -и, *ж.* Утихающие волны после бури. *Эти взво́дни называ́лись повалу́хой.* Кандалакша.

Пова́рня, -и, *ж.* Устройство для варки пищи на открытом воздухе. *У пова́рни сиде́ли, вари́ли ры́бу.* Кандалакша.

Поверту́шка, -и, *ж.* **1.** Небольшая песня. *Поверту́шки пе́ли.* Кандалакша. **2.** Женщина легкого поведения. *Вдови́ця была́ поверту́шка.* Кашкаранцы.

Пове́смо, -а, *ср.* Пучок, горсть обработанного льна. *Наодделя́ла пове́сма и чеса́ла.* Варзуга.

По́ветерь, -и, *ж.* Попутный ветер. *Бес по́ветери нам некак нельзя́ спуска́цце.* Варзуга. *По́ветерь — ве́тер поно́сной.* Умба.

Пове́шать, -аю, -аешь; *сов., перех.* Придать чему-л. висячее положение; повесить. *Пойти́ пла́тьё вы́жать да пове́шать.* Поной. *На ту́ спи́цку пове́шайте!* Порья.

Повздыма́ть*, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* В течение некоторого времени поднимать наверх что-л., чего-л. *Повздыма́л раку́шэк ещё́.* Кандалакша.

По́вод, -а, *м.* ◇ **Таки́м по́водом,** *нареч.* Так, таким образом. *Ну и друго́ воскресе́ньё пришло́. Та́гжэ ис клю́шки фсёго́ намета́ла. Таки́м жэ по́водом ста́ла наперёт* (Сказка). Оленица.

По́водь, -и, *ж.* Попутное течение. *На по́водь е́хал я.* Кандалакша.

Повста́ивать *, -аю, -аешь; *сов., неперех. Фолькл.* Повставать друг за другом. *Вот невёстушки по́фста́ивали, поду́шэчки з зголо́вийця побра́сывали* (Песня). Тетрино.

Пову́ркивать *, -аю, -аешь; *несов., неперех. Фолькл.* Ворковать иногда понемногу. *Поёт, поёт пта́шыця, пову́ркиваёт* (Песня). Тетрино.

Повыезжа́ть *, -едем; *сов., неперех.* Повыехать, уехать. *Офице́ры — дак те на лошадя́х повыежа́ли ф Коре́лу.* Кузомень.

Повы́пить, -вы́пью, -вы́пьешь; *сов.* Немного выпить хмельного, подвыпить. *Ну, Ва́ня, мале́нько повы́пил.* Кузрека.

Повя́зка, -и, *ж. Устар.* Нарядный девичий головной убор. *Повя́ска, как ту́ес на головы́.* Кандалакша. *Повя́ска ха́зова.* Поной.

Поги́нуть, -ну, -нешь; *сов., неперех.* **1.** Подвергнуться гибели; погибнуть. *Парохо́д наско́чит на ми́ну — поги́нем фсе.* Поной. *Не зна́ли, где поги́нул.* Пялица. **2.** Умереть естественной смертью. *Фсе здесь роди́лись да и поги́нут здесь, ви́дно.* Федосеевка.

Погово́рушка *, -и, *ж. Ласк.* Манера говорить. *Мне пондра́вилась похо́дочка твоя́, похо́дочка твоя́ ча́стенькая да погово́рушка ла́сковая!* (Песня). Кандалакша.

Погово́ря *, -и, *ж.* Речь, разговор. *А голова́-то у ёго́ — да ка́к пивно́й котёл, да погово́ря-то — речь коре́льская.* Тетрино.

Пого́да, -ы, *ж.* Ненастье, непогода. *Дош на́ море — не пого́да* (Посл.) Кузрека.

Пого́дливо, *в знач. безл. сказ.* О ненастной погоде. *На́ море пого́дливо.* Порья.

Пого́дливый, -ая, -ое. Ненастный, дождливый. *Се́йгод ле́то идёт холо́дноё да пого́дливо.* Кашкаранцы.

Пого́дно, *в знач. безл. сказ.* То же, что п о г о д л и в о. *Ново́ ле́то жарцёе, сёгот пого́дно да, дожли́во да.* Оленица.

Пого́душка, -и, *ж.* То же, что п о г о́ д а. *Пого́душка, пыль да холоди́на — вот так мы зовём.* Кандалакша.

Пого́дье, -я, *ср.* **1.** Состояние атмосферы, погода. *Ясно пого́дьё.* Варзуга. *Хоро́шо пого́дьё. Сухо́ пого́дьё.* Гаврилово. *Сыро́ пого́дьё.* Тетрино. **2.** Хорошая погода. *Вот пого́дьё устано́вицце.* Гаврилово. **3.** Дурная погода, непогода. *Лопаря́м опе́ть пого́дьё.* Варзуга.

Поголёнки, -ов, *мн.* (*ед.* **поголёнок,** -нка, *м.*). Теплые носки, надеваемые на чулки. *Пре́жэ в лес за дрова́мы в одни́х поголёнках е́здили.* Варзуга.

Погони́ть, -ню́, -ни́шь; *сов., перех.* Погнать. *Ра́йду погони́л в лес.* Варзуга.

Пого́ст, -а, *м.* Небольшое саамское поселение. *В Ло́пи пого́стама называ́ют дереву́шки ма́леньки.* Варзуга.

Погостева́ть *, -тю́ю, -тю́ешь; *сов., неперех.* Погостить. *Пойдём погостева́ть.* Чапома.

Погуда́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* и *неперех.* Попеть. *Вот тогда́ бы я погуда́ла!* Порья.

Подава́ться, -а́юсь, -а́ешься; *несов.* Предлагать взять себя (на квартиру, на ночлег, в работники). *Подава́лись — тут и́ньде нехто́ их не пуска́т!* Кузрека. *Подава́лась ф прислу́ги и вот жывёт и пожыва́ет.* Ковда.

Подбаси́ться *, -башу́сь, -баси́шься; *сов.* Принарядиться, приодеться. *Подбаси́цца перед ва́ми ра́зьве?* Кузомень.

Подборо́дочек, -чка, *м.* Кожистая бородка петуха. *Подборо́доцёк до́лгой у его́ отрости́л.* Умба.

Подво́дница, -ы, *ж.* Подводный камень, мель, обнажающиеся при отливе. *Подво́дна ко́рга называ́лась подво́дниця.* Кандалакша.

Подво́рник, -а, *м.* Квартирант: тот, кто не имеет своего жилья. *Ты — руп, да подво́рник, я — копе́йка, да хозя́йка* (Посл.). Голицыно.

Подво́рница *, -ы, *ж.* Квартирантка. *Подво́рницей зва́ли е́й.* Поной.

Подгали́ть, -лю́, -ли́шь; *сов.* Ударить. *Ло́шадь за́нняма ного́ма подгали́ла.* Варзуга

Подгони́ть, -ню́, -ни́шь; *сов., перех.* Подогнать. *Мне ло́точки подгони́ли.* Умба.

По́дгорь *, -и, *ж.* Склон горы, подгорье. *Тут по́дгорь была́, пло́хо е́хать бы́ло.* Кандалакша.

Подгрёбанье, -я, *ср.* Гребля веслами. *Мой муш примётливой: по подгрёбанью узна́т людёй ф ка́рбасе.* Варзуга.

Подгру́зка *, -и, *ж.* Нижняя часть бесколесной прялки, на которой сидит пряха. *На подгру́ску се́ла.* Стрельна.

Поддо́н, -а, *м.* 1. Часть сети рыболовной ловушки ставного невода, расстилающаяся по дну водоема. *Тайни́к с поддо́ном.* Териберка. *Здёлают поддо́н да сошью́т его́.* Чапома. 2. Нижняя часть ягеля, обычно с прилипшею землею. *Вот беда́: я́голь с поддо́ном!*

Поддду́шник *, -а, *м.* Отдушник. *Да самова́р ф пе́цку ста́вить, да то́жэ поддду́шник.* Варзуга.

Поджарови́ть, -влю́, -ви́шь; *сов., перех.* Заменить сгнившие нижние бревна в жилой постройке. *Поджарови́ш и́збу.* Кузомень.

Поджига́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Ударять, побуждая к бегу. *Ново́й олёнь пло́хо тёнет — на́до поттыка́ть, поджыга́ть хоре́ем.* Поной.

Поджи́лка, -и, *ж.* Бечева, на которой навязан крючок рыболовной снасти. *Поджы́лки навя́жут с крючко́м. Тро́янка — три у́ды на поджы́лках.* Чапома.

Подзаро́дники *, -ов, *мн.* Ветки, положенные на землю под продолговатую укладку сена в поле. *Подзаро́дникоф нать нарубі́ть.* Поной.

Подзды́нуть *, -ну, -нешь; *сов., перех.* Приподнять. *Принеси́ ва́гу побо́льшэ, подзды́неш.* Кандалакша.

Подзо́рина *. -ы, *ж.* Посветлевшая и покрасневшая нижняя часть неба. *Ис подзо́рины ве́тёр. Там запросве́тливало, подзо́рина заво́диццу.* Варзуга.

Подивова́ться, -ву́юсь, -ву́ешься; *сов.* Удивиться, подивиться. *Стару́хи подивова́лись бы тепе́рь ны́нешним людя́м.* Поной.

Подкати́ться, -ится; *сов.* Приблизиться, подплыть. *Селёдок-то мно́го сюды́ потка́тиццэ, под э́то, под бе́рёк-то.* Княжая.

Подкуша́каться *, -аюсь, -аешься; *сов.* Подпоясаться. *Поткуша́кался кушако́м.* Кузрека.

Подла́вонье *, -я, *ср.* Место под лавкой в избе; подлавочье. *Ба́пка ми́мо ис подла́вонья несла́, гыт, питьё.* Оленица.

Подлёдка *, -и *ж.* Рыба, вылавливаемая при подледном лове. *Колхо́з зимо́й подлётку лови́л.* Чаваньга.

Поднаве́с, -а, *м.* Крытое огороженное место на дворе. *Поднаве́сы ма́ло де́лали.* Кандалакша.

Подни́м *, -а, *м.* Подача мяча для удара при игре в лапту. *Хоро́шой подни́м поддава́й!* Умба.

Подноно́сок *, -ска, *м.* Верхняя часть сапожной колодки. *Копы́л с подноно́ском.* Порья.

Подо́йничный *, -ая, -ое. Относящийся к подойнику. ◊ **Подо́йничная трава́.** Мята Тетрино.

Подо́льник *, -а, *м.* Рыболовная снасть с крючками; перемет. *Пре́жэ лови́ли на подо́льники.* Стрельна. *Це́рьви копа́ли да подо́льники нажывле́ли.* Чапома.

Подпе́чек, -чка, *м.* Пространство под русской печью. *У пе́чок есь потпе́чок.* Териберка.

По́дпол, -а, *м.* Подвал, подполье. *По́тпол есь у нас.* Федосеевка.

Подпо́льница, -ы, *ж.* Дверка в полу, закрывающая вход в подполье. *Подпо́льницу вздыми́!* Кандалакша.

Подпо́льничный *, -ая, -ое. Относящийся к подполью, подвалу. *Потпо́льнисьны две́рьци.* Стрельна.

Подпоро́г *, -а, *м.* Место внутри дома около порога. *Сними́те ва́ленки ф потпоро́ге!* Чапома. *Наста́сья ф потпоро́ги смеёцця* (Песня). Варзуга.

Подпоро́жек *, -жка, *м.* Уменьш. к п о д п о р о́ г. *Ф потпоро́шке стойм.* Порья. *Отойди́ ф потпоро́жэк!* Кашкаранцы.

Подпоро́жный *, -ая, -ое. Относящиеся к п о д п о р о́ г у. *Потпоро́жный у́гол.* Кузрека.

Подру́жница, -ы, *ж.* Та, которая связана с кем-л. дружбой; подруга. *Подру́жниця у меня́ была́.* Варзуга.

Подсвети́ть, -свечу́, -свети́шь; *сов., перех.* Поджечь, вызвать пожар. *Оны́ потсвети́ли до́м-та — гори́т до́м-та.* Оленица.

Подсе́нник, -а, *м.* Помещение под сенями. *Под сеня́мы дак потсе́нник.* Варзуга.

Подсе́нье, -я, *ср.* То же, что п о д с е́ н н и к. *Пот сеня́мы потсе́ньё.* Кузомень. *Се́но ф потсе́ньё кла́ли.* Стрельна.

Подсу́шина, -ы, *ж.* Высохший бок сосны, березы, с которого содрана часть коры. *Де́рево с потсу́шыной стойт.* Кандалакша.

Подуре́ть, -е́ю, -е́ешь; *сов., неперех.* Поиграть, побаловаться. *На́до подуре́ть на у́лице.* Варзуга.

Подходя́чий *, -ая, -ое. Такой, какой нужно, подходящий. *Потходя́чи обе́и.* Умба.

Подши́в *, -а, *м.* **1.** Доски, прибываемые под карнизом дома. *Потшы́ф пот кры́шу потшыва́ют ис тёсу.* Поной. **2.** Материал, которым что-л. подшито; подшивка. *Потшы́ф к сарафа́ну пришыва́ем.* Поной.

Подще́льник *, -а, *м.* Доска, закрывающая снизу щель дощатой крыши. *Потшэ́льник на шэ́льё кладе́цця.* Тетрино.

Подъёмистый, -ая, -ое. Вмещающий много груза, грузоподъемный. *Мо́жно дров мно́го полага́ть: подъёмиста ло́тка.* Кандалакша.

Подызбица, -ы, *ж.* Жилая часть нижнего этажа поморского дома. *Го́рниця на поды́збици.* Кузомень.

Подыну́ть, -ну́, -нешь; *сов., перех.* **1.** Переместить выше. *Се́но поды́нёш, што́бы не згни́ло се́но.* Чаваньга. **2.** Вырастить, воспитать. *Она́ дете́й подыну́ла. Робя́т хорошо́ подыну́ла.* Кандалакша.

Подыну́ться, -ну́сь, -нешься; *сов.* **1.** Надвинуться, закрыть небо (о тучах). *Ту́ця ту́цей поды́нецця.* Поной. **2.** Начать расти. *Лист поды́ну́лся, зазелене́*[*л*]. Умба. **3.** Пробудиться ото сна, встать с постели. *Ты ра́но подыну́лся.* Умба.

По́езд, -а, *м.* Рыболовная снасть в виде небольшого невода. *Толь вышыны́ был по́ес: четы́ре сажэ́ни вот так ф ту сто́рону, а здэ́ланой как, как ма́тиця — отсю́да и до шкапа́ туды́, тако́й куто́к был. Поезда́ма лови́ли сёмгу.* Кандалакша. *Поезда́мы лови́ли в двух карбаса́х.* Варзуга.

Поездни́к -а́, *м.* То же, что к а́ р б а с. *Ма́ма поёзьником зва́ла ка́рбас.* Захребетное.

Поездни́ца *, -ы, *ж.* Узкая длинная речная лодка. *Мы на поезьни́цях до Полиса́рьского о́зера ходи́ли. Фарао́н — на колесни́ци, варзужа́нин — на поездни́ци* (Посл.). Варзуга.

Поездова́ть, -ду́ю, -ду́ешь; *несов., перех.* и *неперех.* Ловить рыбу небольшим нево-

дом, поездом. *Я сам поездовал на Плёсозери. Две лотки, четыре человека — и поездуют.* Кандалакша.

Поездо́к *, -дка́, *м.* Уменьш. к пóезд. *Поездóк такóй — сажэни две.* Варзуга.

Поезжа́ть, -áю, -áешь; *несов., неперех.* Отправляться, уезжать куда-л. *Кто нá тонь, кто ф стадá поежжáют.* Поной.

Пожале́ться *, -лéюсь, -лéешься; *сов.* Пожалеть кого-л., сжалиться. *Пожалéлса брат, дал мýчки немнóшко* (Сказка). Кузрека.

Пожа́литься, -люсь, -лишься; *сов.* Пожаловаться. *Пожáлица нéкому.* Порья.

Пожена́тый *, -ая, -ое. *Фолькл.* Женатый. *Да он сидúт во большóм углý... с холостыма, со жонáтыма, да с молоццáмы пожэнáтыма* (Песня). Кандалакша.

По́женка, -и, *ж.* Уменьш.-ласк. к пóжня. *Я бежý, бежý по пóжэнке* (Песня). Чапома.

Пожирова́ть, -рýю, -рýешь; *сов., неперех.* Пожить. *Да тут пожыровáли.* Оленица. *Вы пожырýйте здесь!* Кузрека.

Пожито́й *, -áя, -óе. Немолодой, пожилой. *Пожытых-то было — пóмерли.* Поной. *Пожыты-то ишэ так говорят.* Кузомень.

По́жня, -и, *ж.* Покос, луг. *Облецём пóжня зарослá. Здéлал там пóжни — вычистил лес.* Поной. *Половúну пóжни скосúли.* Варзуга.

Пожо́г, -а, *м.* Костер. *Пожóг нать росклáсь — теплé бýдёт. У пожóга и грéисся.* Поной.

Позавчера́сь *, *нареч.* Третьего дня, позавчера. *Позафчерáсь и фчерáсь заходúл, два накóна заходúл.* Порья.

Позало́говать *, -гую, -гуешь; *сов., неперех.* Отдохнуть, сделать небольшой перерыв в работе. *Позалóговать сéдем.* Кандалакша.

Позду́шка, -и, *ж.* Осенняя семга. *Поздýшка — онá мéленька былá.* Умба.

Позоба́ть, -áю, -áешь; *сов., перех.* Поклевать. *Наéхали буяра, насыпали горóху — подú позобáй!* (Сказка). Оленица.

Позы́бливать *, -аю, -аешь; *несов., перех. и неперех.* Покачивать (о море). *Зыпь такá былá! Позыбливат немнóшко.* Поной.

Поизгиля́ться *, -ляюсь, -ляешься; *сов.* Поиздеваться. *Муш поизгилялса!* Пялица.

По́йво, -а, *ср.* Питье, пойло для скота, обычно с прибавкою хлеба, рыбы. *Пóйво варúли корóвам, офцáм.* Териберка.

По́йда *, -ы, *ж.* Сало, жир. *До четырёх пальцéй пóйды у быкóф клáденых.* Кандалакша. *На олéнях пóйда в долóнь.* Чапома.

По́кать, -и, *ж.* Покатая, пологая поверхность. *Лáбасом закрывáют двор — пóкать маленько.* Варзуга. *Где с пóкати, сéду на вóз. Пóкать нá озеро.* Чапома.

Покля́ивать *, -аю, -аешь; *несов., перех. и неперех. Фолькл.* Поклевывать. *Журáвиця по бéрешку похáжывала, похáжывала да шолковý травý покляивала, покляивала!* (Песня). Пялица.

Поко́енка, -и, *ж.* Покойница. *Мать покóенка мне скáзывала.* Оленица.

Покона́ться, -áюсь, -áешься; *сов.* Покланяться, попросить. *Он не хóчет поконáцця.* Варзуга. *Сходúл поконáлса.* Поной.

Покоря́бить *, -блю, -бишь; *сов., перех. и безл.* 1. Покоробить, сделать неровным. *Дóску покорябит — от жáру, от мокрá покорябит.* Поной. 2. Повредить. *Покорябило лицó от сóнца.* Чапома.

Поко́сный, -ая, -ое. ◇ **Поко́сный ве́тер.** Ветер, при котором надо лавировать. Повсем.

Покотли́вый *, -ая, -ое. Исполняемый плавно, мелодичный. *Покотлúва пéсня.* Варзуга.

Покрасе́ть, -éю, -éешь; *сов., неперех.* Приобрести красный цвет, стать краснее. *Кислы ягоды покрасéют.* Поной. *Фсе покрасéют глазá.* Стрельна.

Покро́вский *, -ая, -ое. Относящийся по времени к церковному празднику — покрову. *Покрóфский похóд сёмги.* Варзуга. *Какá былá петрóфская [сёмга], такá бýдёт и покрóфская* (Посл.). Кузрека.

Покроте́ть*, -éет; *сов., неперех.* Стать почти неподвижным (о приливном и отливном течении). *Покротéт немнóшко — опять течéние.* Териберка.

Покру́ченник, -а, *м. Устар.* Работник на промыслах рыбы или морского зверя, на-

ходящийся на хозяйском содержании и получающий часть добычи. *Он с покрýченником нá торос ходúл.* Варзуга.

Покрывáшка *, -и, *ж.* Легкое одеяло на кровати, покрывало. *Бáбушка постéлёт покрывáшку.* Тетрино.

Покýдь *, *нареч. и союз.* **1.** *Нареч.* Пока. *Покýть я молóденька.* Кандалакша. **2.** *Союз временной.* Пока. *Покýть éта бáбушка жывá, не забывáйте.* Кандалакша.

Покýль, *нареч.* и *союз.* **1.** *Нареч.* То же, что покýдь в 1-м знач. *Нóги покýль нóсят.* Чапома. *Волнá накатúлась, покýль унеслáсь.* Голицыно. 2. *Союз временной.* То же, что покýдь во 2-м знач. *У нáс дóлго жырýют нарóт, покýль горúт огóнь — фсё жырýют.* Порья.

Полагáть, -áю, -áешь; *несов., перех.* **1.** Класть, помещать. *Полагáет отéц сына на пéнь* (Сказка). Порья. *Полагáли на нúх крынки да лáтки, на вороньцú.* Кандалакша. **2.** Строить, класть из кирпича. *Нать полагáть печь.* Кандалакша. **3.** Ставить какой-л. знак, метку. *И óвець клейнáли: рупцú полагáли.* Кандалакша. **4.** Давать, присваивать. *Тепéрь не полагáют такúх имён.* Федосеевка.

Полагáться, -áется; *несов.* Страд. к полагáть в 1-м знач. *На опéчек самовáры полагáлись.* Кандалакша. *Полагáлся на шэю олéня кéркуй, штоп верёфка не крутúлась.* Федосеевка.

Полáдка, -и, *ж.* Починка. *Самовáр потёк — ф полáтку пошóл. Два рáза ф полáтке был.* Поной.

Полáть *, -и, *ж.* Палатка из непромокаемой ткани. *Молоды́ люди ходúли с рýжьяма, стрелялú, а мы у полáти лежáли.* Кандалакша.

Полбытьё, -я́, *ср.* **1.** Неполноценная жизнь. *Он ф полбытый жывёт.* Варзуга. **2.** *Фолькл.* Половина всего имущества, всего нажитого. *Проигрáл царь полжытья́, полбытья́, пол-имéнья* (Сказка). Кузомень.

Полводá, -ы́, *ж.* Половина отлива или прилива. *Выпало полводы́.* Кандалакша.

Полдéла, *в знач. сказ.* Легко, нетрудно. *Полдéла тебé жыть да красовáцця! По намёту полдéла шыть.* Поной. *Тепéрь полдéла им одевáцца.* Териберка.

Пóле, -я, *ср.* **1.** Огороженный сенокосный участок. *Фсе кругóм поля́ были горожóны.* Стрельна. *У нас горá фся ф поля́х былá.* Умба. **2.** Площадка для игр и танцев. *Нá поли пéрьво таньцёвáли лéтом.* Кузрека. *Пойдёш пó полю капýститю игрáть.* Порья.

Полевóй, -áя, -óе. **1.** Относящийся к пóлю в 1-м знач. *Полевó сéно — черствóй хлеп* (Посл.). Стрельна. **2.** Относящийся к пóлю во 2-м знач. *Полёвá пéсня — нá поли поют.* Порья.

Полéсовать, -сую, -суешь; *несов., неперех.* **1.** Заниматься сбором грибов, ягод. *Ушлá кнегúнушка в лéс полéсовать за грибáмы да за волнýхамы!* (Былина). **2.** Охотиться. *Он ушóл да в лéс полéсовать за птúцамы да за лесúцамы* (Былина). Тетрино.

Полжытьё, -я́, *ср.* **1.** *Фолькл.* То же, что полбытьё во 2-м знач. *Проигрáл царь полжытья́, полбытья́, пол-имéнья* (Сказка). Кузомень. **2.** Неполноценное житье. *Он ф полжытый жывёт.* Варзуга.

Ползýшка *, -и, *ж. Ласк.* Не умеющая еще ходить девочка. *Ты какá ползýшка! Ты кудá, ползýшка, поползлá?* Кандалакша.

Полúва, -ы, *ж.* То, чем поливают лепешки, блины. *Полúва — шáньги поливáм.* Поной.

Полúца, -ы, *ж.* Доска, приклепленная к стене; полка. *Прúдет — кнúшки на полúцю.* Пялица. *Кот ф кладовý зашóл, на полúци хóдит.* Поной. **2.** Дощечка, при помощи которой делают одинаковыми ячеи при вязании сети. *Вот полúцю здéлают, вот какá тебé ячея́ нать.* Чапома. *На полúцю сеть вя́жут.* Кузрека.

Пóлниться, -ится; *сов.* Исполниться (о достижении какого-л. возраста). *Вóсемдесят мнé-ка пóлнилось.* Кандалакша.

Полня́щий *, -ая, -ое. Очень толстый, полный. *Сáм-то такóй полня́шшой, éкой толстя́шшой.* Чапома.

Половúчина *, -ы, *ж.* Доска пола, половица. *Половúчина худá стáла.* Кузрека.

Половорóтый *, -ая, -ое. Имеющий незастегнутый ворот рубахи. *Он хóдит полово-*

ро́тый. Ра́ньшэ не ходи́ли половоро́ты. Варзуга.

Пологóрлый *, -ая, -ое. Крикливый, горластый. *Тако́й горла́н пологóрлой, хи́трой он.* Порья. *Ой ты пологóрлой, пась росшы́рил, закрича́л опе́ть!* Поной. *Пологóрлый ревёт мно́го.* Федосеевка.

Поломы́тье *, -я, *ср.* Мытье полов. *Поломы́тьё завело́сь.* Тетрино.,

Полону́трый *, -ая, -ое. Дуплистый. *Полону́троё де́рево.* Кандалакша.

Полоньга́ *, **полыньга́, -**и, *ж.* Полынья. *Полыньга́ — ну, прота́лина в реки́, зимо́й не замерза́т.* Стрельна.

Полоса́тик, -а, *м.* Употребляется в кач. бранного слова. *Ох ты полоса́тик!* Кандалакша.

Поло́скальный *, -ая, -ое. Предназначенный для полоскания белья; полоскательный. *Ты́ ли не ис поло́скальной пролбы́ во́ду несёшь?* Варзуга. *Поло́скальна одноруцна корзи́на.* Кашкаранцы.

По́лость, -и, *ж.* Шкура, войлок, служащие подстилкой. *Шу́рка и Па́ша притащы́ли по́лости.* Чапома.

Полосу́ха, -и, *ж.* Полосатая мышь. *Их полосу́хамы зва́ли, е́тых мышэ́й.* Кандалакша.

Полотни́на *, -ы, *ж.* Льняная ткань, полотно. *Полотни́ну нать запи́чкать.* Поной.

Полу́ночник, -а, *м.* Северо-восточный ветер. *Дня четы́ре полу́ношник тяну́л.* Варзуга.

Полурудово́й *, -а́я, -о́е. Имеющий тонкий рыхлый наружный слой (о древесине). *Полурудово́й лес.* Варзуга.

Полу́чулочки, -ов, *мн. Уменьш.-ласк.* Носки. *Муськи́ полу́цюлоцки. Полу́чулочки де́фки.* Умба.

По́лый, -ая, -ое. **1.** Открытый, свободный от островов, заливов. *У нас — по́ло мо́рё, губы́ не́ту.* Кашкаранцы. **2.** Раскрытый, растворенный настежь. *У мня́-та труба́ по́лая. Цёво́ две́ри по́лы у вас?* Поной. ◇ **По́лая вода́.** Морской отлив. *Век на по́лой воды́ выбира́ли снасть.* Чапома.

Поля́гость, -и, *ж.* Пологость. *Лок — поля́гось з бо́ру на бо́р.* Кандалакша.

Поля́ковать *, -кую, -куешь; *несов., неперех. Фолькл.* Наездничать(?) *Спусти́, ба́бушка, спусти́, задво́рёнка, во чисто́ по́лё е́хать поля́ковать!* (Былина). Кузрека.

По́маз, -а, *м.* Кисть для промазывания смолою лодок. *Ло́тки смоля́т, дак называ́еца по́маз.* Чапома.

Помере́диться *, -ится; *сов.* Померещиться, почудиться. *Как помере́дилось в ле́се, так одна́ и не хожу́ бо́ле.* Кандалакша.

По́мочь, -и, *ж.* Пособие, помощь. *По́мочь да́ли на строи́тельство.* Кузрека. *Тогды́ госуда́рьство дава́ли по́мочь.* Порья.

Помы́лье, -я, *ср.* Грязная вода после стирки. *Бельё стира́ют, дак помы́льё остаёця.* Чапома.

Поневе́ститься, -невёщусь, -неве́стишься; *сов.* Погулять, будучи невестою. *Я неде́льку поневе́стилась.* Порья.

Понемо́чь *, -могу́, -мо́жешь; *сов., неперех.* Поболеть, похворать. *Понемо́г го́дика два с полови́ной и по́мер.* Голицыно.

Понима́ть, -а́ет; *несов.* Занимать, заливать (о воде). *Бе́рек понима́т водо́й.* Кандалакша.

Понорови́ть, -влю́, -ви́шь; *перех. и неперех.* Подождать, повременить. *Ты меня́ понорови́ немно́шко! Не могла́ ты понорови́ть тогды́?* Поной. *Понорови́ немно́шко, обожди́!* Федосеевка.

Поно́систый, -ая, -ое. ◇ **Поно́систое ружьё.** Далеко стреляющее ружье. *Ру́жья поно́систы бы́ли.* Порья.

Поно́сный, -ая, -ое. ◇ **Поно́сный ве́тер.** Попутный ветер. *По́ветерь — ве́тер поно́сной.* Умба.

Поносу́ха, -и, *ж.* **1.** Метель. *Поносу́ха — ка́тит по земли́ снек.* Стрельна. **2.** Расстройство желудка. *Так его́ пробрала́ поносу́ха.* Варзуга.

Понояни́н *, -а, *м.* Житель с. Поной, Ловозерского района, Мурманской области.

Понужа́лка *, -и, *ж.* То, чем погоняют кого-л., принуждают к действию. *Етому чоловеку нать понужа́лка.* Поной.

Понужа́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Заставлять что-л. делать, понуждать. *Лени́вой — понужа́ть на́до.* Чапома.

Поня́ться; *сов.* Страд. к п о н и м а́ т ь. *«Где ета клётка?» — «Водо́й поняла́сь!»* (Шутка). Варзуга.

Пооди́нке, *нареч.* Отдельно один от другого, поодиночке. *Лопари́ жыли поди́нке.* Кандалакша.

Попа́жа *, -и, *ж.* Улов рыбы. *Попа́жы были хоро́шые.* Тетрино.

Попа́жный*, -ая, -ое. Относящийся к п о п а́ ж е. *Се́й год — непопа́жной гот.* Порья. *Быва́ют попа́жны го́ды.* Поной.

Попаха́ть, -пашу́, -па́шешь; *сов., перех. и неперех.* Убрать, подмести. *Пойти́ ф хлéве попаха́ть да.* Чапома. *Улицю на́до попаха́ть.* Поной.

Попе́рво, *нареч.* Сначала. *Збега́ли отту́да и вот, зна́чит, э́тово са́мое, здесь начина́ли жыть попе́рьво.* Кузомень.

Попе́рвости *, *нареч.* То же, что п о п е́ р в о. *Ну, а попе́рвости, дак сми́рная была́.* Оленица.

Поперёжный, -ая, -ое. Знач. (?) *Да красота́ с лица́ стера́ицце, да цёрной грязью помара́ицце, да цёрной грязью подоро́жною, да подоро́жной, поперёжною* (Песня). Порья.

По́плавь, -и, *ж.* **1.** Наплавная сеть. *У на́с така́ по́плафь была́.* Варзуга. **2.** Лов рыбы наплавным способом. *Про́плыл три по́плави по́ездом.* Поной.

Попоездова́ть *, -ду́ю, -ду́ешь; *сов., перех.* Половить рыбу небольшим неводом (поездом). *Попоезду́ем за́фтра.* Поной.

Поприки́снуть *, -нет; *сов., неперех.* Слегка испортиться, протухнуть. *Ры́ба поприки́снет.* Варзуга.

Попрове́дать *, -аю, -аешь; *сов.. перех.* **1.** Навестить, посетить. *Да за милы́м-то дружко́м сама́ схожу́! Да я схожу́, схожу́ — ско́ро збе́гаю, ско́ро збе́гаю — попрове́даю* (Песня). Кашкаранцы. **2.** Узнать что-л. *Сходи́ть попрове́дать, щё де́лаеция.* Поной.

Попрове́довать *, -дую, -дуешь; *сов., перех.* То же, что п о п р о в е́ д а т ь. *Попрове́довать пришли́.* Поной.

Попу́таться, -аюсь, -аешься; *сов.* Испортиться, ухудшиться. *Зре́ньё попу́талось.* Варзуга.

Попу́тье, -я, *ср.* Общий путь с кем-л., попутная дорога. *В Умбу на́до попу́тьё.* Чапома. *Пишы́ на попу́тьи!* Поной.

Попыли́ть, -и́т; *сов., неперех.* Побушевать, подуть над морем (о ветре). *За́пад день попыли́т, да на́ ночь сти́хнет.* Стрельна.

По́пытом, *нареч.* ◇ **Таки́м по́пытом.** Таким образом, приемом. *Она́ три дитя-то таки́м по́пытом у ёго́ и вы́манила.* Чаваньга.

Пора́то, *нареч.* Очень. *У ёго́ но́ги пора́то боле́ли.* Кандалакша. *Зимо́й тёмно пора́то.* Поной. *Ка́тя не пора́то постаре́ла.* Варзуга.

Поре́дня, -и, *ж.* Порядок, обычай. *Во фся́кой дере́вни свой поре́дни* (Посл.). Кандалакша. *Где дере́вня, тут и поре́дня* (Посл.). Тетрино. *Где кака́ дере́вня, тут така́ и поре́дня* (Посл.). Кузомень.

По́рица, -ы, *ж.* Кол, служащий подпоркой зарода. *Поттыка́лись с обе́их сторо́н по́рицями заро́ды.* Стрельна.

Поро́г, -а, *м.* Лучший сорт семги, добываемый в реке Онеге. *Поро́к сёмга — кру́пна сёмга.* Оленица.

Поро́жек, -жка, *м.* Желобок нижнего края оконной рамы для влаги, стекающей со стекол. *Ра́мный поро́жэк.* Кандалакша. *Ребя́та, сойми́те во́ду с поро́шкоф!* Чапома

Поро́жить, -жу, -жишь; *несов., перех.* Прикреплять полотно рыболовной снасти к нижней веревке. *Снась, озерны́ се́тки поро́жыли, набира́ли на ни́тку.* Чапома.

Поро́зный, -ая, -ое. **1.** Пустой, ничем не наполненный. *Там поро́зной лёдник.* Голицыно. *Са́харниця поро́зна.* Умба. **2.** Ничем не нагруженный. *Ничего́ не несёт — идёт поро́зной.* Поной. *Поро́зны пришли́, без лу́ку.* Чапома. **3.** *Только ж. р.* Не беременная. *Ты уж не поро́зна.* Кашкаранцы.

Поросю́ха *, -и, *ж.* Свинья. *Поросю́ху ненави́дят соба́ки.* Поной.

Поро́ха, -и, *ж.* Только что выпавший рыхлый снег, пороша. *Сне́жна поро́ха напа́ла.* Кандалакша.

Поро́чка, -и, *ж.* **1.** Деревянное ведерко для черпания воды из колодца. *Деревя́нна поро́чка была́.* Поной. **2.** Ковш для черпания воды, черпак. *В э́том ведёрки три поро́чки.* Тетрино.



Портре́тница, -ы, *ж.* Красавица; модница. *Патре́тница она́ така́ краси́ва.* Чапома. *Вот уш патре́тниця бу́дёт.* Кашкаранцы.

Портянно́й, -а́я, -о́е. Холщовый. *Портно́ портянно́. а не шэрстяно́. Там весь портянны́ рукави́цы.* Кандалакша.

По́рубень, -я, *м.* Брус, прибиваемый к верхнему краю лодки. *Снутра́ обяза́тельно по́рубень, туда́ кочетки́ фставля́юцця.* Кандалакша.

Порьегу́б*, -а, *м.* (*мн.* **порьегу́ба,** -ов). Житель села Порья Губа, Терского района, Мурманской области. *Жы́ли порьёгу́ба.* Кашкаранцы.

Порьегу́бка *, -и, Женск. к п о р ь е г у́ б. *У меня́ жона́ порьегу́пка.* Кандалакша.

Порядо́вка, -и, *ж.* ◇ **На порядо́вку,** *нареч.* Наравне. *Я носи́ла с мужыка́ма на поря́до́фку. На порядо́фку с мушшы́ной рабо́таш.* Княжая.

Поседа́теть *, -тею, -теешь; *сов., неперех.* Поседеть, стать седым. *Постаре́ш, а во́лосы поседа́теют. Ты так робо́таш, што поседа́теть мо́жош.* Порья.

Посе́дне, пося́дне; *нареч.* Недавно, на днях. *Пося́дне по ра́диво передава́ли.* Пялица. *Я пося́дне была́.* Кандалакша.

Поска́ть, -ску́, -скёшь; *сов, перех.* Скрутить (о нитках). *Пре́жэ коноплё пре́ли — поскёт, совьёт на вью́ху.* Поной.

Поско́тня*, -и, *ж.* Пастбище, выгон. *Ива́нушко пошо́л иска́ть коро́ву на поско́тню* (Сказка). Варзуга.

Послеза́втрия *, *нареч.* Через день от сегодняшнего дня, послезавтра. *Поёду́т после-за́фтрия.* Кузрека.

Послухмя́ный, -ая, -ое. Покорный, послушный. *И мужьёф хоро́шых прибра́ли: не пья́ницы. послухмя́ные.* Ковда. *Да я твоя́ да су́дарь, слу́жэчка, да я твоя́ да послухмя́ная* (Песня). Варзуга.

Поснорови́ть, -влю́, -ви́шь, *сов.* Подождать. *Поснорови́ть нать бы́ло.* Поной.

Пососи́ть *, -сосу́, -соси́шь; *сов., перех* Покормить ребенка грудью. *Кожу́х мать здёрнула, друго́й здёрнула. бро́сила за бо́цки да схвати́ла дитя́, пососи́ла* (Сказка). Варзуга.

Постанови́ть, -влю́, -ви́шь; *сов., перех.* Воспитать, привить кому-л. аккуратность и т. п. *Робя́та не постановлёны.* Поной.

Посте́ль, -и, *ж.* Шкура. *Зи́мной чум из посте́лей оле́нных, а све́рьху салбаса́ми опте́нут.* Поной.

Посте́льный, -ая, -ое. Относящийся к п о с т е́ л и. *Посте́льной то́жо сови́к — ис шку́ры це́льной.* Поной.

Посто́йщик, -а, *м.* Постоялец. *Бы́ли у меня́ посто́йщики.* Тетрино.

Посторо́нный, -ая, -ое. ◇ **Посторо́нная река́.** Приток реки. *Посторо́нные ре́ки ф Поно́й слива́юцця.* Поной.

Постоя́льщица *, -ы, *ж.* Съемщица жилого помещения, постоялка. *У мня была́ постоя́льщица.* Гаврилово.

Пострели́ть, -лю́, -ли́шь; *сов., перех.* Застрелить. *Медве́дя не могли́ пострели́ть.* Кузрека. *Англицяна на́шых-то пали́ли вот в дере́вни, не пострели́ли никого́ — убежа́ли фсе.* Стрельна.

Постря́паться, -аюсь, -аешься; *сов.* Built Пострялать. *Да́й-ко, брат, мне́-ка му́чки за́фтро постря́пацце!* (Сказка). Кузрека.

Постряпе́нье *, -я, *ср.* То, что состряпано; стряпня. *Тёшшыно постряпе́ньё.* Кузрека.

Постряпу́шка *, -и, *ж.* Небольшая стряпня. *Печём блины́ да ола́шки, дак э́то называ́етця постряпу́шка.* Чапома.

Посюда́ *, *нареч.* По эту сторону. *Черёмхово там, у ла́хт е́тых. Посюда́ от Ямы-та.* Кузомень.

Посюда́як *, *нареч.* То же, что п о с ю д а́. *Посюда́як Поно́ю мы бы́ли на про́мысле.* Кузомень.

Посюдия́к *, **посюдыя́к,** *нареч.* То же, что п о с ю д а́. *Посюдия́к э́того наволо́ка при́стань.* Кандалакша. *Стари́нны моги́льники посюдыя́к мая́ка.* Кашкаранцы.

Пот, -а, *м.* Нижняя горизонтальная поверхность в печной топке, под. *На поту́ пекли́ шанёшки.* Чаваньга.

Потеря́ха, -и, *м.* и *ж.* Постоянно теряющий что-л.; растеряха. *Потеря́ха — то там ростеря́т, то там, дак потеря́хой ёго́ называ́ют или розрони́хой.* Порья.

Потеря́шка *, -и, *ж.* То, что было потеряно, пропажа. *Я потеря́шку нашо́л.* Кандалакша.

Потово́й *, -а́я, -о́е. Испеченный на поду. *Потовы́ хле́бы на поту́ пекли́.* Поной.

Пото́к, -а, *м.* Жёлоб под стрехой крыши. *Пот пото́ком, пот потоло́ком ве́снет бо́чка с я́рым во́ском* (Загадка о лампадке). Оленица. *Пот пото́к поста́вить што́-либо — воды́ натекёт.* Поной.

Пото́мотку *, *нареч.* После этого, потом. *Пото́мотку он уе́хал. Пото́мотку на́шы налете́ли самолёты.* Териберка.

Пото́п, -а, *м.* Погружение в воду. *По́сле е́того пото́пу он и заболе́л. Ети пото́пы его́ згуби́ли.* Кузомень.

Потосну́ть, -ну́, -нёшь; *сов., неперех.* Испытать сильную боль, помучиться. *Ой, тут я потосну́ла: ме́стом лежа́ла два ме́сяца!* Поной.

Потрело́жить, -жу, -жишь; *сов., перех.* Побеспокоить, потревожить. *Потрело́жыли его́.* Поной.

Потряхну́ться, -ну́сь, -нёшься; *сов.* Подвигаться, встряхнуться. *Мужы́к не потрехну́лсэ, не да́жэ не пошэвели́лсэ* (Сказка). Оленица.

Потудыя́к *, *нареч.* **1.** Потом, позже. *Мо́жэт быть, мы пригоди́мсе потудыя́к.* Княжая. 2. По ту сторону. *Иди́ потудыя́к мастерско́й.* Териберка.

Потю́кать *, -аю, -аешь; *сов., перех.* Наколоть, порубить. *Поди́те потю́кайте дро́вецы!* Тетрино.

Потяга́ть *, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Покрывать чем-л. (шубу, одеяло). *Оде́яло потяга́ли материа́лом.* Кандалакша.

Потя́мкать *, -аю, -аешь; *сов., неперех.* Пососать. *Пихну́т со́ску ма́ленькому в рот: «На, потя́мкай!»* Чапома.

Потяну́ть, -ну́, -нешь; *перех.* Сов. к п о т я г а́ т ь. *Оде́яло потя́нуто офчи́нно.* Кандалакша.

Потя́пать, -аю, -аешь; *сов., перех.* Похлопать, побить ладонями. *Я никогды́ не потя́паю, не побью́ ей.* Кашкаранцы.

Похо́д, -а, *м.* Массовый ход семги к местам нереста. *Ива́ньской похо́д да петро́фской похо́д.* Поной. *За́фтро ешшо́ похо́д прокофьефско́й.* Тетрино.

Походи́ть, -хожу́, -хо́дишь; *несов., неперех.* Собираться идти. *К венцю́ похо́дят, дак фся е́та родня́ ту́таки сиди́т.* Кузрека.

Похожа́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Проверять поставленную рыболовную снасть. *Пошо́л оди́н похожа́ть мерёшки.* Кузрека. *Похожа́ют, е́здят, выма́ют ры́бу.* Умба.

Почасту́, *нареч.* Нередко, часто. *Он дети́нушка па́рень младе́нёк, умо́м-ра́зумом глупе́нёк, почасту́ ф каба́к гуля́ет* (Песня). Кандалакша.

Поче́пок *, -пка, *м.* Женское украшение на шее в виде цепочки. *Да я за ка́мешок три де́нёшки даю́, за поче́пок — це́лой-от алты́н!* (Песня). Кузрека.

Поче́стно, *нареч.* Без обмана, честно. *Скажы́ поче́сно.* Чапома.

Почто́, *нареч.* *Вопросительное.* Почему. Зачем. *Почто́ не говори́ш спаси́бо?* Умба. *Ма́ло пошто́ ку́шали?* Кузрека. *Пошто́ нам разлуча́цца. пошто́ в разлу́ке жыть?* (Частушка). Пялица.

Пошалому́тить *, -му́тит; *сов., перех.* Помутить разум. *Ну, и пе́сни запе́л! Пошалому́тило его́!* Оленица.

Пошарба́ть*, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Изнурить, измучить. *Бо́лесь ей пошарба́ла.* Варзуга.

Пошля́ндить *; *сов., неперех.* Пойти слоняться, шататься. *Пошля́ндил по у́лици.* Варзуга.

Пошо́ркивать *, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Издавать шорох. *Не злачёно гвозьё пошо́ркивало* (Песня). Пялица.

Пра́дедко *, -а, *м.* Отец деда или бабушки; прадед. *Пра́детко здесь родился, де́тко здесь. Пра́детка не по́мню.* Чапома.

Пребольшы́нский *, -ая, -ое. Очень большой. *Дом большы́нской-пребольшы́нской.* Оленица.

Предлиння́щий *, -ая, -ое. Очень долгий, длинный. *Пе́сня длинняшша-предлинняшша.* Захребетное.

Предме́точка *, -и, *ж. Фолькл.* Знач.(?) *На око́шке у дружка́ лежа́ла предме́точка. Не предме́точка лежы́т — лежы́т сухота́ моя́* (Песня). Поной.

Пре́жный, -ая, -ое. Старый, относящийся к прошлому. *Ета пре́жна кры́нка, изве́цна.* Стрельна. *Пре́жны стару́шьи ко́фты полусуко́нны.* Поной. *Так веде́цця, поря́док пре́жной.* Умба.

Премалехо́нный *, -ая, -ое. Очень маленький. *Малехо́нны-премалехо́нны ягня́та.* Княжая.

Прерва́ть, -рву́, -рвёшь; *сов., перех.* Разорвать. *Ка́жно пла́тье ф подо́ле-то пре́рвано.* Ковда.

Пресни́ца, -ы, *ж.* Опресненная морская вода около устья реки, ручья. *Под пресни́цю ры́ба лу́чче идёт.* Поной. *Ка́жна ры́ба идёт на пресни́цю.* Чапома.

Пре́сница, -ы, *ж. Устар.* Жидкая пища из разведенной на воде муки. *Хлеба́ли пре́сницу.* Варзуга.

Пресыря́щий *, -ая, -ое. Очень сырой. *Сыря́ща-пресыря́ща земля́.* Умба.

Прехудя́щий *, -ая, -ое. Очень плохой, худой. *Кры́ша худя́ща-прехудя́ща.* Умба. *Да боти́шка-то не ны́нешны бы́ли — худя́щи-прехудя́щи.* Кандалакша.

Прибалу́тка *, -и, *ж.* Забавное словосочетание, прибаутка. *Она́ прибалу́тки знат.* Оленица.

Приба́с, -а, *м.* Полоска разноцветного сукна, украшающая обувь. *С приба́самы лопа́рки сошью́т.* Поной.

Прибахва́лить *, -лю, -лишь; *сов.* Приврать. *Прибахва́лит он ту́т, о-о!* Териберка.

Приби́ть, -бью, -бьёшь; *сов., перех.* Убить, перебить. *Фсе́х-то приби́ли мужыко́ф-то на воины́.* Оленица.

Прибо́рный, -ая, -ое. Хозяйственный, запасливый. *Ты, па́рень, прибо́рной.* Кандалакша.

Прибра́ть, -беру́, -берёшь; *сов., перех.* Похоронить. *Кому́-то на́до прибра́ть ма́терь.* Умба.

Прибуда́ть *, -а́ет; *сов., перех.* Убить или поранить рогами, забодать. *То́жэ прибуда́л мужыка́ хи́рвас.* Кузрека.

Прива́льное, -ого, *в знач. сущ. ср. р.* Угощенье; пирушка по случаю приезда гостей. *Хто поежа́т куда́ надо́лго, ста́вит отва́льно, и приежжа́ет — прива́льно ста́вит. Дава́й покупа́й прива́льно!* Териберка. *Ни́на идёт на прива́льнё.* Порья.

Прива́льный, -ая, -ое. Относящийся к приезду гостей, связанный с угощением по случаю приезда гостей. *Прива́льной стол. Прива́льной обе́т.* Кашкаранцы. *Прива́льной пир.* Порья.

Приво́дное*, -ого, *в знач. сущ. ср. р.* Привод женихом невесты в свой дом и угощение в доме жениха по этому поводу. *На приво́дном пе́сни пе́ли. На приво́дном я не сиде́л.* Варзуга.

Приво́дный, -ая, -ое. ◇ **Приво́дный стол.** Стол с угощением по случаю привода невесты в дом жениха. *Приво́дной стол со́брали.* Варзуга.

При́волока, -и, *ж.* Рыба, пойманная тягловым неводом за один замет. *Ох, кака́ при́волока больша́ пришла́!* Кандалакша.

Приво́ркивать *, -аю, -аешь; *несов., неперех. Фолькл.* Слегка, немного ворковать. *Ох, пою́т-то, пою́т — пта́шыци, приво́ркивают* (Песня). Умба.

При́геб *, -и, *ж.* Изгиб, извилина. *С при́гебью дереви́на.* Поной. *Седло́ из дву́х па́лок с при́гебью.* Стрельна.

Приговоро́к *, -рка, *м.* Поговорка. *Пригово́рок тако́й стари́нной.* Федосеевка.

Приго́н, -а, *м.* Отгороженное при доме место для скота; загон. *Оле́ней загоня́ли, дак приго́н зва́ли.* Чапома. *С кры́шой приго́н.* Кузомень. *Оле́нный приго́н.* Чаваньга.

Пригони́ть, -ню, -ни́шь; *сов., перех.* Пригнать. *Я недáвно óвец пригони́ла.* Захребетное. *Мне с пóимки быкóв пригони́ли.* Порья.

Придосáдиться *, -сáжусь, -сáдишься; *сов.* Ушибиться. *Взял и из окнá прыгнул и éта скочи́л, придосáдился.* Чапома.

Придружи́ться *, -жу́сь, -жи́шься; *сов.* Подвинуться, сесть ближе к чему-л. *К столу́ придружы́сь!* Умба.

Приеди́ный *, ая, -ое. *Фолькл.* Лучший, единственный. *А дéвушка — приеди́на красáвиця* (Сказка). Кузрека.

Приеждáть *, -áю, -áешь; *несов., неперех.* Прибывать куда-л., приезжать. *Оди́н дя́дечка приеждáл из Ловóзера. Лáдно, лáдно, приеждáйте!* Захребетное.

Приезжáйший *, -ая, -ое. Приехавший откуда-л., приезжий. *Не нáш стари́к был, а чужóй какóй-то, приежжáйшой.* Кузрека.

Приёмный *, -ая, -ое. Гостеприимный. *У нас помóрской нарóт приёмной.* Варзуга.

Приёмчивый *, -ая, -ое. То же, что п р и ё м н ы й. *Там нарóт такóй приёмчивой: кря́ду тáшшат в гóсти.* Кузрека.

Прижáть, -жмёт, *безл.* Схватить (о приступе боли). *В болéзни большóй не ля́жывала, тáк инóгды прижмёт.* Кузомень.

Прижи́м, -а, *м.* Ветер, пригоняющий к берегу ледяные поля. *Заду́л прижы́м. Торосовóй прóмысел при прижы́ме.* Варзуга. *Вот зверéй и бьют на э́том прижы́ме.* Кандалакша.

Призавéтреть *, -ею, -еешь; *сов., неперех.* Завянуть, засохнуть. *Вéники вы́сохнут, малéнько призавéтреют, а óфцы едя́т.* Оленица.

Призады́мить *, -млю, -мишь; *сов., неперех.* Слегка, немного подвергнуться действию дыма. *Призады́мила ухá.* Тетрино.

Призóр, -а (-у), *м.* Болезнь, по суеверным представлениям, от дурного глаза. *Робёнок заболéл, призóр на невó напáл.* Стрельна. *От призóру полéчат.* Кандалакша.

Призóриться, -рюсь, -ришься; *несов.* По суеверным представлениям, заболевать от дурного глаза. *Дéти призóряцца с призóру.* Варзуга.

При́мыш *, -а, *м.* Приемный сын. *При́мыш у нáс был.* Стрельна.

Прикáзка, -и, *ж.* Прибаутка, присказка. *Скáска-прикáска.* Кашкаранцы.

Прикали́ток, -тка, *м.* **1.** Небольшой сарай у дома. *Пристрóим какóй-нибуть прикали́ток.* Кузрека. **2.** Добавочный груз к чему-л. *К пу́нды прикали́ток привя́зывался.* Варзуга.

Прикали́тыш *, -а, *м.* То же, что п р и к а л и т о к в 1-м знач. *Да в éтот не ходи́ прикали́тыш* (Сказка). Кузрека.

Прикати́ться, -кáтится; *сов.* Прийти куда-л. *Как сёмга прикáтицце в нéвот, «тени́!» — кричáт.* Кузрека.

Приколну́ть *, -ну́, -нёшь; *сов., перех.* Прибить, приколотить. *Нать приколну́ть дóску.* Тетрино.

Приколóться, -лется; *сов.* Дать трещину, слегка треснуть. *Нéбо приколóлось у пéчи.* Стрельна.

Прикрáсить, -ит; *сов., безл.* Произойти чему-л. приятному в жизни. *Штó-то мне прикрáсит.* Варзуга.

При́лавок, -вка, *м.* То же, что п о д п é ч е к. *Ф при́лавок полóжыл ухвáты.* Тетрино.

При́лавочный, -ая, -ое. Относящийся к п р и́ л а в к у. *При́лавочны двéрици.* Тетрино.

Приломáть, -áю, -áешь; *сов., перех.* Сломать, переломать. *Обокóнья приломáл. Огрáтка фся прилóмана.* Кузомень.

Прилу́г, -а, *м.* Лужайка. *Прилу́к врóде тальця́ такóго небольшóго. Сéно коси́ли там.* Кандалакша.

Прилупи́ть, -плю́, -пишь; *сов., перех.* Побить, поколотить. *Фсех прилу́пим.* Порья.

Прилюби́ться *, -блю́сь, -бишься; *сов.* Понравиться. *Да ишшэ́ штóй-то ф саду́ прилю́бицца* (Песня). Кашкаранцы. *Прилюби́лся рáзум твой* (Песня). Захребетное.

Примáривать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Подремывать. *Примáриват онá на сóлнушки.* Умба.

Примáть, -áю, -áешь; *несов., перех.* **1.** Брать, принимать. *Скóлько пи́сём я ему́ писáла — ой да ми́лой пи́сём не примáт*

(Песня). Кандалакша. *Да ты умей, дружок, подарочки примать* (Песня). Варзуга. 2. Брать что-л. на приемный пункт. *Рыбацят, дак рыбу примают.* Порья. 3. Оказывать помощь женщине при родах. *Раньшэ бабушка примала, бабила. У многих оні примала.* Умба.

Применить, -ню, -нишь; *сов., перех.* Примерить. *Валька, примени чулок!* Умба.

Приносы *, -ов, *мн.* Роды. *Не на приносах померла.* Чаваньга.

Приобрусеть *, -ею, -еешь; *сов., неперех.* Набраться знаний, поумнеть. *После как приобрусели — понимать стали.* Кузрека.

Приобтянуть *, -ну, -нешь, *сов.* 1. Обклеить, обить обоями. *Нать приоптянуть комнату, штобы было баско.* Чапома. 2. *Безл.* Закрыть небо тучами. *Приобтянуло кругом.* Кандалакша.

Приоплакать *, -плачу, -плачешь; *сов.* Поплакать по поводу чьей-л. смерти; оплакать. *Старушка умерла — пошол старик плацею нажывать, хто бы маленько приоплакал!* (Сказка). Чапома.

Приосващивать *, -аю, -аешь; *несов., перех.* Снабжать снастями; оснащать. *Сидел-то, сидел да добрый молодець, тёсал-то, тёсал да он себе весёлышка. Он тёсал дубовыя, а приоснашшывал да себе лёкку шлюпочку* (Песня). Княжая.

Припаек, -айка, *м.* Примерзший к берегу лед. *Припаёк крепосной ф такі глазникі изотрёт.* Тетрино. *Припайки намёрзли.* Поной.

Припайнать *, -ает; *сов., перех.* Приморозить. *Льдину припайнало.* Поной.

Припамнивать *, -аю, -аешь; *несов.* Восстанавливать в памяти; вспоминать. *Я припамниваю.* Захребетное. *Зацинать-то песню нать память, нать припамнивать.* Порья.

Припереток, -тка, *м.* Предбанник. *У бани припереток.* Захребетное. *Тут баня с приперетком, а тут дроветник.* Порья.

Приплодье *, -а, *м.* *Собир.* Молодняк домашних животных, приплод. *Маток сто, так сто приплодьё* (об оленях). Варзуга.

Припон *, -а, *м.* Покрывало из парусины. *Припон у меня с собой взятой. Делаеш нудью, так закрываеш припоном.* Кандалакша.

Прироскатиться *, -качусь, -катишься; *сов.* Покатиться в разные стороны, раскатиться. *По постелёцкам оне прироскатяцце* (Песня). Оленица.

Приросплакаться *, -ачусь, -ачешься; *сов.* Начать сильно плакать. *Пришол Козарин г бабушки да приросплакалсэ* (Былина). Кузрека.

Прирсстроиться *, -строюсь, -строишься; *сов.* Огорчиться, прийти в плохое настроение. *Родимец тресёт, лихоратка берёт — цють маленько прироcтроицяя.* Оленица.

Прискрасеть *, -ею, -еешь; *сов., неперех.* Сделаться немного красивее. *Оны тогда прискрасеют бытто* (о волосах). Тетрино.

Прислон, -а, *м.* Уступ скалы. *Оні так уступами на прислоне сидят* (о чайках). Захребетное.

Присоромить *, -млю, -мишь; *сов.* Опозорить, осрамить. *Пристыдили да присоромили.* Чаваньга.

Присталой, -ая, -ое. Выбившийся из сил, заморенный. *Олень присталой.* Варзуга.

Присталь, -и, *ж.* Усталость. *Присталь меня взяла.* Варзуга.

Пристать, -стану, -станешь; *сов., неперех.* Утомиться, устать. *Весной олень пристал: не заходил.* Варзуга.

Пристен, -а, *м.* Поленница у стены. *На той стороны два пристена.* Варзуга.

Пристрамить *, -млю, -мишь; *сов., перех.* Пристыдить. *Меня молоду пристрамили* (Частушка). Захребетное.

Пристреть, *сов.* Случиться, произойти (о болезни, неудаче). *Пристрело ему. Можэг человеку пристреть.* Варзуга.

Присушка, -и, *ж.* Прием колдовства, ворожбы. *Знала бы присушку — приворожыла бы!* Кандалакша.

Присычка, -и, *ж.* ◇ **Прясть с присычкой.** Тянуть при прядении длинную нить, долго не наматывая ее на веретено. Варзуга.

Притоpомко, *нареч.* Слишком сладко, приторно. *Песку навалила ф цяй, аш приторомко.* Кандалакша.

Притру́сить, -тру́шу, -тру́сишь; *сов.* Сильно испугаться. *На трётью не ста́ли и слу́шать: притру́сили, наве́рно, фсе.* Кашкаранцы.

Притрухну́ть, -ну́, -нёшь; *сов.* Слегка присыпать чем-л. *Нать немно́шко со́лью свёрьху ры́бу притрухну́ть.* Поной.

При́тча, -и, *ж.* **1.** Несчастье, беда. *При́тца не по́ лесу хо́дит, а по лю́дям.* Федосеевка. **2.** *Бранн., м.* и *ж.* О том, кто приносит несчастье, беду. *Ой, при́цця се́ла!* Оленица. *Анделы, при́тця навяза́лась!* Варзуга.

Притяну́ться, -ну́сь, -нёшься; *сов.* С трудом прийти. *Я едва́ притяну́лась.* Оленица.

Прихвати́ться, -хвачу́сь, -хва́тишься; *сов.* Прикрепиться, прицепиться. *Дак вот, гыт, Ива́нушко не мо́к вы́тянуть обра́тно э̂тово о́куня: ка́к-то хвосто́м прихвати́лса!* (Сказка). Варзуга.

Прихили́ться, -лю́сь, -ли́шься; *сов.* Притаиться. *Повали́лся на ла́вочке, прихили́лся, как бу́дто и спит* (Сказка). Кузомень.

Пришаве́ться, -е́ется; *сов., безл.* Присниться, пригрезиться. *Во сне пришаве́лось!* Оленица.

Пришалаши́ться *, -шу́сь, -ши́шься; *сов.* Остановиться. *Где́-то пришалашы́лса — опусти́лса на кони́ на зе́млю* (Сказка). Оленица.

При́шаль, -и, *м.* и *ж.* Озорник, шалун. *При́шаль — фсё ба́лует кото́рой.* Порья.

При́швельца, -ы, *ж. Устар.* Вал, на который наматывается готовое полотно в ткацком станке. *На при́швельци по́ртно нама́тываецца.* Тетрино.

Прищёлкнуть, -ну, -нешь; *сов., перех.* Убить. *Розбо́йники его́ тут прищшо́лнули* (Сказка). Кузрека.

Прищипа́ть, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Привязать парус к мачте, принайтовить. *Прищи́паной па́рус.* Кандалакша.

Пробо́йный, -ая, -ое. **1.** Пробивающий насквозь, проливной. *Дош пробо́йной.* Поной. **2.** Пронизывающий. *Ве́тёр пробо́йной.* Поной.

Пробужа́ться, -а́юсь, -а́ешься, *несов.* Просыпаться. *Восня́х, муж-надёжа, пробужа́йсе!* (Песня). Пялица.

Прова́дить, -ва́жу, -ва́дишь; *сов., перех.* **1.** Вдеть, пропустить. *Прова́дит ни́тку в иго́лку.* Поной. *Пре́дино прова́жэно.* Варзуга. **2.** Провести, сопроводить. *Я замёрзну — не прова́диш дак!* (Сказка). Оленица. **3.** Выдать замуж. *Прова́жэна до́цка.* Кандалакша.

Провдове́ть *, -е́ю, е́ешь; *сов., неперех.* Прожить вдовою. *Муш скончя́лся, гот провдове́ла и вы́шла вза́муш.* Порья.

Провожа́ть, -а́ю, -а́ешь; *перех.* Несов. к прова́дить в 1-м знач. *Верёвоцку провожа́ют, ве́сят на гвоздёк.* Тетрино.

Прово́рко *, -а, *м.* Расторопный, проворный человек. *Ты прово́рко уроди́лся. Настоя́щёй прово́рко ты!* Кандалакша.

Про́вязь, -и, *ж.* Начало сети; первый ряд ячей сети во всю ее длину. *Про́весь четы́рнаццать са́жон свя́жут.* Варзуга.

Проглону́ть, -ну́, -нешь; *сов., перех.* Проглотить. *Не оди́н зуб проглону́ла.* Умба.

Прогол́осно, *нареч.* Заунывно, протяжно. *Затяну́л пе́сню прогол́осно.* Поной.

Прогол́осный, -ая, -ое. Протяжный, заунывный (о песне). *«Мы́сельци» — прогол́осна пе́сня. Бы́ло пе́сенок фся́ких прогол́осных.* Порья.

Прогол́осок *, -ска, *м.* Протяжная, заунывная песня. *Помо́рские пе́сни стари́нные пе́ли, фсё стари́нные прогол́оски.* Кандалакша.

Прого́н, -а, *м.* Наличник окна. *Нать прого́ны заде́лать.* Тетрино.

Прогони́ть, -гоню́, -гони́шь; *сов., перех.* **1.** Принудить уйти, прогнать. *Соба́ка не моя́ — прогони́ла.* Кузрека. **2.** Сшить, соединить (сети). *Емигу нать прогони́ть.* Варзуга.

Продо́льник, -а, *м.* Рыболовная снасть, состоящая из длинной веревки, к которой на коротких лесках привязаны крючки. *Там вот лови́ли ры́бу, камба́л лови́ли да, продо́льником вот.* Кашкаранцы. *Я ходи́ла продо́льник спуска́ла.* Поной.

Проду́ха, -и, *ж.* Полынья. *Не попади́ ф проду́ху!* Кандалакша.

Прожирова́ть, -ру́ю, -ру́ешь; *сов., неперех.* Прожить, пробыть где-л. *До́лго прожырова́ли на тони́.* Кузрека.

Прожи́точно, *нареч.* Богато, зажиточно. *Он про́жыл прожы́точно.* Варзуга. *Де́тко прожы́тошнё жыл, хорошо́.* Оленица.

Прозва́нье, -я, *ср.* Название, наименование кого-л., чего-л. *Осенью звала́сь сёмга ра́нная, ра́нна сёмга — тако́ прозва́ньё бы́ло.* Умба.

Прока́пывать, -аю, -аешь; *несов., перех.* Прокалывать. *Сва́йкой прока́пывают ды́рки.* Териберка.

Прокинуть, -нет; *сов., неперех.* Переместить. *Тума́н проки́нуло — оказа́лса пусто́й о́строф.* Стрельна.

Прикобе́ниться *, -нюсь, -нишься; *сов.* Провести время беспокойно, в тревоге. *Фсю ноць прокобе́нилась.* Кашкаранцы.

Проко́л, -а, *м.* ◊ **На проко́л.** Насквозь (о сильной боли). *Меня́ коло́ло на проко́л.* Чаваньга.

Прокопа́ть, -а́ю, -а́ешь; *перех.* Сов. к п р о к а́ п ы в а т ь. *Шы́лом прокопа́ли ды́рочку.* Поной.

Проко́сье *, -я, *ср.* Прокошенная полоса луга шириной в один взмах косы; прокос. *Коси́ш, и оставо́ецца проко́сьё.* Захребетное. *Он проко́сьё шол три́ццать са́жон.* Варзуга.

Проко́фьевский, -ая, -ое. Относящийся ко времени церковного праздника в честь святого Прокопия. *За́фтро ешшо́ похо́д [семги] проко́фьефской.* Тетрино.

Проку́дница *, -ы, *ж.* Проказница. *Проку́дниця напроку́дницяла.* Поной.

Прокури́ть, -рю́, -ришь; *сов., перех.* Протопить, нагреть. *На́ ночь домо́й бежы́ш, пе́чку проку́риш.* Кашкаранцы.

Пролба́ *, -ы́, *ж.* Отверстие, прорубленное во льду водоема; прорубь. *Поло́скальна пролба́, водоно́сна пролба́.* Чаваньга.

Про́лу́ба*, -ы́, *ж.* То же, что п р о л б а́. *Зимо́й про́лубу распе́шают.* Пялица. *А да ф пролубы́ найдила я, ф пролубы́.* Кузрека.

Пролу́бное, -ого, *в знач. сущ. ср. р. Устар.* Плата за пользование прорубью. *Да́йте пролу́бно!* Кандалакша.

Проме́жек, -жка, *м.* Пространство между чем-л. *От одно́й избы́ до друго́й дойдитё — промежок бу́дет.* Чапома. *Ф проме́шки заро́ди полага́ецца се́но.* Голицыно.

Промёт, -а, *м.* Сеть для ловли морских зверей. *Не́рпичий промёт.* Кандалакша.

Промо́й, -а, *м.* Русло, промытое водою; промоина. *Ни́жной промо́й.* Варзуга.

Промышле́нница, -ы, *ж.* Женщина, занимающаяся промыслом рыбы. *Убили мужове́й — вот они́ и оста́лись промышле́ници.* Тетрино.

Промышлёный, -ая, -ое. **1.** Значительный, большой по улову, добыче рыбы. *Год был промышлёной.* Поной. **2.** Относящийся к промыслу рыбы. *Промышлёна избу́шка* Варзуга.

Прона́ривать, -аю, -аешь; *несов.* Проталкивать подо льдом веревку, а затем сети от проруби к проруби при подледном лове рыбы. *Ло́вим зимо́й ры́бу на озёрах, прона́риваем.* Оленица.

Пронори́ть, -рю́, -ри́шь; *перех.* Сов. к п р о н а́ р и в а т ь. *Верёфку прнори́ш и сётку затяга́ш.* Кандалакша.

Пропаёкать *, -аю, -аешь; *сов.* Выведать, узнать. *Вот тебе на́! Фсё-таки пропаёкала!* (Сказка). Оленица.

Пропеха́ться, -а́юсь, -а́ешься; *сов.* Протолкнуться, продвинуться, отталкиваясь шестом, веслом. *Попа́ли ме́жду камня́ми — ну́жно пропеха́цця.* Варзуга.

Пропря́дывать *, -ает; *несов.* Изредка, с перерывами выпадать (об атмосферных осадках). *Здесь грат пропря́дывал: не ф прохо́т шол, а вре́менём.* Порья.

Проседа́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., неперех.* Проваливаться, вязнуть. *На боло́те проседа́ш — дик е́то лы́ва.* Федосеевка.

Просе́жный *, -ая, -ое. Вязкий, топкий. *Суме́ты ста́ли просе́жны.* Поной.

Просе́сть, -се́ду, -се́дешь, *неперех.* Сов. к п р о с е д а́ т ь. *Така́ жы́ткая ти́на — просе́деш и не вы́станеш.* Териберка.

Проси́дка, -и, *ж.* Перерыв, отдых. *Пей чай с проси́ткой!* Кузомень.

Просказа́ться, -скажу́сь, -ска́жешься; *сов.* Проговориться, проболтаться. *Говори́ла да в розгово́ре просказа́лась.* Поной.

Просме́йшик *, -а, *м.* Насмешливый человек, насмешник. *Просме́йшык ты, говори́т.* Кандалакша.

Просмéшливый, -ая, -ое. Выражающий насмешку, насмешливый. *Просмéшливо слóво.* Кандалакша.

Просмéшка, -и, *ж.* Обидная шутка, насмешка. *А éты-то рéчи Мúтрею. и во слýх падýт да за бедý стаю́т, за бедý да за велúкую, за просмéшку да за большúньскую* (Былина). Тетрино.

Просолéть, -лéю, -лéешь; *сов.* 1. *Перех.* Пропитать солью. *Намóеш и покýшаеш, как просолéеш рыбу.* Умба. 2. Пропитаться солью, просолиться. *Оны́ быстро просолéют* (о селедках). Умба.

Прóстень, -ня, *м.* Веретено с пряжей. *Я напря́ла прóстень.* Варзуга. *Два прóстеня шэ́рси напря́ла.* Чапома.

Простосóвестный *, -ая, -ое. Приветливый, гостеприимный. *Мы такú простосóвесны.* Чаваньга.

Прострéл, -а, *м.* Расстрел. *На прострéл их увезлú.* Гаврилово.

Простро́чить *, -чу, -чишь; *сов.* Пропустить установленный срок, просрочить. *Отпуск простро́чил.* Порья.

Прося́дно *, *в знач. безл. сказ.* Вязко. *Рошшы́пшыт наст, тогдá прося́дно бýдет, тогдá человéк просяжáт.* Варзуга.

Просяжáть *, -áю, -áешь; *несов., неперех.* То же, что п р о с е д á т ь. *Роспýта — снег затáет, просяжáш.* Чаваньга.

Прóтив, *предлог.* Вроде, наподобие. *Сушы́на нужнá тóлста, прóтиф той бóчки. Старúк был рóстом прóтиф вас.* Кандалакша.

Протóлченка *, -и, *ж.* Разводье, весенняя полынья. *По протóлченкам пробирáйся на лóтке.* Кандалакша.

Протосковáть, -кýю, -кýешь; *сов., неперех.* Прострадать, промучиться, испытывая сильную боль. *Да я до десятú цясóв утрá, да фсю нóченьку на полý протосковáла, пролёжáла. Вот так бьюсь, бьюсь: ой тоскá, да ой тоскá!* Княжая.

Протю́кнуть, -ну, -нешь; *сов., перех.* Пробить что-л. насквозь одним ударом. *Протю́кнул кóжу.* Кузрека.

Прохолонýть *, -нý -нешь; *сов., неперех.* Стать холодным, остыть. *Не прохолонýл самовáр.* Кузомень.

Процежáть *, -áю, -áешь; *несов., перех.* Пропускать (жидкость) через что-л. для очистки; процеживать. *Процежáли молокó рáньшэ сквозь деря́гу.* Варзуга.

Прочиркáть *, -áю, -áешь; *несов.* Делать поперечные надрезы по бокам рыбы, чтобы она лучше прожарилась. *Нать проциркáть да жáрить рыбу,* Умба.

Прочкнýться *, -нётся; *сов.* Пробиться сквозь почву. *Прочкнýлись пéрвые фсхóды.* Чапома.

Прýжить, -жу, -жишь; *несов., перех.* Перевертывать что-л., опрокидывать. *Вéтёр падёт иногдá и прýжыт фсё.* Оленица.

Прýтина *, -ы, *ж.* Ветка, прут. *Две прýтины свя́зываюцця кýчой.* Поной.

Прýтышек *, -шка, *м.* *Уменьш.-ласк.* Ветка, прут. *Были прýтышки потóлще, побóле.* Поной. *Рýбят прýтышки.* Пялица.

Прядéйка *, -и, *ж. Фолькл.* Пора, время прядения. *Ты лёжы́, моя кудéлька, до недéльки и до той ле, до фторы́е до предéйки* (Песня). Пялица.

Пря́дено, -а, *ср.* Пряжа, нитки. *Сáмы вот копоплё прéли и скáли прéдино.* Чапо-



ма. *Тогда́ по-на́шэму пря́дено называ́лось, не ни́тка, а пря́дено про́сто.* Кузомень.

Прядея́ *, -и́, *ж.* Женщина-пряха. *Предёт фсю по́ру — и называ́еця предёя.* Варзуга.

Пря́динец *, -нца, *м.* Нитка, пряжа. *Ис тако́го пре́динця плели́ фо́ршни.* Кандалакша.

Пря́лица, -ы, *ж.* Прялка, состоящая из сиденья и вертикальной части, к которой прикрепляется кудель. *Я тебе́ дам пря́лицу.* Гаврилово. *Ве́ра с пре́лицей сиди́т.* Чаваньга.

Прям, *предлог с род. п.* Около, возле. *Прям магази́на но́вой большо́й дом.* Варзуга. *Тут есь лу́дьё прям мая́ка́.* Стрельна.

Пря́мо, *предлог с род. п.* То же, что п р я м. *Я поста́влю столбы́ пря́мо о́кон.* Стрельна.

Пря́сло, -а, *ср.* Звено, часть изгороди от одного вбитого в землю кола до другого. *Вот тут у Ива́нушки пря́слами загоро- жо́но, а тут цястоко́лом.* Чапома.

Пря́сный *, -ая, -ое. 1. Приготовленный без закваски, пресный. *Ис пря́сного те́ста пекли́ и ис ки́слого колопки́.* Кандалакша. 2. Пресный (о воде). *Све́жая вода́ пря́сная.* Ковда.

Пря́ха, -и, *ж.* Простейшая машина для ручного прядения, приводимая в движение педалью; прялка. *Пря́ха — по-на́шэму-то колесом называ́ют.* Федосеевка.

Псец, -а́, *м.* Полярная лисица, песец. *Ручно́й псець голубо́й у ста́ршой до́чери.* Кандалакша. *Бежы́т псець-молоде́ць.* Варзуга.

Пта́ша *, -и, *ж. Фолькл.* **1.** Птица. *Слу́шаю-послу́шаю, што пта́шы пою́т* (Песня). Захребетное. *А на четвёрто ле́тико пта́шой залечу́* (Песня). Чапома. 2. Та, кого любят; любимая, милая. *И он любе́зную свою́ пта́шой называ́ёт* (Песня). Пялица.

Пта́шица *, -ы, *ж. Фолькл.* Птичка, пташка. *Две пта́шыци пою́т ф клётки* (Песня). Кандалакша. *Поёт, поёт пта́шыця, повы́ркиваёт* (Песня). Тетрино.

Пудови́к, -а́, *м.* Мешок емкостью в один пуд. *Пудови́к с муко́й.* Варзуга.

Пу́житься *, -жусь, -жишься; *несов.* Раздуваться, пучиться. *Жыво́т зболи́т ли што́, дак ска́жут — брю́хо пу́жыцця.* Порья.

Пулева́тый *, -ая, -ое. Сопливый. *Он на печи́ слинова́той, пулёва́той. Она́ пулёва́та.* Кашкаранцы.

Пуленó́сый *, -ая, -ое. То же, что п у л е в а́ т ы й. *Ма́ленькой ребёнок пуленó́сой.* Чапома.

Пуливо́тик, -а, *м.* О сопливом. *Был Ива́н пуливо́тик тако́й.* Кандалакша.

Пу́линица *, -ы, *ж.* ◊ **Пу́линица-сли́ница.** Сопливая, слюнявая женщина. *А тре́тья дочь была́ вот така́ пу́линиця-сли́ниця* (Сказка). Оленица.

Пу́лкой*, -коя, *м.* Клин долго горящего костра, на котором лежит второй верхний чурбан. *Зде́лай пу́лкой для нуды́!* Кандалакша.

Пу́люшка *, -и, *ж.* Уменьш. к п у́ л я. *Де́вушка, де́вушка, подотри́ пу́люшки!* (Сказка). Стрельна.

Пу́ля, -и, *ж.* Сопля. *Пу́лю не мо́жэш оптере́ть!* Кандалакша. *Ка́жному сатаны́ свои́ пу́ли солоны́* (Посл.). Стрельна.

Пу́ляный *, -ая, -ое. Грязный, запачканный. *Оде́ла пла́тьё, кото́ро лу́цшэ фсех — в зо́лоти да ф се́ребри, а наве́рх натяну́ла пу́ляно да сли́няно* (Сказка). Стрельна.

Пунашо́к, пу́ношок, -шка, *м.* Птица пуночка. *Андел, пунашко́ф-то налете́ло!* Чапома.

Пу́нда, -ы, *ж.* **1.** Обшитый кожей камень, привязываемый в качестве груза к нижней веревке рыболовной снасти. *Пу́нды таки́ бы́ли у е́тых, у поездо́ф-то.* Кузомень. **2.** *Переносн.* Толстый, чрезмерно полный человек. *Вот пу́нда, дак пу́нда!* Чапома.

Пу́нденица, пу́нденьца, -ы, *ж.* Нижняя веревка рыболовной снасти — поезда. *Ко́ршык тя́нет по́езд за пу́нденицю и си́мку* Поной.

Пуп, -а, *м.* Аппендицит. *Пуп пал, от пу́па померла́. Тепе́рь от пу́па вылёчивают духтура́.* Поной.

Пупоре́зка *, -и, *ж.* Повивальная бабка. *Ба́бушка-пупоре́ска прима́ла.* Варзуга.

Пу́рга*, -й, *ж*, **1.** Отросток оленьего рога. *У оленей пу́рги. На́до пу́рги опили́ть.* Варзуга. **2.** Наказание, побои. *Оте́ц-то хоро́шую пу́ргу надаёт ей.* Кашкаранцы.

Пурга́*, -и, *ж.* Иней. *Не снёг, а пурга́ налете́ла на ле́се. Это от моро́зоф так получа́ецця.* Умба.

Пу́ржистый*, -ая. Имеющий пу́рги в 1-м знач. *Пу́ржистой оле́нь.* Варзуга. *Пу́ржистой рок.* Поной.

Пу́тка, -и, *ж.* Желудок рыбы. *Пу́тка у шшу́ки, у сёмги. От пу́тки пойдёт ксень.* Варзуга.

Пучегла́зничать*, -аю, -аешь; *несов.* Подсматривать; наблюдать. *Ково́ я пойду́, пучегла́зничать?* Тетрино.

Пушно́й, -а́я, -о́е. Имеющий мягкую, густую шерсть; пушистый. *Этот до того́ пушно́й бара́н!* Поной.

Пыж, -а́, *м.* Олененок в возрасте до трех месяцев; пыжик. *Олёней во́лки капости́ли: пыжэ́й лови́ли.* Поной.

Пы́жичий, -чья, -чье. Состоящий из меха пыжика. *Пы́жсыцьи колпаки́.* Кузомень.

Пы́лкий, -ая, -ое. Сильный, бурный. *Ветра́ бы́ли пылки́.* Чапома.

Пы́лко. 1. *Безл.* О ненастной погоде на море с сильным ветром. *Пы́лко па́ло.* Тетрино. **2.** *Нареч.* Быстро. *Пы́лко так не е́здят.* Чапома.

Пыль, -и, *ж.* Ненастье на море с сильным ветром и большими волнами. *Пыль-пого́душка така́. Пого́душка, пыль да холоди́на — вот так мы зовём. Пыль-пого́да падёт новы́жда.* Кандалакша.

Пырня́к*, -а́, *м.* Растение пырей. *Пырня́к — тот высо́кой ростёт.* Стрельна.

Пыша́ть, -шу́, -ши́шь; *несов., неперех.* Дышать. *Прибежа́л кот скоре́ — пету́х цють-цють пышы́т* (Сказка). Оленица.

Пя́ккои*, -оев. *мн.* Сапоги из оленьей шкуры с невысокими голенищами. *Оде́л пя́ккои на́ ноги. Пя́ккои с морха́ми.* Кандалакша.

Пяличани́н*, -а, *м.* Житель с. Пялица, Терского района, Мурманской области.

Пялича́нка*, -и, *ж.* Женск. к **пяличанин.**

Пя́ло, -а, *ср.* **1.** Приспособление для растяжки чего-л. *На пя́ло натя́гивают шку́рку.* Териберка. **2.** Пяльцы. *Лату́шки на пя́лах вышыва́ли.* Порья. *Уш е́то фсё на пела́х-то вышыва́т.* Варзуга.

Пя́льца, *мн.* Уменьш. к **пяло** во 2-м знач. *Па́па, па́па, вы́руби мне́-ка пя́льця вышыва́ть!* (Сказка). Кузрека.

Пятигодо́вый*, -ая, -ое. Имеющий возраст пять лет. *У нас была́ де́вочка пятигодо́вая.* Варзуга.

Пято́нышко, -а, *ср.* Небольшое пятно. *По́сле образова́лось пято́нышко.* Тетрино. *Тако́ кру́гло пято́нышко.* Варзуга.



Ра́вило*, -а, *ср.* Туша животного. *Медве́дицця побежа́ла с ра́вила. Ра́вило утя́нуто, фсё се́ркой закры́то.* Кашкаранцы.

Ра́вушка*, -и, *ж.* Туша морского зверя после снятия с него шкуры и подкожного сала. *Ра́вушка у меня́ бро́шэна была́ на прива́ду лиси́ц.* Варзуга.

Ра́да, -ы, *ж.* Возвышенный участок на болоте, поросший редким сосновым лесом. *На ра́дах оле́ни ходи́ли.* Варзуга.

Ра́дый, -ая, -ое. Довольный, радостный. *Он о́чень ра́дой.* Порья.

Разбала́каться*, **розбаля́каться,** -аюсь, -аешься; *сов.* Разговориться, разболтаться. *Разбала́кался — розболта́лся мно́го.* Кандалакша. *Разболя́кался пора́то.* Варзуга.

Разбессо́вестный*, **розбессо́вестный,** -ая, -ое. *Фолькл.* Нечестный, бессовестный. *А ты жэни́сь, жэни́сь, да дура́к розбессо́весной!* (Песня). Княжая.

Разбо́йниский*, **розбо́йниский,** -ая, -ое. Принадлежащий разбойнику, разбойничий. *Ты не бо́йсе — е́то не розбо́йниськой дом!* (Сказка). Оленица.

Разбода́ть, разбуда́ть, розбуда́ть, -ает; *сов., перех.* Убить или поранить рогами; забодать. *Хи́рвас их розбуда́л, обо́их молоццо́ф!* Кузрека.

Разболока́ться, розболока́ться, -аюсь, -аешься; *несов.* Раздеваться, снимать с себя одежду. *Розболока́йся та́мотки!* Кандалакша.

Разбости́, разбусти́, розбусти́, -бодёт, (-будёт); *сов.* То же, что р а з б о д а́ т ь, р а з б у д а́ т ь, р о з б у д а́ т ь. *Коро́ва мо́жэт разбусти́. Бык розбу́л.* Варзуга. *Разбоду́т бора́ны.* Чапома.

Разбугри́ть *, -рю́, -ри́шь; *сов., перех.* Растрепать, взъерошить. *Фсе волоса́ я разбугри́ла.* Варзуга.

Разбузо́вка *, -и, *ж.* Беспорядок, развал. *Разбузо́фка в ызбе́.* Варзуга.

Разволочи́ть, -чу́, -чи́шь; *сов., перех.* Разбросать, растащить что-л. в разные стороны. *Фсё мо́жно разволоци́ть: и дро́ва, и се́но.* Варзуга.

Разволо́чный, -ая, -ое. Разрушенный, разобранный. *Разволо́чная изба́.* Умба.

Разворкота́ться *, **розворкота́ться;** *сов.* Начать сильно и долго ворковать, разворковаться. *Завару́нушко, завару́нушко, роспе́лса, розворкота́лса* (Сказка). Чаваньга.

Разгне́т, разгёт, розгне́т, розгнёт, а, *м.* Лучина, щепа для разведения огня. *Розгне́ты нашшэпа́ш.* Тетрино.

Разгогота́ться, розгогота́ться; *сов.* Раскудахтаться (о курах). *Разгогота́лись ку́ры.* Поной.

Разго́дка, розго́дка, -и, *ж.* Решение загадки, разгадка. *Он розго́тку знал.* Оленица.

Разграбля́ть, -я́ю, -я́ешь; *несов.* Разравнивать, разгребать граблями. *Грабля́ была́, разграбля́ли зе́млю граблёй.* Кандалакша.

Разду́шечка *, -а, *м.* и *ж.* *Фолькл.* Ласковое название милого (милой). *По судну́ хо́дит-гуля́ет разду́шэчка ми́лой мой* (Песня). Варзуга.

Ра́зе *, *частица.* Неужели, разве. Употребляется в вопросительном предложении, выражающем недоумение, сомнение, удивление, а также в риторичном вопросе, который предполагает отрицательный ответ. *Пришли́ ра́зе пастухи́ тепе́рь?* Чаваньга. *Ра́зе так жыву́т?* Поной. *Новоя́кого ча́ю не́ было ра́зе?* Порья. *А где́ ты зайцёй упасёш ра́зе?* (Сказка). Оленица.

Разживи́ть, розживи́ть, -влю́, -ви́шь; *сов., перех.* Разжечь, заставить загореться. *Разжыви́ть нать самова́р, штобы жы́во там ста́ло.* Варзуга.

Разживля́ть, розживля́ть, -я́ю, -я́ешь; *перех.* Несов. к р а з ж и в и т ь, р о з ж и в и́ т ь. *Два раз розжывля́ла самова́р.* Варзуга.

Разла́пушка, розла́пушка, -и, *ж.* *Фолькл.* Ласковое название любимой. *Да стал он де́вушки белы́я ру́чки жать, да стал розла́пушкой называ́ть.* (Песня). Порья.

Разли́ка, розли́ка, -и, *ж.* Разница, различие. *Ко́ппала пёстра, коса́ч чёрной — розли́ка есь.* Порья.

Разло́жье *, **розло́жье,** -я, *ср.* Ложбина. *На гора́х ло́ги да розло́жьё. Ты сходи́ ф тако́ розло́жьё.* Кандалакша.

Размужи́чье, -ья, *ср.* Женщина, своими поступками похожая на мужчину. *Ну ты, де́вушка, размужы́чье!* Кандалакша.

Ра́зо́м, *нареч.* **1.** Постоянно, часто. *Она́ ра́зом больна́.* Кузомень. *Ей пода́роцки ра́зом хо́дят.* Порья. *Разо́м здесь машы́ны хо́дят.* Оленица. **2.** Сразу. *Одна́ была́ привезёна у Ка́рпа коза́, да па́костила, дак ра́зом уби́ли.* Оленица. *Разо́м па́рень уйдёт.* Умба.

Разрони́ха, розрони́ха, -и, *м.* и *ж.* Тот, кто постоянно что-л. теряет, утрачивает что-л. *Потеря́ха то там ростеря́т, то там, дак потеря́хой ёго́ называ́ют, или розрони́хой.* Порья.

Разу́ркивать *, **розу́ркивать,** -ет; *несов., неперех.* Ворковать. *Што у на́с во са́дику чужа́ пта́ша поёт, а што у на́с во зе́леном розу́ркиваёт* (Песня). Чапома.

Ра́йда, -ы, *ж.* **1.** Обоз из нескольких друг за другом связанных оленьих упряжек при одном погонщике. *У э̂того ра́йника больша́ ра́йда.* Кандалакша. **2.** Группа оленей, работающая в обозе при одном погонщике. *Се́йгод ра́йда была́ на рука́х; сем оле́ней было на рука́х; он отвеча́т за олёней, за хому́ты.* Варзуга.

Ра́йдник, -а, *м.* Погонщик райды. *У э̂того ра́йника больша́ ра́йда. Ра́йники ф Кня́жу́ ёздили.* Кандалакша.

Ра́ковица, -ы, *ж.* Ракушка. *В ра́ковицях жэ́мчуг находи́ли.* Кандалакша.

Ра́не, *нареч.* Прежде, раньше. *Пряли ра́не на руках.* Федосеевка.

Ра́нешный, -ая, -ое. Прошлый, прежний. *Интере́сна была́ ра́нешна жысь.* Княжая.

Рани́на, -ы, *ж.* Ранняя пора. *Вот каку́ рани́ну фсё роста́яло.* Варзуга.

Ра́ньшина, -ы, *ж. Устар.* Небольшое одномачтовое парусное судно. *Ра́ньшыны с Оне́ги приходи́ли.* Кандалакша. *Ихный кора́п называ́лса ра́ньшына. Ра́ньшына была́ па́руснa посу́дина.* Захребетное.

Раска́ртить *, **роска́ртить**, -ка́рчу, -ка́ртишь; *сов., перех.* Расчесать, распушить. *Роска́ртить нать шэрсь.* Кандалакша.

Раскина́ть, роскина́ть, -аю, -аешь; *сов., перех.* Разбросать, раскидать. *Захо́дят в дом — фсё там роски́нано.* Варзуга.

Раскла́сть, роскла́сть, -кладу́, -кладёшь; *сов., перех.* Развести, разложить (об огне). *Роскла́л ого́нь, котлы́ поста́вил.* Кандалакша. *Пожо́г нать роскла́сь — тепле́ бу́дёт.* Поной.

Раскраса́вушка *, -и, *ж. Фолькл.* Очень красивая женщина, раскрасавица. *Не пора́ ли, раскраса́вушка, со мно́й прироста́цца?* (Песня). Кузрека.

Раскудря́вый *, -ая, -ое. *Фолькл.* Очень кудрявый. *Я люби́ла па́рня бра́вого, раскудря́вого* (Песня). Пялица.

Распаха́ть, роспаха́ть, -пашу́, -па́шешь; *сов., перех.* Очистить от сора веником, метлой, подмести. *А роспаха́ла шыроку́ [улочку] — ко ба́тюшку пошла́* (Песня). Чапома.

Распа́хивать, роспа́хивать, -аю, -аешь; *перех. Несов.* к р а с п а х а́ т ь, р о с п а х а́ т ь. *А мя́ла-мя́ла широку́ [улочку], роспа́хивала* (Песня). Чапома.

Распеха́ть, роспеха́ть, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Разместить кое-как по разным местам. *И вот моло́дых дё́вок нас роспеха́ли за́муж.* Оленица.

Распе́чь, роспе́чь, -пекёт; *сов., перех.* Растопить; нагревая, превратить из твердого состояния в жидкое. *Со́лнышко роспекло́ снек.* Кола.

Распе́шать, роспе́шать, -аю, -аешь; *сов., перех.* Сделать пешней прорубь. *Зимо́й пролу́бу распе́шают.* Пялица.

Распе́шить, роспе́шить, -шу, -шишь; *сов., перех.* То же, что р а с п е́ ш а т ь, р о с п е́ ш а т ь. *Роспе́шут пролу́пки.* Умба. *Пролу́бу распе́шыли.* Порья.

Распложда́ть, -жда́ю, -жда́ешь; *несов., перех.* Разводить в большом количестве, расплoжать. *Тепе́рь распложда́ют ры́бу.* Федосеевка.

Распу́та, роспу́та, -ы, *ж.* Бездорожье, распутица. *Вёсно́й во́дохош, роспу́та. Роспу́та — снег зата́ет, просяжа́ш.* Чаваньга. *Увезли́ их ф са́му роспу́ту.* Кузрека.

Рассве́точки, россве́точки, -чков, *мн. Фолькл. Уменьш.-ласк.* Начало утра, рассвет. *Я но́ценьку не сыпа́ла молода́, на росве́точках сосну́ла ма́лой цяс* (Песня). Федосеевка.

Рассо́л, россо́л, -а, *м.* Морская вода. *У нас нет пресно́й воды́ — росо́л оди́н.* Териберка. *Мо́рё бьёт, дак росо́лу пей.* Кашкаранцы.

Рассо́льный, россо́льный, -ая, -ое. Относящийся к р а с с о́ л у, р о с с о́ л у. *Росо́льна вода́.* Поной.

Расстава́нийце*, росстава́нийце, расстава́ньице, -а, *ср. Фолькл. Уменьш.* Прощание, расставание. *Спознава́ньицё-то бы́ло та́йноё, растава́ньицё-то бы́ло я́вноё* (Песня). Ковда.

Расста́ньице *, -а, *ср. Фолькл.* То же, что р а с с т а в а́ н ь и ц е. *И на раста́ньици плато́чек подари́ла* (Песня). Тетрино.

Рассыка́ть, россыка́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Раскатывать тесто. *Россыка́ли — ска́ли ко́рки вальком́.* Стрельна.

Рассыпко́й *, **россыпко́й**, -а́я, -о́е. Состоящий из отдельных зерен, рассыпчатый. *Пиного́рья икра́ россыпка́.* Стрельна.

Расто́рбать, росто́рбать, -аю, -аешь; *сов., перех.* Размять, размесить. *Росто́рбано бы́ло на доро́ге.* Порья. *Фсё росто́рбано бы́ло — хоте́ли а́решником засыпа́ть у́лицу.* Кашкаранцы.

Растя́жный *, **ростя́жный**, -ая, -ое. Тягучий, протяжный. *Ростя́жна пе́сня.* Варзуга.

Растяну́ть, ростяну́ть, -тяну́, -тя́нешь; *сов., перех.* ◇ **Ростяну́ть ка́ньги.** Умереть. Оленица.

Расхаля́вить *, -влю, -вишь; *сов.* Загрязнить. *Сам себя́ расхаля́вил.* Кандалакша.

Расхарапу́житься *, -жусь, -жишься; *сов.* Начать сильно раздражаться, ругаться. *Пья́ный придёт, расскандáлици — дак расхарапýжыци.* Варзуга.

Расша́иться, росша́иться, -ится; *сов., неперех.* Постепенно разгореться. *Расша́ялись дрóва.* Кузрека. *Нать залúть головня́, а то росша́ится.* Поной.

Расши́ва, росши́ва, -ы, *е.* Женщина, ничего не умеющая делать. *Кака́-то рошшы́ва — не мастери́ця.* Варзуга.

Расши́ньгивать, росши́ньгивать, -аю, -аешь; *несов., перех.* Расплетать, распутывать. *Спóлстилась шэрсь — ей росшы́ньгиваю.* Варзуга.

Расши́пшить *, **росши́пшить,** -шит; *сов., неперех.* Сделаться мягким, раскиснуть (о снеге). *Рошшы́пшыт наст — тогдá просядно бýдет. Сегóдня просядно было, рошшы́пшыло.* Варзуга.

Ра́товище, -а, *ср.* Рукоятка. *Ра́товищё такóё у граблú.* Княжая.

Ра́чить, -чу, -чишь; *несов.* Хотеть, желать. *Ну, уш ра́чил там отвалúть стóлько-то дéнек. Ра́чила дать — мáло далú.* Федосеевка.

Рачи́ться *, -чýсь, -чи́шься; *несов.* Растопыривать в стороны руки и ноги. *А он [Иванушко] шы́рится, рачи́тца — ф печь не фхóдит* (Сказка). Варзуга.

Рёвкать, -ает; *несов., неперех.* Храпеть. *Олéни рёфкают.* Кашкаранцы.

Ревли́вый *, -ая, -ое. Беспокойный, часто плачущий. *Ревли́вый был ребёнок.* Кашкаранцы.

Рёвушка *, -и, *м.* и *ж.* Тот, кто плачет; плакса. *Рёвушка-корóвушка. Заревú, дак и тебя́ назовýт рёвушкой.* Варзуга.

Ре́вца, -ы, *род (?)* **1.** Рыба бычок. *Мы рéфцями зовём э́ту ры́бу.* Чапома. **2.** *м.* и *ж.* То же, что р ё в у ш к а. *Э, рéфця, заревéл опéть!* Варзуга.

Ревча́к *, -á, *м.* То же, что р é в ц а в 1-м знач. *В мóри мнóго рефчакóв.* Варзуга.

Ре́зка, -и, *м.* и *ж.* О надоедливом человеке. *Отвежы́сь, рéска!* Варзуга.

Резко́й, -áя, -óе. Хорошо разрезающий, острый. *Рескóй нос у ёлы.* Кандалакша.

Реке́ша *, -и, *ж.* Деревянная решетка, применяемая при перевозке сена на санях. *На сáни стáвим рекéшу.* Кандалакша.

Рекопла́в, рекопло́в, -а, *м.* Ледоход. *Рекоплóв лес унесёт.* Варзуга.

Рекопло́вный, -ая, -ое. Относящийся к р е к о п л ó в у. ◇ **Рекопло́вные му́хи.** Мухи, появляющиеся весной перед ледоходом. *Рекоплóвны мýхи залётáли.* Варзуга.

Рёлка, -и, *ж.* **1.** Небольшое возвышенное сухое место в сыром лесу, на болоте или в тундре. *Бывáт леснá рёлка и безлéсна. Рёлки бывáют на мхáх.* Стрельна. *На рёлке травá густáя.* Захребетное. **2.** Каменистая мель на море, не обнажающаяся при отливе. *Тут рёлка лежы́т — нать орýдия лóва поттянýть.* Тетрино.

Ремёнка, -и, *ж.* Плеть, кнут. *У тебя́ есть ремёнка с собóй?* Кандалакша.

Реме́тный *, -ая, -ое. Сделанный из ремней, ременный. *У лопарéй ремéтны чи́вастиги.* Порья.

Ремо́нтить *, -чу, -тишь; *несов., перех.* Починять, ремонтировать. *Шкóлу ремóнтили.* Варзуга.

Ре́пина, -ы, *ж.* Одна репа. *Ребя́та по однóй рéпины неслú. Крýпна рéпина.* Кандалакша.

Ре́пища, -и, *ж.* Очень крупная репа. *Ох, какá крупня́шша рéпища вы́росла у тебя́!* Кандалакша.

Ре́пник, -а, *м.* Пирог с начинкой из репы. *Рéпники стря́пали.* Кандалакша. *Рéпники — не пирогú, а кузомля́на — не жэнихú* (Посл.). Кузомень.

Рёхать, -ает; *несов., неперех.* То же, что р ё в к а т ь. *Олéни рёхают.* Варзуга.

Реча́нин *, -а, *м.* Рыбак, промышляющий рыбу в реке. *Рыбакú есь речáна и моря́на.* Варзуга.

Речи́ца *, -ы, *ж.* Небольшая река, речка. *У рекú-то бы́ло, у рецúци* (Песня). Пялица.

Реша́тье*, -я, *ср. Собир.* Решета. *Си́тьё да решáтьё есь.* Умба.

Ржа́вец, -вца, (-вцу), *м.* Ржавчина, бурая грязь на болоте. *Нáдоть ржáвцю принестú. Ржáвец принесýт — столбы́ окрáсят.* Варзуга.

Ржа́вный *, -ая, -ое. Покрытый ржавчиной, ржавый. *Ржа́вна игла́ к магни́ту не прилипа́т.* Чапома.

Ри́гача, -и, *ж.* Рига. *Сушы́ли соло́му в ри́гачах. Вы сиди́те в грязи́, фсё равно́ как в ри́гачи.* Кандалакша.

Ри́нда *, -ы, *ж.* Мелкоячейный участок сети, примыкающий к мотне невода. *От мотни́ начина́лась ри́нда, потом начина́лось за́риньё. Ри́нда — пе́рьва се́тка от ма́тицы.* Кандалакша.

Ри́па́к *, -а, (-а́), *м.* **1.** Пеленка; подстилка для ребенка. *Посмотри́ рипа́к у его́!* Кандалакша. **2.** Половик; тряпка, служащая половиком. *Сейча́с настелю́ рипако́ф.* Умба.

Рисови́к *, -а́, *м.* Пирог с рисом. *Пеку́т рисовики́.* Кузрека.

Ри́хама, -ы, *ж.* Тонкая длинная веревка, привязанная к небольшому неводу, чтобы слушать, как ударит в сеть семга. *Вот она́* [*сёмга*] *как зайдёт ф по́ес* [*по́езд*], *вот пошэвели́т дак, верёфка ри́хама называ́лась — она́ то́ненька, така́ ле́ска, тако́, чу́тко...* Варзуга.

Робо́тать, -аю, -аешь; *несов., перех.* Строить, создавая что-л. *Робо́там карбаса́.* Кузрека. *Робо́тали больни́цю.* Кузомень.

Робо́тный, -ая, -ое. Трудолюбивый, работящий. *Робо́тный муж был, нажы́вной, зобо́тной — от своёго хле́ба по́мер.* Чаваньга.

Робя́тский, -ая, -ое. Относящийся к ребенку, принадлежащий ему. *И там одёжду на́брал. И фсё ёто робе́цко и своё.* Кузрека.

Ро́ва *, -ы, *ж.* Одеяло, сшитое из оленьих шкур. *Большынсво́ бы́ли ро́вы.* Кузомень. *Под ро́вой тёпло́.* Варзуга.

Ро́вга, -и, *ж.* Лед на болоте под слоем мха. *Ро́вга не прота́яла, нельзя́ мох дёргать.* Стрельна.

Ро́вдуга, -и, *ж.* Выделанная оленья шкура без волосяного покрова. *Ны́нче хи́гны передовы́ ремённы плету́т из ро́вдуги.* Поной. *Из ро́вдуги и́жэмцы дёлали шарова́ры.* Варзуга.

Ро́внюша, -и, *м.* и *ж.* *Фолькл. Ласкат.* Ровня. *Да выбира́й-ко себе́, да себе́ ро́внюшу* (Песня). Чапома.

Ро́вча *, -и, *ж.* Связанные вместе три — четыре сети. *Ро́фча, а княжогу́ба зва́ли ю́нда.* Кандалакша.

Ро́г, -а, *м.* ◇ **Рога́ в зе́млю.** О тех, кто находится в сильном опьянении. *Напью́цця так, што рога́ в зе́млю.* Варзуга.

Рога́ль, -я́, *м.* Рогатое животное. *Бора́н рога́ль.* Тетрино.

Рога́тина, -ы, *ж.* Суковатое утонувшее дерево. *Рога́тина попа́ла в не́вот, розорвала́ не́вот.* Кандалакша.

Рога́тка, -и, *ж.* Приспособление для наматывания ниток, пряжи в мотки. *Рога́тка на чёты́ре мо́та.* Поной.

Рогови́к, -а́, *м.* Горшок с носком для сбивания масла. *Гни́ляный рогови́к.* Умба.

Рого́за, -ы, *ж.* Плетеная ткань из мочальных лент, рогожа. *Тепе́рь снастя́ большы́, рого́замы закро́еш.* Тетрино. *И она́ скоре́ побежа́ла, и рого́зу-ту наверёх оде́ла* (Сказка). Ковда.

Роди́мец, -мца, *м.* Припадок, сопровождающийся судорогами и потерей сознания. *От испу́гу-то у меня́ роди́мец приста́л.* Кашкаранцы. *Роди́мец тресёт, лихора́тка берёт — цють малёнько приростро́иццяю.* Оленица.

Роди́мница, -ы, *ж.* Роженица. *Роди́мниця роди́т благополу́чно.* Кандалакша. *Когда́ она́ роди́т, роди́мниця называ́лась.* Умба.

Роди́мый, -ая, -ое. Доставшийся с рождения. *Хохлу́ша — роди́мая шэрсь не бешка́.* Кузомень.

Роди́тель, -я, *м.* Отец. *Роди́тель ходи́л на́ море.* Кандалакша. *Мой роди́тель — злой муци́тель, он за друго́го оддаёт* (Песня). Кузомень.

Родни́чный, -ая, -ое. Относящийся к роднику, родниковый. *Родни́сьно боло́то. Моло́ко, как родни́сьна вода́.* Порья.

Ро́дчий *, **ро́дший,** -ая, -ое. **1.** Родительский. *У меня́ свой ро́дчий дом.* Кузрека. *Ро́тшый дом поблі́жэ.* Ковда. **2.** Находящийся в кровном родстве по прямой линии, родной. *Три сы́на ро́тшых и два па́сынка поги́бли.* Ковда. **3.** *Местный, здешний* по рождению. *Ты кандала́шской ро́дшый? Я ро́дшая.* Ковда.

Ро́жень, -жня́, *м.* Палка для жарения на костре рыбы. *Ту́тока лопа́рь на острову́ ры́бу лови́л, жа́рил ры́бу нам на рожню́.* Кандалакша.

Розноголо́вый *, -ая, -ое. Неразумный, недогадливый. *А я́-то розноголо́ва и цяю не налила́.* Кашкаранцы.

Ро́зный, -ая, -ое. **1.** Дырявый, рваный. *Не мо́жот запла́ту потшы́ть — хо́дит ро́зной.* Поной. *Ко́фта-то ро́зна.* Кандалакша. **2.** То же, что р о з н о г о л о́ в ы й. *Ох ты ро́зная голова́.* Порья.

Ро́кан *, -а, *м.* **1.** Непромокаемый рыбацкий костюм. *У самы́х то́жо ро́кан был.* Кандалакша. *Где мой ро́кан?* Кузрека. **2.** Прозвище жителя Терского берега, Мурманской области. *Так рокана́ма нас и зову́т.* Кашкаранцы. *Рокана́, рокана́, у вас непа́рны рукава́!* (Дразнилка). Варзуга.

Рокани́ха *, -и, *ж.* Женск. к р о́ к а н во 2-м знач. *Нас рокани́хамы зва́ли.* Варзуга.

Ро́канский *, -ая, -ое. Непромокаемый. *Ро́канские сапоги́.* Порья.

Ро́мша, -и, *ж.* Небольшая артель морских зверопромышленников. *Опе́ть нае́хала ро́мша.* Кашкаранцы.

Рони́ть, роню́, рони́шь; *несов., перех.* Валить, ронять. *Оди́н год два раз рони́ло забо́р.* Умба. ◇ **Рони́ть слёзы.** *Фолькл.* Плакать. *Ищé как дéфки мнé-ка не пла́кать, гóрьких слёз дéвушки не рони́ть?* (Песня). Федосеевка. ◇ **Рони́ть па́рус.** Убирать парус. *Плывёт с мо́ря су́дно, рони́т бе́лы паруса́* (Песня). Оленица.

Ропа́к, -а́, *м.* Груда льда на берегу реки или на морских мелях. *На ко́ргах и наворо́тит ропа́к.* Умба.

Росси́я, Русси́я, -ии, *ж.* Области за пределами Кольского полуострова, т. е. более южная местность. *Жо́нка была́ в Росси́и. В Русси́и не назову́т лопарём.* Поной.

Росси́йский [1], -ая, -ое. Относящийся к Р о с с и и. *Росси́йских люде́й бурла́камы зовём.* Кандалакша.

Росси́йский [2], -ого, *в знач. сущ. м. р.;* **росси́йская,** -ой, *в знач. сущ. ж. р.* Выходец из других областей, не мурманский. *Да ешшэ́ бурла́камы называ́ем росси́йских. Росси́йски зову́т чёсанки, а мы ка́ртамы.* Кандалакша.

Росстаня́, -е́й, *мн.* Разветвление дорог. *Пошли́ мы на дорогу́-ту, на ростаня́. Па́ли ту́татки на е́той на доро́ги-то, на ростаня́х.* Кашкаранцы.

Ро́стить, ро́щу, ро́стишь; *несов., перех.* **1.** Выращивать. *Ста́ли ро́стить карто́шку.* Порья. *Ро́стили ре́пу.* Чаваньга. **2.** Воспитывать. *Дете́й ро́стить нать.* Поной. *Он взял приёмыша ро́стить.* Федосеевка.

Ро́ститься, -тится; *несов.* Издавать крик после того, как снесено яйцо (о курице). *Ку́рка начина́ет ро́стицця. Ку́рицця ро́стица — ча́сто кричи́т «ко-ко-ко».* Кандалакша.

Рохка́ч, -а́, *м.* Незрелая ягода. *Моро́шка рохка́ч.* Захребетное.

Рохле́ц *, -а́, *м.* То же, что р о х к а́ ч. *Рохлецём зовём неспе́лую моро́шку.* Варзуга.

Ро́хлить *, -лю, -лишь; *несов., перех.* Делать рыхлым, разрыхлять. *Зе́млю ро́хлят.* Варзуга.

Ро́хло *, *нареч.* Неплотно, рыхло. *Рохле́ клади́, не намина́й се́но!* Тетрино.

Ро́хлый, -ая, -ое. **1.** Мягкий, рыхлый. *Ро́хлой снек — просе́л, на́чал просяжа́ть.* Варзуга. **2.** Неспелый, незрелый (о ягодах). *Из моро́шки варя́т варе́ньё, когда́ моро́шка ро́хла.* Стрельна.

Рти́на, -ы *ж. Увеличит.* Рот. *Рти́на у тебя́ больша́!* Кандалакша. **2.** *Бранн., м.* и *ж. Ты така́ рти́на!* Кандалакша.

Руба́н *, -а, *м.* Глыба снегу в воде или на льду. *Оторва́ло руба́н од бе́регу.* Голицыно. *На руба́не оста́лись.* Гаврилово.

Рубе́ж, -а́, *м.* Памятный знак в виде креста, прорезанный, процарапанный на чем-л. *Пре́жэ на хлеп клейно́ ста́вили, рубе́ш, штоб де́ти не съе́ли.* Чапома.

Ругли́вый *, -ая, -ое. Привыкший ругаться. *Она́ не бранльи́ва, не ругли́ва.* Кашкаранцы.

Рудово́й, -а́я, -о́е. Мелкослойный, крепкий и смолистый (о сосне). *Рудово́й лес не бойцця сы́рости. Де́рево рудово́ё — за́болони нет.* Варзуга. *У рудово́й со́сны се́рьцё бо́льшэ.* Кандалакша.


РАЙДА

Рука́вочка *, -и, *ж. Уменьш.* Рукавичка. *Дёвушки катáюцця, крáсны колыбáюцця ф кýньих шáпках, в лúсьих шýпках, в золоты́х рукáвочках!* (Сказка). Ковда.

Рукотéрник, -а, *м.* Лоскут ткани для вытирания рук. *Рукотéрник — тря́пка руцнú рýки терéть.* Варзуга.

Рунду́к, -á, *м.* **1.** Лавка, пристроенная к русской печи. *Рундýк есь однáко у кáжной пéчки.* Кандалакша. **2.** Нижняя дощатая площадка перед крыльцом. *Снéгу накутúло на рундукý.* Чапома.

Рунто́вка *, -и, *ж.* Вяленая треска. *Трескý привезлú рунтóфку.* Кандалакша.

Ру́сский [1], -ая, -ое. ◇ **Ру́сский ве́тер** *. Название одного из ветров: восточного, юго-восточного, южного, юго-западного. *Рýской вéтёр — тёплой. Рýски ветрá пáли.* Тетрино. *Этта погóда былá рýськой вéтёр.* Гаврилово. ◇ **Ру́сский бе́рег** *. Северное побережье Кольского полуострова. *На Рýськой бéрег убежáли из Норвéги.* Кандалакша.

Ру́сский *[2], -ого, *в знач. сущ. м. р.* Название танца. *Рýсского плясáли.* Кузомень.

Русь, -и, *ж.* **1.** Местность на Кольском полуострове, где проживает русское население. *В Рýси у нáс éтого нé было.* Поной. 2. То же, что Р о с с и́ я, Р у с с и́ я. *Онá в Русь вы́шла.* Захребетное.

Ручьеви́на, -ы, *ж.* Русло, ложе ручья. *Текёт рýцей, так канáву называ́ют руцьевúна.* Варзуга.

Рушни́к, -á, *м.* Полоса ткани для вытирания рук. *Рушникóм рýки оптирáть, а полотéнцём — лицó.* Порья.

Ры́бник, -а, *м.* Пирог с рыбой. *Рáньшэ стря́пали глухúма ры́бникама. О, пáря, ры́бники запеклúсь!* Умба.

Рыть, ро́ю, ро́ешь; *несов., перех.* Выбрасывать, выкидывать. *Мóрё тýру рóёт.* Кашкаранцы.

Рьяни́ть*, рьяню́, рьяни́шь; *несов., неперех.* Сердиться, ругаться. *Не рьянú! Рьянúт он крéпко.* Варзуга.

Рьяно́й, -áя, -óе. Вспыльчивый, драчливый. *Отéц рьянóй.* Оленица. *Мужыкú были рья́ны.* Тетрино.

Рю́жа, -и, *ж.* Мережа. *Рю́жа худá, да деревя́нна ногá* (Посл.). *Селёдок попáло в рю́жу, налепúло ф стéнку.* Чапома.

Ряб, -á, *м.* Рябчик. *Ряб ы́ есь — однáки пошшы́ штó.* Порья.

Рябо́к, -бкá, *м.* То же, что р я б. *Рябóк — птúца, охóтятцы на негó.* Варзуга.

Ря́вгать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* **1.** Блеять. *Офцы ря́вгают.* Варзуга. **2.** Ворчать, надоедать разговорами. *Он лю́бит мнóго ря́вгать.* Варзуга.

Рявгу́н*, -á, *м.* Тот, кто р я́ в г а е т (в 1-м знач.). *Пóйла запросúли рявгуны́* (об овцах). Варзуга.

Рядко́й, -áя, -óе. Не часто встречающийся, редкий. *Ряткóй день он пóсле урóков не сидúт.* Ковда.

Рядово́й, áя, -óе. Живущий рядом. *Сусéтка рядовá.* Умба.

Ряму́га, -и, *м.* и *ж.* О плохом человеке. *Он такóй рямýга.* Варзуга.

Ря́нда, -и, *ж.* Погода с моросящим дождем. *Осённы ря́нды. Ря́нда — осённа и вёшна. Ря́нда — мошникú хорошó садя́цця.* Варзуга.

Ря́па, -ы, *ж.* Репа. *Пирогú с ря́пой.* Кола.

Ря́сы, ряс, *мн.* Серьги. *Ря́сы из бúсеру.* Порья.



С, *предлог. Из.* Употребляется часто с род. пад. Обозначает направление действия, движения откуда-нибудь; место, откуда исходит что-нибудь. *Вот тудá с Корéлы, где фронт шол, дак оттýда бы́ли высéлены. И мы переéхали с Лýвеньги сюдá.* Федосеевка. *Мóйх-то слёс крю́ком з глас не вы́копаш.* Кашкаранцы. *Доць приéхала с Мурмáнскоо.* Порья.

Сади́ть [1], **сади́т;** *несов., перех.* Нести, откладывать. *Звонýхи в дýплах садúли яйця.* Кандалакша.

Сади́ть²*, са́дит; *несов., безл.* Саднить (о болезненном ощущении после ранения кожи). *Чего́-то чипо́чик здѐлался на рукѝ, са́дит.* Кандалакша.

Са́дник*, -а, *м. Фолькл.* Садовник. *Ма́ла дочь вы́брала Ива́на-царе́вича, са́дника. Там са́дники сады́ карау́лили* (Сказка). Кузомень.

Са́женый, -ая, -ое. Грязный от сажи. *Горшо́к-то са́жэной, пла́тьё берегёш.* Териберка.

Са́лбас*, -а́, *м.* Мешковина или парусина, предназначенная для закрывания чего-л. от непогоды. *Две́ри из са́лбаса де́лали ф чу́ме. Зи́мной чум из посте́лей оле́нных, а све́рьху салбаса́ма опте́нут.* Поной. *Салбаса́ закрыва́ют снась на то́нях. Са́лбас из мешко́ф, ис паруси́ны.* Тетрино.

Са́лма, -ы, *ж.* Пролив, протока. *Меж о́стровом и мате́рой са́лма называ́лась.* Кандалакша. *Ф Сосно́фке переежжа́ют са́лму.* Тетрино.

Салогре́йка*, -и, *ж.* Приспособление для вытопки сала из морских животных. *Салогре́йку там постро́ил.* Голицыно.

Салома́т, -а, *м.* Жидкая каша с жиром. *Это вро́де ка́шу зде́лают, да е́тот вот, ну, ма́кса — жы́р-то е́тот, треско́вой. С ей переваря́т, сваря́т вот с е́той с крупо́й. Вот э́то называ́лса салома́т.* Кандалакша.

Са́льник, -а, *м.* Сальный светильник. *В ба́йне са́льники стоя́ли, а сейча́с копти́лкам называ́ют.* Федосеевка. *Са́льники бы́ли, са́ло горе́ло тюле́ньё.* Кандалакша.

Саме́ц, -мца́, *м.* Верх крыши. *На саме́ц фона́рь пове́сили.* Стрельна.

Самоеди́н*, -а *м; мн.* **самоеда́**. Ненец. *Прие́дут и́жэмци да самоеда́.* Варзуга.

Самондра́вный*, -ая, -ое. Взбалмошный, своенравный. *Самондра́вный — сам себя́ лю́бит то́лько.* Федосеевка. *Самондра́вна, её не перерабо́таш.* Порья.

Самохо́дка, -и, *ж.* Кровь, идущая из носа. *Ох, у тебя́ кака́ самохо́тка текла́!* Кандалакша.

Са́нка, -и, *ж.* Травянистое растение. *Там вот начина́т трава́ у́ моря-то пророста́ть немно́шко, трава́, са́нка така́.* Кузомень.

Сарафа́нец, -нца, *м. Уменьш.* Сарафан. *А пойди́, говори́т, кума́,— не даю́т ли на сорофа́нец?* (Сказка). Варзуга.

Сарафа́нный, -ая, -ое. ◇ **Сарафа́нная по́чта.** Сплетни. *Сарафа́нна по́чта — ба́бьи разгово́ры. Это опе́ть сарафа́нну по́чту спусти́ли!* Кандалакша.

Са́харь, -ю, *м.* Сахар. *Поди́ бери́ бе́лой мукѝ, са́харю!* Гаврилово. *Со са́харём и бу́лка скусне́й.* Пялица.

Сбары́шить, -шу, -шишь; *сов.* Сэкономить. *Збары́шыла на ко́фту себе́.* Кандалакша.

Сбе́глый, -ая, -ое. Сбежавший с прежнего места жительства. *Говори́ли, што насе́лѐлись лю́ди сюда́, новгоро́цкие бу́тто бы, бе́женци, каки́-то збе́глые. Отту́да збежа́ли.* Кузомень.

Сбуда́ться*, -ду́сь, -дёшься; *сов.* Ударившись друг о друга, соединиться вместе. *Льди́на со льди́ной збуда́лась.* Тетрино.

Сбунтова́ться*, -ту́юсь, -ту́ешься; *сов.* Встревожиться, взбудоражиться. *Да фсе стару́хи збунтова́лись, да фсё про де́вок говоря́т* (Песня). Кузрека.

Сва́дебничать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Пировать на свадьбе; играть свадьбу. *Она́ вза́муж выходи́ла, дак у ей сва́дебницяла да. Поехала, а там сва́дебничала — де́фку э́ту оддава́ли.* Княжая.

Сва́дебщик, -а, *м.* Тот, кто участвует в свадьбе, приглашен на свадьбу. *Во, и сва́депшыки-то фсе собрали́сь, и фсе удивля́юццэ та́мотки.* Ковда.

Свали́на*, -ы, *ж.* Нарост на стволе дерева. *Кака́ свали́на, таку́ посу́ду и зде́лают.* Стрельна.

Свежьё, -я́, *ср. Собир.* Свежие овощи. *Бот* [*судно*] *привози́л свежьё: помидо́ры, капу́сту ды.* Захребетное.

Свёкринский*, -ая, -ое. Относящийся к с в ё к р у, принадлежащий ему. *У мня́ фсё свёкринско да свекро́винско.* Чаваньга.

Свекро́ва, -ы, *ж.* Свекровь. *Со свекро́вой два́дцать годо́в жыла́.* Чапома. *Новы́жда свекро́ву уби́л, а новы́жда и купи́л* (Посл.). Варзуга. *Фся́ки свекро́вы есь, фся́ки невёски.* Оленица.

Свекро́винский *, -ая, -ое. Относящийся к свекро́ви, принадлежащий ей. *У мня́ фсё свёкринско да свекро́винско.* Чаваньга.

Сверну́ть, -нёт, *безл.; сов.* Умереть. *Жывёт, жывёт — и свернёт ско́ро.* Поной.

Свéсточка, -и, *ж. Ласк.* Сестра жены. *Свéсточки дари́м на сва́дьбы.* Кандалакша.

Свет, -а, *м.* ◇ **Свéту не ста́ло в глаза́х.** Плохо стал видеть. Голицыно.

Свéтеть *, -ею, -еешь; *несов., неперех.* Сверкать, блестеть. *У матро́сов бля́хи свéтеют.* Поной.

Свéтить, свéчу, свéтишь; *несов., неперех.* То же, что свéтеть. *Боти́нки надéла — дак свéтит!* Оленица.

Свето́к *, -тка́, *м.* Цветок. *Оны́ но́ньце пойду́т за светка́мы.* Умба.

Свéтлый, -ая, -ое. Зрячий, имеющий хорошее зрение. *Ра́ньшэ глаза́мы свéтлы наро́д был.* Порья. *Етот свéтлой глазо́к.* Кандалакша.

Светля́га *, -и, *м.* и *ж.* Имеющий лоснящуюся шкуру. *Кот светля́га стал.* Варзуга.

Светожа́дный *, -ая, -ое. Очень голодный. *Кот светожа́дной.* Варзуга.

Свéшник, -а, *м.* То же, что са́льник. *Свéшники жга́ли тогды́.* Кандалакша. *Веть те жэ жы́ли-то веть бедно́: свéшник горéл да лучи́на да.* Оленица.

Свистото́к *, -а, *м.* Свист. *С Кито́ва-то наволо́ка и свистото́к. Ну, свисти́т так уш так стра́шно, стра́шно, пря́мо стра́шно!* Кашкаранцы.

Сви́та, -ы, *ж.* Верхняя одежда. *Гря́зна сви́та натя́нута.* Порья. *Ско́лько свит одéл! Сви́ту на сви́ту натéгиваеш!* Кандалакша.

Свища́, -й, *ж.* Личинка овода. *Оводы́ нажгу́т олéней, свишéй наспуска́ют.* Поной. *Свишшы́ на хрепти́ у олéней.* Варзуга.

Своедéльный, -ая, -ое. Изготовленный домашним способом. *Снась была́ своедéльна. Верстно́ своедéльно.* Поной. *Квас пи́ли своедéльной.* Умба.

Своедéльщина, -ы, *ж.* То, что сделано собственными силами, домашним способом. *Фсё своедéльшшына была́.* Тетрино.

Сво́йка, -и, *ж.* Свояченица. *Сво́йкой зва́ли ей.* Поной.

Свойча́тый, -ая, -ое. Дружный. *Там наро́т свойця́той.* Кузомень.

Сво́роб, -а, *м.* Детская болезнь, сопровождаемая появлением сыпи, нарывами. *У ребя́т у ма́леньких появля́лась сып кака́-то, дак называ́ли сво́робом.* Кандалакша. *Сво́роб у ма́леньких ребя́т на головы́.* Варзуга.

Связа́ть, свяжу́, свя́жешь; *сов., перех.* **1.** Сделать привязь. *Дéтко рассерди́лса на козу́, связа́л на верёфку, привяза́л к столбу́ — пошо́л за но́жыком* (Сказка). Кузомень. **2.** Повязать, надеть что-л., завязав концы. *Свеза́ла косы́нку на го́лову.* Кузомень.

Свя́зточка *, -и, *ж. Уменьш.-ласк.* То, чем связывают, соединяют (веревка, ремешок и т. п.). *Нать приши́ть свя́сточку к пла́тью.* Федосеевка.

Сги́бень, -бня, *м.* Пирог с загнутыми краями. *Пиро́к зги́бень, хоть с ры́бой.* Порья.

Сглону́ть, -ну́, -нешь; *сов., перех.* Проглотить. *Ры́ба — шшу́ка харчи́ста: с хвоста́ зглóнет* (Посл.). Варзуга.

Сглупа́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов., неперех.* Сказать, сделать глупость. *Ты сглупа́л опéть — таки́ слова́ говори́ш!* Кандалакша.

Сглу́ха *, *нареч.* Не оставляя отверстий, наглухо. *Згу́ха закро́ют невёсту.* Кандалакша.

Сгнети́ть, сгнету́, сгнети́шь; *сов., перех.* Сжать, уплотнить чем-л. *Сéно, когда́ ло́жыш, штóбы евó згнети́ть, ну́жно имéть верёфку.* Пялица.

Сгоди́ть, -ит; *сов.* Найтись, отыскаться. *Згóдит нéсколько жэмчу́жын.* Кандалакша.

Сгóдье, -я, *ср.* Рыболовный участок, тоня. *Я кортоми́л згóдьё.* Кандалакша.

Сголо́вийце, зголо́вьице, -а, *ср. Уменьш.-ласк.* Место на кровати, куда ложатся головой. *Вот невёстушки пофста́ивали, поду́шэчки з зголо́вийця побра́сывали* (Песня). Тетрино.

Сголо́вье, -я, *ср.* **1.** Большая продолговатая подушка. *Да разобра́фшы крова́точку, да зголо́вьё, изголо́вьё положыла́* (Песня). Порья.

Сгони́ть, -ню́, -ни́шь; *сов., перех.* Прогнать, заставить уйти. *Как взял в рот — и сра́зу згони́л его́ з глас! Ну, соль дак.* (Сказка). Оленица.

Сгорева́ться, *сов.* Потужить, погоревать. *Оне́ згорёва́лись о ма́тери, оцци́.* Оленица.

Сгра́бить, -блю, -бишь; *сов., перех.* Сгрести граблями. *Се́но згра́бить на́до.* Ковда.

Сгря́нуть *, -ну, -нешь; *сов., неперех.* Прогреметь, прогрохотать. *Гром не згре́нет — гре́шник не перекре́стицця* (Посл.). Тетрино.

Сгу́стнуть *, -нет; *сов., неперех.* Сделаться густым, загустеть. *Жы́жа згу́сла.* Кандалакша.

Сдава́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., неперех.* Плескать водой на горячие камни печи в бане для получения пара. *На ка́менцю здава́м.* Кузомень.

Сдви́женье, -я, *ср.* Церковный праздник воздвиженье. *Зви́женьё жди — ре́пку рви* (Посл.). Кузрека.

Сдох, -а, *м.* Вздох, дыхание. *Здох спёрло.* Поной. *Меня́ здох захвати́л.* Чаваньга.

Сдохну́ть, -ну́, -нёшь; *сов., неперех.* Сделать вздох, вздохнуть. *Я то́жо здохну́.* Кузомень.

Сду́мать, -аю, -аешь; *сов.* Замыслить, вздумать. *Вот ищё зду́мал!* Поной.

Сдыха́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., неперех.* 1. Делать вдох и выдох. *Сево́дня здыха́ть тру́дно.* Порья. 2. *Грубое.* Подыхать, умирать. *Здыха́й ты!* Кандалакша.

Сдыша́ть, -шу́, -шишь; *неперех.* Сов. к с д ы х а́ т ь в 1-м знач. *Как ви́дит, шшо па́рень зды́шот — опе́ть е́тот хи́рвас прихо́дит, его́ опе́ть хло́пат, ме́лёт.* Кузрека.

Се́бья, -и, *ж.* Вбитый в дно водоема кол, к которому прикрепляется рыболовная снасть. *Ста́вились се́бьи на сёмужьих тоня́х.* Кандалакша.

Се́вер, -а, *м.* Северный ветер. *Се́вёр потéнет — вот и хо́лод. Северá таки́е с се́верного кра́ю.* Варзуга.

Севери́на *, -ы, *ж.* Холод, холодная погода. *Севери́на опе́ть.* Варзуга.

Се́верно́, *безл., в знач. сказ.* О холодной погоде. *Сего́дня се́верно.* Кандалакша.

Севого́дний, -яя, -ее. Относящийся к текущему году. *Севого́дние га́ллии лу́чшэ.* Кандалакша.

Сево́дни, *нареч.* В настоящий день, сегодня. *Сево́дни де́инка была́.* Кандалакша.

Сего́д, *нареч.* В текущем году, нынче. *Ново́ ле́то жарцée, сёго́т пого́дно да, дожли́во да.* Оленица.

Сёго́дный, -ая, -ое. Относящийся к текущему году, нынешний. *До сёго́дного го́ду стира́ла сама́. Куда́ скры́лсэ, мой ми́лый, ми́лый, удали́лсэ на весь кру́гленький сёго́дный годо́к?* (Песня). Ковда.

Сёгоду, *нареч.* То же, что с е г о́ д. *То́лько сёгоду настро́ено.* Порья.

Сегоды́сь, *нареч.* То же, что с е г о́ д. *Сегоды́сь я не быва́ла по я́годы.* Кандалакша.

Се́да́ло, -а, *ср.* Насест. *Се́дало нать зде́лать. Ку́ры сидя́т на се́дали.* Поной.

Седа́теть *, -ею, -еешь; *несов., неперех.* Становиться седым, седеть. *Он не седа́тет.* Княжая.

Седа́тко *, -а, *м.* Об олене с седым мехом. *Мась така́ седа́я у оле́ней, дак ему́ и про́звишшо дано́ седа́тко.* Порья.

Седа́тый, -ая, -ое. Седой. *Фёдор Ива́нович сёда́той. Медве́ть седа́той.* Варзуга.

Сёдни, сёдня, *нареч.* Сегодня. *Ну, вот сёдни отсва́дебницяли.* Кандалакша. *Сёдня мурманры́пска до́ра ушла́ в Умбу.* Оленица.

Сейго́дный, -ая, -ое. То же, что с е г о́ д н ы й. *У меня́ два бора́на, ды ма́леньки, сейго́дны.* Федосеевка. *Лони́сь не попа́ло о́сенью, и сейго́дну зи́му так тру́дно бы́ло жыть дак!* Кашкаранцы.

Се́льга, -и, *ж.* Гора, возвышенность, обычно поросшая лесом. *Лесна́ гора́ называ́лась у нас се́льгой. Ело́ва се́льга.* Кандалакша.

Сельдя́нка, -и, *ж.* Небольшой бочонок для засолки сельди. *Пятьсо́т сельдя́нок насоли́м, когда́ промышлёной гот.* Кандалакша.

Сельни́ца, -ы, *ж.* Большая деревянная миска, корытце, куда падает, собирается мука при просеивании ее через решето. *Там сельни́ця-та, дуплё. Решэто́м се́еш, а мука-то лети́т ф сельни́цю-ту.* Варзуга.

Сёмежка *, -и, *ж. Уменьш.-ласк.* Семга. *И вот по сёмешки так ф кáрбас и вынимáш, в лóтку. Вынёш ѐту сёмешку, укротя́т.* Кузрека.

Семери́нка*, -и, *ж. Уменьш.* О чем-л., состоящем из семи одинаковых предметов. *Онá семери́нку выпила [семь стаканов чаю].* Варзуга.

Семёрка, -и, *ж.* Бочка с соленой рыбой весом около семи пудов. *Семёрку насоли́м нá зиму рыбы.* Ковда.

Сéмижий, -жья, -жье. Относящийся к с е м г е. *Сéй гот — сéмижый гот.* Тетрино. *Сéмижьи ловýшки были.* Кандалакша. *Сéмижья погóда.* Варзуга.

Семирóговый *, -ая, -ое. Имеющий семь лучей. *Звёзды надéланы семирóговы.* Кандалакша.

Семисóтка *, -и, *ж.* Хлебный паек в семьсот граммов. *Семисóтка в войнý былá.* Порья.

Семóй, -áя, -óе. *Числит. порядковое.* Седьмой. *Сёдня семó числó.* Порья. *«Кольќого Нюра имени́нниця?» — «Семóго».* Чапома.

Сéмужник *, -а, *м.* Специалист по добыче сёмги. *Сéмужник сёмгу óчень лови́л мнóго.* Кандалакша.

Сенёк*, -нькá, *м.* Желудок семги. *Сенёк вари́ли — фкýсно. Свари́ сенькú да мáксы!* Кандалакша.

Сени́шка *, -шек, *мн. Уменьш.* Сени. *Сени́шка зáбраны.* Поной.

Сенни́к, -á, *м.* Сеновал. *Сенни́к — сéно полагáть.* Захребетное.

Сеннóе *, -óго, *в знач. сущ. ср. р.* Недоеденные животными остатки сена, соломы; объедья. *Я сеннó в я́му вали́ла.* Кузомень.

Серá, ы́, *ж.* Сок хвойных деревьев, твердеющий на воздухе при выделении; смола. *Серá текёт с ёлки. Серóй леци́ли.* Поной.

Сердцевóй, -áя, -óе. Относящийся к сердцу, сердечный. *Ну, я, знáчит, ѐтого выпила серцевóго — мне бытто как лéкце.* Княжая. *Навéрно, серцевá болéсь тóжэ?* Федосеевка.

Середня́к *, -á, *м.* Большой якорный поплавок, расположенный на середине яруса. *Кýбас — середня́к был.* Тетрино.

Сéрка *, -и, *ж.* **1.** Мелкий ягель. *Рáвило утя́нуто, фсё сéркой закры́то.* Кашкаранцы. **2.** Овод. *На ýлице сéрка кусáт. Сéрка оводнá едýча.* Варзуга.

Серýшка, -и, *ж.* **1.** То же, что с é р к а в 1-м знач. *Серýшка — я́голь на борáх, мох бéлой.* Кузрека. **2.** Серый гриб. *Есь красноголóвики, волнýшки, серýшки.* Териберка.

Серяннóй *, -áя, -óе. Смолистый. *Серяннó дéрево.* Варзуга.

Сестрýха, -и, *ж.* Сестра, родная или двоюродная. *Мы с сестрýхой-то были на пéнсии.* Варзуга. *Сестрýхой называ́ли двоюрóдници друг дрýга.* Кандалакша.

Сети́ще, -а, *ср.* Половик из старой негодной сети. *Нáдо сети́шо брóсить.* Стрельна.

Сéтка, -и, *ж.* Паутина. *Паýк натёнет сéтку.* Порья. *В лéси хóдиш — новыжда розойдéсся в ѐту сéтку.* Умба.

Сéтни́ца, -ы, *ж.* Небольшой амбар на сваях для хранения сетей. *Пойдý ф сéтницу спать.* Кашкаранцы.

Сзáде *, *нареч.* Позади, сзади. *А котóра пéрва идёт, а другóй ззáде опéть наперёт идёт* (об участвующих в хороводе). Порья.

Сиверóк *, -ркá, *м.* Холодный северный ветер. *Вéтер тéнёт холóдной — сиверóк. Пал сиверóк холóдной.* Кандалакша.

Сигóвик, -а, *м.* Сеть для ловли сига. *Пресь нать на сигóвик.* Варзуга.

Сигóвий, -ья, -ье. Относящийся к с и г у, с и г о в ы й. *Сигóвьи сéтки.* Варзуга.

Си́жа *, *нареч.* В сидячем положении, сидя. *Дровá фсё си́жа пили́л.* Порья.

Сижáлка *, -и, *ж.* Скамеечка; табуретка. *Мáло сижáлок-то у вас.* Чапома. *Тут вам, што ли, сижáлка?!* Умба.

Сизовéрчатый *, -ая, -ое. Знач. (?) *Нáцял тут гóлуб голýпку крыця́ть, нáцял сизóй сизокрыльцятую, нáцял сизóй сизовéрьцятую* (Песня). Пялица.

Сизокры́льчатый *, -ая, -ое. Сизокрылый. *Нáцял тут гóлуб голýпку крыця́ть, нáцял сизóй сизокрыльцятую, нáцял сизóй сизовéрьцятую* (Песня). Пялица.

Сило́, -а́, *ср.* Силок для ловли птиц. *Ку́ропоть ф сило́ попа́л.* Голицыно.

Си́лье, -я, *ср. Собир.* к с и л о́. *Си́льё стоя́ло.* Варзуга. *Сходи́ по си́лью!* Чапома.

Сильня́щий*, -ая, -ое. Очень сильный. *Я сильня́ща была́!* Кашкаранцы.

Си́мка, -и, *ж.* Тонкая веревочка, применяемая для привязывания поплавка, грузила и т. п. *Ко́ршык тя́нет по́езд за пу́нденицю и си́мку.* Поной. *Си́мка у ку́баса.* Териберка. *Си́мка в не́воде есь.* Умба.

Синё *, *нареч.* О множестве рыбы. *Я ви́дел ры́бы та́мотко синё. Синё ры́бы в нево́ду́.* Кандалакша. *Ме́лкой-то ры́бы синё бы́ло.* Чапома.

Синебиле́тный *, -ого, *в знач. сущ. м. р.* Освобожденный по болезни от военной службы. *Ево́ на войну́ не возьму́т, ду́маю,— синебиле́тной да. Тогда́ веть синебиле́тных не бра́ли.* Порья.

Сиритова́ть *; *несов., неперех.* Жить без родителей, сиротой. *Сиритова́ла — сирото́й была́.* Чапома.

Си́тье*, -я, *ср. Собир.* Сита для просеивания муки. *Си́тьё да реша́тьё бы́ло.* Умба.

Си́ха *, -и, *ж.* То же, что в о р о н и́ ц а. *Си́ха — называ́ли у на́с я́годы ворони́ку.* Териберка. *Си́ха растёт на кана́бры — ворони́ця.* Стрельна.

Сказа́тельный *, -ая, -ое. Умеющий, любящий рассказывать. *Она́ така́ сказа́тельня была́.* Стрельна.

Сказа́тельный *, -ая, -ое. То же, что с к а з а́ т е л ь н ы й. *Она́ така́ шокобо́йка, сказа́тельня, говорка́.* Тетрино.

Сказни́ть, -ню́, -ни́шь; *сов., перех.* ◇ **Сказни́ть го́лову.** *Фолькл.* Отрубить голову. *Он срубі́л-сказни́л да по́ плец го́лову* (Былина). Кашкаранцы. *Царь приказа́л го́лову сказни́ть* (Сказка). Кузомень.

Ска́зывать, -аю, -аешь; *несов., перех.* и *неперех.* **1.** Говорить, предсказывать. *Ну, куку́шка, ска́зывай, ско́ро ли нало́вимся?* Варзуга. **2.** Вести рассказ, рассказывать. *Мать-поко́енка мне ска́зывала.* Оленица. ◇ **Ска́зывать приве́т.** Передавать добрые пожелания, привет. *Приве́т ска́зывай от меня́!* Умба.

Ска́лка, -и, *ж.* Чашка весов. *На одну́ ска́лку ги́ри нать клась.* Стрельна.

Ска́льник, -а, *м.* Большое веретено с кружком в нижней части, служащее для ссучивания ниток. *Ска́льник для шэ́рси.* Умба.

Ска́нец, -нца, *м.* Тонко раскатанная пресная лепешка. *Ра́ньшэ ска́ньци ска́ли. Ко́роцки то́неньки, пото́м ф пеци́ испекёш, ма́слом вы́мажош, пото́м пшо́нну ка́шу завя́ртываш и еш.* Порья.

Ската́ть, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Срубить, построить (дом, избу). *До́мичёк бы но́венькой ската́ть!* Порья.

Скатерётка, -и, *ж.* Уменьш. к с к а́ т е р е т ь. *Бес скатерётки бо́жэ упаси́ сесь за стол!* Федосеевка.

Ска́тереть, -и, *ж.* Кусок ткани, которым покрывают стол; скатерть. *Как обе́дать, так ска́тереть на сто́л.* Кандалакша.

Скати́ться, -ится; *сов.* Иссякнуть, лишиться чего-л. *Жы́р-то ска́тицця зимо́й у олёней.* Кандалакша.

Скать, ску, скёшь; *несов., перех.* **1.** Ссучивать, скручивать (нитки). *Там у меня́ друго́й клуб есь, бу́ду скать, свивать вместя́х. Ску фсё на колеси́.* Кандалакша. 2. Раскатывать тесто. *Ко́рки скём да ша́ньги стря́пам.* Чаваньга. *Россыка́ли — ска́ли ко́рки валько́м.* Стрельна.

Скваси́ть, сква́шу, сква́сишь; *сов., перех.* Сделать несколько тухлым. *Ле́том ры́бу сква́сят.* Кузрека.

Сква́ситься, -ится; *сов.* Измениться к худшему, испортиться. *Утрось пого́да хоро́шая была́, по́д вечер сква́силась.* Захребетное.

Скина́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Сбросить, скинуть. *Фсё скина́л и места́ вы́кинул.* Кузомень.

Ски́нуть, -ну, -нешь; *сов., неперех.* ◇ **С ума́ ски́нуть.** Сойти с ума. Умба.

Склади́нка *, -и, *ж.* Уменьш. к с к л а д ы́ н я. *Склади́нку зде́лают.* Порья.

Склады́ня *, -и, *ж.* Внесение денег, продуктов участниками будущего пиршества; складчина. *Тепе́рь склады́ня за склады́нями.* Варзуга.

Скласть, складу́, складёшь; *сов., перех.* 1. Положить, убрать что-л., куда-л. *Куды́ скла́ла вяза́ньё?* Чаваньга. *Цово́ одеяло скла́ла в го́ловы?* Оленица. *Складу́ етот кусо́цек ф корма́н.* Кузомень. 2. Добавить чего-л. *Су́п-то вари́ть, дак мо́жно карто́шки скла́сь?* Чапома. 3. Сложить вместе, уложить в определенном порядке. *Фсё склал и поехал дак.* Оленица. *Но́шки о себе́ и голо́фки о себе́ склал.* Кузрека. 4. Построить, соорудить. *Ма́ленька скла́дена ба́ня.* Чапома. 5. Произвести, сделать. *Да уко́л мне скла́ла акушэ́рка. Ф Ку́зомени мне шэся́т уко́лоф скла́ли.* Варзуга. 6. Определить, назначить кем-л. *Пе́рво тебя́ приёмщиком скла́ли. Пе́рво скла́ли претседа́телем сельсове́та.* Кузрека. 7. Выделить, дать кому-л.; кого-л. *И скла́ли ему́ е́то слугу́, штобы обира́ть жэ́мчуга* (Сказка). Оленица. 8. Решить, постановить. *Ну, здела́ли из гнилы па́рня, а скла́ли Ива́нушком звать* (Сказка). Княжая. 9. Обещать, дать. *У меня́ был ове́т скла́деной.* Варзуга. ◇ **Ка́мень скласть на се́рдце.** Причинить страдание, беспокойство. *Я вам тяжо́лой ка́мень склал на се́рьцё.* Стрельна.

Скла́сться, складётся; *сов.* Снести яйца. *Ку́рочки скла́лись.* Кандалакша.

Скля́ный, -ая, -ое. Сделанный из стекла, стеклянный. *Стака́н скляно́й нали́л.* Порья.

Скобли́ться, скоблю́сь, ско́блишься; *несов.* Производить шум царапаньем, скрестись. *Мыш хо́дит, ско́блицця.* Поной.

Скоблю́ха*, -и, *м.* и *ж.* Тот, кто отскабливает, счищает краску, грязь, штукатурку. *Ой вы скоблю́хи, фсю кра́ску на полу́ отско́белили!* Чапома.

Скова́ть, ску́ю, скуёшь; *сов., перех.* Убить, заколоть. *Он одну́ мона́шэнку конём стопта́л, а другу́ мона́шэнку копьём скова́л* (Былина). Варзуга.

Скоку́ха, -и, *ж.* Лягушка. *Скоку́х што́-то нава́лом.* Порья. *Скоку́ха у́райдат. Те́нецця новы́жда веретё́льница, вид пёстрой, вро́де скоку́хи.* Стрельна.

Сколоба́ниться, -ится; *сов.* Скататься, сваляться колобом. *Сколоба́нятца рукави́ци.* Тетрино.

Сколоба́ться, -ба́ется; *сов.* Покрыться крутыми волнами, всколебаться. *Сколоба́лось мо́рё.* Тетрино.

Ско́лотовый *, -ая, -ое. Прочный, хорошо обработанный. *Ско́лотовая ко́жа. Сколото́вы подо́швы.* Кандалакша.

Сколо́ть, сколю́, ско́лешь; *сов., перех.* То же, что с к о в а́ т ь. *Дак одну́-ту мона́шэнку князь конём стопта́л, а другу́-то копьём сколо́л.* Тетрино.

Сколупа́ть, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* То же, что в ы к о л у п а т ь. *Пли́чку сколупа́ли.* Кандалакша.

Сколыха́ть *, -лы́шит; *сов., перех.* Покрыть волнами, всколебать (о воде). *Ко́лышэнь мо́рё сколы́шыт — ры́ба попадёт.* Тетрино.

Сколь ◇ **Сколь не,** *нареч.* Очень, весьма. *Сколь он не ну́дной!* Поной. *На́шы носо́чки сколь не хорошы́!* Стрельна.

Ско́льки. 1. *Местоим.* и *нареч. вопросительное.* Сколько. Как много. Какое количество. *Ско́льки денёг взял?* Кандалакша. *Ско́льки ей годо́ф? Ско́льки венцей нару́блено до́ма?* Поной. 2. *Неопределенно-количественное числительное.* Как много. Сколько. Употребляется в восклицательных предложениях и обозначает большое количество чего-л. *Ско́льки раз в день она́ приползёт!* (о девочке). Поной.

Сколько́й, -а́я -о́е. 1. *Местоим. вопросительное.* Какой. Какой счетом. *Сын со сколько́во го́ду?* Голицыно. 2. *Местоим. определительное.* Какой, значительный, большой по счету. Выражает эмоциональную оценку явления. *Сколько́й год огня́ не зажыга́ют!* Порья.

Ско́мну́ть, -ну́, -нёшь; *несов., неперех.* Скучать, тосковать. *Оп чем ты ско́мнёш?* Кандалакша. *Ой, ско́лько он скомнёт!* Порья.

Сконобо́йный *, -ая, -ое. Беспокойный, непоседливый. *Сконобо́йной па́рень.* Поной.

Скопа́, -ы́, *ж.* и *м.* О человеке, чем-л похожем на птицу скопу. *Веззе́ заглёнет, скопа́!* (о девочке): Умба.

Ско́пище, -а, *ср.* Место сбора жителей села для разговоров, бесед. *Тут было ско́пишшэ у старико́ф.* Княжая.

Скóром, -а, *м.* Скоромная пища. *Я-то скóром не éла на векý!* Кандалакша. *Скóрому не давáли.* Поной.

Скорю́читься, -рю́чусь, -рю́чишься; *сов.* Сжаться, съежиться. *Вот корóвина смóршыцця, возьмú сушы́ть ей, да не роспрáфь— вот и скорю́цицця.* Порья.

Скотúнный, -ая, -ое. Относящийся к скотине, принадлежащий ей. *Назём скотúнной.* Чаваньга. *Дорóга зúмна былá, олéнна, скотúнна.* Кузрека.

Скочúть, скочý, скóчишь; *сов:, неперех:* 1. Прыгнуть на что-л., вскочить. *Сéра кóшоцка игрáла, на стóлик скоцúла* (Песня). Пялица. 2. Впрыгнуть, вскочить. *Скоцúл в рéку, да не вы́стал.* Чаваньга. *Э-э, чертёнок в вóду скочúл и стáршому чёрту доложы́л...* (Сказка). Варзуга. 3. Спрыгнуть, соскочить. *Оны́, глýпы, скоцúли нá пол.* Голицыно. *Онá как скоцúла с пéци — ис клю́шоцки фсёгó наметáла* (Сказка). Оленица. 4. Прыжками отбежать, отскочить. *Зáйко ф стóрону скоцúл.* Кузрека. 5. Подскочить, подпрыгнуть. *Он квéрху скóчит полмéтра.* Голицыно. 6. Выпрыгнуть, выскочить. *Взял и из окнá пры́гнул и, éта, скочúл, придосадúлся.* Чапома.

Скрасéть *, -éю, -éешь; *сов., неперех.* Покрыться румянцем, покраснеть. *Пришлá да как скрасéла, как ольхóва пáлка.* Кузрека.

Скраснá, *нареч.* Хорошо, ясно, отчетливо. *Большóй волк, скраснá вúдела.* Чаваньга.

Скренýться *, -нýсь,, -нёшься; *сов.* Помешаться, рехнуться. *Да зашалéла, скренýлась умóм, топéрь фсё так, лёжы́т, лёжы́т, на людéй не глядúт.* Оленица.

Скрóмный, -ая, -ое. Злой, сердитый. *Сын скрóмный, бойкóй: бьёт жóнку.* Умба.

Скрóпкий, -ая, -ое. Хрупкий, ломкий. *Скрóпка лесúна.* Чапома. *Скрóпкой мел.* Стрельна. *Напúлок скрóпкой.* Оленица.

Скрозь, *предлог.* Через что-л., сквозь. *Скрось потолóк не прошóл.* Поной.

Скрывáть, -áю, -áешь; *несов., перех.* Анатомировать, вскрывать. *Вот кабы́ в нóнешном-то годý, дак ни за што бы не далá скрывáть-то уш сы́на, раз уж однéжда згубúли!* Кузомень.

Скýдить, скýжу, скýдишь; *сов., перех.* Нанести ущерб, убыток; сделать скудным. *Сам себя́ скýдиш, а дорóжного человéка накóрмиш.* Кашкаранцы.

Скýрить *, -ит; *сов., неперех.* Завьюжить. *Вью́га такá пáла, сúльно скýрило:* Тетрино.

Скýсный, -ая, -ое. Приятный на вкус, вкусный. *Водá скуснá, такá холóдна.* Пялица. *Нам скуснé олéньё мя́со, чем корóвьё.* Варзуга.

Скýчиться, -чусь, -чишься; *несов. и сов.* Тосковать, скучать. *О мáтери скýчицця.* Тетрино.

Скы́рнуть*, -ну, -нешь; *сов., неперех.* Возразить, ответить. *Не смéли и скы́рнуть жóны.* Кашкаранцы.

Сладúмость, -и, *ж.* Свойство сладкого, сладковатость. *Та сладúмая пáккула, сладúмось имéт.* Порья.

Сладúмый, -ая, -ое. Сладковатый. *Та сладúмая пáккула, сладúмось имéт.* Порья.

Сладкоéд *, -а, *м.* Тот, кто любит сладкое, сладкоежка. *Сладкоéт какóй!* (о мальчике). Кузомень.

Слезенóй *, -áя, -óе. Наполненный слезами. *Течёт рéченька слезенáя* (Песня). Ковда.

Слепóй, -áя, -óе. 1. Очень сильный, проливной (о дожде). *С мóря зарят пришóл слепóй.* Голицыно. 2. О таком, который не умеет ни читать, ни писать. *Я софсéм слепá, негрáмотна.* Умба.

Слепчúна *, -ы, *ж.* Недозревшая, неспелая ягода морошка. *Принеслú ешшэ́ однý зелёну слепцúну. Слепцúна зелёна.* Чапома.

Слив, -а, *м.* Быстрое течение в узком крутом месте реки. *Горля́нки, крутикú — в рекé слúвы. Слиф поотвóне, а лáфка покрутé. Над горля́нкой плёсо шырóко, а потóм ýской слиф пойдёт.* Варзуга.

Сливáться, -áется; *несов.* Впадать, втекать. *Посторóнные рéки ф Понóй сливáюцця.* Поной.

Слúвец *, -вца, *м.* Гуща хмельного напитка. *У брáшки есь слúвець. Слúвцю есь тáмотки.* Варзуга.

Сли́зкий, -ая, -ое. Скользкий. *Слиской менёк.* Кузрека.

Сли́зко, *в безл. знач.* Скользко. *Како́ слиско-то на у́лице, ока́титесь и убьитёсь!* Чапома.

Сли́на́, -ы, *ж.* Слюна. *Говори́ть не могу́ и глота́ть сли́ны не могу́.* Умба. *У него́ слина́ бежы́т ды.* Тетрино.

Сли́ница *, -ы, *ж.* Та, у которой постоянно течет слюна изо рта; неряха. *Куда́ она́ сли́ниця-пу́ниця така́, говори́т, необря́дна! Ничево́ она́ не замо́жот де́лать!* (Сказка). Варзуга.

Сли́нка *, -и, *ж.* Уменьш. к с л и́ н а. *То́лько плю́нул он сли́нку.* Кузрека. *Ду́шка* [*дужка*] *— не сли́нка: не вы́плюнеш* (Посл.). Варзуга.

Слинова́тый *, -ая, -ое. Такой, у которого течет слюна. *Он на печи́ слинова́той, пулёва́той.* Кашкаранцы.

Сли́нье *, -я, *ср.* Собир. к с л и́ н а. *Медве́диця в меня́ сли́ньём ро́ет.* Кузрека.

Сли́няный *, -ая, -ое. Относящийся к слине; запачканный. *Оде́ла мла́дшая сестра́ пла́тьё, кото́ро лу́цшэ фсёх, в зо́лоти да ф се́ребри, а наве́рх натяну́ла пу́ляно да сли́няно* (Сказка). Стрельна.

Слобо́душка, -и, *ж. Уменьш.-ласк.* 1. Воля, свобода. *Когды́ я умру́, штобы вам была́ слобо́душка лета́ть.* Кузрека. 2. *Фолькл.* Селение, слобода́. *Не за ре́ценькой слобо́душка стои́т, и да во слобо́душке молода́ вдова́ жывёт* (Песня). Оленица.

Сло́енный *, -ая, -ое. Состоящий из слоев теста, слоеный. *Колопки́ стря́пали сло́енны да таки́е.* Варзуга.

Слом, -а, *м.* Перелом кости. *У ей слом был. Слом у тебя́.* Умба.

Слосе́ть *, -е́ет; *сов., неперех.* Стать тихим, спокойным, с зеркальной поверхностью (о море). *На́ море-то фсё слосе́ло.* Чапома.

Слуда́, -ы́, *ж.* Слюда. *Све́тлая на лу́дье слуда́.* Тетрино.

Слых, -а, *м.* Молва, слух. *А уж мы ви́дом не вида́ли, а слы́хом слы́шали.* Варзуга.

Сля́га, -и, *ж.* Длинная толстая жердь, слега. *Сляг навздыма́ли.* Тетрино. *По сля́гам идёт лекко́ лес.* Пялица.

Смазь, -и, *ж.* Вещество для смазки, мазь. *Часть са́ла идёт на сма́зи.* Кузомень.

Сма́ла *, *нареч.* С раннего детства. *Он сма́ла уве́цной. Сма́ла был дурно́й, так и оста́лся.* Чапома.

Сма́лчивать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Не осмеливаться возражать, молчать. *Ты, язы́к, сма́лцивай: за тебя́ бе́тку пла́цивал* (Посл.). Кузомень.

Смека́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Добывать, приготавливать. *Нать кусо́к смека́ть. Ужын смека́ть на́доть.* Порья.

Смекну́ть, -ну́, -нёшь. Сов. к с м е к а́ т ь. *На хлеба кусо́к смекну́л.* Порья.

Смеля́к, -а́, *м.* Смелый человек, смельчак. *Оны́ таки́ смеляки́.* Варзуга.

Смирёный, -ая, -ое. Кроткий, смирный. *Па́рень хоро́шой, смирёной.* Гаврилово. *Был олёнь смирёной.* Варзуга. *Смирёной кот.* Кашкаранцы.

Смоли́вый *, -ая, -ое. Обильный смолой, смолистый. *Смоли́вы ви́ци зде́лающця.* Кандалакша.

Смолина́, -ы́, *ж.* Сухое смолистое дерево; часть такого дерева. *Смолина́ — сушы́на смоли́ста.* Порья.

Смо́льный, -ая, -ое. Покрытый смолой, смоленый. *Ка́рбас смо́льный.* Варзуга. ◊ **Смо́льная вода́ *.** Деготь. Поной.

Смолянно́й, -а́я, -о́е. То же, что с м о л и́ в ы й. *Де́рево смолянно́.* Варзуга.

Смо́род, -а, *м.* Зловоние, смрад. *Вот де кака́я — па́даль лёжы́т, дак она́ разложы́лась, вот смо́род и идёт.* Порья.

Смороди́на, -ы, *ж.* То же, что с м о́ р о д. *Тюлёнья смороди́на — за́пах тако́й.* Порья.

Смо́тре́нье, -я, *ср.* Обряд знакомства жениха и его родственников с невестой, смотрины. *Смотре́ньё собира́еца. Прихо́дит жэниxо́ва родня́ — садя́цце за столы́.* Кузомень.

Смя́кать, -аю, -аешь; *сов., перех.* Съесть. *Фсё смя́кал.* Чапома.

Снаря́д, -а, *м.* Одежда для покойника. *На́до приготовля́ть снаря́ды ф подзе́мный мир.* Варзуга.

Снаряди́ть, -ряжу́, -ря́дишь; *сов., перех.* Красиво одеть, нарядить. *Снаря́дят невёсту — поведу́т рю́мки подава́ть. Да фсё тебя́*

ле, моя хорóша, красúво снаряжý (Песня). Оленица.

Снарядúться, -ряжýсь, -рядúшься; *сов.* Красиво одеться, нарядиться. *И дéвушка — в однó ушкó умылась, в другó — снарядúлась* (Сказка). Кузрека.

Снаря́дный, -ая, -ое. Красиво одетый, нарядный. *Кто идёт снаря́дной?* Поной. *Ой, какóй снаря́дный!* Порья.

Снаряжáться, -áюсь, -áешься. Несов. к снарядúться. *Я, брат, умéла снаряжáцца.* Федосеевка.

Снастúна*, -ы, *ж.* Рыболовная снасть. *Завеска — снастúна называéцця, снась.* Кашкаранцы. *В однóм залпý три снастúны.* Чаваньга. *Заведёш снастúну, а потóм уж заведёш платнúну* (Посл.). Варзуга.

Снасть, -и, *ж.* **1.** То же, что снастúна. *Рыбьи снасти.* Федосеевка. **2.** Ременный тяж оленьей упряжки. *От хомутá снась идёт.* Поной.

Снежаннóй, -áя, -óе. Снежный. *Снежаннá пургá.* Федосеевка.

Снежúна, -ы, *ж.* Снег, мелкий снег. *Снежына шла.* Варзуга. *Чамрóй называют, как дóжжик чуть-чуть или снежына.* Порья.

Снимáть, -áет; *несов., перех.* Покрывать (водой), заливать. *Камéньё стáло снимáть.* Поной. *Порóги снимáт.* Голицыно. *И бáбушку стáло на полý снимáть водóй* (Сказка). Варзуга.

Сноровúть, -влю́, -вúшь; *сов., перех.* Подождать. *Нáдо сноровúть егó.* Кашкаранцы.

Снутрá *, *нареч.* Изнутри. *Снутрá [лодки] обязáтельно пóрубень, тудá кочеткú фставля́юцця.* Кандалакша.

Снять, снúмет; *перех.* Сов. к снимáть. *На кýйпоге кóрга виднá, а на пóлной водú не вúдно — снúмет водóй. Ету кóргу сня́ло.* Кандалакша.

Собáчий, -ья, -ье. ◇ **Собáчий чердáк.** *Устар.* Отсек на рыболовном судне, где работает чистильщик рыбы. Захребетное.

Собáчливый, -ая, -ое. Привыкший браниться, ругаться. *Свекрóва собáчлива.* Варзуга. *Жэнá собáчливая.* Териберка.

Совúк, -á, *м.* То же, что малица, но сшитая мехом наружу; надевается в холода поверх малицы. *Совúк был — тот квéрьху шэ́рсью шылся.* Стрельна.

Содóм, -а, *м.* Скандал; ругань. *Не поднимáйте содóму-то!* Кандалакша. *Крык да содóм у нúх.* Кашкаранцы.

Содóмить, -млю, -мишь; *несов., неперех.* Скандалить, шуметь. *Там содóмят сидя́т.* Поной.

Сожáть, сожмý, сожмёшь; *сов., перех.* Сомкнуть, сжать. *Онá [ракушка] так: у ей рот пóлой, а как взял в рýки, так сожáла, и некáк рукáмы без ножá не открóеш.* Кандалакша.

Сожгáть *, *сов., перех.* **1.** Уничтожить огнем, сжечь. *Топúть мнóго не дáм, штóбы не сожгáли бáню.* Гаврилово. *Деревя́нна цéрьков былá, фсё сожгáли англичáна.* Кола. **2.** Опалить. *Там фся горá сóжгана.* Голицыно. **3.** Обжечь, загорая на солнце. *Нос сожгáла.* Поной.

Сожéчь, *сов., перех.* То же, что сожгáть в 1-м знач. *Я на дровá сожóк свою́ хáту.* Кандалакша.

Сожидáть, -áю, -áешь; *несов., перех.* Поджидать, ждать. *Ты не ждú-ко, не сожыдáй да, мúла, дорогá гостя́!* (Песня). Княжая.

Сожидáться, -áюсь, -áешься; *несов.* Дождаться. *Дóлго ждал я, сожыдáлса.* Захребетное.

Созвáть, -зовý, -зовёшь, *сов., перех.* Пригласить, позвать. *Я старýху созовý.* Поной. *Идúте созовúте дéенку Настáсью!* Варзуга.

Соймáть, соймý, соймёшь; *сов., перех:* **1.** Снять, освободиться от одежды, обуви, покрова. *Соймú шáпку!* Чапома. *Соймú упóрки-то!* Варзуга. *Шкýру соймёт, и мя́со емý.* Пялица. **2.** Собрать, снять *Урожáй соймýт.* Оленица. **3.** Сфотографировать. *Я придý вецеркóм, тебя́ соймý.* Варзуга.

Соймáться, -áюсь, -áешься; *сов.* Сфотографироваться. *Мать велúт: ещé соймúсь!* Варзуга.

Соковóй, -áя, -óе. Содержащий много сока сочный. *Ворониця — чёрна я́года, соковá.* Кандалакша.

Сокрýтина, -ы, *ж.* **То место нитки, которое само собой скручивается.** *Сокрýтиной нúтка берéцця.* Варзуга.

Солда́тский, -ая, -ое. ◇ **Солда́тский ус.** Трава белоус. *Солда́цкий ус — о́чень жэ́стка трава́.* Тетрино.

Соленно́й, -а́я, -о́е. Предназначенный для хранения соли. *Каду́шка соленна́.* Стрельна.

Со́лзанин *, -а, *м.* (*мн.* **со́лзана**). Прозвище жителя поморского села Черная Река, Лоухского района, КАССР. *Со́лзана там жыву́т.* Ковда.

Солове́йко, -а, *м. Ласк.* Соловей. *Глаза́, как у солове́йка,— пья́ненькой. Окру́глилса, как солове́йко.* Поной.

Солодя́га, -и, *ж.* Каша из солодовой муки. *Из солодя́ги де́лали зава́рну. Солодо́вой муки́ полага́ли, солодя́гу де́лали.* Княжая.

Солодя́жный *, -ая, -ое. 1. Приготовленный из солода; солодовый. *Ра́ньшэ солодя́гу де́лали, ша́ньги стря́пали; на ша́ньги солодя́гу нало́жыш — вот и пиро́к солодя́жной. Нынь тако́й не стря́пают.* Порья. 2. Похожий на кашу из солодовой муки. *Хле́п-то весь солодя́жной.* Чапома.

Соло́ный, -ая, -ое. 1. Содержащий соль, насыщенный солью. *Никогда́ соло́ная вода́ не быва́ет в реке́.* Голицыно. 2. Густо приправленный солью; чрезмерно посоленный. *Соло́ной суп.* Кандалакша. *Мя́со соло́но.* Поной. *Ничёво́ соло́ного не е́ла, а пить захоте́ла.* Умба. 3. Заготовляемый впрок с солью. *Пиного́ри вари́м соло́ны.* Пялица. 4. *Переносн.* Приятный, вкусный. *Ка́жному сатаны́ свои́ пу́ли* [*сопли*] *солоны́.* (Посл.). Стрельна.

Солоня́щий*, -ая, -ое. Очень соленый, сильно посоленный. *Се́льди солоня́шшы.* Чапома.

Соло́тина, -ы, *ж.* Вязкое, топкое место на болоте. *Ф соло́тину попа́л.* Варзуга.

Солотяно́й*, -а́я, -о́е. Относящийся к с о л о́ т и н е. *Солотяно́й мох.* Кашкаранцы.

Солянно́й *, -а́я, -о́е. Связанный с добычей, хранением соли; соляной. *Ва́рниць солянны́х бы́ло мно́го. Солянна́ магазе́я.* Кандалакша.

Сомшы́ть, -мшу́, -мши́шь; *сов., перех.* Возвести постройку, проложив между бревнами мох. *Вот оне́ уш розворо́чали да у мня скла́ли уш, сомшы́ли уш опе́ть до́м-то сно́ва, хэ-хэ, е́то избу́шку вот до ма́тиць.* Кузомень.

Со́пка, -и, *ж.* 1. Возвышенное сухое место среди болота; небольшая возвышенность. *На со́пку побежа́ла я́гот позбира́ть.* Варзуга. *Со́пка — круто́е ме́сто.* Тетрино. 2. Углубление, яма, образовавшаяся под действием ветра. *Пре́жэ я́голь копа́ли у глубо́ких со́пок.* Поной. *На гла́тком ме́сте вы́дуло, дерна́ не́ту — со́пка.* Стрельна.

Сопу́ля, -и, *ж.* Сосулька. *Сопу́ли намерза́ют на кры́шэ. Но́чью сопу́ля наростёт.* Кандалакша.

Сора́ть *, **сору́, сорёшь**; *сов., неперех.* Громко закричать. *Одна́ как Ольга-то сора́ла — дак фсе́-то сора́ли!* Кашкаранцы.

Сорово́й, -а́я, -о́е. Относящийся к сору. ◇ **Сорово́й ко́роб.** Корзина с двумя ручками для сора. *Сплети́ мне сорово́й ко́роп!* Варзуга.

Сорокопли́точник, -а, *м.* Лекарственная трава. *До́брое сло́во, как сорокопли́тоцьник* (Посл.). Кашкаранцы.

Соро́чинка *, -и, *ж.* Жительница с. Сорока (сейчас г. Беломорск), КАССР. *Кемля́нки, соро́чинки щеголю́хи бы́ли.* Кандалакша.

Соро́чичка, -и, *ж. Уменьш.* Женская нижняя рубашка, сорочка. *Дак вы́шла кнеги́на-то фстрецёть князя в онно́й соро́чицки, башма́чиках* (Былина). Тетрино.

Соро́чка, -и, *ж.* Верхняя часть женской нижней рубашки. *Соро́чка со ста́ном.* Кандалакша. *Соро́цку шью по локтя́м.* Порья.

Сорьяни́ть *, -ню́, -ни́шь; *сов., перех.* Ругая, накричать на кого-л. *Сорьяни́ла на его́.* Варзуга.

Соси́ть, сосу́, соси́шь; *несов., перех.* 1. Сосать грудь, вымя. *Да́ве попила́, так не соси́ла. Бе́дно дитё!* [*о ягненке*]. Чапома. 2. Кормить, давать сосать грудь, вымя. *Своё родно́ дитё полтора́ го́да гру́дью соси́ла.* Поной. *Мать соси́т его́ то́жэ* (о тюленях). *Craft соси́т*

Сосо́к, -ска́, *м.* Небольшой скрученный выступ в сети. *Ры́ба объячейлась — сосо́к навила́, а сама́ ушла́.* Варзуга.

Сосыка́ть *, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* То же, что с к а т ь в 1-м знач. *Ей сосыка́ем пря́жу на цюлки́.* Кузрека.

Соха́, -и́, *ж.* Жердь, палка с развилкой на конце. *Там со́хи у заро́да.* Варзуга.

Со́чень, со́чня, *м.* **1.** Лепешка из пресного тонко раскатанного теста с загнутыми краями и начинкою сверху. *Сочне́й наска́ть нать.* Поной. **2.** Древесный сок. *Берёзовый со́чень.* Варзуга.

Сочиня́ть, -я́ю, -я́ешь, *несов., перех.* Готовить, варить что-л. для еды. *Кото́рый фпереди́, тот и сочине́й у́жын.* Порья.

Сочи́ть, сочу́, сочи́шь; *несов., перех.* Очищать дерево, бревно от сучьев и коры. *Ко́лье сочя́т.* Стрельна.

Соши́ть, -шью́, шьёшь; *сов., перех.* **1.** Сшить, изготовить шитьем. *Оне́ мне руба́хи не сошы́ли.* Поной. *Из ро́вдуги нать со́ску сошы́ть.* Стрельна. **2.** Изготовить, скрепляя доски. *Сошы́л сам ло́тку.* Оленица.

Сошо́ркать *, -аю, -аешь; *сов., перех.* Содрать, сорвать с поверхности. *Чешуя́ софсе́м сошо́ркана места́ма* (о рыбе). Кандалакша.

Спа́сть, спадёт; *сов., неперех.* Выпасть, вылезть. *Волосо́ф-то нет, фсе спа́ли.* Кузрека.

Спаха́ть, спашу́, спа́шешь; *сов., перех.* Смести сор. *На лопа́тку мо́жно спаха́ть.* Кузомень.

Спаюси́ть *, -юси́т, *сов.* Вздуться, покрыться пузырями. *Спаюси́ло фсё* (о руке). Поной. *Фсё спаюси́т* (о слое краски). Оленица.

Спекчи́, спеку́, спекёшь; *сов. перех.*, Испечь. *Хлеп хочу́ спекчи́ сего́дня.* Голицыно.

Спе́рво *, *нареч.* Сначала, сперва. *Вот спе́рво у нас каг бы́то, каку́ю засва́тают — ру́ку даю́т.* Кузомень.

Спеха́ть, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* **1.** Столкнуть, спустить. *Поёдём ка́рбас спеха́м в во́ду.* Чапома. **2.** Затолкнуть, запихать. *Нас ф трюм бе́лые спеха́ли.* Кузомень.

Спеши́ться, -шу́сь, -ши́шься; *несов.* Стараться быстрее попасть, спешить. *Не́ для чего ф чужы́ лю́дюшки ра́но спешы́ццэ* (Песня). Ковда.

Спи́ца, -ы, *ж.* **1.** Деревянный гвоздь, стержень, вбитый в стену для подвешивания чего-л. *Берёт оте́ц подвя́ски реме́нны со спи́цы.* Кашкаранцы. **2.** Ступенька крыльца. *Она́ на крыле́цко става́ла ли — спи́ця сломи́ласе* (Былина). Кузрека.

Спи́чка, -и, *ж.* Уменьш. к с п и́ ц а в 1-м знач. *На ту спи́цку пове́шайте!* Порья. *На спи́цки веси́т костю́м.* Кузрека.

Сплета́ться, -а́ются; *несов.* Слагать небылицы, сплетничать. *Сплета́юцца про тебя́ зареча́не-то!* Кандалакша.

Сплой *, -я, *м.* Двойная полоска ткани, складка на одежде. *Юпку-то со сплоя́ми шшы́ла.* Чапома.

Спонали́ться *, -лю́сь, -ли́шься; *сов.* Лечь спать. *Сповали́лси под леси́нку спать.* Кандалакша.

Споезжа́ть *, -а́ю, -а́ешь; *несов., неперех.* *Фолькл.* Съезжать. *Молодо́й солда́т с фате́ры-то споежжа́ет* (Песня). Княжая.

Споже́нить *, -ню́, -нишь; *сов., перех.* Женить. *Спожэни́ла молотця́ да цю́жа да́льня сторона́* (Песня). Кандалакша.

Споже́ниться *, -ню́сь, -ни́шься; сов. Вступить в брак. *Ну вот, он на лошадя́х прие́хал, да вот мы тут и спожэни́лись.* Княжая. *А хозя́ин-то твой да спожони́лси на друго́й* (Песня). Кандалакша.

Спозда́ть *, -а́ю, -а́ешь; *сов., неперех.* Задержаться, опоздать. *Уш вы, бра́тья мой, да поежжа́йте домо́й, поежжа́йте, не спозда́йте, ф тёмном ле́се не ночу́йте!* (Песня). Захребетное.

Спознава́ньице*, -а, *ср. Фолькл. Уменьш.* Знакомство, дружба. *Спознава́ньицё у нас з дружко́м бы́ло та́йноё* (Песня). Княжая.

Спознава́ться, -зна́юсь, -знаёшься; *несов.* Знакомиться, вступать в дружеские отношения. *Спознава́лись-то мы да ф тёмном ле́се* (Песня). Кандалакша.

Спозна́ть, -зна́ю, -зна́ешь; *сов., перех.* Узнать, признать. *Я увйдела — спозна́ла тебя́.* Кандалакша.

Спозна́ться, -зна́юсь, -зна́ешься; *сов.* Познакомиться; подружиться. *Да я нака́зикоф*

не послу́шала да со ины́м дружко́м спозна́лася (Песня). Ковда.

Спой, спо́я, *м.* Соединение льдин в море. *Льди́на со льди́ной збула́сь — спой. Спой расшыряе́ця. Ф споя́х шэпня́ мо́жэт быть.* Тетрино.

Спока́яться, -а́юсь, -а́ешься; *сов.* Пожалеть о чем-л.; покаяться. *На часо́к появи́тесь, да на́веки спока́итесь.* Кузомень.

Спокида́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Оставлять кого-л., покидать. *На ково́ жэ ты спокида́еш, друг Ва́ня, меня́?* (Песня). Ковда. *Спокида́ет па́рень де́вушку ненадо́лго* (Песня). Кузрека.

Споки́нуть, -ну, -нешь; *перех.* Сов. к с п о к и д а́ т ь. *Меня́ дро́лечка споки́нул* (Частушка). Умба. *Люби́ть дружо́чкоф смо́жно — споки́нуть их нельзя́* (Песня). Чапома.

Споко́ем *, *нареч.* **1.** Спокойно, без тревоги. *Оны́ споко́ем жыву́т.* Княжая. **2.** Тихо, не двигаясь. *Сиди́ споко́ем!* Чапома.

Сполётный *, -ая, -ое. *Фолькл.* Знач.(?) *У ей похо́дочка пави́ная, да тиха́ речь лебеди́ная, да о́чи я́сного со́кола, да я́сна со́кола сполётного* (Песня). Кандалакша.

Спо́лохи, -ов, *мн.* Северное сияние. *О, как се́во́дни спо́лохи игра́ют!* Кандалакша.

Спо́лстить, спо́лщу, спо́лстишь; *сов., перех.* Свалять, сделать мягким (о сукне). *Шэрсь вы́ткут, ф коры́ти спо́лстиш. Нога́мы пина́ть — мя́кко бу́дёт.* Стрельна.

Спо́лститься, -ится, *сов.* Сваляться, спутаться, сбиться. *Спо́лстилась шэрсь — ей [её] росшы́ньгивают.* Варзуга.

Споря́дный *, -ая, -ое. Живущий в доме, находящемся в том же ряду селения. *У споря́дного сосе́да со́брана́ была́ бесе́да* (Песня). Кандалакша.

Спорядо́вный *, -ая, -ое. То же, что с п о р я́ д н ы й. *Вы, сусе́ды мои́ спорядо́вныя, вы скажы́те-ка су́щщую пра́вду!* (Былина). Кузрека.

Спосо́бие, -ия, *ср.* Помощь; пособие. *И спосо́биё дава́ли.* Голицыно.

Спосыха́ть *, -а́ю, -а́ешь; *несов., неперех.* *Фолькл.* Утрачивать зеленый цвет, засыхать. *Стал са́дичёк спосыха́ть* (Песня). Федосеевка.

Спотеша́ть *, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Забавлять. веселить, потешать. *Я не слу́шала оцца́ — да спотеша́ла молоцца́!* (Песня). Варзуга.

Споте́шить *, -шу, -шишь; *перех.* Сов. к с п о т е ш а́ т ь. *Я за то его́ споте́шу, што оди́н сын у оцца́* (Песня). Варзуга.

Спроводи́ть *, вожу́, -во́дишь; *перех.* **1.** Сов. к с п р о в о ж а́ т ь в 1-м знач. *Ми́ленькой милёноцёк, спроводи́ до е́лоцёк!* (Частушка). Пялица. **2.** Сов. к с п р о в о ж а́ т ь во 2-м знач. *Я фцёра́ ма́льцика спроводи́ла ф Ки́ровск.* Порья. *Му́жа с ра́ннего утра́ в го́рот спроводи́ла* (Песня). Оленица.

Спровожа́ть *, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* **1.** При расставании идти вместе до какого-л. места; провожать. *Одна́ де́вица рекруто́чка пода́льшэ спровожа́ла.* Ковда. **2.** Снаряжать в дорогу, отправлять. *Тёшша зётя спровожа́ет да спровожа́ет* (Песня). Кашкаранцы.

Спроли́ть *, -лью, -льёшь; *сов., перех.* *Фолькл.* Нечаянно вылить, разлить. *Ой, кофеюшку гре́того с ме́сяць не пила́. Ой, сва́рила на до́нышки и то фсё спролила́* (Песня). Умба.

Спроте́чь *, -текёт; *сов., неперех.* Миновать, пройти (о времени). *Фсе́ го́ды промча́ли, фсе дни спротекли́* (Песня). Пялица.

Спру́жить, -жу; -жишь, *сов., перех.* То же, что о п р у́ ж и т ь. *Спру́жыл кот самова́рцик-то.* Кашкаранцы.

Спуска́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* **1.** Позволять кому-л. идти, ехать куда-л., отпускать. *И вот роди́тели-то ей никуда́ и не спуска́ют.* Чаваньга. *Пету́х жыл, не спуска́л никуды́ кот ёго́* (Сказка). Оленица. **2.** Принимать на житье в дом; пускать на квартиру. *Я дéвок-то спуска́ю.* Стрельна. **3.** Выпускать, выгонять на пастьбу. *Мы олёне́й-то спуска́ли.* Варзуга. *Как её подросту́т теля́тки [у оленей], пото́м и спуска́ют матере́й фсех, зна́чить, с матеря́ма. Так-то нельзя́ спуска́ть.* Кандалакша. **4.** Ставить, закидывать. *Я ходи́ла продо́льники спуска́ла.* Поной. **5.** Приводить в действие, включать. *Она́ ра́диво-то спуска́т.* Оленица.

◇ **Спуска́ть ми́мо уше́й.** Не обращать внимания на слова; пропускать мимо ушей. *А пре́жэ е́жли ма́ма роска́зыват, а мы ми́мо ушэ́й спуска́ли.* Кашкаранцы.

Спусти́ть, спущу́, спу́стишь; *сов., перех.* 1. Сов. к спуска́ть в 1-м знач. *Я тебя́ на у́лицю не спущу́.* Порья. *Спусти́те, де́душка да ба́бушка, нас погуля́ть сходи́ть!* Оленица. 2. Сов. к спуска́ть во 2-м знач. *Она́ спусти́ла посто́йщика.* Федосеевка. 3. Сов. к спуска́ть в 3-м знач. *Вот свя́жут там два-три оле́ня, как больша́ ра́йда, а други́х фсех спу́стят.* Кандалакша. 4. Сов. к спуска́ть в 4-м знач. *Бова́т, накопа́т червей, спу́стит продо́льник.* Тетрино. *Спу́стиш сиго́вик.* Умба. 5. Отправить, направить куда-л. *Этот клубо́чек возьми́ по доро́шки спусти́!* (Сказка). Ковда. *Дак одну́ до́черь заку́порили в бо́чку большу́ и на́ море спусти́ли.* Княжая. ◇ **Спусти́ть сарафа́нную по́чту.** Распространить слухи, сплетни. *Это опе́ть сарафа́нну по́чту спусти́ли!* Кандалакша.

Спу́тье, -я, *ср.* Поездка куда-л.; попутная дорога. *Спу́тьё па́ло — я поехал. Падёт се́йгот спу́тьё — съе́жжу.* Кандалакша.

Спу́хнуть *, -ну, -нешь; *сов., неперех.* Отечь от болезни, распухнуть. *Но́ги-то спу́хли у не́й.* Оленица.

Спуши́ть *, -шу́, -ши́шь; *сов., перех.* Сделать пухлым, раздуть от укусов. *Фсего́ спушы́ли комары́. Спушы́ло ру́ку.* Кузрека.

Сре́тьев*, -а, -о. ◇ **Сре́тьев день.** Церковный праздник. Оленица.

Срони́ть, сроню́, срони́шь; *сов., перех.* 1. Сбросить, потерять. *Комо́лой оле́нь — рога́ сро́нит. Гусь лённо́й пе́рья сро́нит или крока́ль лённо́й.* Кандалакша. 2. Повалить, сбить. *Пого́да невода́ срони́ла.* Поной.

Сро́стить, сро́щу, сро́стишь; *сов., перех.* Связать, срастить. *Сро́стить на́дoть вере́фки. Сро́стиш верёфки — верёфка це́ла полу́чицця.* Поной.

Срыв, -а, *м.* Ветер, дующий в сторону моря. *Си́льной срыв пал.* Тетрино.

Сряди́ть, сряжу́, сряди́шь; *сов., перех.* Одеть, нарядить. *Срядя́т неве́сту под вене́ць.* Оленица.

Сряди́ться, сряжу́сь, сряди́шься; *сов.* Приготовиться уйти, собраться. *По́спали ноць, напили́сь цяю, кот среди́лса и ушо́л* (Сказка). Оленица.

Сря́довать*, сря́дую, сря́дуешь; *несов., неперех.* Приводить все в порядок по дому, по хозяйству. *Она́ ище́ не уме́т не сря́довать, не обира́цце-то, не што́!* Кузрека.

Сряжа́ть, -а́ю, -а́ешь; *сов., перех.* Нарядно одевать, наряжать. *Ты сряжа́ш до́чку. Сряжа́й, сряжа́й!* Кандалакша.

Сряжа́ться, -а́юсь, -а́ешься; *несов.* Собираться, снаряжаться. *Куды́ жэ, ди́тятко, сряжа́иссе, куды́ похо́диш?* Оленица.

Ссыка́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., перех.* Скручивать, ссучивать. *И здесь ба́бы у на́с коноплё э́то — упря́дывали ни́тки, вот таки́ ни́тки, ну то́нки ни́тки, а пото́м э́ты ни́тки ссыка́ли.* Кузомень.

Ссыка́ться, -а́ется; *несов.* Скручиваться, ссучиваться. *Ссыка́еццяя шэрсь.* Кузрека.

Става́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., неперех.* 1. Вставать, подниматься с постели. *Ф поне́де́льницёк, ране́шэнько става́ла* (Песня). Пялица. *Става́ет хозя́ин.* Поной. 2. Подниматься вверх. *На уго́р тут нать става́ть.* Чаваньга. *Оне́ става́ть-постава́ть — в го́ру вы́стали.* Варзуга. 3. Плыть против течения. *Сёмга става́ла в реку́.* Княжая. *Далёко по реки́ става́т ры́ба.* Умба.

Ставенёк *, -нька́., *м. Уменьш.* То же, что люковница. *Ставенёк открыва́ют тако́й в ызбы́.* Териберка.

Ста́вни́к, -а́, *м.* 1. Ставной невод. *Оди́н глубо́кой ставни́к стои́т.* Ковда. 2. Наружный затвор окна, ставень. *У мня́ диву́юцця — ста́вники хоро́шые, ци́стенько.* Варзуга.

Ставо́к, -вка́, *м.* Чурбан. *Разре́зал бревно́ на пять стафко́в.* Варзуга.

Ста́йка, и, *ж.* Небольшой хлев для мелкого домашнего скота. *Ф ста́йке — мос, во дворе́ — мос.* Поной. *Загони́ козу́ ф ста́йку!* Кандалакша.

Стайно́ *, -а́, *ср.* Планка, прибитая к стене для хранения вилок, ложек. *Како́-нибу́ть стайно́ ф сте́нку фста́вят да о буфе́т ды.* Стрельна.

Ста́ить, ста́ю, ста́ишь; *сов., перех.* Укрыть, спрятать. *Меня́ ста́йте, не ска́зывайте никому́* (Сказка). Оленица.

Стами́к, -а́, *м.* 1. Впадина в море; обрыв. *Стами́к со́рок пять са́жон на среди́не Канда́лу́хи.* Порья. 2. Высокая скала; крутая гора. *Ф стами́к пойдёш.* Порья. 3. Косяк оконной рамы. *Стами́к у око́шка.* Федосеевка. 4. Ровный покров снега. *Стами́к напа́л.* Варзуга.

Стамико́м, *нареч.* В вертикальном положении, стоймя. *Льди́на стамико́м ста́ла.* Поной.

Ста́мо́, *нареч.* То же, что стамико́м. *Ка́рбас ста́вят стамо́.* Чапома.

Стамо́й, -а́я, -о́е. 1. Крутой, отвесный, обрывистый. *Стамо́й бе́рек.* Повсем. *Там стама́ шшэль.* Голицыно. 2. Сплошной, ровный (о снежном покрове). *Стамо́й снек напа́л.* Варзуга.

Стан [1], -а, *м.* Верхняя часть женской рубахи. *Соро́чка со ста́ном.* Кандалакша. *У стано́в про́шва.* Варзуга.

Стан [2], -а, *м.* Временное летнее жилище рыбаков на Мурманском берегу. *Ра́ньшэ приежжа́ли рыбаки́ на́ лето, у них станы́ бы́ли.* Захребетное.

Стани́ца, -ы, *ж.* Толпа, группа. *Стани́ци дете́й за лошадя́м бежа́ли.* Варзуга.

Станови́ть, -влю́, -ви́шь; *несов., перех.* Справлять, играть. *Сва́дьбу станови́ли.* Поной.

Станови́ще, -а, *ср.* 1. Закрытая бухта; место для стоянки судов в непогоду. *Пого́да заста́нёт на мо́ре — иду́т ф станови́щё.* Поной. 2. Временное поселение рыбопромышленников на Мурманском берегу. *По фсёму́ Му́рману пе́рво станови́шшо Гаври́лово чи́слилось. Я не быва́л ф чужо́м станови́шшэ.* Захребетное.

Стано́к, -нка́, *м.* Уменьш. к стан [2]. *Станки́ — ма́леньки халу́пки. На то́й у́лици бы́ли станки́.* Териберка.

Стану́шка, -и, *ж.* Верхняя часть женской рубахи. *Кака́ у тебя́ краси́ва стану́шка!* Варзуга.

Ста́нция, -ии, *ж. Устар.* Переход, расстояние от озера до озера на пути от с. Кандалакша до пос. Кола на Кольском полуострове. *Ста́нцию пройдёш, та́йболу кило́метроф пять — шэсь, и опя́ть на ло́тках е́дёш.* Кандалакша.

Ста́рена *, -ы, *ж. Фолькл.* Старица, старая монахиня. *Вот е́хал обра́тно-то, дак три́-то мона́шэны и фстре́тил, три мона́шэны, три ста́рены* (Былина). Тетрино.

Старове́ркин *, -а, -о. Принадлежащий старове́рке. *Ко́фшык-от старове́ркин.* Оленица.

Стару́ший, -ья, -ье. Относящийся к старухе, принадлежащий ей. *Пре́жны стару́шьи ко́фты полусуко́нны.* Поной.

Старьи́шко, -а, *ср.* Старые, подержанные вещи, старье. *Старьи́шко лёжы́т, старьи́шко скла́дено.* Кандалакша.

Стать, ста́ну, ста́нешь; *неперех.* Сов. к става́ть в 1-м знач. *На ту́ по́ру ма́менька во го́рёнку пошла́, ла́сковых невёстушок побу́жывала: «Ста́ньте вы, невёстушки, голу́бушки мои!»* (Песня). Тетрино.

Сте́бель, -бля, *м.* Часть ноги от колена до ступни, голень. *Сте́бель у целове́ка. Заболе́ла нога́ ф сте́бли.* Умба.

Стегно́, -а́, *ср.* Часть ноги человека от таза до колена, бедро. *У ней стёгна бе́лы.* Кандалакша. *Перере́зал но́гу ф стегни́.* Порья.

Стего́нце *, -а, *ср.* Уменьш. к стегно́. *Прибежа́ла Мы́шка — коро́теньки но́шки, толсты́ стёго́ньця* (Сказка). Кашкаранцы.

Сте́клин, -а, *м.* Прочная тонкая веревка. *Повива́ли се́но на возу́ сте́клином.* Кандалакша.

Сте́льная. Беременная (о корове, овце). *Офця́ сте́льня, скоро́ оте́лиця.* Поной. *Сте́льна офця́, и коро́ва сте́льна.* Тетрино.

Сте́пливать*, -ает; *несов., неперех.* Теплеть. *Наконе́ць-то ста́ло сте́пливать.* Кашкаранцы.

Степли́ться, -ится; *сов.* Сопреть, сгнить от тепла. *Се́но гори́т в заро́де, сте́плицця — нать перемета́ть.* Поной.

Стерегчи́ *, -гу́, -гёшь. Охранять, стеречь. *Ста́до на́до соба́кам стерекчи́.* Чаваньга.

Стихото́шник *, -а, *м. Устар.* Исполнитель духовных стихов. *Вот здесь пе́ли сти-*

хотóшники такú — приходúли по домáм, пéли дак. Ковда.

Стожáр, -а (-á), *м.* Один из воткнутых в землю шестов, между которыми укладывается сено в поле. *Заколúна от стожáра до стожáра. Стожáр — тот с сýчьём, оставля́ли специáльно с сýчьём.* Стрельна.

Стóйка, -и, *ж.* Коса с длинным косовищем. *Горбýш не дéлают сейчáс, косят стóйкамa.* Поной. *Тогды́ не косúли стóйкам.* Чапома.

Сток, -а, *м.* То же, что в с т о к во 2-м знач. *Сáми большú водá, когдá сток тéнет. Сток, обéдник — э́ти розбóйники в осённо врéмя.* Варзуга.

Стóличек *, -чка, *м.* Небольшой стол, столик. *У мня́ был такóй стóличёк.* Поной.

Стóлнýться *, -нусь, -нешься; *сов.* Сойтись, встретиться. *Горá з горóю не сóйдецця, а человéк с человéком стóлнуцця* (Посл.). Поной.

Столовáть, столýю, столýешь; *несов., неперех.* Пить и есть за столом; угощаться. *Стáли пировáть, столовáть да свáдебницять.* Стрельна.

Стóльки *, *нареч.* Столько, так много. *Мы уш стóльки грáели-грáели!* Поной.

Стонóта *, ы, *м.* и *ж.* О надоедливом, ворчливом человеке. *Вот стонóта!* Поной.

Стонýть*, стонý, стонёшь; *несов., неперех.* Мучиться, стонать. *Не стонýл, не болéл, а к дарáм поспéл* (Посл.). Порья.

Сторóнный, -ая, -ое. Боковой; впадающий в главную реку (о притоке). *По сторóнным рéкам доставáли жэ́мчук. Сторóнных рек мнóго.* Варзуга.

Стоюнка *, -и, *ж.* Приспособление для обучения ребенка ходьбе. *Ребёнка постáвила ф стоюнку, а потóм сам заходúл.* Варзуга.

Стоя́лый, -ая, -ое. Предназначенный для стояния, для нахождения на одном месте. *А вот óсенью уш онú на стоя́ло мéсто и собирáюцця ф стáдо* (об оленях). Федосеевка.

Стоя́нка, -и, *ж.* **1.** Веревка, прикрепленная к якорю рыболовной снасти. *На голоменьшыкý сúмку вы́пустиш, стоя́нку.* Териино. **2.** То же, что п р о д é л ь н и к. *Три стоя́нки составля́ют тюк. На кáжну стоя́нку навя́зывалось пяддеся́т уд.* Захребетное.

Стрáдá, -ы́, *ж.* Напряженная работа во время сенокоса. *На страдý уéхали.* Кандалакша. *Пошóл на страдý косúть.* Териберка.

Страдáть, -áю, -áешь; *несов.* Заниматься заготовкой сена. *Сенокóс пришóл — нать страдáть.* Захребетное.

Стрáнство, -а, *ср.* Продолжительное путешествие, дальняя дорога. *Ну, привелóсь детéй спустúть, гоорúт, ф стрáнсво.* Кузрека.

Страшнá *, -ы́, *ж.* О плохой погоде. *А на улúци-то! Страшнá совершáецце! По мостáм-то, по крыльцю́-ту — вездé хлоп! хлоп! хлоп! хлоп!* Кузрека.

Страшóнный *, -ая, -ое. **1.** Очень страшный, пугающий своими размерами и видом. *У большóй щýки рот страшóнной — онá фсё ес.* Умба. **2.** Невыносимый, ужасный. *Страшóнная духотá.* Чапома.

Стрелá, -ы́, *ж.* ◊ **Стрéла громовáя.** Молния. *И повы́пала ис тýци стрелá громовáя* (Песня). Кузомень.

Стрéлить, -лю, -лишь; *сов.* **1.** *Неперех.* и *перех.* Произвести выстрел, выстрелить. *Дáй-ко я стрéлю, дак пря́мо ф сéрцё.* Кузрека. **2.** *Перех.* Застрелить, убить. *Он стрéлил вы́дру в мáрти.* Голицыно.

Стрельничáнин, -а, *м.* (*мн.* **стрельничáна,** -чáн). Житель д. Стрельна, Терского района, Мурманской области. *Стрельничáна — чиркú.* Чаваньга. *Стрельниця́н там мнóго.* Чапома.

Стрепáть, стреплю́, стрéплешь; *сов., перех.* Износить, истрепать. *Отéц говорúт: «Голóшы стрéплеш — большэ не куплю́!»* Оленица.

Стрéта, -ы, *ж.* Встреча. *Пофстречáемся — вот стрéта.* Варзуга.

Стретнóй *, -áя, -óе. Движущийся навстречу, встречный. *Стретнóй вéтер сúльной был.* Захребетное.

Стречáть *, -чý, -чúшь; *несов., неперех.* Звенеть. *А дéнёшки в мешóцки стреця́т да бреця́т.* (Сказка). Кузрека.

Стреща́ть *, -щу́, -щи́шь; *сов, неперех.* Издавать треск, щелк. *Замо́к стрешша́л — замкну́ла.* Оленица.

Стри́ччи*, стригу́, стригёшь; *несов., перех.* Срезать шерсть; стричь. *Омо́цеш — нельзя́ стри́цци офцю́.* Умба. *Стри́цци нать ягня́т.* Кашкаранцы.

Стро́жить, -жу, -жишь; *несов., перех.* Строго наставлять, давать наказ. *Вдове́ц уш па́рня стро́жыт: «Люби́ Окули́ну!»* Оленица.

Стружо́к *, -жка́, *м.* Рубанок. *Стари́к у меня́ фсё струшко́м де́лал.* Оленица. *Да́йте мне струшка́ постру́га́ть хоре́й!* Поной.

Струна́, -ы́, *ж.* Поток воды, струя. *Да каково́ вам, лебёдочки, плыть по реки́ супроти́во воды́ да супроти́во струны́?* (Песня). Кузрека.

Стря́паться, -аюсь, -аешься; *несов.* Готовить еду, кушанье, стряпать. *Ну и фсе стря́пацце заво́дят.* Кузрека.

Стряпе́йный *, -ая, -ое. Предназначенный для стряпанья. *Стрепе́йна доска́.* Стрельна.

Стряпенно́й*, -а́я, -о́е. То же, что с т р я п е́ й н ы й. *Лопа́тка стрепенна́я.* Умба.

Стряпея́, -и́, *ж.* Одна из участниц свадебного обряда, разносящая кушанья. *Стрепеи́ на сва́дьбах разно́сят блю́да.* Кузомень.

Студёно́, *безл. сказ.* Холодно. *Одева́йся хорошэ́нько: студёно!* Териберка. *Студёно́ у нас ф ко́мнате.* Захребетное.

Сту́каться, -аюсь, -аешься; *несов.* Ударять в дверь, стучаться, стуком выражая просьбу впустить в дом. *Пришла́ в го́рот, вы́давалась к одно́й ба́бушки. Сту́каецце* (Сказка). Оленица.

Стукото́к, -тка́, *м.* Шум, стукотня. *Ну, но́чью стукото́к, моро́с по ёлкам сту́каецце, хря́паецце — то́лько суцки́ летя́т!* (Сказка). Кузрека.

Сту́ло, -а, *ср.* Табуретка. *Возьми́ сту́ло!* Тетрино.

Сту́льё, -я, *ср.* Собир. к с т у́ л о. *Сту́льё наку́плено.* Поной.

Сту́пка, -и, *ж.* Стебель кочана капусты, кочерыжка. *Сту́пка — кусо́чек от кочня́.* Кандалакша.

Ступко́м *, *нареч.* Медленно; шагом. *Ступко́м е́хал — ти́хо, ша́гом.* Варзуга. *Я где ступко́м, где бего́м бежу́.* Кашкаранцы.

Сту́пни, -ей, *мн.* То же, что в ы́ с т у п к и. *Оте́ц мне сту́пни шшыл* Териберк.

Ступь, -и, *ж.* Шаг, поступь. *Оле́нь сту́пью идёт — четы́ре кило́метра ф час.* Варзуга.

Стяг, -а́, *м.* Жердь, кол. *Стяго́м воро́чили брёвна, коне́ц зава́стривали.* Кандалакша. *На стегу́ понесли́ сунду́к.* Поной.

Сово́й, -я, *м.* Водоворот. *Суво́й пе́нной.* Тетрино. *У Тери́берского — суво́й, у Свято́го Но́са — суво́й.* Териберка.

Сугоня́ть, -я́ю, -я́ешь; *несов., перех.* Заставлять уйти; прогонять. *Они́ меня́ из-за́ пра́вды сугоне́ют.* Порья. *До́цку сугоня́т Ми́ккуеф.* Федосеевка.

Суго́р, -а, *м.* Возвышенность, пригорок. *Веззе́ го́ры да суго́ры, ва́раки да.* Умба.

Сугре́в, -а, *м.* Тепло от огня, солнца. *Сугре́ва в избе́ нет.* Кандалакша. *Аньдели, потяну́л ве́тер — сугре́ва не бу́дёт!* Варзуга.

Судби́ще, -а, *ср.* Ссора, скандал. *Фцера́ судби́шо бы́ло.* Кашкаранцы.

Судёнко *, -а, *ср.* Небольшое судно. *Оне́ по те́м станови́шам ходи́ли, свои́ судёнка име́ли, треску́ лови́ли, ходи́ли.* Тетрино.

Суди́ться, сужу́сь, су́дишься; *несов.* Ссориться, браниться. *Она́ с му́жом су́дицця.* Кашкаранцы.

Судни́шко *, -а, *ср.* То же, что с у д ё н к о. *Ну, ма́ленько тако́ судни́шко — ты́шшу пудо́ф поднима́ло. Все на судни́шках ходи́ли, на парусны́х. Дак меня́ оте́ц-то с восьми́ годо́ф-то на судни́шки завози́л.* Варзуга.

Судомо́йка, -и, *ж.* Тряпка, мочалка, которой моют посуду. *Посу́ду той жэ судомо́йкой мы́ли.* Стрельна.

Сузём, -а, *м.* Обширная местность, поросшая густым лесом. *Из сузёма идёт ру́цей.* Порья

Сузёмок, -мка, *м.* То же, что с у з ё м. *По фсему́ сузёмку старики́ ходи́ли. Ф сузёмок уе́хали иска́ть олене́й.* Кандалакша.

Сули́ха, -и, *ж.* Женщина, которая обещает что-л. *Сули́ха — сули́, ждиха — жди.* Захребетное.

Сумёт, -а, *м.* Сугроб. *Э, како́й сумёт сне́гу нанесло́!* Кандалакша. *Большо́й сумёт наведёт таки́м горбо́м, хрепто́м.* Териберка.

Сумлева́ться, -аюсь, -а́ешься; *несов.* Сомневаться, беспокоиться. *Ту́ттака я сумлева́юсь, поцему́ он не шлёт де́нек; до́лжэн посла́ть, а не шлёт.* Кузрека.

Су́мочник *, -а, *м. Устар.* Бродячий торговец. *Су́мосьники това́р носи́ли.* Кандалакша.

Супроти́во, *предлог. Фолькл.* Против. *Да каково́ вам, лебёдочки, плыть по реки́, плыть по реки́ да супроти́во воды́?* (Песня). Кузрека.

Су́прядка, -и, *ж.* Вечернее собрание молодежи, на котором девушки обычно прядут, шьют и вяжут. *За́втра у мня́ су́прятка.* Поной. *Су́прятки сиде́ли, пре́ли да, шы́ли да, вяза́ли да.* Порья.

Суро́вый, -ая, -ое. Шустрый, подвижный, шаловливый. *Ребёнок суро́вой — везде́ су́неццся.* Поной.

Cyсе́д (возможно: **сусёд**), -а, *м.* Тот, кто живет поблизости, рядом с кем-л.; сосед. *А твоя́-та кнеги́на у сусёда на бесёды* (Былина). Тетрино.

Сусе́дка (возможно: **сусёдка**), -и, *ж.* Женск. к с у с е́ д. *Сусе́тка — ф сусе́дах жывёт.* Умба. *Вечёр я была́ та́мотки у сусе́тки.* Кандалакша.

Сусе́дкин, -а, -о. Относящийся к с у с е́ д к е, принадлежащий ей. *Тут сусе́ткины ло́тки.* Умба.

Суста́вник *, -а, *м.* Трава, имеющая суставчатый стебель. *Суста́вник ф травы́ростёт.* Варзуга.

Сутемёнка, -и, *ж.*, и **сутемёнки**, -нок, *мн.* Сумрак, сумерки. *Темни́ть ста́нет — э́то сутемёнки.* Варзуга.

Суха́н *, -а, *м.* Об исхудавшем, истощенном. *Он тако́й суха́н!* Варзуга.

Сухо́й, -а́я, -о́е. ◊ **Суха́я вода́**. Полный отлив воды на море. Кандалакша. ◊ **Суха́я но́жка.** О смерти. *То́лько дожыда́ш, каг бы суха́ но́шка подбежа́ла.* Кашкаранцы.

Сухоме́с, -а, *м.* Густо замешенное толокно. *Толокно́ бы́ло — да вот возьму́т воды́ да наде́лают, тако́й густо́й сомну́т, да вот э́то сухоме́с.* Кандалакша.

Сухота́, -ы́, *ж. Фолькл.* Грусть, тоска; беспокойство. *Есь у Ваню́шы, да есь забо́та-сухота́: да навяза́ласи не по со́вести жэна́* (Песня). Ковда. *На око́шке у друшка́ лежа́ла предме́точка; не предме́точка лежы́т — лежы́т сухота́ моя́!* (Песня). Поной.

Сухо́та, -ы, *ж.* Болезнь сухотка(?) *Сего́дня суббо́та — на де́вок сухо́та.* (Погов.). Поной.

Суши́на, -ы, *ж.* Засохшее дерево. *Ру́битца сушы́на. Клин ис сушы́ны.* Порья. *Сушы́на нужна́ то́лста про́тиф той бо́чки.* Кандалакша.

Сущё, -а́, *ср.* **1.** *Собир.* Сушеная рыба. *Ко́рюховоё сущё — сушёный ко́рюх.* Кандалакша. **2.** Детская игра. *Игра́ли ф сущо́.* Ковда.

Схи́тить, схи́чу, схи́тишь; *сов., перех.* Убрать, скрыть, чтобы никто не нашел. *Ну, он когда́ поёхал, схи́тил ружьё э́то, спря́тал.* Кандалакша.

Схохли́ться, -и́тся; *сов.* Покрыться крупной рябью, волнами. *Схохли́лось мо́рё.* Тетрино.

Сы́зретка *, *нареч.* Иногда, изредка. *Дак вот брёвно́ сы́зретка вот принесёт мо́рё отку́да-нибуть, лежы́т.* Кузомень.

Сыпа́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., неперех.* **1.** Находиться в состоянии сна, спать. *Ноце́сь нисќолько не сыпа́ла, ни ка́пельки.* Порья. **2.** Спать не один раз. *Я в и́хном чуму́ сыпа́л.* Тетрино.

Сыпуне́ц *, -нца́, *м.* Песчаная осыпь. *Сыпуне́ць осы́палса. Сыпунци́ есь везде́.* Варзуга.

Сы́рить *, -ит; *несов., неперех.* **1.** Становиться влажным; сырым. *Не сы́рит — тем и стои́т до́лго лес.* Голицыно. **2.** Делать помещение сырым, влажным. *Сы́рят, ма́ло то́пят.* Голицыно.

Сырко́м, *нареч.* В сыром виде, ни в вареном, ни в жареном. *Сырко́м ры́бу е́ли.* Поной.

Сыроду́б *, -а, *м. Фолькл.* Знач.(?) *Ходи́ла она́ к сыроду́бам: «Сыроду́бы вы, сыроду́бы, зде́лайте вы коло́ду и склади́те вы кнеги́ну во коло́ду»* (Былина). Тетрино.

Сыря́щий *, -ая, -ое. Сильно влажный; очень сырой. *Сыря́шша-пресыря́шша земля́.* Умба.

Сытова́тый *, -ая, -ое. *Фолькл.* Утоливший голод, сытый. *«Што, гыт, сыт, Ива́н-царе́вицъ?» — «Да, гыт, сытова́тый!»* (Сказка). Оленица.

Сюдая́к, *нареч.* По эту сторону. *Это сюдая́к мастерско́й.* Териберка.

Сюдия́к, сюдыя́к, *нареч.* То же, что с ю д а я к. *Свято́й Нос сюдия́к.* Лувеньга. *Сёмга лови́лась сюдыя́к.* Кандалакша.

Сюды́, *нареч.* В это место, в эту сторону, сюда. *Нико́лка, поди́ сюды́!* Поной. *Селёдок-то мно́го сюды́ потка́тицце.* Княжая.

Ся́ко́во́й, -а́я, -о́е, *местоим. указательное.* Такой, этакий. *Спит до ся́ковой поры́!* Порья. *Пойдёт с ся́ковой поры́ тепло́. До ся́ковой поры́ не ходи́ла по лю́дям.* Умба. *По сяково́у по́ру я здоро́ва.* Кашкаранцы.

Ся́ко́й, -ая, -ое. *местоим. указательное.* То же, что с я́ к о́ в о́ й. *До ся́кой поры́ фсё бы́ли я́йця.* Умба. *Вот весно́й нас, кома́нду, хозя́ин-то и отпра́вил в ло́тки вот ся́ко́й туда́ на па́русник е́хать.* Кузомень.



Та, частица постпозитивная. Широко употребляется для подчеркивания какого-л. слова в предложении, оттеняя его значение, а также для ритмо-мелодических целей. *У их квар-ти́рка-та слобо́нна.* Федосеевка. *Гра́мотных-та есь. Вяза́ть-та я ещё могу́.* Кандалакша. *Ма́тка-та про́шлой гот умерла́.* Териберка. *Семья́-та большая́ была́.* Захребетное. *По реки́-та есь и́ва. Овода́-та жгу́чи.* Оленица. *Ума́-та у мя́ нико́лько нет.* Кузрека. *Ты была́ у его́, Ди́мки-та?* Умба. *У Га́льки-та прие́хала мать?* Варзуга. *Пле́ця-та промоци́ло да?* Стрельна.

Тага́н, -а́, *м.* Железный крюк, стержень, на котором подвешивается над огнем котел для варки пищи. *Тага́н — ухý варя́т, па́лка така́, котёло́к ве́шают.* Порья.

Таёчком *, *нареч.* Украдкой, тайком. *Он ра́ньшэ жэни́лся так, таёчком. Таёчком жони́лся от ма́тери.* Варзуга.

Та́йбола, -ы, *ж.* **1.** Дорога, кратчайшее расстояние между двумя озерами. *Пото́м опе́ть там идёт та́йбола ф конци́ Плёсо́зера до Пино́зера, четы́ре кило́метри та́йболи. Ста́нцию пройдёшь, та́йболу кило́метроф пять — шэсь, и опя́ть на ло́тках е́дёш.* Кандалакша. **2.** Топкое болото. *Зашо́л ф та́йболу — чуть вы́торбался наза́т.* Поной. 3. Поляна на болоте или у водоема. *Скоси́ли та́йболу.* Варзуга.

Тайми́на *, -ы, *ж.* Ботва картофеля, репы. *Тайми́ну ко́зы объе́ли.* Кандалакша. *Ско́ро тайми́ны запока́зываюцця.* Порья.

Тайми́нка*, -и, *ж.* Уменьш. к т а й м и́ н а. *Вот тайми́нки появи́лись.* Порья.

Тайни́к, -а́, *м.* Ловушка рыболовной снасти. *Ста́вили три тайника́ в забо́ре ра́ньшэ. Тайни́к то́жэ ис та́рьи.* Поной. *Сёмга идёт о сте́нку и захо́дит ф тайни́к.* Териберка.

Та́каться, -аюсь, -аешься; *несов.* Соглашаться, подтверждать что-л. *Он та́кался: «Тётушка, я прие́ду да прие́ду!».* Княжая.

Та́лец, -льца, *м.* **1.** Топкое место на болоте. *Изго́дии ф та́лець. Ско́лько вида́л тальце́й!* Кандалакша. **2.** Родник. *Та́лець — е́то клюць бьёт, кипи́т.* Федосеевка.

Тали́на, -ы, *ж.* Место, где стаял снег и открылась земля; проталина. *О, там везде́ тали́ньё, везде тали́ны ста́ли.* Варзуга.

Тали́нка *, -и, *ж.* Уменьш. к т а л и́ н а. Поляна. *Повалю́сь на тали́нку лёжа́ть. На тали́нке сиди́т, поку́риват.* Поной.

Тали́ньё *, -я, *ср.* Собир. к т а л и́ н а. *О, там везде́ тали́ньё, везде́ тали́ны ста́ли.* Варзуга.

Та́лька*, -и, *ж.* То же, что т а́ л е ц в 1-м знач. *Та́льци там есь — та́льки таки́ большы́ньски.* Пялица.

Тальцева́тый *, -ая, -ое. Относящийся к т а́ л ь ц у во 2-м знач. *Ключ бьёт — называ́м тальцева́то ме́сто.* Федосеевка.

Талья́нский *, -ая, -ое. ◇ **Талья́нское окно́.** Широкое окно в доме. Чапома. ◇ **Талья́нский плат.** *Фолькл.* Красивый, нарядный платок. *Да я талья́нской плат куплю́,*

да со коймáмы со серéбряныма, да со кругáмы с позолóценыма (Песня). Порья.

Тáма *, **тáмо,** *нареч.* В том месте, там. *Тáма у ёй есь крюцёцёк.* Чаваньга. *Не знáю, какú проýлки тáма.* Кашкаранцы.

Тáмака, тáмока, *нареч.* То же, что т á м а. *Глядú-кося, щё у меня тáмака.* Тетрино. *Вы где жыровáли тáмока?* Поной. *Онá живёт тáмока.* Кола.

Тáмаки *, *нареч.* То же, что т á м а. *Были тáмаки на рýдники.* Стрельна.

Тáмаку *, *нареч.* То же, что т á м а. *Тáмаку сельдéй есь.* Умба.

Тáманку *, *нареч.* То же, что т á м а. *Онá олéнеська* [*из д. Оленица*], *дак тáманку есь сватовья да все.* Умба.

Тáматка*, **тáмотка, тáмотко,** *нареч.* То же, что т á м а. *Тáматка навалёны цéлы гóры* (о ракушечнике). *И вот мы дошлú до Имандры, тáмотка по Пинóзеру на лóтках éхали. Лёжнúк тáмотко пилúли.* Кандалакша.

Тáматки *, **тáмотки,** *нареч.* То же, что т á м а. *Што у вас, што тáматки творúцця?* Кашкаранцы. *Клúшоф тáмотки дом своротúл.* Чапома.

Тáматку *, **тáмотку,** *нареч.* То же, что т á м а. *Приéжжи тáматку жывýт.* Порья.

Тáмка, *нареч.* То же, что т á м а. *Тáмка* [*в трюме*] *не знáш: на землú или на воды́* [*находишься*]. Тетрино.

Тáмочки, *нареч.* То же, что т á м а. *Дáве я былá тáмочки.* Варзуга.

Тáмочку *, *нареч.* То же, что т á м а. *Не пускáют тáмочку мужыкóф-то поспáть.* Кандалакша.

Тáрья, -и, *ж. Собир.* Колья, мелкие плашки. *Тáрья плелáсь ф кýчу. Закóл ис тáрьи.* Кандалакша. *Тайнúк тóжэ ис тáрьи.* Поной.

Тáта, -ы, *м.* Отец. *Тáта и мáма на шэсят фторóм годý ýмерли.* Кашкаранцы. *Я в Умбу приéхала с тáтой.* Кузрека.

Тáтин, -а, -о. Относящийся к т á т е, принадлежащий ему. *Тáтина мать — оццёва мать.* Чапома. *За тáтиным брáтом былá.* Варзуга.

Тáтка, -и, *ж.* То же, что т á т а. *Тáтка не éдёт ли?* Териберка.

Тáтушка*, -и, *м.* Уменьш.-ласк. к т á т а. *Тáтушка, отсрóць, не выдавáй зáмуш!* Стрельна.

Тáшечка *, -и, *ж.* Уменьш.-ласк. к т á ш к а. *Тáшэчки навя́жош и привезёш* (о дровах). Варзуга. *Тáшэчку сéна взелá!* Гаврилово.

Тáшка, -и, *ж.* Связка чего-л., предназначенная для переноски. *Николáй, тот ушóл вéникоф рéзать — принесёт тáшку. Тáшки несёт сéна.* Тетрино. *Мох ф тáшках, две тáшки нáрвал.* Варзуга.

Ташлы́к *, -á, *м.* Вещевой мешок. *Ешшé ташлы́к на плечáх, сухарú. Пойдýт яголя́ копáть — фсяк по ташлыкý несýт.* Стрельна.

Тверéзно *, *нареч.* Не в пьяном виде, трезво. *Стáли тверéзно ходúть.* Кашкаранцы.

Тверéзный, тверёзный, -ая, -ое. **1.** Не пьяный, трезвый. *Он тверёзной ничевó.* Тетрино. **2.** Не пьющий, соблюдающий трезвость. *Он тверéзный мужы́к.* Порья. *Так тверéзный, хорóшый мужы́к.* Умба.

Тéгора *, -ы, *ж.* То же, что к é г о р а. *Ф тéгоры идúте, колокóльного быкá перевяжы́те!* Захребетное.

Те, *частица постпозитивная.* То же, что т а. Употребляется с сущ. мн. ч. *З дровáми-те невáжно.* Ковда.

Тéкчи*, **текёт, текýт;** *несов., неперех.* Литься потоком, струей; течь. *Век жыть — мнóго нáдо воды́ тéкци* (Посл.). Стрельна.

Тéлепень, -пня, *м.* Здоровый, упитанный человек; толстяк. *Рáньшэ мы у оццá рослú, фсе как тéлепни. Здорóвой целовéк — как тéлепень.* Порья.

Телúца, -ы, *ж.* Телка; молодая не телившаяся самка оленя. *Отéць корóву купúл, купúл телúцю.* Кузомень.

Теловáрный *, -ая, -ое. Надеваемый на тело, нательный. *Теловáрна рубáха.* Варзуга.

Тéмень, -и, *ж.* Грозовая туча. *Опéть тéмень нашлá — дож бýдёт.* Поной. *Тéмень отсю́ль ставáла.* Княжая. *С тéмени вéтёр падёт.* Порья.

Тéмниться, -ится; *несов, безл.* Становиться темнее. *В лéсе тéмницца.* Кандалакша. *Рáно тéмницця.* Порья.

Темно́ *, -а́, *ср.* Темнота, мрак. *Вы́шэл ис темна́.* Тетрино.

Тёмный, -ая, -ое. 1. Невеселый, задумчивый. *Чёловéк какóй-то сидúт тёмной.* Поной. 2. Неразговорчивый, молчаливый. *Тёмный цёловéк — неразговóрчивый зна́цит.* Федосеевка. 3. Плохо видящий, слепой. *У меня́ тёмны глаза́, не ви́жу.* Порья.

Те́пель, -и, *ж.* Теплота, тепло. *Те́пель здéлалась в ызбé.* Кашкаранцы.

Тепе́ре, тепе́ря, *нареч.* Сейчас, в настоящее время, теперь. *Она́ тепе́ре-ка хýдо вúдит.* Чаваньга. *Ой, в лéсе ей тепе́ря софсём заедя́т!* Голицыно.

Тепе́реньки *, *нареч.* То же, что т е п е́ р е. *Он тепе́реньки кóлько раз дава́лсе мне: «Ба́бушка, помúримсе!»* Порья.

Тепе́ренько, *нареч.* То же, что т е п е́ р е. *А у сы́на тепе́ренько шэсь сыновéй!* Кашкаранцы. *Вы тепе́ренько на фторóм кýрсе?* Оленица.

Тепе́реньку *, *нареч.* То же, что т е п е́ р е. *У ей тепе́реньку два сы́на. Уш мне нéкогды тепе́реньку с ва́мы торгова́цце* (Сказка). Кузрека.

Тепе́речу *, **тепе́ричу,** *нареч.* То же, что т е п е́ р е. *Спéрьва бы́ли сéточки вот толь длúнны, не такú, как тепе́речу.* Княжая. *Ну, а тепе́ричу двоё — вы́шла да жывёт ды.* Кандалакша.

Тепе́рича, *нареч.* То же, что т е п е́ р е. *До Соснóфки éхать на́доть тепе́рича. Сёмга прихóдит тепе́рича.* Кандалакша.

Тепе́ричи *, *нареч.* То же, что т е п е́ р е. *А тепе́ричи не ста́ла и сюда́ ходúть.* Кандалакша.

Тёплеть, тёплить, -и, *ж.* То же, что т е́ п е л ь. *Ой, и тёплеть!* Порья. *В ызбé тёплить. На ýлице хорошó, тúхо, тёплить!* Поной.

Тéреб, -а, *м.* Сенокосный участок в лесу; поляна среди леса. *Сморóдина на тереба́х по руцья́м.* Кашкаранцы. *Тереба́ мóжно косúть. Тереба́ там колхóзны.* Ковда.

Теребúть, -блю́, -бúшь; *несов., перех.* Удалять что-л. щипками, общипывать. *Куропа́ток теребя́т, кур теребя́т — перó, пýх-то.* Териберка. *Лúсья нать теребúть.* Федосеевка. *Теребя́т шэрсь.* Поной.

Теребóк*, -бка́, *м.* 1. Уменьш. к т é р е б. *Сéно косúл ф терепка́х. За́ луком ни ф какóй теребóк не идýт.* Чапома. *Жэ́ребий — ý моря, теребóк — на горы́.* Тетрино. 2. Небольшой лес на болоте. *Ка́жному терепкý на́звишшо: Дóлгой теребóк, Крýглый. Куроптéй ф терепка́х лóвим.* Чапома.

Териберча́нин *, -а, *м.* (*мн.* **териберча́на,** -чан). Житель пос. Териберка, Мурманской области.

Тéрский *, -ая, -ое. ◇ **Тéрский бéрег.** Южный берег Кольского полуострова. *С Тéрьского бéрегу бы́ли мужыкú.* Кандалакша.

Тёртка *, -и, *ж.* Металлическая пластинка с острой насечкой и отверстиями, служащая для измельчения чего-л. трением; терка. *Тертýха — тёртка, рéпу трут.* Порья.

Тертýха, -и, *ж.* 1. То же, что т ё р т к а. *Тертýха — тёртка, рéпу трут.* Порья. 2. Место соприкосновения, трения неподвижного льда в море с движущимся. *До тертýхи пришлú, выходúть бýдем на крепоснóй лёт.* Тетрино. *Тонýли прéжэ нарóд-от. Затира́ло в тертýхе. Тертýха ни бéдна, ни бога́та не спра́шыват* (Посл.). Чапома.

Терча́нин *, -а, *м.* (*мн.* **терча́на,** -ан). Житель Терского берега Белого моря (Мурманская область). *Юрики на Тéрьском берегý дéлают терча́на.* Кандалакша.

Тесóк, -ска́, *м.* Зарубка, заметка, сделанная на дереве топором. *Лéтом тесóк на деревúне здéлаш* [*для приметы*]. Кандалакша.

Тестени́к *, -а́, *м.* Нож для очистки квашни от теста. *У меня́ извéчной тестени́к.* Стрельна.

Тéстянный, -ая, -ое. Относящийся к тесту. *Это валёк тéстянной.* Захребетное.

Тёта, -ы, *ж.* Сестра отца или матери, тетя. *У мнé три тёты бы́ло.* Териберка. *Зна́чить, приéхал к тёты-то своéй там.* Порья.

Тетива́, -ы́, *ж.* Верхняя и нижняя веревка невода, сети. *Тетива́ к невода́м дéлали.* Кандалакша. *А потóм вы́смолим э́ты сéти, на тетивý наса́жываем и фсё э́то.* Кузомень.

Тети́вка, -и, *ж.* Шнур — привод самопрялки. *А éта называ́ецця тети́фка пресь.* Кандалакша.

Тéтринский *, -ая, -ое. ◇ **Тéтринские собáки.** Прозвище жителей с. Тетрино, Терского района, Мурманской области, данное им потому, что они имели много собак, лай которых всегда слышали на судах, проходящих мимо села.

Тетричáни́н *, -а, *м.* (*мн.* **тетричáна,** -чáн). Житель с. Тетрино, Терского района, Мурманской области. *Тетричáна — собáки.* Тетрино.

Тетричáнка, и-, *ж.* Женск. к т е т р и ч á н и н.

Тех *, *частица постпозитивная.* То же, что т е. *Хватáт робятѝшэк-тех.* Поной.

Течѝ*, текёт; *несов., неперех.* Пропускать воду через щели, дыры; течь. *Мéньшэ стáла течѝ лóтка.* Ковда.

Тещени́к*, -á, *м.* Пирог, испеченный тещею для зятя при отъезде его. *Тёщени́к — нá торос когдá éдут, тёща зятю бýлку пекёт.* Кузомень.

Тиг-тиг *. Подзывные слова для овец. Кандалакша.

Ти́га-ти́га. То же, что т и г-т и г. Кузрека.

Ти́гу-ти́гу *. То же, что т и г-т и г. Кандалакша.

Ти́кшуй *, -я, *м. Устар.* Рыба пикша. *Ти́кшуяма торгýют. Ти́кшуй кослявой.* Поной.

Ти́на, -ы, *ж.* То же, что н я ш а. *Такá жы́дкая ти́на — просядеш и не вы́станеш.* Териберка.

Ти́нда, -ы, *ж.* Мелкая летняя семга, идущая с моря в реки в период мелководья. *Ти́нду лови́ли.* Голицыно.

Ти́па-ти́па *. Подзывные слова для кур. Поной, Кандалакша.

Типи́ночка *, -и, *ж.* Ранка на коже, царапинка. *Нигдé я́звочки, типи́ночки нет.* Варзуга.

Ти́пынька *, -и, *ж.* Подзывное слово для цыплят. Варзуга, Кузомень.

Тихá *, *мн.* Безветренные периоды, штили на море. *Тихá пáли, вéтра никакóго.* Тетрино. *Лóсо пáло — тихá падýт.* Чапома.

Тихоми́рный, -ая, -ое. *Фолькл.* Мирный, смирный, тихий. *Да самá и́с круга вон пойдý да во бесёдушку смирёную, да во бесёду тихоми́рную!* (Песня). Кузрека.

Ти́шина, -ы, *ж.* Тихая, теплая погода. *На ýлици ти́шына, тéплынь — такá благодáть!* Стрельна. *Фчерá такá ти́шына былá — лю́бо!* Чапома.

Тко, *частица постпозитивная.* То же, что к а. Употребляется после глаголов при повелительном наклонении для смягчения приказания, просьбы. *Выходѝ-тко, мóя милáя, да на конюшной двóрик!* (Песня). Кузрека. *Уш вы бýдете где венки́ свивáть, совéйтетко мне!* (Песня). Ковда.

То, *частица постпозитивная.* То же, что т а. *Ружьё-то у негó большóё.* Голицыно. *Мóжно éхать-то. Тáм-то есь пéсён. Бéлого-то нéту винá. Лóшки-то есь чáйны-то.* Гаврилово. *Мукá-то нáдо вéсить.* Поной. *Двé-то недéли не мы́лись.* Порья. *Вы́-то однáко гóсти.* Кузрека. *Ты ковó бойся-то?* Тетрино.

Тобýрка *, -и, *ж.* Палочка, привязываемая на веревочке к концу длинного шеста, при помощи которого продвигают сети при подледном лове рыбы. *Тобýрка срáзу вы́скочит ф прóрупь.* Варзуга.

Тóбурки, -ов, *мн.* (*ед.* **тóбурок,** -рка, *м.*). Меховые сапоги, сшитые мехом внутрь или наружу и надеваемые поверх другой обуви. *Тóбурок надевáецца на липты́. Онá шьёт тóбурки, мáлицы.* Поной. *Тóбурки — из олéнных кóеп, с нок.* Стрельна.

Товóднесь, *нареч.* Тогда, того дня. *Товóднесь родилá.* Кандалакша.

Тóвóсетка *, **тóвóсетко,** *частица.* Вишь. *Как тебя́ назвáть товóсетко?* Поной. *Клуб не фхóдит товóсетко в рýку.* Кандалакша.

Тогды́, *нареч.* 1. В прошлом или будущем; тогда. *Тогды́ нé было дохтурóф.* Кандалакша. *Ну, а тогды́ и лýку-то нé было.* Кашкаранцы. *Тогды́ конфéтов нé бýдёт.* Поной. *Пóсле нá ноць тогды́ я съем лекáрьсво.* Оленица. 2. В таком случае, при таких обстоятельствах. *Сырось пройдёт, тогды́, бат, бýдёт лéкче.* Варзуга. *Он и штормѝт уж отчáянно, тогды́ уж и обжыдáш.* Чаваньга. 3. В значении соотносительного слова. Употребляется в главном предложении в соответствии с союзами к о г д а (к о г д ы), е с л и. *Нóнча сáмы начáльники: когды́ здýмают, тогды́ и открывáют магáзин.* Порья.

Тода́ *, *нареч.* То же, что т о г д ы́ в 1-м знач. *Тода́ мужыко́ф-то никоо́ не́ было.* Тетрино.

Тоды́ *, *нареч.* То же, что т о г д ы́ в 1-м знач. *Тоды́ доку́ментоф не дава́ли некаки́х, бума́ги.* Княжая. *Не уци́ли нисколько тоды́!* Чаваньга.

То́ко, *частица.* Выделительно-ограничительная. Только, единственно, исключительно. *Наве́рно, нихто́ её бы не спе́ли! Ф Те́триниы то́ко.* Чапома. *Вот то́ко жо ле́том-то она́ в Умбу-ту тут сорве́цце, съе́здит на ме́сяць.* Тетрино. *А пото́м уш коды́ соедини́лись, тогда́ то́ко ста́ли они́ писа́ть нам туда́.* Федосеевка.

Толды́, *нареч.* **1.** То же, что т о г д ы́ в 1-м знач. *Толды́ припла́кивала.* Кузрека. **2.** То же, что т о г д ы́ во 2-м знач. *Бро́сил таба́к, толды́ стал поправле́цце.* Варзуга. **3.** То же, что т о г д ы́ в 3-м знач. *Когды́ хозя́йка была́, толды́ было хорошо́.* Чапома.

То́лну́ть, -ну, -нешь. Толкнуть. *То́лнул, а она́, ми́ла, па́ла.* Кандалакша.

То́лсто *, *нареч.* Много. *Воды́-то не то́лсто ста́ло.* Оленица. *Ра́ньшэ враче́й не то́лсто было.* Кашкаранцы. *У него́ жы́ру то́лсто.* Кузомень.

Толсто́й, -а́я, -о́е. Имеющий значительную глубину, глубокий. *Толста́ вода́ невода́ потопи́ла* [*в реке*]. *Баржа́ по тонко́й воды́ идёт, до́ры нать вода́ толста́.* Поной. *Во́дохош — толста́ вода́, то́лсто.* Чаваньга.

Толстя́щий *, -ая, -ое. Очень толстый. *Ножыка́ толстя́щи. Дерно́ толстя́щё.* Варзуга. *Коса́ у меня лежа́ла толстя́шша.* Порья. *Ета толстя́шша спи́ця.* Тетрино. *Са́м-то тако́й полня́шшой, е́кой толстя́шшой.* Чапома.

Толь, *нареч.* В такой степени, столь. *Тепе́рь-то фсё хоть нашли́ — дак не толь то́шно им бу́дёт.* Кузомень. *Спервва́ были се́точки вот толь длинны: не таки́, как тепе́речу вот при сове́цкой-то вла́сти большы́, а тогды́ были небольшы́ се́точки.* Княжая. ◇ Сочетания некоторых прилагательных и наречий со словом т о л ь обозначают качества, противоположные тем, которые выражены этими сочетаниями. *Вот толь вели́ка ця́шэчка* (т. е. чашечка небольшая). Стрельна. *Толь ма́лой ува́л — чуть вы́стала!* (т. е. увал оказался большим, крутым). Тетрино. *Толь ма́ло нанесло́ ле́су* (т. е. очень много). Поной. *Залешки толь ма́ло!* (т. е. много залежки). Тетрино. *Навози́л толь ма́ло жэрдья́ на соба́ки!* (т. е. много навозил жердей). Пялица. ◇ **Толь не.** Очень, весьма. *Ета де́фка у не́й толь не краси́ва!* (т. е. очень красивая). Умба. *Прибежа́ла — то́ль мне не ху́до!* (т. е. очень худо было). Тетрино. *Жо́ночка то́ль не хоро́шэнька!* (т. е. очень красивая женщина). Стрельна. *Толь она́ не горька́* (т. е. очень горькая). Чаваньга. *Толь не жа́лко! Бе́дной скот!* (т. е. очень жалко). Кашкаранцы.

То́льки, *частица, союз.* **1.** *Частица ограничительная.* Не более как; всего лишь; только. *Полми́ски то́льки молока́-та. Чёты́ре пе́чки насцита́ли то́льки. Одна́ маета́ то́льки — ма́ешся, а то́лку не́ту.* Поной. **2.** *Союз противительный.* Но, однако. *Го́д ли, два́ ли, я ду́маю, то́льки ра́диво-то давно́. Го́ренка о́чень хоро́ша, ма́ленька то́льки.* Оленица.

То́лько, *нареч.* **1.** Такое большое количество, так много, столько. *То́лько здесь люде́й накопи́лось!* Кандалакша. *То́лько было ры́бы — у́жась!* Порья. *Ис ту́чи то́лько дожа́ идёт!* Варзуга. **2.** Такое количество; указанное количество, столько. *То́лько годо́ф я прожыла́!* Умба. *А домо́ф-то то́лько жэ.* Чаваньга.

То́нко, *нареч.* Мало, немного. *Снего́ф то́нко было.* Варзуга. *Воды́ ста́ло то́нко.* Пялица.

Тонко́й, -а́я, -о́е. Мелкий, неглубокий. *Баржа́ по тонко́й воды́ идёт, до́ры нать вода́ толста́.* Поной.

Тонколе́дица, -ы, *ж.* Тонкий лед. *По тонколе́дици пошо́л.* Кандалакша.

Тонь, -и, *ж.* Рыболовный участок, предназначенный для ловли рыбы ставным неводом или другими ловушками. *Кто на́ тонь, кто ф стада́ поежжа́ют.* Поной. *Ну, нать на то́нь.* Княжая. *Зна́чить, и на то́нь того́ тре́бует.* Чаваньга.

Тоньско́й, -а́я, -о́е. Относящийся к т о н е́. *Фку́сны пироги́ тоньски́.* Чапома.

То́ньщи́к, -а́, *м.* Рыбак, временно проживающий на тоне. *Тоньшыки́ там сидя́т.* Поной. *Тоньшыки́ на то́нях.* Чапома.

То́ньщи́ца*, -ы́, *ж.* Женск. к т о́ н ь щ и к. *Нае́хали тоньшы́ци.* Чапома.

Тоня́, -й, *ж.* **1.** То же, что т о н ь. *Сын у мо́ря на тони́. До́ли не одна́ки на то́нях.* Варзуга. *Мы трина́ццяти годо́ф на тони́ сиде́ли.* Поной. **2.** Избушка — жилище рыбаков у рыболовного участка. *Там опя́ть у ни́х деревýшка была́: опя́ть э́то тонь там тонь пятна́ццать, наве́рно, у их бы́ло, наве́рно, фсёво́!* Кузомень.

Топе́рича, *нареч.* То же, что т о п е́ р ь. *Сейча́с, имýшэство осуда́рсвенно, топе́рича хорошо́.* Порья. *Пово́йник ра́ньшэ надева́ли, топе́рича нет.* Федосеевка.

Топе́ричу *, *нареч.* То же, что т о п е́ р ь. *Я ра́ньшэ рыба́цила босяко́м, топе́ричу кров засты́ла.* Умба.

Топе́рь, *нареч.* Сейчас, в настоящее время, теперь. *Топе́рь веззе́ есь шко́ла. А топе́рь-то я ста́ра ста́ла, дак не могý.* Умба.

То́рбало, -а, *ср.* Шест для загона рыбы в сеть. *Он хвати́л на е́й то́рбало, а она́ топо́р без но́су хвати́ла — нема да́к — на ёго́!* Кузрека.

То́рбанье *, -я, *ср.* Загон рыбы в сеть. *С то́рбанья берýт сёмгу.* Варзуга.

То́рбать *, -аю, -аешь; *несов., перех.* Загонять рыбу шестами, веслом в сеть. *Сёмгу то́рбали. И тудá мы то́рбать ходи́ли. Поездáма ло́виш, то́рбаш.* Варзуга.

То́рбаться *, -аюсь, -аешься; *несов.* Плескаться, барахтаться в воде, грязи, песке. *Ребя́та в ля́гах то́рбаюцц累.* *То́рбаецця треска́ в о́зере* [*на о. Кильдин*]. Кандалакша. *Пошо́л купа́цця, а пла́вать не уме́т — зато́рбалси, то́лько то́рбаецця.* Поной. *Не́чего то́рбацца в воды́! В грязи́ то́рбайсе!* Варзуга. *Хва́тит то́рбацця ф пескý!* Умба.

Торботня́ *, -й, *ж.* Возня, игра в воде. *Случи́лась торботня́.* Варзуга.

Торбýн *, -а́, *м.* Тот, кто барахтается в воде, плещется. *Торбýн — дитё в воде́ то́рбаецця, и его́ называ́ют торбýн.* Варзуга.

То́рмоз, -а, *м.* Металлическая полоса, прибиваемая к деревянному полозу для лучшего скольжения саней. *Дай, сусе́т, сане́й с тормоза́ма: ли́пка пого́да. Сего́дня бе́шка пого́да, мо́жно бес тормозо́ф е́хать.* Кандалакша

То́рнуть, -ну, -нешь; *сов., перех.* **1.** Толкнуть, ткнуть. *То́рни его́ хорошэ́нько!* Кандалакша. **2.** Удариться днищем лодки обо что-л. *Рас то́рнули, два то́рнули — и на ме́ль се́ли.* Поной.

То́рок, -а, *м.* Порыв ветра, вихрь, иногда с дождем, градом, грозой. *То́рок идёт большо́й. Идёт другиждe то́рок, так лес накло́нит полосо́й.* Кандалакша. *Ве́тёр то́роком пал.* Поной.

То́рос, -а, *м.* **1.** Нагромождение льда, образовавшееся от сжатия льдов. *Лёт сожмёцца ф кýчу, и получа́ецца то́рос.* Териберка. **2.** Торосовый промысел тюленей в период их скопления на льду. *Он с покрýченником на́ торос ходи́л.* Варзуга. *Муш с то́росу прие́хал.* Чаваньга.

Торо́сный, -ая, -ое. Относящийся к т о́ р о с у. *Был зимо́й торо́сный про́мысел.* Пялица.

Торосово́й *, -а́я, -о́е. То же, что т о р о́ с н ы й. *Торосово́й про́мысел при прижы́ме.* Варзуга. *Торосова́я ло́тка.* Чапома.

Торощи́к *, -а́, *м.* Тот, кто занимается промыслом тюленей в период их скопления на льду. *Торощики́ на́ торос прие́хали.* Поной.

Торо́щиться, -щусь, -щишься; *несов.* Суетиться; торопиться без нужды. *Пья́ной торо́шытца.* Варзуга.

Тоска́, -й, *ж.* Мука, боль. *Се́йгод рука́ боли́т — пря́мо тоска́!* Умба. *Я фсю но́ченьку на полý протоскова́ла, пролёжа́ла. Вот так бью́сь: ой, тоска́, да ой, тоска́!* (о сердечном приступе). Княжая.

Тоскнýть, -ну, -нёшь.; *несов., неперех.* **1.** Испытывать тоску, тосковать. *Тоснýла о ма́тери.* Порья. **2.** Болеть, ныть. *Так он тоснýл!* Кузомень. *Нога́ тоснёт.* Пялица.

Тоскова́ть, -кýю, -кýешь; *несов.. неперех.* **1.** Болеть, испытывать боль. *Роди́мниця тоскýет.* Кандалакша. **2.** Быть в испуганном состоянии, испытывать страх. *Жэна́ тоскýет: «Ай, погýбит, ай, пото́пит!»* Кандалакша.

Точйться, -ится; *несов.* Производить особые движения, издавать крики, петь, подзывая самку; токовать. *Глухáть тóчицця, токýёт.* Федосеевка.

Тощóй, -áя, -óе. Худой, истощенный. *Тощя́ корóва — плóхо кóрмлена, сухá!* Кандалакша.

Тпрýка *, *междом.* Подзывное слово для коров. Голицыно.

Тпрýся, *междом.* То же, что т п р ý к а. Захребетное.

Тпрю *, *междом.* То же, что т п р ý к а. Захребетное.

Травни́к, -á, *м.* Птица кулик. *Травникú есь небольшы́ такú, носы́ длúнны — птúчки éто.* Федосеевка.

Травничóк, -чкá, *м.* Мелкая щука. *Поймáли семь шшýчёк — травничкú.* Варзуга.

Травяннóй, -áя, -óе. Относящийся к траве, травяной. *Прéжэ набирáли тряваннóго лýку.* Стрельна. *Онú по травенны́м местáм идýт.* Гаврилово.

Трапéзное *, -ого, *в знач. сущ. ср. р. Устар.* Плата прихожан церковному сторожу-звонарю. *Трапéзник ходúл трипéзно собирáл.* Поной.

Трёжды, *нареч.* Три раза, трижды. *Мать ты мне роднáя, будь ты трёжды проклятáя!* (Былина). Тетрино.

Трелóжить, -жу, -жишь; *несов., перех.* 1. Приводить в состояние тревоги, беспокойства *Не нать бы́ло трелóжыть егó!* Поной. 2. Нарушать покой. *Пусь спит — не трелóш егó!* Федосеевка.

Трелóжный *, -ая, -ое. Вызывающий волнение, переживания; волнующий. *Красúвой стих, трелóжный стих, áньдели бóжы!* Варзуга.

Тренóг, -а, *м.* Широкая невысокая кадка на трех ножках. *Тренóк пот рукомóйкой.* Кандалакша.

Трёпалка, -и, *ж.* Лопатка для трепания волокна конопли и льна. *А ёта кýклу налáдила протúф себя́ и полóжыла на кры́шу. На кры́шу полóжыла и трёпалку клáла, бы́тто коноплё трéплёт* (Сказка). Кузрека.

Трёпало, -а, *ср.* Болтун; сплетник. *Вот настоя́ще трёпало!* Поной.

Трепóк, тряпóк, -пкá, *м.* 1. Тряпка *Так трепкú мáшут.* Кашкаранцы. 2. Рваная, потрепанная одежда. *Мои дéти пусь пот трепкáм поспя́т!* Кашкаранцы. *Жы́ли — трепóк не вúдели.* Порья.

Трепóчный *, **тряпóчный**, -ая, -ое. 1. Относящийся к т р е п к ý, т р я п к ý. *Кáк-то прихóдит Ивáнушко давáцце в робóтники — беднячóк ходúл ф тряпóчном такóм во фсём* (Сказка). Варзуга. 2. Заброшенный, запущенный. *Нáшо клáдбишо трепóчно.* Тетрино.

Трескоéд *, -а, *м.* ◇ **Архáнгельский трескоéд.** Шутливое название любителя трески Кузрека.

Трескотýнья *, -ьи, *ж.* Та, которая любит поболтать, говорунья. *Валентúна Омелья́новна — трескотýнья.* Поной.

Тресóчка *, -и, *ж. Уменьш.* Треска. *Тресóчка морскáя привозúли.* Княжая *Тресóчки не поéш — не поробóтаешь.* Кандалакша.

Трестá, тростá, -ы, *ж.* Тростник. *Трестá — травá на воды́ ростёт, крýгла, от éй пёрышки ростýт.* Федосеевка.

Трéтьегодни *, *нареч.* Позавчера, третьего дня. *Трéтьёгодни Афанáсья сидéла.* Порья.

Трещúна *, -ы, *ж.* Крупная треска. *Двенáццять уд, и двенáццять тресóк попáло! Трещúны вот такú — фсе как однá!* Кандалакша.

Трещóчка *, -и, *ж. Уменьш.* То же, что т р е с ó ч к а. *А фсё принесёт свéжой трешшóцки.* Оленица. *Ловúли трещёчку да селёдочку.* Порья.

Троеря́дный *, -ая, -ое. Сделанный в три ряда, трехрядный. *Троеря́дны рукавúци.* Стрельна.

Троешóвный *, -ая, -ое. Имеющий три шва. *Тогды́ бы́ли троешóвны кóфты на вáты.* Варзуга.

Тройма *, *нареч.* Втроем. *Тройма попрóбуй прожы́вú.* Кашкаранцы. *Поéхали трóйма. Мы тудá тройма ходúли.* Варзуга.

Трóйка, -и, *ж.* Три оленя, запряженные рядом в одни сани. *На трóйки éду.* Кандалакша. *Фперёд запрягáеш двóйку, трóйку.* Чапома.

Тройни́к, -а́, *м.* Лодка на три пары весел. *Посу́дину на́до завести́, ёлу, тройни́к ли, шняку.* Захребетное.

Тройники́ *, -о́в, *мн.* Трое детей, одновременно рожденные одной матерью; тройня. *А ба́рыня ф пе́чки тройнико́ф принесла́: Фо́мку, Ерё́мку, дурака́ Ва́ньку!* (Прибаутка). Кузрека.

Тро́пать, -аю -аешь; *несов., перех.* Слегка ударять, бить. *Оте́ць дете́й тро́пал.* Чапома. *Рукави́цей тро́пают в игре́.* Варзуга.

Тро́паться, -аюсь, -аешься; *несов.* Страд. к тропать. *Хва́тит тро́патця!* Стрельна.

Тро́пнуть, -ну, -нешь; *сов.* **1.** *Перех.* Ударить, нанести удар. *Я батошко́м тро́пну его́. Де́тко ба́пку тро́пнул шэсто́м, а угоди́л ф ка́мень.* Варзуга. **2.** *Неперех.* Пойти, с силой начаться (о явлениях природы). *Тяну́ло, тяну́ло — тро́пнул дош.* Териберка. **3.** *Перех.* Выпалить, сердито произнести. *Из Москвы како́й-то сказа́л, тро́пнул, гыт: «Тебе́ здесь де́лать не́чёво — прие́дут лю́ди».* Стрельна.

Троя́ночка *, -и, *ж. Уменьш.* Деревянная бочка, вмещающая до трех пудов рыбы. *Троя́ночку сиго́в засоли́ли.* Кандалакша.

Труба́, -ы́, *ж.* Сверток домотканого полотна. *Жо́нка це́лу трубу́ ткала́.* Стрельна.

Труби́стый *, -ая, -ое. Имеющий широкие клинья, раструб. *Труби́ста руба́шка.* Поной.

Трубни́к, -а́, *м.* Дымоход, деревянная труба в бане. *Нат ка́менкой трубни́к.* Порья.

Тру́дник, -а, *м.* Добровольная коллективная работа; субботник. *Сего́дня ве́чером тру́дник бу́дёт, и на тру́дник побежы́м.* Варзуга.

Трудолюби́вица, -ы, *ж.* Работящая, трудолюбивая женщина. *Уш така́я она́ трудолюби́виця была́.* Варзуга.

Тру́ка *, *междом.* То же, что тпрука. Оленица, Чапома.

Тру́ку *, *междом.* То же, что тпрука. Кандалакша, Стрельна.

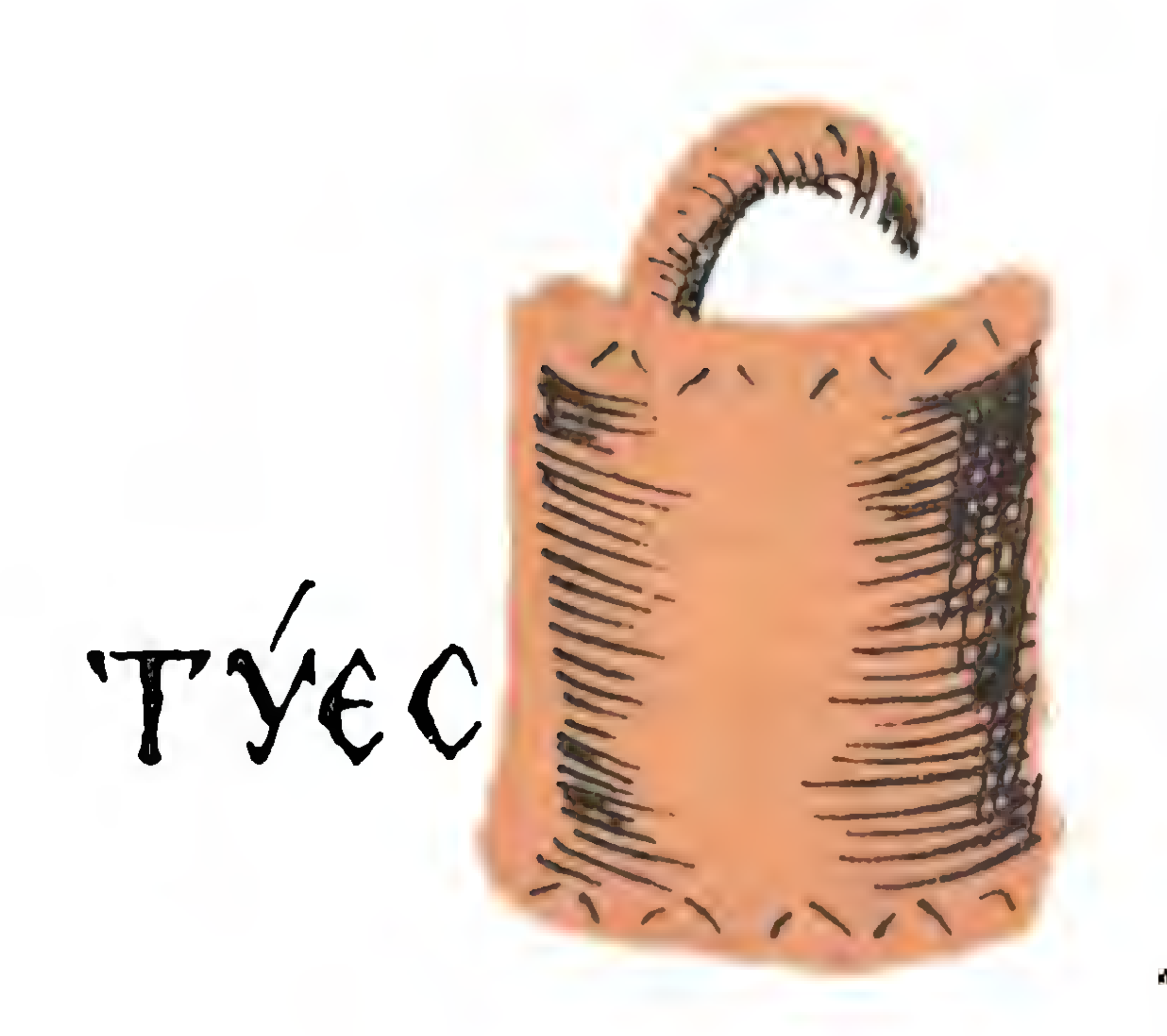
Трясови́ца, -ы, *ж.* Лихорадка. *Взяла́ его́ трясови́ця.* Варзуга.

Трясуни́ца *, -ы, *ж.* **1.** То же, что трясовица. *Трясуни́цэ взяла́ — трясёт.* Поной. *Его́ трясёт трясуни́ца.* Териберка. **2.** Дорожная тряска. *Така́ трясуни́ця, езда́ — трясуни́ця.* Варзуга.

Ту *, *частица постпозитивная.* То же, что та. *Са́шка улете́л ф Ка́нефку-ту. Напусти́ла я ды́му-ту.* Поной. *Не ста́ло в ле́се сне́гу-ту. К ве́черу-ту сти́хнёт.* Порья. *До́му-ту наве́рно со́рок пе́рвой гот.* Тетрино. *Я Ви́тю-ту не ви́жу.* Умба. *На по́жню ходи́ла за ры́бой-ту. А како́й там ка́рбас-ту?* Гаврилово. *Мы арте́ль-ту установи́ли.* Порья.

Туды́, *нареч.* В ту сторону, туда. *Туды́ на́ тоню уе́дете — там Оле́к есь.* Чапома. *У мня кра́сна соба́ки, убежа́ла туды́.* Кузрека.

Тудыя́к, *нареч.* В ту сторону, по другую сторону. *Тудыя́к карто́шка.* Кашкаранцы.



Ту́ес, ту́яс, -а, *м.* Берестяной сосуд цилиндрической формы с плотной крышкой для хранения и переноски молока, ягод. *Мне ф ту́ес молока́ нале́йте!* Териберка. *Повя́ска, как ту́ес на головы́.* Кандалакша.

Ту́есье, -я, *ср.* Собир. к туес. *Ту́есьё привози́ли с Арха́нгельска.* Кандалакша. *Ту́есьё бы́ло для круп.* Стрельна.

Ту́кать, -аю, -аешь; *несов., перех.* Подзывать. *Ту́кают коро́ф.* Голицыно.

Тума́ниться, -ится; *несов.* Расстилаться, клубиться. *Вот не ту́ця ту́цицце, не тума́н тума́ницце* (Сказка). Кузрека.

Ту́ндра, -ы, *ж.* Безлесная гора, возвышенность. *Ту́ндра — гора́ без ле́су. Ту́ндрамы называ́лись го́ры э́ти.* Кандалакша.

Тупи́ца, -ы, *ж.* Затупленный, тупой топор. *Ис топора́ тупи́цю недо́лго зде́лать.* Чаваньга.

Ту́ра, -ы́, *ж.* Бурые морские водоросли с водянистыми пузырьками. *Тепе́рь наросла́ ту́ра.* Кандалакша. *На ха́рвах це́лой день морско́й туры́ нано́сит.* Поной.

Тура́чка *, -и. *ж.* 1. Катушка без ниток или с нитками. *Хто ни́ток тура́чку даёт для фро́нту.* Ковда. *Ни́тки на тура́чках.* Териберка. 2. Стержень на корабле для наматывания на него троса. *Троса́ намо́таны на тура́чках.* Териберка.

Ту́така, ту́тока, *нареч.* Здесь, тут. *Ско́тник ту́така ста́рой.* Чапома. *Как ту́тока гляде́ть?* Поной.

Ту́таки *, *нареч.* То же, что т у́ т а к а, т у́ т о к а. *Ето фсё ваш бага́ш ту́таки?* Кашкаранцы. *Хто ту́таки пел?* Кузрека.

Ту́тако, *нареч.* То же, что т у́ т а к а, т у́ т о к а. *Ва́лё, ты ту́тако?* Умба.

Ту́таньки, ту́тоньки, *нареч.* То же, что т у́ т а к а, т у́ т о к а. *Вот ту́таньки цясо́венка была́! Вот ту́тоньки Точи́ленной родни́к.* Кашкаранцы.

Ту́татка, ту́тотка, *нареч.* То же, что т у́ т а к а, т у́ т о к а. *Хозе́ина давно́ не́ту ту́татка. Ту́тотка иду́т.* Кузомень.

Ту́татки *, ту́тотки, *нареч.* То же, что т у́ т а к а, т у́ т о к а. *Его́р Миха́йлович — сва́тушко Ви́ктору де́лат ту́татки се́тки.* Чапома. *И он оста́лся лёжа́ть ту́тотки.* Кузрека. *А вот е́того жэниха́ молодо́го испо́ртили за столо́м вот ту́тотки.* Кашкаранцы.

Ту́точки, *нареч.* То же, что т у́ т а к а, т у́ т о к а. *А ту́точки фсё забы́то.* Кузрека.

Туфли́шки *, -шек, *мн.* Невысокого качества туфли. *Туфли́шка ребя́там сошью́, и бе́гают.* Захребетное.

Ту́хло *, *нареч.* 1. Тихо, еле-еле. *Ту́хло ста́ло слы́шно. С Мурма́нском оногды́ говори́ли — хорошо́ слы́шно, а с Кандала́кшой — ту́хло.* Порья. 2. Смутно, слабо, неясно. *Я ту́хло по́мню.* Варзуга.

Ту́хлый, -ая, -ое. 1. Тихий, негромкий. *Часы́ з бо́ем. Краси́вый бой тако́й, ту́хлый.* Порья. 2. Невеселый, скучный. *Ту́хлой пра́зник.* Варзуга.

Тухты́рь, -я́, *м.* Небольшой берестяной сосуд с пробкой. *Со со́лью тухты́рь возьми́!* Кандалакша.

Ту́читься *, -ится; *несов.* Собираться, надвигаться. *Вот не ту́ця ту́цицце, не тума́н тума́ницце...* (Сказка). Кузрека.

Туши́ть, -шу́, -ши́шь; *несов, перех.* Душить, крепко стягивая, сжимая. *Пусь, говори́т, не стяга́т нас* [*черте́й*], *не туши́т!* (Сказка). Варзуга.

Тчик *, *междом.* Подзывное слово для *овец*. Чапома, Захребетное.

Ты́кнуться, -нусь, -нешься; *сов.* Пораниться чем-то колющимся, уколоться. *Не тронь но́жници! Ты́кнецце ишо́!* Оленица.

Ты́чка, -и, *ж.* Палка, ветка, воткнутая в землю и служащая приметой, отличительным знаком. *Зимо́й по бе́регу шол, ты́чку поло́жыл, фты́кнул. Ле́том тесо́к на деревйне зде́лаш или ты́чку то́жэ поста́виш.* Кандалакша.

Ты́чкать, -аю, -аешь; *несов., перех.* Чинить сетевязальной иглой рыболовную снасть. *Вот э́ты* [*мерёжы*] *од безде́лья ты́чкаю.* Кузомень.

Ты́чкаться *, -аюсь, -аешься; *несов.* Быть занятым, заниматься. *А с э́тим* [*с работой по починке рыболобной снасти*], *то скоре́ вре́мё прохо́дит, э́тим я ты́чкаюсь.* Кузомень.

Тычо́к, -чка́, *м.* След от прокалывания чем-л. острым, колющимся. *Ф шэ́и было два тычка́.* Варзуга.

Тюк, -а, *м. Устар.* Часть трескового яруса, имеющая 150 рыболовных крючков. *Сна́сти дава́ли, тю́ки, фо́ршни. З девяти́ лет зуй нажывля́ли тю́ки.* Териберка.

Тю́кать, -аю, -аешь; *несов., перех.* 1. Рубить, колоть. *Дро́ва тю́кают.* Тетрино. 2. Выдалбливать из дерева какую-л. посуду. *Я ко́фшык тю́кал.* Варзуга.

Тю́тька, *междом.* Подзывное слово для кур. Териберка.

Тю-тю́, *междом.* То же, что т ю̀ т ь к а. Кузомень, Чаваньга, Кузрека, Териберка.

Тя́га, -и, *ж.* Петля, на которой вращается дверь. *Две́ри ве́шаюцца на тя́ги из жэлё́за.* Пялица.

Тягле́ц, -а́, *м. Устар.* Член рыболовной артели, в обязанности которого входит вытягивание яруса при ловле трески. *Ко́ршык и тяглё́ц тяну́ли я́рус.* Захребетное.

Тя́гловый, -ая, -ое. ◊ **Тя́гловый не́вод.** Невод, который на веревках тянут к берегу при ловле рыбы. *Тя́гловой не́вот тя́неш на бе́рек.* Кандалакша. *Бы́ли невода́ тя́гловы — тяну́ть рука́мы так вот.* Умба. *Невода́ми-то лови́ли, но ма́ло так, ле́том немно́жко, тя́гловым не́водом лови́ли.* Кузомень.

Тяж, -а́, *м.* Ремень оленьей упряжки, идущий от хомута к переду саней. При помощи тяжа олени тянут сани. *Ко́жа белу́ги на оле́ньи тяжы́ хоро́ша была́.* Кандалакша. *Тя́нут оле́ни са́ни за тяж.* Поной.

Тяжелёшенько *, *нареч. Фолькл.* Очень тяжело. *Вы́пил, вы́кушал любе́зной, тяжэлёшэнько вздохну́л* (Песня). Кузомень. *Тяжелёшэнько здохну́ла — ми́лой оберну́лсе* (Песня). Кузрека.

Тяжели́ться *, -и́тся; *несов.* Делаться тяжелым, тяжелеть. *Она́ не так намока́т да не так тежали́цця* (о смоленой лодке). Варзуга.

Тяже́ль, -и, *ж.* Ощущение тяжелого, неприятного. *Пого́да така́— грузи́т. Тяжэ́ль така́ — лёжа́л бы,— как груз нава́ливаецця.* Поной.

Тя́мкать *, -аю, -аешь; *несов., перех.* Жевать, обгрызать. *Офци ка́жно ме́сто тя́мкают.* Кандалакша.

Тя́пать, -аю, -аешь; *несов., перех.* Ударять, шлепать (обычно руками). *Шанёшки тя́паш.* Чаваньга. *Тя́пал по плеча́м.* Кандалакша.

Тя́паться, -аюсь, -аешься; *несов.* Страд. к т я п а т ь. *Оле́ни тя́паютця* (т. е. бьют ногами). Варзуга.

Тя́пушка, -и, *ж.* Лепешка. *Тя́пушку зде́лаю с муки́.* Порья.

Тя́пшаться *, -аюсь, -аешься; *несов.* С трудом, неуверенно ходить. *Он тя́пшаеца немно́шко.* Чапома.

Тя́тенька -и, *м.* Ласк. к т я т я. *Ма́рьюшка-душа́ хо́чет к тя́теньке пойти́. Тя́тенька родно́й, уш ты вы́ручи меня́!* (Песня). Оленица.

Тя́тя, -и, *м.* Отец. *За высо́кие хоро́мы, тя́тя с ма́мой, не огда́й!* (Частушка). Захребетное.



Уба́ивать, -аю, -аешь; *несов., перех.* Упрашивать, уговаривать. *Ла́сковым да слове́чиком стал бы е́й, да е́й уба́ивать* (Песня). Федосеевка.

Уби́рка, -и, *ж.* Наведение порядка, уборка в доме. *Уби́рка мне надое́ла.* Умба.

Уби́ть, убьёт, *сов., перех.* Сделать больным морской болезнью; укачать (о море). *Мо́рё бьёт, так убьёт.* Кандалакша. *Мо́рё уби́ло.* Кашкаранцы.

Убо́рка, -и, *ж.* Сборка, складка в одежде. *Сарафа́ны с убо́ркамы. Рукава́ по пять поло́с с убо́рками.* Кандалакша. *Фа́ртук с убо́ркой.* Териберка.

Убо́рница *, -ы, *ж.* Часть обуви, облегающая ногу над ступней, подъем. *Таки́ те́сны сапоги́ в убо́рницях.* Варзуга.

Уборс, -а, *м.* Олень-самец на третьем году жизни. *Уборс — до трёх лет.* Поной.

Убыло́й, -а́я, -о́е. ◊ **Убыла́я вода́.** Морской отлив. *Пое́хали на убыло́й воды́ — на ку́йпоги.* Кузомень.

Угово́рка, -и, *ж.* Соглашение, уговор. *Угово́рка доро́жэ де́нек* (Посл.). Кандалакша.

Уго́дье, -я, *ср.* Рыболовный участок, тоня. *На́до купи́ть уго́дьё.* Варзуга. *Ново́й гот попадёт по́ сороку, по́ сту [рыб], како́* уго́дьё. Тетрино.

Угол, угла́, *м.* ◊ **Большо́й у́гол.** Передний угол в доме. *На дива́не фуфа́йка там в голова́х была́ в большо́м углу́.* Чаваньга. *Созвала́ дружо́чка в го́сти, в большо́й у́гол провела́* (Песня). Кузомень.

Угони́ть, -ню́, -ни́шь; *сов., перех.* **1.** Подгоняя, угнать куда-л. *Уго́нены бы́ли оле́ни.* Тетрино. *И на́до бы́ло вот туды́ ф колхо́з ло́шать угони́ть.* Княжая. **2.** Прогнать, угнать. *Угони́ли далёко волко́ф.* Федосеевка. **3.** Отправить, послать куда-л. без желания отправляемого. *Пе́рво сы́на ра́нили, а по́сле, другой-то рас угони́ли да софсе́м.* Кузомень. **4.** Похитив, увести, угнать. *Ан-*

гличáне-те уéхали, угонúли нáшых парохóдоф нéсколько из Архáнгельска тудá [*в Англию*]. *Там ледокóл был не одúн угóнен.* Кузомень.

Угóр, -а, *м.* **1.** Возвышенность, холм. *Морóшка блúско на угóрах.* Поной. *Угóры увáлом зовýт.* Тетрино. **2.** Возвышенный берег реки. *О рекý угóр. Бáен скóлько снесló с угóроф!* Варзуга.

Угóрный, -ая, -ое. Относящийся к у г ó р у. ◊ **Угóрный червя́к.** Дождевой червь *На червякá на угóрного ýдят.* Стрельна.

Угóрье, -я, *ср.* То же, что у г ó р. *На угóрье игрáли. На угóрье жывём.* Кузомень.

Угрéв, -а, *м.* **1.** Тепло от солнца. *Сегóдня. большóй угрéф.* Кандалакша. *Розогрéло тебя́ на угрéве.* Варзуга. **2.** Теплая солнечная погода. *Пáли угрéвы. На сóлнечном фсхóди, на угрéви* (Песня). Варзуга.

Угрéва, -ы, *ж.* То же, у г р é в в 1-м знач. *Угрéвы нет.* Варзуга.

Угрéвный, -ая, -ое, Относящийся к у г р é в у. *Угрéвный ны́ньчё день.* Федосеевка.

Уда, -ы, *ж.* Рыболовный крючок. *Пешчáнкой нажывля́ли ýды, мóйвой. Нажывúли я́рус, спустúли э́тот я́рус, и нам двенáццять тресóк попáло — двенáццять уд, и двенáццять тресóк попáло!* Кандалакша.

Удéбный, удёбный, -ая, -ое. Относящийся к у д ь б é. *Удéбные пéсни.* Оленица. *Удёбный навóлок.* Варзуга. *Удёбна лесá.* Тетрино.

Удёбщик, -а, *м.* Удильщик рыбы. *Ушóл наш удёбшык.* Ковда.

Удóбище *, -а, *ср.* Уют, удобство в доме. *Хорошó удóбишшо у ёгó!* Варзуга.

Уды́шка *, -и, *ж.* Затрудненность дыхания, одышка. *У мня́ кáбы уды́шка не былá, дак я бы фсё дéлала.* Оленица.

Удьбá, -ы́, *ж.* Ловля рыбы удочкой, уженье. *С удьбы́ уш катитé?* Федосеевка. *С удьбы́ приéхала?* Порья.

Ужáдать *, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Испытывать недостаток пресной воды. *Чапомы́ на горы́ фсё ужáдают воды́* (Посл. о жителях д. Чапома, Терского района, Мурманской области, которые не имеют в селе хорошей питьевой воды). Порья.

Ужáк, -á, *м.* Змея. *Ужáлил, укусúл ужáк.* Кузомень.

Ужасть, ýжась, *в знач. сказ.* О чем-то страшном, поражающем чем-л. *Тóлько было ры́бы — ýжась!* Порья. *Хóлот, пря́мо ýжась! Лéтось комáрно было, ýжась пря́мо! Так надоедя́т дети — пря́мо ýжась!* Умба.

Ужина, ýжна, -ы, *ж.* **1.** Вечерняя еда, последняя еда перед сном. *Рáньшэ стря́пали к обéду и к ýжыны.* Умба. *И птúчку благодаря́т за кáждой ýжыной* (Сказка). Варзуга. **2.** Пища, предназначенная для вечерней еды, ужина. *Пойтú нать ýжну варúть.* Варзуга.

Ужúще, -а, *ср.* Веревка, снасть. *Кореннó ужы́щё.* Кандалакша. *Ужы́шшо протя́нуто, за ужы́шшо и потéнеш нéвот.* Умба.

Ужнать *, -аю, -аешь; *несов.* Есть вечером, ужинать. *Пáужнали, а ýжнали там позне́, ýжнали-то ф шэсь цясóф — дéвять.* Чапома.

Узорóчье, -я, *ср.* О человеке, который ничего не умеет делать. *Малó узорóчьё, не умéш ничёвó дéлать!* Тетрино.

Узрúть, узрю́, узрúшь; *сов., перех.* Увидеть. *Я не узрúла.* Варзуга.

Укастúться*, укащýсь, укастúшься; *сов.* Загрязниться; запачкаться. *Што вы, дéтоцки, фсе укастúтесь!* Тетрино.

Уклáд *, -а, *м.* Телосложение, склад. *Уклáд у тебя́ большóй.* Кандалакша.

Уклáдистый, -ая, -ое. Сильный, крепкого сложения. *Уклáдистой мужы́к.* Кандалакша.

Укóра, -ы, *ж.* Упрек, укор. *Век укóру терплю́.* Варзуга.

Укрáпывать *, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Чинить одежду. *Добрá былá бáпка до стáрого дéтка, тонкú нúтки пря́ла, белó водúла, старикá любúла, укрáпывала, упочúнивала!* (Сказка). Варзуга.

Укрóй, -я, *м.* Луговое травянистое растение. *Укрóй ростёт травá.* Стрельна.

Укротúть, укрочý, укротúшь; *сов., перех.* Убить пойманную рыбу. *Вы́нёш éту сёмешку, укротя́т.* Кузрека.

Укурнýться, -нýсь, -нёшься; *сов.* Нырнуть, окунуться. *Укурнýлся в рекý.* Кузомень.

Улайдать *, -ает; *несов., неперех.* Издавать вой, выть. *Волк у́лайдат.* Голицыно.

Улипа́ть, -а́ю, -а́ешь; *несов., неперех.* Завязать в чем-то вязком, застревать. *Улипа́ли олёняма, ра́йдама* [*в мокром снегу*]. Кандалакша.

Улка, -и, *ж.* Промежуток между двумя рядами домов в населенном пункте. *На у́лки трава́ ростёт* Кузрека. *Пойдём ве́рхней у́лкой.* Кандалакша. 2. Место вне помещения, под открытым небом. *Не нать на у́лку ходи́ть: комары́ куса́ют.* Поной. *Ты на у́лку-то пойдёш?* Умба.

Ульну́ть, -ну́, -нёшь; *сов., неперех.* 1. Застрять, попав во что-то вязкое, липкое, увязнуть. *Тяну́лся и ульну́л в грязи́.* Кандалакша. 2. Остаться где-л. надолго. *Ульну́ли они́ здесь.* Федосеевка.

Ума́чить *, -ит; *несов., неперех.* Мычать. *Коро́ва ума́чит.* Захребетное.

Уме́рший *, -ая, -ое. ◊ **Уме́ршая руба́ха.** Одежда для покойника. *Уме́рша руба́ха сошы́та.* Чапома.

Умляни́н *, -а, *м.* (*мн.* **у́мля́на**, у́млян). Житель с. Умба, Терского района, Мурманской области. *Умля́на вezзе́ сиде́ли на то́нях.* Умба. *С у́млянамы то́ни вместя́х. Отту́ль умля́на е́здили.* Кузрека.

Умля́нка *, -и, *ж.* Женск. к у м л я н и́ н. *Провожа́ют лекру́тика чужы́ люди, чужы́ лю́ди, са́мы да́льни: кемля́нки да умля́нки* (Песня). Тетрино.

Умори́ть, -рю́, -ри́шь; *сов., неперех.* Приготовить древесные угли путем гашения их в металлической посуде. *Уго́лькоф нать умори́ть да.* Тетрино.

Умыва́ньице*, -а, *ср. Уменьш. Фолькл.* Мытье лица и рук, умывание. *Умыва́ньицё-то — ме́лкой цястой дош* (Песня). Тетрино.

Ундя *, -и, *ж.* Рыболовная снасть из удилища и прикрепленной к нему лесы с крючком, удочка. *А шу́ка да нали́м дак те на у́ньди попада́ют.* Стрельна. *Унди стоя́ли.* Варзуга.

Уны́льный *, -ая, -ое. Грустный, мрачный, унылый. *Уны́льной сиди́ш.* Захребетное.

Упаки, -ов, *мн.* (*ед.* **у́пака**, -и, *ж*). Сапоги с загнутым носком. *Упаки бы́ли — каре́льско сло́во, но у на́с употребля́ли; а пофи́нски — ке́ньги.* Кандалакша 2. **Опорки,** обувь с отрезанными голенищами. *В у́паках хо́дят старики́.* Варзуга. *Наде́нь ты свой у́паки да поди́!* Поной.

Упе́тать *, -аю -аешь; *сов., перех.* Изнурить; замучить. *Упе́тать олёня быстро мо́жно.* Варзуга.

Упе́таться, -аюсь, -аешься; *сов.* Страд. к у п е́ т а т ь. *Упе́талась я.* Кашкаранцы.

Упе́хтать, -аю, -аешь; *сов., перех.* Поймать кого-л. *Тут и упе́хтал кот мы́шку.* Кузрека.

Уплести́, уплету́, уплетёшь; *сов., перех.* Переплетя, соединить вместе, сплести. *Светлору́сая коса́, да ча́сто уплетёны волоса́* (Песня). Кашкаранцы.

Упочи́нивать*, -аю, -аешь; *несов., перех.* Исправлять, чинить одежду. *Добра́ была́ ба́пка до ста́рого де́тка, тонки́ ни́тки пря́ла, бело́ води́ла, старика́ люби́ла, укра́пывала, упочи́нивала* (Сказка). Варзуга.

Упря́г, -а, *м.* Время, период работы с утра до обеда или с обеда до вечера. *Це́лой упря́г де́лал. Упря́к поробо́тали.* Тетрино.

Упря́дывать, -аю, -аешь; *несов., перех.* Скручивая волокна, превращать их в нитку; прясть. *И здесь ба́бы у на́с коноплё э́то — упря́дывали ни́тки, вот таки́ ни́тки.* Кузомень.

Упря́жка, -и, *ж.* То же, что у п р я́ г. *Це́лу упря́шку коси́ли.* Тетрино. *По́сле обе́да фтора́ упря́шка.* Голицыно. *На две́ упря́шки робо́ты.* Варзуга.

Ура́з, -а, *м.* Ушиб, синяк. *Ура́зы боля́т. Ста́рой ура́з лома́т у тебя́ спи́ну.* Кандалакша. *Я научу́ у́рас загова́ривать.* Варзуга.

Урайдать *, -аешь; *несов., неперех.* Квакать. *Скоку́ха у́райдат.* Стрельна.

Ура́к, -а́, *м.* Олень-самец на втором году жизни. *Вы́шла во́нделка да ура́к.* Варзуга. *Ура́к, и во́нделка, и передово́й верну́лись.* Гаврилово.

Урас, у́рос, -а, *м.* и *ж.* Об упрямых животных. *Есть таки́ ураса́* (об оленях). *И лошаде́й у́расом зову́т несми́рных.* Варзуга.


СТАРОЕ СТАНОВИЩЕ

Уреве́ться *, -влю́сь, -вёшься; *сов.* Наплакаться, нареветься. *Ска́жэш, цего́-то уреве́лась.* Кузрека.

Уре́вливать *, -ает; *несов., неперех.* Мяукать. *Сейча́с уре́вливат фсё кот.* Варзуга.

Уре́вливый, -ая, -ое. Часто, надоедливо мяукающий. *Кот уре́вливой.* Варзуга.

Уркать, -ает; *несов., неперех.* То же, что у́ р а й д а т ь. *Лягу́хи у́ркают.* Оленица.

Урожде́нец *, -нца, *м.* Человек родом из какой-л. страны, города, деревни; уроженец. *Оне́ урожде́нци зде́шны.* Кашкаранцы.

Урожде́нка *, -и, *ж.* Женск. к у р о ж д е́ н е ц. *Зде́шна урожде́нка.* Териберка.

Урожéнье, -я, *ср.* Урожай. *Ягот нет, урожэ́нья.* Кузрека.

Уро́к, -а, *м.* ◇ **Уро́к вести́.** Учиться. *Уро́к вела́ три го́да.* Кандалакша.

Уро́н, -а, *м.* Спад, убыль. *Вода́-то пошла́ на уро́н.* Пялица.

Уро́нный, -ая, -ое. ◇ **Уро́нные во́ды.** Морской отлив. Поной, Пялица.

Уса́н, -а, *м.* Тот, кто подвел себе усы. *Намара́лса, дак уса́н, у́сики зде́ланы.* Умба.

Усе́сть*, **уся́ду, уся́дешь;** *сов., неперех.* Застрять, завязнуть в чем-л. *Коро́ва усе́ла.* Умба.

Усмотре́ться, усмотрю́сь усмо́тришься; *сов.* Посмотреть на себя, посмотреться. *Она́ вы́скоцила из-за пе́ци, ски́нула сарафа́н с себя́, вы́мылась, уцёса́лась, в зе́ркало усмотре́лась* (Сказка). Стрельна.

Уста́в, -а, *м.* Прозвище человека. *Почти́ фсех по уста́вам зва́ли, тепе́рь-то в дере́вне ма́ло по уста́вам зову́т.* Чапома.

Уста́лушка *, -и, *ж. Уменьш.* Утомление от тяжелой работы; усталость. *Голова́ боли́т с уга́ру, спи́нушка — с уста́лушки.* Оленица.

Усторо́нье, -ья, *ср.* ◇ **В усторо́нье.** В стороне, в сторонке. *В усторо́нье никому не меша́ет. Положы́ в усторо́нье!* Варзуга.

Устря́пать, -аю, -аешь; *сов., перех.* Сильно утомить, замучить. *Ну, устря́пали е́того — не пошэвели́цца.* Федосеевка.

Усту́кать *, -ает; *сов., безл.* Привести в состояние сильной усталости. *Усту́кало меня́.* Варзуга.

Усу́слиться *, -слюсь, -слишься; *сов.* Загрязниться, измазаться, выпачкаться. *Усу́слицця опе́ть фся.* Тетрино.

Устьевский *, -ая, -ое. Относящийся к устью реки. *«Где коро́вы, на у́сье?» — «На у́сьефском берегу́!».* Умба.

Уся́дно *, *в знач. безл. сказ.* Вязко (в снегу, песке). *Тако́ уся́дно: просяжа́ли - просяжа́ли* (т. е. проваливались в рыхлом снегу). Поной.

Утира́льница *, -ы, *ж.* О том, чем вытирают лицо, руки. *А утира́льниця-та — шолкова́ трава́* (Песня). Тетрино.

Утица, -ы, *ж. Фолькл.* Водоплавающая птица утка; самка селезня. *Се́ра у́тиця хо́хлицце да середи́ мо́ря поло́шшыцце* (Песня). Кузрека.

Уто́пший *, -ая, -ое. Утонувший. *Уто́пшых людéй бы́ло.* Кандалакша.

Уточка, -и, *ж.* Старинная хороводная игра, сопровождаемая песнями. *Ра́ньшэ пляса́ли кадре́ли, у́точки, шэстёрки.* Захребетное.

Утрось, *нареч.* Прошлым утром. *Утрось пого́да хоро́шая была́, по́д вечер скваси́лась.* Захребетное.

Утушка *, -и, *ж.* **1.** То же, что у́ т и ц а, у́ т к а. *Утушка, попла́вай-ко, се́рая, со се́рою!* (Песня). Кузрека. **2.** То же, что у́ т о ч к а, хороводная игра. *Утушка да шэстёрка да бы́ли.* Захребетное.

Уха́, -и́, *ж.* Мясной суп. *Из звонка́ уха́ тонка́* (Посл.). Кандалакша.

Уха́живаться, -аюсь, -аешься; *несов.* Быть нянькой, нянчиться. *Так што и мне с нима́ и уха́жывацце не пришло́сь.* Федосеевка.

Ухва́тник *, -а, *м.* Палка, рукоять ухвата. *Неси́ ухва́тник!* Стрельна.

Ухи́тить, ухи́чу, ухи́тишь; *сов., перех.* Спрятать, скрыть. *Я взя́л да ухи́тил. Унесли́ сусе́ды, ухи́тили.* Кандалакша.

Ухожа́ться *, -а́ется; *несов.* Приходить в негодность, портиться. *От жабриёф мо́жэт ухожа́цця ры́ба.* Умба.

Ухорони́ть, -ню́, -нишь; *сов., перех.* Спрятать, скрыть. *Что за уголо́к не ухоро́нить?* (Загадка о дороге). Варзуга.

Ухорони́ться, -ню́сь, -нишься; *сов.* Страд. к ухорони́ть. *Ухорони́лся куда́-то.* Кандалакша. *Хто бы от меня́ ухорони́лся* (Сказка). Кузомень.

Ухоро́нки, -нок, *мн.* Игра в прятки. *Игра́ли в ухоро́нки.* Кандалакша.

Ухоро́ночка *, -и, *ж.* То же, что ухоро́нки. *В ухоро́ночку нать сыгра́ть.* Варзуга.

Ухороня́ть, -я́ю, -я́ешь; *несов., перех.* Прятать, скрывать. *Ухороня́т она́ его́.* Кузрека.

Ухоха́тывать *, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Громко смеяться, хохотать. *Калисве́нья ухоха́тыват.* Варзуга.

Учеса́ться, учешу́сь, уче́шешься; *сов.* Причесать волосы, сделать прическу. *Она́ выскоцила из-за пе́ци, вы́мылась, уцёса́лась.* Стрельна.

Учёсывать, -аю, -аешь; *несов., перех.* Гребенкой приглаживать, приводить в порядок волосы; причесывать. *Учёсывают го́ловы.* Гаврилово.

Учли́вый, -ая, -ое. Вежливый, учтивый. *Учли́вой мужы́к.* Кандалакша.

Ушепя́тно *, -а, *ср.* Клеймо оленя, производимое обрезанием части уха у только что родившегося олененка. *У олёней ушопя́тна. У ка́ждого колхо́за осо́бы ушопя́тна.* Чаваньга. *Брат знал фсе ушопя́тна.* Стрельна.



Фа́глин *, -а, *м.* Веревка, которой лодка привязывается к причалу. *Привя́зывай ка́рбас к прича́лу за фа́глин!* Териберка.

Фа́лец, -льца, *м.* Паз, выемка в раме, куда вставляются края стекла. *Фа́лець вытяга́ли.* Кандалакша.

Фальце́бель, -я, *м.* Рубанок, которым выстругивают пазы, выемки в раме для стекла. *У меня́ два фальцёбеля.* Кандалакша.

Фарао́н *, -а, *м.* Прозвище жителя с. Варзуга, Терского района, Мурманской области. *Фарао́н — на колесни́ци, варзужа́нин — на поездни́це* (Посл.). Варзуга.

Федосе́евцын *, а *м.* Житель деревни Федосеевка, Кандалакшского района, Мурманской области.

Фи́льман *, -а, *м.* (*мн.* **фильмана́**, -о́в). Саам, живущий в Финляндии. *Это фильмана́ там.* Кандалакша.

Фимбу́рина *, -ы, *ж.* *Устар.* Морское парусное судно грузоподъемностью до 10 т. *Так ма́ленька ёла называ́еццяı, а больши́ были — называ́лись фимбу́рины.* Кандалакша.

Фию́сить *, -ит, *безл.* Становиться холоднее, ветренее. *Очень фию́сило на у́лице.* Варзуга.

Флагшто́ва *, -ы, *ж.* Флагшток корабля. *Флакшто́вы бы́ли у богаче́й.* Варзуга.

Флачо́к *, -чка́, *м.* Флаг, флажок. *Подъе́хали к флачку́. Флачки́ кра́сны. Я сам флачки́ оберу́.* Кандалакша.

Фомбара́ *, -ы́, *ж.* Оборка передника, сарафана. *Фа́ртук с фомбара́ма.* Чаваньга.

Фо́ршень *, -шни, *ж.* Одна из бечевок перемета, яруса, к которым привязываются крючки. *Уды на форшня́х.* Кандалакша. *Сна́сти дава́ли, тю́ки, фо́ршни.* Териберка. *Фо́ршэнь кре́пка была́.* Захребетное.

Фуркото́к *, -тка́, *м.* Звук, получающийся от выпускаемого с шумом воздуха. *Фуркото́к то́лько стои́т — така́ тя́га хоро́ша* [*в печной трубе*]. Поной. *У него́ фуркото́к* [*храп*]. Варзуга.



Ха́барцы, -ей, *мн.* Полати над русской печью. *Ха́барци у мня́ есь.* Варзуга.

Ха́бары, ха́боры, -ов, *мн.* То же, что ха́барцы. *Лежы́т на ха́борах.* Варзуга.

Хаз, -а, *м.* **1.** Позументная тесьма серебряного или золотого цвета, галун. *Ха́зы све́тлы таки́ бы́ли.* Оленица. *Ис ха́за повя́ски дё́лали.* Кандалакша. **2.** О хвастливом человеке. *Ва́нька хас.* Варзуга.

Хазовой, -а́я, -о́е. Относящийся к х а́ з у в 1-м знач. *Повя́ска хазова́.* Поной.

Халь *, -и, *ж.* То, что стоит недорого. *Халь, а не купи́ла.* Кузомень.

Халя́ва, -ы, *м.* и *ж.* О неряхе, неопрятном, нечистоплотном человеке. *Хозя́йка друга́ халя́ва така́, бо́льшэ нахаля́вит.* Териберка. *Ох, она́ халя́ва, у ей грязно, не у́брано!* Варзуга.

Халя́вить, -влю, -вишь; *несов., неперех.* Грязнить, пачкать. *Ты опе́ть нахаля́вила, не халя́фы!* Кандалакша.

Халя́вство *, -а, *ср.* Нечистота; загрязнение. *Халя́фство здэ́лала.* Кандалакша.

Ха́мкать, -аю, -аешь; *несов, неперех.* Зевать. *Кот сиди́т ха́мкает.* Териберка.

Ха́мкаться, -ается; *несов., безл.* Стремиться к зевоте, зеваться. *О, а́ндель, спа́ла, спа́ла — да ха́мкаецця!* Кашкаранцы.

Ха́нькать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Наслаждаться покоем, бездействием; нежиться. *Он ха́нькат та́матки.* Варзуга.

Хапору́кий *, -ая, -ое. Неопытный, неумелый. *Вот он хапору́кой.* Варзуга.

Харави́на, харови́на, -ы, *ж.* 1. Невысокого качества шкура. *Это харови́на: нать вы́бросить вон.* Кандалакша. 2. Туша животного. *Там харови́на лёжы́т пропа́шшая.* Кандалакша.

Харапу́житься *, -жусь, -жишься; *несов.* Куражиться. *Вы́йдеш за́муш, так узна́ш, как пья́ной муж бу́дет харапу́жыцца.* Федосеевка.

Ха́рва, -ы, *ж. Устар.* Крупноячейная сеть для ловли семги, натягиваемая в виде крюка на колья, вбитые в дно водоема. *На ха́рвах це́лой день морско́й туры́ нано́сит. Волокно́ на ха́рвы пре́ли.* Поной. *Она́ — се́тка така́ и на ко́льё, растяга́лась на ко́льё ха́рва.* Кузомень.

Харе́й, хоре́й, -я, *м.* Шест длиною до 6 м, которым погоняют оленей в упряжке. *Потты́кивали оле́ня харе́ем, штобы он з други́м ря́дом бежа́л.* Кандалакша. *Да́йте мне стружка́ постру́га́ть хоре́й!* Поной.

Харчева́я, -о́й, *ж.* Небольшой плот для перевозки продуктов и вещей сплавщиков леса. *Харчева́, она́ шла зза́ди кошеля́. И по река́м шла, спуска́ли харчеву́ с проду́ктамы.* Кандалакша.

Харчи́стый, -ая, -ое. 1. Имеющий хороший аппетит. *Ты уж о́чень харчи́стой!* Варзуга. 2. Прожорливый. *Щу́ка — ры́ба харчи́ста: еш ерша́ с хвоста́!* (Посл.). Умба.

Хвоенно́й*, **хвоянно́й**, -а́я, -о́е. Относящийся к веткам хвойного дерева; хвойный. *У лесици был ледянно́й дом, а у медве́дя хвоянно́й* (Сказка). Варзуга. *Дак веть ска́зано, што у лисицки ледена́, а у медве́дя хвоена́* (об избушке). Княжая.

Хворости́нье *, -я, *ср. Собир.* Хворост. *Хворосиньё я́ро о́чень горе́ло.* Кандалакша.

Хвоста́ться, хвощу́сь, хво́щешься; *несов.* Хлестать себя или друг друга веником; париться. *В ба́йны хво́шшуцця ве́ником.* Оленица. *С ве́ником пошо́л в ба́ню хвоста́тьця.* Поной. *Опе́ть ты хво́шшэшса!* Варзуга.

Хвостечо́к, -чка́, *м.* Хвостик. *Бежы́т бесо́к ми́мо лесо́к, закорю́чил носо́к, заломя́ хвостецёк* (Загадка о лодке). Оленица.

Хи́бены, -ен, *мн.* Хибинские горы. *Го́ры, Ки́рофск где́-ка, называ́лись Хи́бены. В го́ру Хи́бены ходи́ли.* Кандалакша.

Хи́гна*, -ы, *ж.* 1. То же, что и́ г н а в 1-м знач. *Сре́зали ей хи́гну от го́рла.* Кашкаранцы. *И тепе́рь хи́гной зову́т, а и́жэмцы говоря́т «и́гна».* Варзуга. *Ны́нче хи́гны передовы́ ремённы плету́т из ро́вдуги.* Поной. 2. То же, что и́ г н а во 2-м знач. *Он взел хи́гну да хи́гной... С двена́ццяти лет поехала, хи́гну в ру́ки взяла́.* Кашкаранцы.

Хи́рвас *, -а, *м.* Взрослый, некастрированный олень-самец. *Ой, хирваса́ вре́дны, за моро́шкой хо́диш, хирвасо́в бойшся.* Захребетное.

Хлёбальный, -ая, -ое. Предназначенный для еды, жидкой пищи. *Хлёбальну ло́шку ма́сла рости́тельного взяла́.* Варзуга.

Хле́бенка, -и, *ж.* Лукошко из лубка, фанеры с плотной крышкой для хранения хлеба и других продуктов в дороге. *Кладу́т проду́кты но́ньце ф су́мки, а ра́ньшэ ф хле́бёнки.* Порья.

Хлебое́д, -а, *м.* Тот, кто любит есть хлеб. *Хлебое́т хлеп ес бо́йко.* Варзуга. *Упя́ть был хлебое́т* (об олене). Кандалакша.

Хлевно́й, -а́я, -о́е. Домашний (о животных). *Хлевно́й скот. Хлевны́ скоти́ны.* Кашкаранцы.

Хлеву́шка, -и, *ж.* Небольшой хлев. *На своём плану́ дом и хлеву́шки.* Кандалакша.

Хли́вый *, -ая, -ое. 1. Слабый, болезненный. *Сама́ хли́вая ста́ла, а е́то — плоха́, больна́.* Федосеевка. *Он нога́мы хли́вой: но́ги боля́т.* Порья. 2. Шаткий, неустойчивый. *Хли́вой стул, слома́ли.* Кузрека.

Хлю́ст, -а́, *м.* Металлическая труба в борту судна, по которой движется якорная цепь. *Хлю́ст у судо́ф, цеп где́-ка прохо́дит, штоп це́пью не трави́ло де́рево. Вот мы нашли́ корабе́льны хлюсты́.* Кандалакша.

Хо́бот, -а, *м.* Участок ненатянутой сети между верхней и нижней веревками в рыболовной снасти. *Снась спуска́ем — хо́бот нать подобра́ть, а то он бу́дёт маха́ться.* Поной. *Ф хо́боте запу́талась сёмга.* Варзуга.

Хода́, -ы́, *ж.* Путь-дорога. *Да́льняя хода́.* Умба.

Ходо́м *, *нареч.* 1. Непрерывно. *Ходо́м обре́дня ведёцця. З два́ццать цетвёртого ию́ля ходо́м боле́л.* Чапома. 2. Безостановочно; прямо до конца. *Я ходо́м улете́ла на самолёти.* Кашкаранцы. *У коо́ оле́ни есь, дак он своёго́ оле́ня берёт, дак туды́ и ходо́м и е́дёт.* Тетрино.

Ходу́лка, -и, *ж.* Нога. *Ну, и зде́лали Гнилка́: ката́ли, ката́ли — го́лову ската́ли, ту́лово ската́ли, ходу́лки приде́лали — но́ги* (Сказка). Кузрека.

Холодёнка *, -и, *ж.* Холодная вода. *Зачём пьёш холодёнку?* Варзуга. *Де́тко, ты ль не холодёнку несёш?* Тетрино.

Холоди́на *, -ы, *ж.* Сильный холод. *Пого́душка, пыль да холоди́на — вот так мы зовём. Холоди́ны иду́т, пого́ды иду́т.* Кандалакша.

Холоди́ща *, -и, *ж.* Очень сильный холод. *Така́ холоди́шша — моро́зина!* Варзуга. *Да́венька — така́я холоди́ща.* Чапома.

Холодли́вый *, -ая, -ое. Прохладный, холодный. *Весна́ пора́то холодли́ва была́.* Чапома.

Хому́т, -а́, *м.* Связь бревен плота, сделанная из скрученных прутьев или тонких деревьев. *Коше́ль был большо́й, зде́ланой на хомута́х ело́вых.* Кандалакша.

Хоро́ма, -ы, *ж.* Большой, просторный деревянный дом. *Вот дом — дак и хоро́ма.* Чапома.

Хоро́мина, -ы, *ж.* Жилое строение, дом. *Свою хоро́мину постро́ил.* Поной.

Хоро́мы, -ро́м, *мн.* 1. То же, что хоро́ма. *За высо́кие хоро́мы, тя́тя с ма́мой, не отда́й!* (Частушка). Захребетное. 2. Помещение между потолком и крышей хлева, крытого двора. *На хоро́мах се́но вы́ветрит — на хоро́мы вы́носил.* Поной. 3. Крыша постройки. *Что тако́: на хоро́мы не заки́неш?* (Загадка о птичьем пере). Варзуга.

Хоро́нки, -нок, *мн.* Игра в прятки. *У нас ф хоро́нки игра́ли.* Кандалакша.

Хорюпа́ниться *, -нюсь, -нишься; *несов.* То же, что корюпа́ться. *Да ко двору́ приежжа́й — не хорюпа́нься!* (Песня). Чапома.

Хохлова́тый *, -ая, -ое. Клочковатый, имеющий клочья. *Хохлова́та шэрсь.* Варзуга.

Хохлу́ша, -и, *ж.* и *м.* Тюлененок в возрасте двух-трех месяцев, начинающий менять свою шерсть. *У хохлу́шы — роди́мая шэрсь не бешка́.* Кузомень.

Хошь, *частица усилительная.* Хоть. Соответствует по значению словам по крайней мере, только. *Вот у мня́ коро́ва, хош по пять — по шэсь ли́тров на́ день отда́м молока́.* Кандалакша.

Храме́ть, хра́млет, хра́млют; *несов., неперех.* Ковылять, хромать. *Де́фка-то идёт, хра́млёт.* Кашкаранцы. *Офця́ хра́млёт.* Поной.

Храп, -а, *м.* *Устар.* Музыкальный инструмент, дудка. *Игра́л храпо́м.* Варзуга.

Хра́пом, *нареч.* Нагло. *Пря́мо хра́пом забра́л.* Порья. *Хра́пом берёт.* Поной.

Хребётница *, -ы, *ж.* Задняя часть туловища от шеи до крестца; спина. *Тепе́рь-то полде́ла робо́тать — тогда́-то фсё на своёй хребётници носи́ли.* Кашкаранцы.

Хребето́к *, -тка́, *м.* *Уменьш.* Позвоночник рыб, хребет. *У ей хребето́к отделя́ецця.* Порья.

Хре́дить*, **хре́жу, хре́дишь**; *несов., неперех.* Издавать хриплые звуки, хрипеть. *Хре́дил муш — хрып был.* Федосеевка.

Хре́стник *, **хрёстник**, -а, *м.* Крестный сын по отношению к восприемникам; крестник. *Липа́еф хре́сник Демя́нычу бу́дёт.* Гаврилово.

Хре́стница *, -ы, *ж.* Женск. к х р е́ с т н и к. *Хре́сниця да племе́нниця ла́дяццă прие́хать.* Чапома. *Ф сельпи́ робо́тат хре́сниця.* Поной. *У тя хре́сниця прие́хала сюды́.* Стрельна.

Хрёстнушка *, -и, *ж.* Крестная мать. *А я-то с хрёснушкой пойду́. Пото́м ко хрёснушки увели́.* Голицыно.

Хрёстнушко, -а, *м.* Крестный отец. *Хрёснушко Фёдор по́мер.* Чапома.

Хрёстный, -ая, -ое. **1.** Относящийся к обряду крещения, крестный. *Ты бу́деш хрёсна мать.* Варзуга. *Да одна́ есь у меня́ ещё на меньшо́й стороны́ Главде́я Аки́мовна, есь хрёсна сестра́.* Княжая. **2.** *В знач. сущ.* **Хрёстный**, -ого, *м.;* **хрёстная**, -ой, *ж.* Крестный отец; крестная мать. *Да, она́ вот фсё вре́мё жыла́ у хрёсного.* Княжая. *У мня́ там хрёсной, я у хрёсного жыла́.* Федосеевка. *У не́й хрёсна прие́хала.* Оленица.

Крестья́нин *, -а, *м.* Крестьянин. *Хресья́нам то́ни дава́ли, а на́шы мужыки́ на мо́рё ходи́ли.* Кола. *У хресье́нина ф потпо́льи пи́во пьют!* (Сказка). Кузрека.

Христода́нный *, -ого, *в знач. сущ. м. р.* Незаконнорожденный ребенок. *Хри́стоданной у е́й бе́дной роди́лся, на́доть ро́стить.* Кандалакша.

Хрому́лька *, -и, *м.* и *ж.* Тот, кто плохо ходит, хромает. *Где тот хрому́лька?* Тетрино.

Хру́мкать, -аю, -аешь; *несов., перех.* и *неперех.* Грызть, жевать с хрустом. *Еги́сня вы́тащила ко́сточки и начала́ хру́мкать* (Сказка). Варзуга.

Хруст, -а, *м.* Хрящ. *Ф кры́льцях жывёт хрус, ф шы́е жывёт — нельзя́ грысь.* Кандалакша.

Хрустото́к *, -тка́, *м.* Шум, треск, хруст. *И вдруг хрустото́к: медве́дь разлете́лся меж нас. То́лько хрустото́к пошо́л!* Кашкаранцы.

Хры́повица *, -ы, *ж.* То же, что к р ы́ л ь ц а. *Хры́повиця ста́ла боле́ть. Голова́ от кры́льцей боли́т, от хры́повиць.* Кандалакша.

Хря́паться *, -аюсь, -аешься; *несов.* С хрустом, треском ломаться, издавать треск. *Ну, но́чью стукото́к, моро́с по ёлкам сту́каецце, хря́паецце — то́лько суцки́ летя́т!* (Сказка). Кузрека.

Хряпону́ть, -ну́, -нёшь; *сов., однокр., перех.* Сказать, произнести что-л. грубовато-народное. *Он хряпонёт на́шу погово́рку.* Порья.

Худя́щий, -ая, -ее. **1.** Тощий, очень худой. *Така́ худя́ща де́фка ста́ла.* Кандалакша. **2.** Плохой. *Худя́ша избёнка была́ на три бра́та.* Порья. *Да боти́шка-то не ны́нешны бы́ли — худя́щи-прехудя́щи.* Кандалакша.

Ху́хольник, -а, *м.* Ряженый. *О свя́тках ходи́ли ху́хольники.* Кандалакша.



Ца, *междом.* Повторяющееся подзывное слово для подманивания собак. Стрельна, Поной.

Царе́вский, царёвский, -ая, -ое. Принадлежащий царю, царский. *И в э́тот царе́фский дом войди́ вот, и тебя́ возьму́т ф прислу́ги. А е́тому царёфскому сы́ну и понра́вилась она́, зна́чить* (Сказка). Ковда.

Цвето́чник, -а, *м.* Горшок для цветов. *А то цвето́шники на о́кнах стоя́т.* Териберка.

Целоу́хий *, -ая, -ое. Имеющий неподрезанные уши, еще не заклейменный (об олене). *А е́жли котбра ва́жэнка вот на рука́х не ро́дит дете́й, дак та приво́дит целоу́хого.* Кандалакша.

Це́лый, -ая, -ое. Готовый к чему-л., сделавший все приготовления. *Фуфа́йка одёть — я опёть и це́ла.*

Цензу́бель *, -я, *м.* То же, что ф а л ь ц е́ б е л ь. *Два цензу́беля есь.* Кандалакша.

Цигáй*, **цигáя,** *м.* Баран цигайской породы. *Цигáй потерялса. Цигáи — борáны были завезёны.* Стрельна.

Цинжáть, -áю, -áешь; *несов., неперех.* Болеть цингой. *Свекрóва покóйна цинжáла.* Поной.

Цо, *междом.* Повторяющееся подзывное слово для подманивания собак. Захребетное.

Цы́вкать, -ает; *несов., неперех.* **1.** Квакать. *Оны́ цúфкают кáк-то* (о лягушках). Умба. **2.** Издавать при простуде носом неприятные звуки. *В нóсе цúфкат.* Умба.

Цывьё, *-я́, ср.* Рукоять ножа, лопаты, граблей. *Цивьё дóлго.* Умба.

Цыг *, *междом.* Повторяющееся подзывное слово для подманивания овец. Повсеместно.

Цы́га *, *междом.* То же, что ц ы г. Порья, Умба, Кашкаранцы, Федосеевка.

Цы́гать *, -аю, -аешь; *несов., перех.* Подзывать овец словами ц ы г-ц ы г или ц ы́ г а-ц ы́ г а. *Цúга-цúга — цúгают óвець.* Кашкаранцы.

Цыгáч *, -á, *м. Собир.* Мошкара. *Стóлько тигачá. Мáленька, а тушы́т. Цигáч — тот мéньшэ. Цигáч — тот до сáмого морóзу.* Оленица.

Цы́гочки *, *междом.* То же, что ц ы г. Поной.

Цы́па *, *междом.* Повторяющееся подзывное слово для подманивания кур. Умба.

Цыпáть, -áю, -áешь; *несов., перех.* **1.** То же, что к á р т и т ь. *Шэрсь ципáм чипáхама.* Поной. **2.** Наносить царапины, царапать. *Чúпаный нос.* Стрельна.

Цыпáться, -áюсь, -áешься; *несов.* Ссориться, браниться. *Чипáлись да дралúсь.* Кашкаранцы.

Цыпáха *, -и, *ж, мн.* **цыпáхи.** То же, что к á р т а. *Ципáхи кáртить шэрсь.* Порья. *Я купúла ципáхи. Реткозýбы ципáхи нехорóшы.* Чапома.

Цы́пка, -и, *ж.* Цыпленок. *Ростопóр, не трóнь цы́пок!* Поной. *Цы́пок задáвит собáка — подú прогонú!* Федосеевка.

Цыпóк*, -пкá, *м.* Ранка, царапина. *Какóй чипóк я здéлал!* Кандалакша.

Цыпóчик*, -чка, *м.* Уменьш. к ц ы п ó к. *Чегó-то чипóчик здéлался на рукú, сáдит.* Кандалакша.





Чабáр, á, *м.* **1.** Птенец чайки. *Цябáры́-то мáленьки, онé ищé тóлько пóлзать начинáют.* Порья. **2.** *Переносн.* О неряшливом, нечистоплотном человеке. *Чабары́ пьют, начабáрничали!* Порья.

Чаваньжанúн *, -а, *м.* (*мн.* **чаваньжáна,** -áн). Житель с. Чаваньга, Терского района, Мурманской области. *Чаваньжáна там ловúли селёдок.* Кузомень. *Чаванжáна — чиркú, куликú.* Чаваньга.

Чаваньжáнка, -и, *ж.* Женск. к ч а в а н ь ж а н и н.

Чáйница, -ы, *ж.* Женщина, любящая много пить чаю. *Онá не чáйнича.* Умба.

Чáйный, -ая, -ое. Любящий много пить чаю. *Я чáйна былá: пилá мнóго.* Варзуга. *Нóньче, котóры чáйны, пó три рáза напью́цца.* Стрельна.

Чамрá, -ы́, *ж.* Моросящий дождь; мелкий мокрый снег. *Чамрóй называ́ют, как дóжжик чýть-чýть или снежы́на.* Порья.

Чамрúть, -úт; *несов.* Накрапывать мелкими каплями, моросить (о дожде). *Чамрá пошлá, чамрúт. Сегóдня чамрúт весь день.* Варзуга.

Чанганá *, -óв, *мн.* Жерди, служащие каркасом чума. *Чанганá настáвлены.* Стрельна.

Чапомлянúн *, -а, *м.* (*мн.* **чапомля́на, чапомá** и редко **чапомы́,** -млян). Житель д. Чáпома, Терского района, Мурманской области. *Чапомля́на — воронá.* Тетрино. *Чапомы́ на горы́ фсё ужáдают воды́* (Посл.). Порья.

Чапомля́нка *, -и, *ж.* Женск. к ч а п о м л я н и н. Стрельна.

Чáппурный *, -ая, -ое. ◇ **Чáппурная шкýра.** Шкура недавно вылинявшего оленя

с короткой шерстью. *Печки́ шы́ли ис ча́ппурной шку́ры, ма́лицы.* Кандалакша.

Часту́ха, -и, *ж.* Погода с мелкими волнами и рябью на море. *То́жо ф часту́ху приежжа́ют.* Гаврилово.

Чвы́кать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Издавать звуки, получающиеся от продевания сетевязальной иглы сквозь ячеи. *Чвы́кат клёшшы́ця.* Кандалакша.

Чёвруй, чёвруя, *м.* Небольшой залив, бухта. *По чёвруя́м ходи́ли. Наве́рно, по чёвруя́м ушла́.* Захребетное.

Червени́ца, -ы, *ж.* Ручное орудие с двумя-тремя зубьями для копания морских червей. *С трема́ зуба́ма червени́ця.* Кандалакша. *Копа́ш червени́цей.* Пялица:

Черве́ный*, -ая, -ое. ◊ **Черве́ные цветы́.** Одуванчики. Поной.

Черда́к, -а́, *м.* Отсек на судне для пойманной рыбы. *Ф черда́к ры́бу броса́ют.* Захребетное. *Соли́ли ры́бу пря́мо ф чердаки́.* Варзуга.

Череди́ть, черeжу́, череди́шь; *несов., перех.* Разрезать и чистить рыбу, птицу. *Ку́рицю нать тереби́ть да череди́ть.* Кандалакша.

Чередо́м, *нареч.* Сменяя один другого, по очереди. *Едем на олёнях чередо́м.* Варзуга.

Черемис *, -а, *м.* Травянистое растение. *Череми́с ёлкой ростёт.* Поной.

Черепо́к, -пка́, *м.* **1.** Небольшая миска для кошки. *У церепка́ сиди́т кот. Лижы́ церепо́к!* Чапома. **2.** *Переносн.* То, что разбито. *Ка́рбас худо́й — церепо́к настоя́щёй.* Варзуга.

Черни́ца, -ы, *ж.* Ягода черника. *В а́вгусте черни́ца вы́растет.* Териберка. *Черни́цу собира́ла граби́лкой.* Кандалакша.

Черну́ха, -и, *ж.* То же, что з в о н у́ х а. *Есь у́тки цёрну́хи.* Кузрека.

Черну́щий *, -ая, -ое. Очень черный. *Никогда́ па́рень не вида́л тако́го большу́шого да черну́шого.* Гаврилово.

Чёрный, -ая, -ое. ◊ **Чёрный мост.** Нижний настил двойного пола. Чапома.

Черны́ш, -а́, *м.* Темноволосый и смуглый человек. *Два черныша́ — о́ба чёрны.* Варзуга.

Черня́шка *, -и, *ж.* Ржаной хлеб. *Одна́ черня́шка до́ма.* Поной.

Черпу́шка, -и, *ж.* То, чем черпают что-л., чумичка. *Черпу́шка — поварёшка.* Кузомень. *Церпу́шку вы́льют.* Тетрино.

Чёсанки, -нок, *мн.* (*ед.* **чёсанка**, -и, *ж.*). То же, что к а́ р т ы. *Российски зову́т чёсанки, а мы — ка́ртамы.* Кандалакша.

Чесо́к *, -ска́, *м.* Круглая щетка для чесания льна и конопли. *Чёсо́к — гвозьё набьёш.* Тетрино.

Чесно́чина, -ы, *ж.* Одна головка чесноку. *Цесно́цину она́ посла́ла.* Чапома.

Чесо́та, -ы, *ж.* Зуд кожи. *Кака́-то чесо́та напа́ла, нать в ба́йну итти́.* Кандалакша.

Че́сти*, -ей, *мн.* Обед, пир у жениха. *На друго́й день там опя́ть у жэниха́ прихо́дят на че́сти на эти.* Кузомень.

Четве́рег*, **четверёг**, -а, *м.* Четвертый день недели; четверг. *А ф цетверёк я с уга́ру пролёжа́ла* (Песня). Пялица.

Четверётка *, -и, *ж.* Одна четвертая часть чего-л. *Сни́зу кусо́цек у́ха, цетверётку сни́мут* [*когда клеймят оленей*]. Кандалакша.

Четверы́ма *, *нареч.* Вчетвером. *Поеха́ли четверы́ма.* Варзуга.

Чиба́ки *, -ов, *мн.* (*ед.* **чиба́ка**, -и, *ж.*). Широкие лыжи, подбитые куском тюленьей шкуры. *Чиба́ка опшыва́лась, а берёзофка не опшыва́лась.* Кандалакша.

Чи́вастега, чи́вастига, чи́гастига, чи́гостуга, -и, *ж.* Аркан для ловли в стаде домашних оленей. *Чи́вастига олёней има́ть.* Захребетное. *Чи́вастигу пода́ли.* Порья.

Чиви́кать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Ясно, отчетливо говорить. *Он хорошо́ ешшэ́ чиви́кат, чо́кат, по-хоро́шому говори́т.* Чапома.

Чиви́ркать *, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Щебетать, чирикать. *Идёт, а в ле́се пти́цьки циви́ркают.* Стрельна.

Чиг *, *междом.* То же, что ц ы г. Захребетное, Оленица.

Чи́га, *междом.* То же, что ц ы́ г а. Умба, Голицыно.

Чи́гать *, -аю, -аешь; *несов., перех.* Подзывать овец словами ч и г - ч и г или ч и́ г а - ч и́ г а. *Чи́гают о́вець.* Голицыно.

Чигу́нник, чугу́нник, -а, *м.* Чугунный горшок; чугунок. *Ф чигу́нниках напа́рят ре́пу да. Чугу́нник большо́й, а закрыва́ть не́цем.* Умба.

Чи́гушка *, -и, *ж.* Овечка. *Чи́гушэк на о́стров увезли́.* Кандалакша.

Чика́рный *, -ая, -ое. 1. Роскошный; очень хороший. *До́м-то чика́рный у его́.* Варзуга. *Пинжацёк цика́рной одёт на нём* (Песня). Оленица. 2. Чистоплотный. *Та́та был чика́рной — ясա́сьным и зва́ли.* Кашкаранцы.

Чипа́вый *, -ая, -ое. Дрожащий, визгливый. *Го́лос чипа́вый у е́й.* Кашкаранцы.

Чир *, -а́, *м.* Водоплавающая птица чирок. *Чиро́м его́ зову́т и чирко́м.* Кандалакша.

Чирканyться *, -нётся; *сов.* Произвести чирканье. *Спи́чка чиркану́лась.* Териберка.

Чиро́к, -рка́, *м.* Прозвище жителя с. Стрельна и с. Чаваньга, Терского района, Мурманской области. *Стрельнича́на — чирки́. Чаванжа́на — чирки́, кулики́.* Чаваньга.

Чиру́шка *, -и, *ж. Уменьш.* Самка чира (чирка). *Чиру́шки ма́ленькие, вострохво́сты.* Тетрино.

Чисто́тка, -и, *ж.* Чистоплотная, опрятная женщина. *Мать у и́х чисто́тка.* Кашкаранцы. *Стару́ха была́ чисто́тка.* Порья.

Чиу́н *, а́, *м.* То же, что ч и г у́ н н и к. *Бес чиуна́ нека́к нельзя́. Се́йгот три́ццять чиуно́ф завезёно.* Тетрино. *Ф чиуна́х накипятя́ш.* Порья.

Чихи́риться *, -рюсь, -ришься; *несов.* Красиво одеваться, наряжаться. *Чихи́рьтесь, чихи́рьтесь, де́фки, да ф клуп иди́те!* Чапома.

Чихо́та, -ы, *ж.* Чиханье. *Застуди́лась, чихо́та напа́ла.* Кандалакша.

Чо[1], чего́, *местоим.* 1. *Вопросительное.* Что. Обозначает вопрос о предмете, явлении. *Цё на полу́?* Оленица. *А чо на́до говори́ть-то? Ха, гляди́, у тя́ чо э́то де́еця?!* Федосеевка. *Мам, как, чо дела́ть-то?* Кузомень. 2. Употребляется как вопросительное слово-предложение, выражающее общий вопрос. Что. *Выедёш на́ морё — цё? Ло́виш?* Чапома. 3. *Вопросительное в знач. нареч.* Почему. Зачем. По какой причине. *Чо ты, ди́тятко, пла́цеш?* Порья. *А ты цё, Ваню́ша, не хва́сташ?* Оленица. *Чо, за́инька, гыт, пла́чеш?* (Сказка). Кузомень. 4. В риторических вопросах означает сомнение, отрицание, безрезультатность того действия, о котором говорится в предложении. *Оте́ць схвати́л, в уша́те окупа́л, да цё? По́зно.* Кашкаранцы.

Чо[2], *союз изъяснительный.* Что. *Ах, извини́те ф том подру́шки, чо я одна́ неве́села сижу́* (Песня). Чапома.

Чо́-то[1]*, **чего́-то**, *местоим. неопределенное.* Что-то. *Чо́-то та́щит.* Оленица.

Чо́-то[2]*, *нареч.* Почему-то; вроде. *Чо́-то ху́до севóдня мне, голова́ боли́т.* Оленица. *Они́ чо́-то на меня́ браня́цце.* Кандалакша.

Чо́кать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* То же, что ч и в и́ к а т ь. *Он хорошо́ ешшё чиви́кат, чо́кат, по-хоро́шому говори́т.* Чапома.

Чо́пурный *, -ая, -ое. То же, что ч а́ п у р н ы й. *Чо́пурная шку́ра.* Кузомень.

Чо́пурок, -рка, *м.* Олень в возрасте от трех месяцев до года с вылинявшей короткой шерстью. *С чо́пурка шку́ра.* Стрельна.

Чтой, *в знач. частицы. Фолькл.* Что. Употребляется в начале стиха. *Светлору́сая коса́, да ча́сто уплетёны волоса́, штой во е́той во косы́ да у е́й ле́нта а́лая* (Песня). Кашкаранцы. *Штой на э́том корабле́ да удало́й молоде́ц* (Песня). Варзуга. *Штой на ку́церах сиби́рки голубы́!* (Песня). *Штой сыро́й-от лес дак прикрошы́лсэ весь* (Былина). Кузрека.

Что́й-то, *местоим. неопределенное. Фолькл.* То же, что ч т о-т о (1). *Да ишше́ што́й-то ф саду́ прилю́бицца?* (Песня). Кашкаранцы.

Чужи́нка *, -и, *ж.* То, что достается даром, на чужой счет. *Чужы́нки она́ лю́бит. Она́ то́лько на чужы́нки е́дет.* Варзуга.

Чуми́шко *, -а, *м. Уменьш.* Переносное жилище, чум. *Чуми́шко зде́лаш.* Варзуга.

Чу́нки *, -нок, *мн.* Небольшие санки для катания с гор или перевозки вручную небольших грузов. *Полоски́ да до́ски приколо́тят — вот и чу́нки.* Поной. *Чу́нки — ма́леньки са́нки волочи́ть чего́-нибуть.* Териберка.

Чу́ны, -ов, *мн.* Сани. *На чу́нах притяну́ли.* Княжая. ◇ **Ежда́лые чу́ны.** Сани для перевозки различных грузов. Захребетное.



◇ **Гулёбные чу́ны.** Сани для перевозки людей. Захребетное.

Чу́ркать *, -аю, -аешь; *несов., перех.* Разыскивать спрятавшихся при игре в прятки. *Чу́ркали друг дру́га. Поди́ чу́ркай!* Кандалакша.

Чущи́нник, -а, *м.* Тот, кто любит получать угощение на чужой счет, бесплатно. *Ах ты чущи́нник!* Кандалакша.



Шаборча́ть, шебарча́ть, -чу́, -чи́шь. Тихо шуметь; шуршать. *Самова́р шаборчи́т — жы́вность весь, не поту́х. Ра́дио шаборчи́т.* Варзуга.

Ша́ви́ться, -ится; *несов.* Сниться, грезиться. *Вот там каг бы́то вот как во сне́ шави́цце — фсё по́мню.* Чапома. *Сон ша́вицца.* Оленица.

Ша́гла, -ы, *ж.* Жаберная крышка рыб. *За ша́глы ры́бину несёт.* Поной. *Ры́ба попа́ла ф сеть за ша́глы.* Варзуга.

Шадри́ть *, -и́т; *несов., безл.* Делать рябым, оставлять следы от оспы. *Того́ не́ было, не шадри́ло.* Умба.

Шадрови́тый, -ая, -ое. Рябой, имеющий следы оспы на лице. *Пре́жэ веть мно́го о́спы-то бы́ло, дак шадрови́тых мно́го бы́ло в дере́вне.* Оленица. *У побере́жника жо́нка коря́ва, шадрови́та* (Посл.). Поной.

Ша́ить, -ит, *безл.; несов.* Ныть, болеть. *Ша́ит в жывоте́.* Варзуга.

Ша́лга, -и, *ж.* Участок леса, отведенный для рубки. *Отведёна ша́лга тебе́-ка. Ты хоро́шу ша́лгу нашо́л: дров хоро́шых наруби́л!* Кандалакша.

Шале́ть, -е́ю, -е́ешь; *несов., неперех.* Шуметь, шалить. *Ребя́та, переста́ньте шале́ть!* Федосеевка.

Шалома́т, -а, *м.* Олень-самец на четвертом году жизни.

Шально́й, -а́я, -о́е. Боязливый, пугливый. *Други́ оле́ни бы́ли шальны́.* Кандалакша.

Шальство́, -а́, *ср.* Потеря рассудка, умопомешательство. *Шальсво́ нава́лиццэ на че́лове́ка, шале́т.* Поной.

Ша́нёжка, -и, *ж.* Уменьш.-ласк. к ш а́ н ь г а́. *Ну, е́жли захоти́те у ма́мки шанёжек взеть с собо́й, дык возьми́те, што́бы ма́мку не забы́ть!* Кандалакша. *Еш, ку́мушка, после́дню шанёшку; фсё ровно́ от му́жа би́той быть!* (Посл.). Кузомень. *Пре́сны ша́нёшки на простокиишке.* Варзуга.

Ша́ньга́, -и, *ж.* Ватрушка, лепешка, смазанная маслом, сметаной. *Хорошо́ одо́ньё оста́лось ша́ньги полива́ть. Пе́йте чай с тёплыма шаньга́ма!* Поной. *Ша́ньги шшэ ф печи́ сидя́т.* Умба.

Шапня́ *, **шепня́,** -й, *ж.* 1. Вода, выступившая поверх льда. *Когда́ внизу́ лёт, а све́рху вода́, то называ́ют ко́лма, или шапня́.* Порья. 2. Раздробленный мелкий лёд, шуга. *Ф споя́х шэпня́ мо́жэт быть.* Тетрино.

Ша́райдать *, -аю, -аешь; *несов., неперех* Долго возиться, копошиться. *Так мы-от пе́ли вот в грамофо́н, так тому́ пе́ли, а он там ша́райдал-ша́райдал, а пото́м обра́тно, зна́чить, он открути́л. «Слу́шайте,— говори́т,— как вы пе́ли!»* Ковда.

Шарду́н, -а́, *м.* Некастрированный олень-самец. *Дики оле́ни не кладу́ццягмар — шардуны́.* Чапома.

Ша́ре́й, ша́рея, *м.* Дымчатое облако, движущийся туман. *Ша́рей несёт по не́бу.* Кандалакша.

Шаркуне́ц *, **шоркуне́ц**, -нца́, *м.* Бубенчик, колокольчик на шее животного. *Шоркуне́ць кру́глой-кру́глой.* Кандалакша.

Шарчи́ть, -чу́, -чи́шь; *несов., неперех.* Издавать шум, шуметь. *Мо́рё шарчи́т.* Чапома.

Шарова́рцы *, -ей, *мн. Уменьш.* Штаны, брюки. *Своеде́льны шарова́рцы сошьём.* Чаваньга.

Ша́фер, -а, *м.* Распорядитель в свадебном обряде со стороны жениха, дружка. *Шафера́ хо́дят с шафери́цями. Шафера́ но́сят вино́.* Варзуга. *Ну, прихо́дит е́тот ша́фер здра́ствовать невёсту.* Кузомень.

Шафери́ца *, -ы, *ж.* Женск. к ш а́ ф е р. *Шафери́ци — на сва́дьбах разно́сят блю́да.* Кузомень. *У невёсты шафери́ци.* Кандалакша.

Ша́хнуть *, -ну, -нешь; *сов., перех.* Провести по чему-л. ладонями в одном направлении; погладить. *Я по себе́-то ша́хнула рука́мы-то!* Кашкаранцы.

Ша́ять, ша́ет; *несов., неперех.* Тлеть, гореть без пламени. *Голове́шка огнём не гори́т, а ша́ет.* Поной. *Берёзова па́ккула ша́ёт.* Кузрека. *Дым: голове́шка одна́ ша́ет.* Кандалакша.

Ше́йма, -ы, *ж.* Якорная веревка, цепь. *Ше́йма у ло́ток большы́х.* Кандалакша.

Шелега́, -й, *ж.* Тюлений жир (сало). *Шэлегу́ привя́жэш г бо́рту.* Териберка.

Шело́ник, шоло́ник, шоло́нник, -а, *м.* Юго-западный ветер. *Ло́тку на го́ру вытяга́ют, штоп шэло́ник не бил ло́тку. Шоло́ник — ночно́й жы́тель, розбо́йной* (Посл.). Кандалакша. *У шоло́ника жо́нка краси́ва — на́ ночь сти́хнет* (Посл.). Поной.

Шерсти́шка *, -и, *ж.* Шерсть. *Вёшна — не хоро́ша, худа́ шэрсти́шка.* Кандалакша.

Шестёрка, -и, *ж.* Народный танец. *Ра́ньшэ пляса́ли кадре́ли, у́точку, шэстёрки.* Захребетное.

Шестёрочный, -ая, -ое. Относящийся к ш е с т ё р к е. *Да я́-то научи́ла плясову́, е́то шэстёрошну, «Мысельци»? Шэстёрошна е́та пе́сня.* Порья.

Шин, -а́, *м.* То же, что т о́ р м о з. *Бес шына́ са́ни.* Кандалакша.

Шино́ра *, -ы, *ж.* и *м.* О пронырливом человеке. *У, шыно́ра, заходи́ла!* Кузомень.

Ши́пша *, -и, *ж.* Мокрый снег. *К по́лозу прилипа́ет шы́пша.* Кандалакша.

Ши́ркать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Прогуливаться, гулять. *Шы́ркать я и не ходи́ла некуды́, а но́ньче хожу́.* Кашкаранцы.

Ши́ркнуть, -ну, -нешь; *сов., неперех.* Быстро убежать; скрыться. *Я туда́ шы́рнула.* Варзуга.

Ширкону́ться, -ну́сь, -нёшься; *сов.* Шевельнуться, произведя шорох, шум. *А он пот крова́тью там малёнько шыркону́лсэ* (Сказка). Оленица.

Шишева́ть, шишу́ю, шишу́ешь; *несов., перех.* Воровать, незаконно добывать. *Се́мишку сосе́т шышу́ет.* Порья.

Шкаба́ркаться *, -аюсь, -аешься; *несов.* Скрести, шуршать. *Шкаба́ркаецця под э́тима бума́гама* (о мыши). Кузрека.

Шкато́рить *, -рю, -ришь; *несов., перех.* Обшивать края, кромки паруса веревкой, бечевой, мягким тросом. *Я сам шкато́рил паруса́.* Захребетное.

Шкато́рка *, -и, *ж.* Обшивка краев, кромок паруса веревкой или мягким тросом. *Нать шкато́рка па́руса.* Захребетное.

Шке́рить *, -рю, -ришь; *несов., перех.* Разделывать рыбу. *Сёмгу шке́рят.* Варзуга. *На корабле́ ры́бу здава́ли под Па́хтой, са́мы шке́рили.* Голицыно.

Шкори́ть *, -рю́, -ри́шь; *несов., перех.* То же, что ш к е́ р и т ь. *Я ры́бу шкори́ла.* Поной.

Шко́ркать, -аю, -аешь; *несов., перех.* Очищать от коры, скоблить. *Со́сну шко́ркали лопари́.* Кандалакша.

Шля́хта, ы, *ж.* Тесло. *Шля́хтами рабо́тали.* Княжая.

Шмокта́ть *; *несов., перех.* Срывать, сдирать руками. *Нать шмокта́ть ли́сьё для ко́рму.* Кандалакша. *А сама́ ли́сьё шмокта́ла.* Княжая.

Шмо́тина *, -ы, *ж.* Тряпка. *Ра́зны шмо́тины я полоска́ла.* Кандалакша.

Шмо́тки *, -ов, *мн.* Старые вещи. *Собира́й свой шмо́тки!* Кузомень. *Шмо́тки фсе нать забра́ть.* Поной.

Шмоть *, -и, *ж. Устар.* Группа маленьких детей. *Шмоть собрала́сь, нашуме́ли.* Варзуга.

Шнёк, -а, *м.* То же, что ш н я к а. *Шнёк бежы́т — помо́ры иду́т на́ морё.* Поной.

Шне́ка́ *, **шнёка́, шня́ка́,** -и, *ж. Устар.* Большая поморская промысловая лодка с тремя парами весел, с прямым парусом, грузоподъемностью 3—8 т, с командой из 4 человек. *Сам шыл карбаса́ да шня́ки.* Чапома. *Шнёка на па́русе пло́хо ходи́ла.* Кандалакша.

Шо́йдать, -аю, -аешь; *несов., неперех.* Много ходить, бродить. *Поле́кче, вот и шо́йдаш. Шо́йдают — мно́го хо́дят.* Порья.

Шоло́ники *, -ов, *мн.* Название небольшой возвышенности на юго-западе от села Поной, Ловозерского раойна, Мурманской области. *На Шоло́никах у нас есь кана́бра. На Шоло́ники за я́годамы ушли́.* Поной.

Шоло́тник *, -а, *м.* То же, что ш е л о́ н и к. *Мы ветра́ ина́че называ́м: ле́тнёй, шоло́тник. Шоло́тники — ры́бна ветра́.* Порья.

Шо́ркать, -аю, -аешь; *несов., перех.* **1.** Тереть, скоблить. *Избу мо́ем, сте́ны ножыка́ма, голика́ма шо́ркам.* Поной. *Се́йгот мосто́чки не шо́ркают.* Умба. **2.** Задевать лодкой за дно водоема. *На́до прибы́ть крени́, штоб ло́тка не шо́ркала.* Кандалакша. **3.** Делать утор. *Шо́ркаш заутóрником — полу́чицця ямови́нка. Этим ме́стом шо́ркат.* Кандалакша.

Шо́ркаться, -аюсь, -аешься; *несов.,* **1.** Ходить без дела из одной стороны в другую. *Не шо́ркайся ты та́мотки!* Умба. **2.** Кое-что делать, работать понемногу. *Ф колхо́зи шо́ркаицце* (о муже). Порья.

Шорку́нья, -ньи, *ж.* Та, которая без дела ходит из одной стороны в другую. *Вы как шорку́ньи бы́тто!* Умба.

Шо́ркнуть, -ну, -нешь; *сов., перех.* Быстро ударить, хлестнуть. *Шо́рнула ви́цей.* Порья. *Да как шо́рну верёфкой по хребётнице!* Захребетное.

Шорча́ть, -чу́, -чи́шь; *несов.* Издавать шорох, шум. *Репроду́ктор шорчи́т. Опе́ть шорчи́т мыш.* Поной.

Шо́стый *, -ая, -ое. *Числит. порядковое.* Шестой. *Мне се́мдесят шо́стой. Одному́ восьмо́й гот, а друго́му шо́стой.* Кашкаранцы.

Шпа́ркать *, -аю, -аешь; *несов., перех.* Снимать волосяной покров с вымоченной шкуры. *Шпа́ркать нать ко́жу.* Тетрино.

Штани́шка, -ов, *мн. Уменьш.* Брюки, шаровары. *Он в зуйка́х ходи́л; на штани́шка зарабо́тат.* Поной. *Оде́нь штани́шка!* Чапома.

Штё, *местоим.* и *союз.* **1.** *Местоим.* Что. *Где мя́со зимо́й, где штё.* Чапома. **2.** Союз. Что. *Сказа́ли, штё она́ нездоро́ва, штё она́ пулёва́та.* Кашкаранцы.

Шти, штей, *мн.* Суп. *У меня́ шти, хоть ры́бны, хоть консе́рвенны, я фсё равно́ штя́ми зову́.* Кузрека.

Штор́ми́на *, -ы, *ж.* Сильный шторм. *Штор́ми́на с нок вороти́т.* Чапома.



Шту́ка, -и, *ж.* Рыба щука. *Шту́ка стои́т, шту́ка спит. Они́ оптяну́ли ету шту́ку сёткой.* Порья.

Шу́би́ца *, -ы, *ж.* Женская телогрейка. *Шуби́ця нать одёть.* Кузомень.

Шу́бницы, -ей, *мн.* (*ед.* **шу́бница, -ы,** *ж.*). Рукавицы из овчины. *Продáжны были шу́бницы.* Голицыно. *Рукави́цы-шу́бницы, нáшы дéфки у́мницы.* Кузомень.

Шуг, -а, *м.* Шуга. *Шук несёт весно́й и о́сенью.* Оленица.

Шу́гать [1] *, -ает; *несов., неперех.* Покрываться шу́гом, шуго́й. *Поро́ги начинá-ют шу́гать.* Варзуга.

Шу́гать [2] *, -ает; *несов., перех.* Нападать на кого-л., приносить урон. *Медвéть шу́гал о́вець.* Порья.

Шугово́й *, -áя, -óе. Относящийся к шу́гу, шуге. *Шуговá сёмга былá.* Кандалакша. *Пойти́ поискáть, нет ли шугово́й сёмги.* Варзуга.

Шулю́хун, -а, *м.* То же, что хухольник. *Попáл фстрéту шулю́хун. Пойдёмте шулю́хуном!* Варзуга.

Шуря́к, шурья́к, -á, *м.* Брат жены, шурин. *Мы были шуряки́.* Кандалакша.



Щá́бель *, -я, *м.* Ровно сложенный ряд чего-л., штабель. *Шшáбель лéсу скрепили.* Тетрино.

Ще*, *нареч.* **1.** Снова, опять, еще. *У бáйны шшэ приплáкивали да у крыльця́ приплáкивали.* Тетрино. *Онá, прáвда, шшэ урони́ла ту́фель на доро́ги-то* (Сказка). Ковда. 2. Пока, до сих пор. *Да во́семьдесят шэсь стáло уш, шшэ не испо́лнилось-то.* Варзуга. *Бáпка шшэ кáпшаетця.* Тетрино. *Шáньги шшэ ф пеци́ сидя́т.* Умба. *Пожыты-то шшэ так говоря́т.* Кузомень.

Щё*, *местоим.* **1.** *Вопросительное, в знач. нареч.* Почему. Зачем. *На щё э́та ви́ця сру́блена?* Поной. *Мне на щё красотá?* Варзуга. **2.** *Относительное.* Что, который. *И шшо тебé там провидецце — э́то бу́дёт фсё твоё* (Сказка). Ковда. *Тогдá тако́й здесь кли́мат был, щё заболевáли цинго́й.* Кандалакша. ◇ **Ни на шшо не глядéть.** Не считаться ни с кем, ни с чем. *Ну, он ни на шшо не глядéл — фсё проводи́л в жысь.* Кандалакша.

Щеголю́ха, -и, *ж.* Та, кто любит наряжаться, щеголиха. *Кемля́нки, соро́чинки щеголю́хи были.* Кандалакша.

Щекáтый, -ая, -ое. Разговорчивый, любящий поговорить. *Стару́ха шокáта такá, говоркá.* Чапома.

Щекобо́йка, -и, *ж.* Та, которая любит разговаривать. *Такá шокобо́йка, сказительня, говоркá стару́ха.* Тетрино.

Щель, -и, *ж.* **1.** Ровный, гладкий большой камень. *Друго́й раз о кáмни удáрицца, о шшэль.* Териберка. 2. Скала. *Там стамá шшэль. Его́ прижáло ко шшэ́ли.* Голицыно. 3. Каменистая гора. *Кéльи были ф шшэля́х, ф горáх.* Териберка.

Щéлье, -я, *ср.* **1.** *Собир.* Щели. *Потшэ́льник на шэ́льё* [*в крыше*] *кладéцця.* Тетрино. *Шшэ́льё в лу́дах.* Варзуга. 2. То же, что щель в 3-м знач. *По шшэ́льям скот хо́дит.* Голицыно. *Там то́жо по го́ры ходи́ли, по э́тым по щéльям.* Кандалакша.

Щенёнок *, -нка, *м.* Щенок. *А два шшэнёнка было — онá шшэнёнкоф зарéзала и две головы́ свари́ла éтых* (Сказка). Кузрека.

Щепи́на *, -ы, *ж.* Щепка. *Засоли́ш трескý, стáнет, как щепи́на.* Кандалакша.

Щипáть, щи́пáю (щиплю́), щипáешь (щи́плешь); *несов., перех.* Откалывать тонкими слоями, щепать. *Щипáют лучи́ну.* Кузомень. *Лучи́ну щи́плеш.* Кандалакша.

Щипéц, -пцá, *м.* Палка с расщепом. *Щипéць деревя́нной для рáкушэк. Ф шшыпéць змéя полагáл.* Кандалакша.

Щипо́к, -пкá, *м.* Небольшой кусок хлеба, пирога. *Глядит, штоп шыпкá не съéли.* Кашкаранцы.

Щипотá, -ы́, *ж.* Сильное пощипывание, вызывающее боль. *Зáговор урáса* [*ушиба*]

от щипоты́, от ломоты́: царь лесно́й, царь земно́й, царь о́гненной, заговори́ у раба́ бо́жыя [*имя*] *фсе шыпо́ты, фсе ломо́ты, фсе доса́ды, фсе боле́зни!* Варзуга.



Экой, э́кая, э́кое, *местоим.* Такой. *У ей э́ко пла́тьё бы́ло?* Порья. *Эко де́ло-то.* Тетрино. *Посу́да бе́ла была́ — э́ки бе́лы.* Чаваньга.

Этаматка, *нареч.* Вот там. *Этаматка посмотри́, несёт дереви́ну!* Кандалакша.

Этта, *нареч.* Здесь, в этом месте. *Этта нельзя́ мета́ть не́вод: э́тта заде́ва есь.* Кандалакша. *В я́сну пого́ду э́тта ви́дно, как идёт парохо́т.* Поной. *Нать в ы́збу итти́ — э́тта комары́ заедя́т.* Голицыно.



Юнда, -ы, *ж.* Длинный ряд связанных вместе четырех—пяти сетей для ловли рыбы. *Свя́зано бы́ло пять се́ток в одно́й ю́нды. Ро́фча, а княжогу́бы зва́ли ю́нда, называ́ли е́то ю́ндой.* Кандалакша.

Юпа, -ы, *ж.* Мужская суконная длинная верхняя одежда с капюшоном, без прорези спереди, надеваемая через голову на другую верхнюю одежду. *Юпы одева́лись с нашы́фками, вот как ма́лици, они з голова́мы.* Чаваньга. *Па́смо ме́рили по стена́м, на кафта́ны ткали, на ю́пу.* Варзуга.

Юрик, -а, *м.,* **юрика** -и, *ж.* Высокий настил на козлах, поставленный в море вблизи берега для наблюдения за появлением рыбы и для вытягивания ставного невода. *Юрики у за́корожья стро́ились. Не сидя́т на ю́рики ф пого́ду.* Кандалакша.

Юричка, юречка, -и, *ж.* Уменьш. к ю р и к а. *Больши́ невода́ в мо́ре стоя́т, сёмгу ловя́т на ю́рецках, когды́ как.* Кузрека.

Юро́, -а́, *ср.* Стая, скопление, косяк рыбы. *Там юро́ игра́т селёдок! Тако́ё быва́ет юро́ — ты́сяча пудо́ф!* Кандалакша. *Юро́ ельцёй.* Варзуга.

Юро́к, -рка́, *м.* Связка из трех—пяти тюленьих шкур, снятых вместе с салом. *Бью́т тюле́ней, в юрки́ вя́жут.* Кандалакша. *Мой юро́к — э́то три тюле́ня.* Чапома.

Юро́м *, *нареч.* В большом количестве, стаей. *Не одна́ идёт, а юро́м* (о белухах). Тетрино. *Ры́ба идёт юро́м.* Кандалакша.

Юшка, -и, *ж. Уменьш.* Уха. *Юшку ва́рим на мото́ре.* Кандалакша.



Яга́я ◇ **Яга́я ба́ба.** *Фолькл.* Злая, занимающаяся колдовством женщина; баба-яга. *Пре́жэ бы́ли яги́ ба́бы да. Яга́ ба́ба за́муш ему́ задава́лась* (Сказка). Стрельна. *У е́той его́й ба́бы дочь родила́сь. И вот брат узна́л, и ягу́ ба́бу тут и задави́л* (Сказка). Кузрека. *До́чь-та не зме́я дак, от яго́й ба́бы дак* (Сказка). Оленица.

Яги́чнин, -а, -о. *Фолькл.* Относящийся к я г и ч н е, принадлежащей ей. *Прие́хала еги́снина до́чка и закрича́ла* (Сказка). Варзуга. *А у еги́сьниной-то до́чери, гыт, дак ницёво́ не́ту!* (Сказка). Кузомень.

Яги́чня, -и, *ж. Фолькл.* Баба-яга. *Стару́ха обряди́лась — пошла́ проси́ть у яги́сьни ножницёй. За губо́й жыла́ еги́сьня* (Сказка). Варзуга.

Ягодник, -а, *м.* Пирог с начинкой из ягод. *Ягодники стря́пали, как ша́нёшки. Ягодник — перо́к с я́годама.* Кандалакша.

Яголь *, -я (-и), *м.* и *ж.* Олений мох, ягель. *Бор бе́лой я́гольной, есь лес на бору́, где́-ка я́голь, бе́лой мох, копа́ют.* Стрельна. *Пойдём на присло́ны я́голю накопа́м.* Захре-

бетное. *Мы век я́голью ко́рмим коро́ф.* Чапома. *В ле́си нудью стро́или, когда́ яго́ля для коро́ф копа́ли.* Порья.

Ягольќопка *, -и, *ж.* Сбор, заготовка оленьего моха, ягеля. *Я пошла́ на ягольќопку. Така́ ягольќопка худа́, пойдёмте да́льшэ!* Варзуга. *Опя́ть пойду́т на ягольќопку.* Захребетное.

Ягольный *, -ая, -ое. Относящийся к я́ г о л ю, я́ г е л ю. *Сор я́гольный есь.* Оленица. *Я́гольная доро́га.* Кузомень. *Бор я́гольный.* Кашкаранцы. *Я́гольны места́ называ́юцця бора́.* Чапома.

Ягольца́ *, -е́й, *мн.* Небольшие поросли оленьего мха, ягеля. *Где́-ка ягольця́ есь.* Кашкаранцы.

Ягра́, -ы́, *ж.* Мель, коса в реке или море, обнажающаяся после спада воды. *Под ягро́й стоя́ли бота́. Ягра́ — вон мель песо́чная в реки́.* Териберка. *Егра́ фпереди́ камени́ста, морска́я.* Пялица.

Ягу́шка, -и, *ж.* Молодая овца. *Нать спроси́ть, есь ли у ей ягу́шка.* Чаваньга. *Есь офця́, ягу́шка да бора́н.* Тетрино. *Ягу́шка тепе́рь напоёна.* Чапома.

Ядрёный, -ая, -ое. 1. Крепкий, здоровый. *Така́ едрёна стару́ха.* Кандалакша. 2. Толстый. *Одея́ло едрёно.* Тетрино.

Яловый, -ая, -ое. Пустой, не имеющий рыбы (о реке, озере). *Така́ я́лова река́.* Поной.

Ямови́на, -ы, *ж.* Неглубокая яма. *В ямови́нах лу́жы.* Варзуга.

Ямови́нка *, -и, *ж.* Уменьш. к я м о в и́ н а. *Шо́ркаш зауто́рником — полу́чиццял ямови́нка.* Кандалакша.

Ямори́на, -ы, *ж.* То же, что я м о в и́ н а. *Здесь ямори́на така́. Мно́го ямори́н есь.* Варзуга.

Ямье, -я, *ср. Собир.* Ямы. *Снаря́дама ямьё наде́лано.* Кандалакша.

Ямчи́стый *, -ая, -ое. Имеющий много ям; неровный. *Ямчи́ста доро́га.* Варзуга.

Яро, *нареч.* 1. Быстро. *Неаккура́тно бе́гаш, я́ро.* Тетрино. *Парохо́т-то я́ро бежы́т.* Кашкаранцы. *Их яре́ несёт.* Ковда. *Не я́ро, но потихо́ньку збавле́еццял вода́.* Кандалакша. 2. Сильно, громко. *Не хохоци́те я́ро!* Кандалакша.

Яру́га, -и, *ж.* Край, свес какого-л. предмета. *У него́ но́ги на яру́ге* (свесились с кровати). Поной.

Яры́, -о́в, *мн.* Сапоги с голенищами выше колен, мехом наружу, из кожи, снятой с ног оленя. *Ка́ньги пре́жде в яра́х носи́ли. Яры́ кра́сили о́льхой.* Поной. *На́те голя́шки — Ва́не сошьёте яры́!* Кашкаранцы.

Яса́чный, -ая, ое. Опрятный, чистоплотный. *Та́та был чика́рной, яса́сьным и зва́ли.* Кашкаранцы.

Ясень, -и, *ж.* 1. Светлая часть небосвода. *Есень на́ небе.* Варзуга. 2. Солнечная погода. *Ясень стои́т.* Поной.

Ясна́ *, *мн.* То же, что я́ с е н ь во 2-м знач. *И ясна́ бы́ли. При ясна́х лови́ли.* Чапома.

Ясне́ц, -а́, *м.* Прозрачный лед. *Ясне́ц на́ море — чи́стый то́лстый лёт. Етта не быва́т яснеця́.* Порья.

Ячейться, -йтся; *несов.* Попадать в ячею сети, застревая в ней. *Ячейлась рыба в га́рвы.* Териберка.

Меркурьев И. С.

М 52 Живая речь кольских поморов. Мурманск, Кн. изд-во, 1979.—184 с. с ил.

Словарь включает около 5000 поморских слов, значительная часть которых не отражена словарями такого типа, в том числе и словарем В. И. Даля. Словарь доступен и интересен для широкого круга читателей.

4Р(03)

Меркурьев Иван Севастьянович

ЖИВАЯ РЕЧЬ КОЛЬСКИХ ПОМОРОВ

Редактор *Г. П. Бритвина*
Художественный редактор *А. З. Маркелов*
Технический редактор *Т. В. Скурлатова*
Корректор *Р. А. Варушина*

Сдано в набор 01.02.78. Подписано в печать 20.07.79. ПН-05147.
Формат 70Х90[1]/16. Бумага типографская № 1.
Гарнитура литературная. Печать высокая.
Усл. печ. л. 13,46. Уч.-изд. л. 16,19.
Тираж 10 000 экз. Заказ 246.
Цена 1 руб. 10 коп.

Мурманское книжное издательство,
г. Мурманск, пр. Ленина, 100

Сортавальская книжная типография
Управления по делам издательств, полиграфии и книжной торговли
Совета Министров Карельской АССР,
Сортавала, Карельская, 42

